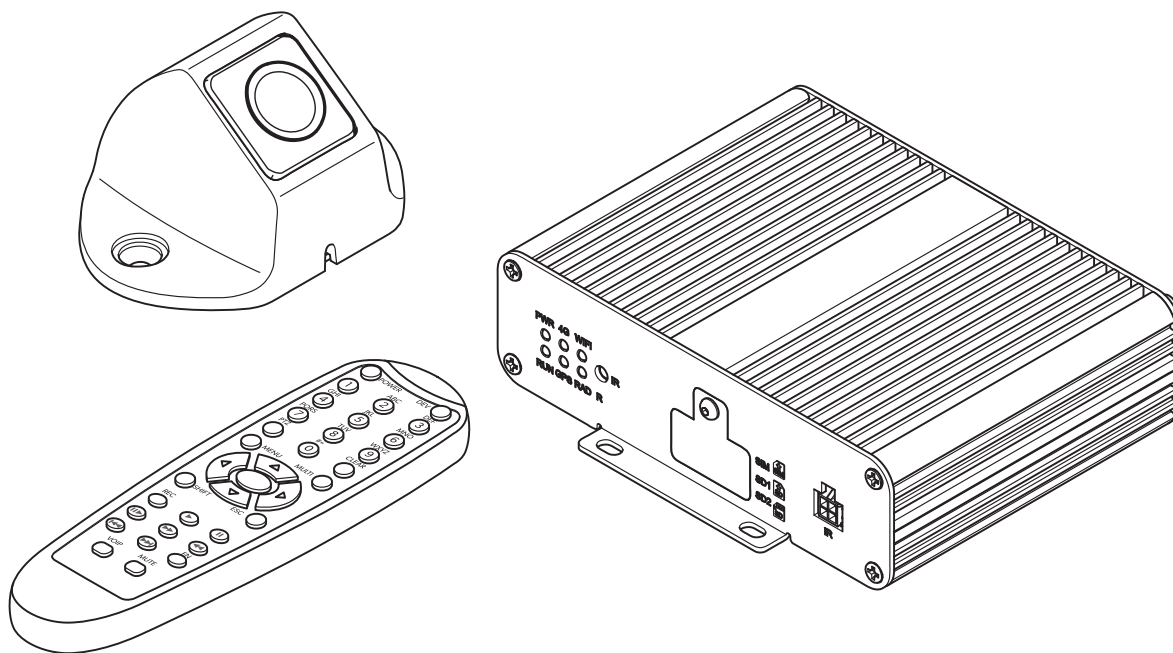


DOMETIC **POWER & CONTROL** **CAMERAS**



CAM 360AHDHD

EN	360° camera system Configuration Guide.....	3
DE	360° Kameranystem Konfigurationsanleitung.....	52
FR	Système de caméra à 360° Guide de Configuration.....	101
NL	360° camerasysteem Configuratiehandleiding.....	150
HU	360°-os kamerarendszer Konfigurációs Útmutató.....	200

Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Related documents.....	3
2	Technical description.....	3
3	Operation.....	11
4	Troubleshooting.....	50

1 Related documents



Find the full installation and operating manual online on qr.dometic.com/bebnWe.

2 Technical description

The camera system consists of four 190 ° wide angle cameras that are located on the front, the rear, the left, and the right sides of the vehicle. The video system displays a vehicle graphic on the connected monitor screen which can be customized. A video processor merges the recorded images into a 360 ° panoramic view that shows the vehicles surroundings. The camera system can display the camera images in 2D, 3D, or combined. The 2D view displays the camera images in a high-angle-shot. Each camera image is displayed separately. The 3D view displays the camera images as combined surround view or separately in the fish-eye or bird's-eye view. The 4 cameras create a virtual camera that moves around the vehicle depending on the settings made and trigger signals.

The camera system is equipped with a pedestrian detection function in the camera image overlap areas at the corners of the vehicle to support the safety level.

The camera system is switched when the vehicle is started.

Depending on the settings single cameras can be activated by trigger signals, e.g., by using a turn signal or reverse gear.

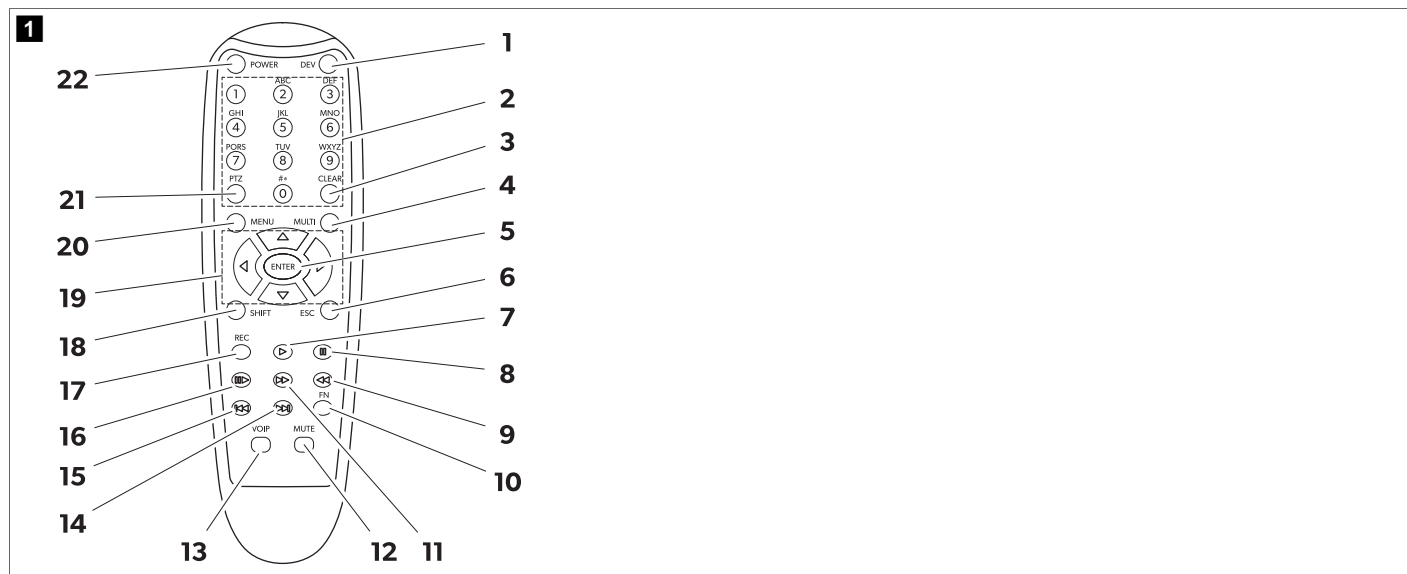
The control unit offers several functions, such as:

- A permanent split screen or a split screen triggered by a control signal
- Automatic full screen mode for the reversing camera as a rear mirror function
- A permanent full screen mode for the 360 ° panorama view

Videos from the cameras can be saved according to the circular buffer principle and played back within the camera system. When a recording sequence ends, the next recording sequence starts automatically. The duration of the recording sequence can be adjusted. Once the memory is full, the oldest file is overwritten automatically.

Videos can be played back on a Dometic monitor, an external monitor, or via a computer using the SD cards. To play videos on a computer, the SD card cover on the controller must be easily accessible and the H.264 video format must be supported by the computer.

2.1 Remote control



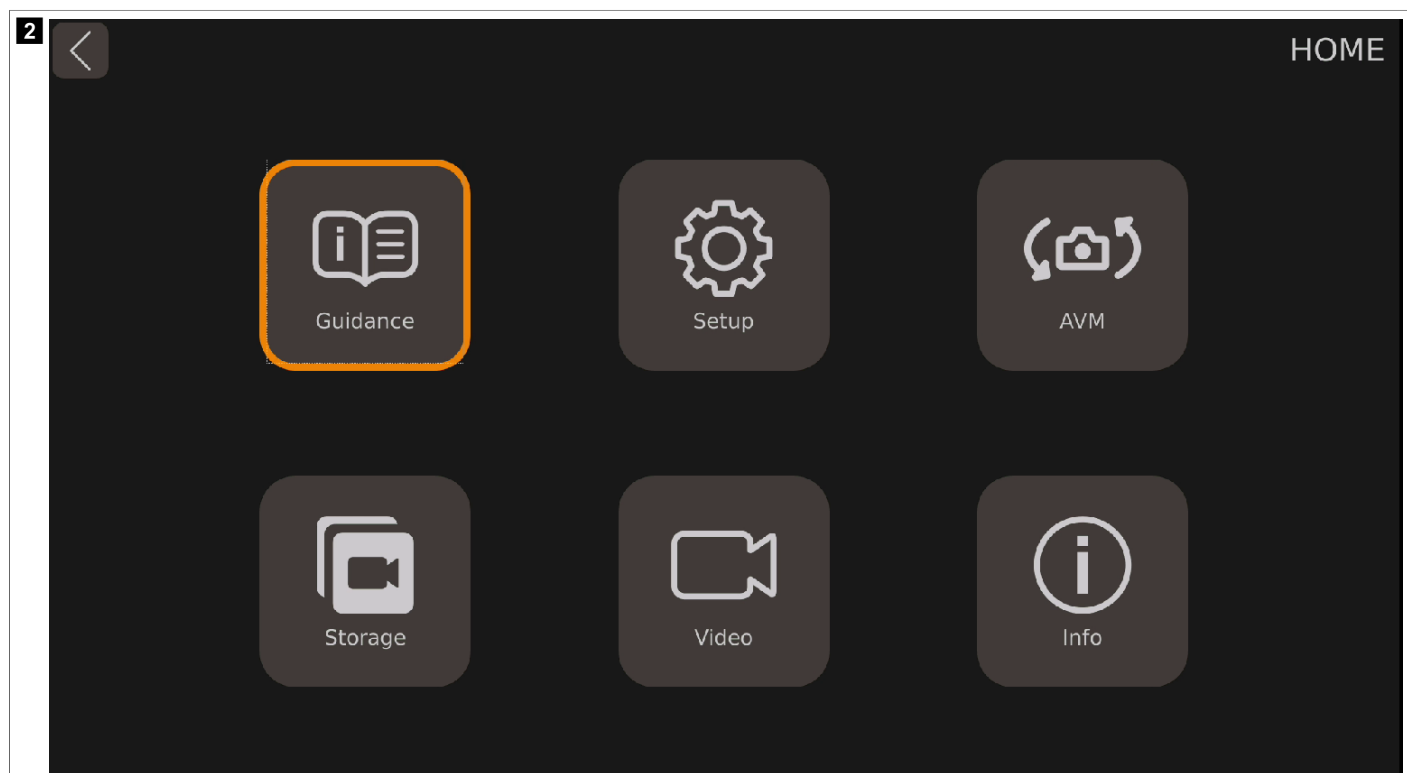
No.	Button	Description
1	DEV	No function.
2	0-9	- Switches between the camera modes in the main interface, depending on the default view set. - Selects various menu options in the main menu. - Enter the corresponding numbers that are written on the buttons.
3	CLEAR	Deletes the last entered number, letter, or character selected.
4	MULTI	Switches to the bird's-eye view in the main interface. Only one camera image is displayed.
5	ENTER	Opens the main menu or confirms the selected menu selection.
6	ESC	Exits the main menu or returns to the main menu.
7		No function.
8		
9		
10	FN	
11		
12	MUTE	
13	VOIP	
14		
15		
16		
17	REC	
18	SHIFT	- Displays the Quad mode (see Camera modes on page 10). - Opens or closes the main menu. - Switches through the settings and configurations in some windows.
19		- Opens the surround view in the main interface and rotates the camera view to the left () or right () and switches it to the rear () or front () - Switches through the settings and configurations in some windows.
20	MENU	No function.
21	PTZ	Enters a decimal point.
22	POWER	Switches the camera system on and off. This function is blocked in the login interface, menus, and settings.

2.2 Main interface icons

The following icons are displayed in the top right-hand corner of the main interface when they have been activated (Activating the Display Icon on page 22).

Icon	Description
	The GPS signal is good.
	The GPS signal is average.
	The GPS signal is poor.
	No GPS signal is detected.
	An flash drive is connected and operating.
	No flash drive is detected.
	The connected flash drive is not working properly.
	An SD card is connected and operating.
	No SD card is detected.
	The connected SD card is not working properly.
	The camera system records the displayed camera image(s).
	The camera image of the front camera is displayed to the left of the arrow.
	The camera image of the right camera is displayed to the left of the arrow.
	The camera image of the rear view camera is displayed to the left of the arrow.
	The camera image of the left camera is displayed to the left of the arrow.

2.3 Menus and settings



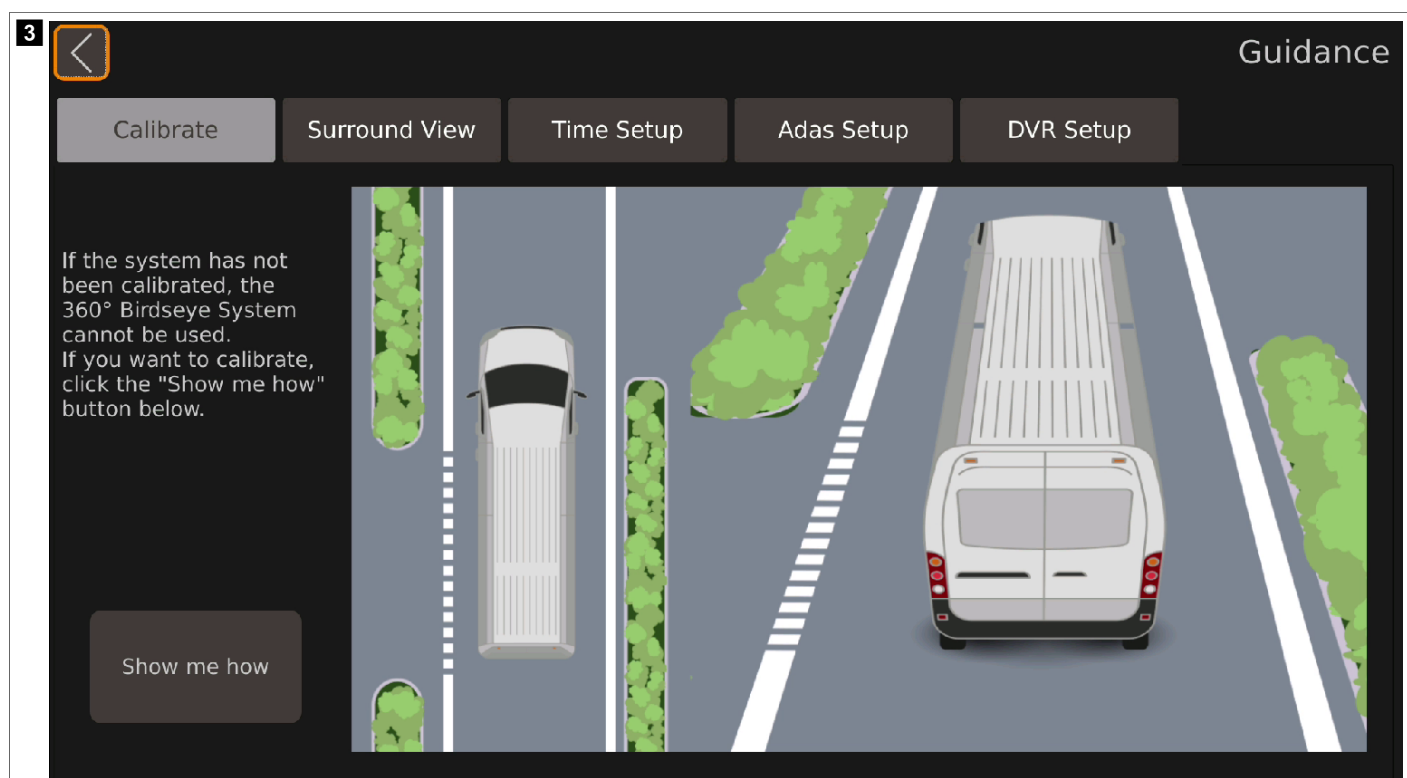
The main menu can be divided into 6 categories.

Feature	Description
Guidance	Contains guides for performing calibration, setting the surround view and time, Adas (Advanced Drivers Assistant System), and DVR (Digital Video Recorder).
Setup	Contains general settings for the 2D/3D view, the screen ratio for combined views, and setting for activate and deactivate functions.

Feature	Description
AVM	All Around View Monitor system (AVM) Contains the settings for calibration, vehicle model change, view settings, parking line, and image resolution.
Storage	Contains information about the storage management.
Video	Contains the recording management for checking and exporting videos.
Info	Contains the information data about the version of the CPU and MCU.

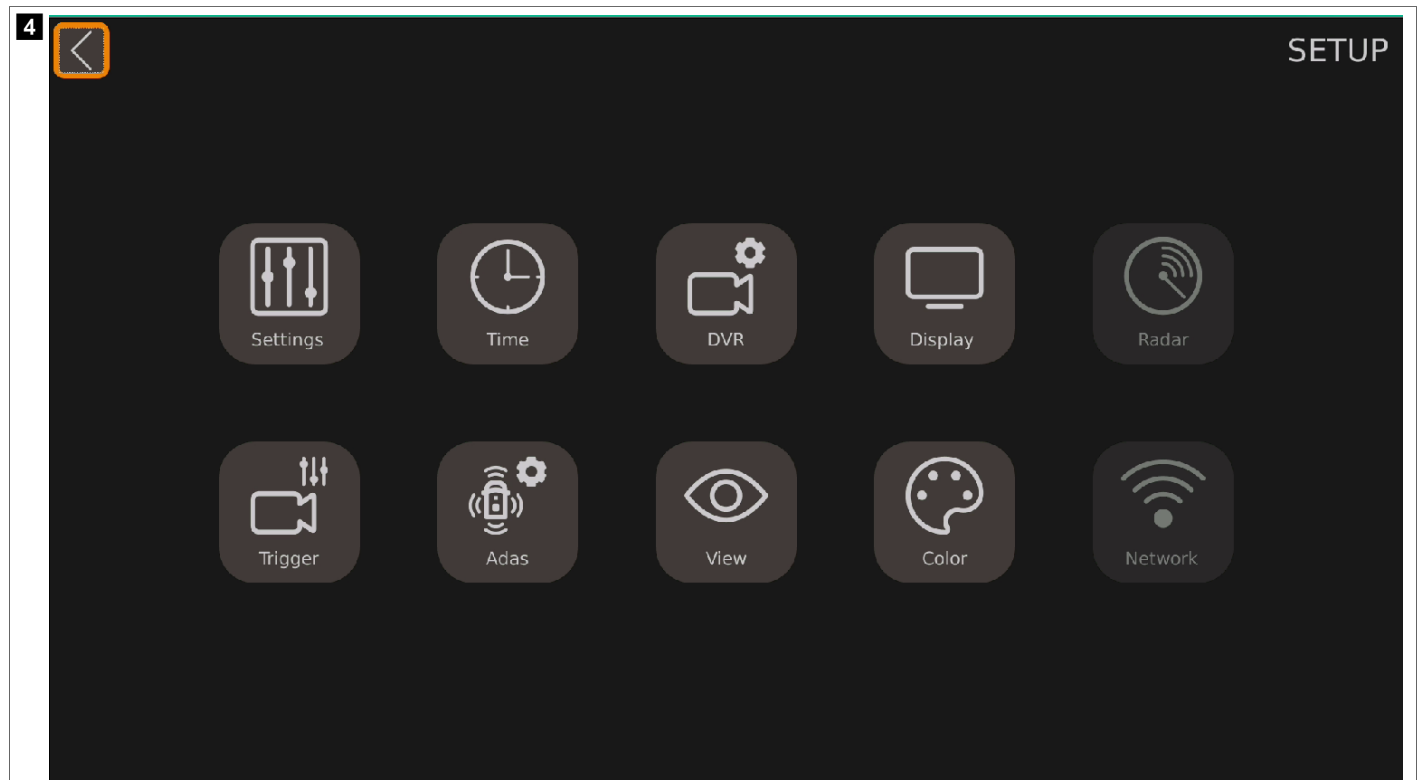
Guidance

The video system has an guidance function that guides the user through the most important settings and explains them with animated images.



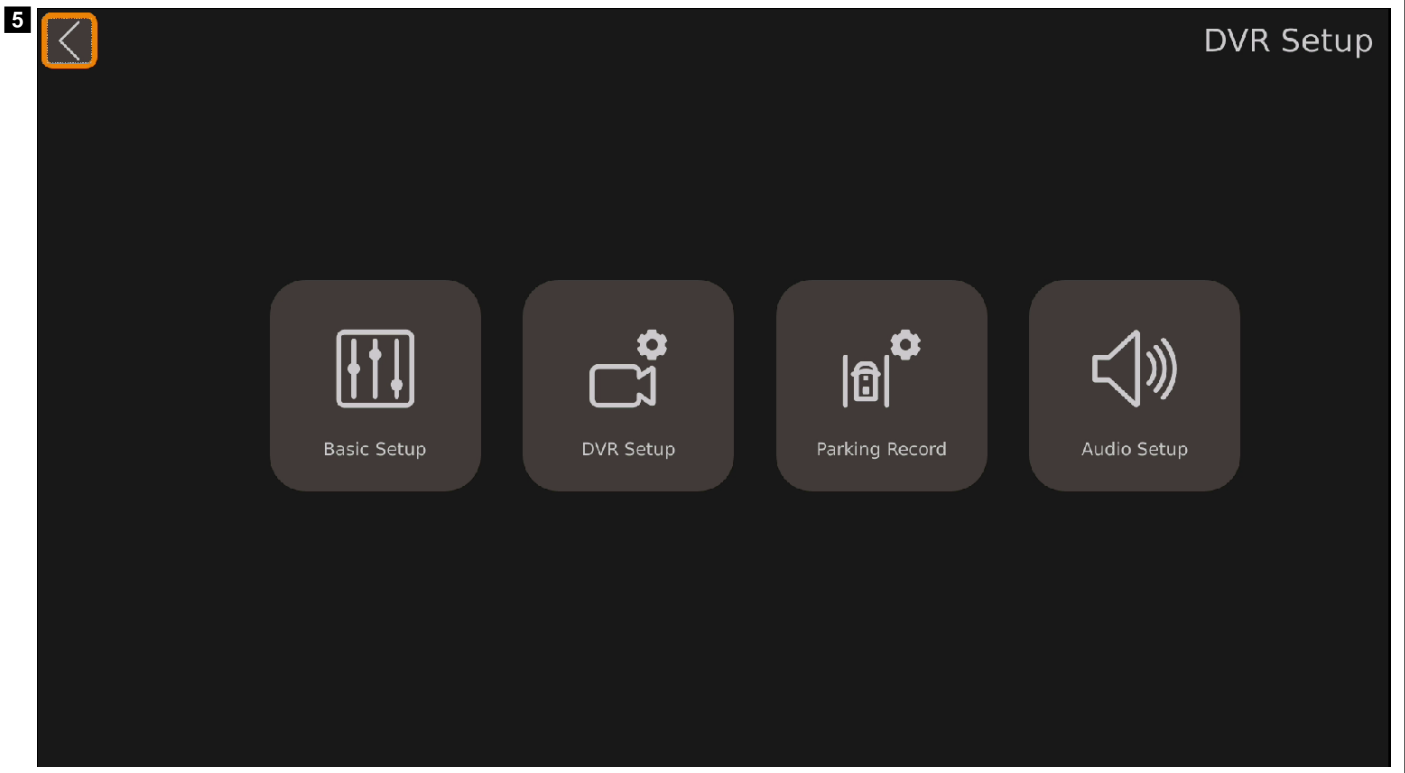
Feature	Description
Calibrate	Contains the guide for calibrating the camera system.
Surround View	Contains the guide for setting the surround view.
Time Setup	Contains the guide for setting the time.
Adas Setup	Contains the guide for the pedestrian detection system.
DVR Setup	Contains the guide for setting the video records.

Setup



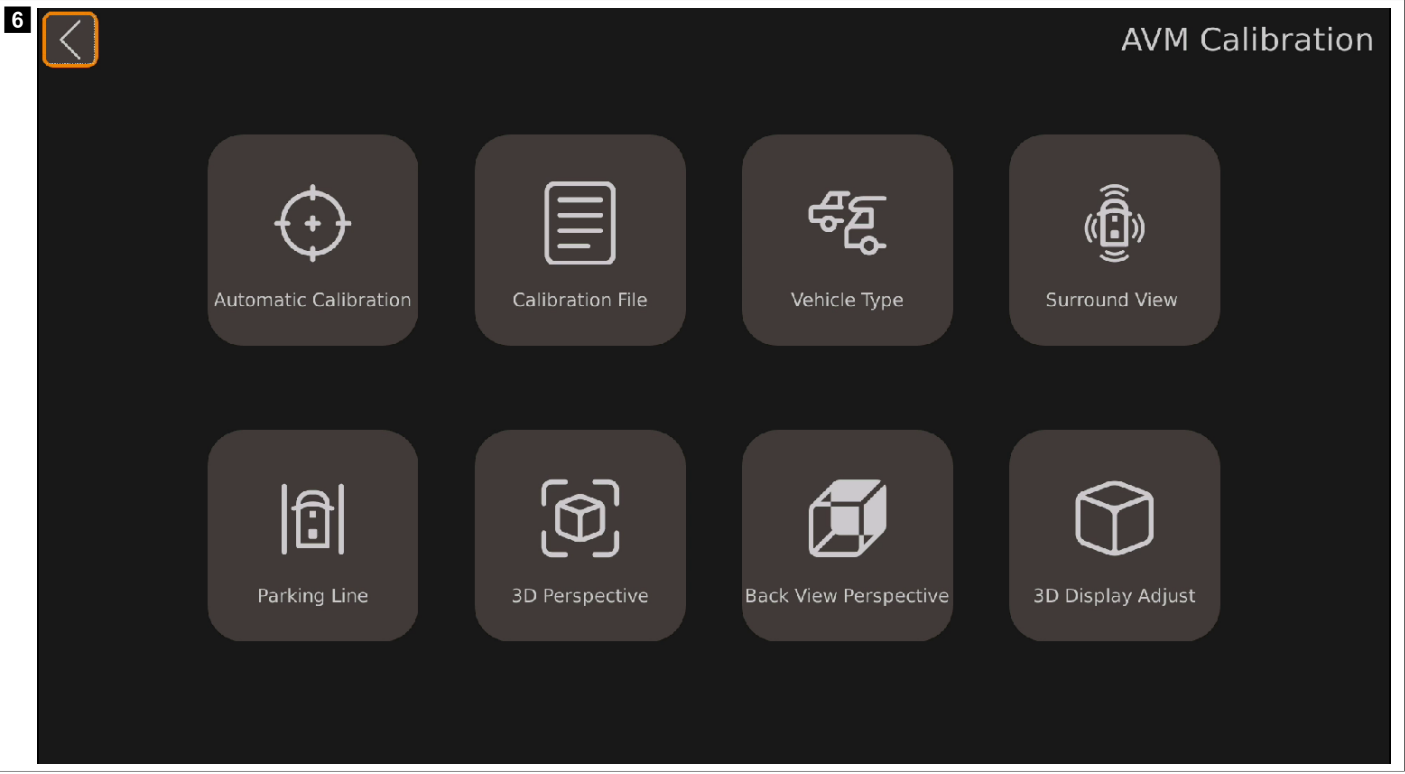
Parameter	Description
Settings	Contains the basic settings.
Time	Contains the time settings.
DVR	Contains the digital video record settings.
Display	Contains the general settings for the displayed camera view.
Radar	Not available.
Trigger	Contains the settings for the displayed camera image(s) when a trigger signal appears.
Adas	Contains the Adas setup including the settings for the pedestrian detection system (PDS).
View	Contains the settings for the fish-eye view, the camera image resolution and the rear mirror view.
Color	Contains the settings for the color resolution.
Network	Not available.

DVR



Parameter	Description
Basic Setup	Contains the basic settings for digital video recording, such as video compression, automatic recording, recording duration, recording type, and format and further settings.
DVR Setup	Not available.
Parking Record	Contains settings for recording when parking.
Audio Setup	Not available.

AVM



Parameter	Description
Automatic Calibration	Contains the calibrating settings of the camera system.
Calibration File	Contains the functions for exporting and importing calibration files to and from a PC.
Vehicle Type	Contains the vehicle type settings.
Surround View	Contains the overlap angle and the surrounding viewing area settings.
Parking Line	Contains the settings for the parking lines.
3D Perspective	Contains the general 3D view settings (only present when the 3D view is activated).
Back View Perspective	Contains the 3D view settings for the rear view camera (only present when the 3D view is activated).
3D Display Adjust	Contains the bird's eye view settings (only present when the 3D view is activated).

Video

Recorded videos can be played, deleted or exported to a USB stick via the video system.

7

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

<

Hours

0	1	July.12		2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	×

Videos

- Normal_07/12/2024 10:39:18
- Normal_07/12/2024 10:39:33
- Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL

▼

Normal

▼

All

Delete

Export

Play

×

Parameter	Description
Calendar	Displays the time period in days during which the listed videos were saved.
Hours	Displays the time period in hours during which the listed videos were recorded.
Videos	Displays the videos saved in the displayed period.

Information

8

Information

Current Version

CPU: 32.v3.1.01-0.0-4657:20231025

MCU: 00-V1.1.39

Linux: 4.9.170

Upgrade

Upgrade

System Setup

Reset

Import

Export

Upgrade Configure

Upgrade

Specification

Parameter	Description
Current Version • CPU: • MCU: • Linux:	Current CPU (Central Processing Unit) version information. Current MCU (Microcontroller Unit) version information. Current Linux system version information.
Upgrade	Section for updating the video system software.
System Setup	Section for resetting, importing, and exporting configuration files.
Upgrade Configure	Section for upgrading the configuration file.

2.4 Camera modes



NOTE

- > If the camera images are displayed outside of the settings, this is referred to as the "main interface".
- > Not every camera mode can be set in all camera mode settings.
- > Depending on the default view set, the camera mode can be switched in the main interface using the number, **SHIFT**, or **MULTI** buttons.

Camera view	Description	Available in the following settings
Dual+2D_Left	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The camera image from the left camera is displayed in the 2D view on the right side of the monitor screen.	Display Mode Setup Trigger Setup
Dual+2D_Right	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The camera image from the right camera is displayed in the the 2D view on the right side of the monitor screen.	
Dual+2D_Front	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The camera image from the front camera is displayed in the 2D view on the right side of the monitor screen.	
Dual+2D_Back	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The camera image from the rear view camera is displayed in the 2D view on the right side of the monitor screen.	
Dual+3D_Left	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The surround view is displayed on the right side of the monitor screen from the rear left perspective.	

Camera view	Description	Available in the following settings
Dual+3D_Right	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The surround view is displayed on the right side of the monitor screen from the rear right perspective.	
Dual+3D_Front	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The surround view is displayed on the right side of the monitor screen from the front perspective.	
Dual+3D_Back	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The surround view is displayed on the right side of the monitor screen from the rear perspective.	
Quad	All 4 camera images are displayed as fish-eye view on the monitor screen.	
3D Full View	The surround view is displayed from the front perspective.	
Super Rear View	The surround view is displayed from the rear perspective.	
Full Dual	The bird's-eye view is displayed on the monitor screen. The vehicle is aligned vertically.	
Horizontal Full Dual	The bird's-eye view is displayed on the monitor screen. The vehicle is aligned horizontally.	
IPC View	Not available.	
Scan Loop	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The surround view is displayed on the right side of the monitor screen. The surround view rotates around the vehicle.	Display Mode Setup
Scan		Trigger Setup
Dual+Quad	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. All 4 camera images are displayed in fish-eye view on the right side of the monitor screen.	Display Mode Setup
Dual+IPC	Not available.	Trigger Setup
Dual+RearView	The bird's-eye view is displayed on the left side of the monitor screen. The camera image from the rear view camera is displayed in the 2D view on the right side of the monitor screen. When reverse gear is engaged, the camera system switches to a rear mirror view. The position of the rear mirror view can be enlarged, reduced and moved as required.	Display Mode Setup
Single_RearView	The camera image from the rear view camera is displayed in the 2D view in full monitor screen. When reverse gear is engaged, the camera system switches to a rear mirror view. The position of the rear mirror view can be enlarged, reduced and moved as required.	Display Mode Setup
Single_Back	The camera image from the right camera is displayed in the 2D view in full monitor screen.	Trigger Setup
Single_Left	The camera image from the left camera is displayed in the 2D view in full monitor screen.	
Single_Right	The camera image of the right camera is displayed in fish-eye view in full monitor screen.	
Single_Front	The camera image of the front camera is displayed in fish-eye view in full monitor screen.	

3 Operation

- Use the remote control and, if available, the monitor buttons or touchscreen to operate and adjust the camera system (see Remote control on page 4).

Follow the monitor manufacturer's instructions.



NOTE

- It is possible that the monitor has fewer buttons than the remote control. With the buttons on the monitor there are fewer options for operating and adjusting the camera system.
- When opening or adjusting settings, it may take a few seconds for the camera system to load and execute the settings.

3.1 Switching the camera system on

- Ensure that the monitor is switched on.
 - Press the **POWER** button on the remote control.
- ✓ The camera system switches on.

3.2 Switching the camera system to standby

- Ensure the main interface is displayed.
- Press the **POWER** button on the remote control.

3.3 Opening the main menu

- > Press the **Enter** button on the remote control.
- ✓ If the main interface has been open for several minutes or the camera system has been restarted, the login menu is displayed.
If the settings were open a few minutes before, the main menu is displayed.

3.4 Filling in text fields

- > Select the text field.

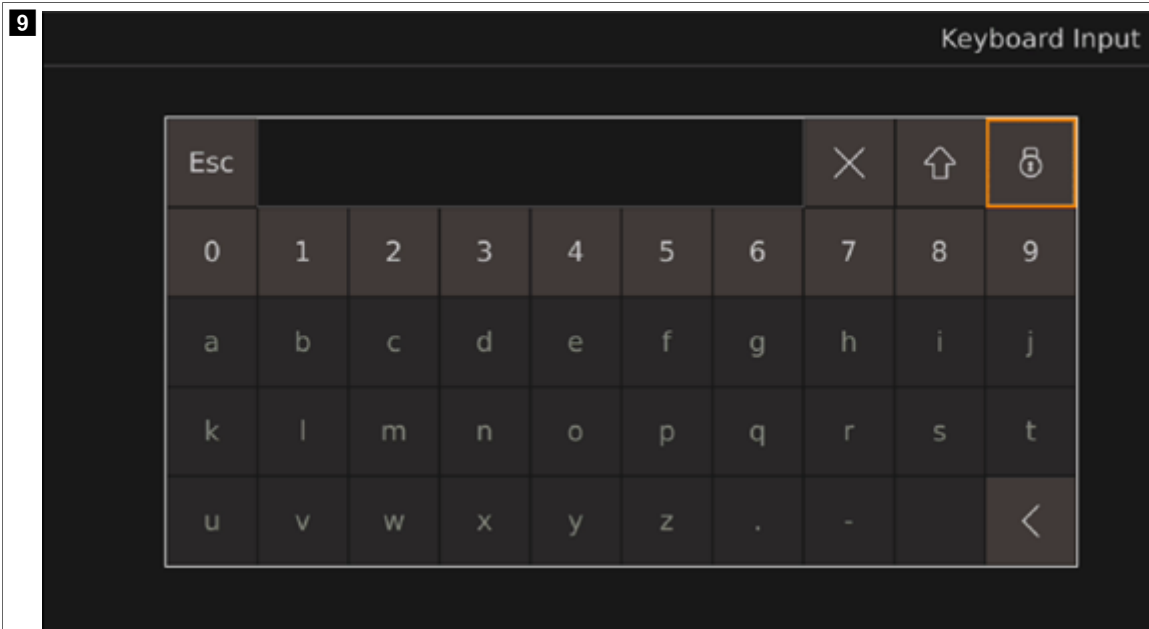
Using the remote control buttons



NOTE The letters above a number buttons can not be used.

- > Press the number buttons on the remote control to enter text in the text fields.
- > Press the **PTZ** button on the remote control to enter a decimal point.
- > Press the **CLEAR** button on the remote control to delete the last entry.

Using the keyboard



1. Press the **ENTER** button on the remote control to open the keyboard.
2. Use the keyboard buttons to enter the desired letters or numbers.



NOTE

- > The text fields are provided with a limited number of letters, numbers, and characters depending on the text field. If the limit is reached, the entry must first be deleted before new text can be added.
 - > When selecting the text field on the keyboard, values can also be changed using the number buttons on the remote control or deleted by pressing the **CLEAR** button on the remote control.
 - > If letters or characters (decimal points and/or hyphens) are entered in a text field that is reserved for values (numbers), the letters and characters are automatically removed from the text field after exiting the corresponding settings and the text field are set to 0.
- ✓ **X/CLEAR**: The last entry is deleted.
 - ⬆: Lowercase letters become uppercase letters. Uppercase letters become characters. Characters become lowercase letters.
 - 🔒: The letters and character buttons on the keyboard are locked. The numbers, **Esc**, **<**, **X** and lock buttons are unlocked.
 - 🔓: All buttons on the keyboard are unlocked.



NOTE After unlocking the letters and characters they will be locked again when the keyboard is reopened.

3.5 Using the dropdown menus

Option A

1. Select the dropdown menu.
2. Press the **ENTER** button on the remote control.
3. Use the  and  buttons on the remote control to switch through the dropdown menu.
4. Press the **ENTER** button to confirm the selection.
5. Press the **SHIFT** button to left the dropdown menu.

Option B

1. Select the dropdown menu.
2. Use the  and  button on the remote control to move through the dropdown menu selections.
3. Press the **SHIFT** button to leave the dropdown menu.

3.6 Saving settings and configurations

1. Press the **Save** button to save the set settings and configurations.
 - ✓ A window for confirming and canceling the saving process is displayed.
2. Confirm or cancel the saving process.
 - ✓ **Yes:** The settings are saved. The confirmation window is closed.
 - No:** The settings are discarded. The confirmation window is closed.
3. Exit the settings or configurations (see [Exiting menus, settings, and configurations](#) on page 13).

3.7 Exiting menus, settings, and configurations

1. Press the **ESC** button on the remote control or, if present, use the  button to exit the displayed menu, settings, or configurations.
 - ✓ If settings have been made and not saved, a window for confirming and canceling the saving and exiting process is displayed.

If settings have been saved or a menu or configurations have been exited, the previous screen is displayed.
2. If necessary, confirm or cancel the saving process.
 - ✓ **Yes:** The settings are saved. The confirmation window is closed. The previous screen is displayed.
 - No:** The settings are not saved. The confirmation window is closed. The previous screen is displayed.



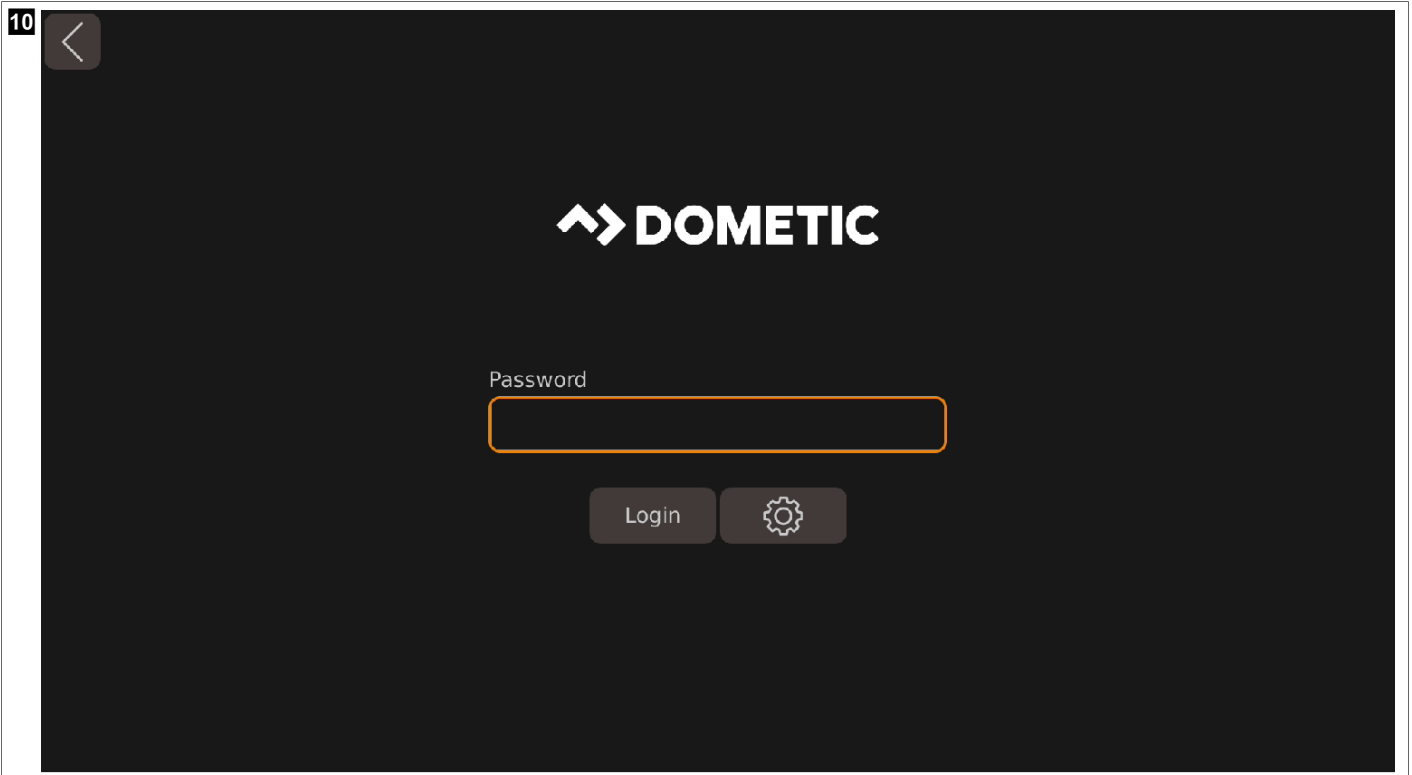
NOTE Some settings required a restart after saving when switching back to the main menu or main interface. The camera system restarts itself.

3.8 Using the login menu



NOTE

- > If the password is forgotten, contact the manufacturer to request a key for resetting the password.
- > After logging in the password must be entered again if the camera system menu, settings, or calibrations have not been used for 10 min, rebooting the camera system, deactivating the standby mode, or the camera system is switched on again after being switched off.



Logging in

1. Enter the password.



NOTE The default password is **88888888**.

2. Use the **Login** button.
 - ✓ When the wrong password has been entered **Login failed.** is displayed.

When the correct password has been entered, the main menu is displayed.
3. If necessary, restart at step 1 on page 14.

Changing the password

1. Use the  button.
 - ✓ The **Password Setup** is displayed.
2. Enter the old password in the text field **Current**.
3. Enter the new password in the text field **New** and **Confirm**.



NOTE

- > The password can consist of numbers and letters. The password is limited to 16 characters.
- > When exiting the **Password Setup** without saving, the password change is discarded.

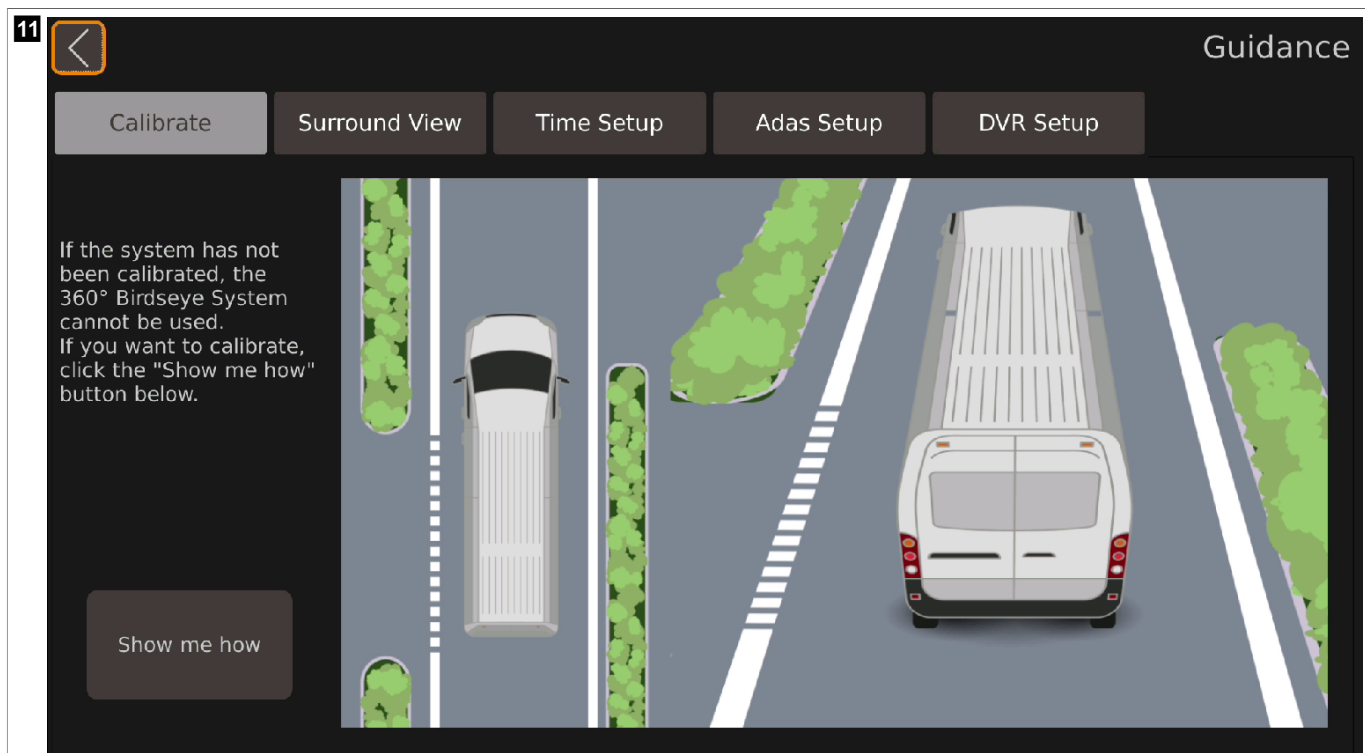
4. Use the **Save** button.
 - ✓ A window appears to confirm the change.
5. If necessary, use the **No** button to cancel the change.
6. Use the **Yes** button to save the change.
7. Log in (see Logging in on page 14).

3.9 Using the guidance

- > Open the **Guidance**.
- ✓ The **Guidance** interface is displayed.

Using the calibration guidance

1. Select the **Calibrate** section.



- ✓ A description of the **Calibrate** is displayed on the left side of the screen.

Description	Translation
If the system has not been calibrated, the 360° Birdseye System cannot be used.	If the camera system has not been calibrated, the 360 ° bird's-eye system cannot be used.
If you want to calibrate click the "Show me how" button below.	If you want to calibrate, than click the Show me how button below.

The camera views that are displayed during the automatic calibration are displayed as a drawing on the right side of the screen.

- Use the **Show me how** button.
- ✓ A window asking whether the calibration should be carried out is displayed.
- Close the displayed window.
- ✓ **No**: The calibration process is canceled.

Yes: The calibration and their guide is displayed.

- Follow the displayed instructions.

Description	Translation
1. Place the calibration mats at each corner of the vehicle.	1. Place a calibration mat at each corner of the vehicle.
2. Each camera shall be able to see a little bit of the vehicle body.	2. Each camera must be able to see a small part of the vehicle body.
2. Vehicle body	2. Vehicle body
3. Each camera shall be able to see two calibration mats.	3. Each camera must display 2 calibration mats.
3. Calibration Mats	3. Calibration mats
Press Calibrate after placing the calibration mats.	Press the Calibrate button after placing the calibration mats.

- Use the **Next** button.
- ✓ The **Automatic Calibration** is displayed except for the **Adjust** button (see  Fig. 34 on page 38).
- If necessary, use the **Cancel** button to cancel the calibration process.
- ✓ The **Guidance** interface is displayed.
- Use the **Calibrate** button.
- ✓ Messages are displayed indicating whether the calibration of the various cameras has failed or been completed.

Message	Translation
Calibrating, please wait a moment.	Calibrating, please wait a moment.
Internal params calculation completed.	The calculation of the internal parameters is complete.
Left view points extraction completed.	The extraction of the left view points is complete.
Left view points extraction failed.	The extraction of the left view points has failed.
Right view points extraction completed.	The extraction of the right view points is complete.
Right view points extraction failed.	The extraction of the right view points has failed.
Back view points extraction completed.	The extraction of the rear view points is complete.
Back view points extraction failed.	The extraction of the rear view points has failed.

If the calibration has failed, a window appears asking to perform the calibration manually.

Window	Translation
Points selection failed, Please calibrate manually.	Points selection failed. Please calibrate manually.

When the calibration was successful the **Automatic Calibration** and a window with the actuation are displayed.

Window	Translation
Calibrate succeed.	The calibration succeeded.

When the calibration was successful, an animation of the vehicle with the calibration mats is displayed on the left side of the screen. The vehicle type changes every few seconds. In the middle of the screen a window is displayed, showing that the calibration was successful.

Description	Translation
Calibrate succeed.	The calibration was successful.

The **Vehicle Type** setting is highlighted and the description of the corresponding setting is displayed in a green font on the right side of the screen.

Description	Translation
Custom vehicle type	Custom vehicle type

8. If the calibration has failed, close the displayed window.

✓ **No:** The **AVM Calibration** is displayed.

Yes: The manual calibration is displayed.



NOTE Do not calibrate the system manually. This procedure is only intended for professional personnel.

9. If the calibration was successful, use the **Yes** button.

✓ The "**Calibrate succeed.**" window is closed.

10. Use the **Next** button.

✓ An animation of the vehicle with the calibration mats is displayed on the left side of the screen. The size and position of the vehicle change continuously. A text is displayed below the animation.

Description	Translation
Adjust the position and size of the car model according to the actual environment, otherwise it will affect the display effect.	Adjust the position and size of the vehicle model to the actual surroundings, otherwise the display effect will be impaired.

The settings for the size and position of the vehicle are highlighted and a description of the corresponding settings is displayed in a green font on the right side of the screen.

Description	Translation
Custom vehicle length, width, angle and position.	Set the length, distance, angle, and position of the vehicle.

11. If necessary, use the **Prev** button to display the previous description.

12. Use the **Next** button.

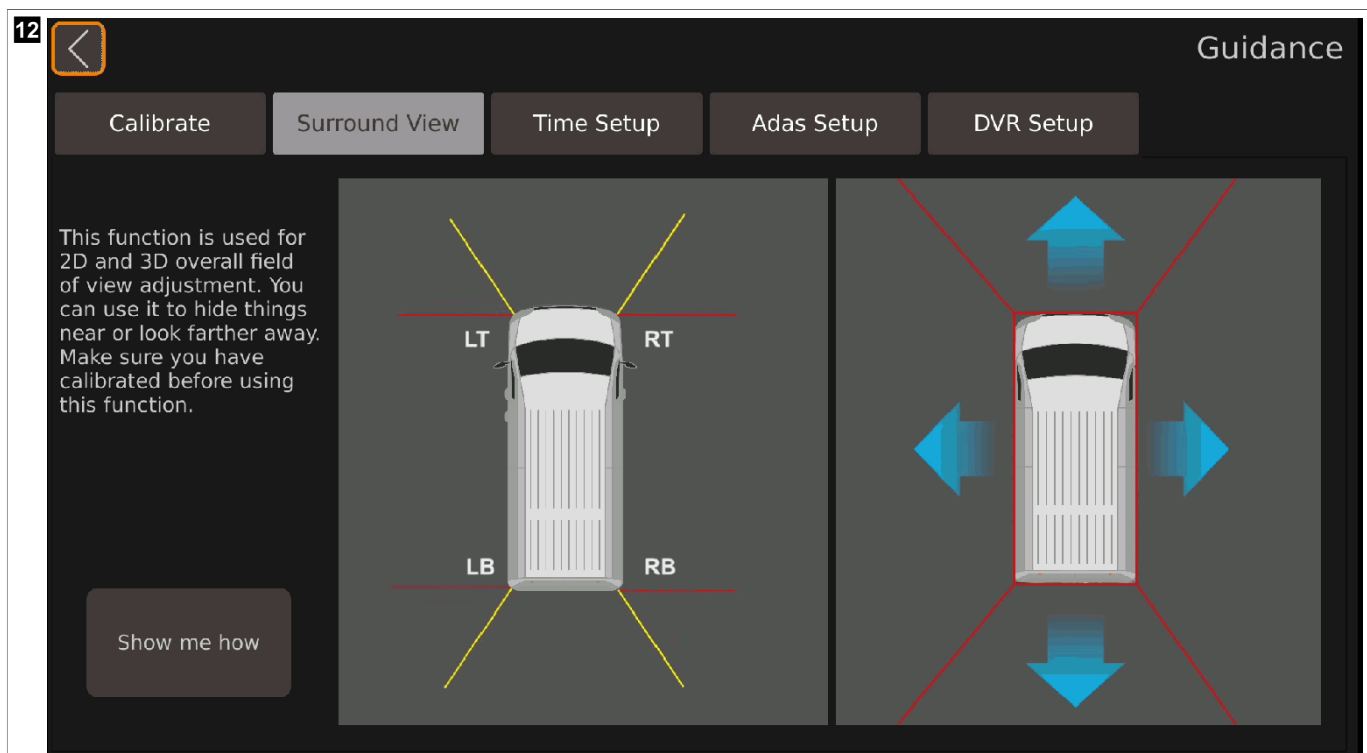
✓ The **Save** button is highlighted and a description of the corresponding button is displayed in a green font at the bottom of the screen.

Description	Translation
Click to save the current configurations.	Click to save the current configurations.

13. If necessary, use the **Prev** button to display the previous description.
14. Use the **Next** button.
- ✓ The **Automatic Calibration** is displayed, without descriptions.
15. Make the desired settings (see *Calibrating automatically* on page 39).

Using the surround view guide

1. Select the **Surround View** section.



- ✓ A description of the **Surround View** is displayed on the left side of the screen.

Description	Translation
This function is used for 2D and 3D overall field of view adjustment. You can use it to hide things near or look farther away. Make sure you have calibrated before using this function.	This function is used to adjust the overall 2D and 3D field of view. You can use it to hide things nearby or to see further away. Make sure you have calibrated before using this function.

The camera view that is displayed while setting the surround view is displayed as a drawing on the right side of the monitor screen.

2. Use the **Show me how** button.
- ✓ A window is displayed asking whether the bird's eye view should be changed.
3. If necessary, use the **No** button to cancel the process.
4. Use the **Yes** button to display the surround view guide.
- ✓ The surround view is displayed after a few seconds. The **Surround View** is highlighted and outlined with a green frame. A description of the corresponding settings is displayed in a green font on the right side of the screen.

Description	Translation
Lengthen or shorten the distance of the camera in the perimeter view. The greater the value, the greater the distance in the direction of the blue arrow.	Lengthen or shorten the distance of the camera in the bird's eye view. The larger the value, the greater the distance in the direction of the blue arrow.

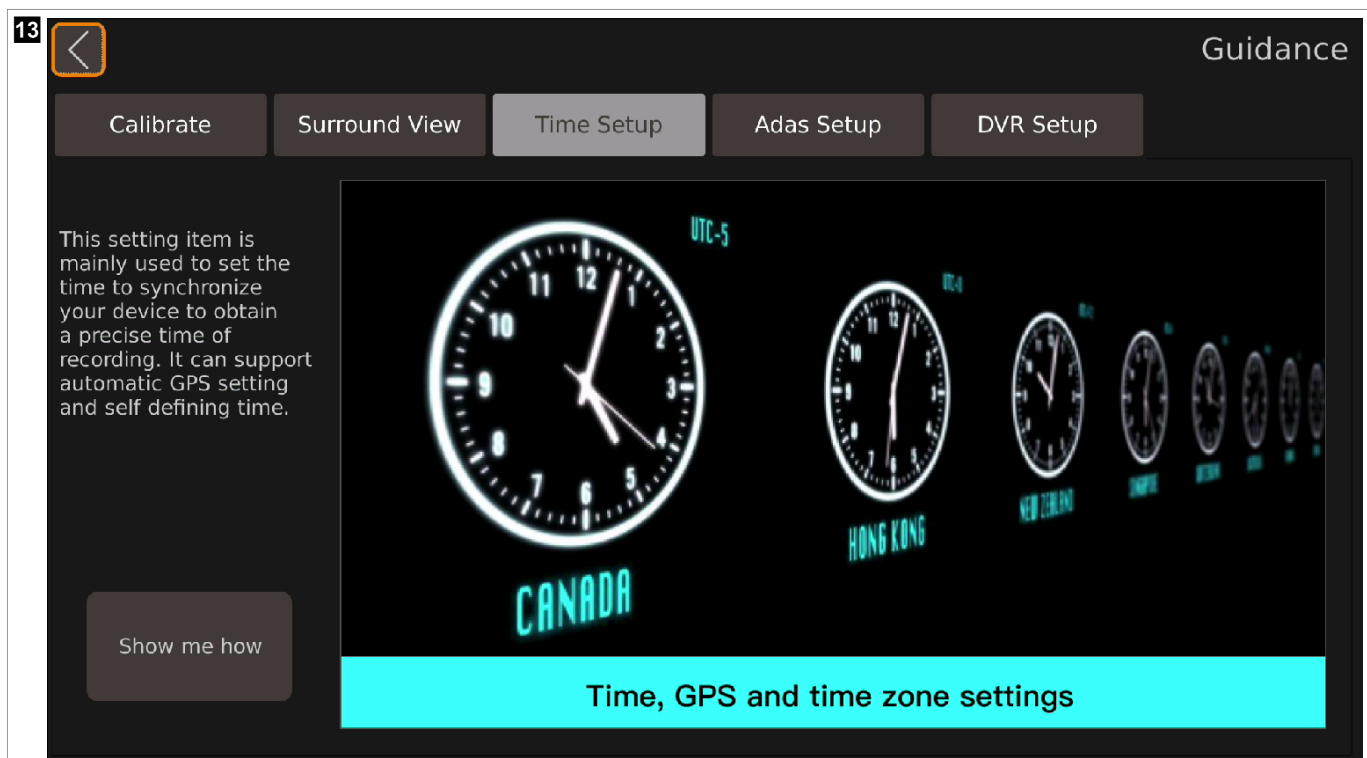
5. Use the **Next** button.
- ✓ The angles of the blending areas are displayed in an animation on the left side of the screen. The blending angle values change. After a few seconds the animation and the values stop changing. The parameters for the blending angles are highlighted and outlined with a green frame. A description of the corresponding parameters is displayed under the blending angle values.

Description	Message
When the car body interfaces with a certain split line other cameras can be adjusted to cover it.	If the bodywork intersects a certain dividing line, other cameras can be set to cover it.

6. If necessary, use the **Prev** button to display the previous description.
7. Use the **Next** button.
- ✓ The **Surround View Setup** is displayed, without descriptions.
8. Make the desired settings (see Setting the surround view on page 42).

Using the time setting guide

1. Select the **Time Setup** section.



- ✓ A description of the **Time Setup** is displayed on the left side of the screen.

Description	Translation
This setting item is mainly used to set the time to synchronize your device to obtain a precise time of recording. It can support automatic GPS setting and self defining time.	This setting is mainly used to set the time for synchronizing your camera system to get an accurate recording time. The setting can support the automatic GPS setting and the self-defined time.

An image showing clocks is displayed on the right side of the screen. A description is displayed below the image.

Description	Translation
Time, GPS and time zone settings	Time, GPS, and time zone settings

2. Use the **Show me how** button.
- ✓ A window is displayed asking whether the time settings should be displayed.
3. If necessary, use the **No** button to cancel the process.
4. Use the **Yes** button to display the time settings and their guide.
- ✓ The **Time** and **GPS Time Synchronization** settings are highlighted. The **Time** setting is outlined with a green frame setting and a description of the corresponding setting is displayed in a green font.

Description	Translation
Set time	Set time

5. Use the **Next** button.

- ✓ The **Time** and **GPS Time Synchronization** settings are highlighted. The **GPS Time Synchronization** setting is outlined with a green frame and a description of the corresponding setting is displayed in a green font.

Description	Translation
Set Time Zone If the device supports GPS, you can turn on GPS to correct the time; If region selection is supported, you can directly select a region.	Set the time zone If the controller supports GPS, you can switch on the GPS to correct the time. If the region selection is supported, you can select a region directly.

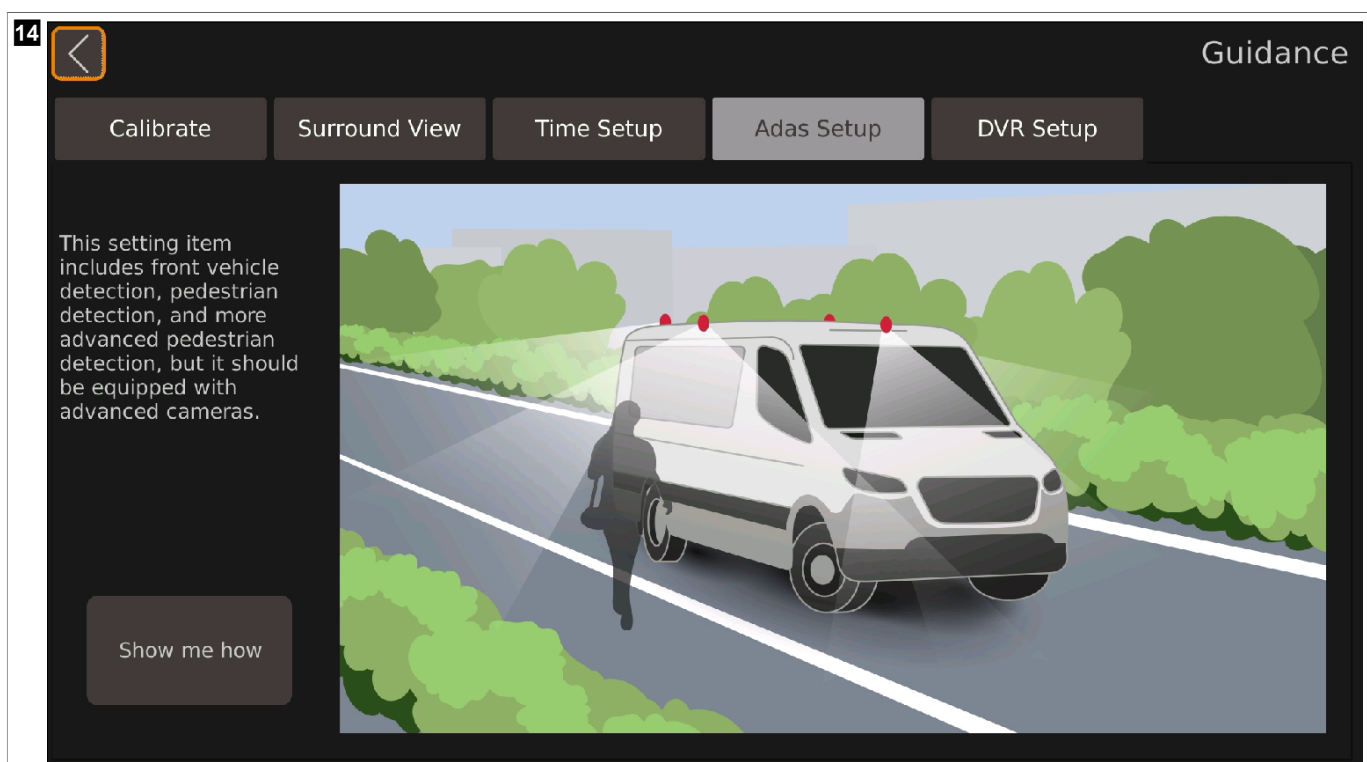


NOTE The supplied controller does not support GPS.

6. If necessary, use the **Prev** button to display the previous description.
7. Use the **Next** button.
- ✓ The **System Time Setup** is displayed, without descriptions.
8. Make the desired settings (see Setting the time on page 22).

Using the ADAS setting guide

1. Select the **Adas Setup** section.



- ✓ A description of the **Adas Setup** is displayed on the left side of the screen.

Description	Translation
This setting item includes front vehicle detection, pedestrian detection, and more advanced pedestrian detection, but it should be equipped with advanced cameras.	This setting includes the detection of front vehicles and pedestrians and an advanced pedestrian detection. For the advanced pedestrian detection the system the camera system needs to be equipped with advanced cameras.

An image is displayed showing a person next to a vehicle and the camera angels on the right side of the screen.

2. Use the **Show me how** button.
- ✓ A window is displayed asking whether the ADAS settings should be displayed.
3. If necessary, use the **No** button to cancel the process.
4. Use the **Yes** button to display the ADAS settings and their guide.
- ✓ The **PDS** heading is highlighted. A description of the corresponding setting is displayed in a green font.

Description	Translation
Pedestrian detection	Pedestrian detection

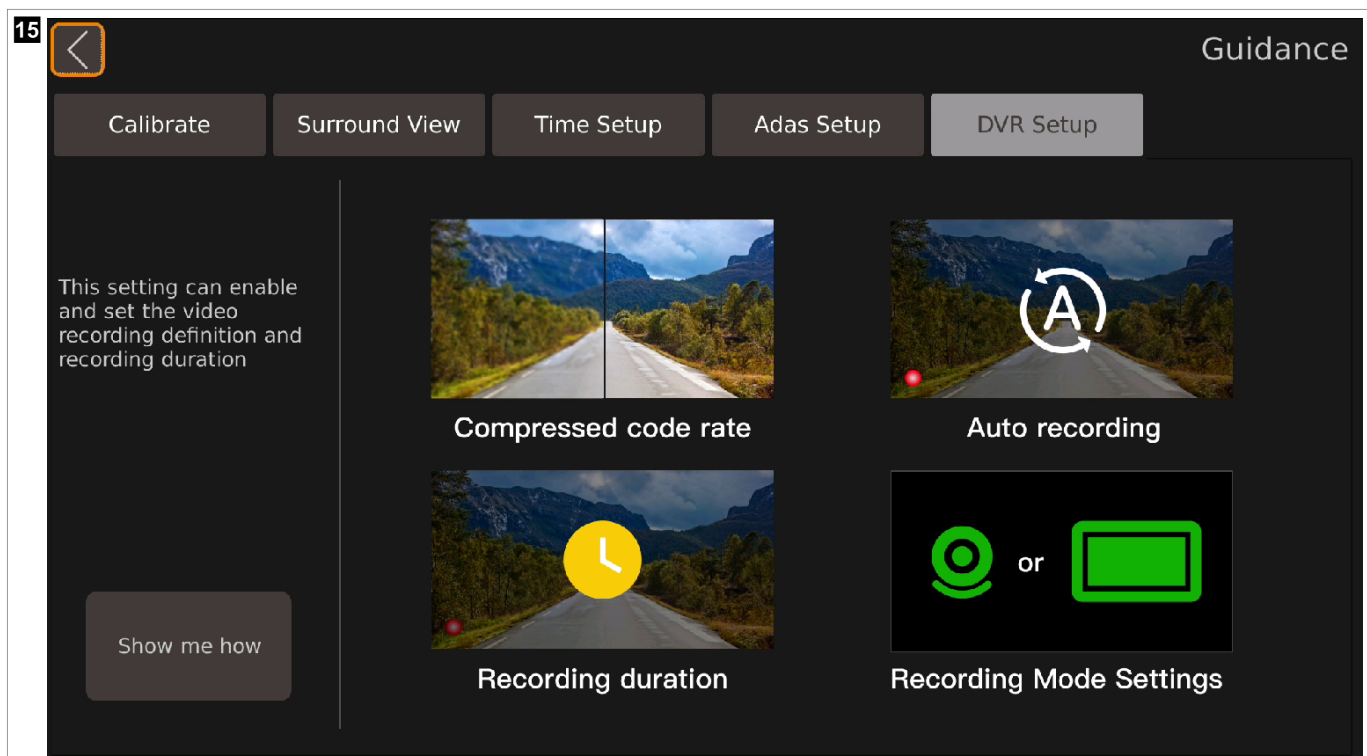
5. Use the **Next** button.
- ✓ The parameters of the **Channel Select** are highlighted and outlined with a green frame. A description of the corresponding parameters is displayed in a green font.

Description	Translation
Set all to ON	Set all parameters to ON .

6. If necessary, use the **Prev** button to display the previous description.
7. Use the **Next** button.
- ✓ The **Adas Setup** is displayed, without descriptions.
8. Make the desired settings (see Setting the ADAS setup on page 31).

Using the DVR setting guide

1. Select the **DVR Setup** section.



- ✓ A description of the **DVR Setup** is displayed on the left side of the monitor screen.

Description	Translation
This setting can enable and set the video recording definition and recording duration.	This setting allows to activate and set the video recording definition and the recording duration.

On the right side of the monitor screen 4 images and a description of the images showing the DVR settings are displayed.

Description	Translation
Compressed code rate	Compressed code rate
Auto recording	Automatic recording
Recording duration	Recording duration
Recording Mode Settings	Recording mode settings

2. Use the **Show me how** button.
- ✓ A window is displayed asking whether the DVR settings should be displayed.
3. If necessary, use the **No** button to cancel the process.
4. Use the **Yes** button to display the DVR settings and their guide.
- ✓ The **Compression** setting is highlighted and outlined with a green frame. A description of the corresponding setting is displayed in a green font.
5. Use the **Next** button.

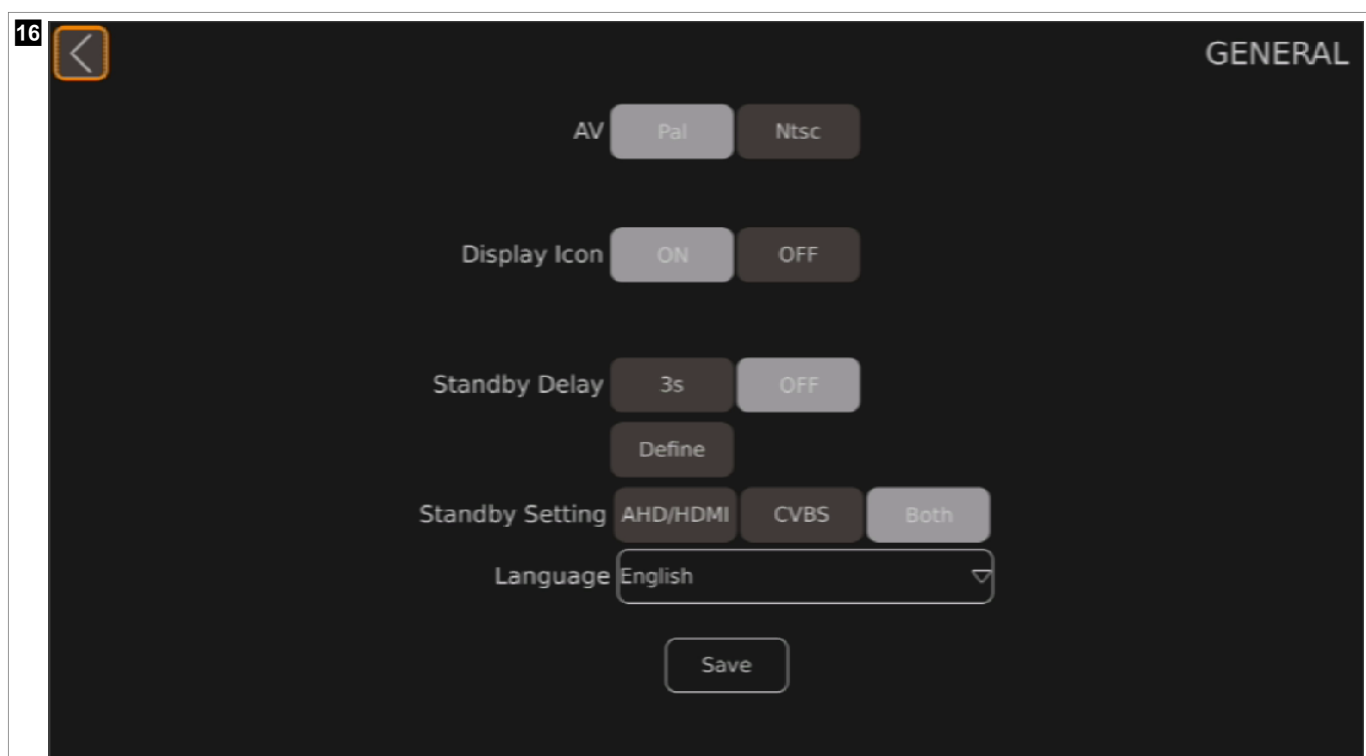
- ✓ The **Auto Record** setting is highlighted and outlined with a green frame. A description of the corresponding setting is displayed in a green font.
- 6. If necessary, use the **Prev** button to display the previous description.
- 7. Use the **Next** button.
- ✓ The **Duration** setting is highlighted and outlined with a green frame. A description of the corresponding setting is displayed in a green font.
- 8. If necessary, use the **Prev** button to display the previous description.
- 9. Use the **Next** button.
- ✓ The **Record Type** setting is highlighted and outlined with a green frame. A description of the corresponding setting is displayed in green and white font.

Description	Translation
Recording	Recording
Single: camera	Single: Camera
Full: Camera and screen	Full: Camera and monitor screen

- 10. If necessary, use the **Prev** button to display the previous description.
- 11. Use the **Next** button.
- ✓ The **DVR Basic Setup** is displayed, without descriptions.
- 12. Make the desired settings (see Adjusting the basic settings of the DVR on page 23).

3.10 Adjusting the general settings

- 1. Open the **Setup**.
- ✓ The **SETUP** menu is displayed.
- 2. Open the **Settings** settings.
- ✓ The **GENERAL** settings are displayed.



- 3. Make the desired settings.

Setting the AV resolution

- > Set the **AV** resolution.
- ✓ **Pal**: 50 fields or 25 full frames per second are played back.
- Ntsc**: 60 fields or 30 full frames per second are played back.

Activating the Display Icon

- > Activate or deactivate the display of icons on the main interface.
- ✓ **ON**: Icons are displayed on the main interface.
- OFF**: No icons are displayed on the main interface.

Activating the Standby Delay

- > Activate or deactivate the automatic standby function.
- ✓ **ON**: The automatic standby function is activated.
- OFF**: The automatic standby function is deactivated.

Specifying the Standby Setting

- > Set which output should be set to standby when the standby mode is activated.
- ✓ **AHD/HDMI**: The **AHD/HDMI** output is switched to standby and the **CVBS** output remains switched on when standby mode is activated.
- CVBS**: The **CVBS** output is switched to standby and the **AHD/HDMI** output remains switched on when standby mode is activated.
- Both**: The **AHD/HDMI** and **CVBS** outputs are set to standby when the standby mode is activated.

Setting the Language

- > Set the language to Chinese or English using the **Language** dropdown menu.

3.11 Setting the time

1. Open the **Setup**.
 - ✓ The **SETUP** settings are displayed.
2. Open the **Time** settings.
 - ✓ The **System Time Setup** is displayed.

System Time Setup

Time 2023-12-06 09:27:29 Set Time

GPS Time Synchronization

Switch ON OFF UTC UTC+0

Daylight Saving Time Setup

Switch ON OFF

Mode Week Date Offset 1.0h

Month Few Weekday Time

Start Jan. 1st Sun. 00:00

End Jan. 1st Sun. 00:00

Save

3. Make the desired settings.

Setting the date and Time

1. Use the and buttons on the remote control to set the desired time.
 - ✓ The position of the cursor is highlighted.
2. Use the or **SHIFT** button on the remote control to switch to the next time unit.
3. If necessary, use the button on the remote control to move to the previous time unit.
4. If necessary, repeat step 1 on page 22 to 3 on page 22.
5. Use the **Set Time** button to save the set time.

Setting the GPS Time Synchronization

NOTE The video system does not support GPS. Therefore, setting the **Switch** button will have no effect on the function and display of the video system.

Adjusting the Daylight Saving Time Setup

NOTE The video system does not support GPS. Therefore, setting the **Switch** button will have no effect on the function and display of the video system.

- > Set the daylight saving time range display using the **Mode** buttons.
- ✓ The format of the daylight saving time start and end setting changes.

Week: The displayed time is "month-day-week-hour-minute".

Date: The displayed time is "month-day-hour-minute".

- > Use the  and  buttons on the remote control or the keyboard to set the offset time change of the daylight saving time via the **Offset** button.
- ✓ The **Offset** time changes in half hour steps.
- > Use the corresponding dropdown menus to set the start and end time for the daylight saving time (see Using the dropdown menus on page 13).

3.12 Adjusting the basic settings of the DVR

1. Open the **Setup**.
 - ✓ The **SETUP** settings are displayed.
2. Open the **DVR** settings.
 - ✓ The **DVR Setup** is displayed.
3. Open the **Basic Setup** settings.
 - ✓ The **DVR Basic Setup** is displayed.

18
←
DVR Basic Setup

Vehicle ID

Compression

Auto Record

Duration

Record Type

Record Format

Record Osd

IPC Switch

Record Alarm

4. Make the desired settings.

Setting the Vehicle ID

- > Type in the license plate number.

NOTE The default value is **88888888**.

Setting the Compression

- > Specify the video compression.
- ✓ **4Mbps**: The video compression is low.
- 2Mbps**: The video compression is normal.
- 1Mbps**: The video compression is high.

Activating the Auto Record

- > Activate or deactivate the automatic recording.
- ✓ **ON**: The automatic recording is activated.
- OFF**: The automatic recording is deactivated.

Setting the Duration

1. Set the recording duration.
 - ✓ When **Define** has been selected, an entry field appears next to the **Define** button.
2. If necessary, define the desired duration between 3 ... 30 min.

Setting the Record Type

- > Specify the type of the recordings.
- ✓ **Single**: 4 camera images are recorded in individual view.
- Full**: The entire monitor screen is recorded in a common view.

Setting the Record Format

- > Specify the format for the recordings.
- The default value is **AVI**.
- ✓ **AVI**: The recordings are saved in audio video interleave (AVI) format.
- MSV**: The recordings are saved in memory stick voice (MSV) format.

Activating the Record Osd

- > Activate or deactivate the recording of the on-screen display (OSD).
- ✓ **ON**: The time and other graphic elements are also recorded.
- OFF**: The time and other graphic elements are not recorded.

Activating the IPC Switch



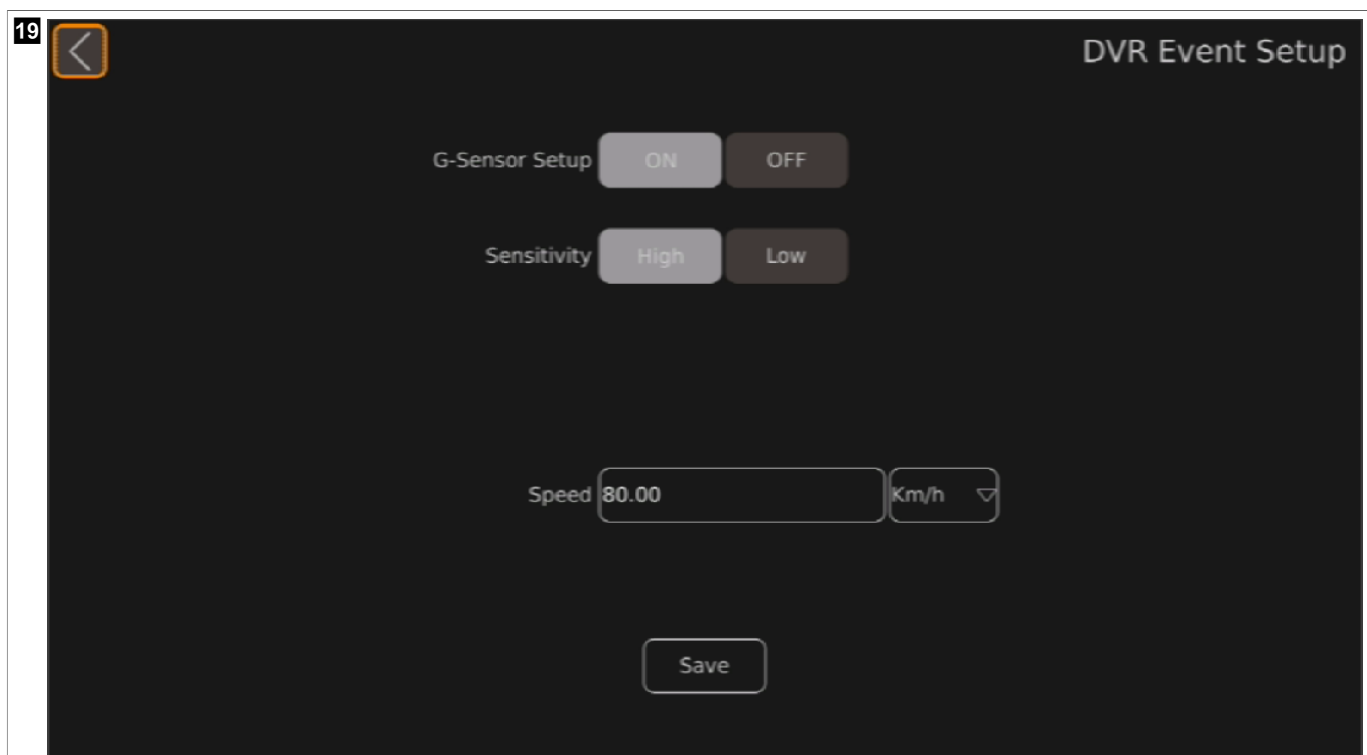
NOTE The system is not equipped with an internet protocol camera (IPC). Activating and deactivating the IPC switch therefore has no effect on the video system.

Activating the Record Alarm

- > Activate or deactivate the recording alarm.
- ✓ **ON**: An alarm message is displayed on the main interface when an abnormal recording is stopped during recording.
- OFF**: No alarm message is displayed when a recording is stopped during recording.

3.13 Setting the DVR event

1. Open the **Setup**.
 - ✓ The **SETUP** settings are displayed.
2. Open the **DVR** settings.
 - ✓ The **DVR Setup** is displayed.
3. Open the **DVR Setup** settings.
 - ✓ The **DVR Event Setup** is displayed.



4. Make the desired settings.

Setting the G-Sensor Setup



NOTE The speed function (**Speed**) is not available. Adjusting the value has no effect on the video system.

1. Activate or deactivate the acceleration sensor (G-Sensor).
 - ✓ **ON**: The G-sensor is activated. The setting for the G-sensor sensitivity is displayed.
 - OFF**: The G-sensor is deactivated. The sensor sensitivity setting is hidden.
2. If necessary, set the acceleration sensor sensitivity.
 - ✓ **High**: The G-sensor sensitive is high.
 - Low**: The G-sensor sensitivity is low.

3.14 Setting the DVR parking recording

1. Open the **Setup**.
 - ✓ The **SETUP** settings are displayed.
2. Open the **DVR** settings.
 - ✓ The **DVR Setup** is displayed.
3. Open the **Parking Record** settings.
 - ✓ The **DVR Parking Record Setup** is displayed.

4. Make the desired settings.

Using the Switch buttons

- > Activate or deactivate the recording after parking.
- ✓ **ON:** The camera system continues to record for the specified time after turning of the ignition (see Setting the Delay shutdown on page 26).
- OFF:** The camera system stops recording after parking.

Setting the Voltage

- > Specify the voltage level (between 9 ... 24 V) at which the recording shall stop when the battery voltage drops below this value.

Setting the Delay shutdown

- > Specify the duration (between 1 ... 90 min) for which the camera system shall continue recording after turning off the ignition.

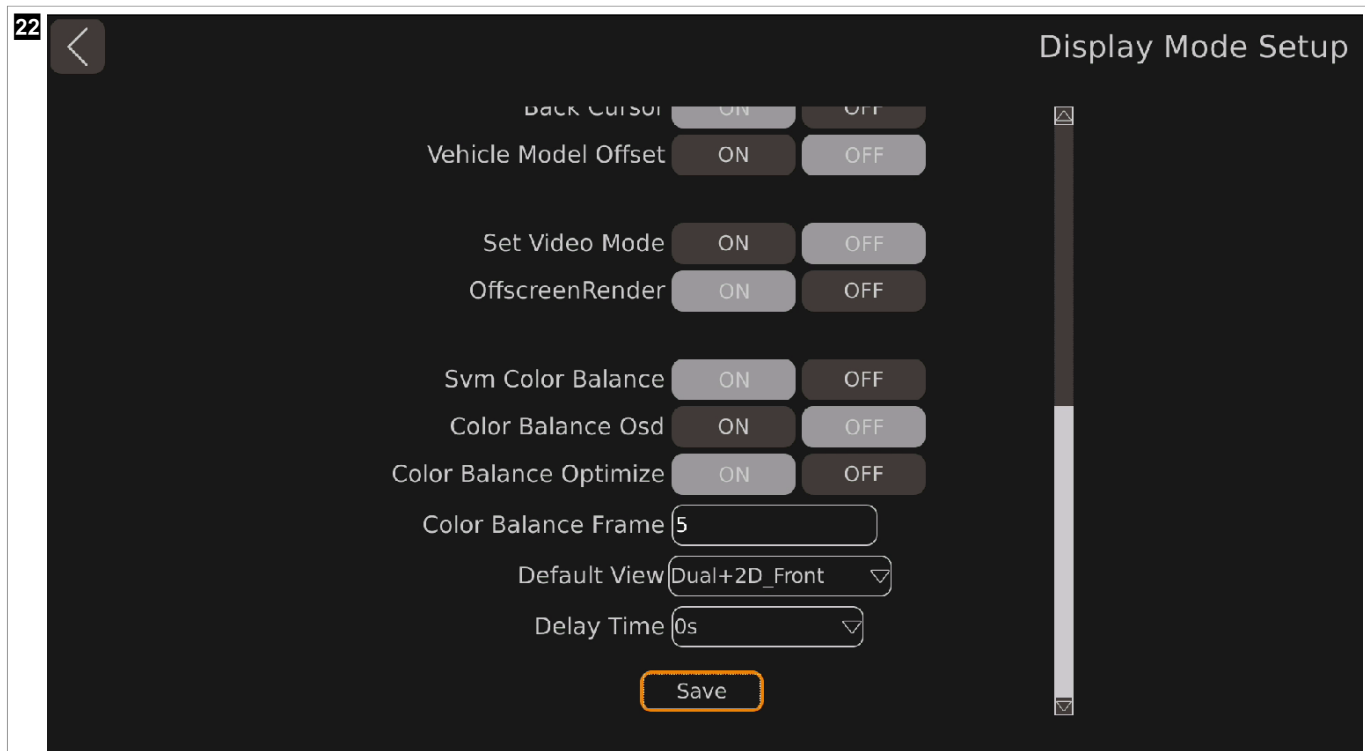
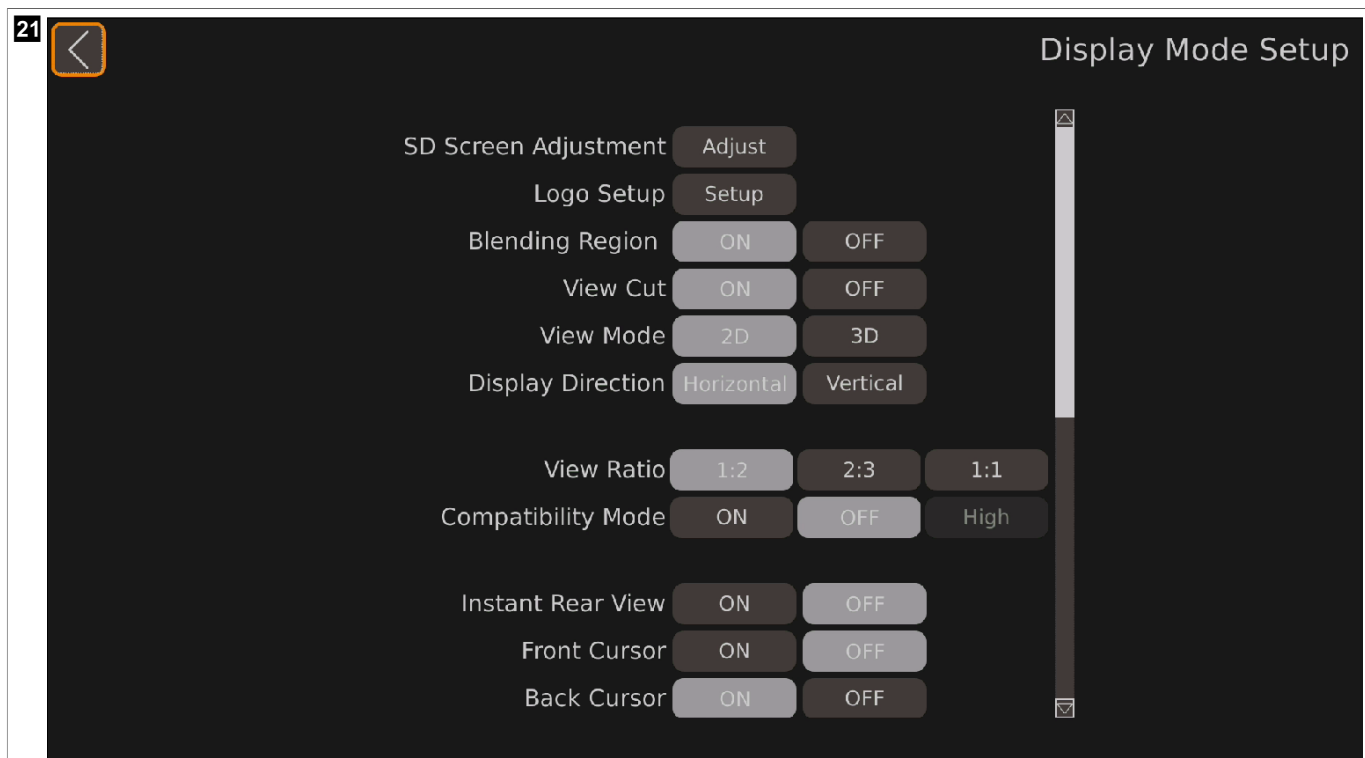
3.15 Setting the camera sound



NOTE This function is not supported as the cameras are not equipped with a microphone.

3.16 Making general display settings

1. Open the **Setup**.
 - ✓ The **SETUP** settings are displayed.
2. Open the **Display** settings.
 - ✓ The **Display Mode Setup** is displayed.



3. Make the desired settings.

Setting the SD Screen Adjustment



NOTE The setting is reset when the **AV** connection is set (see Setting the AV resolution on page 21).

1. Use the **Adjust** button to set the CVBS (Color, Video, Blanking, and Synchronization).
 ✓ The CVBS settings are displayed.

2. Set the CVBS, using the corresponding – and + buttons.

✓ **XandY**: Pixel length

WandH: Length and width of the image

Using the Logo Setup



NOTE Only a logo in BMP format with a depth of 24 bit (1920 x 1080) can be used.

1. Ensure that the desired logo has been imported onto the flash drive and is not located in any folder.
2. Use the **Setup** button.
 - ✓ The **Logo Setup** is displayed.
3. Set the desired logo using the corresponding dropdown menus.
 - ✓ **Horizontal**: The horizontal logo has been selected.

Vertical: The vertical logo has been selected.

Setting the Blending Region

- > Activate or deactivate whether the overlap camera image areas are blended or not.
- ✓ **ON**: The overlaped areas are blended.

OFF: The overlaped areas ar not blended.

Setting the View Cut

- > Activate or deactivate the view cut.
- ✓ **ON**: Camera images displayed in the fish-eye view are not cut off at the sides to show the entire image.

OFF: Camera images displayed in the fish-eye view are cut off at the sides to make the image larger.

Setting the View Mode



NOTE The settings do not cause any changes.

Setting the Display Direction

- > Set the **Display Direction**.
- ✓ **Horizontal**: The camera images are rendered in a horizontal screen effect.

Vertical (2D view mode only): The camera images are rendered in a vertical screen effect.

Setting the View Ratio

- > Set the ratio at which 2 views are displayed.
- ✓ **1:2**: The bird's eye view takes up 1/3 of the monitor screen, the 3D single or surround view takes up 2/3 of the monitor screen.

2:3: The bird's eye view takes up 2/5 of the monitor screen, the 3D single or surround view takes up 3/5 of the monitor screen.

1:1: The bird's eye and 3D single or surround view each take up 1/2 of the monitor screen.

Setting the Compatibility Mode



NOTE The **Compatibility Mode** needs to be activated when the camera system is connected to an HD monitor and deactivated when the camera system is connected to an AHD or a CVBS monitor.

- > Set the **Compatibility Mode** to adjust the resolution.
- ✓ **ON**: The **Compatibility Mode** is activated. The compatibility is prioritized.

OFF: The **Compatibility Mode** is deactivated. The display effect is prioritized.

High: Not available.

Setting the Instant Rear View

- > Activate or deactivate the display of the rear view when starting the video system.
- ✓ **ON**: The rear view is displayed when a trigger signal is detected.

OFF: The default view is displayed when a trigger signal is detected (see Setting the Default View on page 29).

Activating the Front Cursor

- > Activate or deactivate the **Front Cursor**.
- ✓ **ON**: The parking line is displayed in the front single view.

OFF: No parking line is displayed in the front single view.

Activating the Back Cursor

- > Activate or deactivate the **Back Cursor**.
- ✓ **ON**: The parking line is displayed in the rear single view.
- OFF**: No parking line is displayed in the rear single view.

Setting the Vehicle Model Offset

- > Set the power on screen.
- ✓ **ON**: The camera image of the rear view camera is displayed in fish-eye view in full monitor screen for a few seconds after switching on the camera system. Afterwards the Scan Loop is displayed for a few seconds (see Camera modes on page 10). Then the default camera mode is displayed.
- OFF**: The set logo is displayed for a few seconds after switching on the video system (see Using the Logo Setup on page 28).

Activating the Set Video Mode

1. Activate or deactivate the video mode.
 - ✓ **ON**: The video mode is activated. A dropdown menu is displayed next to the **ON** and **OFF** button showing the video resolution.
 - OFF**: The video mode is deactivated. The dropdown menu next to the **ON** and **OFF** button is hidden.
2. If necessary, set the video resolution using the corresponding dropdown menu.

Activating the OffscreenRender

Images or animations that are not immediately visible on the monitor screen can be rendered.

- > Activate or deactivate the offscreen rendering.
- ✓ **ON**: The offscreen rendering function is activated. Images are created and processed in the background.
- OFF**: The offscreen rendering is deactivated. No images are rendered.

Activating the Svm Color Balance

- > Activate or deactivate the support vector machine (SVM) color balance.
- ✓ **ON**: The SVM color balance is activated.
- OFF**: The SVM color balance is deactivated.

Setting the Color Balance Osd

- > Activate or deactivate the on-screen display (OSD) color balance.
- ✓ **ON**: The OSD color balance is activated.
- OFF**: The OSD color balance is deactivated.

Setting the Color Balance Optimize

- > Activate or deactivate the color balance optimization.
- ✓ **ON**: The color balance optimization is activated.
- OFF**: The color balance optimization is deactivated.

Setting the Color Balance Frame

- > Activate or deactivate the color balance frame.
- ✓ **ON**: The color balance frame is activated.
- OFF**: The color balance frame is deactivated.

Setting the Default View

- > Set the view displayed by default using the corresponding dropdown menu.
- ✓ The selected camera mode is displayed when the camera system is switched on and when the settings are exited, unless a trigger signal is detected (see Camera modes on page 10).

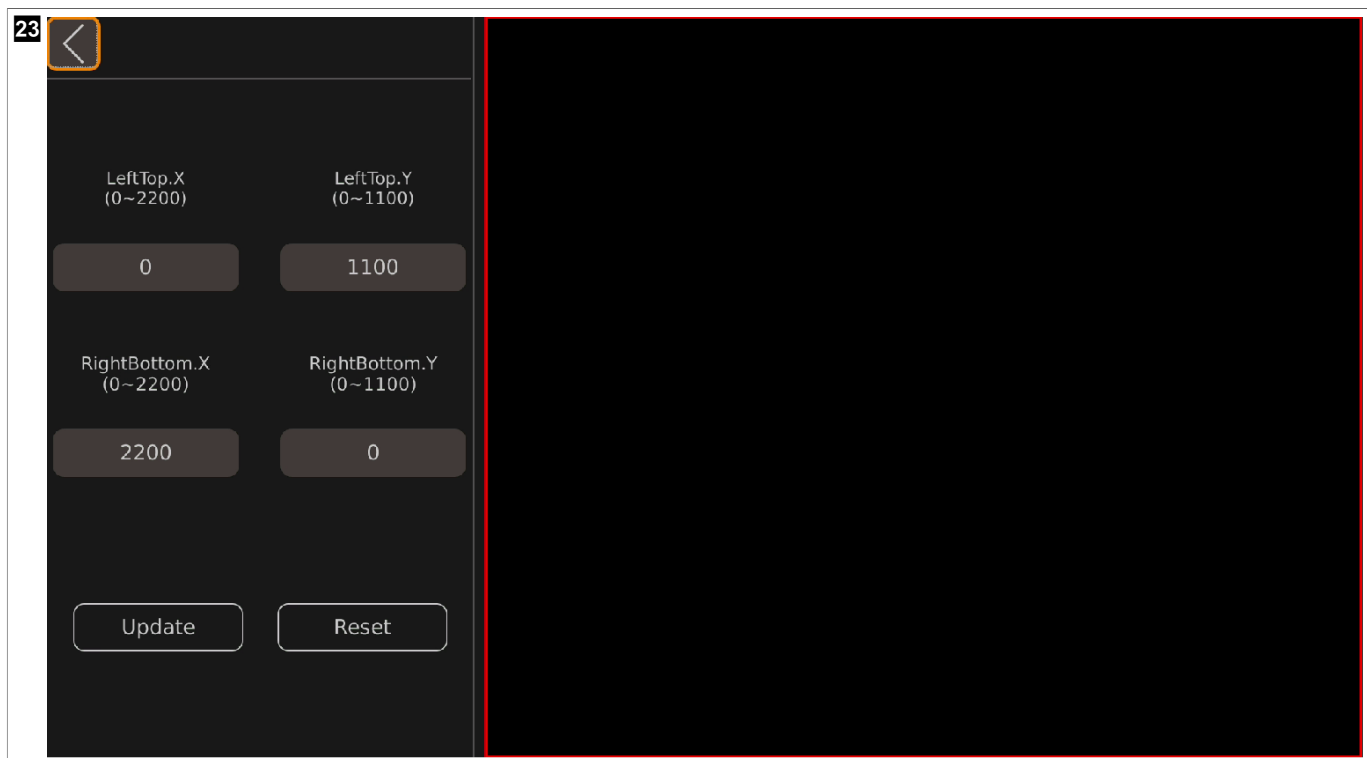
When the **Dual+RearView** camera mode has been selected, the **Adjust** button is displayed.

Setting the Delay Time

- > Set the display duration of an image when a trigger has ended via the corresponding drop-down menu.

Setting the rear view

1. Ensure that the **Dual+RearView** has been set as default view.
2. Select the **Adjust** button.
- ✓ The rear view setup is displayed.



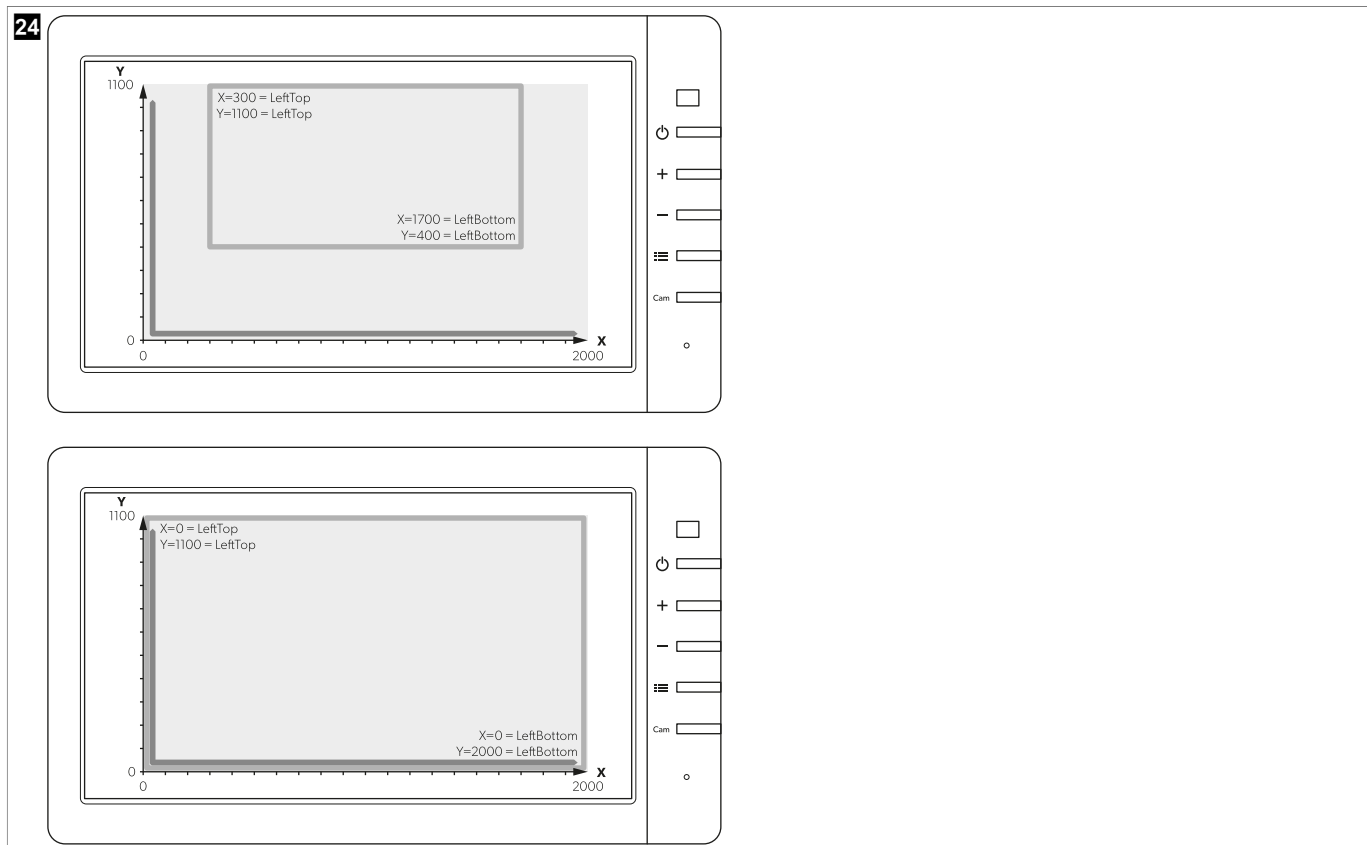
3. Set the corresponding position and size of the rear view.

✓ **LeftTop.X**: The top left corner is moved to the left or right.

LeftTop.Y: The bottom left corner is moved up or down.

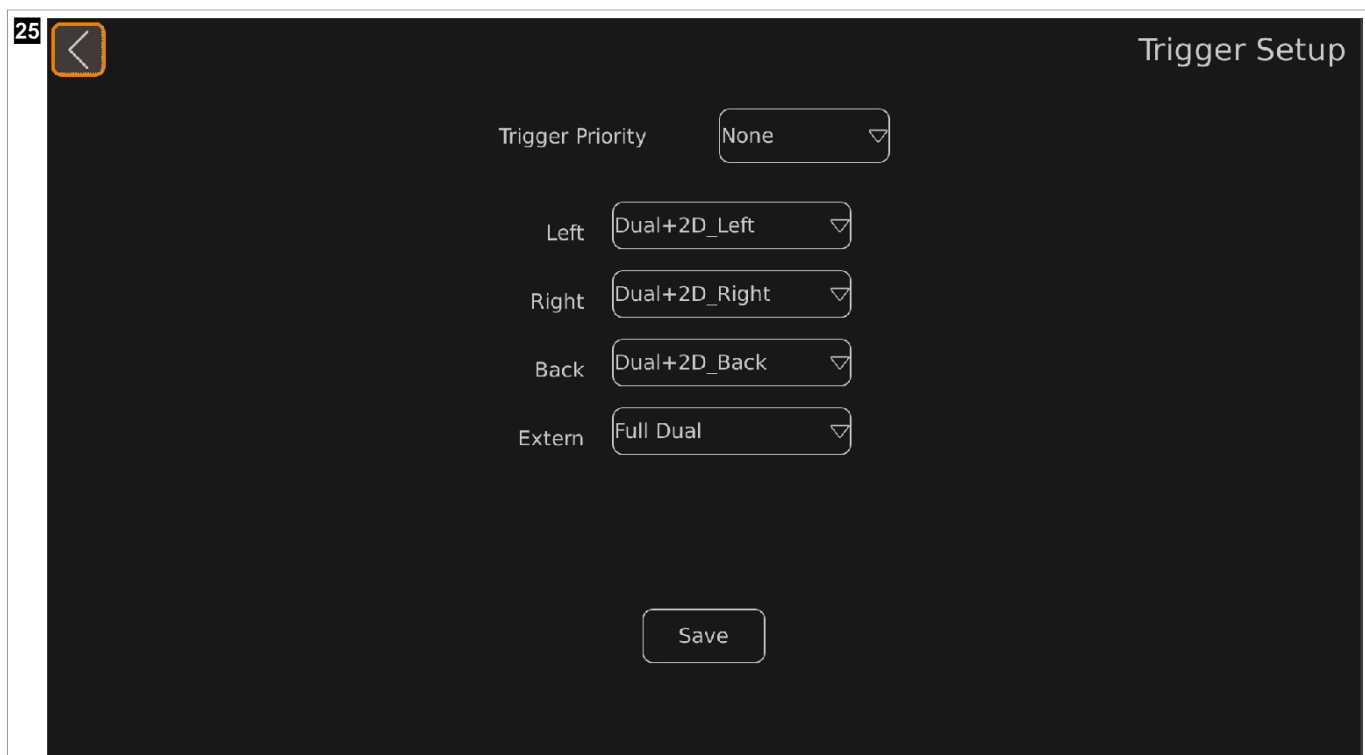
RightBottom.X: The bottom right-hand corner is moved to the left or right.

RightBottom.Y: The bottom right-hand corner is moved up or down.



3.17 Setting the trigger function

1. Open the **Setup**.
✓ The **SETUP** menu is displayed.
2. Open the **Trigger** settings.
✓ The **Trigger Setup** is displayed.



3. Set the priority for the trigger using the **Trigger Priority** dropdown menu.
✓ **None:** The camera mode set for the first triggered camera is displayed until the triggering of the corresponding camera is completed. The camera mode set for the other triggered cameras is then displayed one after the other.

Reverse: When the rear view camera is triggered, the camera mode set for the rear view camera is displayed until the triggering of the camera is completed. The camera mode set for the other triggered cameras is then displayed one after the other.

Right: When the right camera is triggered, the camera mode set for the right camera is displayed until the triggering of the camera is completed. The camera mode set for the other triggered cameras is then displayed one after the other.

Left: When the left camera is triggered, the camera mode set for the left camera is displayed until the triggering of the camera is completed. The camera mode set for the other triggered cameras is then displayed one after the other.

4. Specify which camera mode should be displayed when the cameras are triggered using the corresponding dropdown menu (see Camera modes on page 10).

Parameter	Description
Left	Left camera
Right	Right camera
Back	Rear view camera
Extern	Activates an individually selectable camera view mode.



NOTE The camera system is not equipped with external cameras.

3.18 Setting the ADAS setup

1. Open the **Setup**.
✓ The **SETUP** menu is displayed.
2. Open the **Adas** settings.
✓ The **Adas Setup** is displayed.

Setting the PDS

26

Adas Setup

PDS

Filter Height

100

cm

Filter Width

30

cm

Filter Distance

300

cm

Confidence

80

%

Max Speed

20

Km/h

Channel Select

Both

LR

FB

Detect Switch

PDS

OBS

LeftFront

ON

RightFront

ON

CenterLeft

ON

LeftBack

ON

RightBack

ON

CenterRight

ON

Save

NOTE The **OBS** button for the **Detect Switch** is blocked.

- Set the height in cm at which the pedestrian system (PDS) should start scanning for people with the **Filter Height**.
- Set the width in cm at which the PDS should start scanning for people with the **Filter Width**.
- Set the distance in cm at which the PDS should start scanning for people with the **Filter Distance**.
- Set the reliability in % at which the PDS should start scanning for people with the **Confidence**.
- Set the channel on which the PDS should be displayed with the **Channel Select**.
- Both**: All 4 cameras are displayed when the PDS is activated.

LR: The left (L) and right (R) cameras are displayed when the PDS detects a signal.

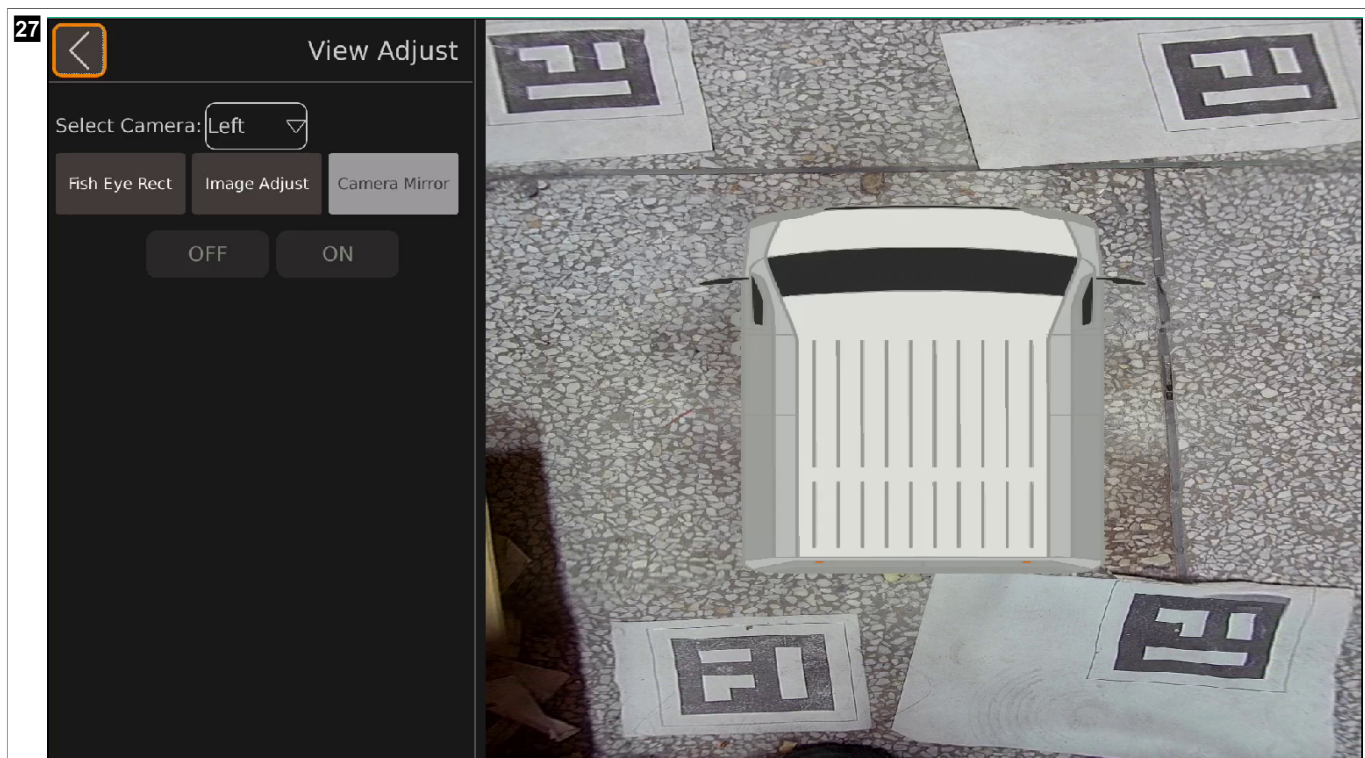
FB: The front (F) and rear (B) cameras are displayed when the PDS detects a signal.

- Activate or deactivate the area to be scanned with the PDS using the corresponding dropdown menus.

Parameter	Translation
LeftFront	Left front
RightFront	Right front
Center Left	Center left
Left Back	Left rear
RightBack	Right rear
Center Right	Center right

3.19 Making general view settings

- Open the **Setup**.
 - The **SETUP** is displayed.
- Open the **View**.
 - The **View Adjust** settings are displayed.



3. Make the desired settings.

Using the Select Camera

> Select the camera whose view is to be adjusted using the corresponding dropdown menu.

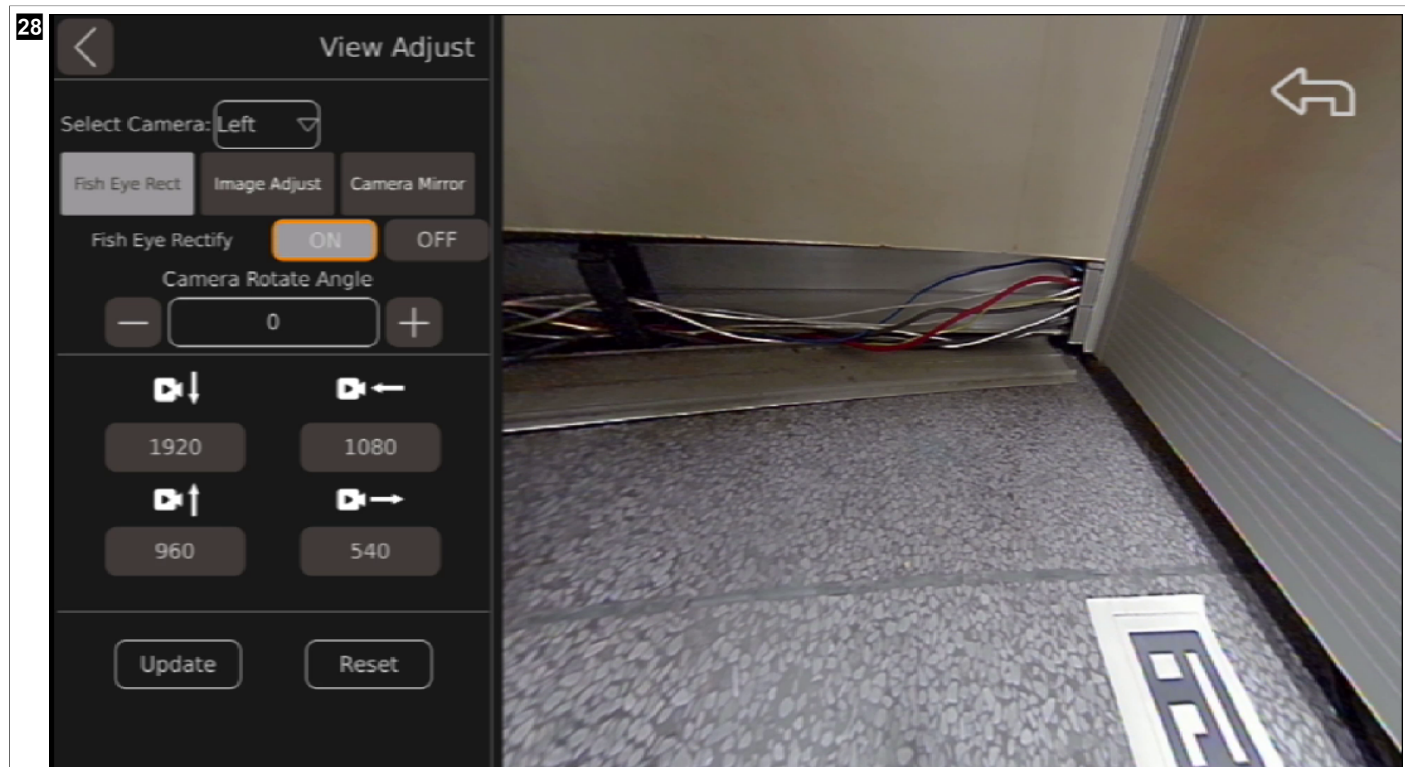
Setting the Fish Eye Rect

> Activate or deactivate the fish eye rectify.

✓ **ON**: The fish eye rectify is activated. Further settings are displayed.

OFF: The fish eye rectify is deactivated. No further settings are displayed.

Setting the image position and size



1. Ensure that the **Fish Eye Rectify** is set to **ON** and the **Cylinder Rectify** is set to **OFF**.

- If necessary, rotate the camera image using the — and + button.



NOTE It is possible that the camera system may freeze for a short time while rotating the camera image to load the new image position.

- Adjust the image position and size.

✓ : If the value is increased, the image is stretched in width. If the value is reduced, the width of the image is compressed.

: If the value is increased, the image is stretched upwards. If the value is reduced, the height of the image is compressed.

: If the value is reduced, the image is moved to the left. If the value is enlarged, the image is moved to the right.

: If the value is reduced, the image is moved upwards. If the value is enlarged, the image is moved downwards.

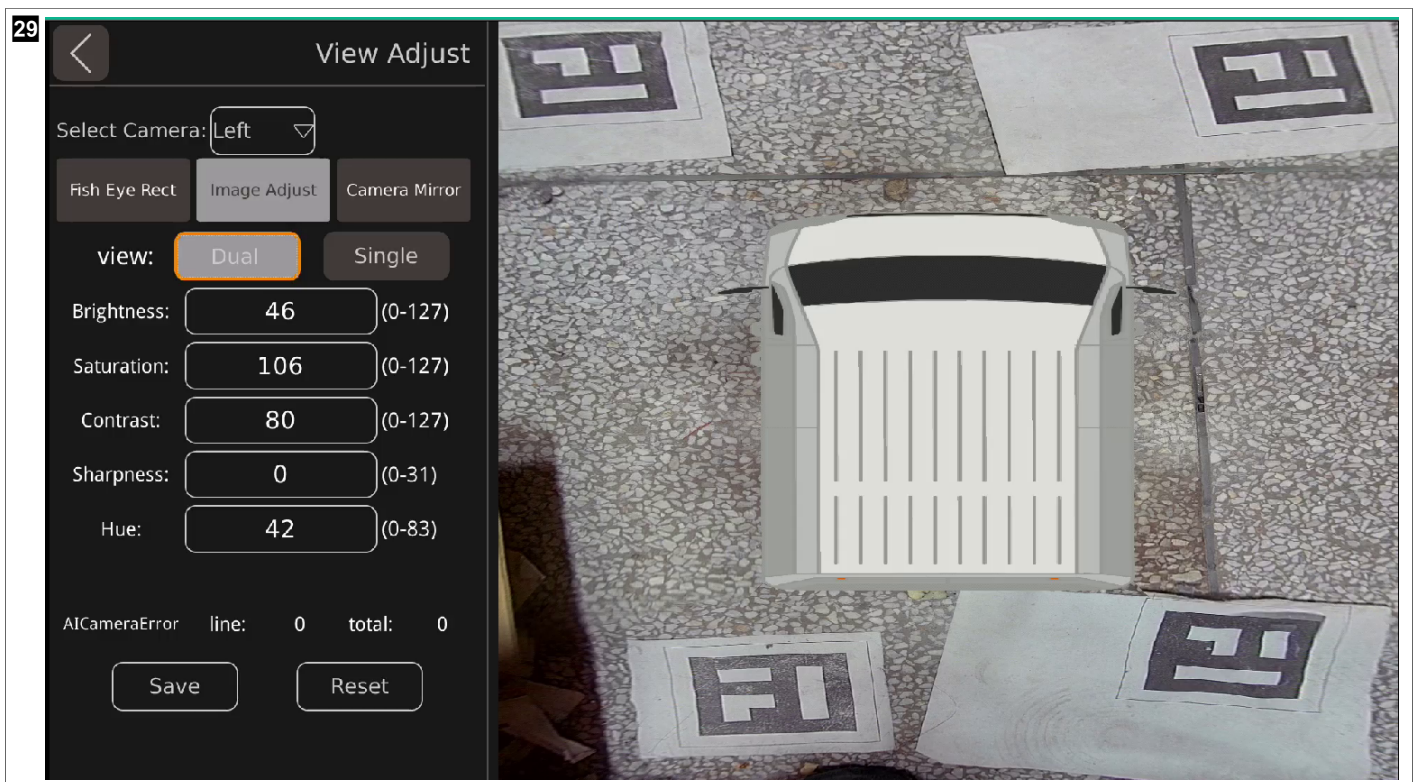
- If necessary, use the **Reset** button to reset the **Fish Eye Rect** settings.

- Use the **Update** button to update the displayed image according to the settings made.

Image Adjust



NOTE The **AICameraError** has no available function.



- Set the **view** to be displayed as a preview when setting the image resolution.

✓ **Dual**: The bird's eye view is displayed as preview for the settings.

Single: The single view of the selected camera in **Select Camera** is displayed as preview for the settings.

- Make the desired settings.



NOTE The possible entered values are displayed to the right of the corresponding field.

✓ **Brightness**: When the value is increased, the camera images become brighter. When the value is reduced, the camera images become darker.

Saturation: When the value is increased, the saturation of the camera images increases. When the value is reduced, the saturation of the camera images becomes less intense.

Contrast: When the value is increased, the contrast of the camera images increases. When the value is reduced, the contrast of the camera images becomes less intense.

Sharpness: When the value is increased, the sharpness of the camera images becomes more intense. When the value is reduced, the sharpness of the camera images becomes less intense.

Hue: When the value is increased, the shade of the camera images becomes more intense. When the value is reduced, the shade of the camera images becomes less intense.

3. If necessary, use the **Reset** button to reset the **Image Adjust** settings to the default settings.

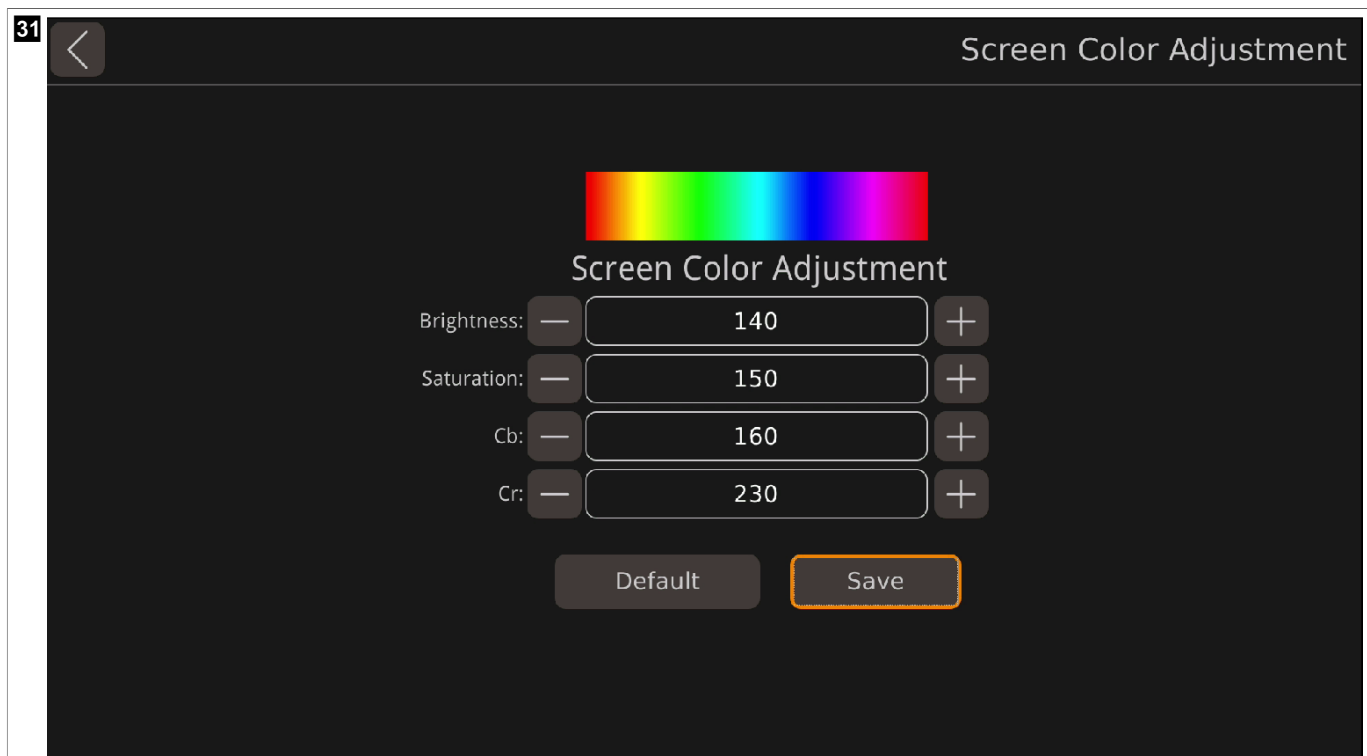
Setting the Camera Mirror



NOTE No settings can be made.

3.20 Setting the camera image color

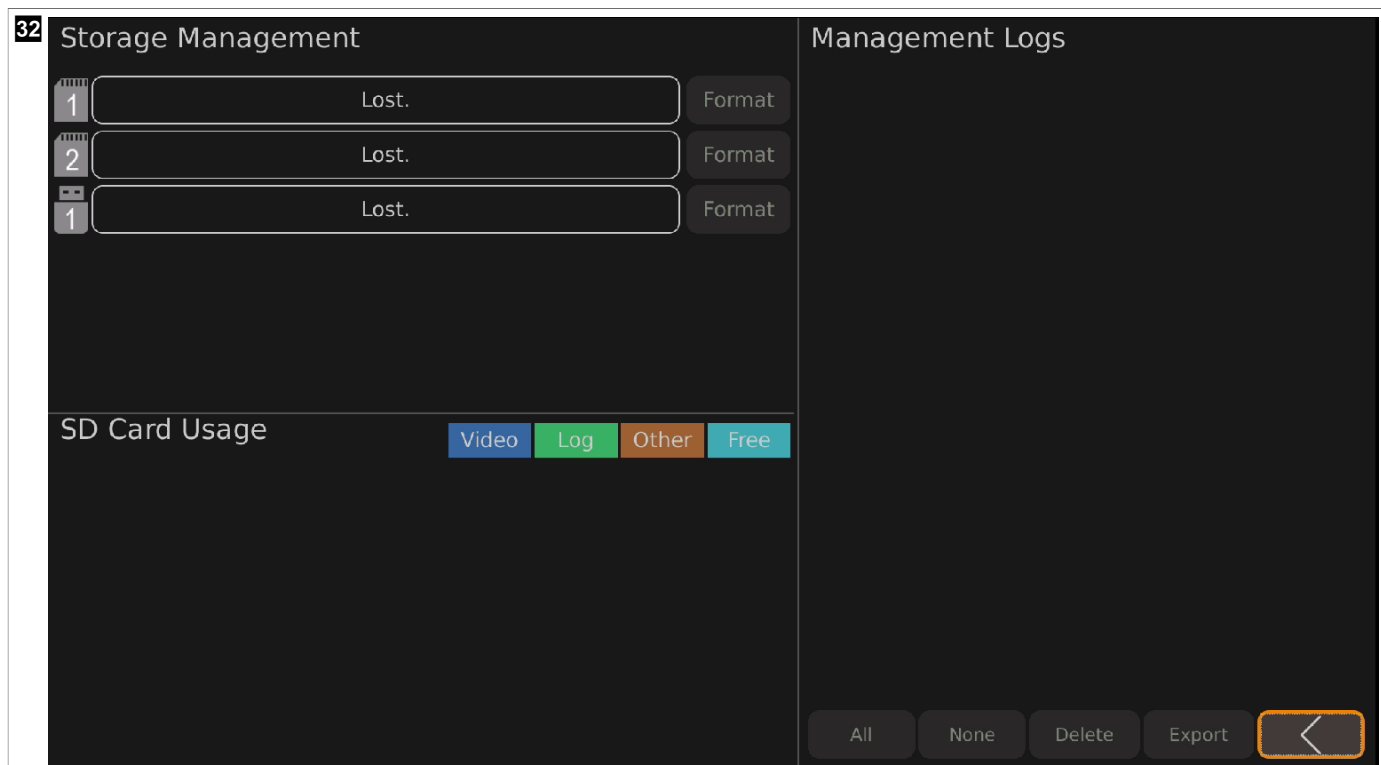
1. Open the **Setup**.
 - ✓ The **SETUP** settings are displayed.
2. Open the **Color**.
 - ✓ The **Screen Color Adjustment** settings are displayed.



3. Use the — and + buttons to adjust the screen color.
 - ✓ **Brightness:** If the — button is used, the images become darker. If the + button is used, the images become brighter.
 - Saturation:** If the — button is used, the image saturation decreases. If the + button is used, the images saturation increases.
 - Cb** (Blue-Yellow Chrominance): If the — button is used, the **Cb** in the image decreases. If the + button is used, the **Cb** in the images increases.
 - Cr** (Red-Green Chrominance): If the — button is used, the **Cr** in the image decreases. If the + button is used, the **Cr** in the images increases.
4. If necessary, use the **Default** button to reset the color settings to the default values.

3.21 Opening the storage overview

- > Open the **Storage**.
- ✓ The **Storage Management** and **Management Logs** are displayed.



NOTE No settings can be made.

3.22 Calibrating the video system



WARNING! Health hazard

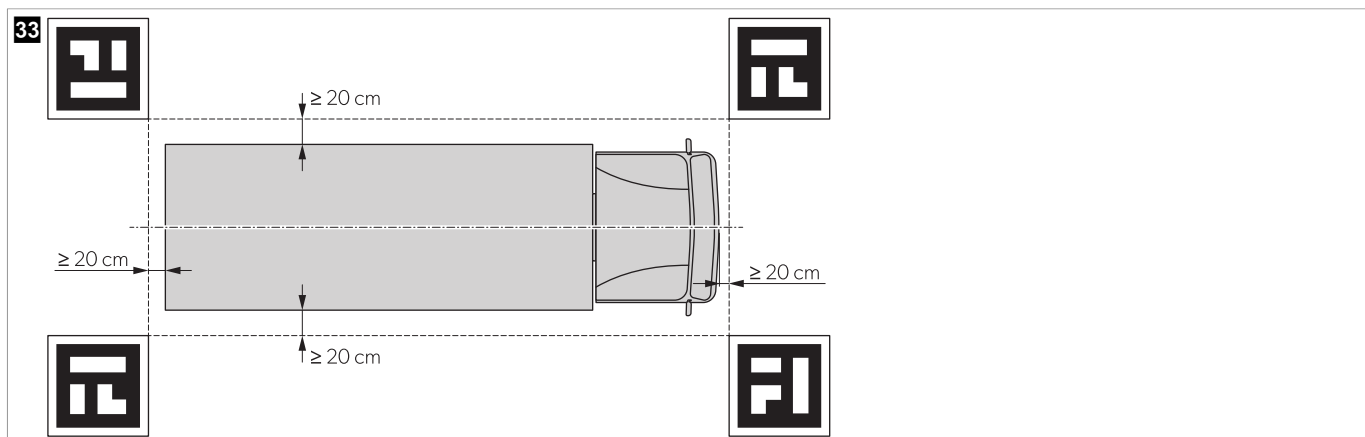
Ensure that all areas around the vehicle are displayed by the video system. Blind spots pose a safety risk.



NOTE

- > Avoid strong shadows on the calibration mats.
- > Ensure uniform illumination, preferably in daylight.
- > 2 calibration mat must be fully visible in each camera. Use the 4 fisheye views shown for orientation.

1. Attach the calibration mats at each corner of the vehicle.



2. If necessary, apply colored tape in straight lines at a distance of 10 cm around the vehicle.



NOTE The tape helps to fine-tune the width and length of the vehicle graphics.

3. Switch on the vehicle ignition to activate the camera system.
4. Set up and configure the camera system.

3.22.1 Performing the calibration



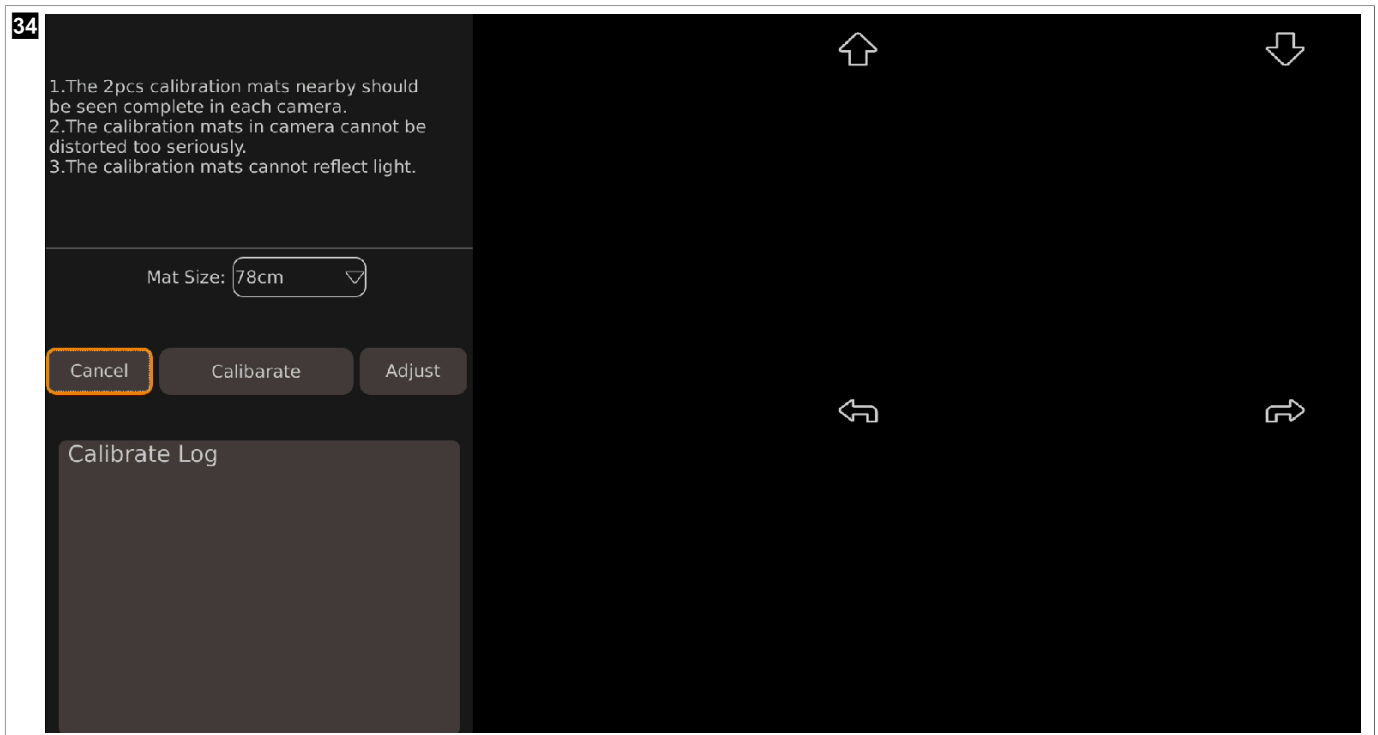
NOTE Risk of malfunction

Do not perform the calibration via a PC.



NOTE Do not calibrate the system manually. This procedure is only intended for professional personnel. If the automatic calibration has failed, see Troubleshooting on page 50.

1. Open the **AVM**.
 - ✓ The **AVM Calibration** opens.
2. Open the **Automatic Calibration**.
 - ✓ The calibration interface is displayed.



3. Follow the displayed instructions.

Message	Translation
1. The 2pcs calibration mats nearby should be seen complete in each camera.	1. The 2 pieces of the calibration mats nearby should be fully visible in each camera.
2. The calibration mats in camera cannot be distorted too seriously.	2. The image of the calibration mats in the camera must not be distorted too much.
3. The calibration mats cannot reflect light.	3. The calibration mats must not reflect light.

4. Select the size of the calibration mats using the **Mat Size** dropdown menu.
5. If necessary, use the **Cancel** button to exit the calibration interface.
 - ✓ The previous displayed screen is displayed.

Option A

1. Use the **Calibrate** button to start the calibration.
 - ✓ Messages are displayed indicating whether the calibration of the various cameras has failed or been completed.

Message	Translation
Calibrating, please wait a moment.	Calibrating, please wait a moment.

Message	Translation
Internal params calculation completed.	The calculation of the internal parameters is complete.
Left view points extraction completed.	The extraction of the left view points is complete.
Left view points extraction failed.	The extraction of the left view points has failed.
Right view points extraction completed.	The extraction of the right view points is complete.
Right view points extraction failed.	The extraction of the right view points has failed.
Back view points extraction completed.	The extraction of the rear view points is complete.
Back view points extraction failed.	The extraction of the rear view points has failed.

If the calibration has failed, a window appears asking to perform the calibration manually.

Window	Translation
Points selection failed, Please calibrate manually.	Points selection failed. Please calibrate manually.

When the calibration was successful the **Automatic Calibration** and a window with the actuation are displayed.

Window	Translation
Calibrate succeed.	The calibration succeeded.

2. Close the displayed window.

Button	The calibration has failed.	The calibration was successful.
Yes	The images shot during calibration are displayed next to each other on the full screen.	The window closes.
No	The AVM Calibration is displayed (see  Fig. 6 on page 8).	–

Option B

- > Use the **Adjust** button to open the **Automatic Calibration**.
- ✓ The settings for the automatic calibration are displayed (see Calibrating automatically on page 39).

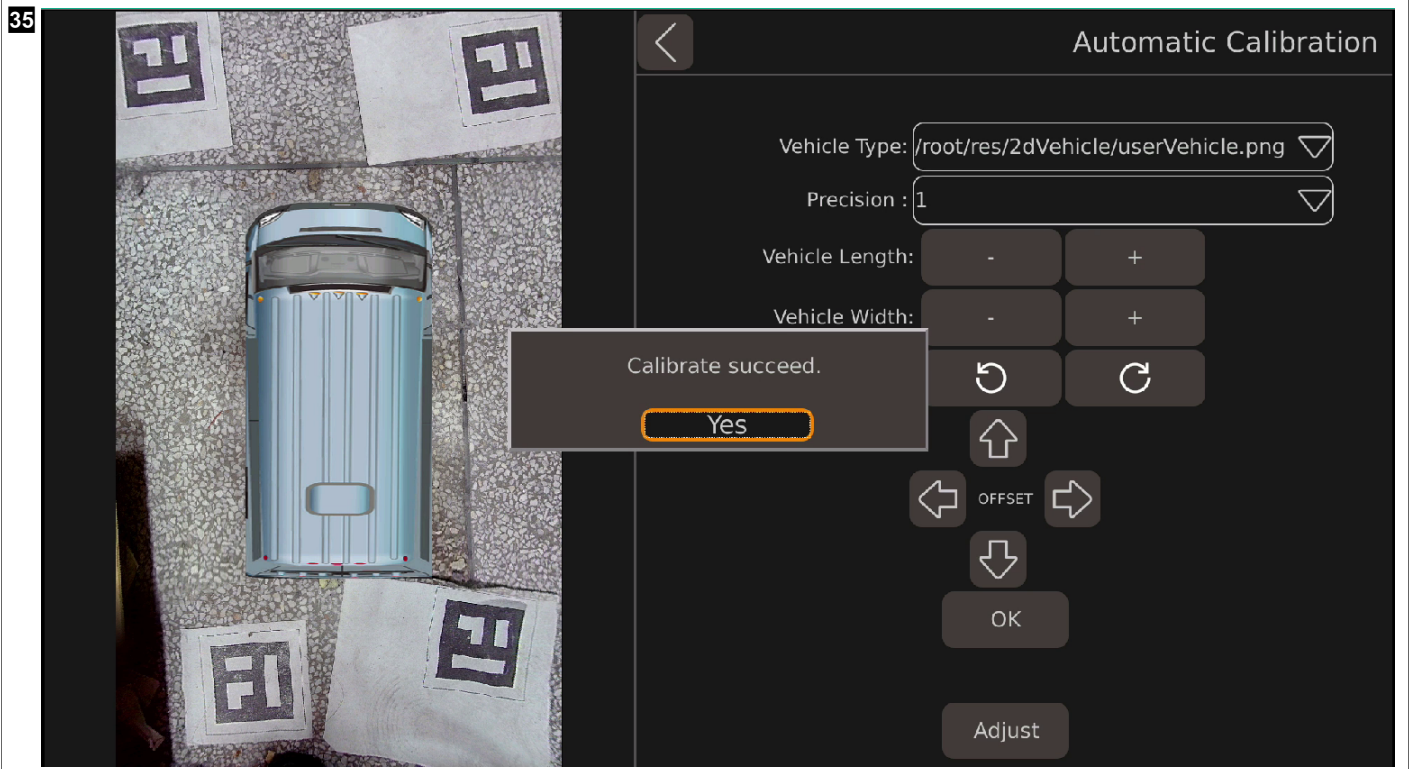


NOTE The **Adjust** button is not displayed in the **Automatic Calibration** screen.

Calibrating automatically



NOTE When exiting the **Automatic Calibration**, the camera system restarts.



NOTE Do not use the **Adjust** button. The button is only for professional personnel.

- > Set the vehicle type for the calibration using the **Vehicle Type** dropdown menu.
- > Set the size in which the alignments are to be made using the **Precision** dropdown menu.
- ✓ The default value is 1.
- > Use the **Vehicle Length** — button to compress the vehicle length.
- > Use the **Vehicle Length** + button to stretch the vehicle length.
- > Use the **Vehicle Width** — button to compress the vehicle width.
- > Use the **Vehicle Width** + button to stretch the vehicle width.
- > Use the **Vehicle Rotate** arrow buttons to rotate the vehicle.
- ✓ The camera image rotates by 70 ° in the direction of the selected arrow button.
- > Use the ↶, ↷, ↵, and ↴ buttons to move the vehicle.
- ✓ The vehicle moves in the direction of the selected arrow button.

Finalizing the automatic calibration

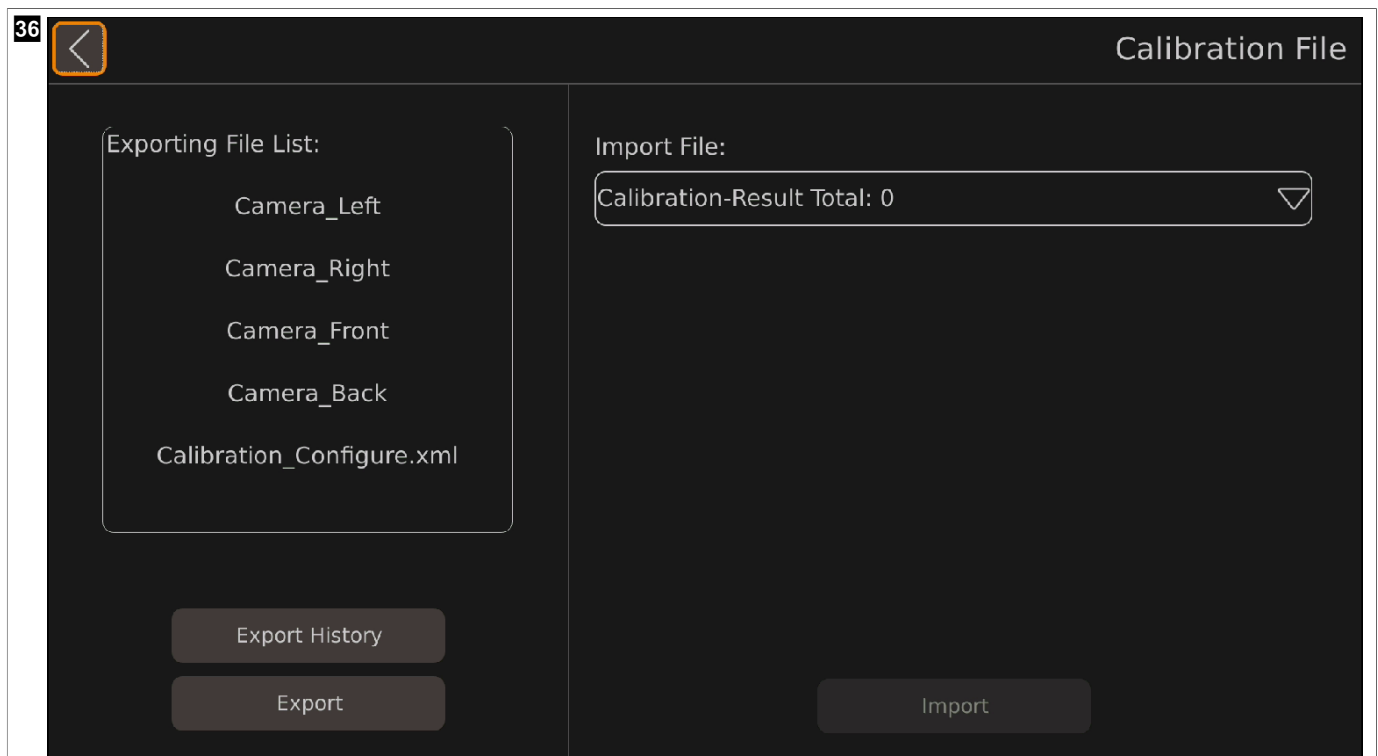
1. Use the **OK** button to confirm the settings and center the displayed image.
- ✓ The **Save** button is displayed in the bottom of the monitor screen.
2. Use the **Save** button to save the set calibrations.
- ✓ A window appears asking to save the calibration and restart the camera system.

Yes: The **AVM Calibration** is displayed. The calibration have been saved. When exiting the settings the camera system restarts.

No: The **AVM Calibration** is displayed. The calibrations have not been saved.

3.22.2 Exporting and importing the calibration file

1. Open the **AVM**.
- ✓ The **AVM Calibration** is displayed.
2. Open the **Calibration File**.
- ✓ The **Calibration File** is displayed.



3. Make the desired settings.

Exporting the calibration files and history

NOTE Exporting the calibration files ensures proof that the calibration mats have been placed correctly and that the calibration has been carried out correctly. The export is helpful if errors occur in the future and service personnel need to be called in for help.

- > Use the **Export History** button to export the history of the calibration files to the connected USB stick.
- > Use the **Export** button to export the latest set calibration.
- ✓ An xml file containing the calibration data and pictures of all 4 calibrated camera images are saved without video signal processing on the connected flash drive.

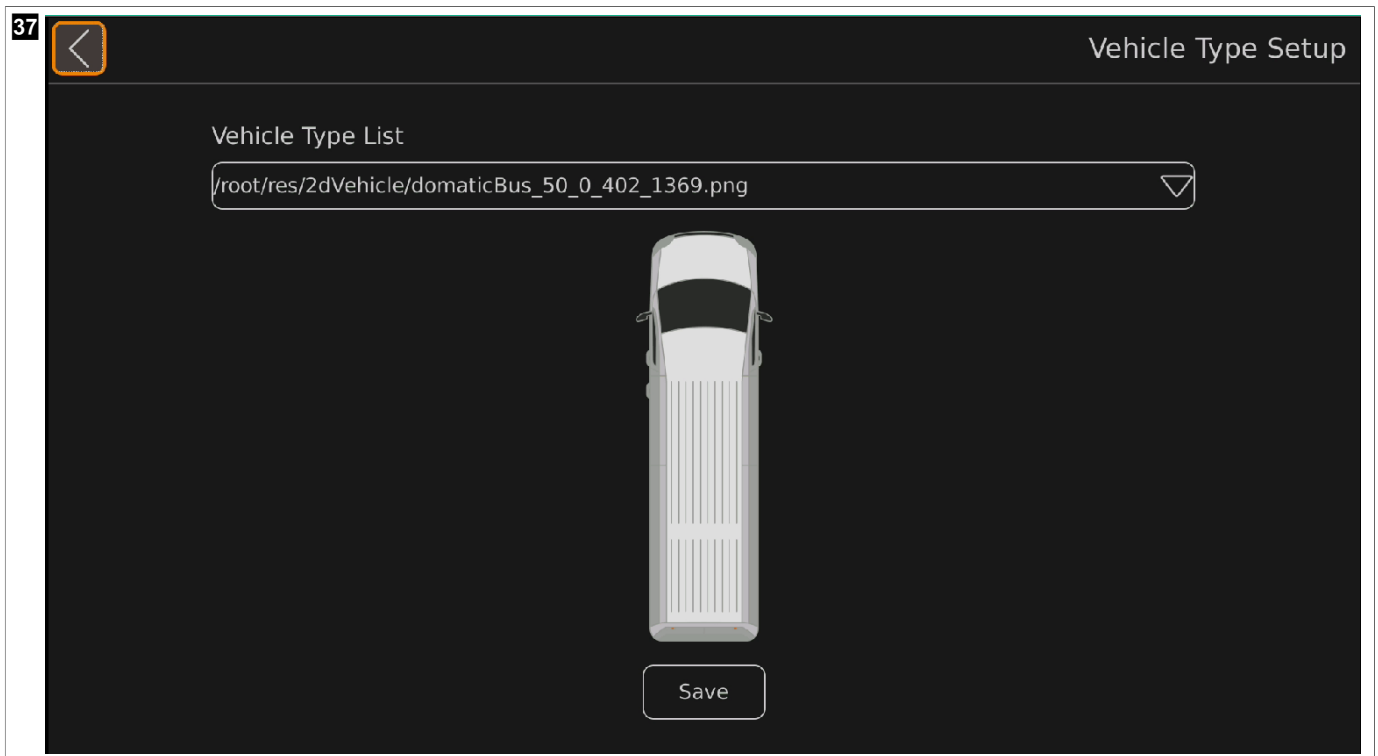
Importing calibration files

- NOTE**
- > Importing calibration files is only necessary for persons who install the system frequently in order to reuse the data without having to make all the settings again.
 - > The calibration file can be located in any directory on the USB stick.

1. Select the file to be imported via the **Import File** dropdown menu.
 - ✓ The calibration files on the flash drive are displayed.
2. Use the **Import** button.
 - ✓ The selected calibration file is imported from the flash drive to the camera system. The camera system restarts.

3.22.3 Setting the vehicle type

1. Open the **AVM**.
 - ✓ The **AVM Calibration** opens.
2. Open the **Vehicle Type**.
 - ✓ The **Vehicle Type Setup** is displayed.



3. Select the desired vehicle type from the dropdown menu.
- ✓ The vehicle types are listed.

When the 2D view is activated, it is possible to choose between 3 vehicle types. If there are vehicle type images on the connected flash drive, they are also listed (see Importing vehicle types on page 42).

When the 3D view is activated, it is possible to choose between 9 vehicle types.



NOTE No external 3D vehicle type can be imported into the camera system.

The selected vehicle type is displayed.

Importing vehicle types

1. Ensure that the main interface is displayed.
2. Save 32-bit png images with the desired vehicle types on the flash drive.



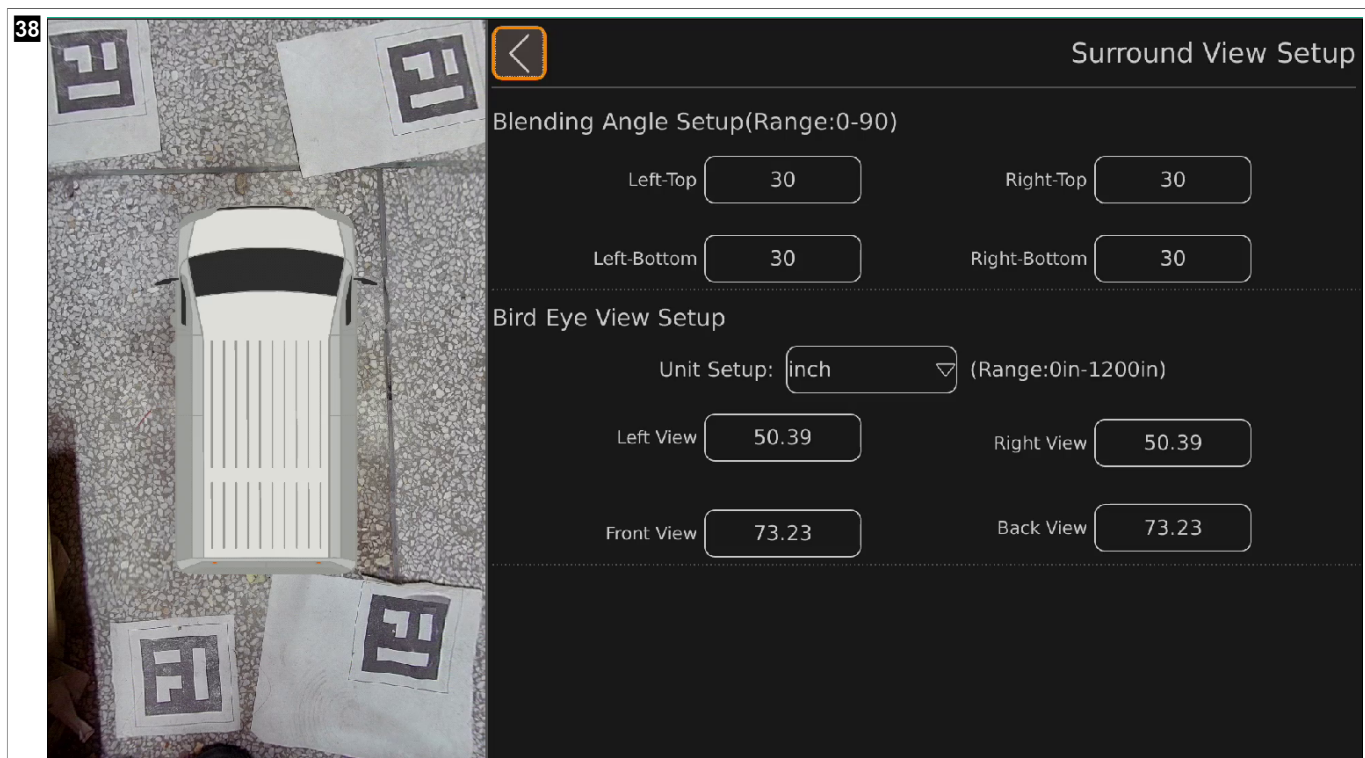
NOTE Risk of malfunction

The vehicle type images must be stored in the top directory of the flash drive, otherwise the camera system is not able to read the vehicle type images.

3. Connect the flash drive to the camera system.
- ✓ The vehicle type has been imported.

3.22.4 Setting the surround view

1. Open the **AVM**.
- ✓ The **AVM Calibration** opens.
2. Open the **Surround View**.
- ✓ The **Surround View Setup** is displayed.



3. Make the desired settings.



NOTE The set surround view values are reset after importing a new calibration file.

Setting the Blending Angle Setup(Range:0-90)

- > Specify the overlap angles in a range of 0 ... 90 °.
- ✓ **Left -Top**: The overlap angle in the top left corner changes.

Right -Top: The overlap angle in the top right corner changes.

Left -Bottom: The overlap angle in the bottom left corner changes.

Right -Bottom: The overlap angle in the bottom right corner changes.

Setting the Bird Eye View Setup

- > Set the unit for the values from the bird's eye view using the corresponding dropdown menu.



NOTE When returning to the main interface, the camera system is reset to the default value **Inch**.

- ✓ **cm**: The values are displayed in the metric unit.

Inch: The values are displayed in imperial units.

- > Set the distance to be displayed next to the vehicle.

- ✓ **Left View**: The distance on the left side of the vehicle is adjusted.

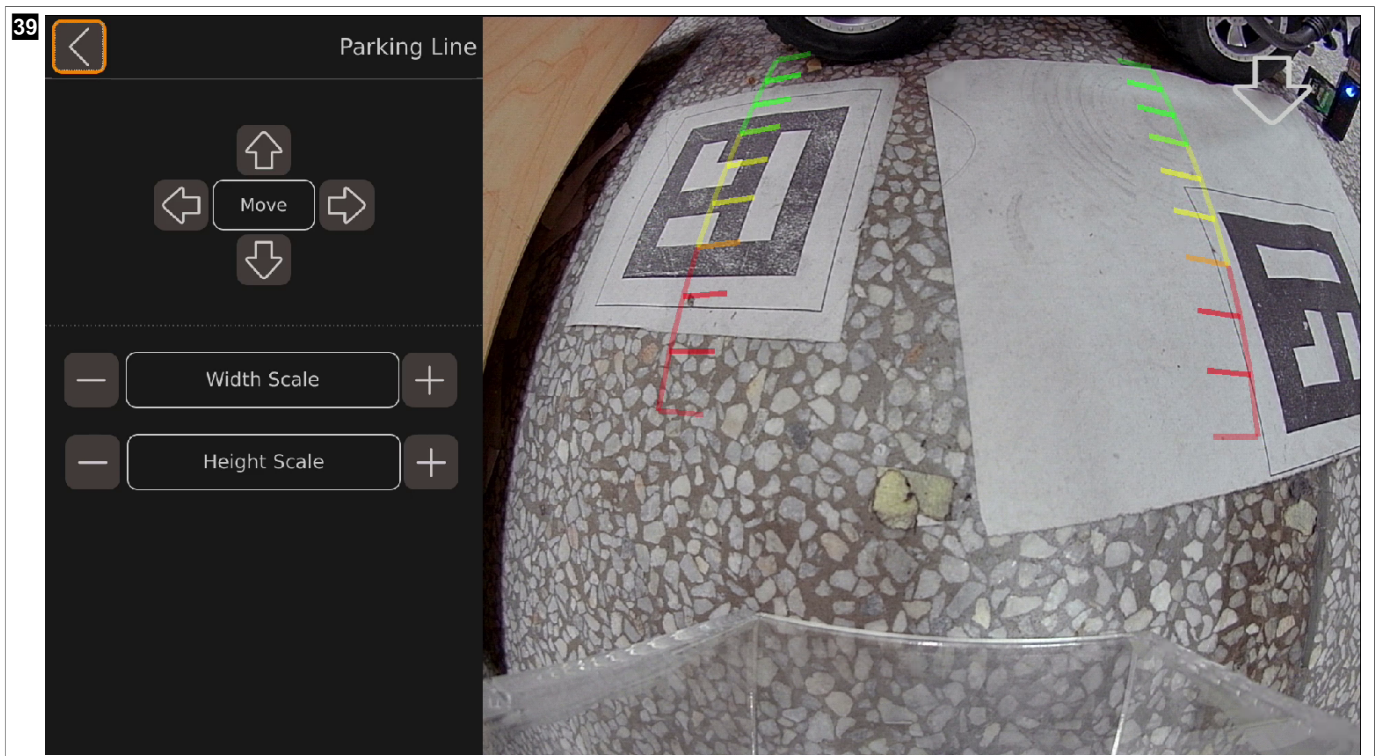
Right View: The distance on the right side of the vehicle is adjusted.

Front View: The distance on the front of the vehicle is adjusted.

Back View: The distance in the rear of the vehicle is adjusted.

3.22.5 Setting the parking line

1. Open the **AVM**.
 - ✓ The **AVM Calibration** opens.
2. Open the **Parking Line**.
 - ✓ The **Parking Line** settings are displayed.



3. Make the desired settings.

Using the Move section

- > Use the , , , and  buttons to move the parking line.
- ✓ The parking line moves in the direction of the corresponding arrow.

Using the Width Scale

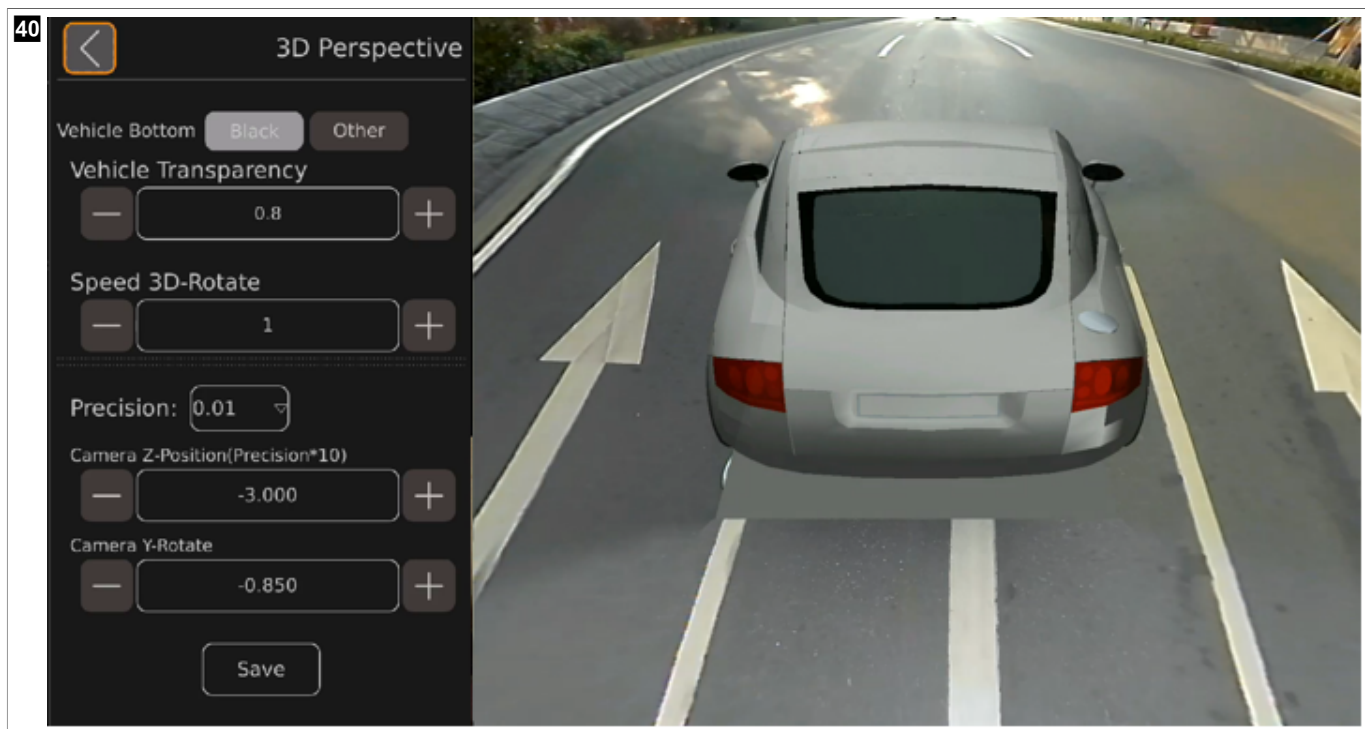
- > Use the  button to decrease the distance between the parking lines.
- > Use the  button to increase the distance between the parking lines.

Using the Height Scale

- > Use the  button to make the parkline longer.
- > Use the  button to make the parkline shorter.

3.22.6 Setting the 3D view perspective

1. Open the **AVM**.
 - ✓ The **AVM Calibration** is displayed.
2. Open the **3D Perspective**.
 - ✓ The **3D Perspective** settings are displayed.



3. Make the desired settings.

Adjusting the Vehicle Bottom

- > Select the color of the vehicle bottom.
- ✓ **Black**: The shade of the vehicle bottom is transparent black.
- Other**: The shade of the vehicle bottom is transparent grey.

Setting the Vehicle Transparency

- > Use the — button to make the vehicle more transparent.
- > Use the + button to make the vehicle less transparent.

Setting the Speed 3D-Rotate

i **NOTE** The higher the **Speed 3D-Rotate** value, the faster the rotation.

- > Set the rotation speed around the vehicle in the camera mode **Scan Loop**.

Setting the Precision

- > Set the size of the steps when adjusting the camera positions using the **Precision** dropdown menu.

Setting the Camera Z-Position(Precision*10)

- > Use the — button to zoom out the view.
- > Use the + button to zoom in the view.

Setting the Camera Y-Rotate

- > Use the — button to reduce the angle to the Y-axis.
- > Use the + button to increase the angle to the Y-axis.

3.22.7 Setting the rear view perspective

1. Open the **AVM**.
 - ✓ The **AVM Calibration** is displayed.
2. Open the **Back View Perspective**.
 - ✓ The **Back View Perspective** settings are displayed.



3. Set the size for the steps when adjusting the camera positions using the **Precision** dropdown menu.
4. Set the camera position.

Setting the Camera Z-Position(Precision*10)

- > Press the — button to zoom the camera view out.
- > Press the + button to zoom the camera view in.

Setting the Camera Y-Rotate

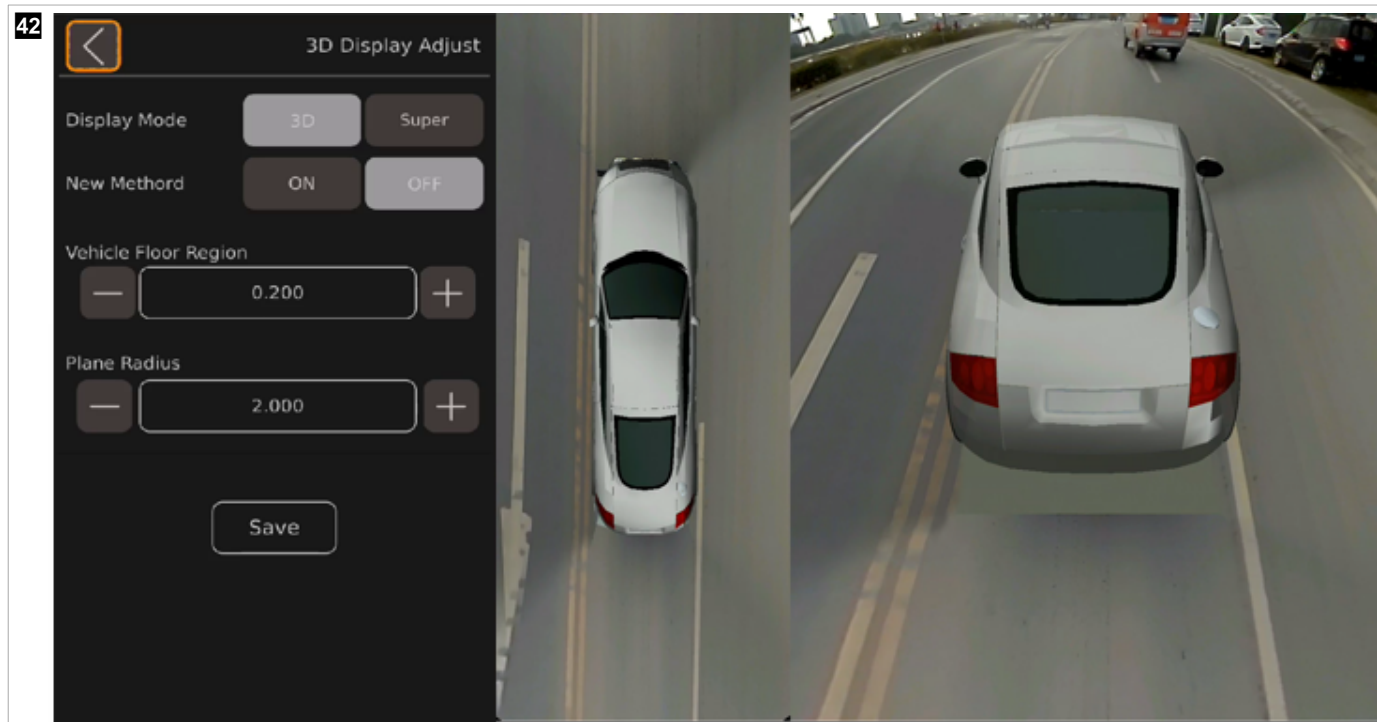
- > Press the — button to rotated the camera view to the Y-axis.
- > Press the + button to rotated the camera view away from the Y-axis.

3.22.8 Setting the 3D display

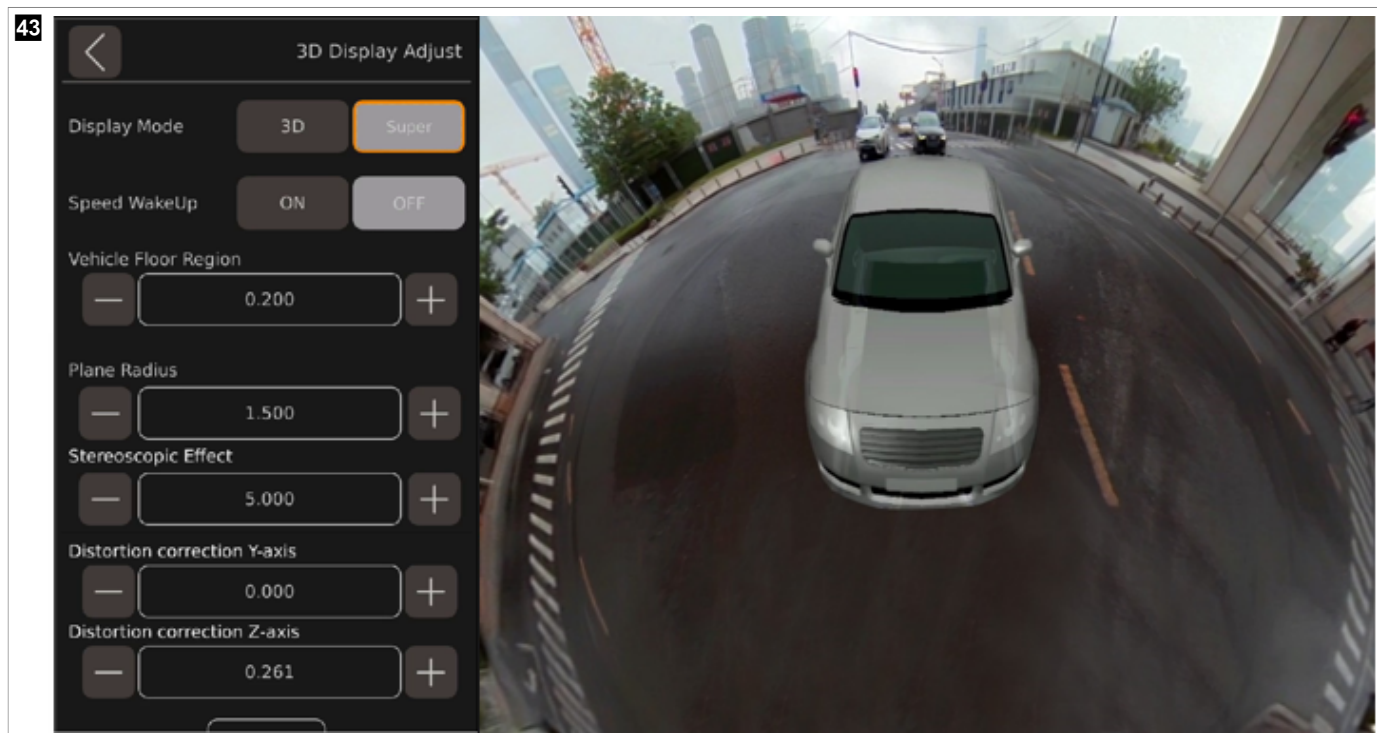
1. Open the **AVM** calibrations.
 - ✓ The **AVM Calibration** is displayed.
2. Open the **3D Display Adjust**.
 - ✓ The **3D Display Adjust** settings are displayed.
3. Make the desired settings.

Selecting the Display Mode

- > Select the display mode to be set.
- ✓ **3D:** The **Dual+3D_Back** mode is displayed and its settings are listed (see Camera modes on page 10).



Super: The image from the front camera is displayed in the fish-eye view and its settings are listed.



Activating the New Method (3D only)

- > Activate or deactivate the wide angle.
- ✓ **ON:** The wide angle is activated. More settings are displayed.

OFF: The wide angle is deactivated. Less settings are displayed.

Setting the Vehicle Floor Region

- > Use the **—** button to decrease the size of the displayed floor area.
- > Use the **+** button to increase the size of the displayed floor area.

Setting the Plane Radius

- > Use the **—** button to decrease the size of the displayed floor radius.

- > Use the + button to increase the size of the displayed floor radius.

Setting the New Method Angle (3D only)

- > Use the – button to decrease the wide angle size.
- > Use the + button to increase the wide angle size.

Setting the New 3D Methode Z (3D only)



NOTICE! Damage hazard

This setting is only suitable for professional users. Do not make any changes on this setting.

Setting the Speed WakeUp



NOTE This function is not supported.

Setting the Stereoscopic Effect (Super only)

- > Use the – button to align the camera image upwards.
- > Use the + button to align the camera image downwards.

Setting the Distortion correction Y-axis (Super only)



NOTICE! Damage hazard

This setting is only suitable for professional users. Do not make any changes on this setting.

Setting the Distortion correction Z-axis (Super only)

- > Use the – button to distort the camera image outwards.
- > Use the + button to distort the camera image inwards.

3.23 Managing the video sources

1. Open the **Video** settings.
 - ✓ The video management interface is displayed.

44

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

<

Hours

0	1	July.12			2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	✕

Videos

Normal_07/12/2024 10:39:18

Normal_07/12/2024 10:39:33

Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL

Normal

All

Delete

Export

Play

✕

2. Select the day and hour from which the video sources are to be listed.



NOTE Days and hours on which video files are saved are grayed out in the calendar.

- ✓ : The calendar displays the previous month.
- ✓ : The calendar displays the next month.

: The calendar and hours are closed.

The video files from the selected time are listed.

3. Make the desired settings.

✓ : A dropdown menu is displayed in which the number of video sources displayed can be selected.

: A dropdown menu is displayed in which the video categories to be listed can be selected.

- Single Cam Picture: Recordings in which only one camera image is displayed.
- Quad Recording: Recordings in which all 4 camera images are displayed.
- Alarm Trigger Recording: Recordings in which only trigger images are displayed.

Delete: The last selected video source is deleted.

Export: The last selected video source or sources is exported to the USB stick.

Play: The last selected video source is played.

: The video list is closed.

Exporting the recordings

1. Ensure that an USB stick is connected to the video system.
2. Select one or more video files to be exported.
 - ✓ The selected video name and the dot to the left of the video name turn blue.
3. Select **Export** to export the video source to the USB stick.
 - ✓ A window appears asking whether the selected video source should be exported.
4. If necessary, cancel the export by selecting **No**.
5. Confirm the export by selecting **Yes**.
 - ✓ A window appears showing that the video file has been exported successfully.
6. Press the **ESC** button to close the window.
 - ✓ A window appears asking whether the export should be completed.
7. Confirm or cancel the process.
 - ✓ **No:** The window to confirm the successful export is still displayed.

Yes: The window to confirm the successful export is closed. A window appears for a few seconds indicating that the last file is being exported.

Playing a video source

- > Use the  button or press the ◀ button on the remote control to switch to the previous video.
- > Use the  button to pause the displayed video.
- > Use the  button or press the ▶ button on the remote control to switch to the next video.
- > Use the  button to return to the video management interface or proceed as described in Exiting menus, settings, and configurations on page 13.
- > Press the **CLEAR** button on the remote control to display or hide the progress bar.

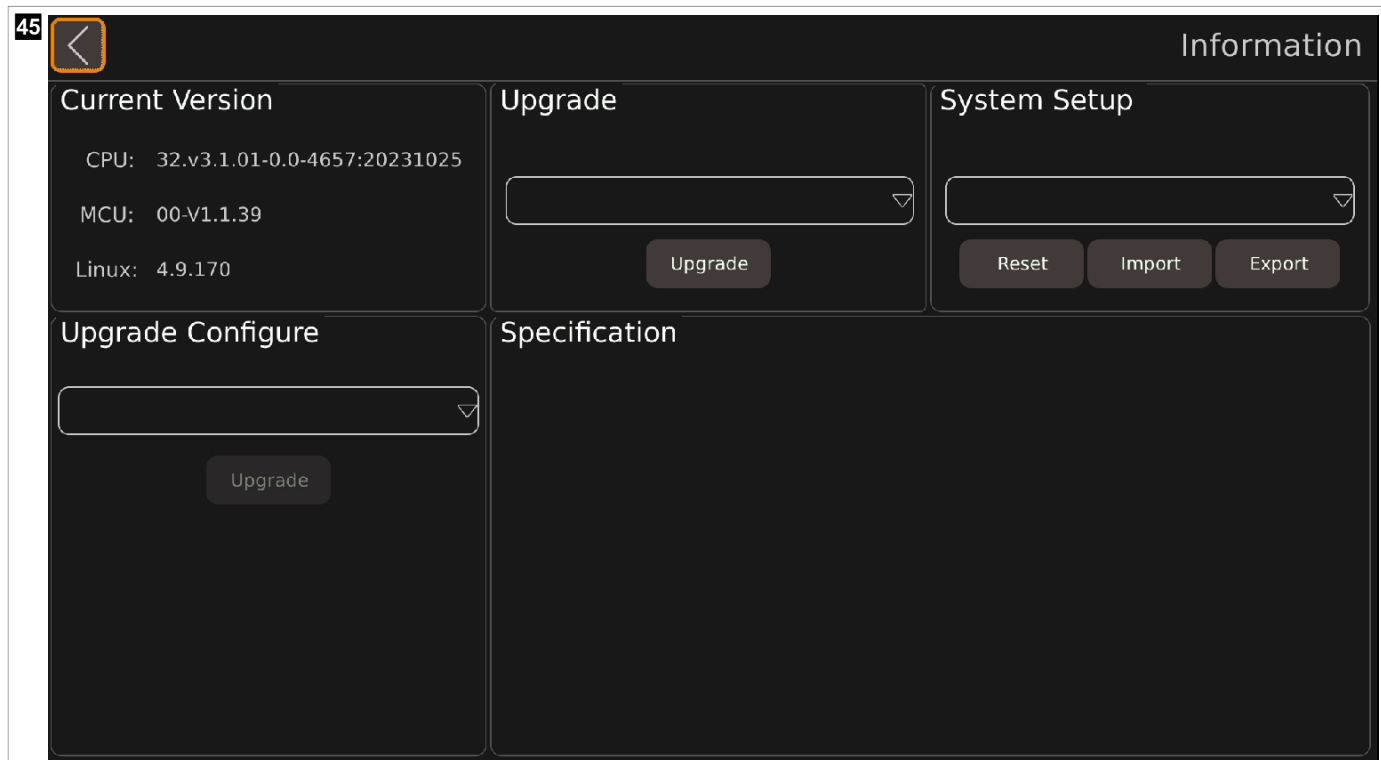
3.24 Opening the information data



NOTE Risk of malfunction

- > Updates may only be carried out by service personnel.
- > Do not reset the camera system without consulting service personal.
- > Do not import or export system files.

- > Open the **Info** settings.
- ✓ The **Information** settings are displayed.



3.25 Playing videos

Playing videos on a monitor

1. External monitor only: Connect a monitor to the AHD universal video output.
2. Follow the instructions in *Managing the video sources* on page 48.

Playing videos on the computer

1. Switch off the monitor.
2. Remove the SD cards from the controller.
3. Connect the SD cards to a computer.
4. Open the desired videos on the computer.



NOTE The videos can be played via a standard video player.

4 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
is displayed on the main interface and in the Storage Management .	No flash drive detected.	> Connect an flash drive to the camera system.
	The flash drive works abnormally.	1. Reconnect the flash drive. 2. If necessary, replace the flash drive with a new one.
is displayed on the main interface and in the Storage Management .	No SD card detected.	> Connect a SD card to the camera system.
	The SD card works abnormally.	1. Reconnect the SD card. 2. If necessary, replace the SD card with a new one.
is displayed on the main interface and in the Storage Management .	The flash drive is not connected correctly.	> Reconnect the flash drive.
	The flash drive works abnormally.	1. Reconnect the flash drive.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
		2. If necessary, replace the flash drive with a new one.
 is displayed on the main interface and in the Storage Management .	The SD card is not connected correctly.	> Reconnect the SD card.
	The SD card works abnormally.	1. Reconnect the SD card. 2. If necessary, replace the SD card with a new one.
When exporting the calibration history or the calibration files the window " U Disk lost. " is displayed.	No flash drive is connected to the camera system.	1. Use the Yes button. 2. Connect an flash drive to the camera system. 3. Restart the export process.
When saving the daylight saving time " The date setting for DST is invalid. " is displayed.	The start date is set after the end date.	1. Use the Yes button. 2. Correct the set date.
After making settings, the monitor screen switches black.	The camera system restarts.	The camera system displays one or more camera images after a few seconds, depending on the settings made.
No entries can be made in a text field using the keyboard.	The limit of numbers, letters, and characters is reached.	> Delete the entry (see Filling in text fields on page 12).
When trying to save the Adas Setup PDS(A-DA37) settings, a windows displaying " Priority must be unique. " appears.	Several cameras have been assigned the same priority level.	> Reset the priority levels (see Setting the ADAS setup on page 31).
When trying to update the Cylinder Rectify the message 0<=LeftTop.X<RightBottom.X>=2200 0<=RightBottom.Y<LeftTop.Y<=1100 is displayed.	A set value is too high or too low.	> Adjust the individual Cylinder Rectify values.
When importing the calibration file, no file is displayed in the dropdown menu.	There is no file on the flash drive. The calibration file is located in a directory on the flash drive.	> Ensure that there is a calibration file on the flash drive. > Ensure that the calibration file is located in the top directory of the flash drive. > Ensure that the flash drive is not defective.
The automatic calibration has failed. The video system asks you to perform the calibration manually.	The calibration mats are not positioned correctly and/or are reflecting light.	> If necessary, drive the vehicle to a shaded location. > Position the calibration mats correctly.

Deutsch

1	Zugehörige Dokumente.....	52
2	Technische Beschreibung.....	52
3	Betrieb.....	60
4	Fehlersuche und Fehlerbehebung.....	99

1 Zugehörige Dokumente



Die vollständige Montage- und Bedienungsanleitung finden Sie online unter gr.dometic.com/bebnWe.

2 Technische Beschreibung

Das Kamerasystem besteht aus vier 190 °-Weitwinkelkameras, die sich vorn, hinten, links und rechts am Fahrzeug befinden. Das Videosystem zeigt auf dem angeschlossenen Bildschirm eine Fahrzeuggrafik an, die angepasst werden kann. Ein Videoprozessor führt die aufgenommenen Bilder in einer 360 °-Panoramaansicht der Fahrzeugumgebung zusammen. Das Kamerasystem kann die Kamerabilder in 2D, 3D oder kombiniert anzeigen. In der 2D-Ansicht werden die Kamerabilder als Weitwinkelaufnahme dargestellt. Jedes Kamerabild wird separat angezeigt. In der 3D-Ansicht werden die Kamerabilder als kombinierte Rundum-Ansicht oder separat in der Fischaugenansicht oder Vogelperspektive angezeigt. Die 4 Kameras erzeugen eine virtuelle Kamera, die sich je nach den vorgenommenen Einstellungen und Auslösesignalen um das Fahrzeug herum bewegt.

Das Kamerasystem ist mit einer Fußgängererkennungsfunktion in den Überlappungsbereichen der Kamerabilder an den Ecken des Fahrzeugs ausgestattet, um das Sicherheitsniveau zu erhöhen.

Das Kamerasystem wird beim Fahrzeugstart eingeschaltet.

Einzelne Kameras können je nach den Einstellungen einzeln durch Auslösesignale aktiviert werden, z. B. durch das Benutzen eines Blinkers oder des Rückwärtsgangs.

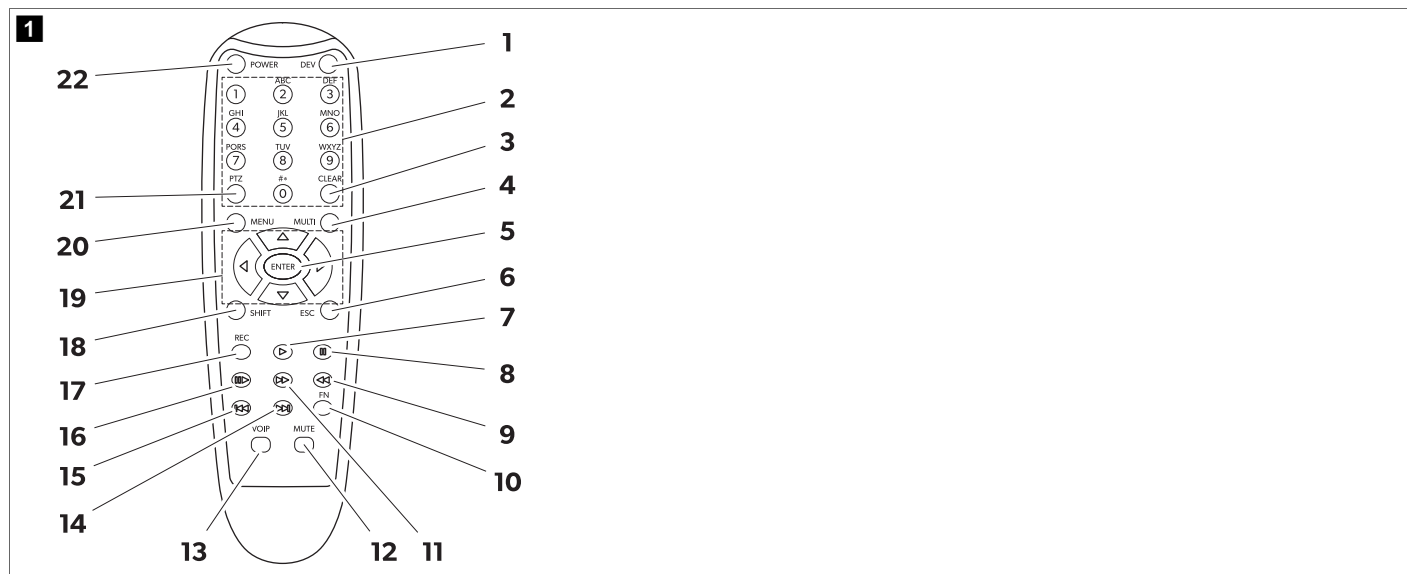
Das Steuergerät bietet verschiedene Funktionen, z. B.:

- Dauerhaft oder über ein Steuersignal geteilter Bildschirm
- Automatischer Vollbildmodus für die Rückfahrkamera als Rückspiegelfunktion
- Permanenter Vollbildmodus für die 360 °-Panorama-Ansicht

Die mit den Kameras aufgenommenen Videos können nach dem Ringspeicherprinzip gespeichert und innerhalb des Kamerasystems wiedergegeben werden. Wenn eine Aufnahmesequenz beendet ist, beginnt automatisch die nächste Aufnahmesequenz. Die Dauer der Aufnahmesequenz kann angepasst werden. Ist der Speicher voll, wird automatisch die älteste Datei überschrieben.

Videos können auf einem Dometic Monitor, einem externen Monitor oder über einen Computer mit SD-Karten wiedergegeben werden. Um Videos auf einem Computer wiederzugeben, muss die SD-Kartenabdeckung am Steuergerät leicht zugänglich sein und das H.264-Videoformat muss vom Computer unterstützt werden.

2.1 Fernbedienung



Nr.	Taste	Beschreibung
1	DEV	Keine Funktion.
2	0-9	- Schaltet je nach eingestellter Standardansicht zwischen den Kameramodi auf der Hauptoberfläche um. - Wählt verschiedene Menüoptionen im Hauptmenü aus. - Geben Sie die auf den entsprechenden Tasten angegebenen Nummern ein.
3	CLEAR	Löscht die zuletzt eingegebene Zahl, den zuletzt ausgewählten Buchstaben oder das zuletzt ausgewählte Zeichen.
4	MULTI	Wechselt zur Vogelperspektive auf der Hauptoberfläche. Es wird nur ein einziges Kamerabild angezeigt.
5	ENTER	Öffnet das Hauptmenü oder bestätigt die ausgewählte Menüauswahl.
6	ESC	Verlässt das Hauptmenü oder kehrt zum Hauptmenü zurück.
7		Keine Funktion.
8		
9		
10	FN	
11		
12	MUTE	
13	VOIP	
14		
15		
16		
17	REC	- Zeigt den Quad Modus an (siehe Kameramodi auf Seite 59). - Öffnet oder schließt das Hauptmenü. - Wechselt in einigen Fenstern zwischen den Einstellungen und Konfigurationen.
18	SHIFT	
19	 	
20	MENU	
21	PTZ	Gibt eine Dezimalstelle ein.

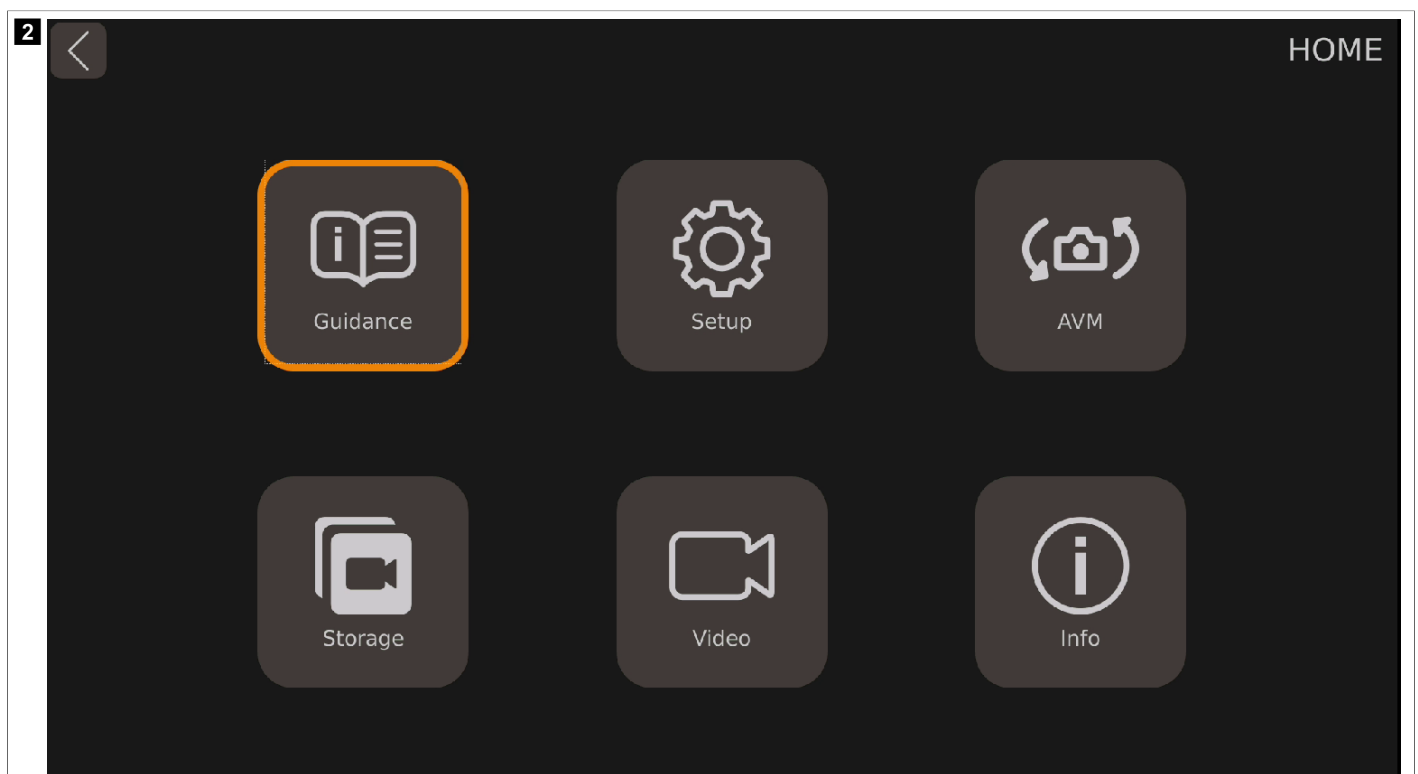
Nr.	Taste	Beschreibung
22	POWER	Schaltet das Kamerasystem ein und aus. Diese Funktion ist auf der Anmeldeoberfläche, in den Menüs und in den Einstellungen gesperrt.

2.2 Symbole der Hauptoberfläche

Die folgenden Symbole werden in der oberen rechten Ecke der Hauptoberfläche angezeigt, wenn sie aktiviert sind (Aktivieren von Display Icon auf Seite 71).

Symbol	Beschreibung
	Das GPS-Signal ist gut.
	Das GPS-Signal ist mittelmäßig.
	Das GPS-Signal ist schlecht.
	Kein GPS-Signal erkannt.
	Ein USB-Massenspeicher ist angeschlossen und funktioniert.
	Kein USB-Massenspeicher erkannt.
	Der angeschlossene USB-Massenspeicher funktioniert nicht ordnungsgemäß.
	Eine SD-Karte ist eingesetzt und funktioniert.
	Keine SD-Karte erkannt.
	Die eingesetzte SD-Karte funktioniert nicht ordnungsgemäß.
	Das Kamerasystem zeichnet die angezeigten Kamerabilder auf.
	Das Kamerabild der vorderen Kamera wird links vom Pfeil angezeigt.
	Das Kamerabild der rechten Kamera wird links vom Pfeil angezeigt.
	Das Kamerabild der Rückansichtkamera wird links vom Pfeil angezeigt.
	Das Kamerabild der linken Kamera wird links vom Pfeil angezeigt.

2.3 Menüs und Einstellungen

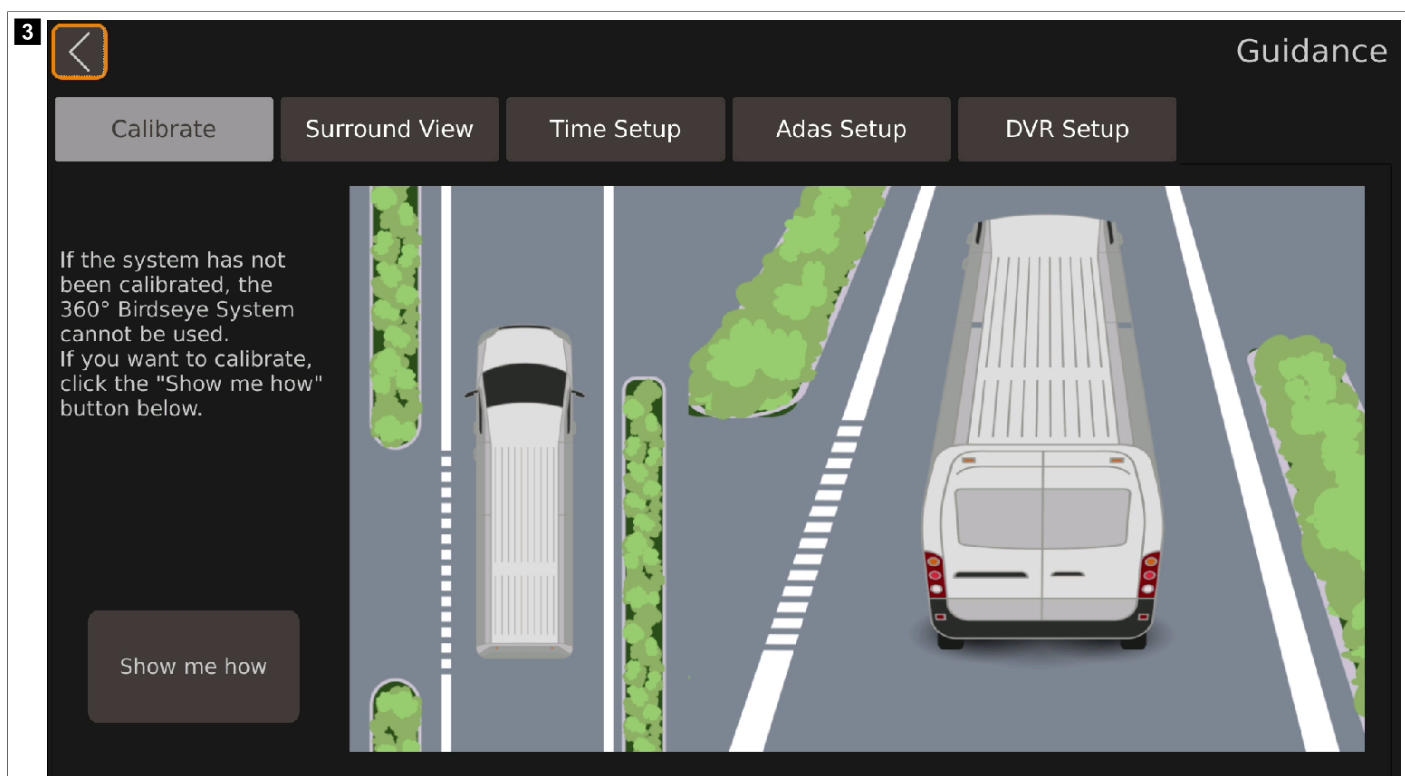


Das Hauptmenü kann in 6 Kategorien unterteilt werden.

Funktion	Beschreibung
Guidance	Enthält Anleitungen zum Durchführen der Kalibrierung sowie zum Einstellen der Rundum-Ansicht, der Uhrzeit, des ADAS (Advanced Drivers Assistant System) und des DVRs (Digital Video Recorder).
Setup	Enthält allgemeine Einstellungen für die 2D/3D-Ansicht, das Bildschirmverhältnis für kombinierte Ansichten und die Einstellung für die Aktivierung und Deaktivierung von Funktionen.
AVM	All Around View Monitor System (AVM) Enthält die Einstellungen für Kalibrierung, Fahrzeugmodelländerung, Ansichtseinstellungen, Parklinie und Bildauflösung.
Storage	Enthält Informationen zur Speicherverwaltung.
Video	Enthält die Aufnahmeverwaltung zum Prüfen und Exportieren von Videos.
Info	Enthält die Informationsdaten zur Version von CPU und MCU.

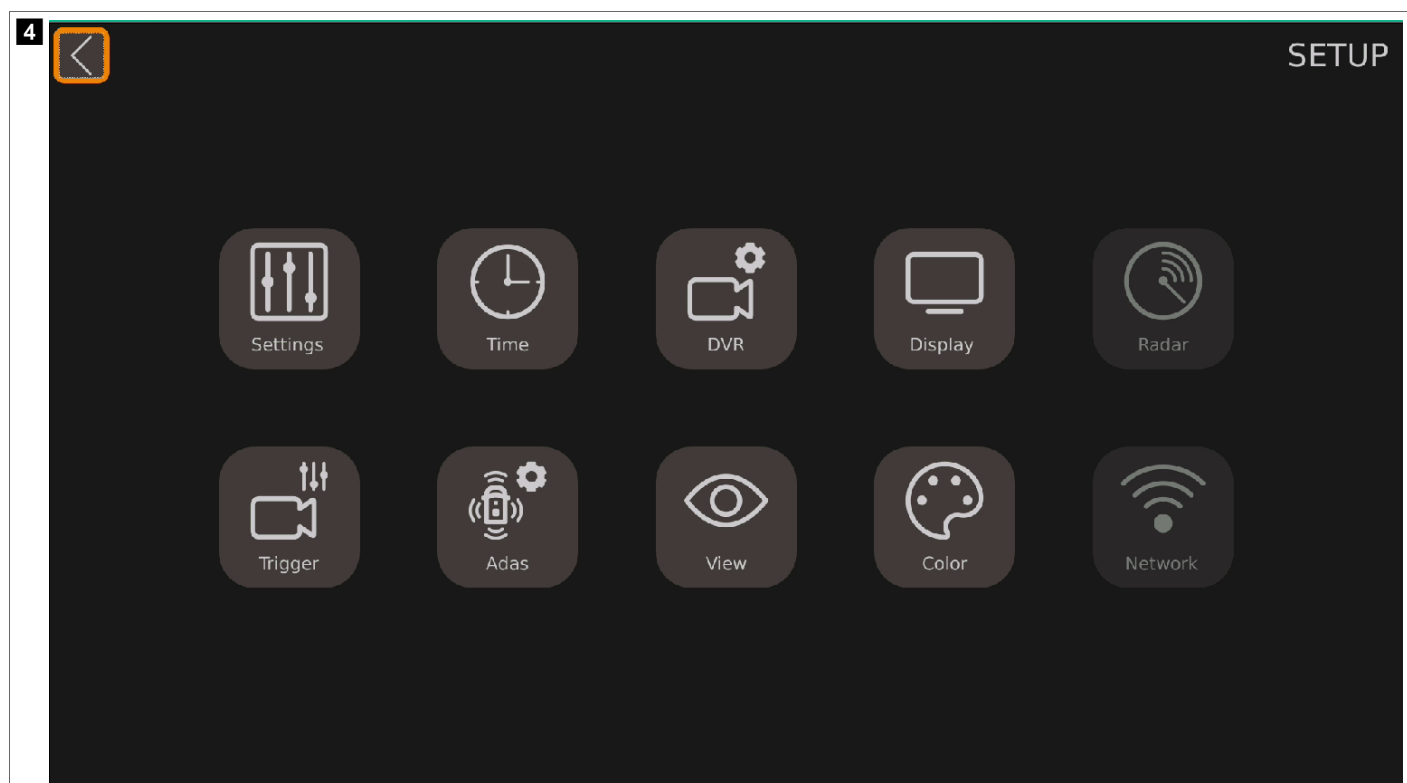
Guidance

Das Videosystem verfügt über eine Anleitungsfunktion, die den Benutzer durch die wichtigsten Einstellungen führt und diese mit animierten Bildern erklärt.



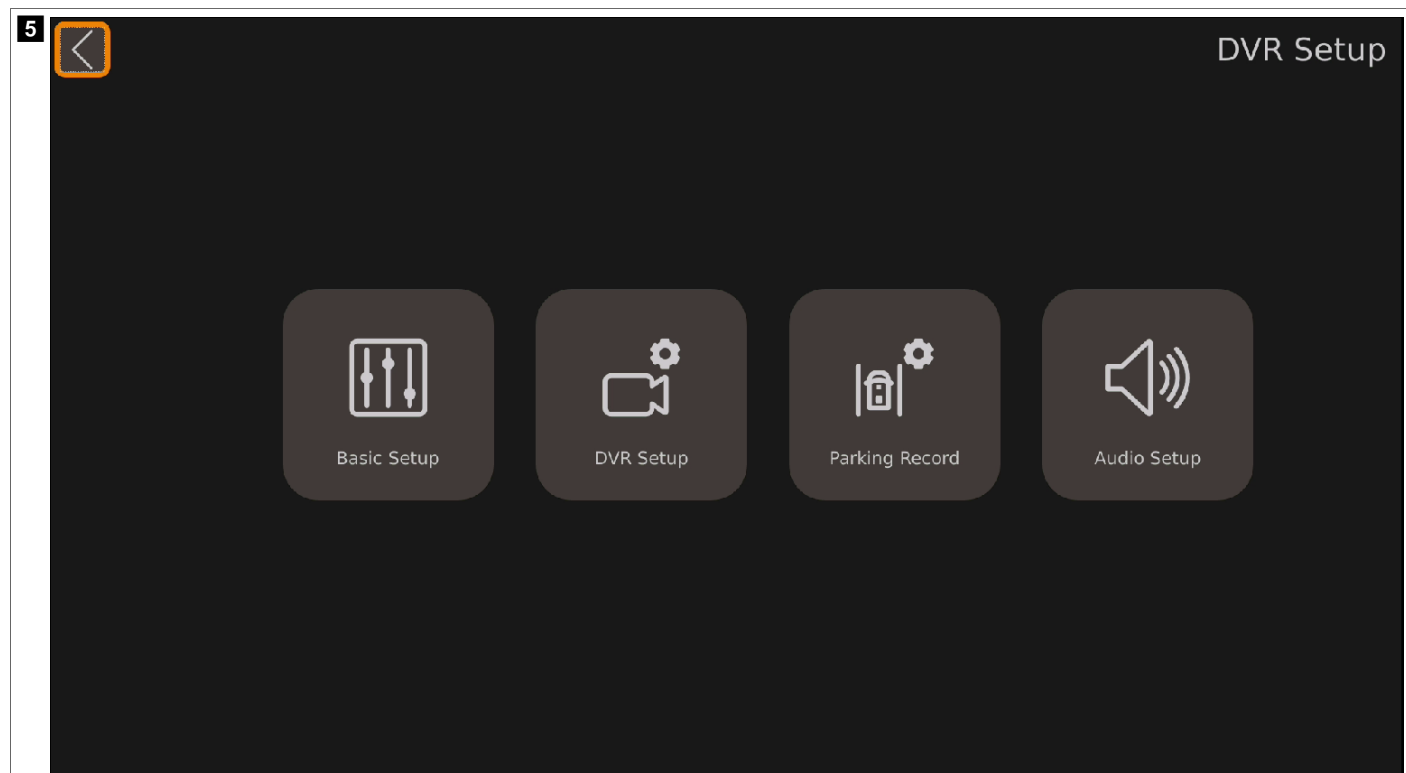
Funktion	Beschreibung
Calibrate	Enthält die Anleitung zur Kalibrierung des Kamerasystems.
Surround View	Enthält die Anleitung zum Einstellen der Rundum-Ansicht.
Time Setup	Enthält die Anleitung zum Einstellen der Uhrzeit.
Adas Setup	Enthält die Anleitung für das Fußgängererkennungssystem.
DVR Setup	Enthält die Anleitung zum Einstellen der Videoaufnahmen.

Setup



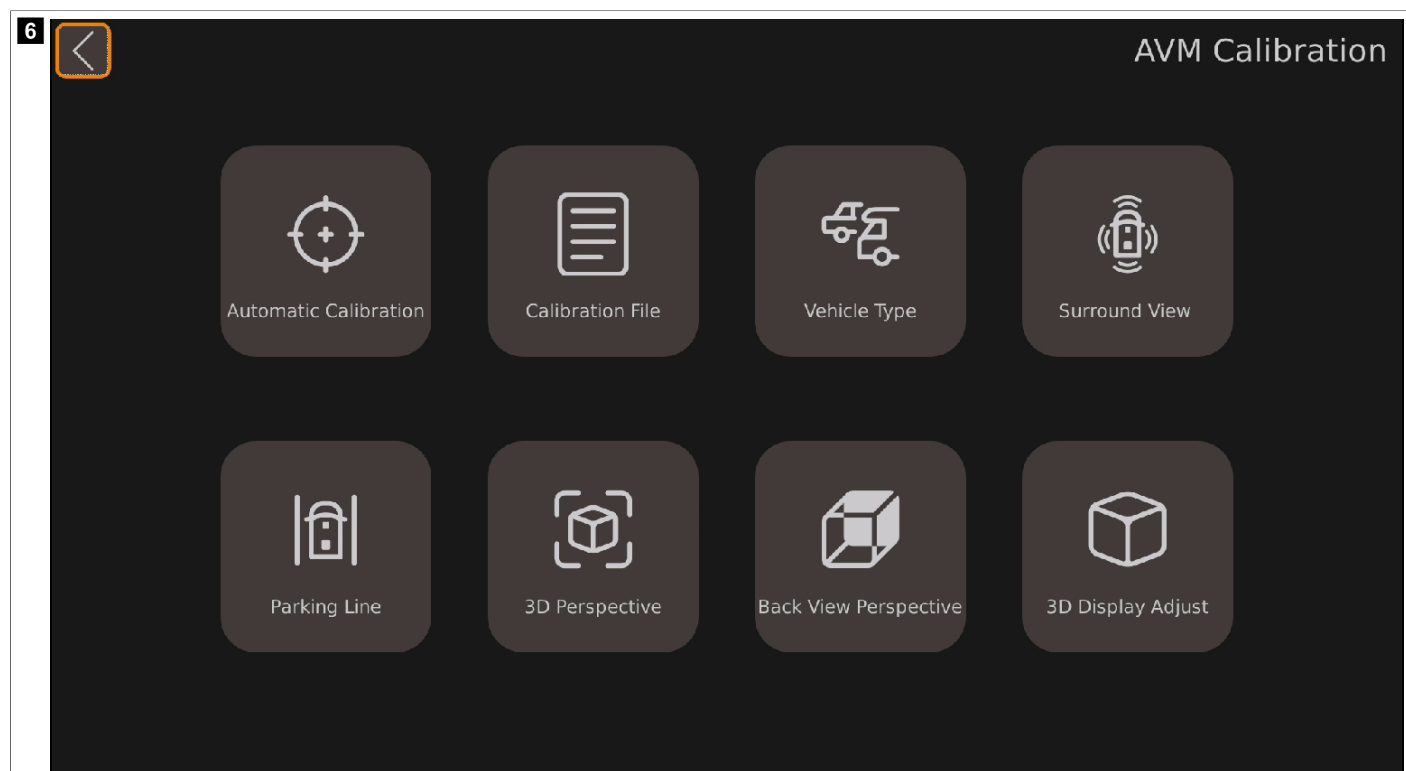
Parameter	Beschreibung
Settings	Enthält die Grundeinstellungen.
Time	Enthält die Uhrzeiteinstellungen.
DVR	Enthält die Einstellungen für die digitalen Videoaufnahmen.
Display	Enthält die allgemeinen Einstellungen für die angezeigte Kameraansicht.
Radar	Nicht verfügbar.
Trigger	Enthält die Einstellungen für die angezeigten Kamerabilder, wenn ein Auslösesignal eintritt.
Adas	Enthält die ADAS-Einrichtung einschließlich der Einstellungen für das Fußgängererkennungssystem (PDS).
View	Enthält die Einstellungen für die Fischaugenansicht, die Kamerabildauflösung und die Rückspiegelansicht.
Color	Enthält die Einstellungen für die Farbauflösung.
Network	Nicht verfügbar.

DVR



Parameter	Beschreibung
Basic Setup	Enthält die Grundeinstellungen für digitale Videoaufnahmen, z. B. Videokomprimierung, automatische Aufnahme, Aufnahmedauer, Aufnahmetyp, Format und weitere Einstellungen.
DVR Setup	Nicht verfügbar.
Parking Record	Enthält Einstellungen für Aufnahmen beim Parken.
Audio Setup	Nicht verfügbar.

AVM



Parameter	Beschreibung
Automatic Calibration	Enthält die Kalibrierungseinstellungen des Kamerasystems.
Calibration File	Enthält die Funktionen zum Exportieren und Importieren von Kalibrierungsdateien auf einen bzw. von einem PC.
Vehicle Type	Enthält die Einstellungen für den Fahrzeugtyp.
Surround View	Enthält den Überlappungswinkel und die Einstellungen für den Rundum-Ansicht-Bereich.
Parking Line	Enthält die Einstellungen für die Parklinien.
3D Perspective	Enthält die allgemeinen 3D-Ansichtseinstellungen (nur vorhanden, wenn die 3D-Ansicht aktiviert ist).
Back View Perspective	Enthält die 3D-Ansicht-Einstellungen für die Rückansichtkamera (nur vorhanden, wenn die 3D-Ansicht aktiviert ist).
3D Display Adjust	Enthält die Einstellungen für die Vogelperspektive (nur vorhanden, wenn die 3D-Ansicht aktiviert ist).

Video

Aufgenommene Videos können über das Videosystem wiedergegeben, gelöscht oder auf einen USB-Stick exportiert werden.

7

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

◀

Hours

0	1	July.12		2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	×

Videos

- Normal_07/12/2024 10:39:18
- Normal_07/12/2024 10:39:33
- Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL

▼

Normal

▼

All

Delete

Export

Play

×

Parameter	Beschreibung
Calendar	Zeigt den Zeitraum in Tagen an, in dem die aufgeführten Videos gespeichert wurden.
Hours	Zeigt den Zeitraum in Stunden an, in dem die aufgeführten Videos aufgenommen wurden.
Videos	Zeigt die im angezeigten Zeitraum gespeicherten Videos an.

Information

8

Information

Current Version

CPU: 32.v3.1.01-0.0-4657:20231025

MCU: 00-V1.1.39

Linux: 4.9.170

Upgrade

Upgrade

System Setup

Reset

Import

Export

Upgrade Configure

Upgrade

Specification

Parameter	Beschreibung
Current Version	
• CPU:	Versionsinformationen zur aktuellen CPU (Central Processing Unit).
• MCU:	Versionsinformationen zur aktuellen MCU (Microcontroller Unit).
• Linux:	Versionsinformationen zum aktuellen Linux-System.
Upgrade	Abschnitt zur Aktualisierung der Videosystemsoftware.
System Setup	Abschnitt zum Zurücksetzen, Importieren und Exportieren von Konfigurationsdateien.
Upgrade Configure	Abschnitt zur Aktualisierung der Konfigurationsdatei.

2.4 Kameramodi

**HINWEIS**

- › Wenn die Kamerabilder außerhalb der Einstellungen angezeigt werden, wird dies als „Hauptoberfläche“ bezeichnet.
- › Nicht jeder Kameramodus kann in allen Kameramodus-Einstellungen verwendet werden.
- › Je nach eingestellter Standardansicht kann der Kameramodus auf der Hauptoberfläche mit den Nummernschaltflächen, der **SHIFT** oder der **MULTI** Schaltfläche umgeschaltet werden.

Kameraansicht	Beschreibung	In den folgenden Einstellungen verfügbar
Dual+2D_Left	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Das Kamerabild der linken Kamera wird in der 2D-Ansicht auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt.	Display Mode Setup Trigger Setup
Dual+2D_Right	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Das Kamerabild der rechten Kamera wird in der 2D-Ansicht auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt.	
Dual+2D_Front	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Das Kamerabild der vorderen Kamera wird in der 2D-Ansicht auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt.	
Dual+2D_Back	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Das Kamerabild der Rückansichtkamera wird in der 2D-Ansicht auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt.	
Dual+3D_Left	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Die Rundum-Ansicht wird auf der rechten Seite des Bildschirms aus der Perspektive von hinten links angezeigt.	

Kameraansicht	Beschreibung	In den folgenden Einstellungen verfügbar
Dual+3D_Right	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Die Rundum-Ansicht wird auf der rechten Seite des Bildschirms aus der Perspektive von hinten rechts angezeigt.	
Dual+3D_Front	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Die Rundum-Ansicht wird auf der rechten Seite des Bildschirms aus der Perspektive von vorn angezeigt.	
Dual+3D_Back	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Die Rundum-Ansicht wird auf der rechten Seite des Bildschirms aus der Perspektive von hinten angezeigt.	
Quad	Alle 4 Kamerabilder werden als Fischaugenansicht auf dem Bildschirm angezeigt.	
3D Full View	Die Rundum-Ansicht wird aus der Perspektive von vorn angezeigt.	
Super Rear View	Die Rundum-Ansicht wird aus der Perspektive von hinten angezeigt.	
Full Dual	Auf dem Bildschirm wird die Vogelperspektive angezeigt. Das Fahrzeug ist vertikal ausgerichtet.	
Horizontal Full Dual	Auf dem Bildschirm wird die Vogelperspektive angezeigt. Das Fahrzeug ist horizontal ausgerichtet.	
IPC View	Nicht verfügbar.	
Scan Loop	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Die Rundum-Ansicht wird auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt. Die Rundum-Ansicht dreht sich um das Fahrzeug.	Display Mode Setup
Scan		Trigger Setup
Dual+Quad	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Alle 4 Kamerabilder werden als Fischaugenansicht auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt.	Display Mode Setup
Dual+IPC	Nicht verfügbar.	Trigger Setup
Dual+RearView	Die Vogelperspektive wird auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Das Kamerabild der Rückansichtkamera wird in der 2D-Ansicht auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt. Wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird, schaltet das Kamerasystem auf die Rückspiegelansicht um. Die Position der Rückspiegelansicht kann nach Bedarf vergrößert, verkleinert und verschoben werden.	Display Mode Setup
Single_RearView	Das Kamerabild der Rückansichtkamera wird in der 2D-Ansicht im Vollbildmodus angezeigt. Wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird, schaltet das Kamerasystem auf die Rückspiegelansicht um. Die Position der Rückspiegelansicht kann nach Bedarf vergrößert, verkleinert und verschoben werden.	Display Mode Setup
Single_Back	Das Kamerabild der rechten Kamera wird in der 2D-Ansicht im Vollbildmodus angezeigt.	Trigger Setup
Single_Left	Das Kamerabild der linken Kamera wird in der 2D-Ansicht im Vollbildmodus angezeigt.	
Single_Right	Das Kamerabild der rechten Kamera wird in der Fischaugenansicht im Vollbildmodus angezeigt.	
Single_Front	Das Kamerabild der vorderen Kamera wird in der Fischaugenansicht im Vollbildmodus angezeigt.	

3 Betrieb

- Verwenden Sie die Fernbedienung und, falls verfügbar, die Monitortasten oder den Touchscreen, um das Kamerasystem zu bedienen und einzustellen (siehe Fernbedienung auf Seite 53).

Befolgen Sie die Anweisungen des Monitorherstellers.



HINWEIS

- Es ist möglich, dass der Monitor weniger Tasten hat als die Fernbedienung. Die Tasten auf dem Monitor bieten weniger Möglichkeiten zur Bedienung und Einstellung des Kamerasystems.
- Beim Öffnen oder Anpassen von Einstellungen kann es einige Sekunden dauern, bis das Kamerasystem die Einstellungen lädt und ausführt.

3.1 Kamerasystem einschalten

- Stellen Sie sicher, dass der Monitor eingeschaltet ist.
 - Drücken Sie die Taste **POWER** der Fernbedienung.
- ✓ Das Kamerasystem wird eingeschaltet.

3.2 Kamerasystem in den Bereitschaftszustand umschalten

- Stellen Sie sicher, dass die Hauptoberfläche angezeigt wird.

2. Drücken Sie die Taste **POWER** der Fernbedienung.

3.3 Hauptmenü öffnen

- > Drücken Sie die Taste **Enter** der Fernbedienung.
- > Wenn die Hauptoberfläche mehrere Minuten lang geöffnet war oder das Kamerasystem neu gestartet worden ist, wird das Anmeldemenü angezeigt.

Wenn die Einstellungen einige Minuten zuvor geöffnet waren, wird das Hauptmenü angezeigt.

3.4 Textfelder ausfüllen

- > Wählen Sie das Textfeld aus.

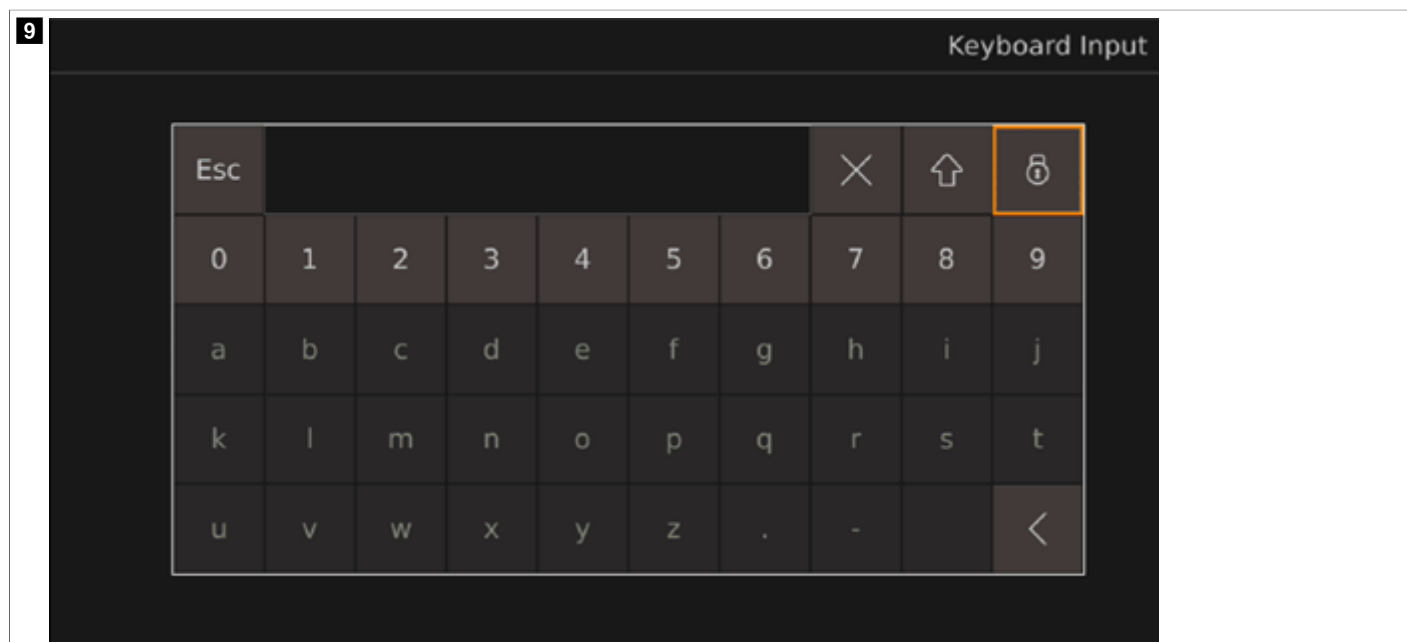
Unter Verwendung der Fernbedienungstasten



HINWEIS Die Buchstaben über den Zifferntasten können nicht verwendet werden.

- > Drücken Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung, um Text in Textfelder einzugeben.
- > Drücken Sie die **PTZ**-Taste auf der Fernbedienung, um einen Dezimalpunkt einzugeben.
- > Drücken Sie die **CLEAR**-Taste auf der Fernbedienung, um den letzten Eintrag zu löschen.

Unter Verwendung der Tastatur



1. Drücken Sie die **ENTER**-Taste auf der Fernbedienung, um die Tastatur zu öffnen.
2. Geben Sie mit den Tastaturtasten die gewünschten Buchstaben oder Zahlen ein.



HINWEIS

- > Die Textfelder können je nach Textfeld eine begrenzte Anzahl von Buchstaben, Zahlen und Zeichen aufnehmen. Wenn der Grenzwert erreicht ist, muss der Eintrag zuerst gelöscht werden, bevor neuer Text hinzugefügt werden kann.
 - > Bei Auswahl des Textfelds auf der Tastatur können die Werte auch mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung geändert oder durch Drücken der **CLEAR**-Taste auf der Fernbedienung gelöscht werden.
 - > Wenn in einem Textfeld, das für Werte (Zahlen) reserviert ist, Buchstaben oder Zeichen (Dezimalpunkte und/oder Bindestriche) eingegeben werden, werden die Buchstaben und Zeichen automatisch aus dem Textfeld entfernt, nachdem die entsprechenden Einstellungen beendet wurden, und das Textfeld wird auf 0 gesetzt.
- > ✕/**CLEAR**: Der letzte Eintrag wird gelöscht.
- ⇧: Kleinbuchstaben werden zu Großbuchstaben. Großbuchstaben werden zu Zeichen. Zeichen werden zu Kleinbuchstaben.
- 🔒: Die Buchstaben- und Zeichentasten auf der Tastatur sind gesperrt. Die Zahlentasten und die Tasten **Esc**, **<**, **✕** sowie die Verriegelungstasten sind entsperrt.

: Alle Tasten auf der Tastatur sind entsperrt.



HINWEIS Nach dem Entsperren werden die Buchstaben und Zeichen wieder gesperrt, wenn die Tastatur erneut geöffnet wird.

3.5 Verwendung der Dropdown-Menüs

Option A

1. Wählen Sie das entsprechende Dropdown-Menü aus.
2. Drücken Sie die Taste **ENTER** der Fernbedienung.
3. Verwenden Sie die Tasten  und  auf der Fernbedienung, um die gewünschte Einstellung des Dropdown-Menüs vorzunehmen.
4. Drücken Sie die Taste **ENTER**, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Drücken Sie die Taste **SHIFT**, um das Dropdown-Menü zu verlassen.

Option B

1. Wählen Sie das entsprechende Dropdown-Menü aus.
2. Verwenden Sie die Tasten  und  auf der Fernbedienung, um die gewünschte Einstellung des Dropdown-Menüs vorzunehmen.
3. Drücken Sie die Taste **SHIFT**, um das Dropdown-Menü zu verlassen.

3.6 Einstellungen und Konfigurationen speichern

1. Wählen Sie die Schaltfläche **Save**, um die Einstellungen und Konfigurationen zu speichern.
 - ✓ Ein Fenster zum Bestätigen und Abbrechen des Speichervorgangs wird angezeigt.
2. Bestätigen Sie den Speichervorgang oder brechen Sie ihn ab.
 - ✓ **Yes:** Die Einstellungen sind gespeichert. Das Bestätigungsfenster wird geschlossen.
 - No:** Die Einstellungen werden verworfen. Das Bestätigungsfenster wird geschlossen.
3. Beenden Sie die Einstellungen oder Konfigurationen (siehe Verlassen von Menüs, Einstellungen und Konfigurationen auf Seite 62).

3.7 Verlassen von Menüs, Einstellungen und Konfigurationen

1. Drücken Sie die **ESC**-Taste auf der Fernbedienung oder, falls vorhanden, verwenden Sie die -Schaltfläche, um das angezeigte Menü bzw. die entsprechenden Einstellungen oder Konfigurationen zu verlassen.
 - ✓ Wenn Einstellungen vorgenommen und nicht gespeichert worden sind, wird ein Fenster zum Bestätigen und Abbrechen/Beenden des Speichervorgangs angezeigt.

Wenn Einstellungen gespeichert oder ein Menü oder Konfigurationen verlassen worden sind, wird der vorherige Bildschirm angezeigt.
2. Bestätigen Sie den Speichervorgang oder brechen Sie ihn gegebenenfalls ab.
 - ✓ **Yes:** Die Einstellungen sind gespeichert. Das Bestätigungsfenster wird geschlossen. Der vorherige Bildschirm wird angezeigt.
 - No:** Die Einstellungen sind nicht gespeichert. Das Bestätigungsfenster wird geschlossen. Der vorherige Bildschirm wird angezeigt.



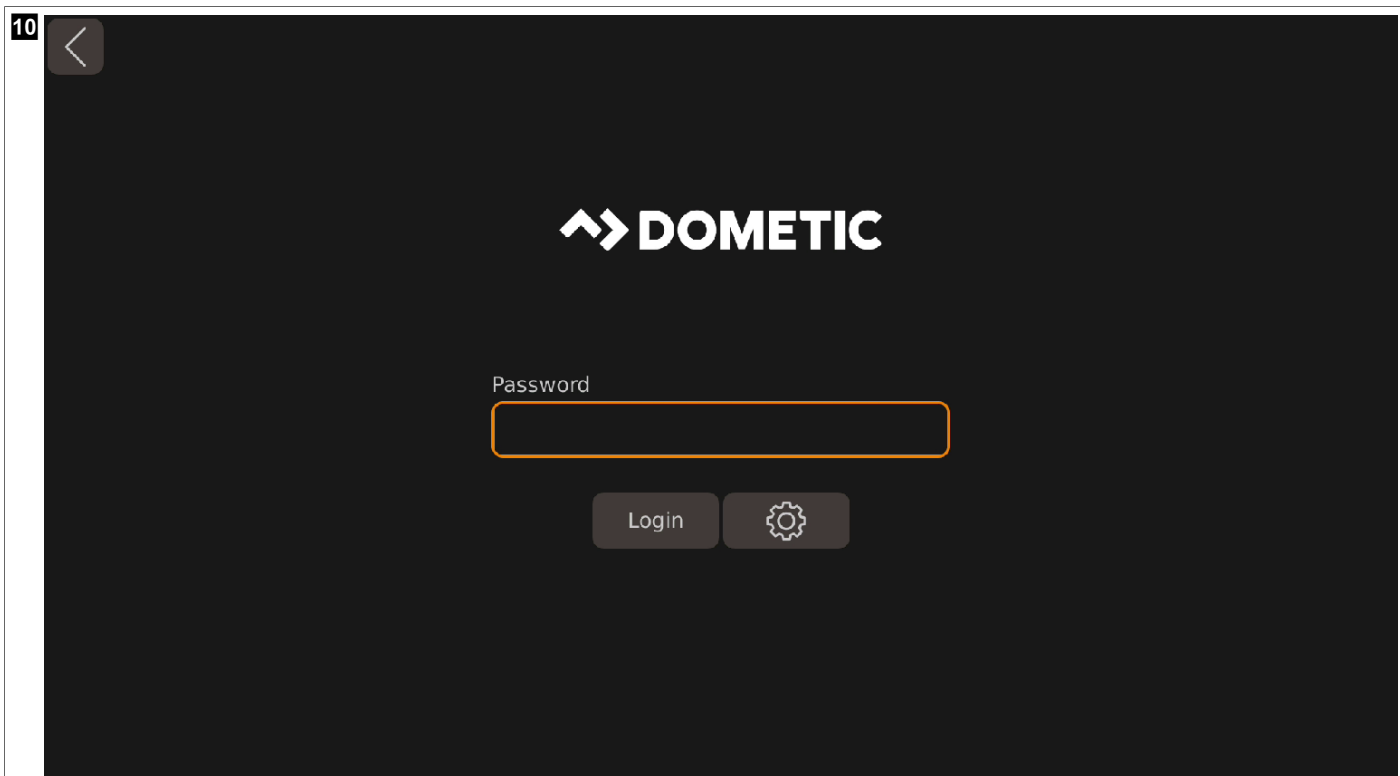
HINWEIS Einige Einstellungen erfordern nach dem Speichern einen Neustart, wenn zum Hauptmenü oder zur Hauptoberfläche zurückgewechselt wird. Das Kamerasystem wird automatisch neu gestartet.

3.8 Verwendung des Anmeldemenüs



HINWEIS

- > Wenn Sie das Passwort vergessen haben, wenden Sie sich an den Hersteller, um einen Schlüssel zum Zurücksetzen des Passworts anzufordern.
- > Nach der Anmeldung muss das Passwort erneut eingegeben werden, wenn das Kamerasystemmenü, die Einstellungen oder die Kalibrierungen seit mindestens 10 min nicht mehr verwendet, das Kamerasystem neu gestartet, der Bereitschaftszustand deaktiviert oder das Kamerasystem nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet worden ist.



Anmelden

1. Geben Sie das Passwort ein.



HINWEIS Das Standardpasswort lautet **88888888**.

2. Verwenden Sie die Schaltfläche **Login**.
 - ✓ Bei Eingabe eines falschen Passworts wird **Login failed** angezeigt.

Nach der Eingabe des korrekten Passworts wird das Hauptmenü angezeigt.
3. Beginnen Sie gegebenenfalls wieder mit Schritt 1 auf Seite 63.

Ändern des Passworts

1. Verwenden Sie die Schaltfläche .
 - ✓ Es wird **Password Setup** angezeigt.
2. Geben Sie das alte Passwort in das Textfeld **Current** ein.
3. Geben Sie das alte Passwort in das Textfeld **New** ein und bestätigen Sie es mit **Confirm**.



HINWEIS

- > Das Passwort kann aus Ziffern und Buchstaben bestehen. Das Passwort ist auf 16 Zeichen begrenzt.
- > Wenn Sie **Password Setup** verlassen, wird die Passwortänderung verworfen.

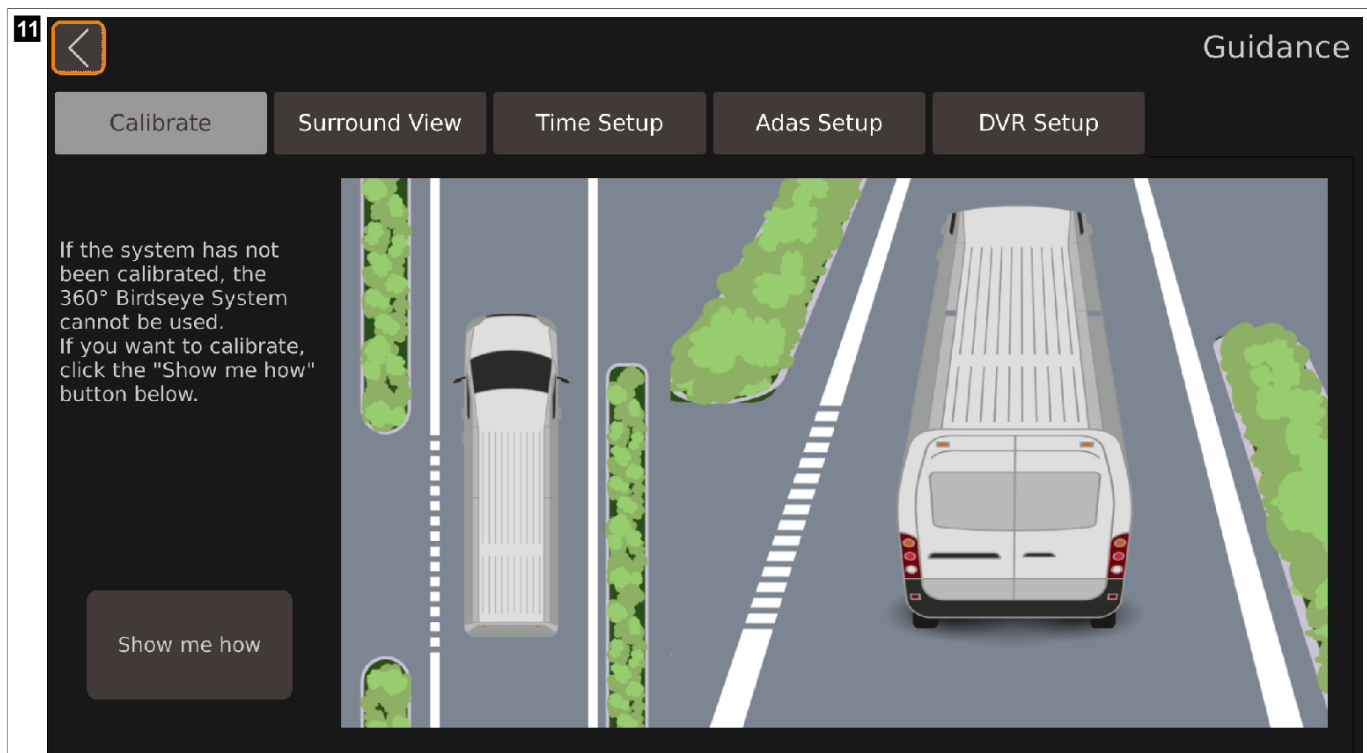
4. Verwenden Sie die Schaltfläche **Save**.
 - ✓ Es wird ein Fenster zur Bestätigung der Änderung angezeigt.
5. Verwenden Sie gegebenenfalls die **No**-Schaltfläche, um die Änderung abubrechen.
6. Verwenden Sie die **Yes**-Schaltfläche, um die Änderung zu speichern.
7. Melden Sie sich an (siehe Anmelden auf Seite 63).

3.9 Verwenden der Anleitung

- > Öffnen Sie **Guidance**.
- ✓ Die **Guidance**-Oberfläche wird angezeigt.

Verwenden der Kalibrierungsführung

1. Wählen Sie den Abschnitt **Calibrate** aus.



- ✓ Auf der linken Bildschirmseite wird eine Beschreibung von **Calibrate** angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
If the system has not been calibrated, the 360° Birdseye System cannot be used.	Wenn das Kamerasystem nicht kalibriert wurde, kann das 360 °-Vogelperspektivesystem nicht verwendet werden.
If you want to calibrate click the "Show me how" button below.	Wenn Sie kalibrieren möchten, klicken Sie auf die Schaltfläche Show me how unten.

Die während der automatischen Kalibrierung angezeigten Kameraansichten werden auf der rechten Bildschirmseite als Zeichnung angezeigt.

- Verwenden Sie die Schaltfläche **Show me how**.
 - ✓ Es wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob die Kalibrierung durchgeführt werden soll.
- Schließen Sie das angezeigte Fenster.
 - ✓ **No**: Der Kalibrierungsvorgang wird abgebrochen.

Yes: Die Kalibrierung und die zugehörige Anleitung werden angezeigt.

- Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Beschreibung	Übersetzung
1. Place the calibration mats at each corner of the vehicle.	1. Platzieren Sie die Kalibrierematten an jeder Fahrzeugecke.
2. Each camera shall be able to see a little bit of the vehicle body.	2. Jede Kamera muss einen kleinen Teil der Fahrzeugkarosserie erfassen können.
2. Vehicle body	2. Fahrzeugkarosserie
3. Each camera shall be able to see two calibration mats.	3. Jede Kamera muss 2 Kalibrierematten anzeigen.
3. Calibration Mats	3. Kalibrierematten
Press Calibrate after placing the calibration mats.	Wählen Sie die Schaltfläche Calibrate , nachdem Sie die Kalibrierematten platziert haben.

- Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
 - ✓ Es wird **Automatic Calibration** mit Ausnahme der **Adjust**-Schaltfläche angezeigt (siehe  Abb. 34 auf Seite 87).
- Verwenden Sie gegebenenfalls die **Cancel**-Schaltfläche, um den Kalibriervorgang abubrechen.
 - ✓ Die **Guidance**-Oberfläche wird angezeigt.
- Verwenden Sie die Schaltfläche **Calibrate**.

- Es werden Meldungen angezeigt, ob die Kalibrierung der verschiedenen Kameras fehlgeschlagen ist oder abgeschlossen wurde.

Nachricht	Übersetzung
Calibrating, please wait a moment.	Kalibrierung läuft, bitte einen Augenblick warten.
Internal params calculation completed.	Die Berechnung der internen Parameter ist abgeschlossen.
Left view points extraction completed.	Die Extraktion der linken Ansichtspunkte ist abgeschlossen.
Left view points extraction failed.	Die Extraktion der linken Ansichtspunkte ist fehlgeschlagen.
Right view points extraction completed.	Die Extraktion der rechten Ansichtspunkte ist abgeschlossen.
Right view points extraction failed.	Die Extraktion der rechten Ansichtspunkte ist fehlgeschlagen.
Back view points extraction completed.	Die Extraktion der hinteren Ansichtspunkte ist abgeschlossen.
Back view points extraction failed.	Die Extraktion der hinteren Ansichtspunkte ist fehlgeschlagen.

Wenn die Kalibrierung fehlgeschlagen ist, wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie aufgefordert werden, die Kalibrierung manuell durchzuführen.

Fenster	Übersetzung
Points selection failed, Please calibrate manually.	Punkteauswahl fehlgeschlagen. Bitte manuell kalibrieren.

Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, werden und ein Fenster mit der Bestätigung angezeigt.

Fenster	Übersetzung
Calibrate succeed.	Die Kalibrierung war erfolgreich.

Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, wird auf der linken Bildschirmseite eine Animation des Fahrzeugs mit den Kalibrierematten angezeigt. Der Fahrzeugtyp ändert sich alle paar Sekunden. In der Mitte des Bildschirms wird ein Fenster angezeigt, das darauf hinweist, dass die Kalibrierung erfolgreich war.

Beschreibung	Übersetzung
Calibrate succeed.	Die Kalibrierung war erfolgreich.

Die **Vehicle Type**-Einstellung wird hervorgehoben, und auf der rechten Bildschirmseite wird die Beschreibung der entsprechenden Einstellung in grüner Schrift angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Custom vehicle type	Benutzerdefinierter Fahrzeugtyp

- Wenn die Kalibrierung fehlgeschlagen ist, schließen Sie das angezeigte Fenster.

- No:** Es wird **AVM Calibration** angezeigt.

Yes: Die manuelle Kalibrierung wird angezeigt.



HINWEIS Kalibrieren Sie das System nicht manuell. Dieses Verfahren ist nur für Fachpersonal bestimmt.

- Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, verwenden Sie die **Yes**-Schaltfläche.

- Das Fenster „**Calibrate succeed.**“ wird geschlossen.

- Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.

- Auf der linken Bildschirmseite wird eine Animation des Fahrzeugs mit den Kalibrierematten angezeigt. Größe und Position des Fahrzeugs ändern sich kontinuierlich. Unter der Animation wird ein Text angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Adjust the position and size of the car model according to the actual environment, otherwise it will affect the display effect.	Passen Sie die Position und Größe des Fahrzeugmodells an die tatsächliche Umgebung an, da sonst der Anzeigeeffekt beeinträchtigt wird.

Die Einstellungen für die Größe und Position des Fahrzeugs werden hervorgehoben, und auf der rechten Bildschirmseite wird eine Beschreibung der entsprechenden Einstellungen in grüner Schrift angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Custom vehicle length, width, angle and position.	Legen Sie Länge, Abstand, Winkel und Position des Fahrzeugs fest.

- Verwenden Sie gegebenenfalls die **Prev**-Schaltfläche, um die vorherige Beschreibung anzuzeigen.

12. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.

- Die **Save**-Schaltfläche wird hervorgehoben, und im unteren Bildschirmbereich wird in grüner Schrift eine Beschreibung der entsprechenden Schaltfläche angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Click to save the current configurations.	Klicken Sie, um die aktuellen Konfigurationen zu speichern.

13. Verwenden Sie gegebenenfalls die **Prev**-Schaltfläche, um die vorherige Beschreibung anzuzeigen.

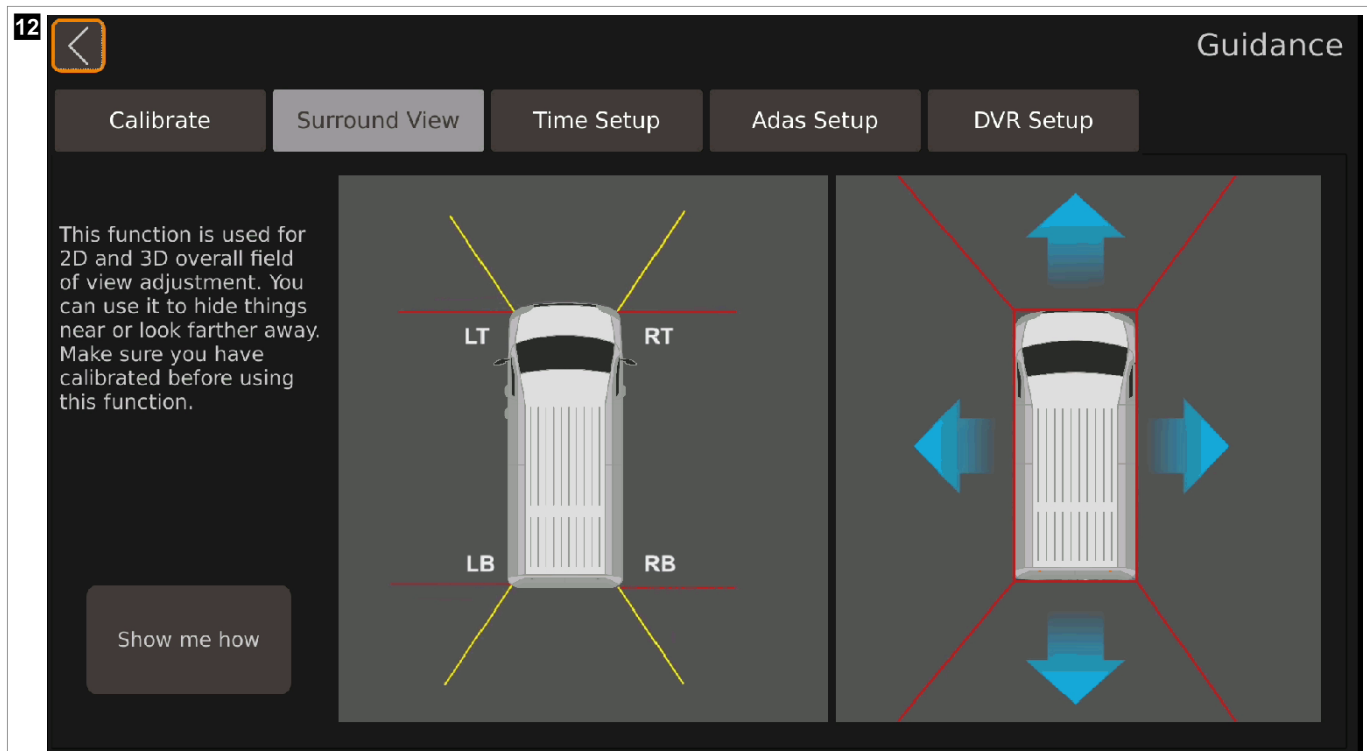
14. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.

- Es wird **Automatic Calibration** ohne Beschreibungen angezeigt.

15. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor (siehe Automatische Kalibrierung auf Seite 88).

Verwenden der Rundum-Ansicht-Anleitung

1. Wählen Sie den Abschnitt **Surround View** aus.



- Auf der linken Bildschirmseite wird eine Beschreibung von **Surround View** angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
This function is used for 2D and 3D overall field of view adjustment. You can use it to hide things near or look farther away. Make sure you have calibrated before using this function.	Mit dieser Funktion wird das gesamte 2D- und 3D-Sichtfeld eingestellt. Sie können sie verwenden, um Dinge in der Nähe zu verbergen oder um weiter zu sehen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Kalibrierung durchgeführt haben, bevor Sie diese Funktion verwenden.

Die Kameraansicht, die beim Einstellen der Surround-Ansicht angezeigt wird, wird auf der rechten Bildschirmseite als Zeichnung angezeigt.

2. Verwenden Sie die Schaltfläche **Show me how**.

- Es wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob die Vogelperspektive geändert werden soll.

3. Verwenden Sie gegebenenfalls die **No**-Schaltfläche, um den Vorgang abubrechen.

4. Verwenden Sie die **Yes**-Schaltfläche, um die Rundum-Ansicht-Anleitung anzuzeigen.

- Nach einigen Sekunden wird die Rundum-Ansicht angezeigt. **Surround View** wird hervorgehoben und mit einem grünen Rahmen umrandet. Auf der rechten Bildschirmseite wird die Beschreibung der entsprechenden Einstellungen in grüner Schrift angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Lengthen or shorten the distance of the camera in the perimeter view. The greater the value, the greater the distance in the direction of the blue arrow.	Verlängern oder verkürzen Sie den Kameraabstand in der Vogelperspektive. Je größer der Wert ist, desto größer ist der Abstand in Richtung des blauen Pfeils.

5. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.

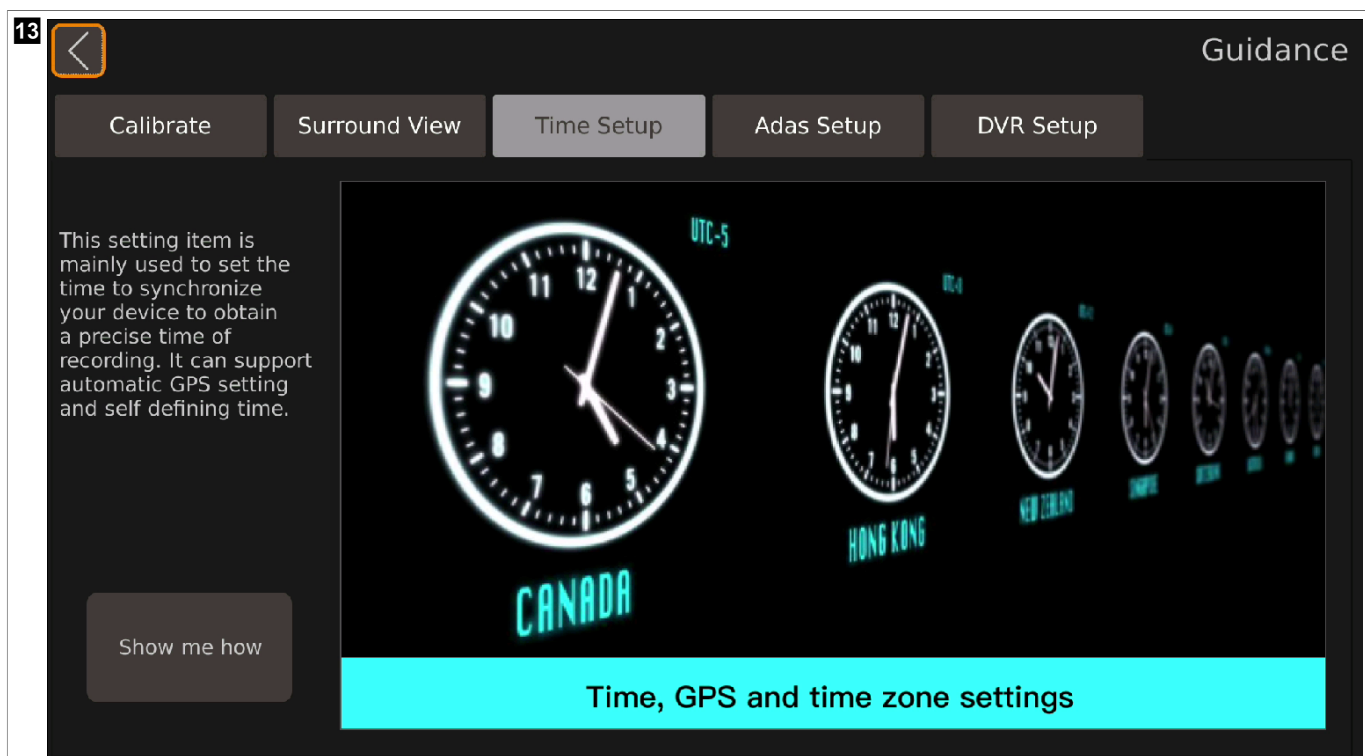
- ✓ Auf der linken Bildschirmseite werden die Überlagerungswinkel als Animation angezeigt. Die Werte des Überlagerungswinkels ändern sich. Nach einigen Sekunden ändern sich die Animation und die Werte nicht mehr. Die Parameter für die Überlagerungswinkel werden hervorgehoben und mit einem grünen Rahmen umrandet. Unter den Überlagerungswinkelwerten wird eine Beschreibung der entsprechenden Parameter angezeigt.

Beschreibung	Nachricht
When the car body interfaces with a certain split line other cameras can be adjusted to cover it.	Wenn die Karosserie eine bestimmte Trennlinie überschneidet, können andere Kameras so eingestellt werden, dass sie den betreffenden Bereich abdecken.

- Verwenden Sie gegebenenfalls die **Prev**-Schaltfläche, um die vorherige Beschreibung anzuzeigen.
- Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
 - ✓ Es wird **Surround View Setup** ohne Beschreibungen angezeigt.
- Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor (siehe Einstellen der Rundum-Ansicht auf Seite 91).

Verwenden der Anleitung zur Zeiteinstellung

- Wählen Sie den Abschnitt **Time Setup** aus.



- ✓ Auf der linken Bildschirmseite wird eine Beschreibung von **Time Setup** angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
This setting item is mainly used to set the time to synchronize your device to obtain a precise time of recording. It can support automatic GPS setting and self defining time.	Diese Einstellung wird hauptsächlich verwendet, um die Uhrzeit für die Synchronisierung des Kamerasystems einzustellen und dadurch eine genaue Aufnahmezeit zu erhalten. Die Einstellung kann die automatische GPS-Einstellung und die selbstdefinierte Uhrzeit unterstützen.

Auf der rechten Bildschirmseite wird ein Bild mit Uhren angezeigt. Unter dem Bild wird eine Beschreibung angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Time, GPS and time zone settings	Zeit-, GPS- und Zeitzoneneinstellungen

- Verwenden Sie die Schaltfläche **Show me how**.
 - ✓ Es wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob die Zeiteinstellungen angezeigt werden sollen.
- Verwenden Sie gegebenenfalls die **No**-Schaltfläche, um den Vorgang abubrechen.
- Verwenden Sie die **Yes**-Schaltfläche, um die Uhrzeiteinstellungen und die entsprechende Anleitung anzuzeigen.
 - ✓ Die **Time**- und **GPS Time Synchronization**-Einstellungen werden hervorgehoben. Die **Time**-Einstellung wird mit einem grünen Rahmen umrandet und eine Beschreibung der entsprechenden Einstellung wird in grüner Schrift angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Set time	Uhrzeit einstellen

5. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.

- ✓ Die **Time**- und **GPS Time Synchronization**-Einstellungen werden hervorgehoben. Die **GPS Time Synchronization**-Einstellung wird mit einem grünen Rahmen umrandet und es wird eine Beschreibung der entsprechenden Einstellung in grüner Schrift angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Set Time Zone If the device supports GPS, you can turn on GPS to correct the time; If region selection is supported, you can directly select a region.	Zeitzone einstellen Wenn das Steuergerät GPS unterstützt, können Sie GPS aktivieren, um die Uhrzeit zu korrigieren. Wenn die Auswahl der Region unterstützt wird, können Sie eine Region direkt auswählen.

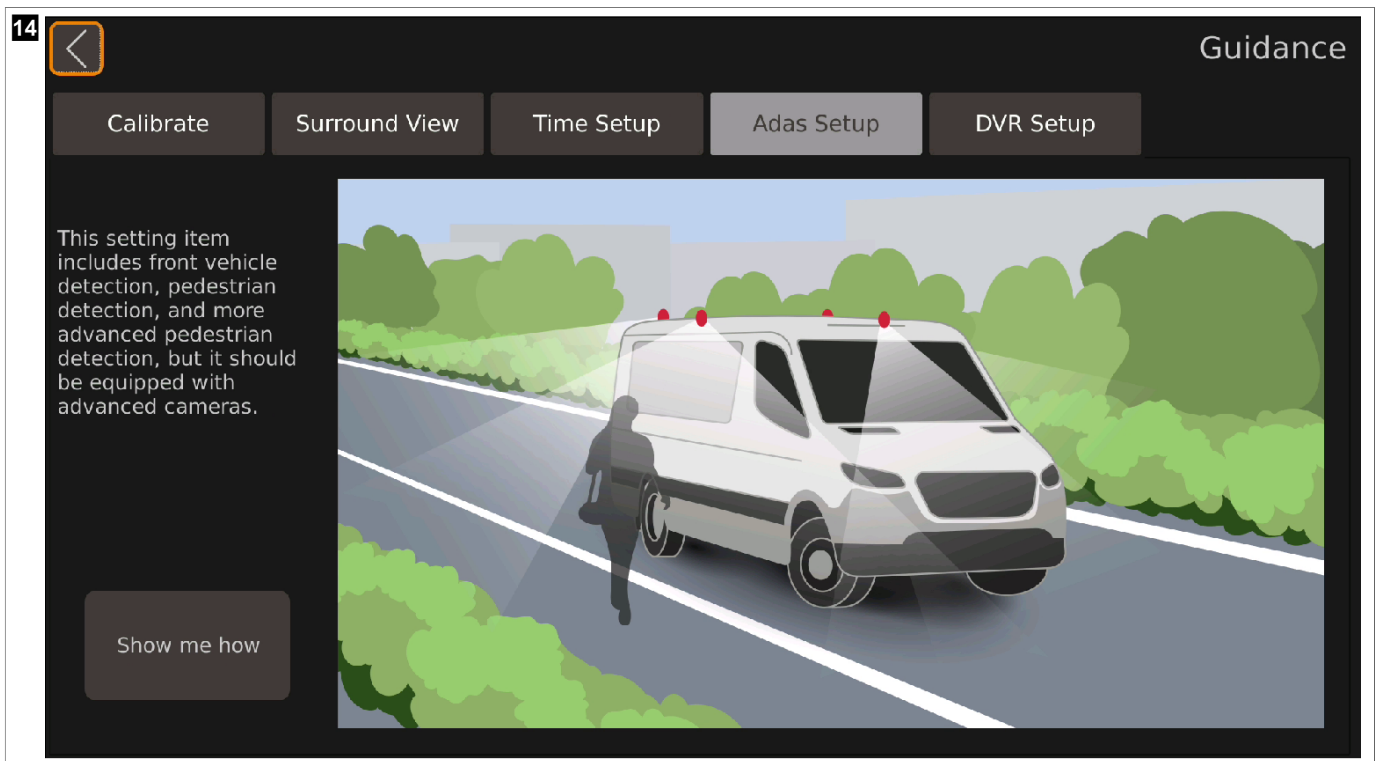


HINWEIS Das mitgelieferte Steuergerät unterstützt kein GPS.

6. Verwenden Sie gegebenenfalls die **Prev**-Schaltfläche, um die vorherige Beschreibung anzuzeigen.
7. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
- ✓ Es wird **System Time Setup** ohne Beschreibungen angezeigt.
8. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor (siehe Uhrzeit einstellen auf Seite 71).

Verwenden der Anleitung für die ADAS-Einstellung

1. Wählen Sie den Abschnitt **Adas Setup** aus.



- ✓ Auf der linken Bildschirmseite wird eine Beschreibung von **Adas Setup** angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
This setting item includes front vehicle detection, pedestrian detection, and more advanced pedestrian detection, but it should be equipped with advanced cameras.	Diese Einstellung umfasst die Erkennung von Fahrzeugen und Fußgängern vor dem eigenen Fahrzeug und eine erweiterte Fußgängererkennung. Für die erweiterte Fußgängererkennung muss das Kamerasystem mit entsprechend fortschrittlichen Kameras ausgestattet sein.

Auf der rechten Bildschirmseite wird ein Bild angezeigt, das eine Person neben einem Fahrzeug und die Kamerawinkel zeigt.

2. Verwenden Sie die Schaltfläche **Show me how**.
- ✓ Es wird ein Fenster angezeigt, in dem gefragt wird, ob die ADAS-Einstellungen angezeigt werden sollen.
3. Verwenden Sie gegebenenfalls die **No**-Schaltfläche, um den Vorgang abubrechen.

4. Verwenden Sie die **Yes**-Schaltfläche, um die ADAS-Einstellungen und die entsprechende Anleitung anzuzeigen.
- ✓ Die Überschrift **PDS** wird hervorgehoben. Eine Beschreibung der entsprechenden Einstellung wird in grüner Schrift angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Pedestrian detection	Fußgängererkennung

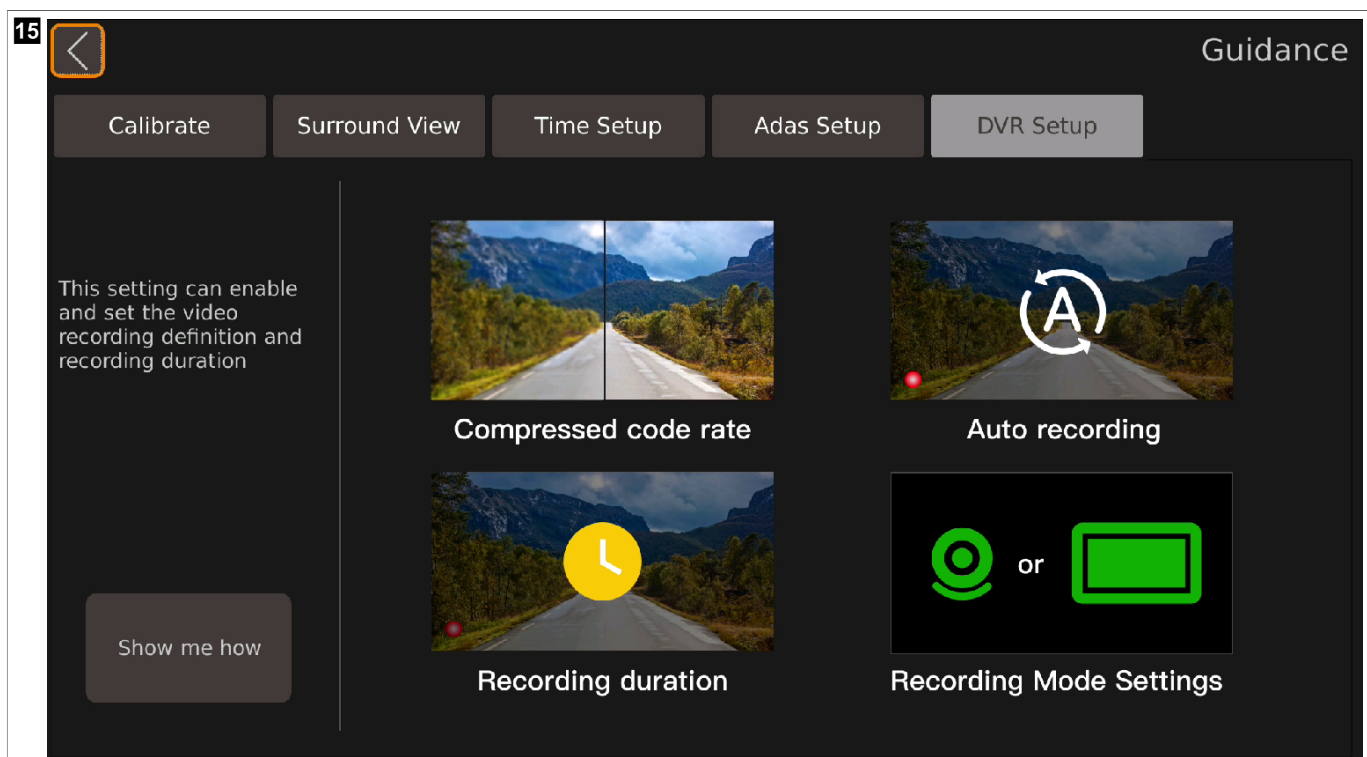
5. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
- ✓ Die Parameter von **Channel Select** werden hervorgehoben und mit einem grünen Rahmen umrandet. Eine Beschreibung der entsprechenden Parameter wird in grüner Schrift angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Set all to ON	Setzen Sie alle Parameter auf ON .

6. Verwenden Sie gegebenenfalls die **Prev**-Schaltfläche, um die vorherige Beschreibung anzuzeigen.
7. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
- ✓ Es wird **Adas Setup** ohne Beschreibungen angezeigt.
8. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor (siehe Einstellen des ADAS-Setups auf Seite 80).

Verwenden der Anleitung für die DVR-Einstellung

1. Wählen Sie den Abschnitt **DVR Setup** aus.



- ✓ Auf der linken Bildschirmseite wird eine Beschreibung von **DVR Setup** angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
This setting can enable and set the video recording definition and recording duration.	Mit dieser Einstellung können Sie die Videoaufnahmedefinition und die Aufnahmedauer aktivieren und festlegen.

Auf der rechten Bildschirmseite werden 4 Bilder und eine Beschreibung der Bilder mit den DVR-Einstellungen angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Compressed code rate	Komprimierte Coderate
Auto recording	Automatische Aufnahme
Recording duration	Aufnahmedauer
Recording Mode Settings	Einstellungen für den Aufnahmemodus

2. Verwenden Sie die Schaltfläche **Show me how**.
- ✓ Es wird ein Fenster angezeigt, in dem gefragt wird, ob die DVR-Einstellungen angezeigt werden sollen.

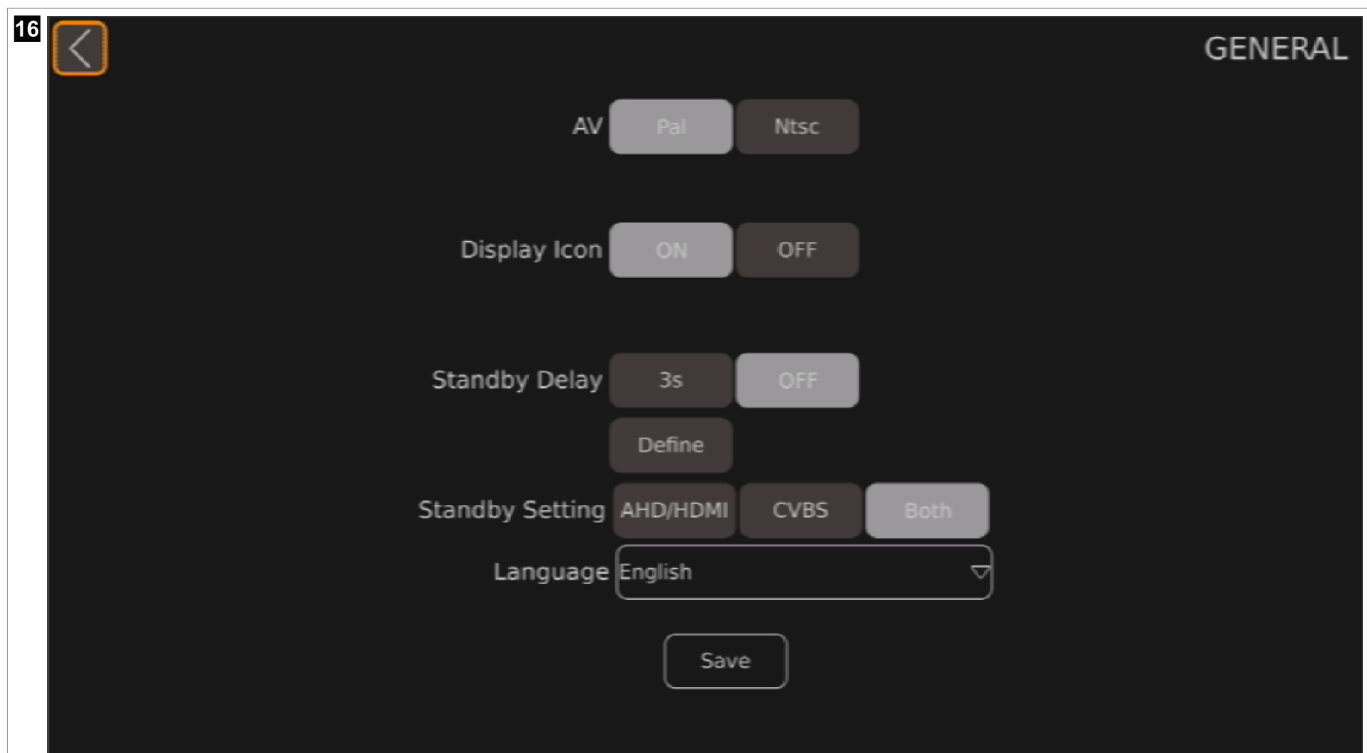
3. Verwenden Sie gegebenenfalls die **No**-Schaltfläche, um den Vorgang abubrechen.
4. Verwenden Sie die **Yes**-Schaltfläche, um die DVR-Einstellungen und die entsprechende Anleitung anzuzeigen.
 - ✓ Die **Compression**-Einstellung wird hervorgehoben und mit einem grünen Rahmen umrandet. Eine Beschreibung der entsprechenden Einstellung wird in grüner Schrift angezeigt.
5. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
 - ✓ Die **Auto Record**-Einstellung wird hervorgehoben und mit einem grünen Rahmen umrandet. Eine Beschreibung der entsprechenden Einstellung wird in grüner Schrift angezeigt.
6. Verwenden Sie gegebenenfalls die **Prev**-Schaltfläche, um die vorherige Beschreibung anzuzeigen.
7. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
 - ✓ Die **Duration**-Einstellung wird hervorgehoben und mit einem grünen Rahmen umrandet. Eine Beschreibung der entsprechenden Einstellung wird in grüner Schrift angezeigt.
8. Verwenden Sie gegebenenfalls die **Prev**-Schaltfläche, um die vorherige Beschreibung anzuzeigen.
9. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
 - ✓ Die **Record Type**-Einstellung wird hervorgehoben und mit einem grünen Rahmen umrandet. Eine Beschreibung der entsprechenden Einstellung wird in grün-weißer Schrift angezeigt.

Beschreibung	Übersetzung
Recording	Aufnahme
Single: camera	Single: Kamera
Full: Camera and screen	Vollständig: Kamera und Bildschirm

10. Verwenden Sie gegebenenfalls die **Prev**-Schaltfläche, um die vorherige Beschreibung anzuzeigen.
11. Verwenden Sie die Schaltfläche **Next**.
 - ✓ Es wird **DVR Basic Setup** ohne Beschreibungen angezeigt.
12. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor (siehe Anpassen der DVR-Grundeinstellungen auf Seite 72).

3.10 Anpassen der allgemeinen Einstellungen

1. Öffnen Sie **Setup**.
 - ✓ Die **SETUP**-Menüs werden angezeigt.
2. Öffnen Sie die **Settings**-Einstellungen.
 - ✓ Die **GENERAL**-Einstellungen werden angezeigt.



3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Einstellen der AV-Auflösung

- > Stellen Sie die **AV**-Auflösung ein.
- ✓ **Pal**: Es werden 50 Halbbilder bzw. 25 Vollbilder pro Sekunde wiedergegeben.
- Ntsc**: Es werden 60 Halbbilder bzw. 30 Vollbilder pro Sekunde wiedergegeben.

Aktivieren von Display Icon

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie die Anzeige von Symbolen auf der Hauptoberfläche.
- ✓ **ON**: Es werden Symbole auf der Hauptoberfläche angezeigt.
- OFF**: Es werden keine Symbole auf der Hauptoberfläche angezeigt.

Aktivieren von Standby Delay

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie die automatische Bereitschaftsfunktion.
- ✓ **ON**: Die automatische Bereitschaftsfunktion ist aktiviert.
- OFF**: Die automatische Bereitschaftsfunktion ist deaktiviert.

Festlegen der Standby Setting

- > Legt fest, welcher Ausgang auf Standby gesetzt werden soll, wenn der Bereitschaftszustand aktiviert ist.
- ✓ **AHD/HDMI**: Der **AHD/HDMI**-Ausgang wird auf Standby geschaltet und der **CVBS**-Ausgang bleibt eingeschaltet, wenn der Bereitschaftszustand aktiviert ist.
- CVBS**: Der **CVBS**-Ausgang wird auf Standby geschaltet und der **AHD/HDMI**-Ausgang bleibt eingeschaltet, wenn der Bereitschaftszustand aktiviert ist.
- Both**: Der **AHD/HDMI**- und der **CVBS**-Ausgang werden auf Standby gesetzt, wenn der Bereitschaftszustand aktiviert ist.

Einstellen von Language

- > Stellen Sie über das Dropdown-Menü **Language** die Sprache auf Chinesisch oder Englisch ein.

3.11 Uhrzeit einstellen

1. Öffnen Sie **Setup**.
- ✓ Die **SETUP**-Einstellungen werden angezeigt.
2. Öffnen Sie die **Time**-Einstellungen.
- ✓ Es wird **System Time Setup** angezeigt.

17
<
System Time Setup

Time 2023-12-06 09:27:29 Set Time

GPS Time Synchronization

Switch ON OFF UTC UTC+0

Daylight Saving Time Setup

Switch ON OFF

Mode Week Date Offset 1.0h

	Month	Day	Weekday	Time
Start	Jan.	1st	Sun.	00:00
End	Jan.	1st	Sun.	00:00

Save

3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Einstellen des Datums und Time

1. Stellen Sie mit den Tasten  und  auf der Fernbedienung die gewünschte Uhrzeit ein.
✓ Die Position des Cursors wird hervorgehoben.
2. Verwenden Sie die Taste  oder **SHIFT** auf der Fernbedienung, um zur nächsten Zeiteinheit zu wechseln.
3. Verwenden Sie bei Bedarf die Taste  auf der Fernbedienung, um zur vorherigen Zeiteinheit zu wechseln.
4. Wiederholen Sie gegebenenfalls die Schritte 1 auf Seite 72 bis 3 auf Seite 72.
5. Verwenden Sie die Schaltfläche **Set Time**, um die eingestellte Uhrzeit zu speichern.

Einstellen von GPS Time Synchronization



HINWEIS Das Videosystem unterstützt kein GPS. Daher hat die Einstellung der Schaltfläche **Switch** keine Auswirkungen auf die Funktion und Anzeige des Videosystems.

Einstellen von Daylight Saving Time Setup



HINWEIS Das Videosystem unterstützt kein GPS. Daher hat die Einstellung der Schaltfläche **Switch** keine Auswirkungen auf die Funktion und Anzeige des Videosystems.

- > Stellen Sie die Sommerzeit-Bereichsanzeige mit den **Mode**-Schaltflächen ein.
- ✓ Das Format der Start- und Endeinstellung für die Sommerzeit ändert sich.

Week: Die Uhrzeit wird im Format „month-day-week-hour-minute“ (Monat-Tag-Woche-Stunde-Minute) angezeigt.

Date: Die Uhrzeit wird im Format „month-day-hour-minute“ (Monat-Tag-Stunde-Minute) angezeigt.

- > Stellen Sie mit den Tasten  und  auf der Fernbedienung oder der Tastatur die Zeitverschiebung der Sommerzeit über die Schaltfläche **Offset** ein.
- ✓ Die **Offset**-Zeit ändert sich in Schritten von jeweils einer halben Stunde.
- > Legen Sie in den entsprechenden Dropdown-Menüs die Start- und Endzeit für die Sommerzeit fest (siehe Verwendung der Dropdown-Menüs auf Seite 62).

3.12 Anpassen der DVR-Grundeinstellungen

1. Öffnen Sie **Setup**.
✓ Die **SETUP**-Einstellungen werden angezeigt.
2. Öffnen Sie die **DVR**-Einstellungen.
✓ Es wird **DVR Setup** angezeigt.
3. Öffnen Sie die **Basic Setup**-Einstellungen.
✓ Es wird **DVR Basic Setup** angezeigt.

18
←
DVR Basic Setup

Vehicle ID

Compression 4Mbps 2Mbps 1Mbps

Auto Record ON OFF

Duration 3Min 5Min 10Min

Define

Record Type Single Full

Record Format AVI MSV

Record Osd ON OFF

IPC Switch ON OFF

Record Alarm ON OFF

Save

4. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Einstellen von Vehicle ID

> Geben Sie das Fahrzeugkennzeichen ein.



HINWEIS Der Standardwert ist **88888888**.

Einstellen von Compression

- > Geben Sie die Videokomprimierung an.
- ✓ **4Mbps**: Die Videokomprimierung ist niedrig.
- 2Mbps**: Die Videokomprimierung ist normal.
- 1Mbps**: Die Videokomprimierung ist hoch.

Aktivieren von Auto Record

- > Aktivieren oder Deaktivieren der automatischen Aufnahme.
- ✓ **ON**: Die automatische Aufnahme ist aktiviert.
- OFF**: Die automatische Aufnahme ist deaktiviert.

Einstellen von Duration

1. Legen Sie die Aufnahmedauer fest.
 - ✓ Wenn **Define** ausgewählt wurde, wird neben der Schaltfläche **Define** ein Eingabefeld angezeigt.
2. Legen Sie bei Bedarf die gewünschte Dauer zwischen 3 ... 30 min fest.

Einstellen von Record Type

- > Geben Sie den Aufnahmetyp an.
- ✓ **Single**: Es werden 4 Kamerabilder in Einzelansicht aufgenommen.
- Full**: Der gesamte Bildschirm wird in einer gemeinsamen Ansicht aufgenommen.

Einstellen von Record Format

- > Geben Sie das Format für die Aufnahmen an.
- Der Standardwert ist **AVI**.
- ✓ **AVI**: Die Aufnahmen werden im AVI (Audio Video Interleave)-Format gespeichert.
- MSV**: Die Aufnahmen werden im MSV (Memory Stick Voice)-Format gespeichert.

Aktivieren von Record Osd

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie die Aufnahme der Bildschirmanzeige (OSD).
- ✓ **ON:** Die Uhrzeit und andere grafische Elemente werden ebenfalls aufgenommen.
- OFF:** Die Uhrzeit und andere grafische Elemente werden nicht aufgenommen.

Aktivieren von IPC Switch

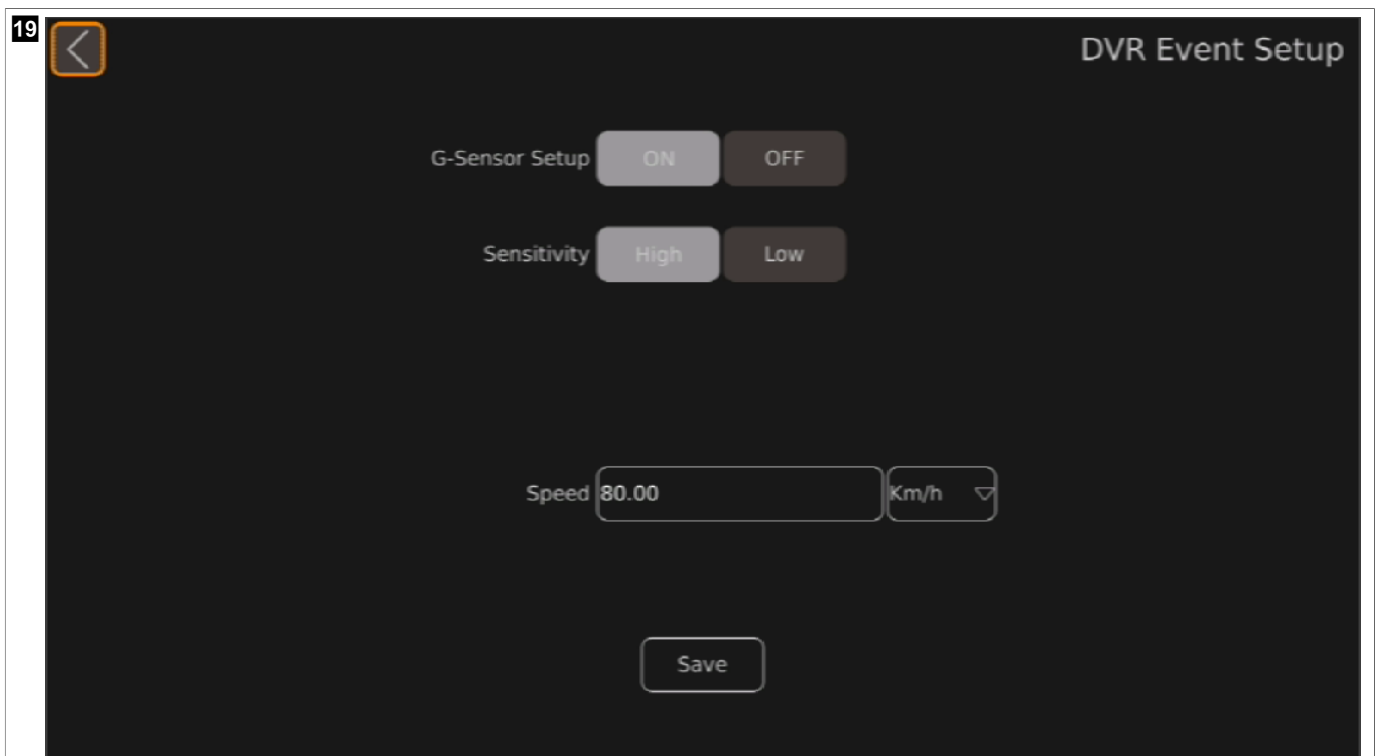
 **HINWEIS** Eine Internet-Protokollkamera (IPC) gehört nicht zur Systemausstattung. Die Aktivierung und Deaktivierung des IPC-Schalters hat daher keine Auswirkung auf das Videosystem.

Aktivieren von Record Alarm

- > Aktivieren oder Deaktivieren des Aufnahmealarms.
- ✓ **ON:** Wenn während der Aufnahme eine ungewöhnliche Aufnahme angehalten wird, wird eine Alarmmeldung auf der Hauptoberfläche angezeigt.
- OFF:** Wenn während der Aufnahme eine Aufnahme angehalten wird, wird keine Alarmmeldung angezeigt.

3.13 Einstellen des DVR-Ereignisses

1. Öffnen Sie **Setup**.
- ✓ Die **SETUP**-Einstellungen werden angezeigt.
2. Öffnen Sie die **DVR**-Einstellungen.
- ✓ Es wird **DVR Setup** angezeigt.
3. Öffnen Sie die **DVR Setup**-Einstellungen.
- ✓ Es wird **DVR Event Setup** angezeigt.



4. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Einstellen von G-Sensor Setup

 **HINWEIS** Die Geschwindigkeitsfunktion (**Speed**) ist nicht verfügbar. Die Einstellung des Werts hat keine Auswirkungen auf das Videosystem.

1. Aktivieren oder deaktivieren Sie den Beschleunigungssensor (G-Sensor).
- ✓ **ON:** Der G-Sensor ist aktiviert. Die Einstellung für die Empfindlichkeit des G-Sensors wird angezeigt.
- OFF:** Der G-Sensor ist deaktiviert. Die Einstellung der Sensorempfindlichkeit ist ausgeblendet.
2. Stellen Sie bei Bedarf die Empfindlichkeit des Beschleunigungssensors ein.
- ✓ **High:** Die Empfindlichkeit des G-Sensors ist hoch.

Low: Die Empfindlichkeit des G-Sensors ist niedrig.

3.14 Einstellen der DVR-Parkaufnahme

1. Öffnen Sie **Setup**.
 - ✓ Die **SETUP**-Einstellungen werden angezeigt.
2. Öffnen Sie die **DVR**-Einstellungen.
 - ✓ Es wird **DVR Setup** angezeigt.
3. Öffnen Sie die **Parking Record**-Einstellungen.
 - ✓ Es wird **DVR Parking Record Setup** angezeigt.

4. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Mit den Switch-Schaltflächen

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie die Aufnahme nach dem Parken.
- ✓ **ON:** Das Kamerasystem nimmt nach dem Einschalten der Zündung für die angegebene Uhrzeit weiterhin auf (siehe Einstellen von Delay shutdown auf Seite 75).
- OFF:** Das Kamerasystem beendet die Aufnahme nach dem Parken.

Einstellen von Voltage

- > Geben Sie den Spannungswert (zwischen 9 ... 24 V) an, bei dem die Aufnahme beendet werden soll, wenn die Batteriespannung unter diesen Wert fällt.

Einstellen von Delay shutdown

- > Geben Sie die Dauer (zwischen 1 ... 90 min) an, für die das Kamerasystem die Aufnahme nach dem Ausschalten der Zündung fortsetzen soll.

3.15 Einstellen des Kameratons

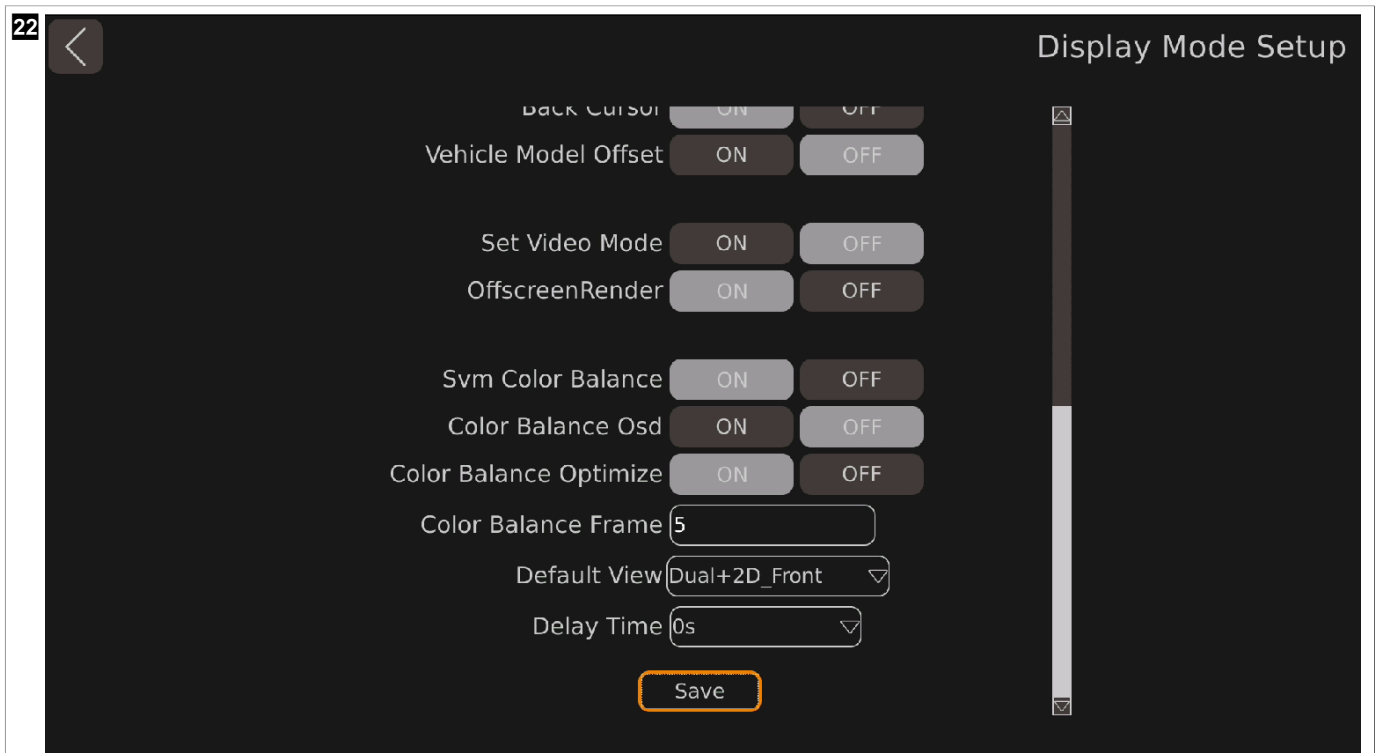


HINWEIS Diese Funktion wird nicht unterstützt, da die Kameras nicht mit einem Mikrofon ausgestattet sind.

3.16 Allgemeine Anzeigeeinstellungen

1. Öffnen Sie **Setup**.
 - ✓ Die **SETUP**-Einstellungen werden angezeigt.
2. Öffnen Sie die **Display**-Einstellungen.

- ✓ Es wird **Display Mode Setup** angezeigt.



3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Einstellen von SD Screen Adjustment

HINWEIS Die Einstellung wird zurückgesetzt, wenn die **AV**-Verbindung eingestellt wird (siehe Einstellen der AV-Auflösung auf Seite 71).

- Verwenden Sie die Schaltfläche **Adjust**, um CVBS (Color, Video, Blanking, Synchronization) einzustellen.
 - ✓ Die CVBS-Einstellungen werden angezeigt.
- Stellen Sie CVBS mit den entsprechenden Schaltflächen **— +** ein.
 - ✓ **XandY**: Pixellänge

WandH: Länge und Breite des Bilds

Verwenden von Logo Setup



HINWEIS Es können ausschließlich Logos im BMP-Format mit einer Farbtiefe von 24 bit (1920 x 1080) verwendet werden.

1. Stellen Sie sicher, dass das gewünschte Logo auf den USB-Massenspeicher importiert wurde und sich in keinem Ordner befindet.
2. Verwenden Sie die Schaltfläche **Setup**.
 - ✓ Es wird **Logo Setup** angezeigt.
3. Stellen Sie das gewünschte Logo über die entsprechenden Dropdown-Menüs ein.
 - ✓ **Horizontal:** Das horizontale Logo wurde ausgewählt.

Vertical: Das vertikale Logo wurde ausgewählt.

Einstellen von Blending Region

- Aktivieren oder deaktivieren Sie, ob die überlappenden Kamerabildbereiche überlagert werden sollen oder nicht.
- ✓ **ON:** Die überlappenden Bereiche werden überlagert.

OFF: Die überlappenden Bereiche werden nicht überlagert.

Einstellen von View Cut

- Aktivieren oder deaktivieren Sie den Ansichtsschnitt.
- ✓ **ON:** Die in der Fischaugenansicht angezeigten Kamerabilder werden nicht an den Seiten abgeschnitten, um das gesamte Bild anzuzeigen.

OFF: Die in der Fischaugenansicht angezeigten Kamerabilder werden an den Seiten abgeschnitten, um das Bild zu vergrößern.

Einstellen von View Mode



HINWEIS Die Einstellungen haben keine Änderungen zur Folge.

Einstellen von Display Direction

- Stellen Sie die **Display Direction** ein.
- ✓ **Horizontal:** Die Kamerabilder werden als horizontaler Bildschirmeffekt wiedergegeben.

Vertical (nur 2D-Ansichtsmodus): Die Kamerabilder werden als vertikaler Bildschirmeffekt wiedergegeben.

Einstellen von View Ratio

- Legen Sie das Verhältnis fest, mit dem 2 Ansichten angezeigt werden.
- ✓ **1:2:** Die Vogelperspektive nimmt bis zu 1/3 des Bildschirms ein, die 3D-Einzelansicht oder die Rundum-Ansicht bis zu 2/3 des Bildschirms.
- 2:3:** Die Vogelperspektive nimmt bis zu 2/5 des Bildschirms ein, die 3D-Einzelansicht oder die Rundum-Ansicht bis zu 3/5 des Bildschirms.
- 1:1:** Die Vogelperspektive und die 3D-Einzelansicht oder die Rundum-Ansicht nehmen jeweils 1/2 des Bildschirms ein.

Einstellen von Compatibility Mode



HINWEIS Der **Compatibility Mode** muss aktiviert werden, wenn das Kamerasystem an einen HD-Monitor angeschlossen ist, und deaktiviert werden, wenn das Kamerasystem an einen AHD- oder CVBS-Monitor angeschlossen ist.

- Legen Sie den **Compatibility Mode** fest, um die Auflösung anzupassen.
- ✓ **ON:** Der **Compatibility Mode** ist aktiviert. Die Kompatibilität wird priorisiert.
- OFF:** Der **Compatibility Mode** ist deaktiviert. Der Anzeigeeffekt wird priorisiert.
- High:** Nicht verfügbar.

Einstellen von Instant Rear View

- Aktivieren oder deaktivieren Sie die Anzeige der Rückansicht beim Starten des Videosystems.
- ✓ **ON:** Die Rückansicht wird angezeigt, wenn ein Triggersignal erkannt wird.
- OFF:** Die Standardansicht wird angezeigt, wenn ein Triggersignal erkannt wird (siehe Einstellen von Default View auf Seite 78).

Aktivieren von Front Cursor

- Aktivieren oder deaktivieren Sie den **Front Cursor**.
- ✓ **ON:** In der vorderen Einzelansicht wird die Parklinie angezeigt.
- OFF:** In der vorderen Einzelansicht wird keine Parklinie angezeigt.

Aktivieren von Back Cursor

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie den **Back Cursor**.
- ✓ **ON**: In der hinteren Einzelansicht wird die Parklinie angezeigt.
- OFF**: In der hinteren Einzelansicht wird keine Parklinie angezeigt.

Einstellen von Vehicle Model Offset

- > Legen Sie fest, was auf dem Einschaltbildschirm angezeigt wird.
- ✓ **ON**: Nach dem Einschalten des Kamerasystems wird das Kamerabild der Rückansichtkamera für einige Sekunden in Fischaugenansicht im Vollbildmodus angezeigt. Anschließend wird für einige Sekunden die Scan Loop angezeigt (siehe Kameramodi auf Seite 59). Danach wird der Standardkameramodus angezeigt.
- OFF**: Nach dem Einschalten des Kamerasystems wird für einige wenige Sekunden das eingestellte Logo angezeigt (siehe Verwenden von Logo Setup auf Seite 77).

Aktivieren von Set Video Mode

1. Aktivieren oder deaktivieren Sie den Videomodus.
 - ✓ **ON**: Der Videomodus ist aktiviert. Neben den Schaltflächen **ON** und **OFF** wird ein Dropdown-Menü mit der Videoauflösung angezeigt.
 - OFF**: Der Videomodus ist deaktiviert. Das Dropdown-Menü neben den Schaltflächen **ON** und **OFF** ist ausgeblendet.
2. Stellen Sie bei Bedarf die Videoauflösung über das entsprechende Dropdown-Menü ein.

Aktivieren von OffscreenRender

- Bilder oder Animationen, die nicht sofort auf dem Bildschirm sichtbar sind, können gerendert werden.
- > Aktivieren oder deaktivieren Sie das Offscreen-Rendering.
 - ✓ **ON**: Die Offscreen-Rendering-Funktion ist aktiviert. Bilder werden im Hintergrund erstellt und verarbeitet.
 - OFF**: Das Offscreen-Rendering ist deaktiviert. Es werden keine Bilder gerendert.

Aktivieren von Svm Color Balance

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie die Farbbalance der Support-Vektor-Maschine (SVM).
- ✓ **ON**: Die SVM-Farbbalance ist aktiviert.
- OFF**: Die SVM-Farbbalance ist deaktiviert.

Einstellen von Color Balance Osd

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie die Farbbalance der Bildschirmanzeige (OSD).
- ✓ **ON**: Die OSD-Farbbalance ist aktiviert.
- OFF**: Die OSD-Farbbalance ist deaktiviert.

Einstellen von Color Balance Optimize

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie die Farbbalance-Optimierung.
- ✓ **ON**: Die Farbbalance-Optimierung ist aktiviert.
- OFF**: Die Farbbalance-Optimierung ist deaktiviert.

Einstellen von Color Balance Frame

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie den Farbbalance-Rahmen.
- ✓ **ON**: Der Farbbalance-Rahmen ist aktiviert.
- OFF**: Der Farbbalance-Rahmen ist deaktiviert.

Einstellen von Default View

- > Legen Sie mithilfe des entsprechenden Dropdown-Menüs fest, welche Ansicht standardmäßig angezeigt wird.
 - ✓ Der ausgewählte Kameramodus wird beim Einschalten des Kamerasystems und beim Verlassen der Einstellungen angezeigt, es sei denn, es wird ein Triggersignal erkannt (siehe Kameramodi auf Seite 59).
- Wenn der **Dual+RearView**-Kameramodus ausgewählt wurde, wird die Schaltfläche **Adjust** angezeigt.

Einstellen von Delay Time

- > Legen Sie über das entsprechende Dropdown-Menü die Anzeigedauer eines Bilds nach der Beendigung eines Triggers fest.

Einstellen der Rückansicht

1. Stellen Sie sicher, dass der **Dual+RearView** als Standardansicht festgelegt worden ist.
2. Wählen Sie die Schaltfläche **Adjust** aus.
 - ✓ Das Rückansicht-Setup wird angezeigt.

23

LeftTop.X
(0~2200)

0

LeftTop.Y
(0~1100)

1100

RightBottom.X
(0~2200)

2200

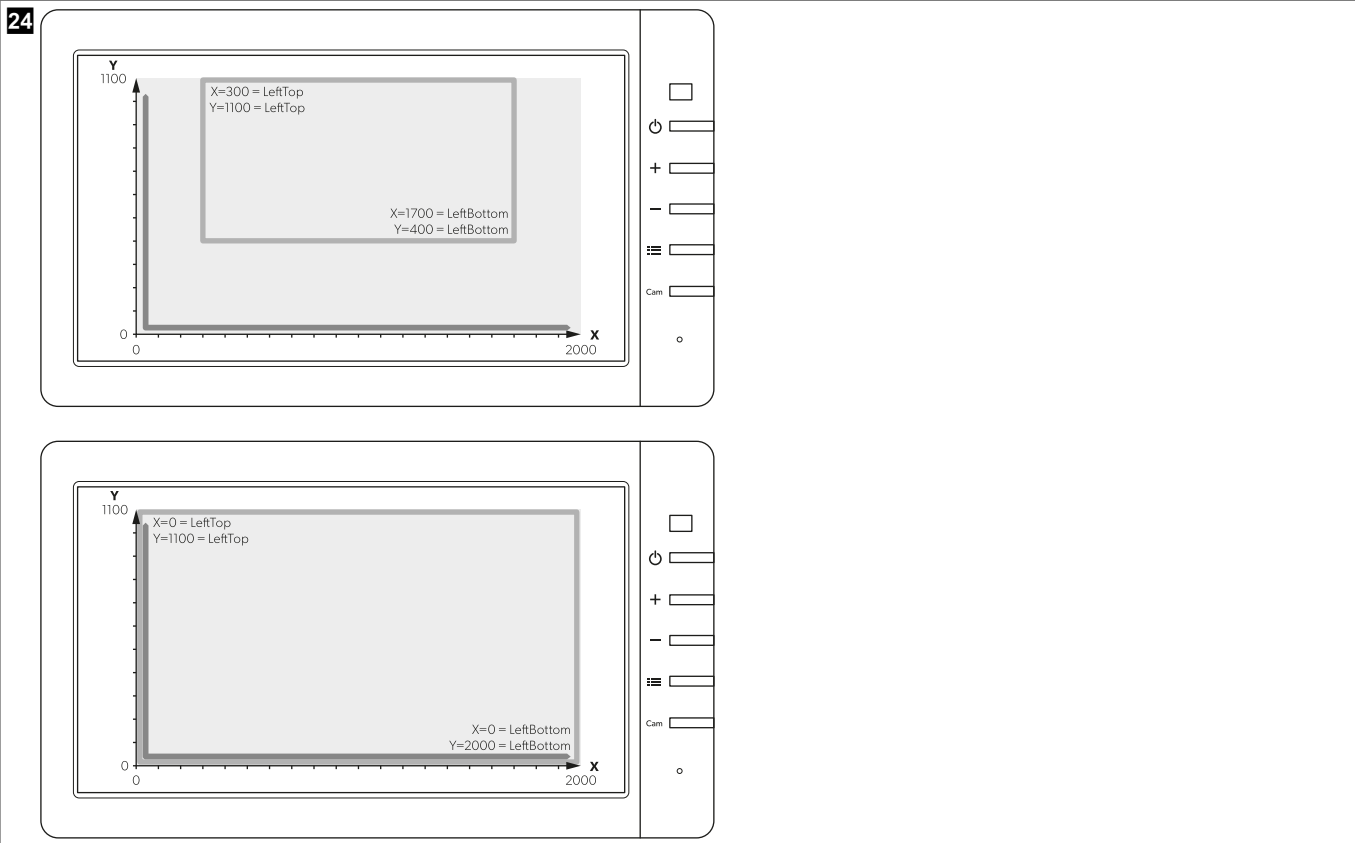
RightBottom.Y
(0~1100)

0

Update

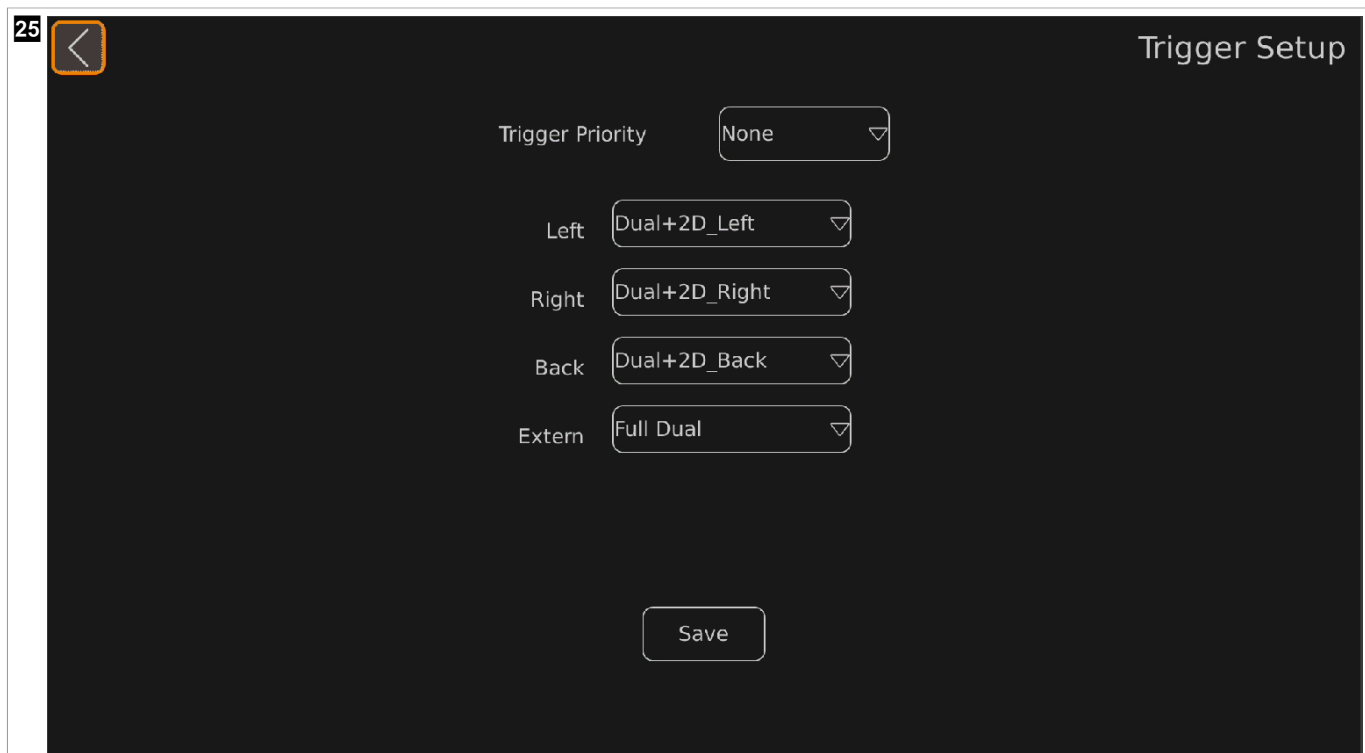
Reset

3. Stellen Sie die entsprechende Position und Größe der Rückansicht ein.
- ✓ **LeftTop.X:** Die obere linke Ecke wird nach links oder rechts verschoben.
- LeftTop.Y:** Die untere linke Ecke wird nach oben oder unten verschoben.
- RightBottom.X:** Die untere rechte Ecke wird nach links oder rechts verschoben.
- RightBottom.Y:** Die untere rechte Ecke wird nach oben oder unten verschoben.



3.17 Auslösefunktion einstellen

- Öffnen Sie **Setup**.
✓ Das Menü **SETUP** wird angezeigt.
- Öffnen Sie die **Trigger**-Einstellungen.
✓ Es wird **Trigger Setup** angezeigt.



- Stellen Sie über das Dropdown-Menü **Trigger Priority** die Triggerpriorität ein.
✓ **None**: Der für die erste ausgelöste Kamera eingestellte Kameramodus wird angezeigt, bis das Triggern der entsprechenden Kamera abgeschlossen ist. Die für die anderen ausgelösten Kameras eingestellten Kameramodi werden dann nacheinander angezeigt.
Reverse: Wenn die Rückansichtkamera ausgelöst wird, wird der für die Rückansichtkamera eingestellte Kameramodus angezeigt, bis die Auslösung der Kamera abgeschlossen ist. Die für die anderen ausgelösten Kameras eingestellten Kameramodi werden dann nacheinander angezeigt.
Right: Wenn die rechte Kamera ausgelöst wird, wird der für die rechte Kamera eingestellte Kameramodus angezeigt, bis die Auslösung der Kamera abgeschlossen ist. Die für die anderen ausgelösten Kameras eingestellten Kameramodi werden dann nacheinander angezeigt.
Left: Wenn die linke Kamera ausgelöst wird, wird der für die linke Kamera eingestellte Kameramodus angezeigt, bis die Auslösung der Kamera abgeschlossen ist. Die für die anderen ausgelösten Kameras eingestellten Kameramodi werden dann nacheinander angezeigt.
- Legen Sie über das entsprechende Dropdown-Menü fest, welcher Kameramodus angezeigt werden soll, wenn die Kameras ausgelöst werden (siehe Kameramodi auf Seite 59).

Parameter	Beschreibung
Left	Linke Kamera
Right	Rechte Kamera
Back	Rückansichtkamera
Extern	Aktiviert einen individuell wählbaren Kameraansichtsmodus.



HINWEIS Das Kamerasystem ist nicht mit externen Kameras ausgestattet.

3.18 Einstellen des ADAS-Setups

- Öffnen Sie **Setup**.
✓ Das Menü **SETUP** wird angezeigt.
- Öffnen Sie die **Adas**-Einstellungen.
✓ Es wird **Adas Setup** angezeigt.

Einstellen von PDS

26 

Adas Setup

PDS

Filter Height cm Filter Width cm

Filter Distance cm Confidence %

Max Speed Km/h

Channel Select

Detect Switch

LeftFront ▾ RightFront ▾ CenterLeft ▾

LeftBack ▾ RightBack ▾ CenterRight ▾

 **HINWEIS** Die Schaltfläche **OBS** für den **Detect Switch** ist blockiert.

- › Legen Sie mit **Filter Height** die Höhe in cm fest, ab der das Fußgängererkennungssystem (PDS) mit dem Scannen nach Personen beginnen soll.
- › Legen Sie mit **Filter Width** die Breite in cm fest, ab der das PDS mit dem Scannen nach Personen beginnen soll.
- › Legen Sie mit **Filter Distance** den Abstand in cm fest, bei dem das PDS mit dem Scannen nach Personen beginnen soll.
- › Legen Sie mit **Confidence** die Zuverlässigkeit in % fest, bei der das PDS mit dem Scannen nach Personen beginnen soll.
- › Legen Sie mit **Channel Select** den Kanal fest, auf dem das PDS angezeigt werden soll.
- ✓ **Both:** Wenn das PDS aktiviert ist, werden alle 4 Kameras angezeigt.

LR: Wenn das PDS ein Signal erkennt, werden die linken (L) und rechten (R) Kameras angezeigt.

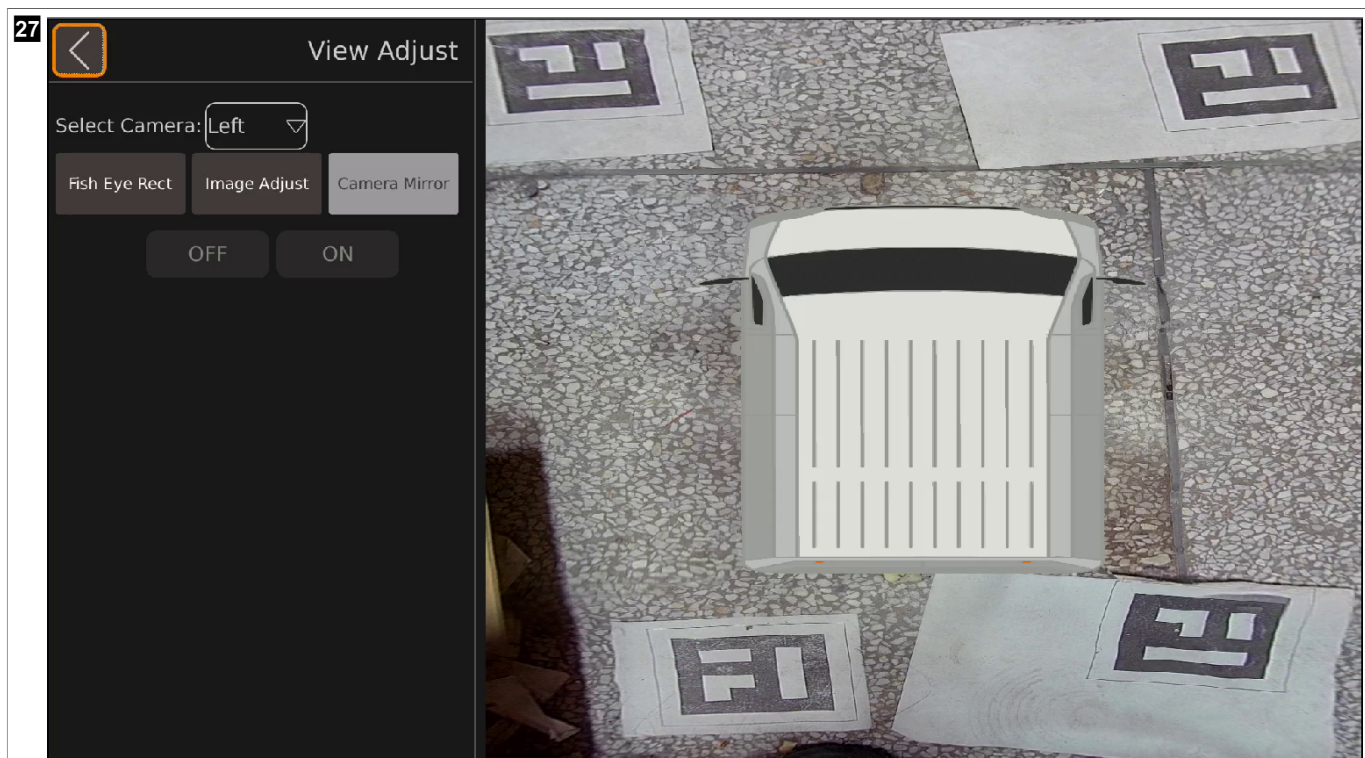
FB: Wenn das PDS ein Signal erkennt, werden die vorderen (F) und hinteren (B) Kameras angezeigt.

- › Aktivieren oder deaktivieren Sie mit den entsprechenden Dropdown-Menüs den mit dem PDS zu scannenden Bereich.

Parameter	Übersetzung
LeftFront	Links vorn
RightFront	Rechts vorn
Center Left	Mitte links
Left Back	Links hinten
RightBack	Rechts hinten
Center Right	Mitte rechts

3.19 Allgemeine Ansichtseinstellungen

1. Öffnen Sie **Setup**.
 - ✓ Es wird **SETUP** angezeigt.
2. Öffnen Sie **View**.
 - ✓ Die **View Adjust**-Einstellungen werden angezeigt.



3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

benutzen Select Camera

> Wählen Sie über das entsprechende Dropdown-Menü die Kamera aus, deren Ansicht angepasst werden soll.

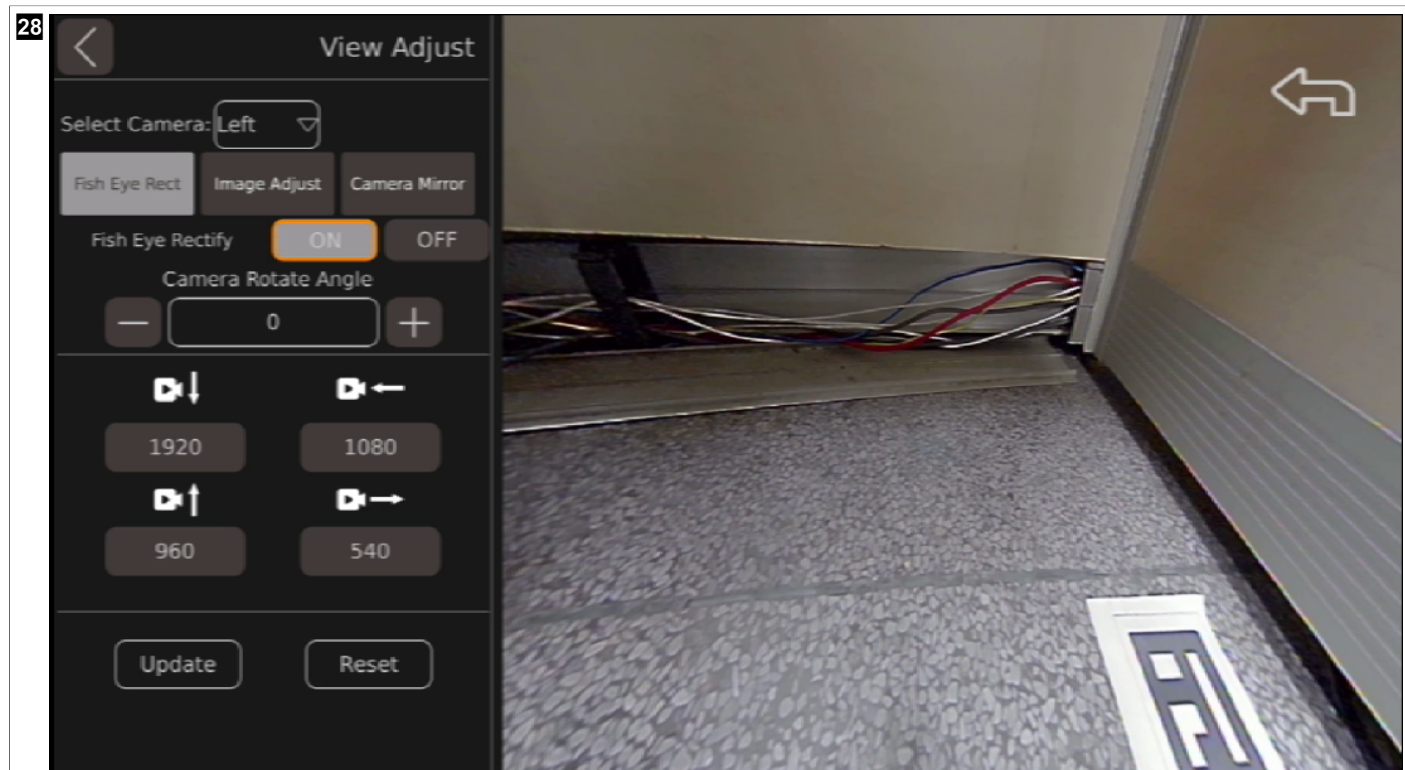
Einstellen von Fish Eye Rect

> Aktivieren oder deaktivieren Sie die Fischaugenkorrektur.

✓ **ON**: Die Fischaugenkorrektur ist aktiviert. Es werden weitere Einstellungen angezeigt.

OFF: Die Fischaugenkorrektur ist deaktiviert. Es werden keine weiteren Einstellungen angezeigt.

Einstellen der Bildposition und -größe



1. Stellen Sie sicher, dass **Fish Eye Rectify** auf **ON** und **Cylinder Rectify** auf **OFF** eingestellt ist.

2. Drehen Sie das Kamerabild bei Bedarf mit den Schaltflächen **–** und **+**.



HINWEIS Es ist möglich, dass das Kamerasystem während der Drehung des Kamerabilds für kurze Zeit blockiert, um die neue Bildposition zu laden.

3. Passen Sie die Bildposition und -größe an.

✓ **DI**: Wenn der Wert erhöht wird, wird das Bild in der Breite gestreckt. Wenn der Wert verringert wird, wird die Bildbreite gestaucht.



Wenn der Wert erhöht wird, wird das Bild nach oben gestreckt. Wenn der Wert verringert wird, wird die Bildhöhe gestaucht.



Wenn der Wert verringert wird, wird das Bild nach links verschoben. Wenn der Wert vergrößert wird, wird das Bild nach rechts verschoben.



Wenn der Wert verringert wird, wird das Bild nach oben verschoben. Wenn der Wert vergrößert wird, wird das Bild nach unten verschoben.

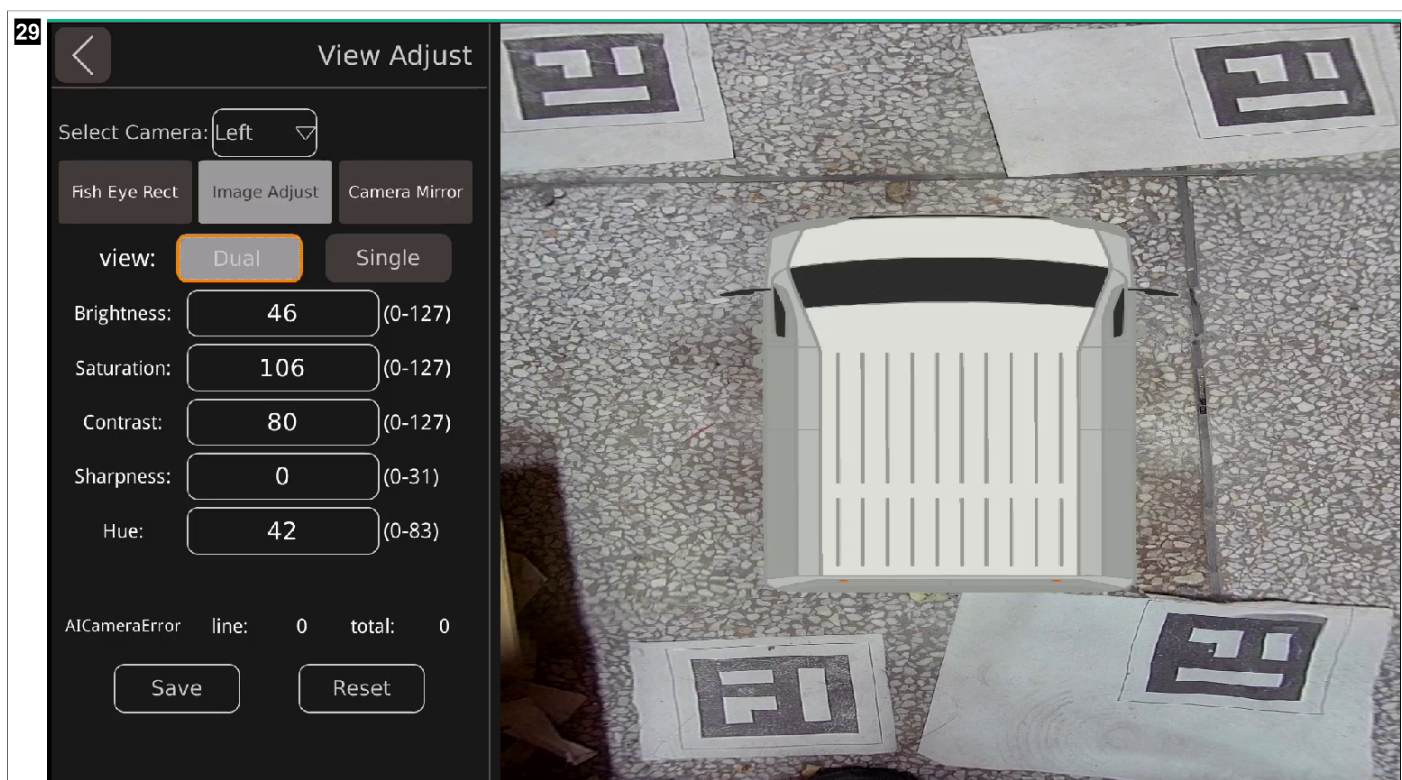
4. Verwenden Sie gegebenenfalls die Schaltfläche **Reset**, um die **Fish Eye Rect**-Einstellungen zurückzusetzen.

5. Verwenden Sie die Schaltfläche **Update**, um das angezeigte Bild entsprechend den vorgenommenen Einstellungen zu aktualisieren.

Image Adjust



HINWEIS Dem **AICameraError** ist derzeit keine Funktion zugeordnet.



1. Legen Sie fest, welcher **view** beim Einstellen der Bildauflösung als Vorschau angezeigt werden soll.

✓ **Dual**: Als Vorschau für die Einstellungen wird die Vogelperspektive angezeigt.

Single: Die Einzelansicht der unter **Select Camera** ausgewählten Kamera wird als Vorschau für die Einstellungen angezeigt.

2. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.



HINWEIS Die möglichen Eingabewerte werden rechts neben dem entsprechenden Feld angezeigt.

✓ **Brightness**: Wenn der Wert erhöht wird, werden die Kamerabilder heller. Wenn der Wert verringert wird, werden die Kamerabilder dunkler.

Saturation: Wenn der Wert erhöht wird, erhöht sich die Sättigung der Kamerabilder. Wenn der Wert verringert wird, nimmt die Sättigung der Kamerabilder ab.

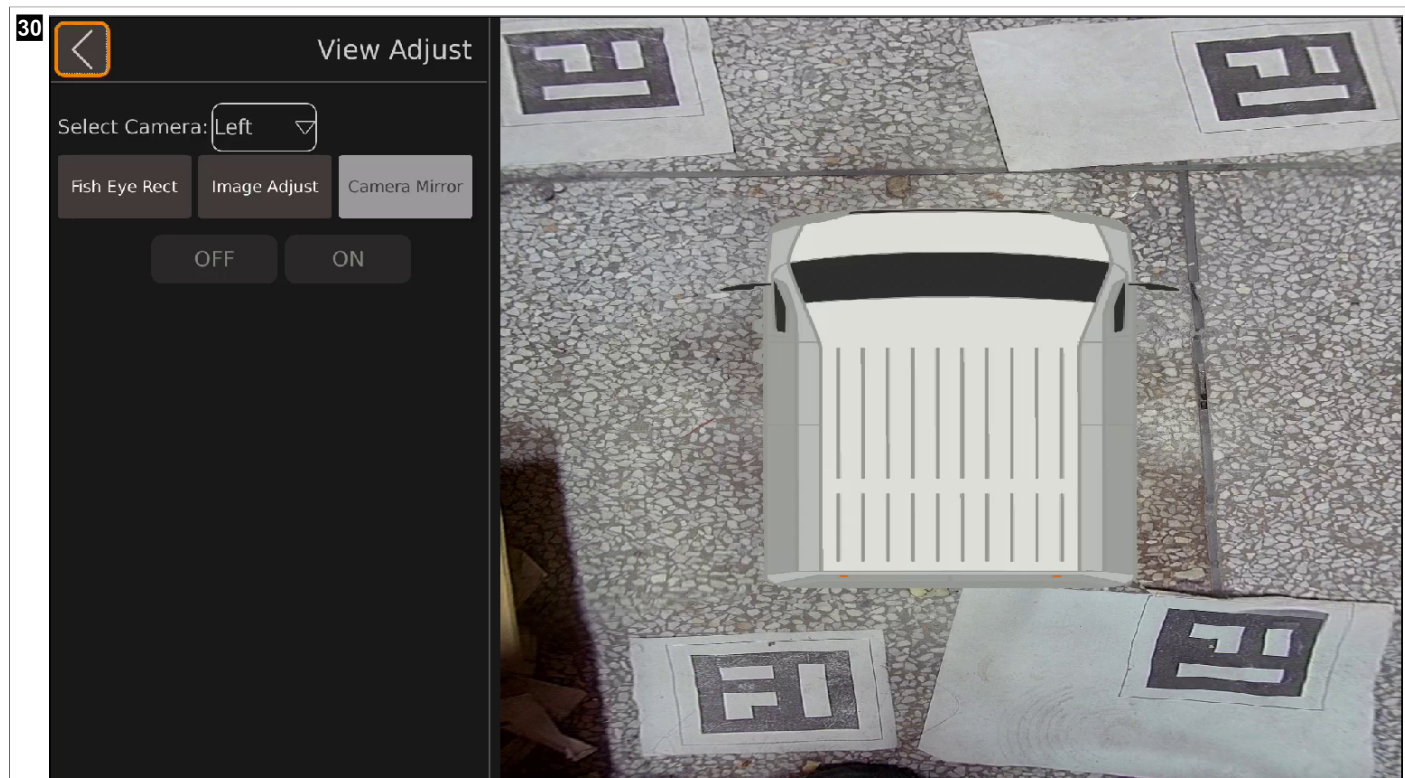
Contrast: Wenn der Wert erhöht wird, erhöht sich der Kontrast der Kamerabilder. Wenn der Wert verringert wird, nimmt der Kontrast der Kamerabilder ab.

Sharpness: Wenn der Wert erhöht wird, wird die Schärfe der Kamerabilder intensiver. Wenn der Wert verringert wird, wird die Schärfe der Kamerabilder weniger intensiv.

Hue: Wenn der Wert erhöht wird, wird der Farbton der Kamerabilder intensiver. Wenn der Wert verringert wird, wird der Farbton der Kamerabilder weniger intensiv.

- Verwenden Sie gegebenenfalls die Schaltfläche **Reset**, um die **Image Adjust**-Einstellungen auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

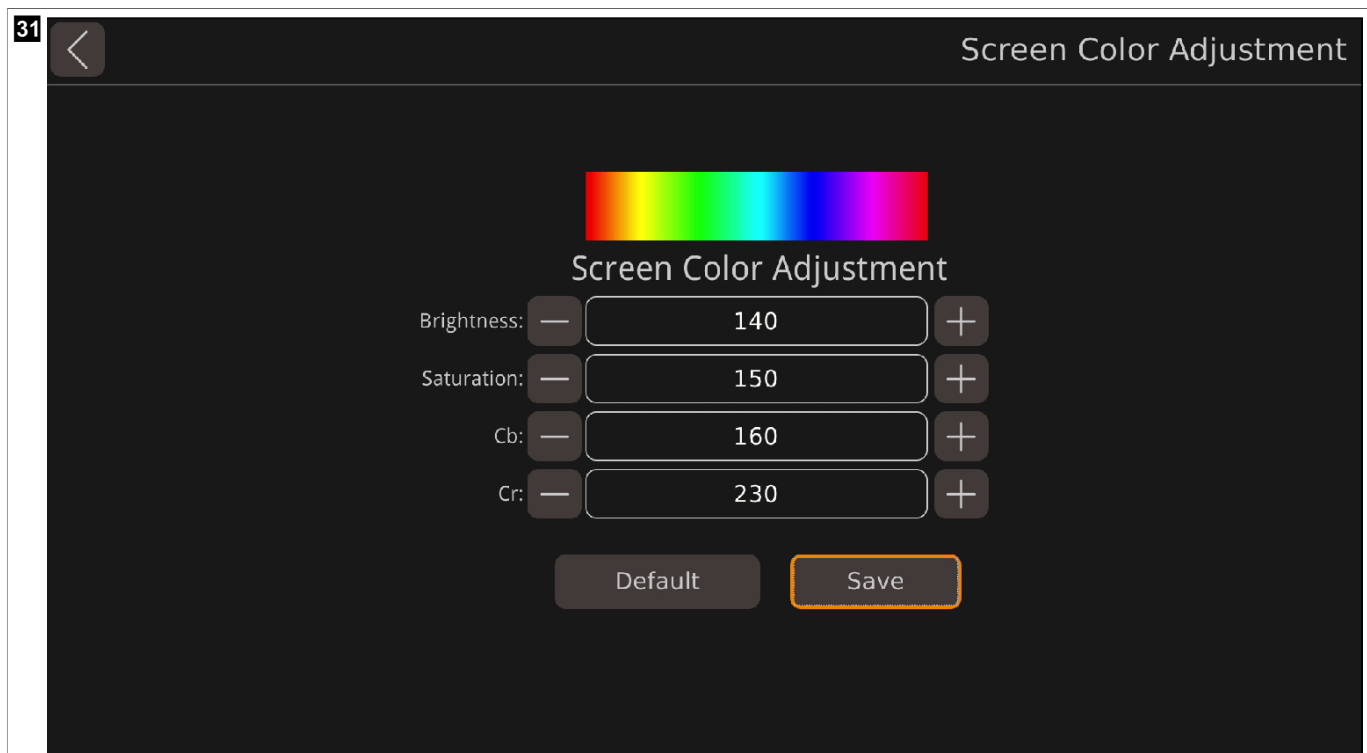
Einstellen von Camera Mirror



HINWEIS Es können keine Einstellungen vorgenommen werden.

3.20 Einstellen der Kamerabildfarbe

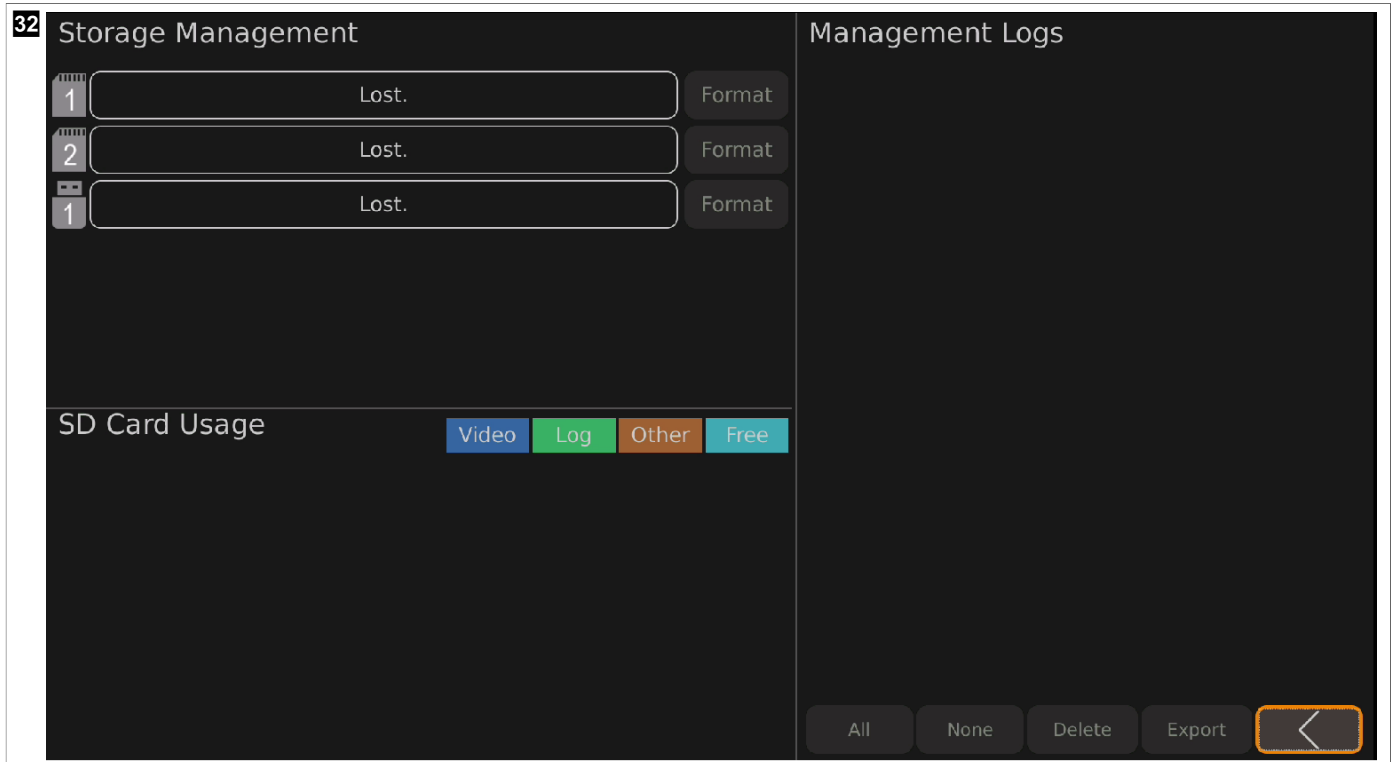
- Öffnen Sie **Setup**.
✓ Die **SETUP**-Einstellungen werden angezeigt.
- Öffnen Sie **Color**.
✓ Die **Screen Color Adjustment**-Einstellungen werden angezeigt.



3. Verwenden Sie die Schaltflächen — und +, um die Bildschirmfarbe einzustellen.
- ✓ **Brightness:** Wenn die Schaltfläche — verwendet wird, werden die Bilder dunkler. Wenn die Schaltfläche + verwendet wird, werden die Bilder heller.
 - Saturation:** Wenn die Schaltfläche — verwendet wird, verringert sich die Bildsättigung. Wenn die Schaltfläche + verwendet wird, erhöht sich die Bildsättigung.
 - Cb**(Blau-Gelb-Chrominanz): Wenn die Schaltfläche — verwendet wird, verringert sich die Farbkomponente **Cb** im Bild. Wenn die Schaltfläche + verwendet wird, erhöht sich die Farbkomponente **Cb** im Bild.
 - Cr** (Rot-Grün-Chrominanz): Wenn die Schaltfläche — verwendet wird, verringert sich die Farbkomponente **Cr** im Bild. Wenn die Schaltfläche + verwendet wird, erhöht sich die Farbkomponente **Cr** im Bild.
4. Verwenden Sie gegebenenfalls die Schaltfläche **Default**, um die Farbeinstellungen auf die Standardwerte zurückzusetzen.

3.21 Öffnen der Speicherübersicht

- > Öffnen Sie **Storage**.
- ✓ Das **Storage Management** und die **Management Logs** werden angezeigt.



HINWEIS Es können keine Einstellungen vorgenommen werden.

3.22 Videosystem kalibrieren



WARNUNG! Gesundheitsgefahr

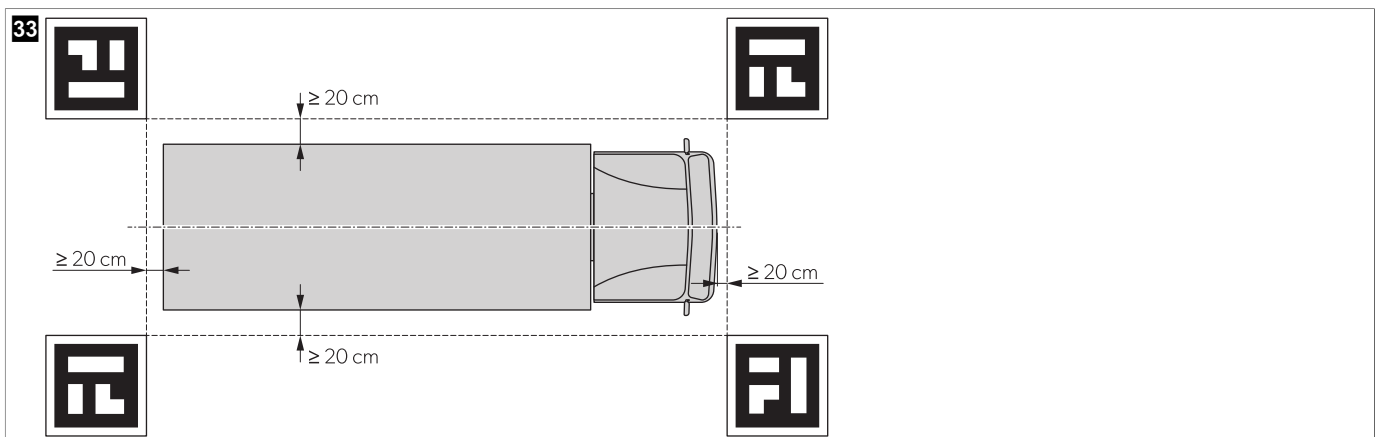
Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche um das Fahrzeug vom Videosystem angezeigt werden. Tote Winkel stellen ein Sicherheitsrisiko dar.



HINWEIS

- > Starker Schattenwurf auf die Kalibrierplatten muss vermieden werden.
- > Es ist eine gleichmäßige Beleuchtung sicherzustellen, vorzugsweise bei Tageslicht.
- > Auf jeder Kamera müssen 2 Kalibrierungsmatten vollständig sichtbar sein. Verwenden Sie zur Orientierung die angezeigten 4 Fischaugenansichten.

1. Bringen Sie die Kalibrierplatten an jeder Fahrzeugecke an.



2. Bringen Sie bei Bedarf farbiges Klebeband in geraden Linien in einem Abstand von 10 cm um das Fahrzeug herum an.



HINWEIS Das Band hilft bei der Feinabstimmung der Breite und Länge der Fahrzeuggrafiken.

3. Schalten Sie die Fahrzeugzündung ein, um das Kamerasystem zu aktivieren.
4. Richten Sie das Kamerasystem ein und konfigurieren Sie es.

3.22.1 Durchführen der Kalibrierung



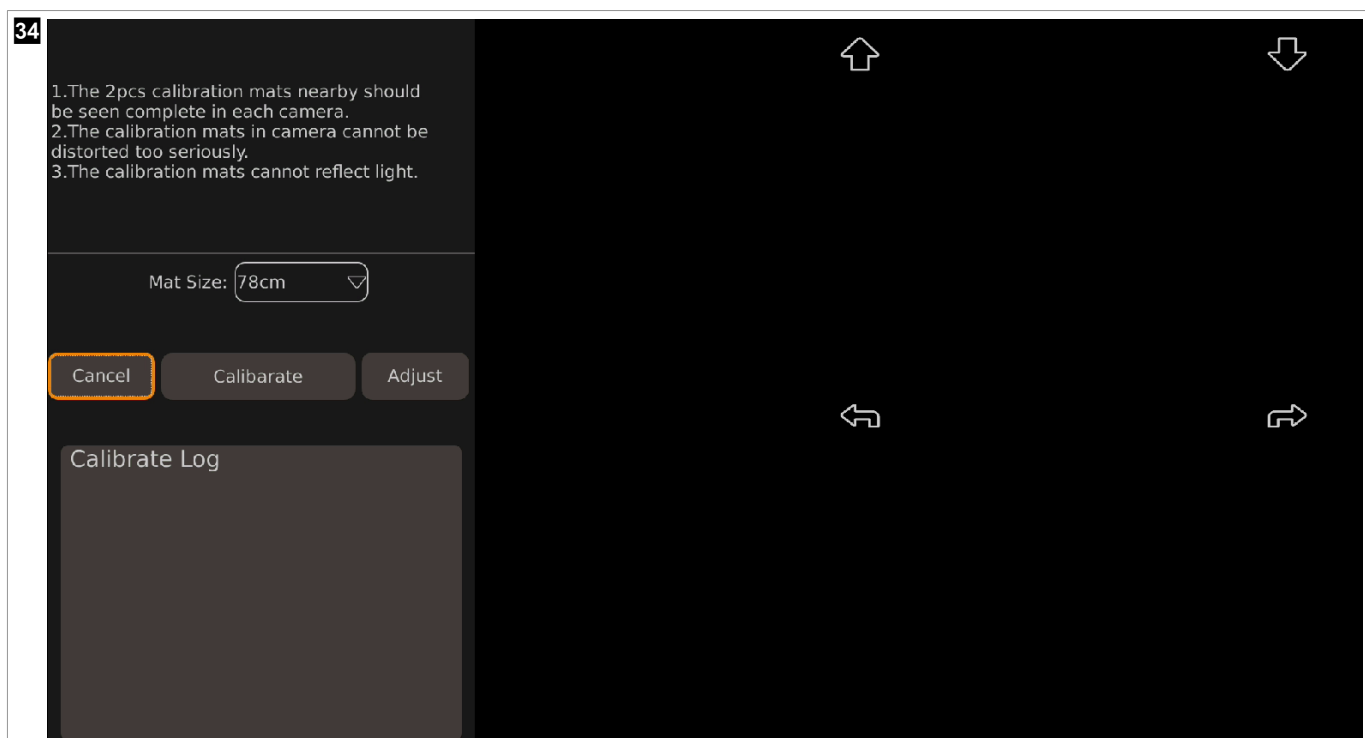
HINWEIS Gefahr von Funktionsstörung

Führen Sie die Kalibrierung nicht über einen PC durch.



HINWEIS Kalibrieren Sie das System nicht manuell. Dieses Verfahren ist nur für Fachpersonal bestimmt. Wenn die automatische Kalibrierung fehlgeschlagen ist, siehe Fehlersuche und Fehlerbehebung auf Seite 99.

1. Öffnen Sie **AVM**.
 - ✓ Die wird geöffnet.
2. Öffnen Sie **Automatic Calibration**.
 - ✓ Die Kalibrierungsoberfläche wird angezeigt.



3. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Nachricht	Übersetzung
1. The 2pcs calibration mats nearby should be seen complete in each camera.	1. Die beiden Teile der in der Nähe befindlichen Kalibrierematten müssen mit jeder Kamera vollständig sichtbar sein.
2. The calibration mats in camera cannot be distorted too seriously.	2. Das Kamerabild der Kalibrierematten darf nicht zu stark verzerrt sein.
3. The calibration mats cannot reflect light.	3. Die Kalibrierematten dürfen kein Licht reflektieren.

4. Wählen Sie über das Dropdown-Menü die Größe der Kalibrierematten aus.
5. Verwenden Sie gegebenenfalls die Schaltfläche **Cancel**, um die Kalibrierungsoberfläche zu verlassen.
 - ✓ Der vorherige Bildschirm wird angezeigt.

Option A

1. Verwenden Sie die Schaltfläche **Calibrate**, um die Kalibrierung zu starten.
 - ✓ Es werden Meldungen angezeigt, ob die Kalibrierung der verschiedenen Kameras fehlgeschlagen ist oder abgeschlossen wurde.

Nachricht	Übersetzung
Calibrating, please wait a moment.	Kalibrierung läuft, bitte einen Augenblick warten.

Nachricht	Übersetzung
Internal params calculation completed.	Die Berechnung der internen Parameter ist abgeschlossen.
Left view points extraction completed.	Die Extraktion der linken Ansichtspunkte ist abgeschlossen.
Left view points extraction failed.	Die Extraktion der linken Ansichtspunkte ist fehlgeschlagen.
Right view points extraction completed.	Die Extraktion der rechten Ansichtspunkte ist abgeschlossen.
Right view points extraction failed.	Die Extraktion der rechten Ansichtspunkte ist fehlgeschlagen.
Back view points extraction completed.	Die Extraktion der hinteren Ansichtspunkte ist abgeschlossen.
Back view points extraction failed.	Die Extraktion der hinteren Ansichtspunkte ist fehlgeschlagen.

Wenn die Kalibrierung fehlgeschlagen ist, wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie aufgefordert werden, die Kalibrierung manuell durchzuführen.

Fenster	Übersetzung
Points selection failed, Please calibrate manually.	Punkteauswahl fehlgeschlagen. Bitte manuell kalibrieren.

Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, werden und ein Fenster mit der Bestätigung angezeigt.

Fenster	Übersetzung
Calibrate succeed.	Die Kalibrierung war erfolgreich.

2. Schließen Sie das angezeigte Fenster.

Schaltfläche	Die Kalibrierung ist fehlgeschlagen.	Die Kalibrierung war erfolgreich.
Yes	Die während der Kalibrierung aufgenommenen Bilder werden nebeneinander im Vollbildmodus angezeigt.	Das Fenster wird geschlossen.
No	Es wird AVM Calibration angezeigt (siehe  Abb. 6 auf Seite 57).	–

Option B

- > Öffnen Sie mit der Schaltfläche **Adjust** die Option **Automatic Calibration**.
- ✓ Die Einstellungen für die automatische Kalibrierung werden angezeigt (siehe Automatische Kalibrierung auf Seite 88).

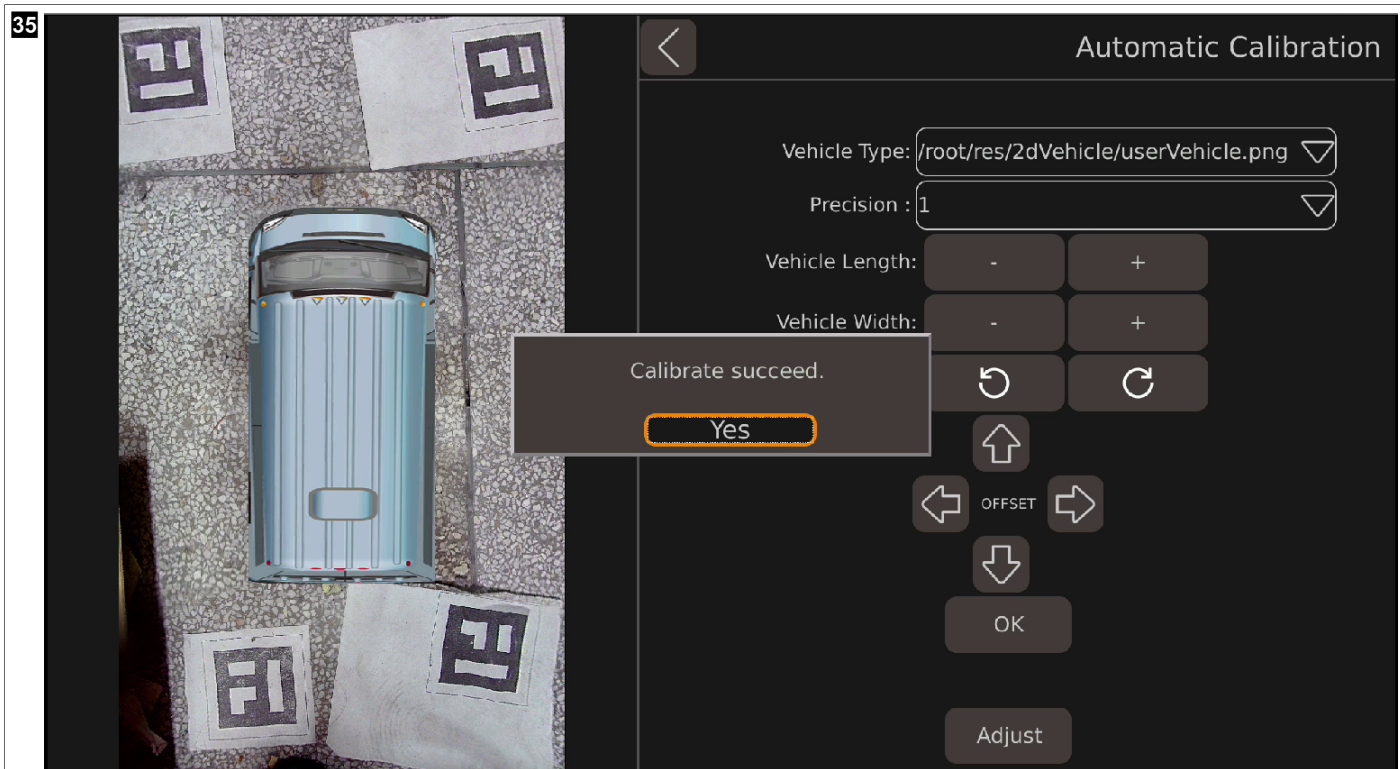


HINWEIS Die Schaltfläche **Adjust** wird auf dem Bildschirm **Automatic Calibration** nicht angezeigt.

Automatische Kalibrierung



HINWEIS Beim Beenden von wird das Kamerasystem neu gestartet.



HINWEIS Verwenden Sie nicht die Schaltfläche **Adjust**. Diese Schaltfläche ist nur für Fachpersonal bestimmt.

- > Stellen Sie über das Dropdown-Menü **Vehicle Type** den Fahrzeugtyp für die Kalibrierung ein.
- > Legen Sie über das Dropdown-Menü **Precision** die Größe fest, in der die Ausrichtungen vorgenommen werden sollen.
- ✓ Der Standardwert ist 1.
- > Wählen Sie die Schaltfläche **Vehicle Length** **-**, um die Fahrzeuglänge zu stauchen.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche **Vehicle Length** **+**, um die Fahrzeuglänge zu strecken.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche **Vehicle Width** **-**, um die Fahrzeugbreite zu stauchen.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche **Vehicle Width** **+**, um die Fahrzeugbreite zu strecken.
- > Verwenden Sie die **Vehicle Rotate**-Pfeilschaltflächen, um das Fahrzeug zu drehen.
- ✓ Das Kamerabild dreht sich um 70 ° in die Richtung der ausgewählten Pfeilschaltfläche.
- > Verwenden Sie die Schaltflächen ↗ und ↘, um das Fahrzeug zu bewegen.
- ✓ Das Fahrzeug bewegt sich in die Richtung der ausgewählten Pfeilschaltfläche.

Abschließen der automatischen Kalibrierung

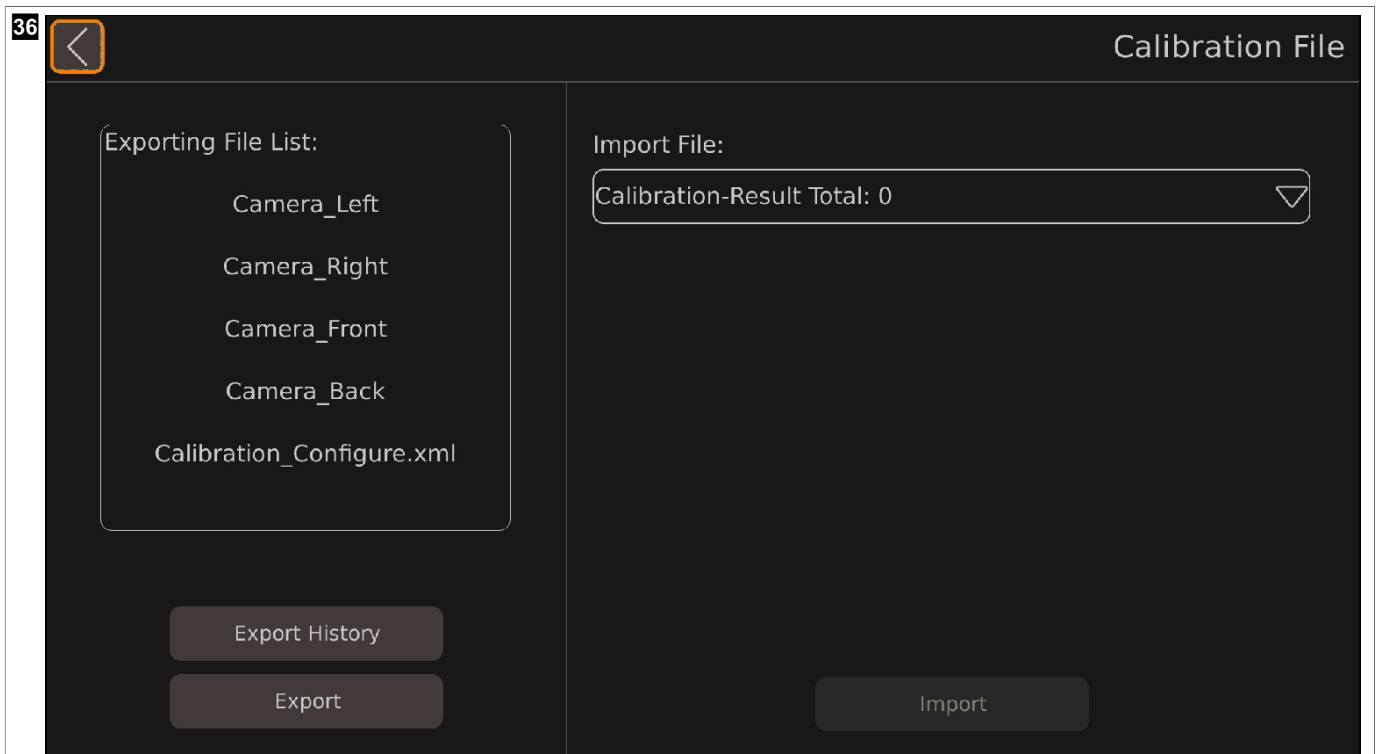
1. Verwenden Sie die Schaltfläche **OK**, um die Einstellungen zu bestätigen und das angezeigte Bild zu zentrieren.
 - ✓ Die Schaltfläche **Save** wird im unteren Bildschirmbereich angezeigt.
2. Verwenden Sie die Schaltfläche **Save**, um die Kalibrierungseinstellungen zu speichern.
 - ✓ Es wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie aufgefordert werden, die Kalibrierung zu speichern und das Kamerasystem neu zu starten.

Yes: Es wird **AVM Calibration** angezeigt. Die Kalibrierung wurde gespeichert. Beim Verlassen der Einstellungen wird das Kamerasystem neu gestartet.

No: Es wird **AVM Calibration** angezeigt. Die Kalibrierungen wurden nicht gespeichert.

3.22.2 Exportieren und Importieren der Kalibrierungsdatei

1. Öffnen Sie **AVM**.
 - ✓ Es wird **AVM Calibration** angezeigt.
2. Öffnen Sie **Calibration File**.
 - ✓ Es wird **Calibration File** angezeigt.



3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Exportieren der Kalibrierungsdateien und des Verlaufs

HINWEIS Durch den Export der Kalibrierungsdateien wird der Nachweis erbracht, dass die Kalibrierplatten richtig platziert wurden und die Kalibrierung korrekt durchgeführt wurde. Der Export ist hilfreich, wenn in Zukunft Fehler auftreten und Servicepersonal zur Hilfe gerufen werden muss.

- > Verwenden Sie die Schaltfläche **Export History**, um den Verlauf der Kalibrierungsdateien auf den angeschlossenen USB-Stick zu exportieren.
- > Mit der Schaltfläche **Export** können Sie die zuletzt Kalibrierungseinstellung exportieren.
- ✓ Eine XML-Datei, die die Kalibrierungsdaten und Bilder aller 4 kalibrierten Kamerabilder enthält, wird ohne Videosignalverarbeitung auf dem angeschlossenen USB-Massenspeicher gespeichert.

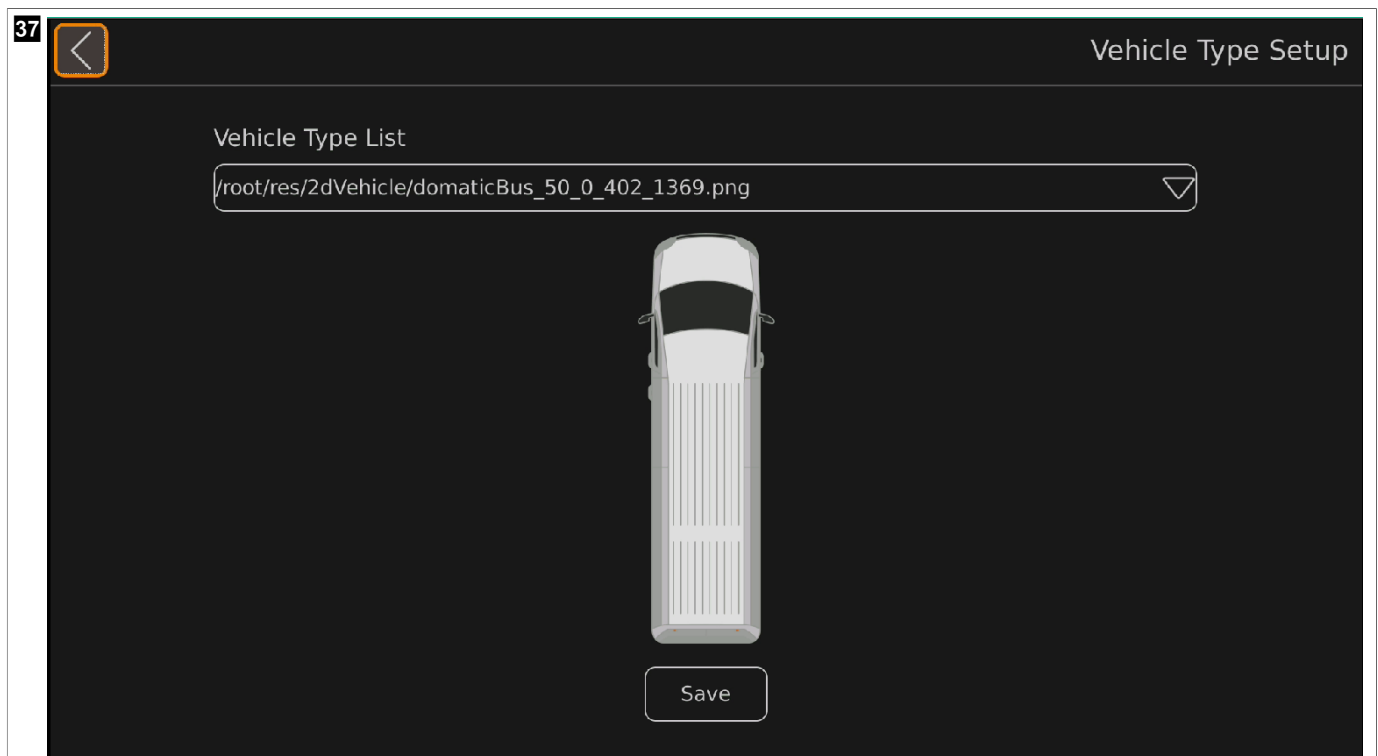
Importieren von Kalibrierungsdateien

- HINWEIS**
- > Das Importieren von Kalibrierungsdateien ist nur für Personen erforderlich, die das System häufig installieren, um die Daten wiederverwenden zu können, ohne alle Einstellungen erneut vornehmen zu müssen.
 - > Die Kalibrierungsdatei kann in einem beliebigen Verzeichnis auf dem USB-Stick gespeichert werden.

1. Wählen Sie die zu importierende Datei über das Dropdown-Menü **Import File** aus.
 - ✓ Die Kalibrierungsdateien auf dem USB-Massenspeicher werden angezeigt.
2. Verwenden Sie die Schaltfläche **Import**.
 - ✓ Die ausgewählte Kalibrierungsdatei wird vom USB-Massenspeicher in das Kamerasystem importiert. Das Kamerasystem wird neu gestartet.

3.22.3 Einstellen des Fahrzeugtyps

1. Öffnen Sie **AVM**.
 - ✓ Die **AVM Calibration** wird geöffnet.
2. Öffnen Sie **Vehicle Type**.
 - ✓ Es wird **Vehicle Type Setup** angezeigt.



3. Wählen Sie den gewünschten Fahrzeugtyp aus dem Dropdown-Menü aus.
- ✓ Die Fahrzeugtypen werden aufgelistet.

Wenn die 2D-Ansicht aktiviert ist, können Sie zwischen 3 Fahrzeugtypen wählen. Wenn sich Fahrzeugtypbilder auf dem angeschlossenen USB-Massenspeicher befinden, werden diese ebenfalls aufgeführt (siehe Importieren der Fahrzeugtypen auf Seite 91).

Wenn die 3D-Ansicht aktiviert ist, können Sie zwischen 9 Fahrzeugtypen wählen.



HINWEIS Es kann kein externer 3D-Fahrzeugtyp in das Kamerasystem importiert werden.

Der ausgewählte Fahrzeugtyp wird angezeigt.

Importieren der Fahrzeugtypen

1. Stellen Sie sicher, dass die Hauptoberfläche angezeigt wird.
2. Speichern Sie 32-Bit-PNG-Bilder mit den gewünschten Fahrzeugtypen auf dem USB-Massenspeicher.



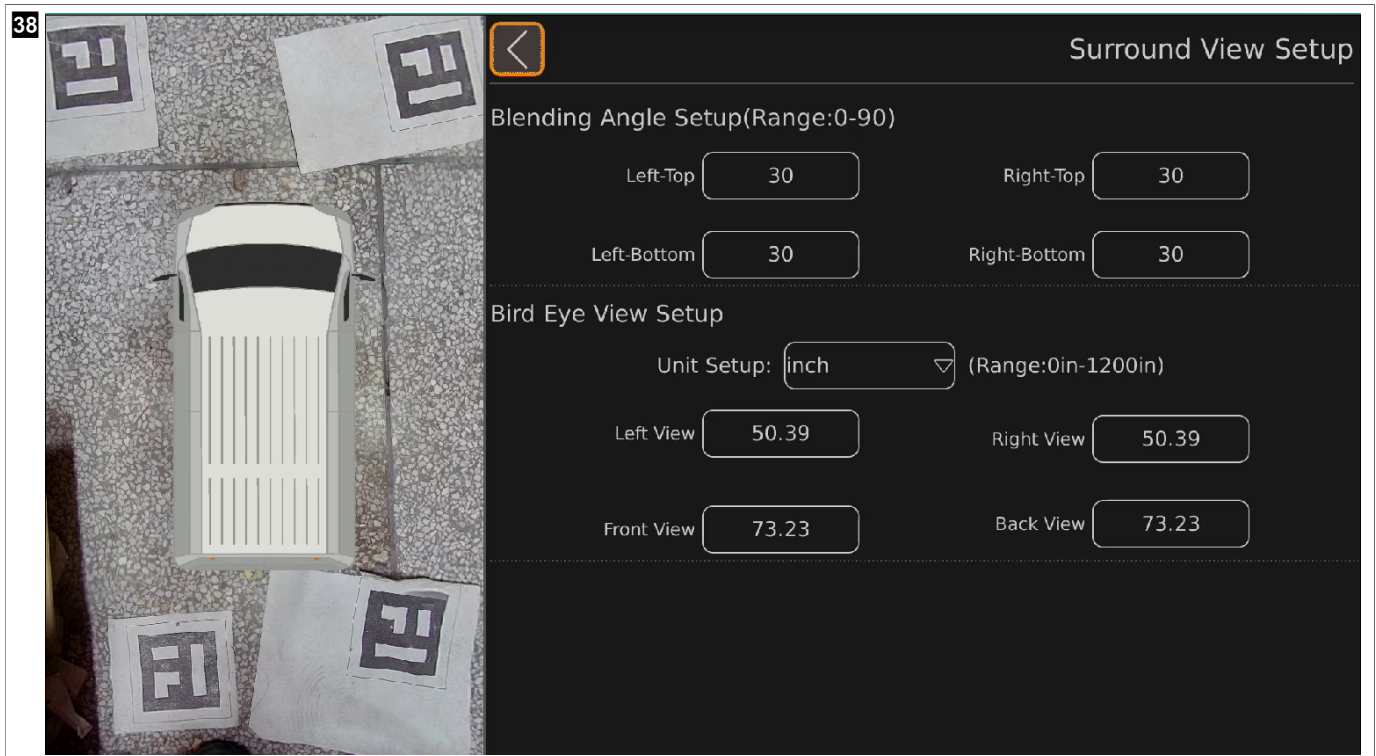
HINWEIS Gefahr von Funktionsstörung

Die Fahrzeugtypbilder müssen im obersten Verzeichnis des USB-Massenspeichers gespeichert werden, da sonst das Kamerasystem die Fahrzeugtypbilder nicht lesen kann.

3. Schließen Sie den USB-Massenspeicher an das Kamerasystem an.
- ✓ Der Fahrzeugtyp wurde importiert.

3.22.4 Einstellen der Rundum-Ansicht

1. Öffnen Sie **AVM**.
- ✓ Die **AVM Calibration** wird geöffnet.
2. Öffnen Sie **Surround View**.
- ✓ Es wird **Surround View Setup** angezeigt.



3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.



HINWEIS Die eingestellten Werte der Rundum-Ansicht werden nach dem Importieren einer neuen Kalibrierungsdatei zurückgesetzt.

Einstellen von Blending Angle Setup(Range:0-90)

- > Geben Sie die Überlappungswinkel in einem Bereich von 0 ... 90 ° an.
- ✓ **Left-Top**: Der Überlappungswinkel in der linken oberen Ecke ändert sich.

Right-Top: Der Überlappungswinkel in der rechten oberen Ecke ändert sich.

Left-Bottom: Der Überlappungswinkel in der linken unteren Ecke ändert sich.

Right-Bottom: Der Überlappungswinkel in der rechten unteren Ecke ändert sich.

Einstellen von Bird Eye View Setup

- > Legen Sie über das entsprechende Dropdown-Menü die Einheit für die Werte aus der Vogelperspektive fest.



HINWEIS Bei Rückkehr zur Hauptoberfläche wird das Kamerasystem auf den Standardwert **Inch** zurückgesetzt.

- ✓ **cm** : Die Werte werden in metrischen Einheiten angezeigt.

Inch: Die Werte werden in imperialen Einheiten angezeigt.

- > Legen Sie den Abstand für die Anzeige neben dem Fahrzeug fest.

- ✓ **Left View**: Der Abstand auf der linken Fahrzeugseite wird eingestellt.

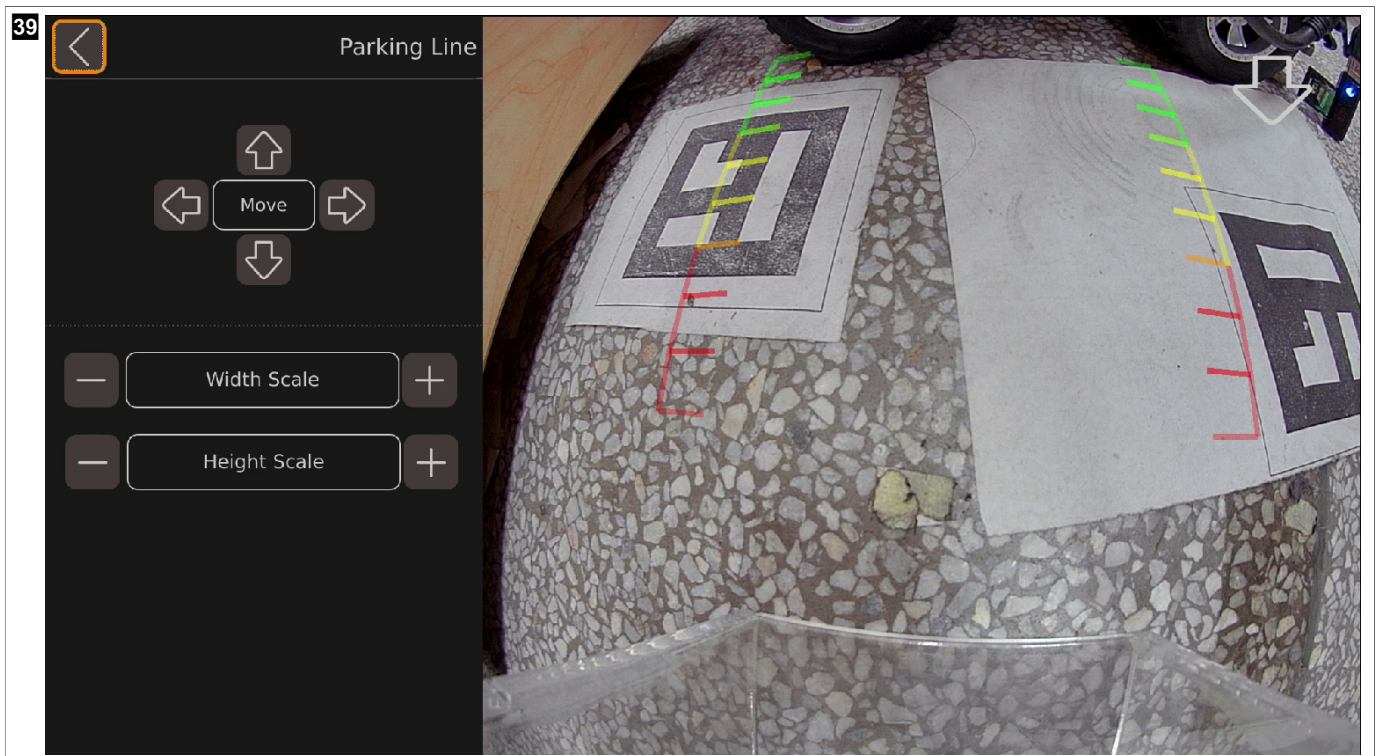
Right View: Der Abstand auf der rechten Fahrzeugseite wird eingestellt.

Front View: Der Abstand an der Vorderseite des Fahrzeugs wird eingestellt.

Back View: Der Abstand an der Rückseite des Fahrzeugs wird eingestellt.

3.22.5 Einstellen der Parklinie

1. Öffnen Sie **AVM**.
 - ✓ Die **AVM Calibration** wird geöffnet.
2. Öffnen Sie **Parking Line**.
 - ✓ Die **Parking Line**-Einstellungen werden angezeigt.



3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Verwenden des Abschnitts Move

- > Verwenden Sie die Schaltflächen und , um die Parklinie zu verschieben.
- ✓ Die Parklinie bewegt sich in die Richtung des entsprechenden Pfeils.

Verwenden von Width Scale

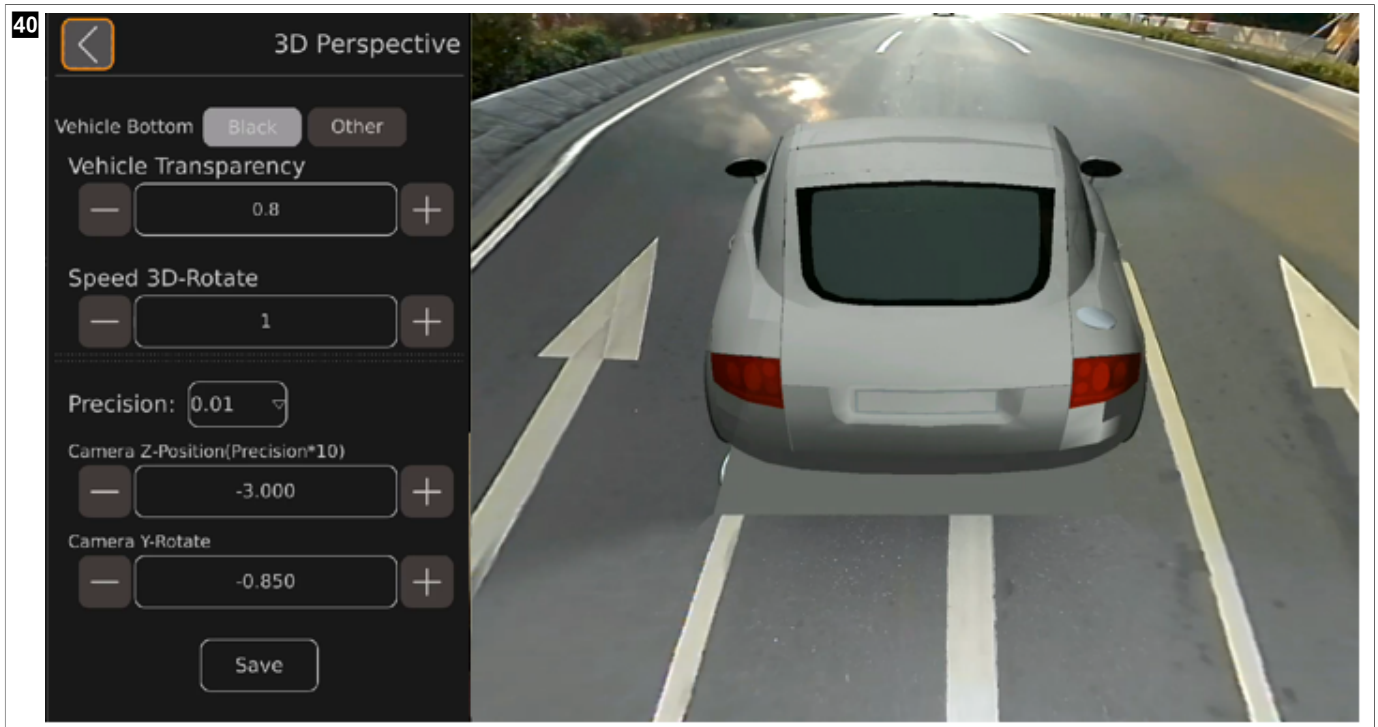
- > Verwenden Sie die Schaltfläche , um den Abstand zwischen den Parklinien zu verringern.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche , um den Abstand zwischen den Parklinien zu vergrößern.

benutzen Height Scale

- > Verwenden Sie die Schaltfläche , um die Parklinie zu verlängern.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche , um die Parklinie zu verkürzen.

3.22.6 Einstellen der 3D-Perspektive

1. Öffnen Sie **AVM**.
 - ✓ Es wird **AVM Calibration** angezeigt.
2. Öffnen Sie **3D Perspective**.
 - ✓ Die **3D Perspective**-Einstellungen werden angezeigt.



3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Einstellen von Vehicle Bottom

- > Wählen Sie die Farbe des Fahrzeugbodens aus.
- ✓ **Black**: Der Farbton des Fahrzeugbodens ist transparent schwarz.
- Other**: Der Farbton des Fahrzeugbodens ist transparent grau.

Einstellen von Vehicle Transparency

- > Verwenden Sie die Schaltfläche —, um das Fahrzeug transparenter zu machen.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche +, um das Fahrzeug weniger transparent zu machen.

Einstellen von Speed 3D-Rotate



HINWEIS Je höher der Wert **Speed 3D-Rotate** ist, desto schneller die Drehung.

- > Stellen Sie die Drehgeschwindigkeit um das Fahrzeug im Kameramodus **Scan Loop** ein.

Einstellen von Precision

- > Legen Sie die Größe der Schritte beim Anpassen der Kamerapositionen über das Dropdown-Menü **Precision** fest.

Einstellen von Camera Z-Position(Precision*10)

- > Verwenden Sie die Schaltfläche —, um die Ansicht zu verkleinern.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche +, um die Ansicht zu vergrößern.

Einstellen von Camera Y-Rotate

- > Verwenden Sie die Schaltfläche —, um den Winkel zur Y-Achse zu verringern.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche +, um den Winkel zur Y-Achse zu vergrößern.

3.22.7 Einstellen der Rückansichtperspektive

1. Öffnen Sie **AVM**.
 - ✓ Es wird **AVM Calibration** angezeigt.
2. Öffnen Sie **Back View Perspective**.
 - ✓ Die **Back View Perspective**-Einstellungen werden angezeigt.



3. Legen Sie die Größe der Schritte beim Anpassen der Kamerapositionen über das Dropdown-Menü **Precision** fest.
4. Legen Sie die Kameraposition fest.

Einstellen von Camera Z-Position(Precision*10)

- > Wählen Sie die Schaltfläche —, um die Kameraansicht zu verkleinern.
- > Wählen Sie die Schaltfläche +, um die Kameraansicht zu vergrößern.

Einstellen von Camera Y-Rotate

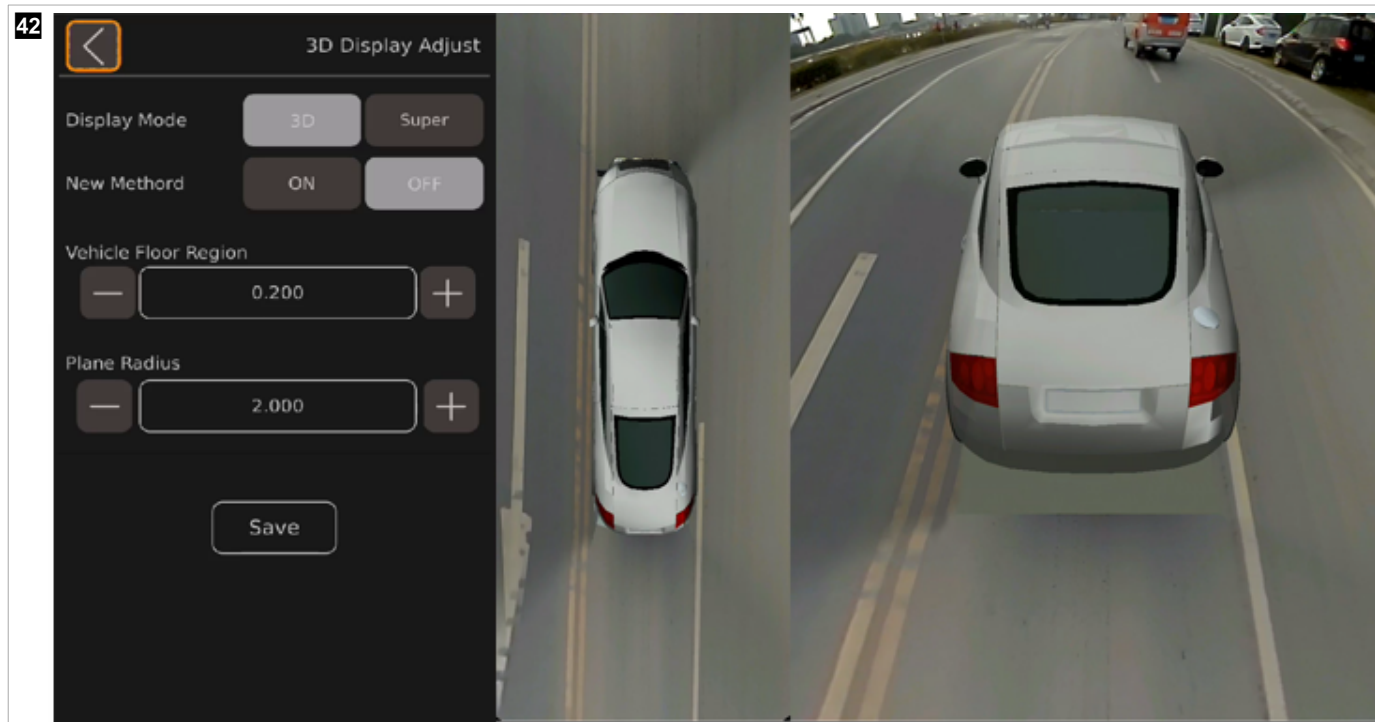
- > Wählen Sie die Schaltfläche —, um die Kameraansicht zur Y-Achse zu drehen.
- > Wählen Sie die Schaltfläche +, um die Kameraansicht von der Y-Achse wegzudrehen.

3.22.8 Einstellen der 3D-Anzeige

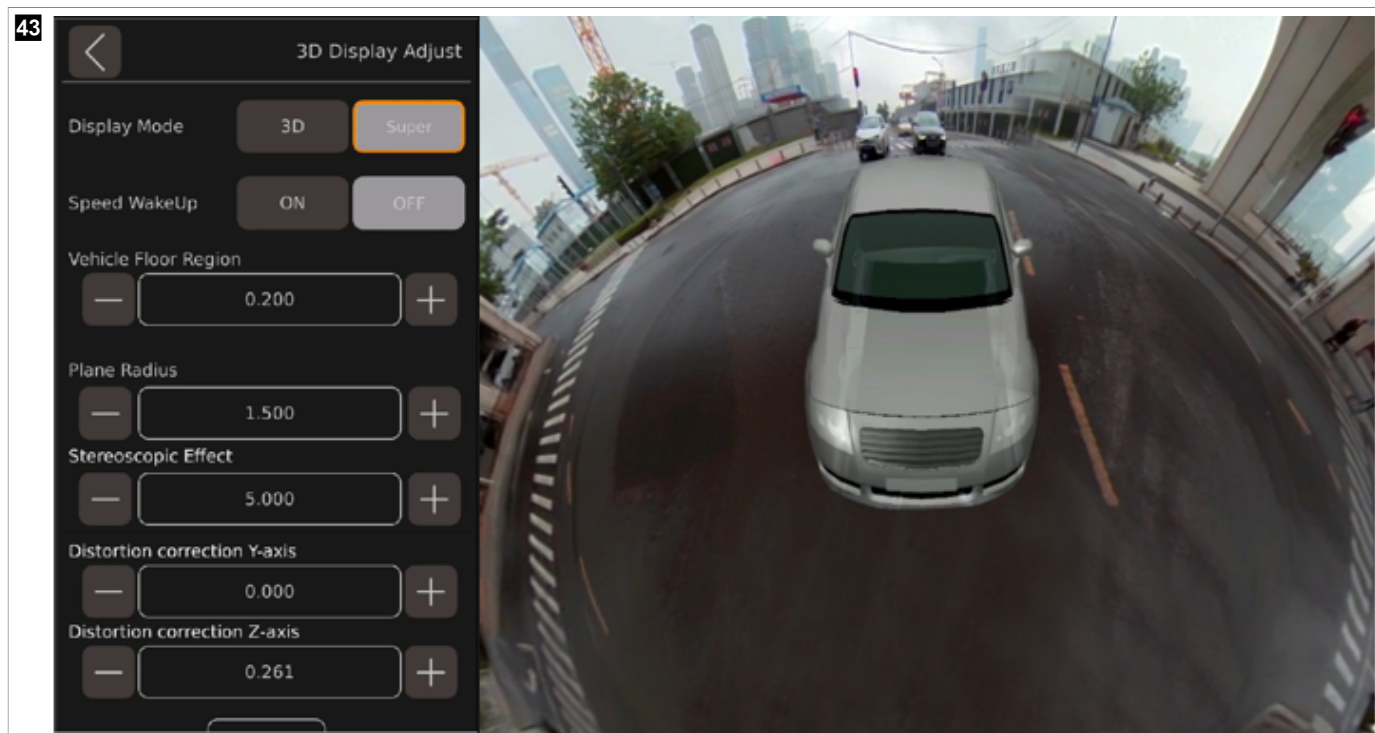
1. Öffnen Sie die **AVM**-Kalibrierungen.
 - ✓ Es wird **AVM Calibration** angezeigt.
2. Öffnen Sie **3D Display Adjust**.
 - ✓ Die **3D Display Adjust**-Einstellungen werden angezeigt.
3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Auswählen von Display Mode

- > Wählen Sie den Anzeigemodus aus, der eingestellt werden soll.
- ✓ **3D:** Der **Dual+3D_Back**-Modus wird angezeigt, und seine Einstellungen werden aufgelistet (siehe Kameramodi auf Seite 59).



Super: Das Bild der vorderen Kamera wird in der Fischaugenansicht angezeigt und die zugehörigen Einstellungen werden aufgelistet.



Ausschließliches Aktivieren von New Method (3D)

- > Aktivieren oder deaktivieren Sie den Weitwinkelmodus.
- ✓ **ON:** Der Weitwinkelmodus ist aktiviert. Es werden weitere Einstellungen angezeigt.
- OFF:** Der Weitwinkelmodus ist deaktiviert. Es werden weniger Einstellungen angezeigt.

Einstellen von Vehicle Floor Region

- > Verwenden Sie die Schaltfläche —, um die Größe der angezeigten Bodenfläche zu verkleinern.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche +, um die Größe der angezeigten Bodenfläche zu vergrößern.

Einstellen von Plane Radius

- > Verwenden Sie die Schaltfläche —, um die Größe des angezeigten Bodenradius zu verkleinern.

- > Verwenden Sie die Schaltfläche +, um die Größe des angezeigten Bodenradius zu vergrößern.

Einstellen von New Method Angle (nur3D)

- > Verwenden Sie die Schaltfläche —, um die Weitwinkelgröße zu verringern.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche +, um die Weitwinkelgröße zu erhöhen.

Einstellen von New 3D Methode Z (nur3D)



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Diese Einstellung ist nur für professionelle Benutzer geeignet. Nehmen Sie keine Änderungen an dieser Einstellung vor.

Einstellen von Speed WakeUp



HINWEIS Diese Funktion wird nicht unterstützt.

Einstellen von Stereoscopic Effect (nurSuper)

- > Verwenden Sie die Schaltfläche —, um das Kamerabild nach oben auszurichten.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche +, um das Kamerabild nach unten auszurichten.

Einstellen von Distortion correction Y-axis (nur Super)



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Diese Einstellung ist nur für professionelle Benutzer geeignet. Nehmen Sie keine Änderungen an dieser Einstellung vor.

Einstellen von Distortion correction Z-axis (nurSuper)

- > Verwenden Sie die Schaltfläche —, um das Kamerabild nach außen zu verzerren.
- > Verwenden Sie die Schaltfläche +, um das Kamerabild nach innen zu verzerren.

3.23 Verwalten der Videoquellen

- Öffnen Sie die **Video**-Einstellungen.
- Die Videoverwaltungsoberfläche wird angezeigt.

44

Calendar

◀
July.2024
▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

<

Hours

0	1	July.12		2	3
4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21
22	23				

Videos

- Normal_07/12/2024 10:39:18
- Normal_07/12/2024 10:39:33
- Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL
Normal

All
Delete
Export
Play
✕

- Wählen Sie den Tag und die Stunde aus, ab dem/der die Videoquellen aufgelistet werden sollen.

HINWEIS Tage und Stunden, an denen Videodateien gespeichert werden, sind im Kalender ausgegraut.

- ◀: Der Kalender zeigt den vorherigen Monat an.
- ▶: Der Kalender zeigt den nächsten Monat an.

97

: Der Kalender und die Stunden sind geschlossen.

Die Videodateien der ausgewählten Zeit werden aufgelistet.

3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

✓ : Es wird ein Dropdown-Menü angezeigt, in dem die Anzahl der angezeigten Videoquellen ausgewählt werden kann.

: Es wird ein Dropdown-Menü angezeigt, in dem die aufzulistenden Videokategorien ausgewählt werden können.

- Single Cam Picture: Aufnahmen, bei denen nur ein Kamerabild angezeigt wird.
- Quad Recording: Aufnahmen, bei denen alle 4 Kamerabilder angezeigt werden.
- Alarm Trigger Recording: Aufnahmen, bei denen nur Triggerbilder angezeigt werden.

Delete: Die zuletzt ausgewählte Videoquelle wird gelöscht.

Export: Die zuletzt ausgewählte Videoquelle bzw. ausgewählten Videoquellen wird/werden auf den USB-Stick exportiert.

Play: Die zuletzt ausgewählte Videoquelle wird wiedergegeben.

: Die Videoliste wird geschlossen.

Exportieren der Aufnahmen

1. Stellen Sie sicher, dass ein USB-Stick an das Videosystem angeschlossen ist.
2. Wählen Sie eine oder mehrere Videodateien zum Exportieren aus.
 - ✓ Der ausgewählte Videoname und der Punkt links neben dem Videonamen werden blau dargestellt.
3. Wählen Sie **Export**, um die Videoquelle auf den USB-Stick zu exportieren.
 - ✓ Es wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob die ausgewählte Videoquelle exportiert werden soll.
4. Brechen Sie den Export gegebenenfalls ab, indem Sie **No** auswählen.
5. Bestätigen Sie den Export, indem Sie **Yes** auswählen.
 - ✓ Es wird ein Fenster mit der Nachricht angezeigt, dass die Videodatei erfolgreich exportiert wurde.
6. Drücken Sie die **ESC**-Taste, um das Fenster zu schließen.
 - ✓ Es wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob der Export abgeschlossen werden soll.
7. Bestätigen Sie den Vorgang oder brechen Sie ihn ab.
 - ✓ **No:** Das Fenster zur Bestätigung des erfolgreichen Exports wird weiterhin angezeigt.

Yes: Das Fenster zur Bestätigung des erfolgreichen Exports wird geschlossen. Für einige Sekunden wird ein Fenster mit der Nachricht angezeigt, dass die letzte Datei exportiert wird.

Eine Videoquelle wiedergeben

- Verwenden Sie die -Schaltfläche oder drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung, um zum vorherigen Video umzuschalten.
- Verwenden Sie die -Schaltfläche, um das angezeigte Video anzuhalten.
- Verwenden Sie die -Schaltfläche oder drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung, um zum nächsten Video umzuschalten.
- Verwenden Sie die -Schaltfläche, um zur Videoverwaltungsfläche zurückzugelangen oder fahren Sie wie unter Verlassen von Menüs, Einstellungen und Konfigurationen auf Seite 62 beschrieben fort.
- Drücken Sie die **CLEAR**-Taste auf der Fernbedienung, um den Fortschrittsbalken anzuzeigen oder auszublenden.

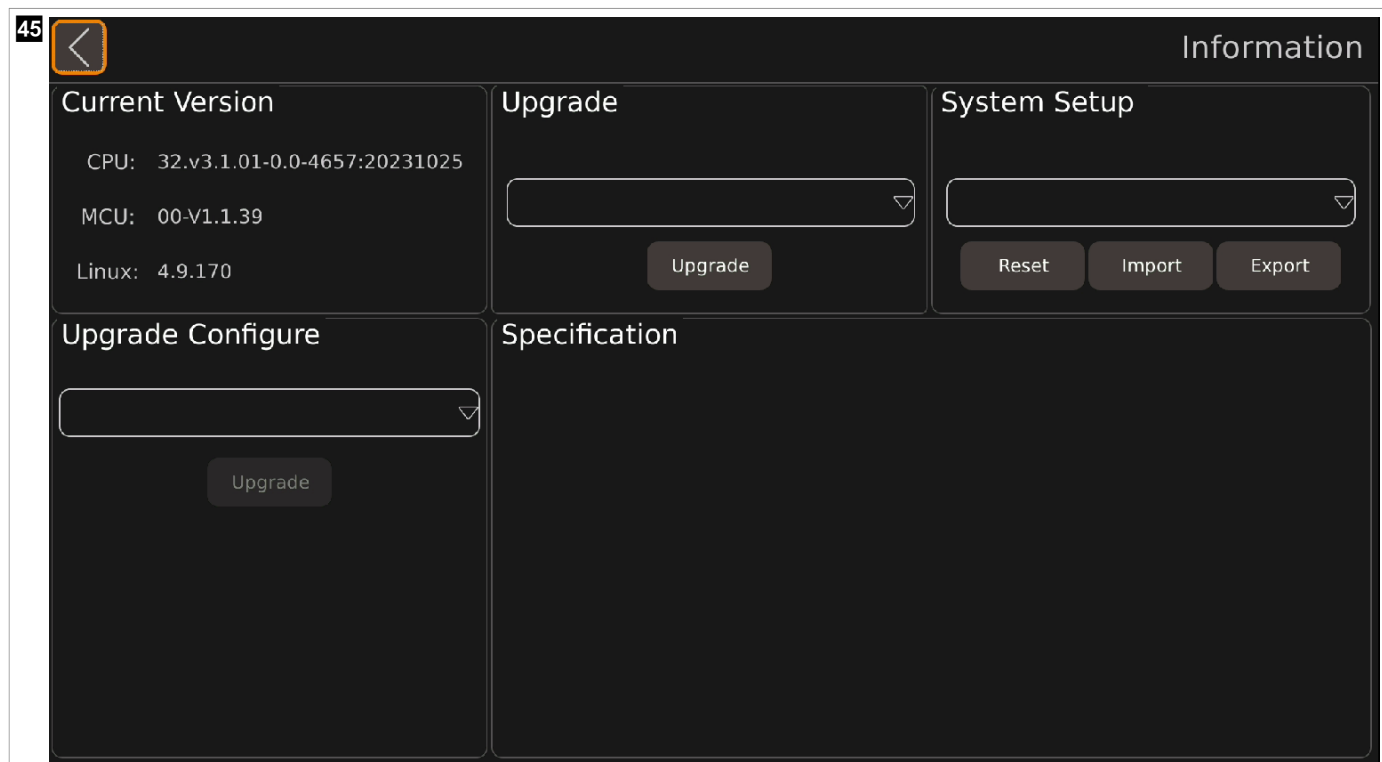
3.24 Öffnen der Informationsdaten



HINWEIS Gefahr von Funktionsstörung

- Aktualisierungen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Setzen Sie das Kamerasystem nicht ohne Rücksprache mit dem Wartungspersonal zurück.
- Importieren und exportieren Sie keine Systemdateien.

- > Öffnen Sie die **Info**-Einstellungen.
- ✓ Die **Information**-Einstellungen werden angezeigt.



3.25 Videos wiedergeben

Wiedergabe von Videos auf einem Monitor

1. Nur externer Monitor: Schließen Sie einen Monitor an den AHD-Universalvideoausgang an.
2. Befolgen Sie die Anweisungen in Verwalten der Videoquellen auf Seite 97.

Videos auf dem Computer wiedergeben

1. Schalten Sie den Monitor aus.
2. Entfernen Sie die SD-Karten aus dem Steuergerät.
3. Setzen Sie die SD-Karten in einen Computer ein.
4. Öffnen Sie die gewünschten Videos auf dem Computer.



HINWEIS Die Videos können über einen Standard-Videooplayer wiedergegeben werden.

4 Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Es wird  auf der Hauptoberfläche und unter Storage Management angezeigt.	Kein USB-Massenspeicher erkannt.	> Schließen Sie einen USB-Massenspeicher an das Kamerasystem an.
	Der USB-Massenspeicher funktioniert nicht ordnungsgemäß.	1. Schließen Sie den USB-Massenspeicher neu an. 2. Ersetzen Sie den USB-Massenspeicher gegebenenfalls durch einen neuen.
Es wird  auf der Hauptoberfläche und unter Storage Management angezeigt.	Keine SD-Karte erkannt.	> Setzen Sie eine SD-Karte in das Kamerasystem ein.
	Die SD-Karte funktioniert nicht ordnungsgemäß.	1. Setzen Sie die SD-Karte neu ein. 2. Ersetzen Sie die SD-Karte gegebenenfalls durch eine neue.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Es wird  auf der Hauptoberfläche und unter Storage Management angezeigt.	Der USB-Massenspeicher ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	> Schließen Sie den USB-Massenspeicher neu an.
	Der USB-Massenspeicher funktioniert nicht ordnungsgemäß.	1. Schließen Sie den USB-Massenspeicher neu an. 2. Ersetzen Sie den USB-Massenspeicher gegebenenfalls durch einen neuen.
Es wird  auf der Hauptoberfläche und unter Storage Management angezeigt.	Die SD-Karte ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	> Setzen Sie die SD-Karte neu ein.
	Die SD-Karte funktioniert nicht ordnungsgemäß.	1. Setzen Sie die SD-Karte neu ein. 2. Ersetzen Sie die SD-Karte gegebenenfalls durch eine neue.
Beim Exportieren des Kalibrierungsverlaufs oder der Kalibrierungsdateien wird das Fenster „ U Disk lost. “ angezeigt.	Es ist kein USB-Massenspeicher an das Kamerasystem angeschlossen.	1. Verwenden Sie die Schaltfläche Yes . 2. Schließen Sie einen USB-Massenspeicher an das Kamerasystem an. 3. Starten Sie den Exportvorgang neu.
Beim Speichern der Sommerzeit wird „ The date setting for DST is invalid. “ angezeigt.	Das Startdatum wurde nach dem Enddatum angegeben.	1. Verwenden Sie die Schaltfläche Yes . 2. Korrigieren Sie das eingestellte Datum.
Nachdem die entsprechenden Einstellungen vorgenommen worden sind, wird der Bildschirm dunkel.	Das Kamerasystem wird neu gestartet.	Das Kamerasystem zeigt je nach den vorgenommenen Einstellungen nach einigen Sekunden ein oder mehrere Kamerabilder an.
Es ist nicht möglich, über die Tastatur Eingaben in einem Textfeld vorzunehmen.	Die maximale Anzahl an Ziffern, Buchstaben und Zeichen ist erreicht.	> Löschen Sie den Eintrag (siehe Textfelder ausfüllen auf Seite 61).
Beim Versuch, die Adas Setup PDS(ADA37) -Einstellungen zu speichern, wird das Fenster „ Priority must be unique. “ angezeigt.	Mehreren Kameras wurde dieselbe Prioritätsstufe zugewiesen.	> Setzen Sie die Prioritätsstufen zurück (siehe Einstellen des ADAS-Setups auf Seite 80).
Beim Versuch, Cylinder Rectify zu aktualisieren, wird die Meldung 0<=Left-Top.X<RightBottom.X>=2200 0<=RightBottom.Y<LeftTop.Y<=1100 angezeigt.	Ein Einstellwert ist zu niedrig oder zu hoch.	> Passen Sie die einzelnen Cylinder Rectify -Werte entsprechend an.
Beim Importieren der Kalibrierungsdatei wird keine Datei im Dropdown-Menü angezeigt.	Der USB-Massenspeicher enthält keine entsprechende Datei. Die Kalibrierdatei befindet sich in einem Verzeichnis auf dem USB-Massenspeicher.	> Stellen Sie sicher, dass sich eine Kalibrierungsdatei auf dem USB-Massenspeicher befindet. > Stellen Sie sicher, dass sich die Kalibrierungsdatei im obersten Verzeichnis des USB-Massenspeichers befindet. > Stellen Sie sicher, dass der USB-Massenspeicher nicht defekt ist.
Die automatische Kalibrierung ist fehlgeschlagen. Sie werden vom Videosystem aufgefordert, die Kalibrierung manuell durchzuführen.	Die Kalibrierermatten sind nicht richtig positioniert und/oder reflektieren Licht.	> Fahren Sie das Fahrzeug bei Bedarf an einen schattigen Ort. > Positionieren Sie die Kalibrierermatten richtig.

Français

1	Documents associés.....	101
2	Description technique.....	101
3	Utilisation.....	109
4	Dépannage.....	148

1 Documents associés



Vous trouverez le manuel d'installation et d'utilisation complet en ligne sur qr.dometic.com/bebnWe.

2 Description technique

Le système de caméras se compose de quatre caméras grand-angle 190 ° situées à l'avant, à l'arrière, à gauche et à droite du véhicule. Le système vidéo affiche un graphique du véhicule sur l'écran du moniteur connecté ; le graphique peut être personnalisé. Un processeur vidéo fusionne les images enregistrées en une vue panoramique 360 ° qui montre les environs du véhicule. Le système de caméra peut afficher les images de la caméra en 2D, 3D ou en combinées. La vue 2D affiche les images de la caméra en mode grand-angle. Chaque image de caméra s'affiche séparément. La vue 3D affiche les images de la caméra sous forme de vue panoramique combinée ou séparément dans la vue fish-eye ou plongeante. Les 4 perspectives de caméra créent une caméra virtuelle qui se déplace autour du véhicule en fonction des réglages effectués et déclenche des signaux.

Afin de renforcer le niveau de sécurité, le système de caméra est équipé d'une fonction de détection des piétons dans les zones de chevauchement de l'image de la caméra aux angles du véhicule.

Le système de caméra est mis en marche lorsque le véhicule démarre.

Selon les réglages, les caméras individuelles peuvent être activées par des signaux de déclenchement, par exemple en utilisant un clignotant ou la marche arrière.

L'unité de commande offre plusieurs fonctions, telles que :

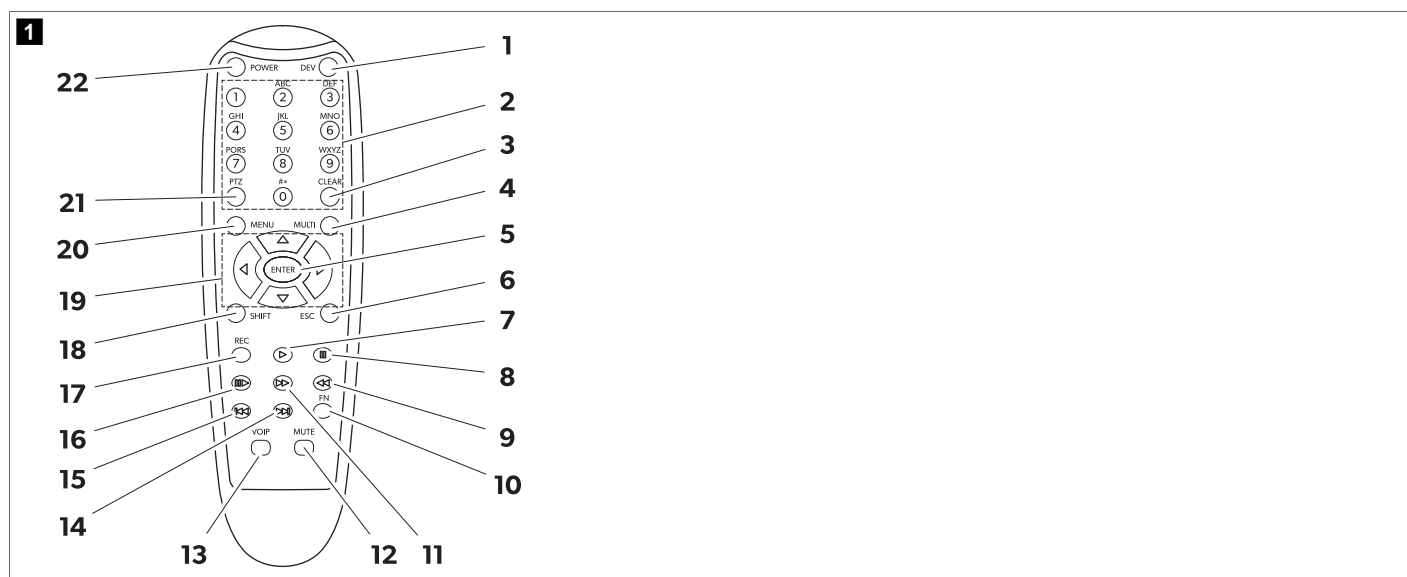
- Écran partagé permanent, ou un écran partagé déclenché par un signal de commande
- Mode plein écran automatique pour la caméra de recul comme fonction rétroviseur
- Mode plein écran permanent pour la vue panoramique 360 °

Les vidéos des caméras peuvent être enregistrées selon le principe de la mémoire tampon circulaire et lues dans le système de caméra.

Lorsqu'une séquence d'enregistrement se termine, la séquence d'enregistrement suivante démarre automatiquement. La durée de la séquence d'enregistrement peut être réglée. Une fois la mémoire pleine, le fichier le plus ancien est automatiquement écrasé.

Les vidéos peuvent être lues sur un moniteur Dometic, un moniteur externe ou via un ordinateur à l'aide des cartes SD. Pour lire des vidéos sur un ordinateur, le cache de la carte SD du contrôleur doit être facilement accessible et le format vidéo H.264 doit être pris en charge par l'ordinateur.

2.1 Télécommande



N°	Touche	Description
1	DEV	Aucune fonction.
2	0-9	- Permet de basculer entre les modes de caméra dans l'interface principale, en fonction de l'ensemble de vues par défaut. - Permet de sélectionner diverses options de menu dans le menu principal. - Saisir les numéros correspondants inscrits sur les touches.
3	CLEAR	Supprime le dernier chiffre, lettre ou caractère saisi.
4	MULTI	Permet de passer à la vue plongeante dans l'interface principale. Une seule image de caméra s'affiche.
5	ENTER	Ouvre le menu principal ou confirme la sélection de menu sélectionnée.
6	ESC	Permet de quitter le menu principal ou de revenir au menu principal.
7		Aucune fonction.
8		
9		
10	FN	
11		
12	MUTE	
13	VOIP	
14		
15		
16		
17	REC	
18	SHIFT	- Affiche le mode Quad (voir Modes de caméra à la page 108). - Ouvre ou ferme le menu principal. - Bascule entre les paramètres et les configurations dans certaines fenêtres.
19		- Ouvre la vue panoramique dans l'interface principale, fait pivoter la vue de la caméra vers la gauche () ou vers la droite () et bascule vers l'arrière () ou vers l'avant () - Bascule entre les paramètres et les configurations dans certaines fenêtres.
20	MENU	Aucune fonction.
21	PTZ	Entre une virgule décimale.

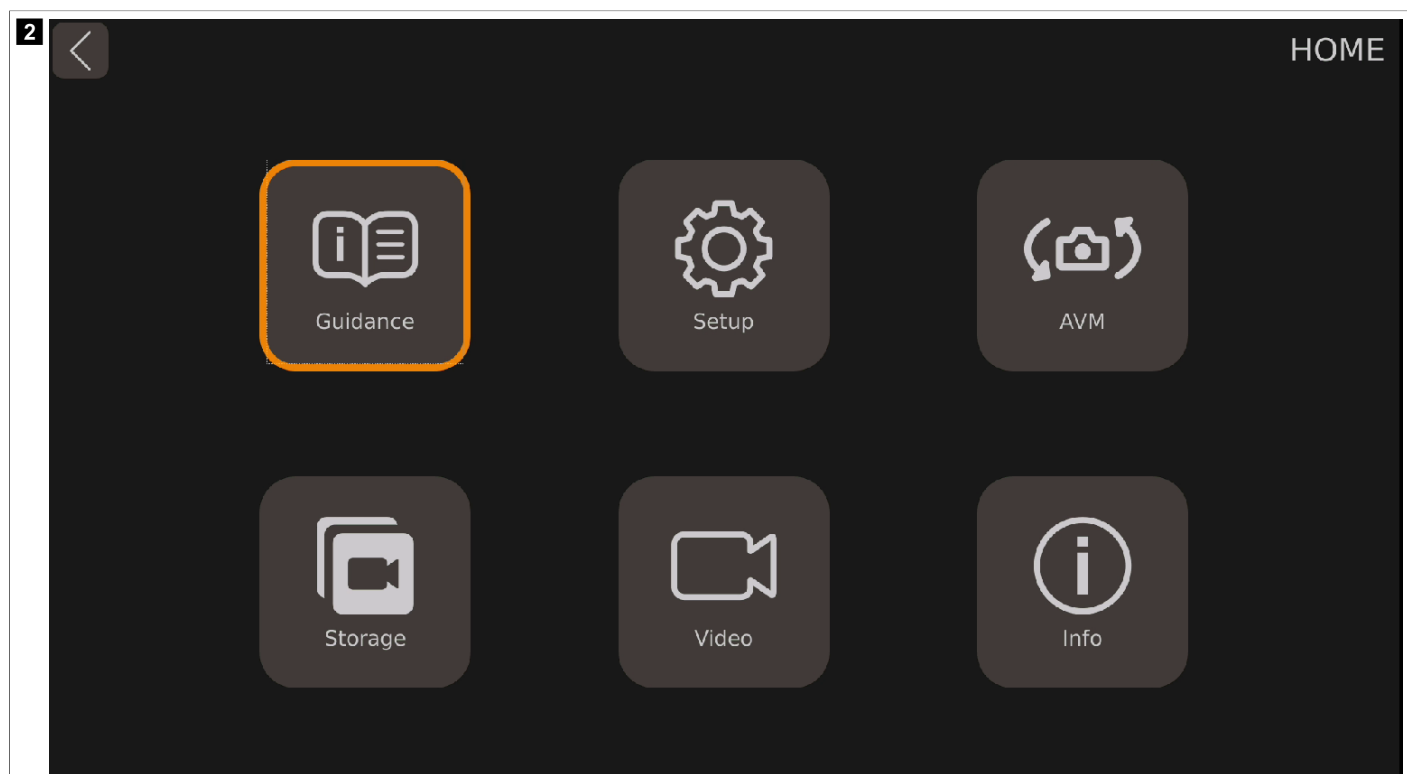
N°	Touche	Description
22	POWER	Allume et éteint le système de caméra. Cette fonction est bloquée dans l'interface de connexion, les menus et les réglages.

2.2 Icônes de l'interface principale

Lorsqu'elles ont été activées, les icônes suivantes s'affichent dans le coin supérieur droit de l'interface principale (Activation de Display Icon à la page 120).

Icône	Description
	Le signal GPS est bon.
	Le signal GPS est moyen.
	Le signal GPS est faible.
	Aucun signal GPS n'est détecté.
	Une clé USB est connectée et fonctionne.
	Aucune clé USB n'est détectée.
	La clé USB connectée ne fonctionne pas correctement.
	Une carte SD est connectée et fonctionne.
	Aucune carte SD détectée.
	La carte SD connectée ne fonctionne pas correctement.
	Le système de caméra enregistre la ou les images de caméra affichées.
	L'image de la caméra avant s'affiche à gauche de la flèche.
	L'image de la caméra de droite s'affiche à gauche de la flèche.
	L'image de la caméra de recul s'affiche à gauche de la flèche.
	L'image de la caméra de gauche s'affiche à gauche de la flèche.

2.3 Menus et paramètres

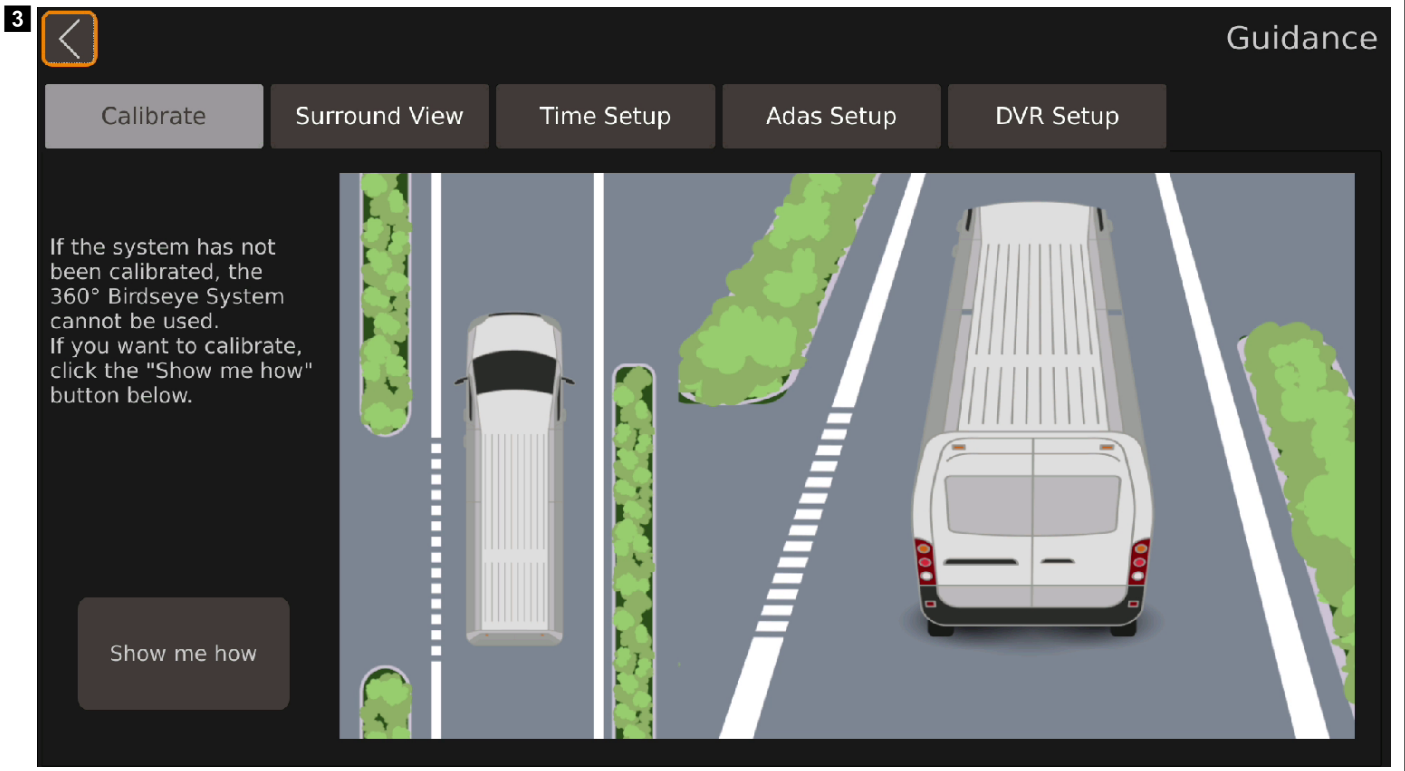


Le menu principal peut être divisé en 6 catégories.

Caractéristique	Description
Guidance	Contient les guides d'étalonnage, de réglage de l'affichage Surround et de l'heure, de l'Adas (Advanced Driver Assistant System) et du DVR (Digital Video Recorder).
Setup	Contient les paramètres généraux de la vue 2D/3D, le rapport d'écran des vues combinées et le réglage des fonctions d'activation et de désactivation.
AVM	All Around View Monitor system (AVM) Contient les paramètres d'étalonnage, de changement de modèle de véhicule, de vue, de ligne de stationnement et de résolution d'image.
Storage	Contient des informations sur la gestion du stockage.
Video	Contient la gestion des enregistrements pour la vérification et l'exportation de vidéos.
Info	Contient les données d'information sur la version de l'UC et du MCU.

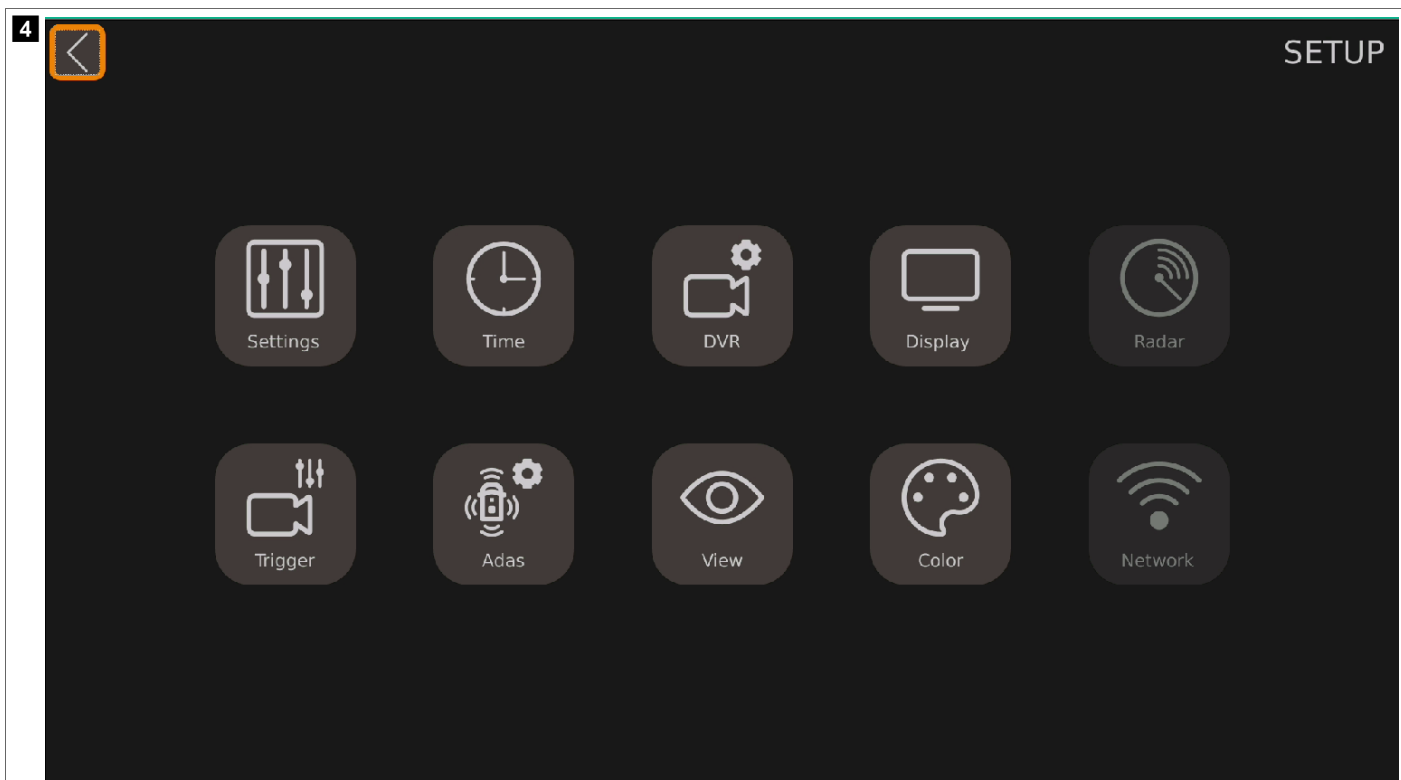
Guidance

Le système vidéo est doté d'une fonction de guidage qui guide l'utilisateur dans les paramètres les plus importants et les explique par des images animées.



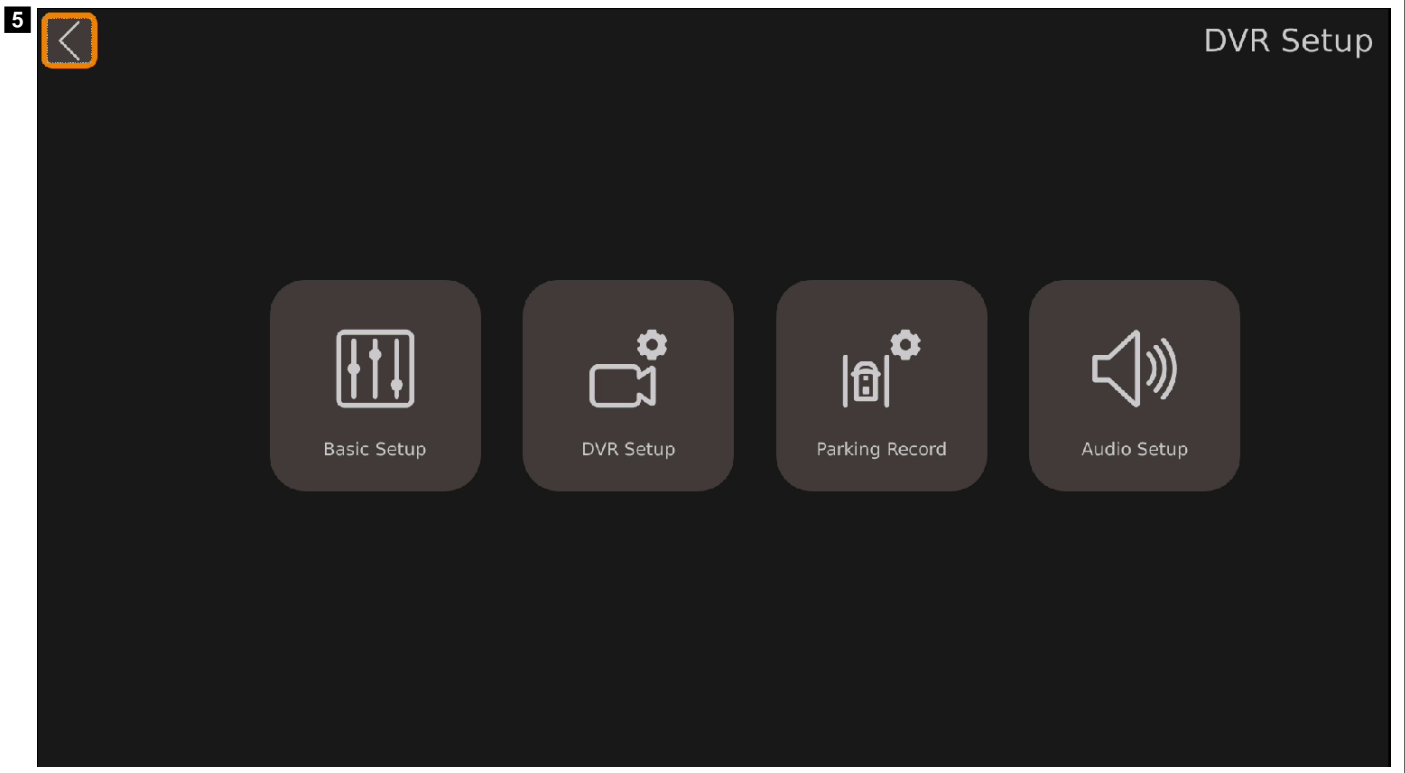
Caractéristique	Description
Calibrate	Contient le guide d'étalonnage du système de caméra.
Surround View	Contient le guide de réglage de la vue panoramique.
Time Setup	Contient le guide de réglage de l'heure.
Adas Setup	Contient le guide du système de détection de piétons.
DVR Setup	Contient le guide de configuration des enregistrements vidéo.

Setup



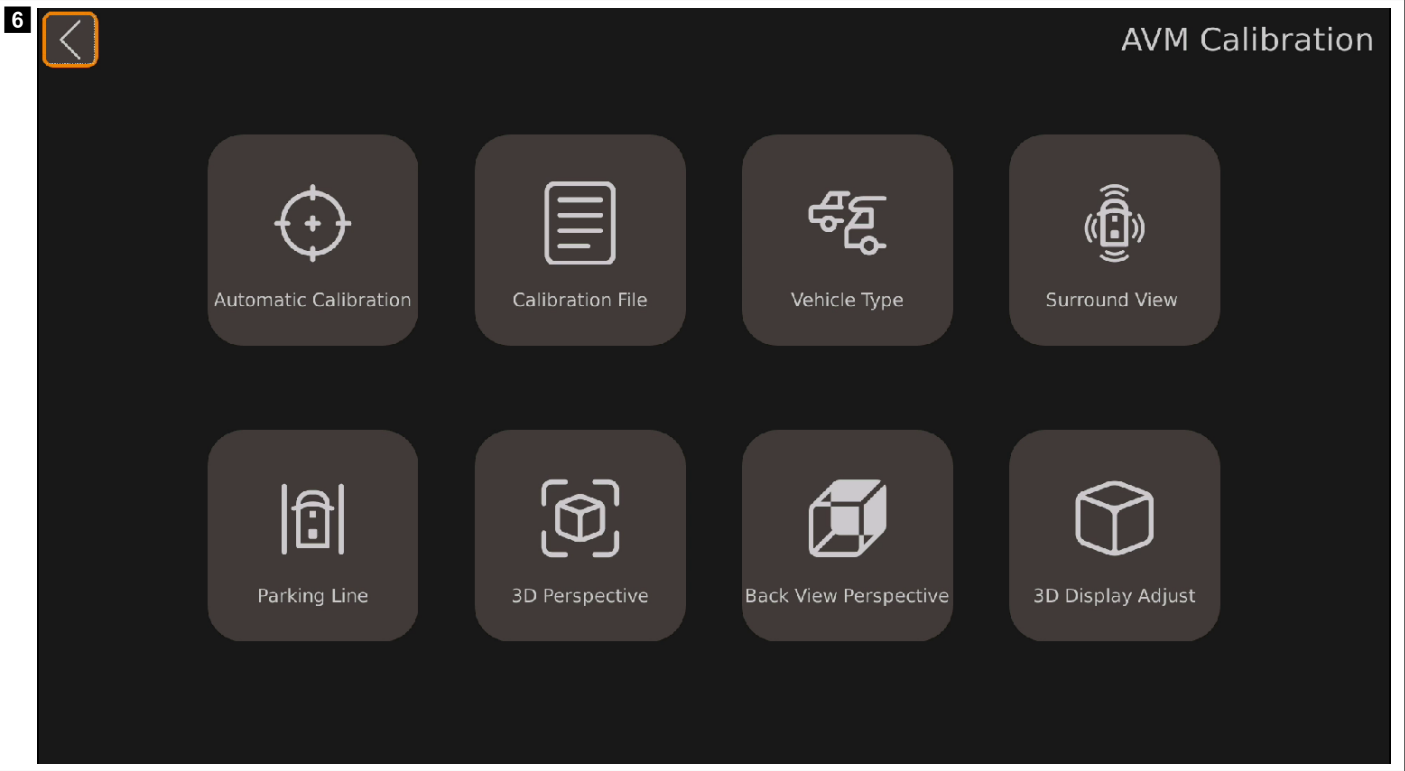
Paramètre	Description
Settings	Contient les paramètres de base.
Time	Contient les paramètres d'heure.
DVR	Contient les paramètres d'enregistrement vidéo numérique.
Display	Contient les paramètres généraux de la vue caméra affichée.
Radar	Non disponible.
Trigger	Contient les paramètres des images de caméra affichées lorsqu'un signal de déclenchement apparaît.
Adas	Contient la configuration de l'Adas, y compris les réglages du système de détection de piétons (PDS).
View	Contient les paramètres pour la vue fish-eye, la résolution de l'image de la caméra et la vue rétroviseur.
Color	Contient les paramètres de résolution des couleurs.
Network	Non disponible.

DVR



Paramètre	Description
Basic Setup	Contient les paramètres de base pour l’enregistrement vidéo numérique, tels que la compression vidéo, l’enregistrement automatique, la durée d’enregistrement, le type d’enregistrement, le format et d’autres paramètres.
DVR Setup	Non disponible.
Parking Record	Contient les paramètres d’enregistrement lors du stationnement.
Audio Setup	Non disponible.

AVM



Paramètre	Description
Automatic Calibration	Contient les paramètres d'étalonnage du système de caméra.
Calibration File	Contient les fonctions d'exportation et d'importation de fichiers d'étalonnage vers et depuis un PC.
Vehicle Type	Contient les réglages du type de véhicule.
Surround View	Contient l'angle de chevauchement et les paramètres de la zone de visualisation environnante.
Parking Line	Contient les réglages des lignes de stationnement.
3D Perspective	Contient les paramètres généraux de la vue 3D (uniquement présents lorsque la vue 3D est activée).
Back View Perspective	Contient les paramètres de vue 3D de la caméra de recul (uniquement présent lorsque la vue 3D est activée).
3D Display Adjust	Contient les paramètres de vue plongeante (uniquement présents lorsque la vue 3D est activée).

Video

Les vidéos enregistrées peuvent être lues, supprimées ou exportées vers une clé USB via le système vidéo.

7

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.

Mon.

Tue.

Wed.

Thu.

Fri.

Sat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

<

Hours

0

1

July.12

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

✕

Videos

Normal_07/12/2024 10:39:18

Normal_07/12/2024 10:39:33

Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL

▼

Normal

▼

All

Delete

Export

Play

✕

Paramètre	Description
Calendar	Affiche la période en jours pendant laquelle les vidéos répertoriées ont été enregistrées.
Hours	Affiche la période en heures pendant laquelle les vidéos répertoriées ont été enregistrées.
Videos	Affiche les vidéos enregistrées pendant la période affichée.

Information

8

Information

Current Version

CPU: 32.v3.1.01-0.0-4657:20231025

MCU: 00-V1.1.39

Linux: 4.9.170

Upgrade

Upgrade

System Setup

Reset

Import

Export

Upgrade Configure

Upgrade

Specification

Paramètre	Description
Current Version • CPU: • MCU: • Linux:	Informations sur la version actuelle de l'UC (unité centrale). Informations sur la version actuelle du microcontrôleur (MCU). Informations sur la version actuelle du système Linux.
Upgrade	Section de mise à jour du logiciel du système vidéo.
System Setup	Section permettant de réinitialiser, d'importer et d'exporter des fichiers de configuration.
Upgrade Configure	Section pour la mise à niveau du fichier de configuration.

2.4 Modes de caméra

- REMARQUE**
- Si les images de la caméra sont affichées en dehors des paramètres, on parle « d'interface principale ».
 - Tous les modes de caméra ne peuvent pas être définis dans tous les paramètres de mode de caméra.
 - En fonction de l'ensemble de vues par défaut, le mode caméra peut être commuté dans l'interface principale à l'aide des touches numériques ou des touches **SHIFT** et **MULTI**.

Vue caméra	Description	Disponible dans les paramètres suivants
Dual+2D_Left	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. L'image de la caméra de gauche s'affiche dans la vue 2D sur le côté droit de l'écran du moniteur.	Display Mode Setup Trigger Setup
Dual+2D_Right	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. L'image de la caméra de droite s'affiche dans la vue 2D sur le côté droit de l'écran du moniteur.	
Dual+2D_Front	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. L'image de la caméra avant s'affiche dans la vue 2D sur le côté droit de l'écran du moniteur.	
Dual+2D_Back	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. L'image de la caméra de recul s'affiche dans la vue 2D sur le côté droit de l'écran du moniteur.	
Dual+3D_Left	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. La vue panoramique s'affiche sur le côté droit de l'écran du moniteur depuis la perspective arrière gauche.	

Vue caméra	Description	Disponible dans les paramètres suivants
Dual+3D_Right	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. La vue panoramique s'affiche sur le côté droit de l'écran du moniteur depuis la perspective arrière droite.	
Dual+3D_Front	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. La vue panoramique s'affiche sur le côté droit de l'écran du moniteur depuis la perspective avant.	
Dual+3D_Back	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. La vue panoramique s'affiche sur le côté droit de l'écran du moniteur depuis la perspective arrière.	
Quad	Les 4 images de la caméra sont affichées en vue fish-eye sur l'écran du moniteur.	
3D Full View	La vue panoramique s'affiche depuis la perspective avant.	
Super Rear View	La vue panoramique s'affiche depuis la perspective arrière.	
Full Dual	La vue plongeante s'affiche sur l'écran du moniteur. Le véhicule est aligné verticalement.	
Horizontal Full Dual	La vue plongeante s'affiche sur l'écran du moniteur. Le véhicule est aligné horizontalement.	
IPC View	Non disponible.	
Scan Loop	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. La vue panoramique s'affiche sur le côté droit de l'écran du moniteur. La vue panoramique tourne autour du véhicule.	Display Mode Setup
Scan		Trigger Setup
Dual+Quad	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. Les 4 images de la caméra sont affichées en vue fish-eye sur le côté droit de l'écran du moniteur.	Display Mode Setup
Dual+IPC	Non disponible.	Trigger Setup
Dual+RearView	La vue plongeante s'affiche sur le côté gauche de l'écran du moniteur. L'image de la caméra de recul s'affiche dans la vue 2D sur le côté droit de l'écran du moniteur. Lorsque la marche arrière est enclenchée, le système de caméra passe en mode rétroviseur. La position de la vue rétroviseur peut être agrandie, réduite et déplacée selon les besoins.	Display Mode Setup
Single_RearView	L'image de la caméra de recul est affichée en plein écran dans la vue 2D. Lorsque la marche arrière est enclenchée, le système de caméra passe en mode rétroviseur. La position de la vue rétroviseur peut être agrandie, réduite et déplacée selon les besoins.	Display Mode Setup
Single_Back	L'image de la caméra de droite est affichée en plein écran dans la vue 2D.	Trigger Setup
Single_Left	L'image de la caméra de gauche est affichée en plein écran dans la vue 2D.	
Single_Right	L'image de la caméra de droite est affichée en vue fish-eye en plein écran.	
Single_Front	L'image de la caméra avant est affichée en vue fish-eye en plein écran.	

3 Utilisation

- Utilisez la télécommande et, si disponible, les boutons ou l'écran tactile du moniteur pour faire fonctionner et régler le système de caméra (voir Télécommande à la page 102).

Suivez les instructions du fabricant du moniteur.



REMARQUE

- Il est possible que le moniteur ait moins de boutons que la télécommande. Les boutons du moniteur permettent de réduire le nombre d'options d'utilisation et de réglage du système de caméra.
- Lors de l'ouverture ou du réglage des paramètres, leur chargement et exécution par le système de caméra peuvent prendre quelques secondes.

3.1 Mise en marche du système de caméra

- Assurez-vous que le moniteur est allumé.
- Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande.
- Le système de caméra se met en marche.

3.2 Mise en veille du système de caméra

- Assurez-vous que l'interface principale est affichée.

- Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande.

3.3 Ouvrir le menu principal

- Appuyez sur la touche **Enter** de la télécommande.
- Si l'interface principale est ouverte depuis plusieurs minutes ou si le système de caméra a été redémarré, le menu de connexion s'affiche.
Si les paramètres étaient ouverts quelques minutes auparavant, le menu principal s'affiche.

3.4 Remplissage des champs de texte

- Sélectionnez le champ de texte.

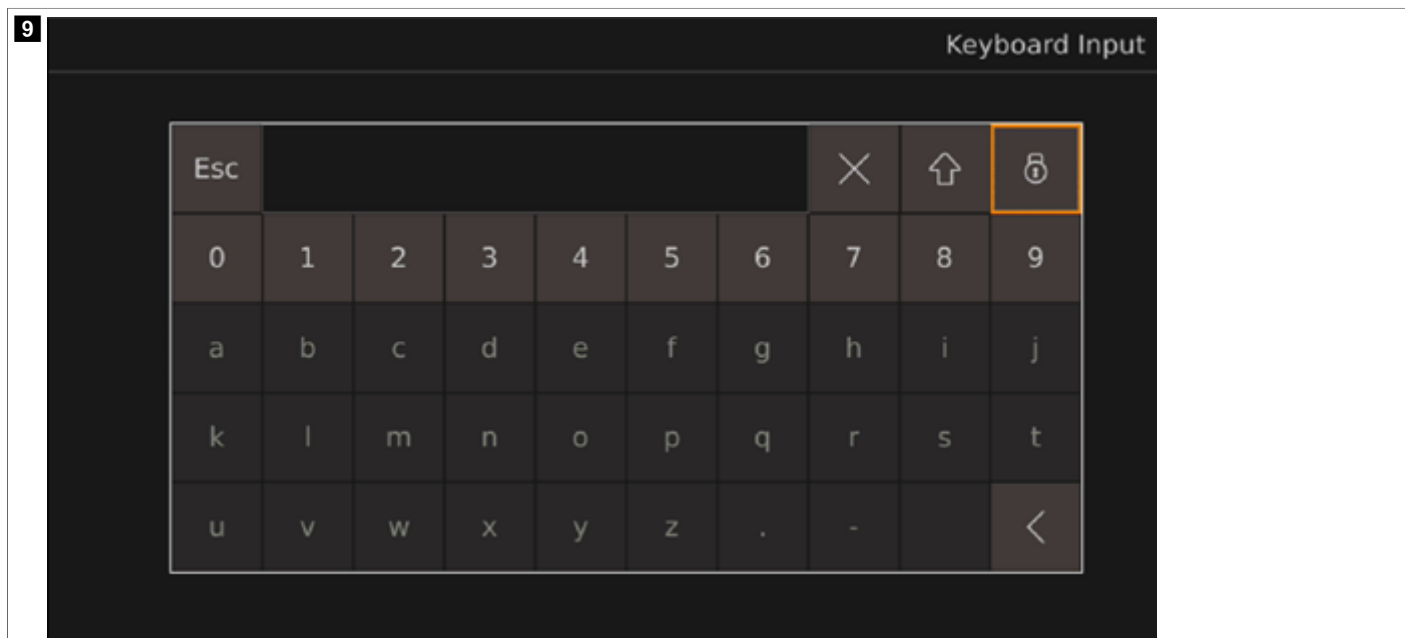
Utilisez la télécommande



REMARQUE Les lettres situées au-dessus d'une touche numérique ne peuvent pas être utilisées.

- Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour saisir du texte dans les champs de texte.
- Appuyez sur la touche **PTZ** de la télécommande pour saisir un point décimal.
- Appuyez sur la touche **CLEAR** de la télécommande pour supprimer la dernière entrée.

Utilisez le clavier



- Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour ouvrir le clavier.
- Utilisez les touches du clavier pour saisir les lettres ou les chiffres souhaités.



REMARQUE

- Les champs de texte sont fournis avec un nombre limité de lettres, de chiffres et de caractères en fonction du champ de texte. Si la limite est atteinte, l'entrée doit d'abord être supprimée avant de pouvoir ajouter un nouveau texte.
 - Lors de la sélection du champ de texte sur le clavier, les valeurs peuvent également être modifiées à l'aide des touches numériques de la télécommande ou supprimées en appuyant sur la touche **CLEAR** de la télécommande.
 - Si des lettres ou des caractères (décimales et/ou tirets) sont saisis dans un champ de texte réservé aux valeurs (chiffres), les lettres et les caractères sont automatiquement supprimés du champ de texte après avoir quitté les paramètres correspondants et le champ de texte est défini sur 0.
- ✕/**CLEAR** : La dernière entrée est supprimée.
- ⇧ : Les lettres minuscules deviennent des lettres majuscules. Les lettres majuscules deviennent des caractères. Les caractères deviennent des lettres minuscules.
- 🔒 : Les lettres et les touches de caractères du clavier sont verrouillées. Les touches numériques, **Esc**, <, ✕ et de verrouillage sont déverrouillées.

 : Toutes les touches du clavier sont déverrouillées.



REMARQUE Après avoir déverrouillé les lettres et les caractères, ils seront à nouveau verrouillés lorsque le clavier sera rouvert.

3.5 Utiliser les menus déroulants

Option A

1. Sélectionnez le menu déroulant.
2. Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
3. Utilisez les touches  et  de la télécommande pour parcourir le menu déroulant.
4. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer la sélection.
5. Appuyez sur la touche **SHIFT** pour quitter le menu déroulant.

Option B

1. Sélectionnez le menu déroulant.
2. Utilisez les touches  et  de la télécommande pour parcourir les sélections du menu déroulant.
3. Appuyez sur la touche **SHIFT** pour quitter le menu déroulant.

3.6 Enregistrement des paramètres et des configurations

1. Appuyez sur la touche **Save** pour enregistrer les paramètres et les configurations définis.
 - ✓ Une fenêtre de confirmation et d'annulation du processus d'enregistrement s'affiche.
2. Confirmez ou annulez le processus d'enregistrement.
 - ✓ **Yes** : Les réglages sont enregistrés. La fenêtre de confirmation est fermée.
 - No** : Les paramètres ne sont pas pris en compte. La fenêtre de confirmation est fermée.
3. Quittez les paramètres ou les configurations (voir Quitter les menus, les paramètres et les configurations à la page 111).

3.7 Quitter les menus, les paramètres et les configurations

1. Appuyez sur la touche **ESC** de la télécommande ou, le cas échéant, utilisez la touche  pour quitter le menu, les configurations ou les paramètres affichés.
 - ✓ Si vous avez effectué des réglages sans les enregistrer, une fenêtre de confirmation et d'annulation du processus d'enregistrement et de fermeture s'affiche.

Si vous avez enregistré des paramètres ou que vous avez quitté un menu ou une configuration, l'écran précédent s'affiche.
2. Si nécessaire, confirmez ou annulez le processus d'enregistrement.
 - ✓ **Yes** : Les réglages sont enregistrés. La fenêtre de confirmation est fermée. L'écran précédent s'affiche.
 - No** : Les réglages ne sont pas enregistrés. La fenêtre de confirmation est fermée. L'écran précédent s'affiche.



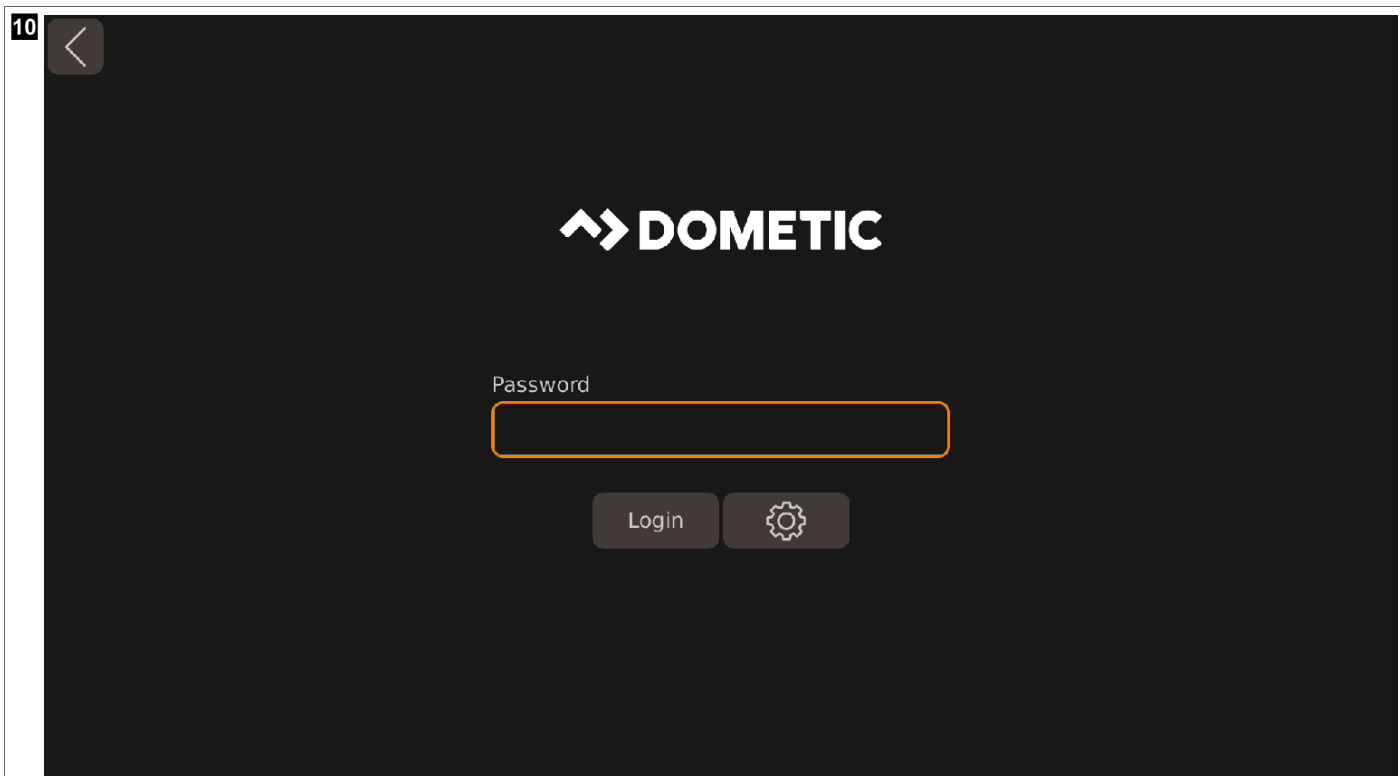
REMARQUE Certains paramètres nécessitent un redémarrage après enregistrement lors du retour au menu principal ou à l'interface principale. Le système de caméra redémarre automatiquement.

3.8 Utiliser le menu de connexion



REMARQUE

- > Si vous avez oublié le mot de passe, contactez le fabricant pour demander une clé de réinitialisation du mot de passe.
- > Après la connexion, le mot de passe doit être saisi à nouveau si le menu, les paramètres ou les étalonnages du système de caméra n'ont pas été utilisés pendant 10 min, si le système de caméra est redémarré, si le mode veille est désactivé ou si le système de caméra est remis sous tension après avoir été mis hors tension.



Connexion

1. Saisissez le mot de passe.



REMARQUE Le mot de passe par défaut est **88888888**.

2. Utilisez la touche **Login**.
 - ✓ Si vous saisissez un mot de passe incorrect, le message **Login failed** apparaît.

Une fois le mot de passe correct saisi, le menu principal s'affiche.
3. Si nécessaire, recommencez à l'étape 1 à la page 112.

Modifier le mot de passe

1. Utilisez la touche .
 - ✓ **Password Setup** s'affiche.
2. Saisissez l'ancien mot de passe dans le champ de texte **Current**.
3. Saisissez le nouveau mot de passe dans le champ de texte **New** et **Confirm**.



REMARQUE

- > Le mot de passe peut être composé de chiffres et de lettres. Le mot de passe est limité à 16 caractères.
- > Lorsque vous quittez **Password Setup** sans enregistrer, la modification du mot de passe est ignorée.

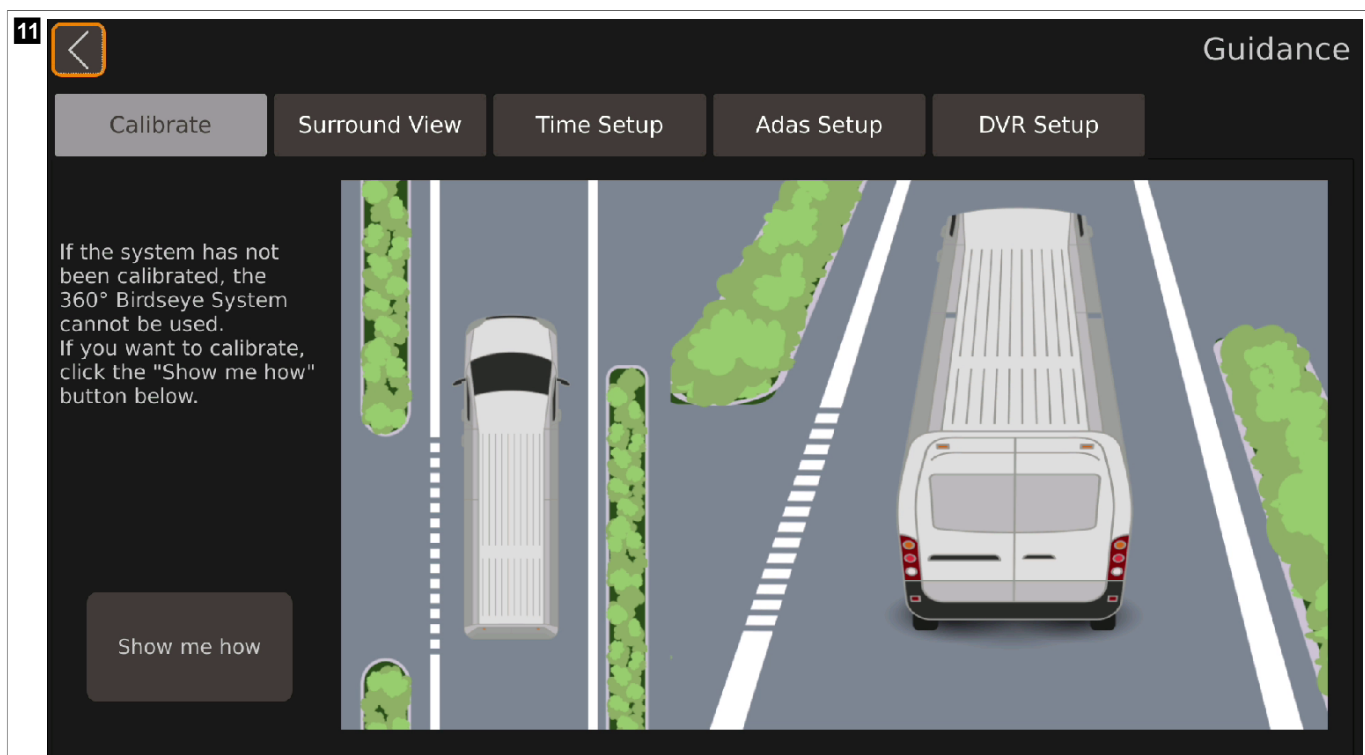
4. Utilisez la touche **Save**.
 - ✓ Une fenêtre s'affiche pour confirmer la modification.
5. Si nécessaire, utilisez la touche **No** pour annuler la modification.
6. Appuyez sur la touche **Yes** afin d'enregistrer la modification.
7. Se connecter (voir Connexion à la page 112).

3.9 Utilisation du guidage

- > Ouvrez **Guidance**.
- ✓ L'interface **Guidance** s'affiche.

Utilisation du guide d'étalonnage

1. Sélectionnez la section **Calibrate**.



- ✓ Une description de **Calibrate** s'affiche sur le côté gauche de l'écran.

Description	Traduction
If the system has not been calibrated, the 360° Birdseye System cannot be used.	Si le système de caméra n'a pas été étalonné, le système de vue plongeante à 360 ° ne peut pas être utilisé.
If you want to calibrate click the "Show me how" button below.	Si vous souhaitez étalonner, cliquez sur Show me how ci-dessous.

Les vues de caméra affichées pendant l'étalonnage automatique sont affichées sous forme de dessin sur le côté droit de l'écran.

- Utilisez la touche **Show me how**.
 - ✓ Une fenêtre vous demandant si l'étalonnage doit être effectué s'affiche.
- Fermez la fenêtre à l'écran.
 - ✓ **No** : Le processus d'étalonnage est annulé.
 - Yes** : L'étalonnage et son guide s'affichent.
- Suivez les instructions affichées.

Description	Traduction
1. Place the calibration mats at each corner of the vehicle.	1. Placez un tapis d'étalonnage à chaque coin du véhicule.
2. Each camera shall be able to see a little bit of the vehicle body.	2. Chaque caméra doit pouvoir voir une petite partie de la carrosserie du véhicule.
2. Vehicle body	2. Carrosserie du véhicule
3. Each camera shall be able to see two calibration mats.	3. Chaque caméra doit afficher 2 tapis d'étalonnage.
3. Calibration Mats	3. Tapis d'étalonnage
Press Calibrate after placing the calibration mats.	Appuyez sur la touche Calibrate après avoir placé les tapis d'étalonnage.

- Utilisez la touche **Next**.
 - ✓ **Automatic Calibration** s'affiche à l'exception de la touche **Adjust** (voir  fig. 34 à la page 136).
- Si nécessaire, utilisez la touche **Cancel** pour annuler le processus d'étalonnage.
 - ✓ L'interface **Guidance** s'affiche.
- Utilisez la touche **Calibrate**.
 - ✓ Des messages s'affichent pour indiquer si l'étalonnage des différentes caméras a échoué ou a été terminé.

Message	Traduction
Calibrating, please wait a moment.	Étalonnage, veuillez patienter un instant.
Internal params calculation completed.	Le calcul des paramètres internes est terminé.
Left view points extraction completed.	L'extraction des points de vue de gauche est terminée.
Left view points extraction failed.	L'extraction des points de vue de gauche a échoué.
Right view points extraction completed.	L'extraction des points de vue de droite est terminée.
Right view points extraction failed.	L'extraction des points de vue de droite a échoué.
Back view points extraction completed.	L'extraction des points de vue arrière est terminée.
Back view points extraction failed.	L'extraction des points de vue arrière a échoué.

Si l'étalonnage a échoué, une fenêtre s'affiche pour vous demander d'effectuer l'étalonnage manuellement.

Fenêtre	Traduction
Points selection failed, Please calibrate manually.	Échec de la sélection des points. Veuillez étalonner manuellement.

Lorsque l'étalonnage a réussi, **Automatic Calibration** et une fenêtre indiquant l'actionnement s'affichent.

Fenêtre	Traduction
Calibrate succeed.	L'étalonnage a réussi.

Lorsque l'étalonnage a réussi, une animation du véhicule avec les tapis d'étalonnage s'affiche sur le côté gauche de l'écran. Le type de véhicule change toutes les quelques secondes. Au milieu de l'écran, une fenêtre s'affiche, indiquant que l'étalonnage a réussi.

Description	Traduction
Calibrate succeed.	L'étalonnage a réussi.

Le paramètre **Vehicle Type** est mis en surbrillance et la description du paramètre correspondant s'affiche en vert sur le côté droit de l'écran.

Description	Traduction
Custom vehicle type	Type de véhicule personnalisé

8. Si l'étalonnage a échoué, fermez la fenêtre affichée.

✓ **No : AVM Calibration** s'affiche.

Yes : L'étalonnage manuel s'affiche.



REMARQUE N'étalonnez pas le système manuellement. Cette procédure est uniquement destinée au personnel professionnel.

9. Si l'étalonnage a réussi, utilisez la touche **Yes**.

✓ La fenêtre « **Calibrate succeed.** » se ferme.

10. Utilisez la touche **Next**.

✓ Une animation du véhicule avec les tapis d'étalonnage s'affiche sur le côté gauche de l'écran. La taille et la position du véhicule changent continuellement. Un texte s'affiche sous l'animation.

Description	Traduction
Adjust the position and size of the car model according to the actual environment, otherwise it will affect the display effect.	Ajustez la position et la taille du modèle de véhicule en fonction de l'environnement réel, sinon l'effet de l'affichage sera altéré.

Les paramètres de taille et de position du véhicule sont mis en surbrillance et une description des paramètres correspondants s'affiche en vert sur le côté droit de l'écran.

Description	Traduction
Custom vehicle length, width, angle and position.	Définissez la longueur, la distance, l'angle et la position du véhicule.

11. Si nécessaire, utilisez la touche **Prev** pour annuler la modification.

12. Utilisez la touche **Next**.

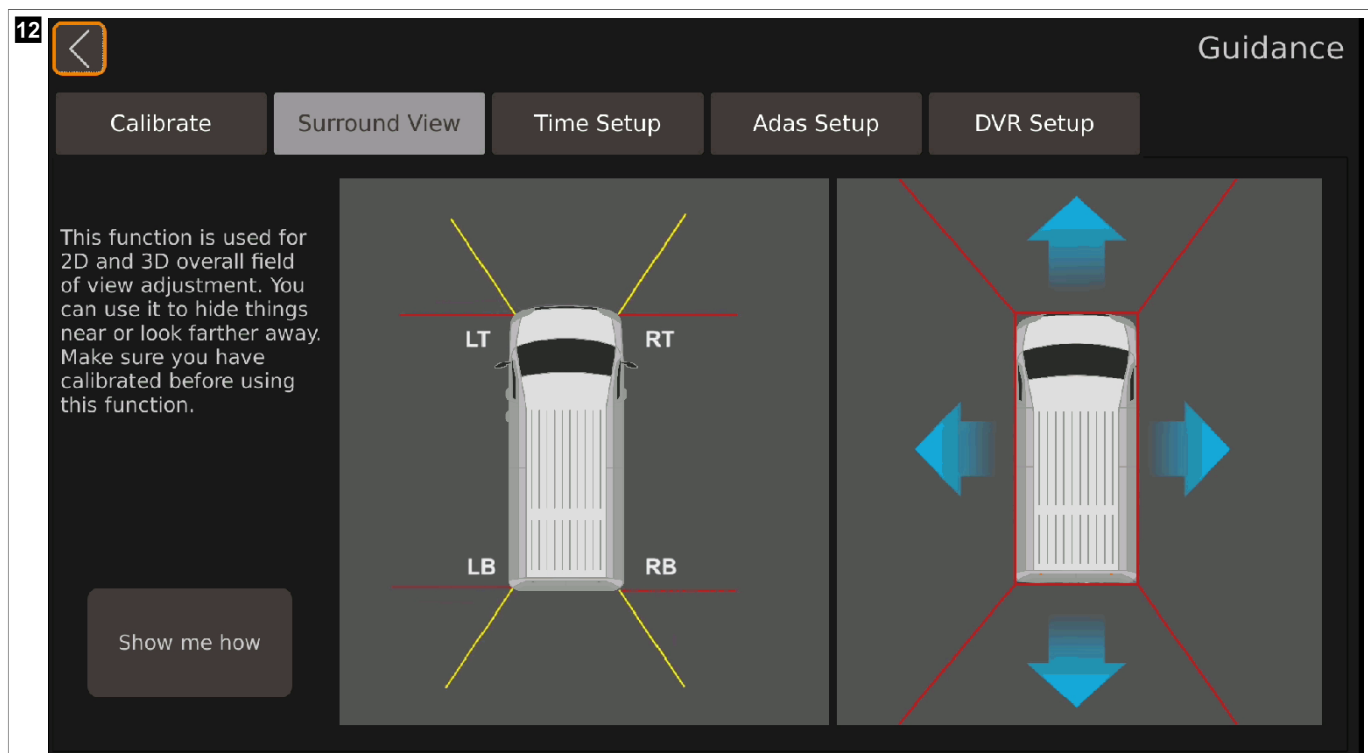
✓ La touche **Save** est mise en surbrillance et une description de celle-ci s'affiche en vert au bas de l'écran.

Description	Traduction
Click to save the current configurations.	Cliquez dessus pour enregistrer les configurations actuelles.

13. Si nécessaire, utilisez la touche **Prev** pour annuler la modification.
14. Utilisez la touche **Next**.
- ✓ **Automatic Calibration** s'affiche, sans description.
15. Effectuez les réglages souhaités (voir Étalonnage automatique à la page 137).

Utilisation du guide de la vue périphérique

1. Sélectionnez la section **Surround View**.



- ✓ Une description de **Surround View** s'affiche sur le côté gauche de l'écran.

Description	Traduction
This function is used for 2D and 3D overall field of view adjustment. You can use it to hide things near or look farther away. Make sure you have calibrated before using this function.	Cette fonction permet de régler le champ de vision 2D et 3D. Vous pouvez l'utiliser pour occulter des choses à proximité ou pour voir plus loin. Assurez-vous d'avoir effectué l'étalonnage avant d'utiliser cette fonction.

La vue de la caméra qui s'affiche lors du réglage de la vue périphérique est affichée sous forme de dessin sur le côté droit de l'écran de l'écran.

2. Utilisez la touche **Show me how**.
- ✓ Une fenêtre s'affiche pour vous demander si la vue plongeante doit être modifiée.
3. Si nécessaire, utilisez la touche **No** pour annuler la modification.
4. Utilisez la touche **Yes** pour afficher le guide de vue panoramique.
- ✓ La vue périphérique s'affiche au bout de quelques secondes. **Surround View** est mis en surbrillance et entouré d'un cadre vert. Une description des paramètres correspondants s'affiche en vert sur le côté droit de l'écran.

Description	Traduction
Lengthen or shorten the distance of the camera in the perimeter view. The greater the value, the greater the distance in the direction of the blue arrow.	Allongez ou réduisez la distance de la caméra dans la vue plongeante. Plus la valeur est élevée, plus la distance dans la direction de la flèche bleue est grande.

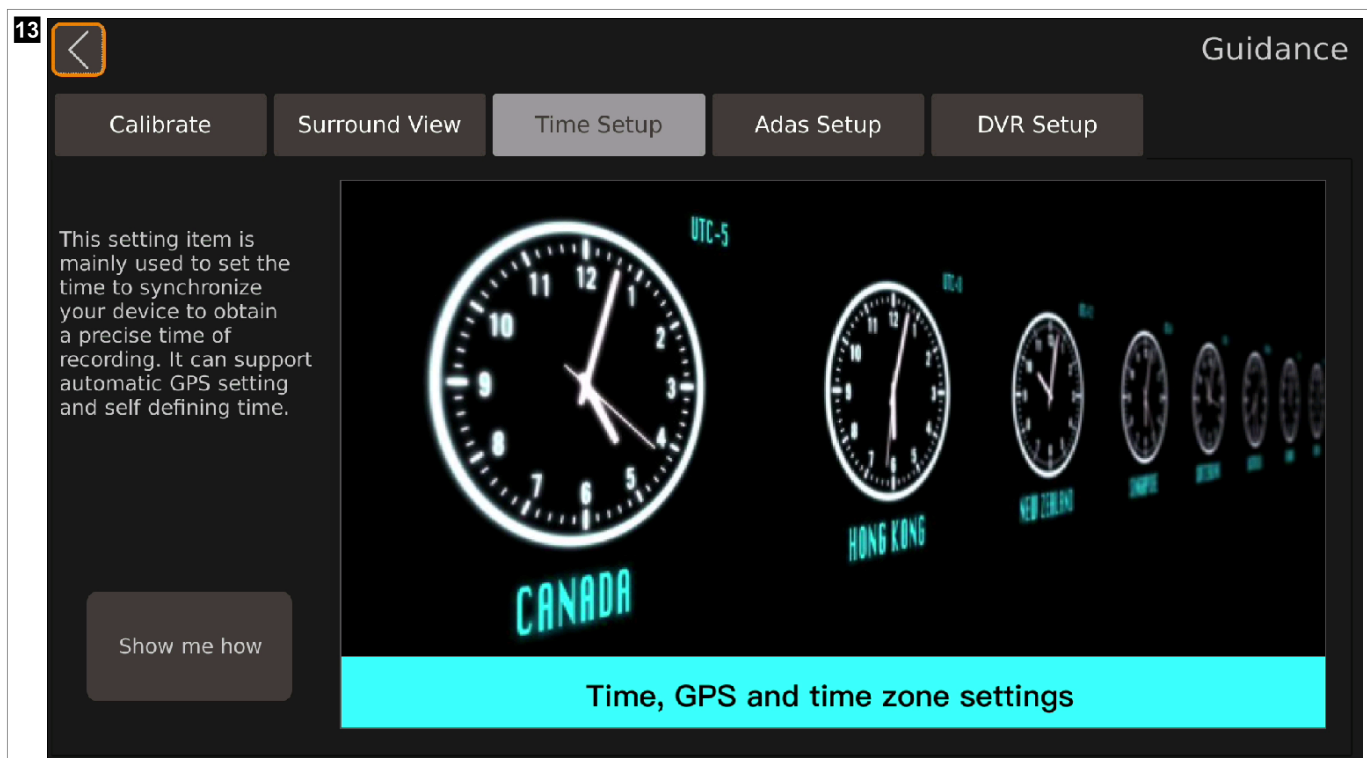
5. Utilisez la touche **Next**.
- ✓ Les angles des zones de fusion sont affichés dans une animation sur le côté gauche de l'écran. Les valeurs de l'angle de raccord changent. Après quelques secondes, l'animation et les valeurs cessent de changer. Les paramètres pour les angles de raccord sont mis en évidence et entourés d'un cadre vert. Une description des paramètres correspondants s'affiche sous les valeurs d'angle de raccord.

Description	Message
When the car body interfaces with a certain split line other cameras can be adjusted to cover it.	Si la carrosserie croise une certaine ligne de séparation, d'autres caméras peuvent être réglées pour la couvrir.

6. Si nécessaire, utilisez la touche **Prev** pour annuler la modification.
7. Utilisez la touche **Next**.
- ✓ **Surround View Setup** s'affiche, sans description.
8. Effectuez les réglages souhaités (voir Réglage de la vue périphérique à la page 140).

Utilisation du guide de réglage de l'heure

1. Sélectionnez la section **Time Setup**.



- ✓ Une description de **Time Setup** s'affiche sur le côté gauche de l'écran.

Description	Traduction
This setting item is mainly used to set the time to synchronize your device to obtain a precise time of recording. It can support automatic GPS setting and self defining time.	Ce réglage sert principalement à régler l'heure de synchronisation de votre système de caméra pour obtenir une heure d'enregistrement précise. Le réglage peut prendre en charge le réglage GPS automatique et l'heure auto-définie.

Une image montrant les horloges s'affiche à droite de l'écran. Une description s'affiche sous l'image.

Description	Traduction
Time, GPS and time zone settings	Paramètres de l'heure, du GPS et du fuseau horaire

2. Utilisez la touche **Show me how**.
- ✓ Une fenêtre s'affiche pour vous demander si les paramètres de l'heure doivent être affichés.
3. Si nécessaire, utilisez la touche **No** pour annuler la modification.
4. Utilisez la touche **Yes** pour afficher les réglages de l'heure ainsi que leur guide.
- ✓ Les paramètres **Time** et **GPS Time Synchronization** sont mis en surbrillance. Le paramètre **Time** est entouré d'un cadre vert et une description correspondante s'affiche en texte vert.

Description	Traduction
Set time	Réglage de l'heure

5. Utilisez la touche **Next**.

- Les paramètres **Time** et **GPS Time Synchronization** sont mis en surbrillance. Le paramètre **GPS Time Synchronization** est entouré d'un cadre vert et une description correspondante s'affiche en texte vert.

Description	Traduction
Set Time Zone If the device supports GPS, you can turn on GPS to correct the time; If region selection is supported, you can directly select a region.	Régler le fuseau horaire Si le contrôleur prend en charge le GPS, vous pouvez activer le GPS pour régler l'heure. Si la sélection de la région est prise en charge, vous pouvez sélectionner une région directement.

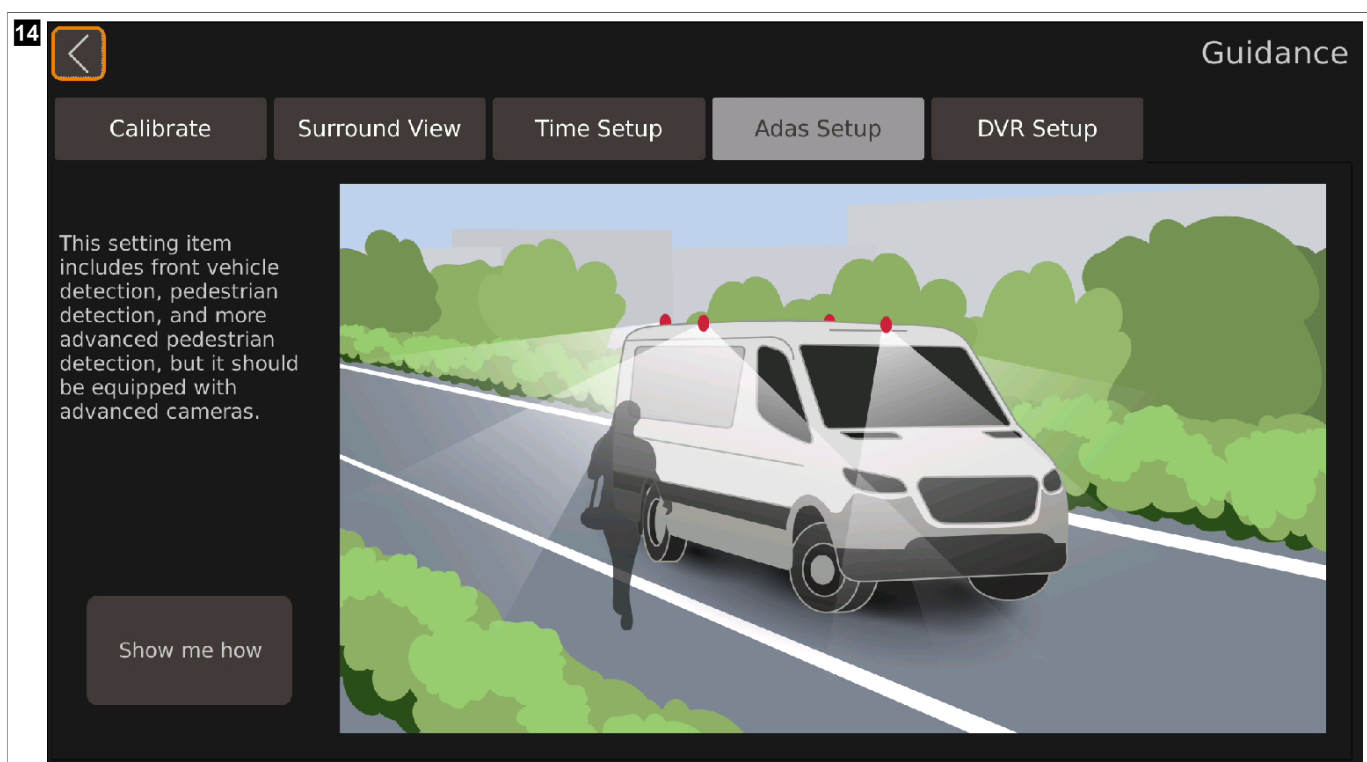


REMARQUE Le contrôleur fourni ne prend pas en charge le GPS.

- Si nécessaire, utilisez la touche **Prev** pour annuler la modification.
- Utilisez la touche **Next**.
- System Time Setup** s'affiche, sans description.
- Effectuez les réglages souhaités (voir Réglage de l'heure à la page 120).

Utilisation du guide de configuration ADAS

- Sélectionnez la section **Adas Setup**.



- Une description de **Adas Setup** s'affiche sur le côté gauche de l'écran.

Description	Traduction
This setting item includes front vehicle detection, pedestrian detection, and more advanced pedestrian detection, but it should be equipped with advanced cameras.	Ce paramètre inclut la détection des véhicules avant et des piétons ainsi qu'une détection avancée des piétons. Pour la détection avancée des piétons, le système de caméra doit être équipé de caméras avancées.

Une image est affichée montrant une personne à côté d'un véhicule et la caméra se trouve sur le côté droit de l'écran.

- Utilisez la touche **Show me how**.
- Une fenêtre s'affiche pour vous demander si les paramètres ADAS doivent être affichés.
- Si nécessaire, utilisez la touche **No** pour annuler la modification.
- Utilisez la touche **Yes** pour afficher les paramètres ADAS et leur guide.
- L'en-tête **PDS** est mis en surbrillance. Une description du paramètre correspondant s'affiche en texte vert.

Description	Traduction
Pedestrian detection	Détection des piétons

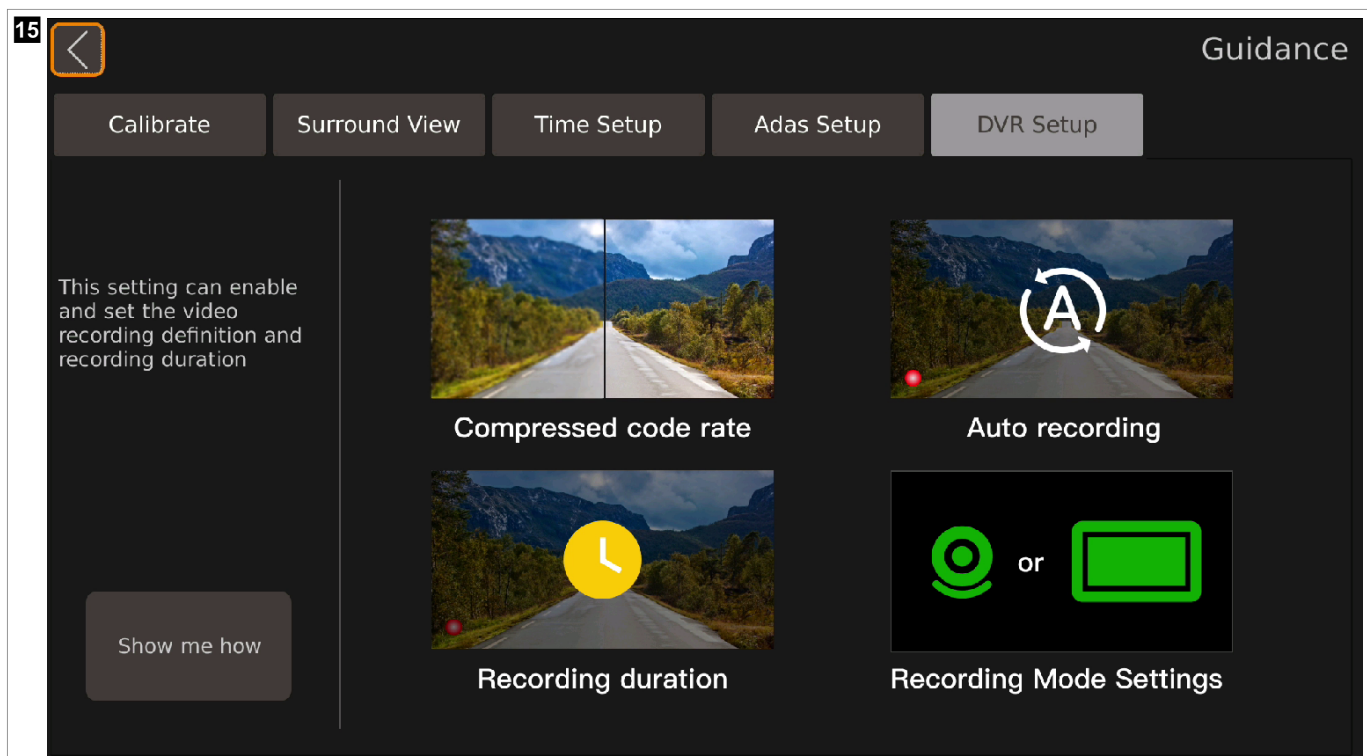
5. Utilisez la touche **Next**.
- ✓ Les paramètres de **Channel Select** sont mis en évidence et entourés d'un cadre vert. Une description des paramètres correspondants s'affiche en texte vert.

Description	Traduction
Set all to ON	Définissez tous les paramètres sur ON .

6. Si nécessaire, utilisez la touche **Prev** pour annuler la modification.
7. Utilisez la touche **Next**.
- ✓ **Adas Setup** s'affiche, sans description.
8. Effectuez les réglages souhaités (voir Réglage de la configuration ADAS à la page 129).

Utilisation du guide de configuration DVR

1. Sélectionnez la section **DVR Setup**.



- ✓ Une description de **DVR Setup** s'affiche sur le côté gauche de l'écran.

Description	Traduction
This setting can enable and set the video recording definition and recording duration.	Ce paramètre permet d'activer et de définir la définition de l'enregistrement vidéo et la durée de l'enregistrement.

Sur le côté droit de l'écran, 4 images et une description des images illustrant les réglages du DVR s'affichent.

Description	Traduction
Compressed code rate	Débit de code compressé
Auto recording	Enregistrement automatique
Recording duration	Durée d'enregistrement
Recording Mode Settings	Paramètres du mode d'enregistrement

2. Utilisez la touche **Show me how**.
- ✓ Une fenêtre s'affiche pour vous demander si les paramètres DVR doivent être affichés.
3. Si nécessaire, utilisez la touche **No** pour annuler la modification.
4. Utilisez la touche **Yes** pour afficher les paramètres DVR et leur guide.
- ✓ Le paramètre **Compression** est mis en surbrillance et entouré d'un cadre vert. Une description du paramètre correspondant s'affiche en texte vert.
5. Utilisez la touche **Next**.

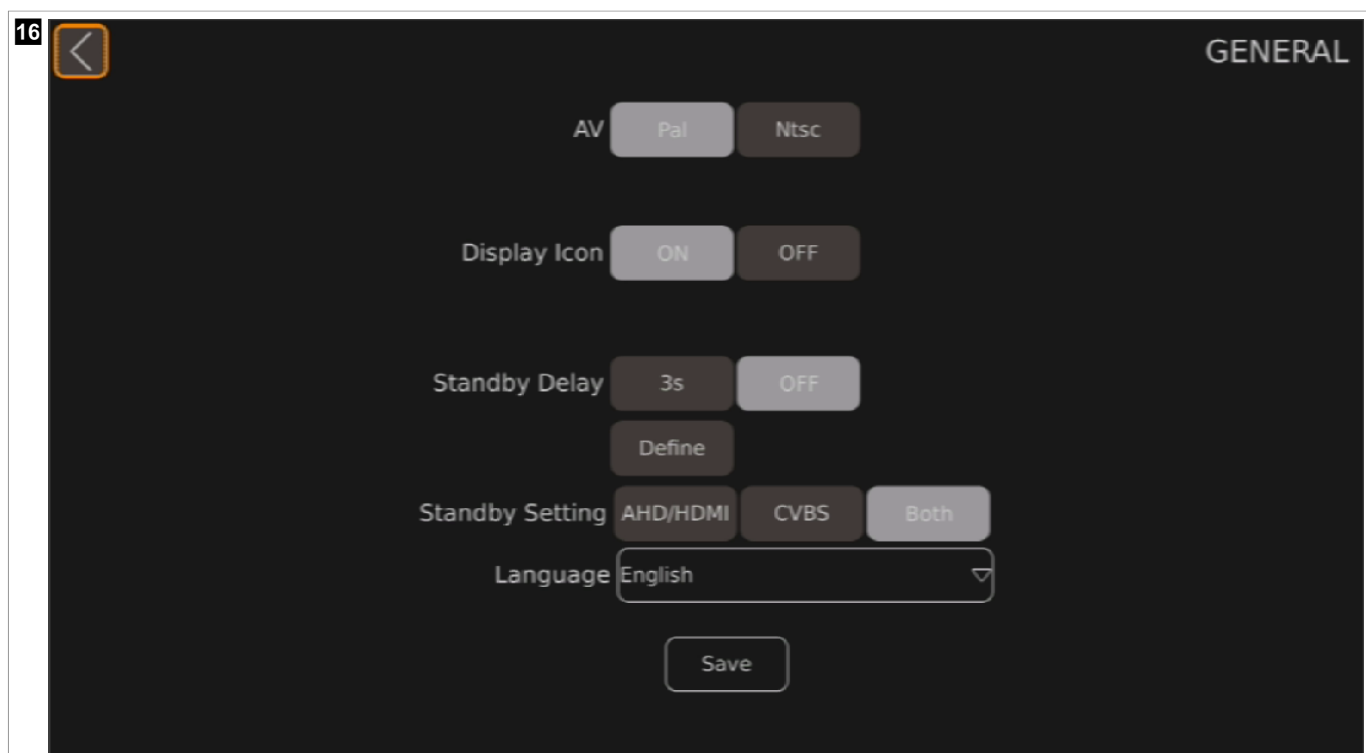
- ✓ Le paramètre **Auto Record** est mis en surbrillance et entouré d'un cadre vert. Une description du paramètre correspondant s'affiche en texte vert.
- 6. Si nécessaire, utilisez la touche **Prev** pour annuler la modification.
- 7. Utilisez la touche **Next**.
- ✓ Le paramètre **Duration** est mis en surbrillance et entouré d'un cadre vert. Une description du paramètre correspondant s'affiche en texte vert.
- 8. Si nécessaire, utilisez la touche **Prev** pour annuler la modification.
- 9. Utilisez la touche **Next**.
- ✓ Le paramètre **Record Type** est mis en surbrillance et entouré d'un cadre vert. Une description du paramètre correspondant s'affiche en texte vert et blanc.

Description	Traduction
Recording	Enregistrement
Single: camera	Simple : Caméra
Full: Camera and screen	Complet : Caméra et écran

- 10. Si nécessaire, utilisez la touche **Prev** pour annuler la modification.
- 11. Utilisez la touche **Next**.
- ✓ **DVR Basic Setup** s'affiche, sans description.
- 12. Effectuez les réglages souhaités (voir Réglage des paramètres de base du DVR à la page 121).

3.10 Ajuster les paramètres généraux

- 1. Ouvrez **Setup**.
- ✓ Le menu **SETUP** s'affiche.
- 2. Ouvrez les paramètres **Settings**.
- ✓ Les réglages **GENERAL** s'affichent.



- 3. Effectuez les réglages souhaités.

Régler la résolution AV

- > Réglez la résolution **AV**.
- ✓ **Pal** : 50 trames ou 25 images complètes par seconde sont lues.
- Ntsc** : 60 trames ou 30 images complètes par seconde sont lues.

Activation de Display Icon

- > Activez ou désactivez l'affichage des icônes sur l'interface principale.
- ✓ **ON** : Les icônes s'affichent sur l'interface principale.
- OFF** : Aucune icône n'est affichée sur l'interface principale.

Activation de Standby Delay

- > Activez ou désactivez la fonction de veille automatique.
- ✓ **ON** : La fonction de veille automatique est activée.
- OFF** : La fonction de veille automatique est désactivée.

Spécifier Standby Setting

- > Définissez la sortie à mettre en veille lorsque le mode veille est activé.
- ✓ **AHD/HDMI** : La sortie **AHD/HDMI** passe en veille et **CVBS** reste activée lorsque le mode veille est activé.
- CVBS** : La sortie **CVBS** passe en veille et **AHD/HDMI** reste activée lorsque le mode veille est activé.
- Both** : Les sorties **AHD/HDMI** et **CVBS** sont mises en veille lorsque le mode veille est activé.

Réglage de Language

- > Réglez la langue sur chinois ou anglais à l'aide du menu déroulant **Language**.

3.11 Réglage de l'heure

1. Ouvrez **Setup**.
 - ✓ Les réglages **SETUP** s'affichent.
2. Ouvrez les paramètres **Time**.
 - ✓ **System Time Setup** s'affiche.

System Time Setup

Time 2023-12-06 09:27:29 Set Time

GPS Time Synchronization

Switch ON OFF UTC+0

Daylight Saving Time Setup

Switch ON OFF

Mode Week Date Offset 1.0h

Month Few Weekday Time

Start Jan. 1st Sun. 00:00

End Jan. 1st Sun. 00:00

Save

3. Effectuez les réglages souhaités.

Réglage du format de la date et de l'heure Time

1. Utilisez les touches et de la télécommande pour régler l'heure et la date souhaitée.
 - ✓ La position du curseur est mise en surbrillance.
2. Utilisez la touche ou **SHIFT** de la télécommande pour passer à l'unité de temps suivante.
3. Si nécessaire, utilisez la touche de la télécommande pour revenir à l'unité de temps précédente.
4. Si nécessaire, répétez les étapes 1 à la page 120 à 3 à la page 120.
5. Utilisez la touche **Set Time** pour enregistrer l'heure définie.

Réglage de GPS Time Synchronization

REMARQUE Le système vidéo ne prend pas en charge le GPS. Par conséquent, le réglage de la touche **Switch** n'aura aucun effet sur la fonction et l'affichage du système vidéo.

Réglage de Daylight Saving Time Setup

REMARQUE Le système vidéo ne prend pas en charge le GPS. Par conséquent, le réglage de la touche **Switch** n'aura aucun effet sur la fonction et l'affichage du système vidéo.

- Réglez l'affichage de la plage horaire d'heure d'été à l'aide des touches **Mode**.
- ✓ Le format des paramètres de début et de fin de l'heure d'été change.

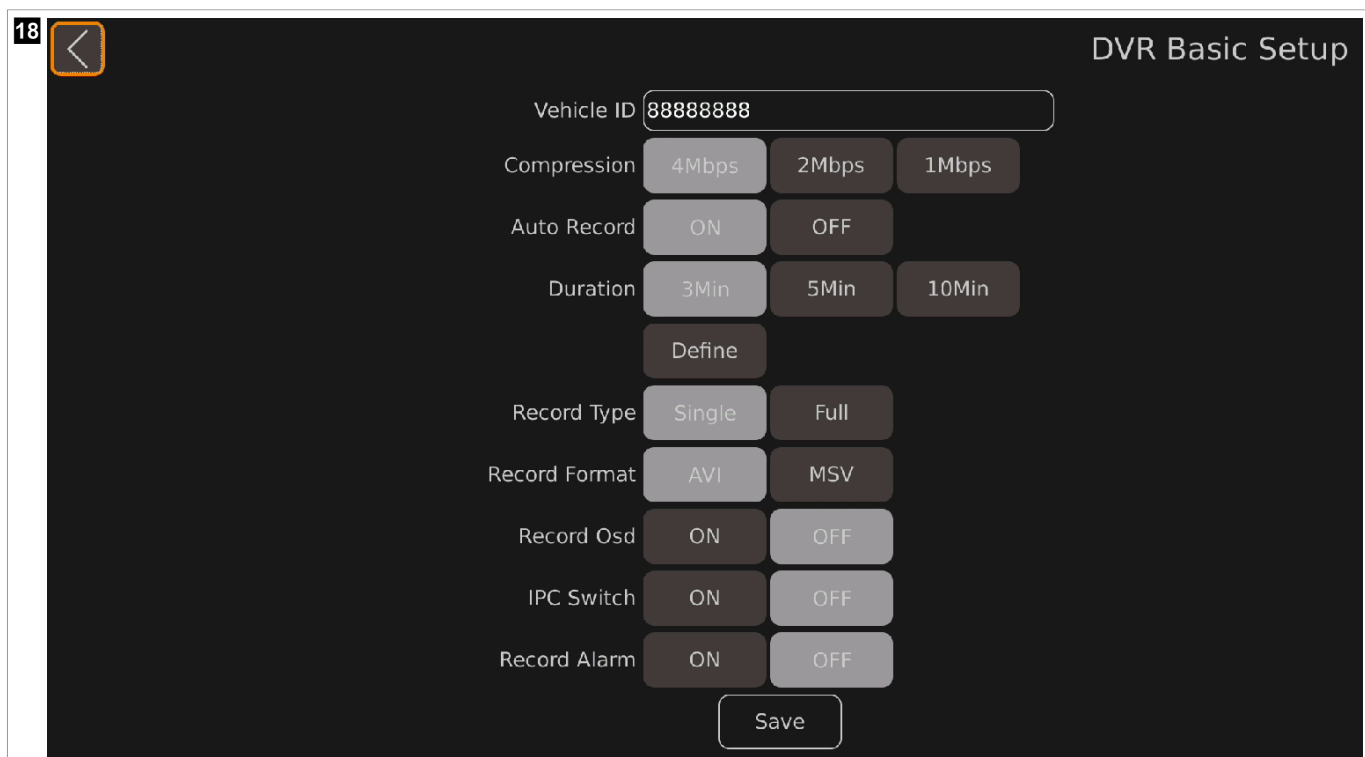
Week : L'heure affichée est « mois-jour-semaine-heure-minute ».

Date : L'heure affichée est « mois-jour-heure-minute ».

- Utilisez les touches  et  de la télécommande ou du clavier pour régler le décalage horaire de l'heure d'été à l'aide de la touche **Offset**.
- ✓ Le décalage horaire représenté par **Offset** change par incréments d'une demi-heure.
- Utilisez les menus déroulants correspondants pour définir l'heure de début et l'heure de fin de l'heure d'été (voir Utiliser les menus déroulants à la page 111).

3.12 Réglage des paramètres de base du DVR

1. Ouvrez **Setup**.
 - ✓ Les réglages **SETUP** s'affichent.
2. Ouvrez les paramètres **DVR**.
 - ✓ **DVR Setup** s'affiche.
3. Ouvrez les paramètres **Basic Setup**.
 - ✓ **DVR Basic Setup** s'affiche.



18  DVR Basic Setup

Vehicle ID

Compression

Auto Record

Duration

Record Type

Record Format

Record Osd

IPC Switch

Record Alarm

4. Effectuez les réglages souhaités.

Réglage de Vehicle ID

- Saisissez le numéro de la plaque d'immatriculation.

REMARQUE La valeur par défaut est **88888888**.

Réglage de Compression

- > Spécifiez la compression vidéo.
- ✓ **4Mbps** : La compression vidéo est faible.
- 2Mbps** : La compression vidéo est normale.
- 1Mbps** : La compression vidéo est élevée.

Activation de Auto Record

- > Activez ou désactivez l'enregistrement automatique.
- ✓ **ON** : L'enregistrement automatique est activé.
- OFF** : L'enregistrement automatique est désactivé.

Réglage de Duration

1. Définissez la durée d'enregistrement.
- ✓ Lorsque **Define** a été sélectionné, un champ d'entrée apparaît à côté de la touche **Define**.
2. Si nécessaire, définissez la durée souhaitée entre 3 ... 30 min.

Réglage de Record Type

- > Spécifiez le type des enregistrements.
- ✓ **Single** : 4 images de caméra sont enregistrées en vue individuelle.
- Full** : La totalité de l'écran du moniteur est enregistrée dans une vue commune.

Réglage de Record Format

- > Spécifiez le format des enregistrements.
- La valeur par défaut est **AVI**.
- ✓ **AVI** : Les enregistrements sont sauvegardés au format audio vidéo entrelacé (AVI).
- MSV** : Les enregistrements sont sauvegardés au format Memory Stick Voice (MSV).

Activation de Record Osd

- > Activez ou désactivez l'enregistrement de l'affichage à l'écran (OSD).
- ✓ **ON** : L'heure ainsi que d'autres éléments graphiques sont également enregistrés.
- OFF** : L'heure et les autres éléments graphiques ne sont pas enregistrés.

Activation de IPC Switch



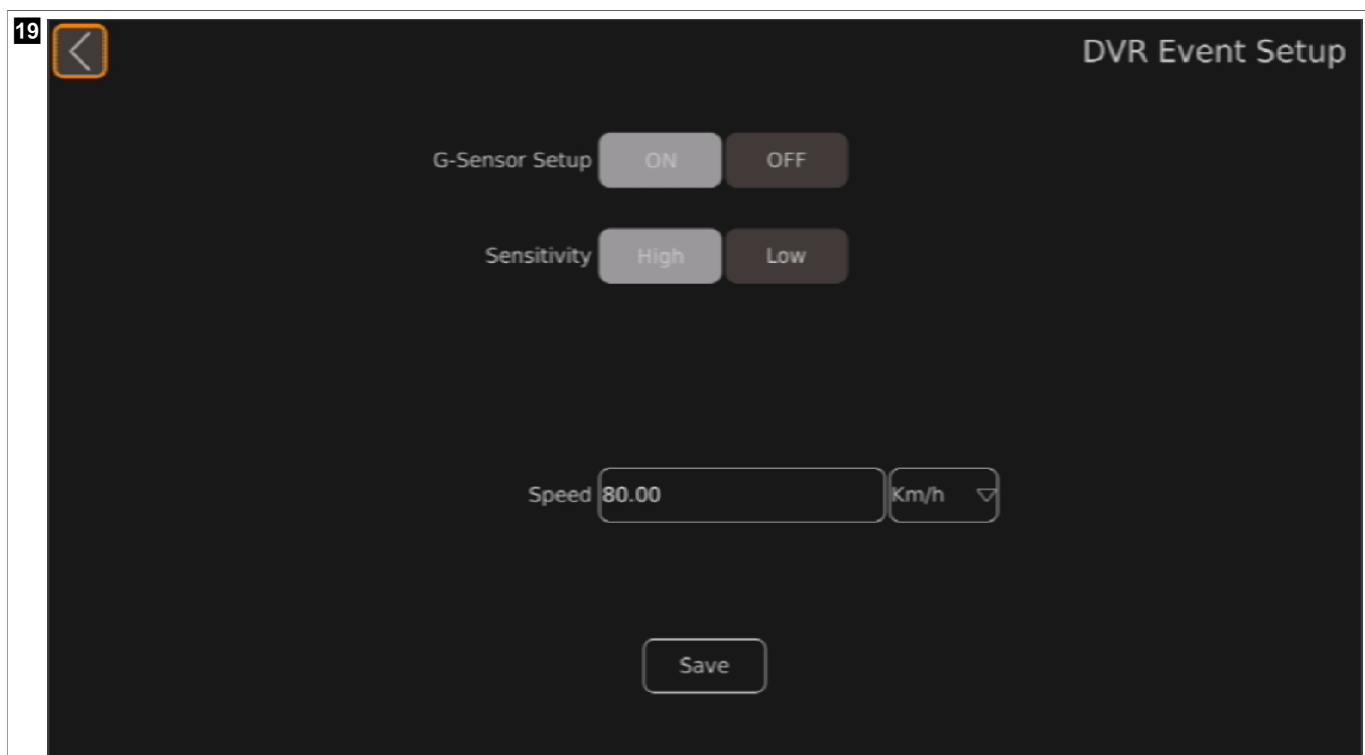
REMARQUE Le système n'est pas équipé d'une caméra IP. L'activation et la désactivation du commutateur du groupe d'instruments n'ont donc aucun effet sur le système vidéo.

Activation de Record Alarm

- > Activez ou désactivez l'alarme d'enregistrement.
- ✓ **ON** : Un message d'alarme s'affiche sur l'interface principale lorsqu'un enregistrement anormal est arrêté pendant l'enregistrement.
- OFF** : Aucun message d'alarme ne s'affiche lorsqu'un enregistrement est arrêté pendant l'enregistrement.

3.13 Réglage de l'événement DVR

1. Ouvrez **Setup**.
- ✓ Les réglages **SETUP** s'affichent.
2. Ouvrez les paramètres **DVR**.
- ✓ **DVR Setup** s'affiche.
3. Ouvrez les paramètres **DVR Setup**.
- ✓ **DVR Event Setup** s'affiche.



4. Effectuez les réglages souhaités.

Réglage de G-Sensor Setup

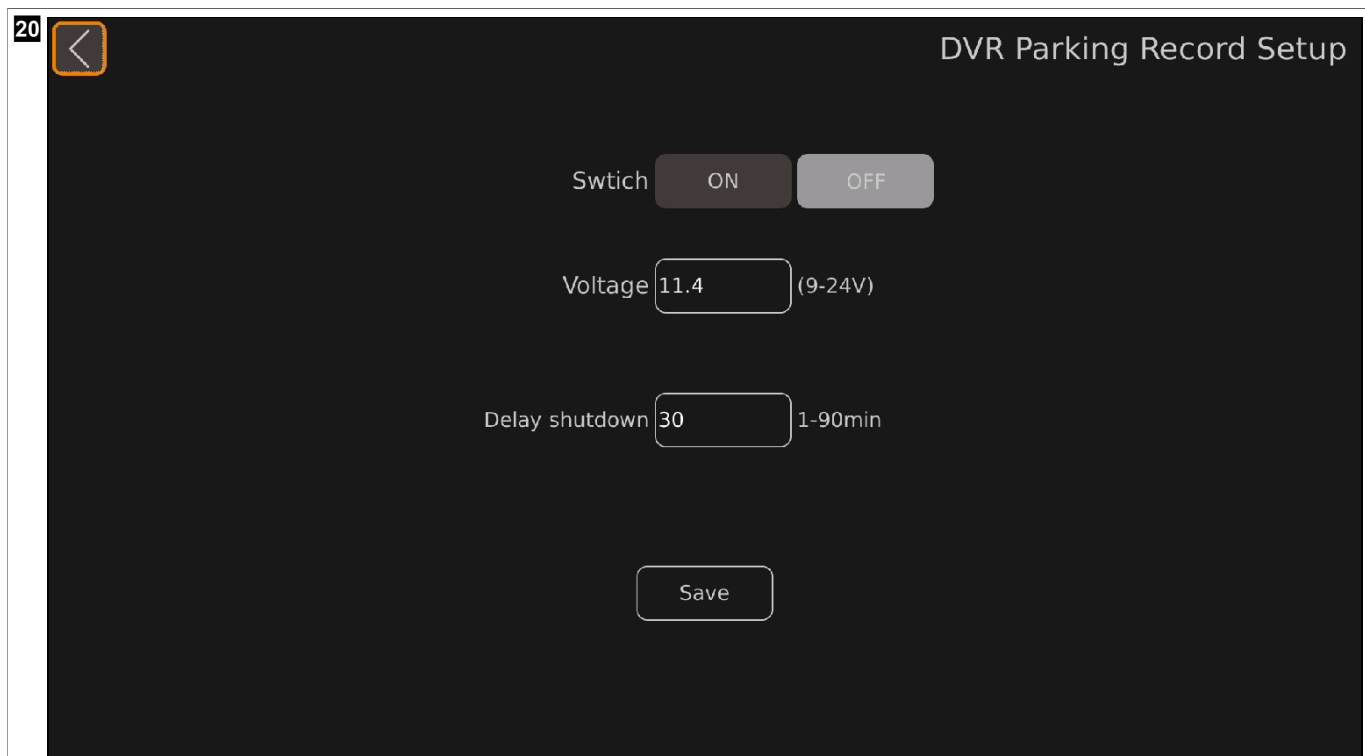


REMARQUE La fonction de vitesse (**Speed**) n'est pas disponible. Le réglage de la valeur n'a aucun effet sur le système vidéo.

1. Activez ou désactivez le capteur d'accélération (capteur G).
 - ✓ **ON** : Le capteur G est activé. Le réglage de la sensibilité du capteur G s'affiche.
 - OFF** : Le capteur G est désactivé. Le réglage de sensibilité du capteur est masqué.
2. Si nécessaire, réglez la sensibilité du capteur d'accélération.
 - ✓ **High** : La sensibilité du capteur G est élevée.
 - Low** : La sensibilité du capteur G est faible.

3.14 Réglage de l'enregistrement de stationnement DVR

1. Ouvrez **Setup**.
 - ✓ Les réglages **SETUP** s'affichent.
2. Ouvrez les paramètres **DVR**.
 - ✓ **DVR Setup** s'affiche.
3. Ouvrez les paramètres **Parking Record**.
 - ✓ **DVR Parking Record Setup** s'affiche.



4. Effectuez les réglages souhaités.

Utilisation des touches **Swit ch**

- > Activez ou désactivez l'enregistrement après le stationnement.
- ✓ **ON** : Le système de caméra continue d'enregistrer pendant la durée spécifiée après avoir mis le contact (voir Réglage de Delay shutdown à la page 124).
- OFF** : Le système de caméra arrête l'enregistrement après le stationnement.

Réglage de **Voltage**

- > Spécifier le niveau de tension (entre 9 ... 24 V) auquel l'enregistrement doit s'arrêter lorsque la tension de la batterie chute en dessous de cette valeur.

Réglage de **Delay shut down**

- > Spécifier la durée (entre 1 ... 90 min) pendant laquelle le système de caméra doit continuer à enregistrer après avoir coupé le contact.

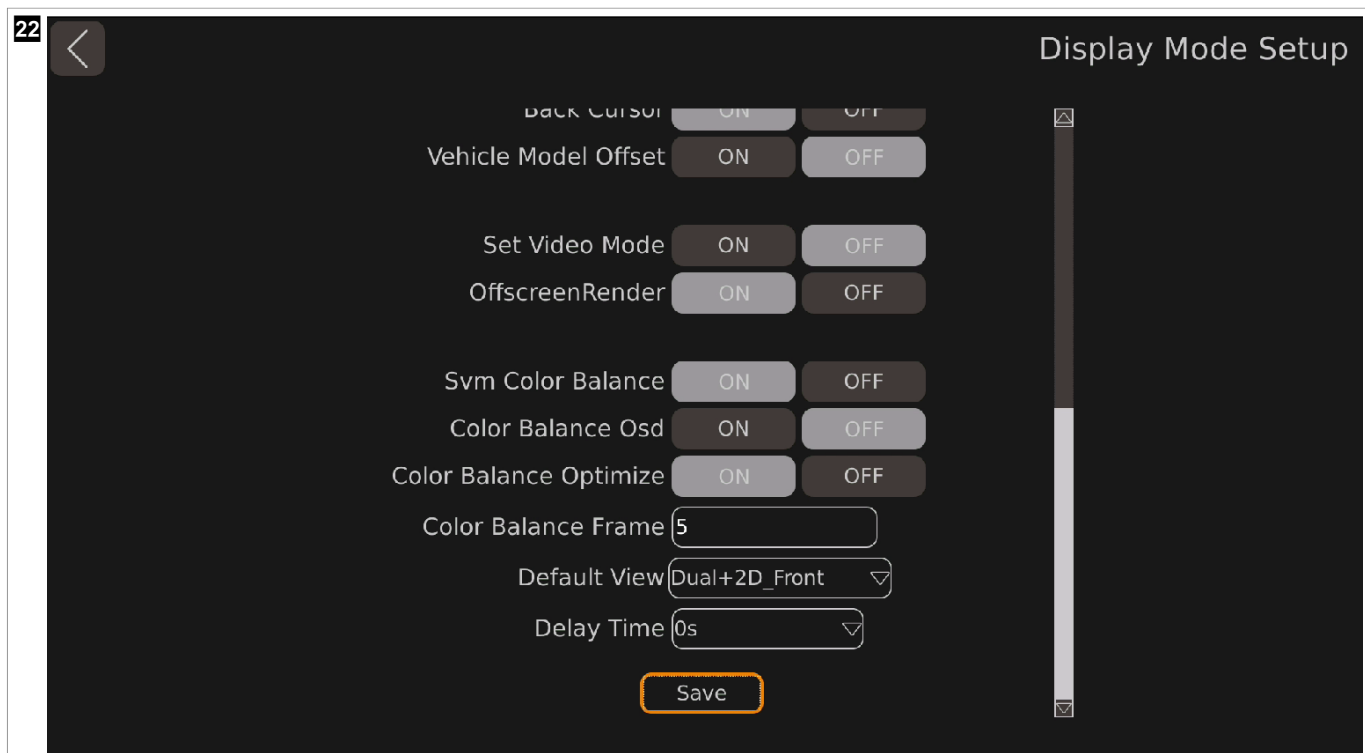
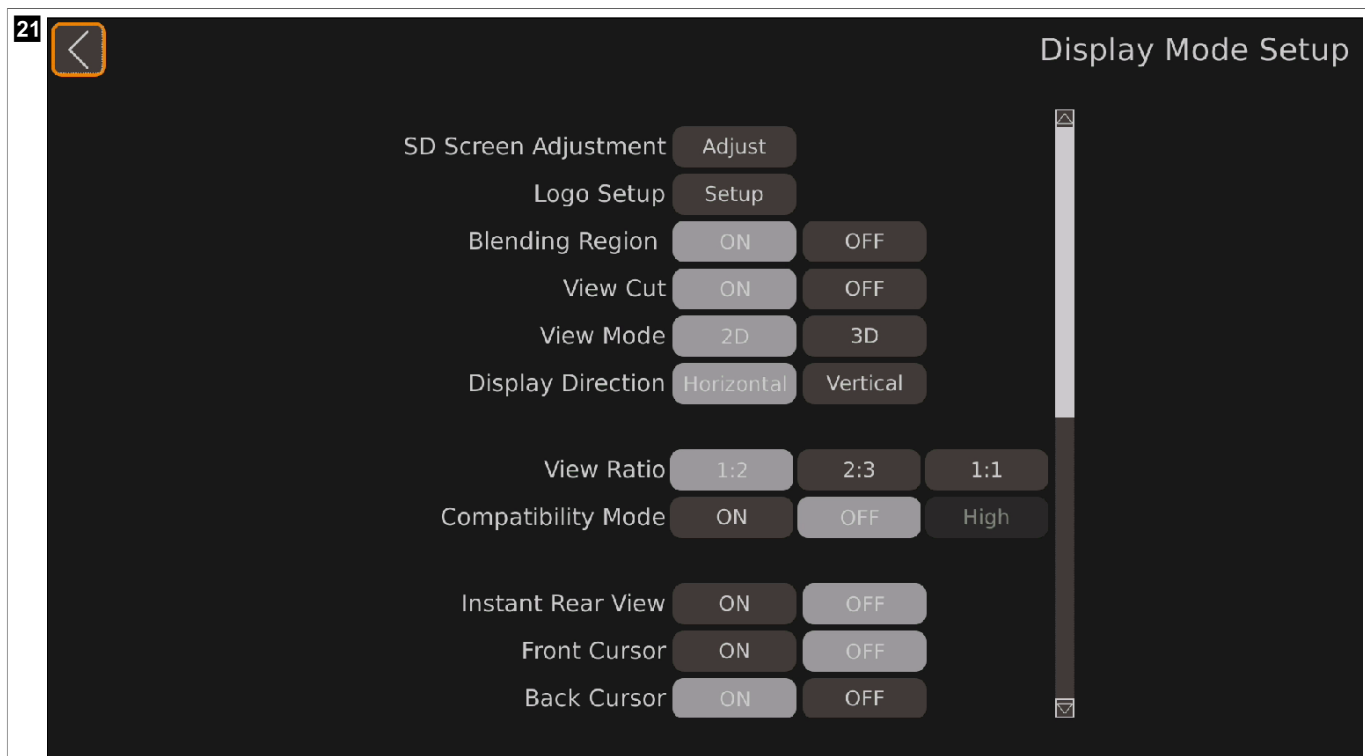
3.15 Réglage du son de la caméra



REMARQUE Cette fonction n'est pas prise en charge car les caméras ne sont pas équipées d'un microphone.

3.16 Paramétrage général de l'affichage

1. Ouvrez **Setup**.
 - ✓ Les réglages **SETUP** s'affichent.
2. Ouvrez les paramètres **Display**.
 - ✓ **Display Mode Setup** s'affiche.



3. Effectuez les réglages souhaités.

Réglage de SD Screen Adjustment



REMARQUE Le paramètre est réinitialisé lorsque la connexion **AV** est établie (voir Régler la résolution AV à la page 119).

- Utilisez la touche **Adjust** pour définir le CVBS (couleur, vidéo, masquage et synchronisation).
 - Les paramètres CVBS s'affichent.

- Réglez le CVBS à l'aide des touches **-** et **+** correspondantes.

- XetY** : Longueur de pixel

WetH : Longueur et largeur de l'image

À l'aide de Logo Setup



REMARQUE Seul un logo au format BMP avec une profondeur de 24 bit (1920 x 1080) peut être utilisé.

1. Assurez-vous que le logo souhaité a été importé sur le lecteur flash et qu'il ne se trouve dans aucun dossier.
2. Utilisez la touche **Setup**.
 - ✓ **Logo Setup** s'affiche.
3. Définissez le logo souhaité à l'aide des menus déroulants correspondants.
 - ✓ **Horizontal** : Le logo horizontal a été sélectionné.

Vertical : Le logo vertical a été sélectionné.

Réglage de Blending Region

- > Activez ou désactivez la superposition des zones de chevauchement des images de la caméra.
- ✓ **ON** : Les zones recouvertes sont superposées.

OFF : Les zones recouvertes ne sont pas superposées.

Réglage de View Cut

- > Activez ou désactivez la coupe de vue.
- ✓ **ON** : Les images de caméra affichées dans la vue fish-eye ne sont pas coupées sur les côtés pour montrer l'image entière.

OFF : Les images de caméra affichées dans la vue fish-eye sont coupées sur les côtés pour agrandir l'image.

Réglage de View Mode



REMARQUE Les paramètres n'entraînent aucune modification.

Réglage de Display Direction

- > Réglez **Display Direction**.
- ✓ **Horizontal** : Les images de la caméra sont rendues dans un effet d'écran horizontal.

Vertical (Mode vue 2D uniquement) : Les images de la caméra sont rendues dans un effet d'écran vertical.

Réglage de View Ratio

- > Définissez le ratio d'affichage de 2 vues.
- ✓ **1:2** : La vue plongeante occupe 1/3 de l'écran du moniteur, la vue 3D simple ou Surround occupe 2/3 de l'écran du moniteur.
- 2:3** : La vue plongeante occupe 2/5 de l'écran du moniteur, la vue 3D simple ou Surround occupe 3/5 de l'écran du moniteur.
- 1:1** : La vue plongeante et la vue 3D simple ou panoramique occupent chacune 1/2 de l'écran du moniteur.

Réglage de Compatibility Mode



REMARQUE Le **Compatibility Mode** doit être activé lorsque le système de caméra est connecté à un moniteur HD et désactivé lorsque le système de caméra est connecté à un moniteur AHD ou CVBS.

- > Réglez le **Compatibility Mode** pour régler la résolution.
- ✓ **ON** : Le **Compatibility Mode** est activé. La compatibilité est privilégiée.
- OFF** : Le **Compatibility Mode** est désactivé. L'effet d'affichage est privilégié.
- High** : Non disponible.

Réglage de Instant Rear View

- > Activez ou désactivez l'affichage de la vue arrière lors du démarrage du système vidéo.
- ✓ **ON** : La vue arrière s'affiche lorsqu'un signal de déclenchement est détecté.
- OFF** : La vue par défaut s'affiche lorsqu'un signal de déclenchement est détecté (voir Réglage de Default View à la page 127).

Activation de Front Cursor

- > Activez ou désactivez le **Front Cursor**.
- ✓ **ON** : La ligne de stationnement s'affiche dans la vue unique de face.
- OFF** : Aucune ligne de stationnement n'est affichée dans la vue unique de face.

Activation de Back Cursor

- > Activez ou désactivez le **Back Cursor**.
- ✓ **ON** : La ligne de stationnement s'affiche dans la vue arrière unique.
- OFF** : Aucune ligne de stationnement n'est affichée dans la vue unique arrière.

Réglage de Vehicle Model Offset

- > Définissez l'écran de mise sous tension.
- ✓ **ON** : L'image de la caméra de recul est affichée en mode fish-eye en plein écran pendant quelques secondes après la mise sous tension du système de caméra. Après quoi Scan Loop s'affichera pendant quelques secondes (voir Modes de caméra à la page 108). Ensuite, le mode caméra par défaut s'affiche.
- OFF** : Le logo SET s'affiche pendant quelques secondes après la mise sous tension du système vidéo (voir À l'aide de Logo Setup à la page 126).

Activation de Set Video Mode

1. Activez ou désactivez le mode silencieux.
 - ✓ **ON** : Le mode vidéo est activé. Un menu déroulant s'affiche à côté de la touche **ON** et **OFF** indiquant la résolution vidéo.
 - OFF** : le mode vidéo est désactivé. Le menu déroulant en regard de la touche **ON** et **OFF** est masqué.
2. Si nécessaire, réglez la résolution vidéo à l'aide du menu déroulant correspondant.

Activation de OffscreenRender

Des images ou des animations qui ne sont pas immédiatement visibles sur l'écran du moniteur peuvent être restituées.

- > Activez ou désactivez le rendu hors écran.
- ✓ **ON** : La fonction de rendu hors écran est activée. Les images sont créées et traitées en arrière-plan.
- OFF** : Le rendu hors écran est désactivé. Aucune image n'est restituée.

Activation de Svm Color Balance

- > Activez ou désactivez la balance des couleurs de la machine à vecteur de support (SVM).
- ✓ **ON** : La balance des couleurs SVM est activée.
- OFF** : La balance des couleurs SVM est désactivée.

Réglage de Color Balance Osd

- > Activez ou désactivez la balance des couleurs de l'affichage à l'écran (OSD).
- ✓ **ON** : La balance des couleurs OSD est activée.
- OFF** : La balance des couleurs OSD est désactivée.

Réglage de Color Balance Optimize

- > Activez ou désactivez l'optimisation de la balance des couleurs.
- ✓ **ON** : L'optimisation de la balance des couleurs est activée.
- OFF** : L'optimisation de la balance des couleurs est désactivée.

Réglage de Color Balance Frame

- > Activez ou désactivez le cadre de balance des couleurs.
- ✓ **ON** : Le cadre de balance des couleurs est activé.
- OFF** : Le cadre de balance des couleurs est désactivé.

Réglage de Default View

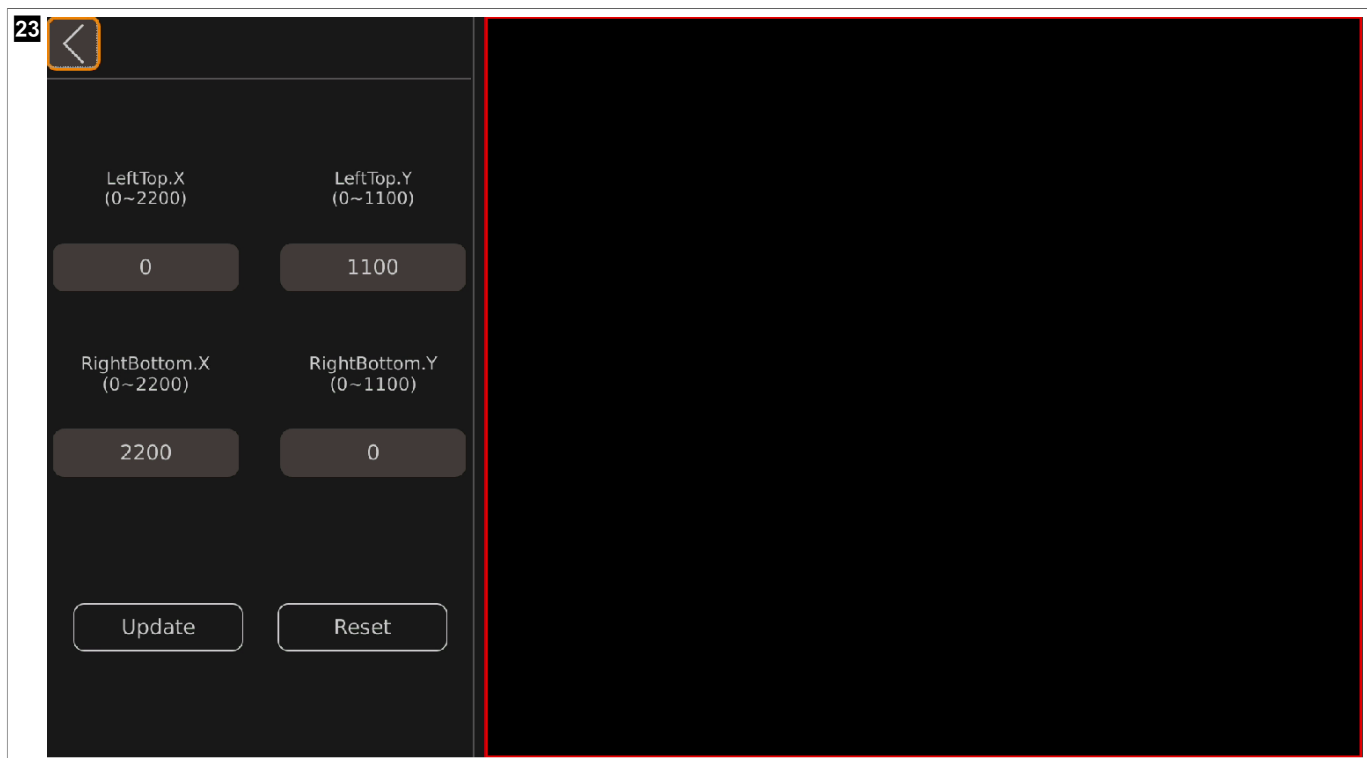
- > Définissez la vue affichée par défaut à l'aide du menu déroulant correspondant.
 - ✓ Le mode de caméra sélectionné s'affiche lorsque le système de caméra est allumé et lorsque les paramètres sont désactivés, à moins qu'un signal de déclenchement ne soit détecté (voir Modes de caméra à la page 108).
- Lorsque le mode de caméra **Dual+RearView** a été sélectionné, la touche **Adjust** s'affiche.

Réglage de Delay Time

- > Définissez la durée d'affichage d'une image lorsqu'un déclenchement est terminé via le menu déroulant correspondant.

Réglage de la vue arrière

1. Assurez-vous que **Dual+RearView** a été définie comme vue par défaut.
2. Sélectionnez la touche **Adjust**.
 - ✓ La configuration de la vue arrière s'affiche.



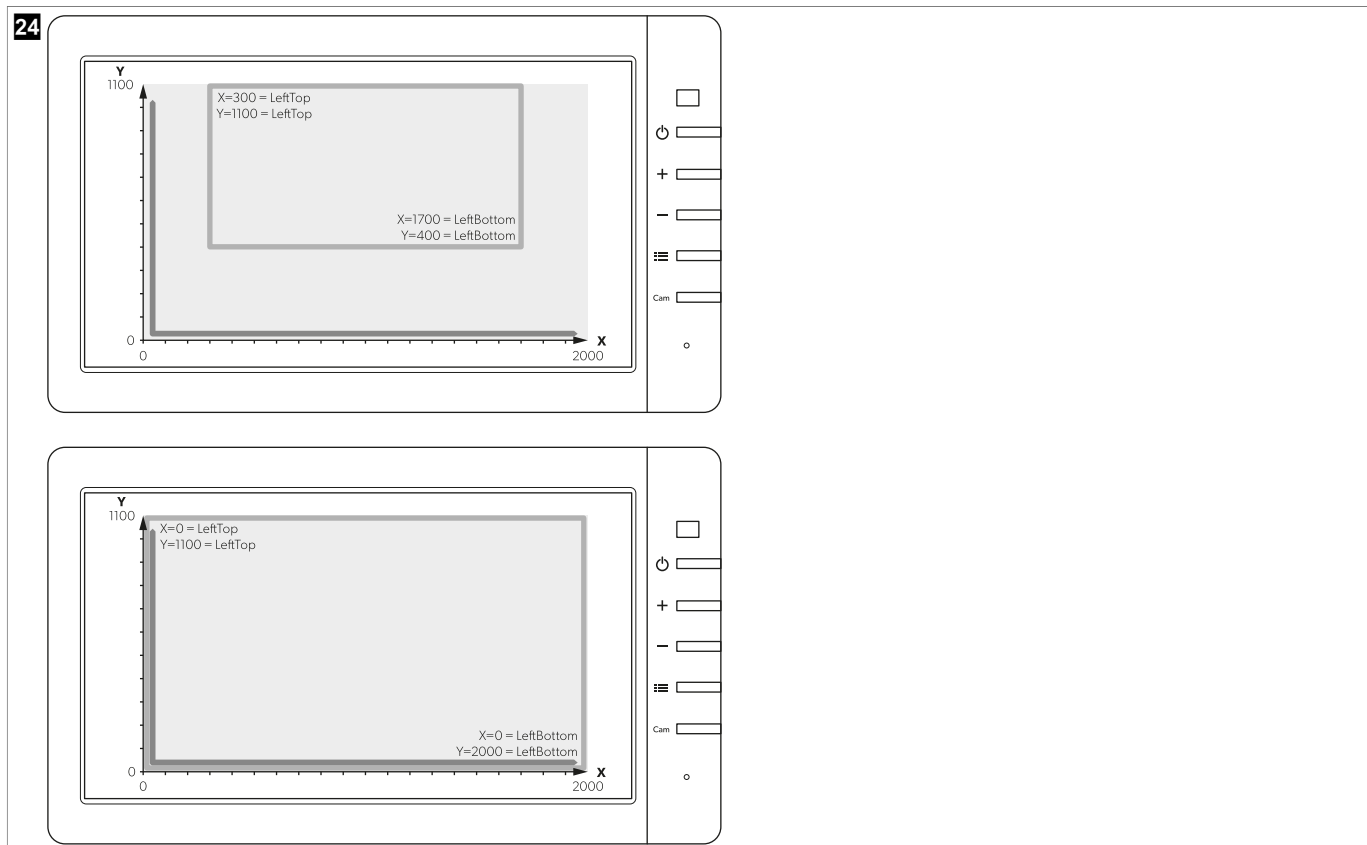
3. Définissez la position et la taille correspondantes de la vue arrière.

- ✓ **LeftTop.X** : Le coin supérieur gauche est déplacé vers la gauche ou vers la droite.

LeftTop.Y : Le coin inférieur gauche est déplacé vers le haut ou vers le bas.

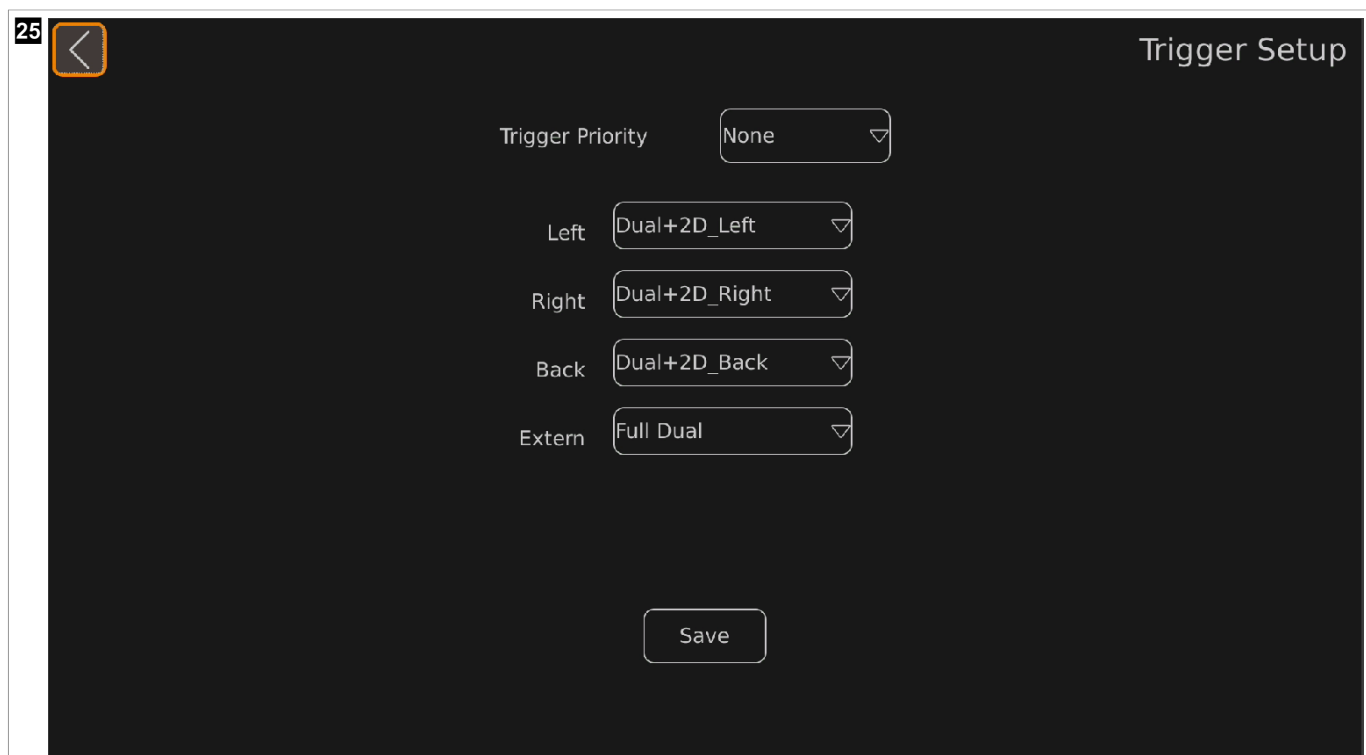
RightBottom.X : Le coin inférieur droit est déplacé vers la gauche ou vers la droite.

RightBottom.Y : Le coin inférieur droit est déplacé vers le haut ou vers le bas.



3.17 Réglage de la fonction de déclenchement

- Ouvrez **Setup**.
✓ Le menu **SETUP** s'affiche.
- Ouvrez les paramètres **Trigger**.
✓ **Trigger Setup** s'affiche.



- Définissez la priorité du déclencheur à l'aide du menu déroulant **Trigger Priority**.
✓ **None** : Le mode de caméra défini pour la première caméra déclenchée est affiché jusqu'à ce que le déclenchement de la caméra correspondante soit terminé. Le mode caméra défini pour les autres caméras déclenchées est alors affiché l'un après l'autre.
Reverse : Lorsque la caméra de recul est déclenchée, le mode de caméra défini pour la caméra de recul s'affiche jusqu'à ce que le déclenchement de la caméra soit terminé. Le mode caméra défini pour les autres caméras déclenchées est alors affiché l'un après l'autre.
Right : Lorsque la caméra droite est déclenchée, le mode de caméra défini pour la caméra droite s'affiche jusqu'à ce que le déclenchement de la caméra soit terminé. Le mode caméra défini pour les autres caméras déclenchées est alors affiché l'un après l'autre.
Left : Lorsque la caméra gauche est déclenchée, le mode de caméra défini pour la caméra gauche s'affiche jusqu'à ce que le déclenchement de la caméra soit terminé. Le mode caméra défini pour les autres caméras déclenchées est alors affiché l'un après l'autre.
- Spécifiez le mode de caméra à afficher lorsque les caméras sont déclenchées à l'aide du menu déroulant correspondant (voir Modes de caméra à la page 108).

Paramètre	Description
Left	Caméra gauche
Right	Caméra droite
Back	Caméra vidéo de recul
Extern	Active un mode de vue de caméra sélectionnable individuellement.



REMARQUE Le système de caméras n'est pas équipé de caméras externes.

3.18 Réglage de la configuration ADAS

- Ouvrez **Setup**.
✓ Le menu **SETUP** s'affiche.
- Ouvrez les paramètres **Adas**.
✓ **Adas Setup** s'affiche.

Réglage de PDS



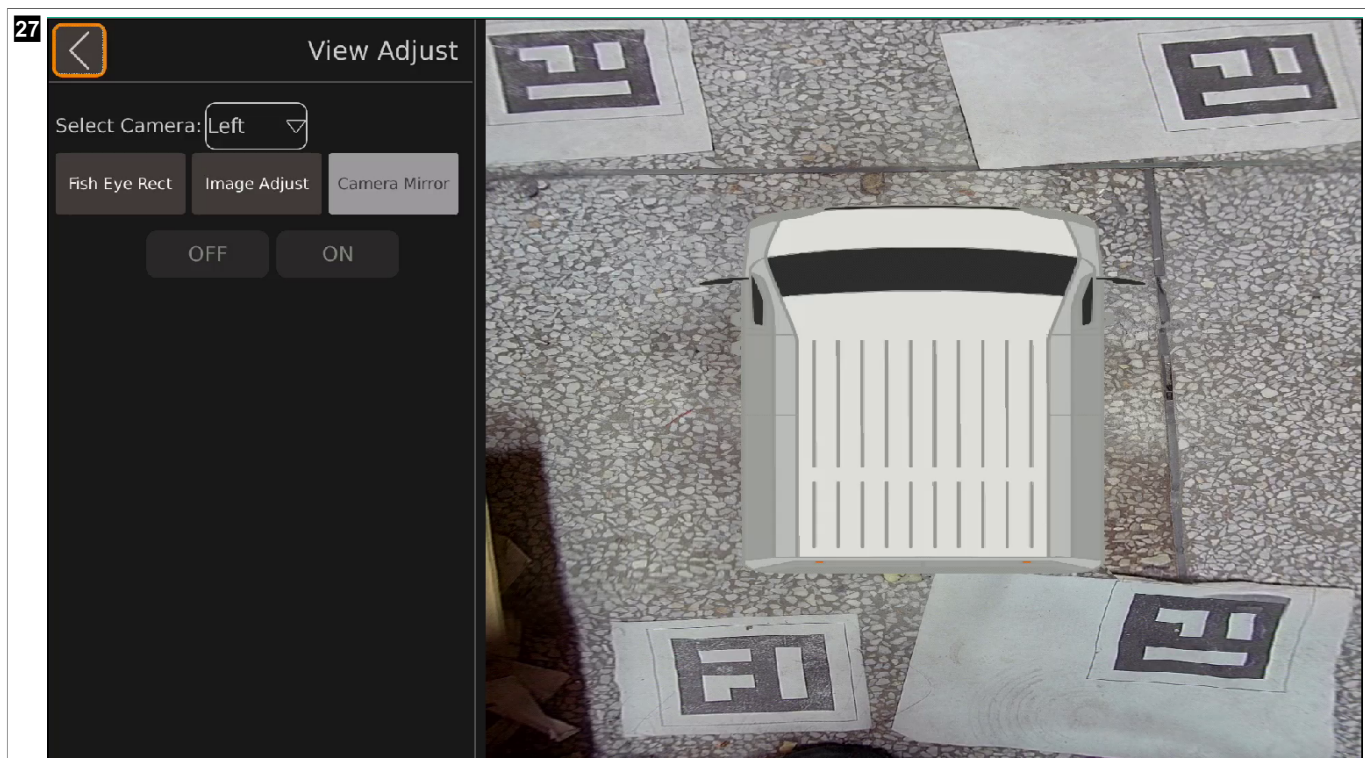
REMARQUE La touche **OBS** du **Detect Switch** est bloqué.

- Définissez la hauteur en cm à laquelle le système piéton (PDS) doit commencer à rechercher les personnes munies de **Filter Height**.
- Définissez la largeur en cm à laquelle le PDS doit commencer à rechercher les personnes utilisant **Filter Width**.
- Définissez la distance en cm à laquelle le PDS doit commencer à rechercher les personnes utilisant **Filter Distance**.
- Définissez la fiabilité en % à laquelle le PDS doit commencer à rechercher les personnes utilisant **Confidence**.
- Définissez le canal sur lequel le PDS doit être affiché à l'aide de **Channel Select**.
- ✓ **Both** : Les 4 caméras sont affichées lorsque le PDS est activé.
- LR** : Les caméras gauche (L) et droite (R) s'affichent lorsque le PDS détecte un signal.
- FB** : Les caméras avant (F) et arrière (B) s'affichent lorsque le PDS détecte un signal.
- Activez ou désactivez la zone à numériser avec le PDS à l'aide des menus déroulants correspondants.

Paramètre	Traduction
LeftFront	Avant gauche
RightFront	Avant droit
Center Left	Centre gauche
Left Back	Arrière gauche
RightBack	Arrière droit
Center Right	Centre à droite

3.19 Définition des paramètres d’affichage généraux

1. Ouvrez **Setup**.
 - ✓ **SETUP** s’affiche.
2. Ouvrez **View**.
 - ✓ Les réglages **View Adjust** s’affichent.



3. Effectuez les réglages souhaités.

À l'aide de **Select Camera**

> Sélectionnez la caméra dont la vue doit être réglée à l'aide du menu déroulant correspondant.

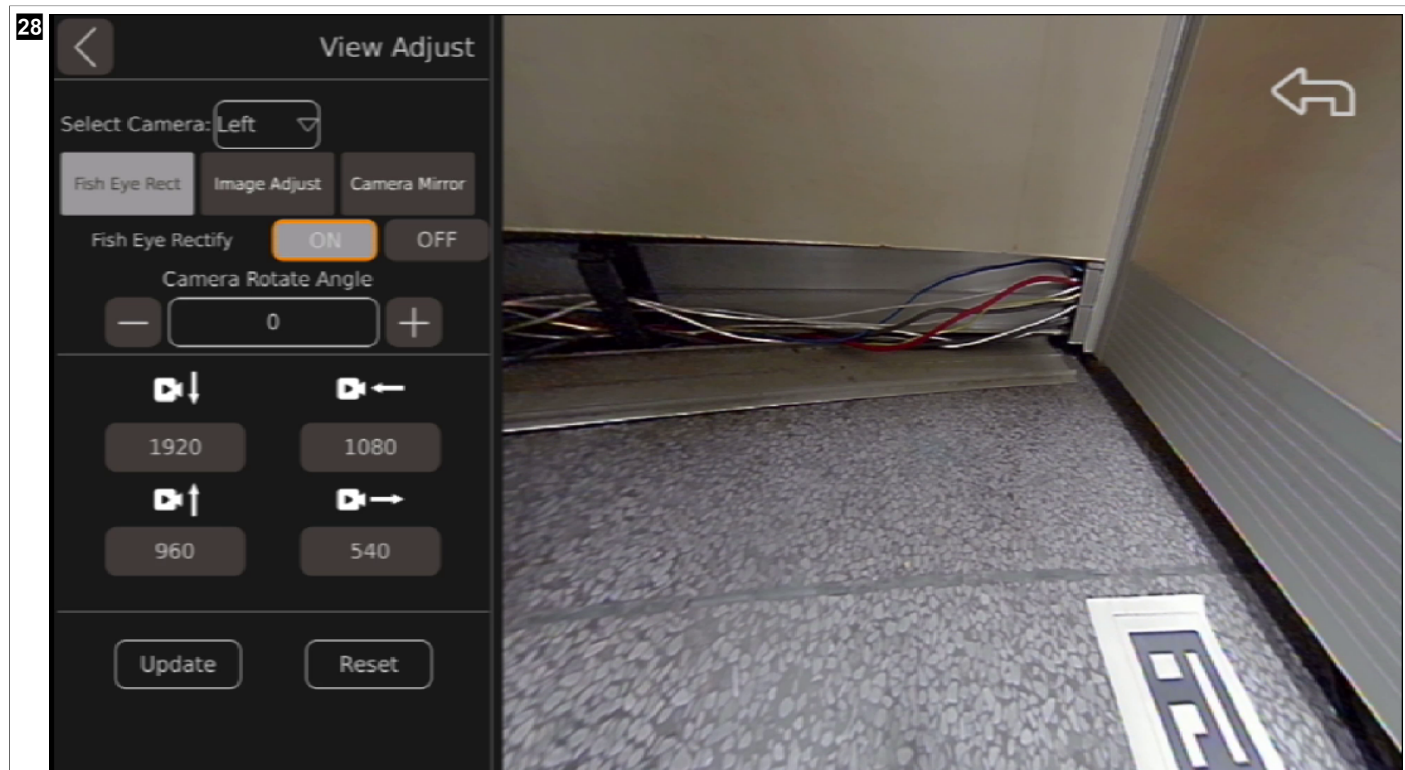
Réglage de **Fish Eye Rect**

> Activez ou désactivez la correction fish eye.

✓ **ON** : La correction fish-eye est activée. Plus de réglages s'affichent.

OFF : La correction fish-eye est désactivée. Aucun autre réglage ne s'affiche.

Réglage de la position et de la taille de l'image



1. Assurez-vous que **Fish Eye Rectify** est réglé sur **ON** et que **Cylinder Rectify** est réglé sur **OFF**.

- Si nécessaire, faites pivoter l'image de la caméra à l'aide des touches — et +.



REMARQUE Lors de la rotation de l'image de la caméra, il est possible que le système de caméra se bloque pendant une courte période pour charger la nouvelle position de l'image.

- Réglez la position et la taille de l'image.

✓ : Si la valeur est augmentée, l'image est étirée en largeur. Si la valeur est réduite, la largeur de l'image est compressée.

: Si la valeur est augmentée, l'image est étirée vers le haut. Si la valeur est réduite, la hauteur de l'image est compressée.

: Si la valeur est réduite, l'image est déplacée vers la gauche. Si la valeur est agrandie, l'image est déplacée vers la droite.

: Si la valeur est réduite, l'image est déplacée vers le haut. Si la valeur est agrandie, l'image est déplacée vers le bas.

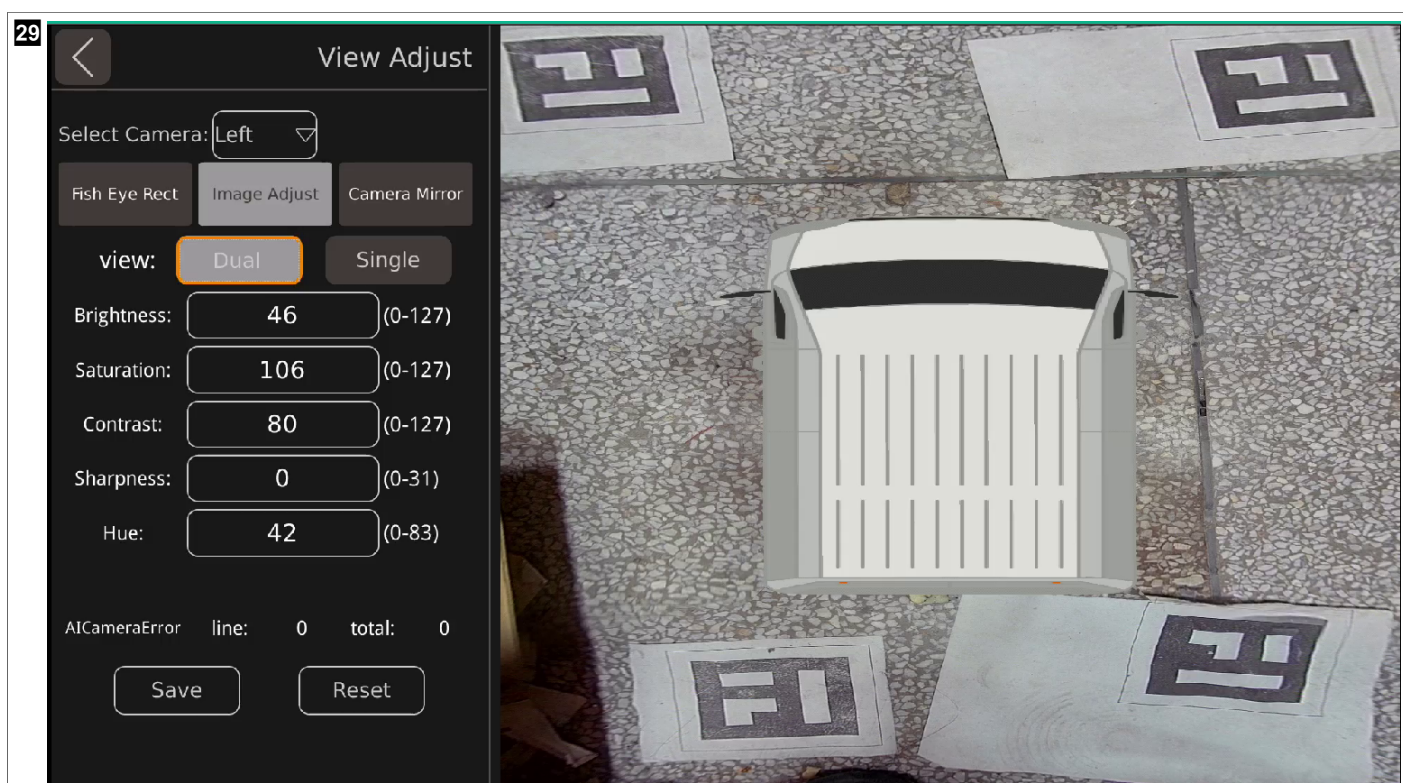
- Si nécessaire, utilisez la touche **Reset** pour réinitialiser les réglages **Fish Eye Rect**.

- Utilisez la touche **Update** pour mettre à jour l'image affichée en fonction des réglages effectués.

Image Adjust



REMARQUE AICameraError n'a aucune fonction disponible.



- Permet de définir la **view** à afficher en tant qu'aperçu lors du réglage de la résolution de l'image.

✓ **Dual** : La vue plongeante est affichée comme aperçu des réglages.

Single : La vue unique de la caméra sélectionnée dans **Select Camera** est affichée comme aperçu des réglages.

- Effectuez les réglages souhaités.



REMARQUE Les valeurs saisies possibles sont affichées à droite du champ correspondant.

✓ **Brightness** : Lorsque cette valeur est augmentée, les images de la caméra deviennent plus lumineuses. Lorsque cette valeur est réduite, les images de la caméra deviennent plus sombres.

Saturation : Lorsque cette valeur est augmentée, la saturation des images de la caméra augmente. Lorsque cette valeur est réduite, la saturation des images de la caméra devient moins intense.

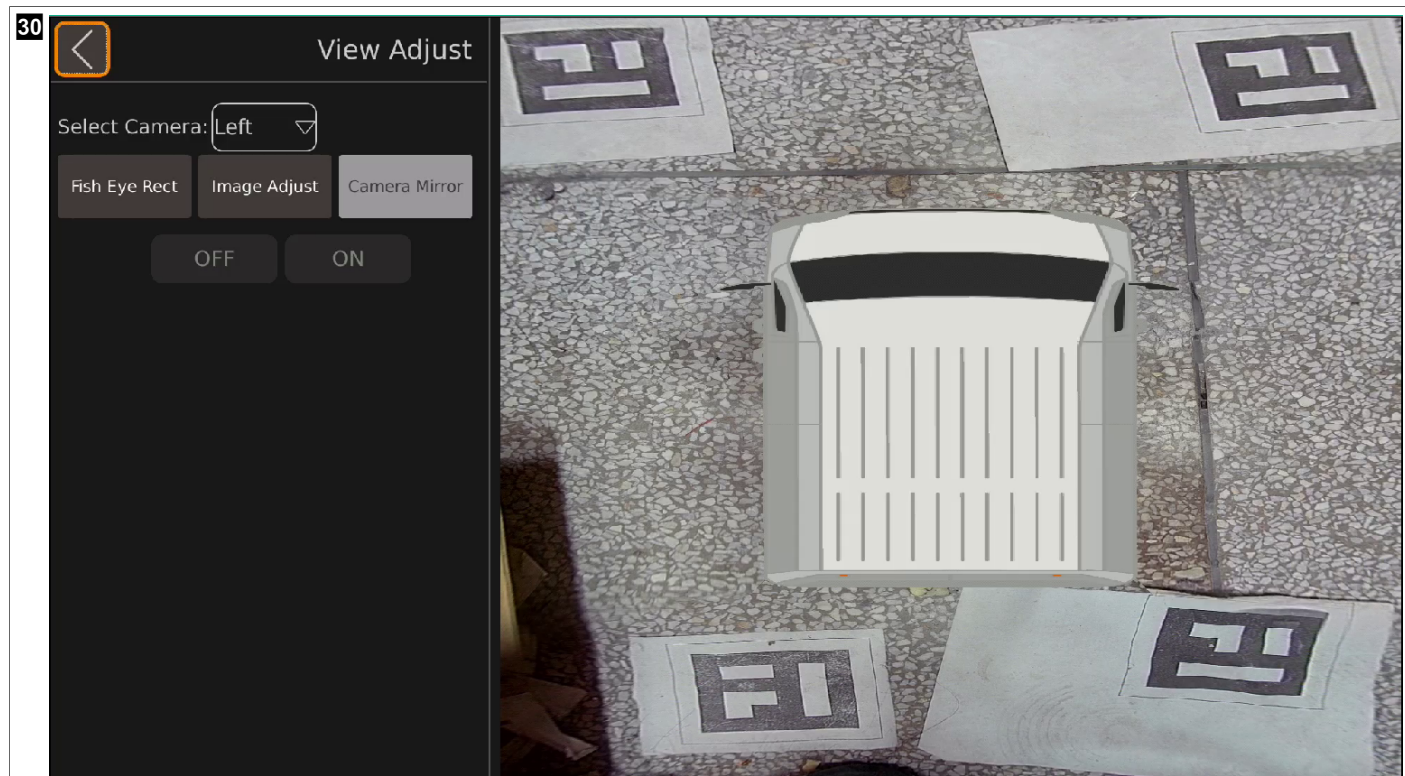
Contrast : Lorsque cette valeur est augmentée, le contraste des images de la caméra augmente. Lorsque cette valeur est réduite, le contraste des images de la caméra devient moins intense.

Sharpness : Lorsque cette valeur est augmentée, la netteté des images de la caméra devient plus intense. Lorsque cette valeur est réduite, la netteté des images de la caméra devient moins intense.

Hue : Lorsque cette valeur est augmentée, la nuance des images de la caméra devient plus intense. Lorsque cette valeur est réduite, la nuance des images de la caméra devient moins intense.

3. Si nécessaire, utilisez la touche **Reset** pour rétablir les paramètres **Image Adjust** par défaut.

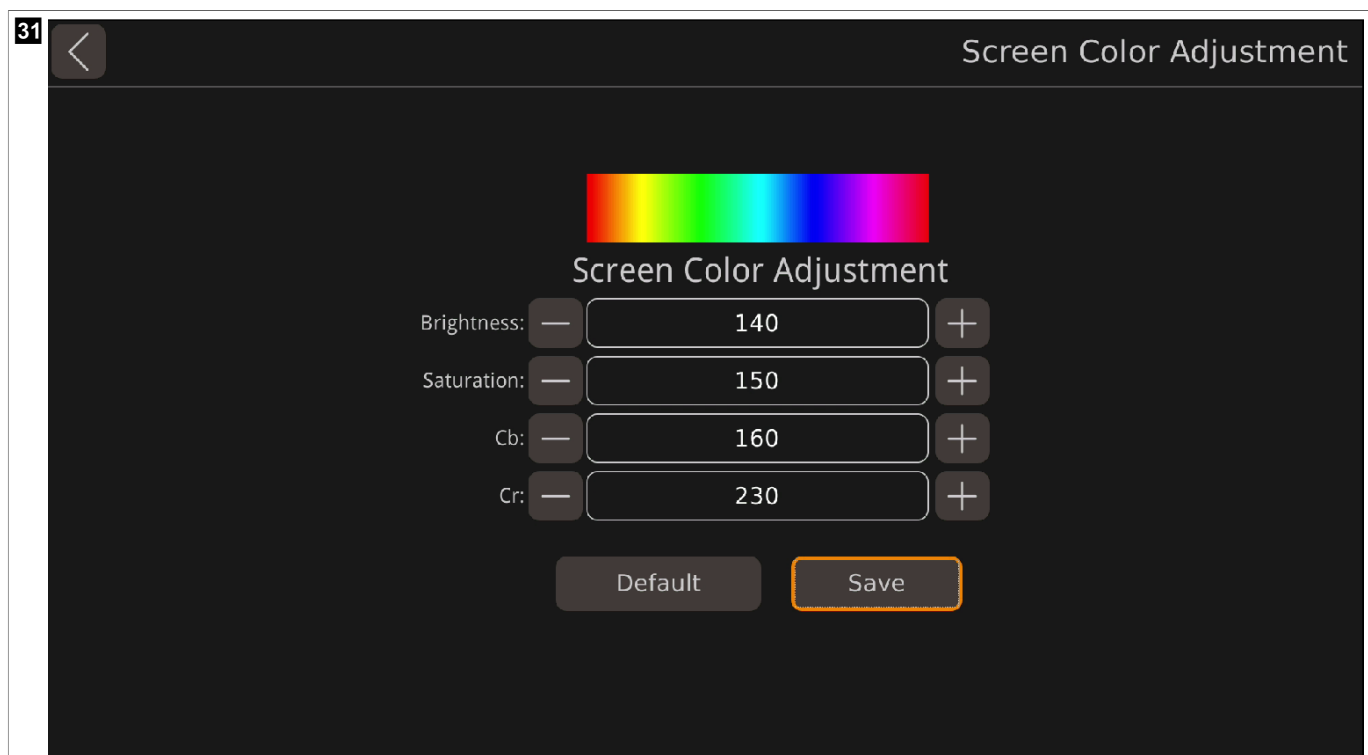
Réglage de Camera Mirror



REMARQUE Aucun réglage ne peut être effectué.

3.20 Réglage de la couleur de l'image de la caméra

1. Ouvrez **Setup**.
 ✓ Les réglages **SETUP** s'affichent.
2. Ouvrez **Color**.
 ✓ Les réglages **Screen Color Adjustment** s'affichent.



3. Utilisez les touches — et + pour ajuster la couleur de l'écran.

- ✓ **Brightness** : Si la touche — est utilisée, les images deviennent plus sombres. Si la touche + est utilisée, les images deviennent plus lumineuses.

Saturation : Si la touche — est utilisée, la saturation de l'image diminue. Si la touche + est utilisée, la saturation des images augmente.

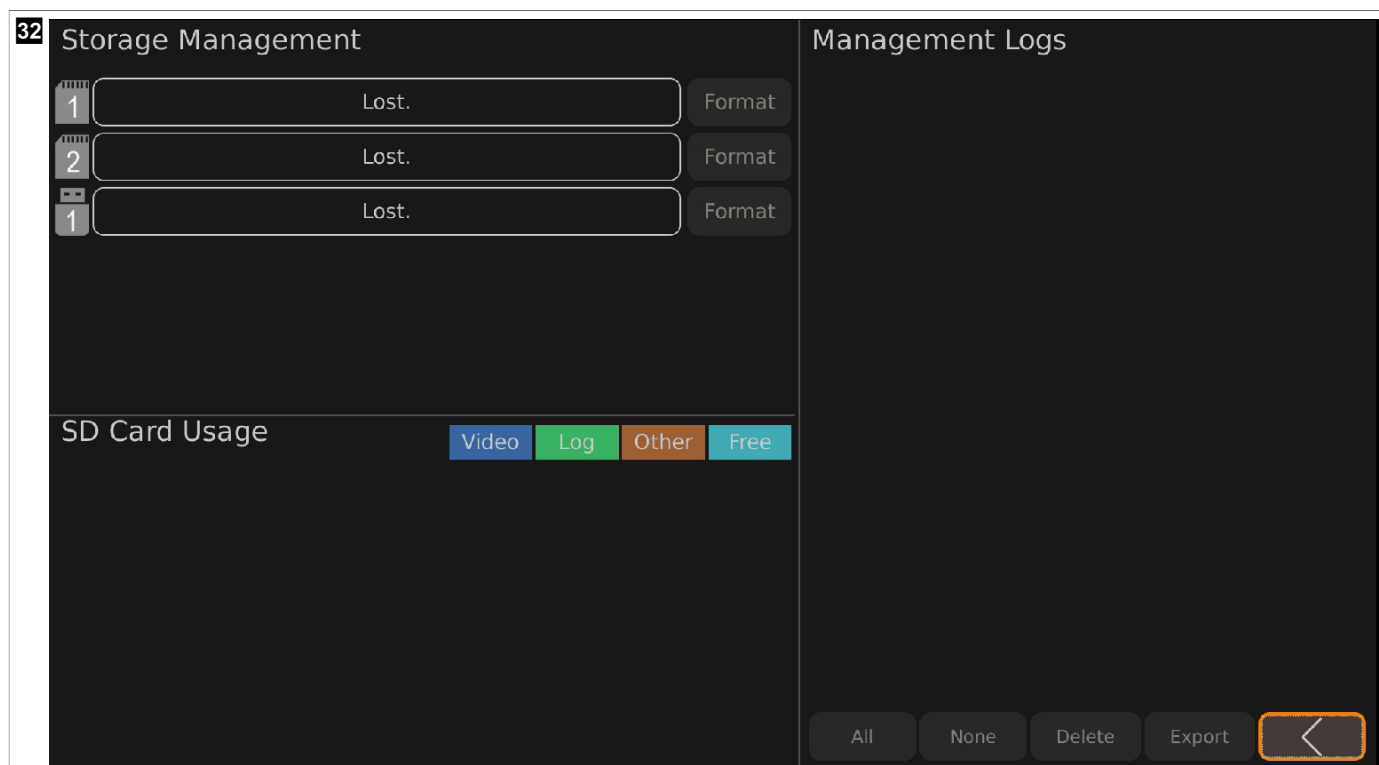
Cb (Chrominance bleu-jaune) : Si la touche — est utilisée, la valeur **Cb** diminue dans l'image. Si la touche + est utilisée, la valeur **Cb** augmente dans les images.

Cr (Chrominance rouge-vert) : Si la touche — est utilisée, la valeur **Cr** diminue dans l'image. Si la touche + est utilisée, la valeur **Cr** augmente dans les images.

4. Si nécessaire, utilisez la touche **Default** pour rétablir les valeurs par défaut des paramètres de couleur.

3.21 Ouvrir la vue d'ensemble du stockage

- > Ouvrez **Storage**.
- ✓ **Storage Management** et **Management Logs** s'affichent.



REMARQUE Aucun réglage ne peut être effectué.

3.22 Calibrage du système vidéo



AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

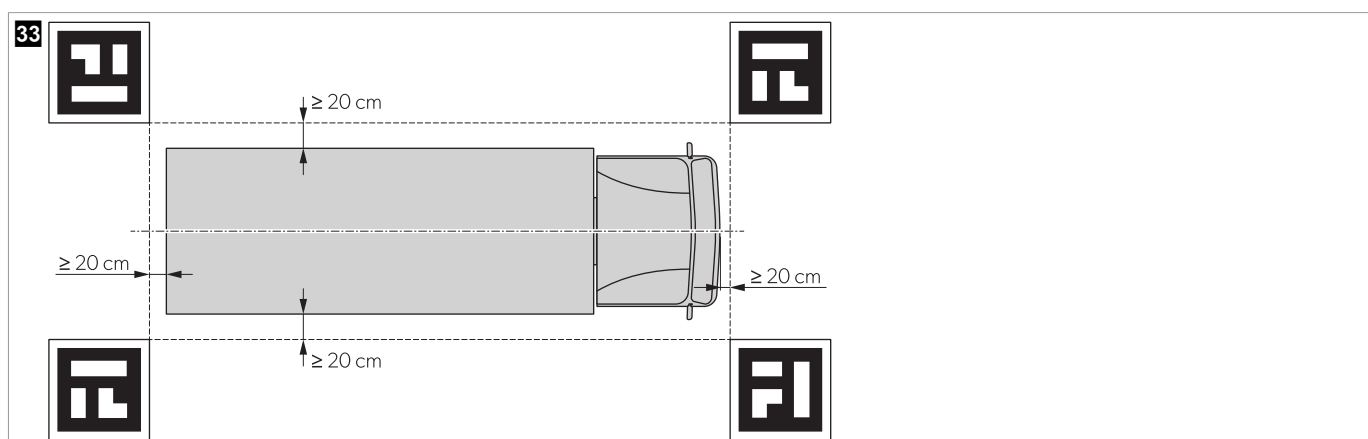
Assurez-vous que toutes les zones autour du véhicule sont affichées par le système vidéo. Les angles morts présentent un risque pour la sécurité.



REMARQUE

- > Évitez les ombres fortes sur les tapis d'étalonnage.
- > Assurez un éclairage uniforme, de préférence à la lumière du jour.
- > le tapis d'étalonnage 2 doit être entièrement visible dans chaque caméra. Utilisez les 4 vues fish-eye illustrées pour l'orientation.

- Fixez les tapis d'étalonnage à chaque coin du véhicule.



- Si nécessaire, appliquez du ruban adhésif de couleur en ligne droite à une distance de 10 cm autour du véhicule.



REMARQUE Le ruban permet d'affiner la largeur et la longueur des graphiques du véhicule.

3. Mettez le contact pour activer le système de caméra.
4. Configurez le système de caméra.

3.22.1 Réaliser l'étalonnage



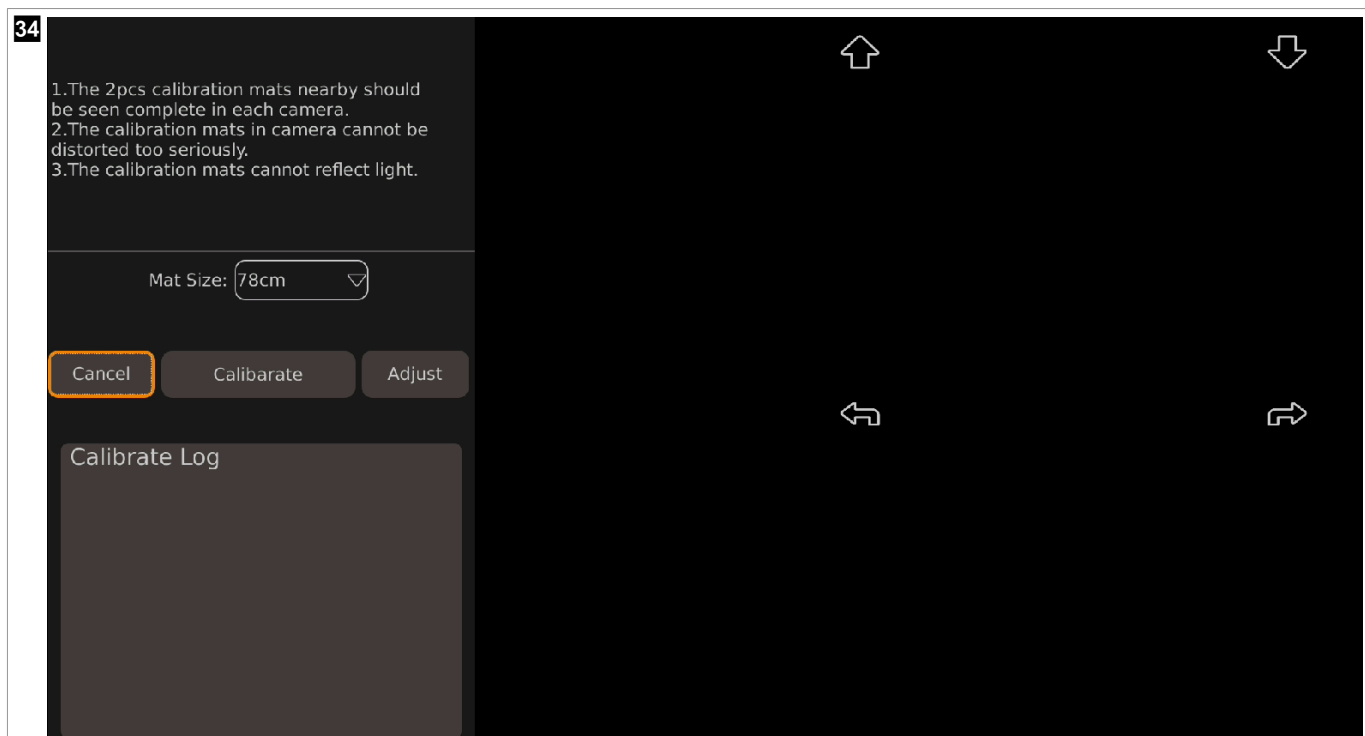
REMARQUE Risque de dysfonctionnement

N'effectuez pas l'étalonnage à l'aide d'un PC.



REMARQUE N'étalonnez pas le système manuellement. Cette procédure est uniquement destinée au personnel professionnel. Si l'étalonnage automatique a échoué, voir Dépannage à la page 148.

1. Ouvrez **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** s'ouvre.
2. Ouvrez **Automatic Calibration**.
 - ✓ L'interface d'étalonnage s'affiche.



3. Suivez les instructions à l'écran.

Message	Traduction
1. The 2pcs calibration mats nearby should be seen complete in each camera.	1. Les 2 pièces des tapis d'étalonnage à proximité doivent être entièrement visibles dans chaque caméra.
2. The calibration mats in camera cannot be distorted too seriously.	2. L'image des tapis d'étalonnage dans la caméra ne doit pas être trop déformée.
3. The calibration mats cannot reflect light.	3. Les tapis d'étalonnage ne doivent pas réfléchir la lumière.

4. Sélectionnez la taille des tapis d'étalonnage à l'aide du menu déroulant **Mat Size**.
5. Si nécessaire, utilisez la touche **Cancel** pour sortir de l'interface d'étalonnage.
 - ✓ L'écran précédent s'affiche.

Option A

1. Utilisez la touche **Calibrate** pour commencer l'étalonnage.
 - ✓ Des messages s'affichent pour indiquer si l'étalonnage des différentes caméras a échoué ou a été terminé.

Message	Traduction
Calibrating, please wait a moment.	Étalonnage, veuillez patienter un instant.

Message	Traduction
Internal params calculation completed.	Le calcul des paramètres internes est terminé.
Left view points extraction completed.	L'extraction des points de vue de gauche est terminée.
Left view points extraction failed.	L'extraction des points de vue de gauche a échoué.
Right view points extraction completed.	L'extraction des points de vue de droite est terminée.
Right view points extraction failed.	L'extraction des points de vue de droite a échoué.
Back view points extraction completed.	L'extraction des points de vue arrière est terminée.
Back view points extraction failed.	L'extraction des points de vue arrière a échoué.

Si l'étalonnage a échoué, une fenêtre s'affiche pour vous demander d'effectuer l'étalonnage manuellement.

Fenêtre	Traduction
Points selection failed, Please calibrate manually.	Échec de la sélection des points. Veuillez étalonner manuellement.

Lorsque l'étalonnage a réussi, **Automatic Calibration** et une fenêtre indiquant l'actionnement s'affichent.

Fenêtre	Traduction
Calibrate succeed.	L'étalonnage a réussi.

2. Fermez la fenêtre à l'écran.

Touche	L'étalonnage a échoué.	L'étalonnage a réussi.
Yes	Les images prises pendant l'étalonnage s'affichent les unes à côté des autres en plein écran.	La fenêtre se ferme.
No	AVM Calibration s'affiche (voir  fig. 6 à la page 106).	–

Option B

- > Utilisez la touche **Adjust** pour ouvrir **Automatic Calibration**.
- ✓ Les réglages de l'étalonnage automatique s'affichent (voir Étalonnage automatique à la page 137).

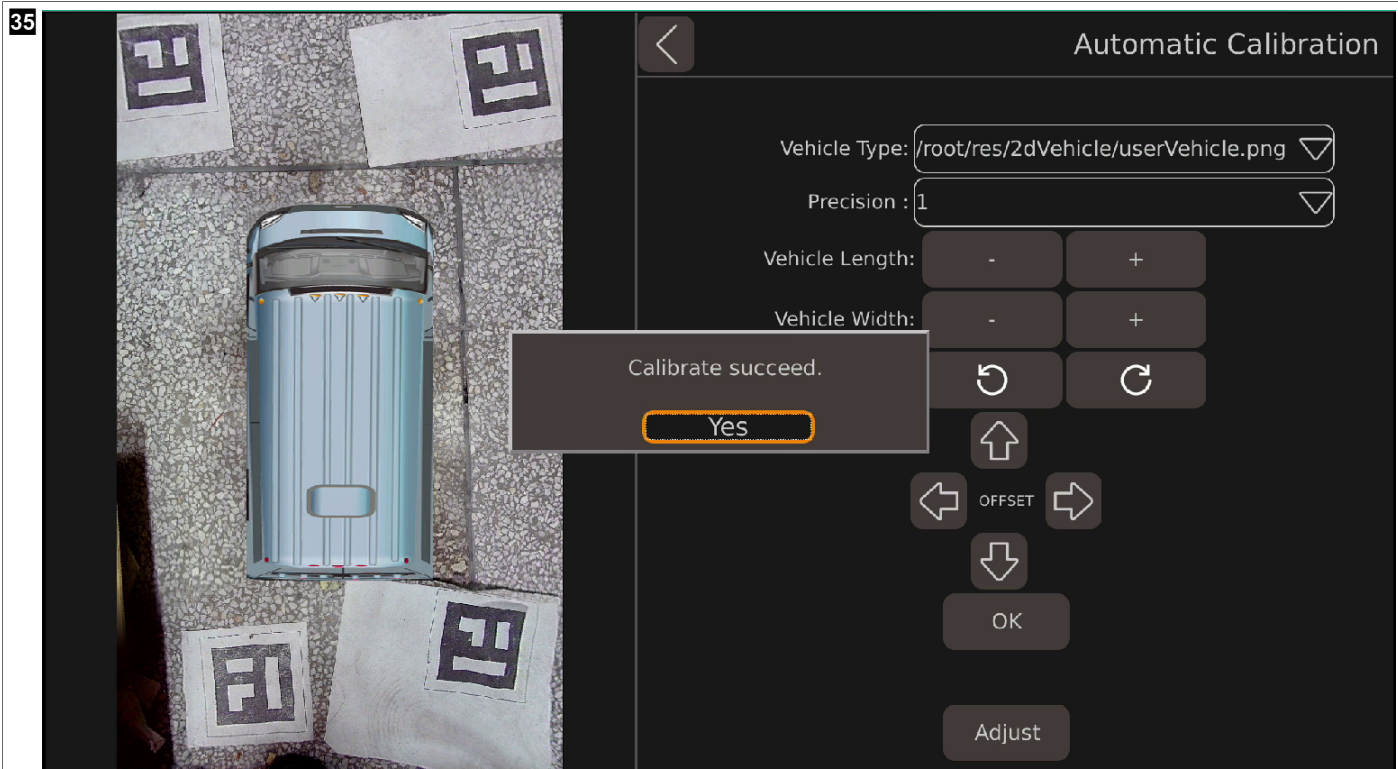


REMARQUE La touche **Adjust** ne s'affiche pas sur l'écran **Automatic Calibration**.

Étalonnage automatique



REMARQUE Lorsque vous quittez **Automatic Calibration**, le système de caméra redémarre.



REMARQUE N'utilisez pas la touche **Adjust**. Cette touche est réservée au personnel professionnel.

- > Réglez le type de véhicule pour l'étalonnage à l'aide du menu déroulant **Vehicle Type**.
- > Définissez la taille dans laquelle les alignements doivent être effectués à l'aide du menu déroulant **Precision**.
- ✓ La valeur par défaut est 1.
- > Utilisez la touche **Vehicle Length** — pour réduire la longueur du véhicule.
- > Utilisez la touche **Vehicle Length** + pour étirer la longueur du véhicule.
- > Utilisez la touche **Vehicle Width** — pour réduire la largeur du véhicule.
- > Utilisez la touche **Vehicle Width** + pour étirer la largeur du véhicule.
- > Appuyez sur les touches fléchées **Vehicle Rotate** pour faire pivoter le véhicule.
- ✓ L'image de la caméra pivote de 70 ° dans la direction de la touche fléchée sélectionnée.
- > Utilisez les touches ↑, →, ↓, et ← pour faire bouger le véhicule.
- ✓ Le véhicule se déplace dans la direction de la touche fléchée sélectionnée.

Finaliser l'étalonnage automatique

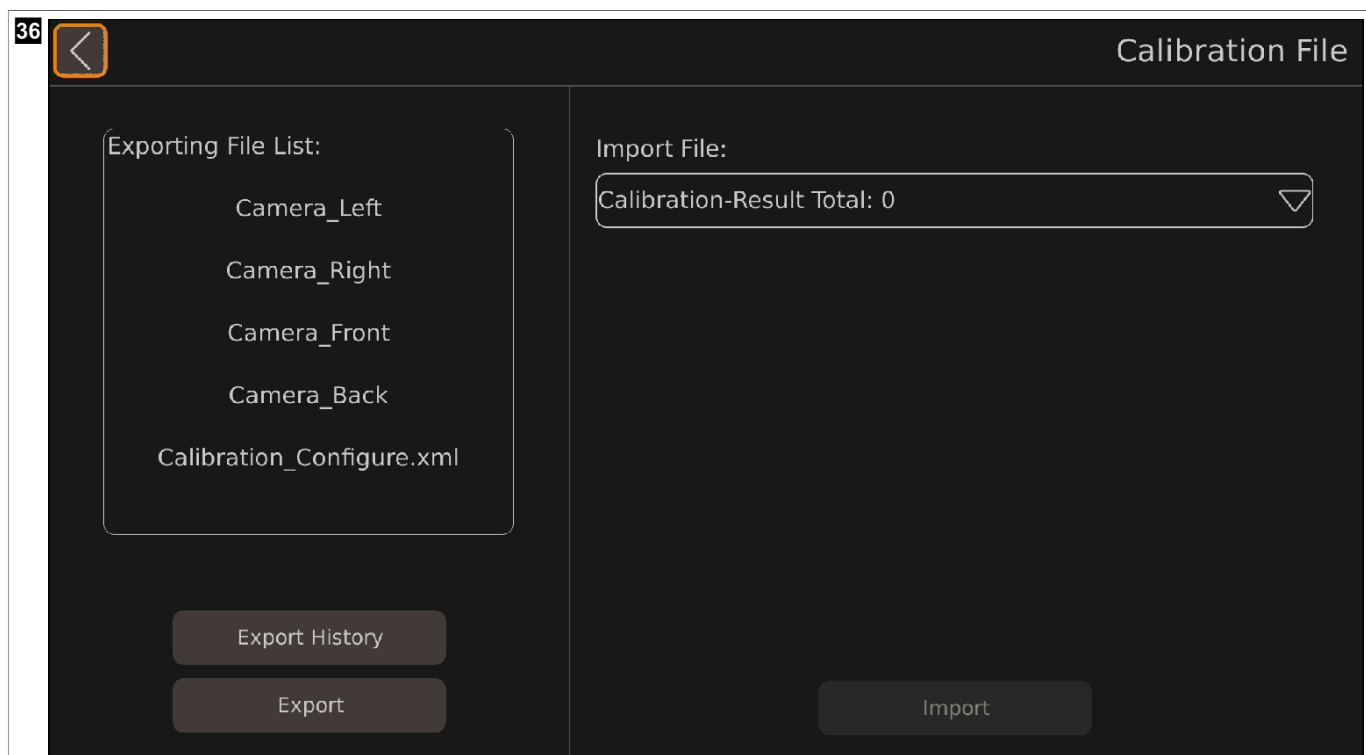
1. Utilisez la touche **OK** pour confirmer les réglages et centrer l'image affichée.
 - ✓ La touche **Save** s'affiche en bas de l'écran du moniteur.
2. Utilisez la touche **Save** pour enregistrer les étalonnages définis.
 - ✓ Une fenêtre s'affiche pour vous demander d'enregistrer l'étalonnage et de redémarrer le système de caméra.

Yes : AVM Calibration s'affiche. L'étalonnage a été enregistré. Lorsque vous quittez les paramètres, le système de caméra redémarre.

No : AVM Calibration s'affiche. Les étalonnages n'ont pas été enregistrés.

3.22.2 Exportation et importation du fichier d'étalonnage

1. Ouvrez **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** s'affiche.
2. Ouvrez **Calibration File**.
 - ✓ **Calibration File** s'affiche.



3. Effectuez les réglages souhaités.

Exportation des fichiers d'étalonnage et de l'historique

REMARQUE L'exportation des fichiers d'étalonnage garantit que les tapis d'étalonnage ont été placés correctement et que l'étalonnage a été effectué correctement. L'exportation est utile si des erreurs se produisent et que le personnel de maintenance doit être appelé à l'aide.

- > Utilisez la touche **Export History** pour exporter l'historique des fichiers d'étalonnage vers la clé USB connectée.
- > Utilisez la touche **Export** pour exporter le dernier étalonnage défini.
- ✓ Un fichier XML contenant les données d'étalonnage et les images des 4 images étalonnées de la caméra est enregistré sans traitement du signal vidéo sur le lecteur flash connecté.

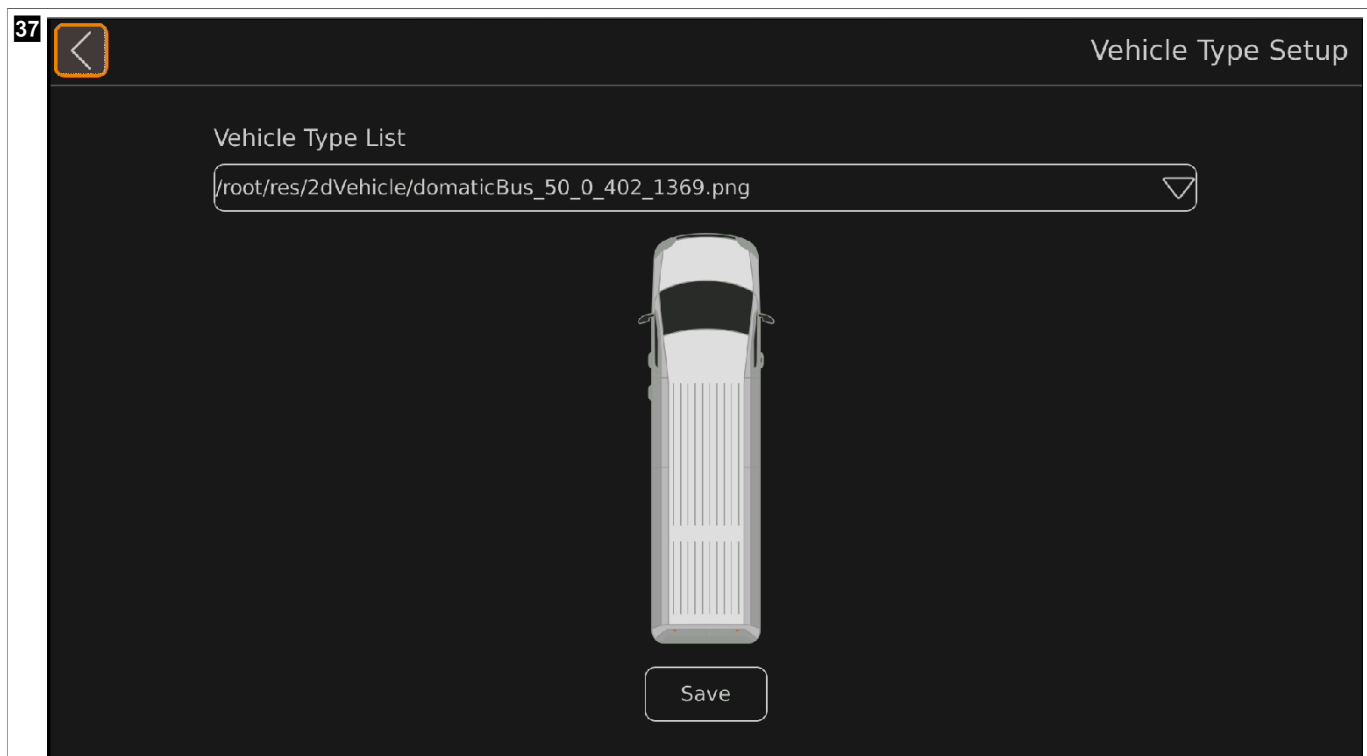
Importation de fichiers d'étalonnage

- REMARQUE**
- > L'importation de fichiers d'étalonnage n'est nécessaire que pour les personnes qui installent fréquemment le système afin de réutiliser les données sans avoir à refaire tous les réglages.
 - > Le fichier d'étalonnage se trouve dans un répertoire de la clé USB.

1. Sélectionnez le fichier à importer via le menu déroulant **Import File**.
 - ✓ Les fichiers d'étalonnage sur le lecteur flash s'affichent.
2. Utilisez la touche **Import**.
 - ✓ Le fichier d'étalonnage sélectionné est importé du lecteur flash vers le système de caméra. Le système de caméra redémarre.

3.22.3 Configuration du type de véhicule

1. Ouvrez **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** s'ouvre.
2. Ouvrez **Vehicle Type**.
 - ✓ **Vehicle Type Setup** s'affiche.



3. Sélectionnez le type de véhicule souhaité dans le menu déroulant.
- ✓ Les types de véhicules sont répertoriés.

Lorsque la vue 2D est activée, il est possible de choisir entre 3 types de véhicules. S'il y a des images de type véhicule sur le lecteur flash connecté, elles sont également répertoriées (voir Importation de types de véhicule à la page 140).

Lorsque la vue 3D est activée, il est possible de choisir entre 9 types de véhicules.



REMARQUE Aucun type de véhicule 3D externe ne peut être importé dans le système de caméra.

Le type de véhicule sélectionné s'affiche.

Importation de types de véhicule

1. Assurez-vous que l'interface principale est affichée.
2. Enregistrez des images png 32 bits avec les types de véhicules souhaités sur le lecteur flash.



REMARQUE Risque de dysfonctionnement

Les images du type de véhicule doivent être stockées dans le répertoire racine de la clé USB, sinon le système de caméra ne peut pas lire les images du type de véhicule.

3. Connectez une clé USB au système de caméra.
- ✓ Le type de véhicule a été importé.

3.22.4 Réglage de la vue périphérique

1. Ouvrez **AVM**.
- ✓ **AVM Calibration** s'ouvre.
2. Ouvrez **Surround View**.
- ✓ **Surround View Setup** s'affiche.



3. Effectuez les réglages souhaités.



REMARQUE Les valeurs définies pour la vue périphérique sont réinitialisées après l'importation d'un nouveau fichier d'étalonnage.

Réglage de Blending Angle Setup(Range:0-90)

- > Spécifiez les angles de chevauchement dans une plage de 0 ... 90 °.
- ✓ **Left -Top** : L'angle de chevauchement dans le coin supérieur gauche change.

Right -Top : L'angle de chevauchement dans le coin supérieur droit change.

Left -Bottom : L'angle de chevauchement dans le coin inférieur gauche change.

Right -Bottom : L'angle de chevauchement dans le coin inférieur droit change.

Réglage de Bird Eye View Setup

- > Réglez l'unité des valeurs de la vue plongeante à l'aide du menu déroulant correspondant.

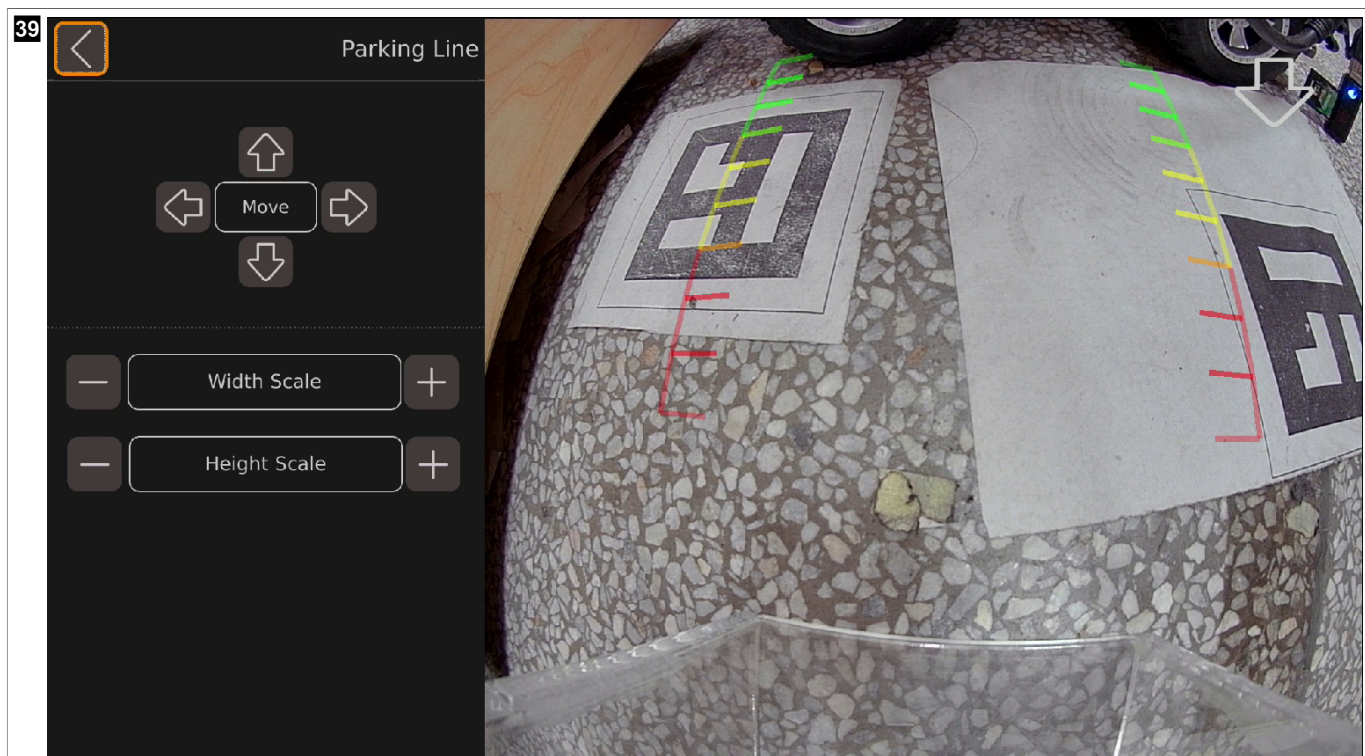


REMARQUE Lorsque vous revenez à l'interface principale, le système de caméra est réinitialisé à la valeur par défaut **Inch**.

- ✓ **cm** : Les valeurs sont affichées en unités métriques.
- Inch** : Les valeurs sont affichées en unités impériales.
- > Réglez la distance à afficher à côté du véhicule.
- ✓ **Left View** : Ajuste la distance sur le côté gauche du véhicule.
- Right View** : Ajuste la distance sur le côté droit du véhicule.
- Front View** : Ajuste la distance sur le côté avant du véhicule.
- Back View** : Ajuste la distance sur le côté arrière du véhicule.

3.22.5 Réglage de la ligne de stationnement

1. Ouvrez **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** s'ouvre.
2. Ouvrez **Parking Line**.
 - ✓ Les réglages **Parking Line** s'affichent.



3. Effectuez les réglages souhaités.

Utiliser la section Move

- > Utilisez les touches , , et pour déplacer la ligne de stationnement.
- ✓ La ligne de stationnement se déplace dans le sens de la flèche correspondante.

À l'aide de Width Scale

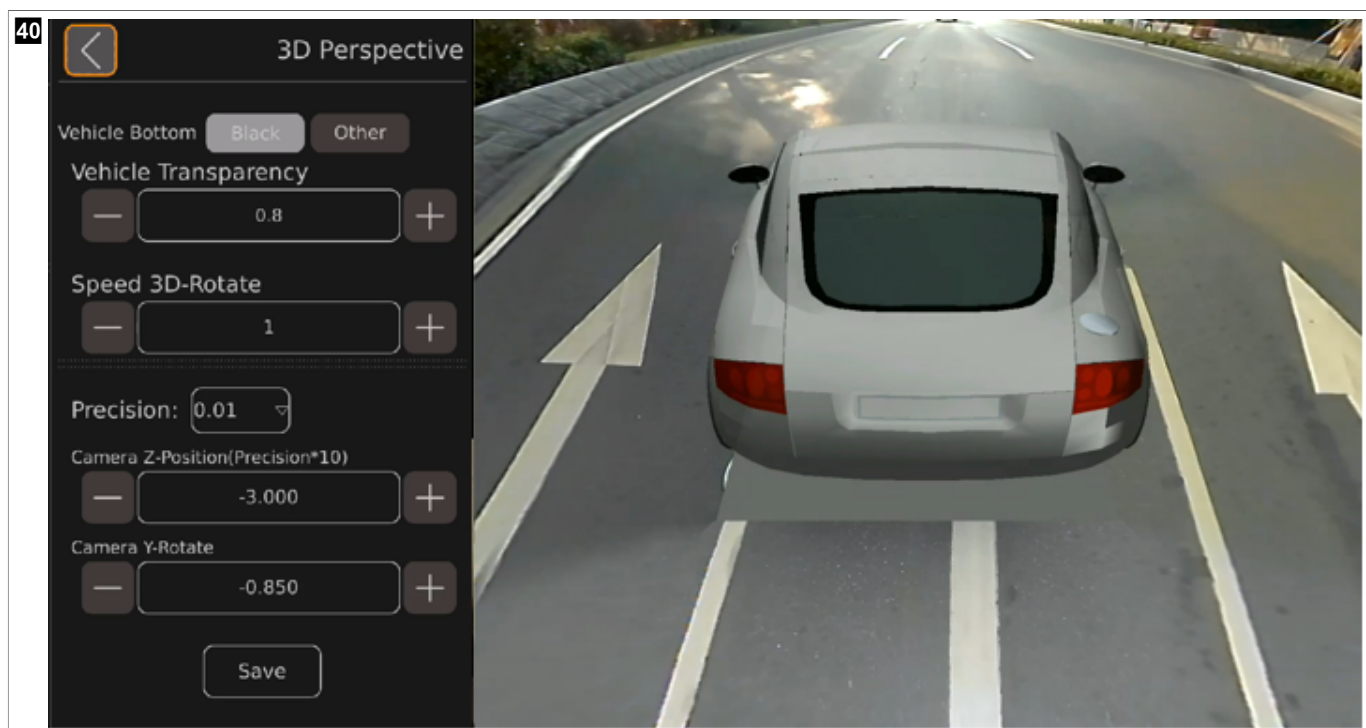
- > Utilisez la touche pour réduire la distance entre les lignes de stationnement.
- > Utilisez la touche pour augmenter la distance entre les lignes de stationnement.

À l'aide de Height Scale

- > Utilisez la touche pour allonger la ligne de stationnement.
- > Utilisez la touche pour raccourcir la ligne de stationnement.

3.22.6 Définition de la perspective de la vue 3D

1. Ouvrez **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** s'affiche.
2. Ouvrez **3D Perspective**.
 - ✓ Les réglages **3D Perspective** s'affichent.



3. Effectuez les réglages souhaités.

Réglage de Vehicle Bottom

- > Sélectionnez la couleur de la partie inférieure du véhicule.
- ✓ **Black** : L'ombre de la partie inférieure du véhicule est noire et transparente.
- Other** : L'ombre de la partie inférieure du véhicule est grise et transparente.

Réglage de Vehicle Transparency

- > Utilisez la touche — pour rendre le véhicule plus transparent.
- > Utilisez la touche + pour rendre le véhicule moins transparent.

Réglage de Speed 3D-Rotate

i **REMARQUE** Plus la valeur de **Speed 3D-Rotate** est élevée, plus la rotation est rapide.

- > Réglez la vitesse de rotation autour du véhicule en mode caméra **Scan Loop**.

Réglage de Precision

- > Définissez la taille des crans lors du réglage des positions de la caméra à l'aide du menu déroulant **Precision**.

Réglage de Camera Z-Position(Precision*10)

- > Utilisez la touche — pour effectuer un zoom arrière dans la vue.
- > Utilisez la touche + pour effectuer un zoom avant dans la vue.

Réglage de Camera Y-Rotate

- > Utilisez la touche — pour réduire l'angle par rapport à l'axe Y.
- > Utilisez la touche + pour augmenter l'angle par rapport à l'axe Y.

3.22.7 Réglage de la perspective de la vue arrière

1. Ouvrez **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** s'affiche.
2. Ouvrez **Back View Perspective**.
 - ✓ Les réglages **Back View Perspective** s'affichent.



3. Définissez la taille des crans lors du réglage des positions de la caméra à l'aide du menu déroulant **Precision**.

4. Réglez la position de la caméra.

Réglage de Camera Z-Position(Precision*10)

- > Appuyez sur la touche — pour effectuer un zoom arrière dans la vue de la caméra.
- > Appuyez sur la touche + pour effectuer un zoom avant dans la vue de la caméra.

Réglage de Camera Y-Rotate

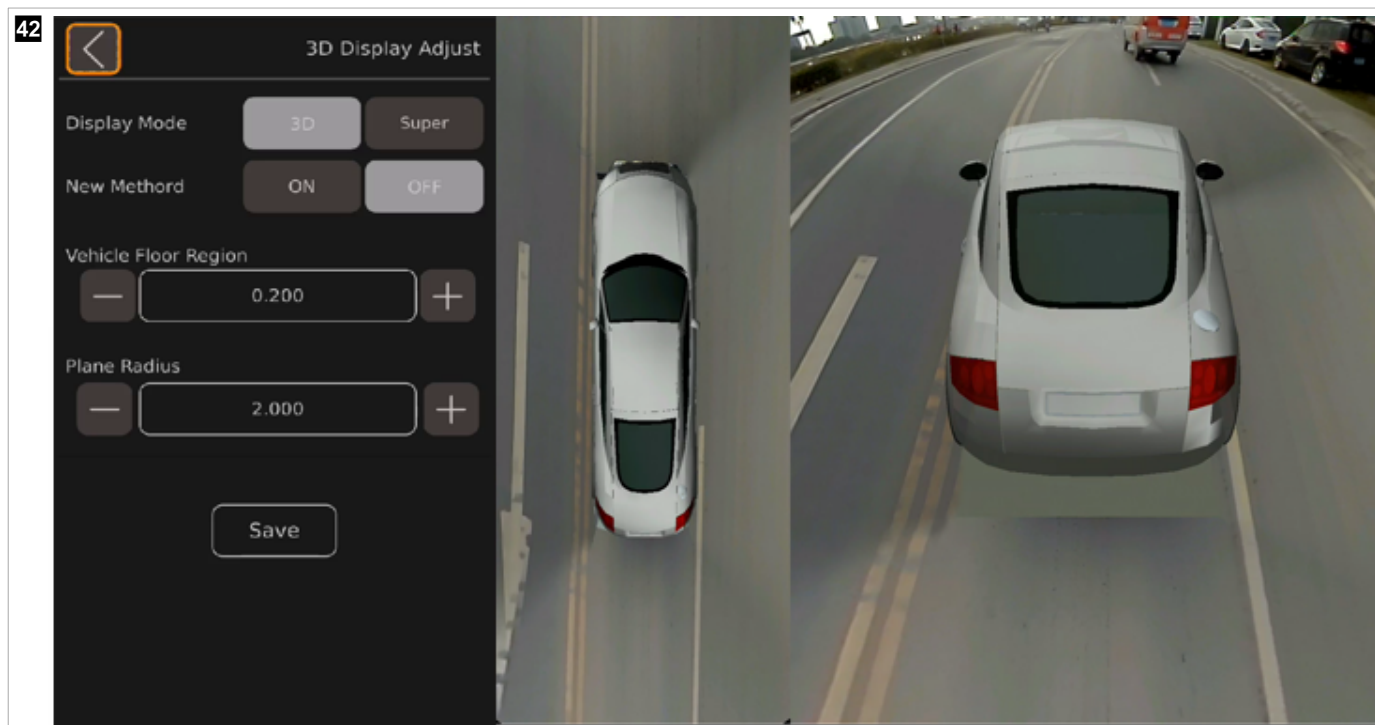
- > Appuyez sur la touche — pour faire pivoter la vue de la caméra vers l'axe Y.
- > Appuyez sur la touche + pour faire pivoter la vue de la caméra en l'éloignant de l'axe Y.

3.22.8 Régler l'affichage 3D

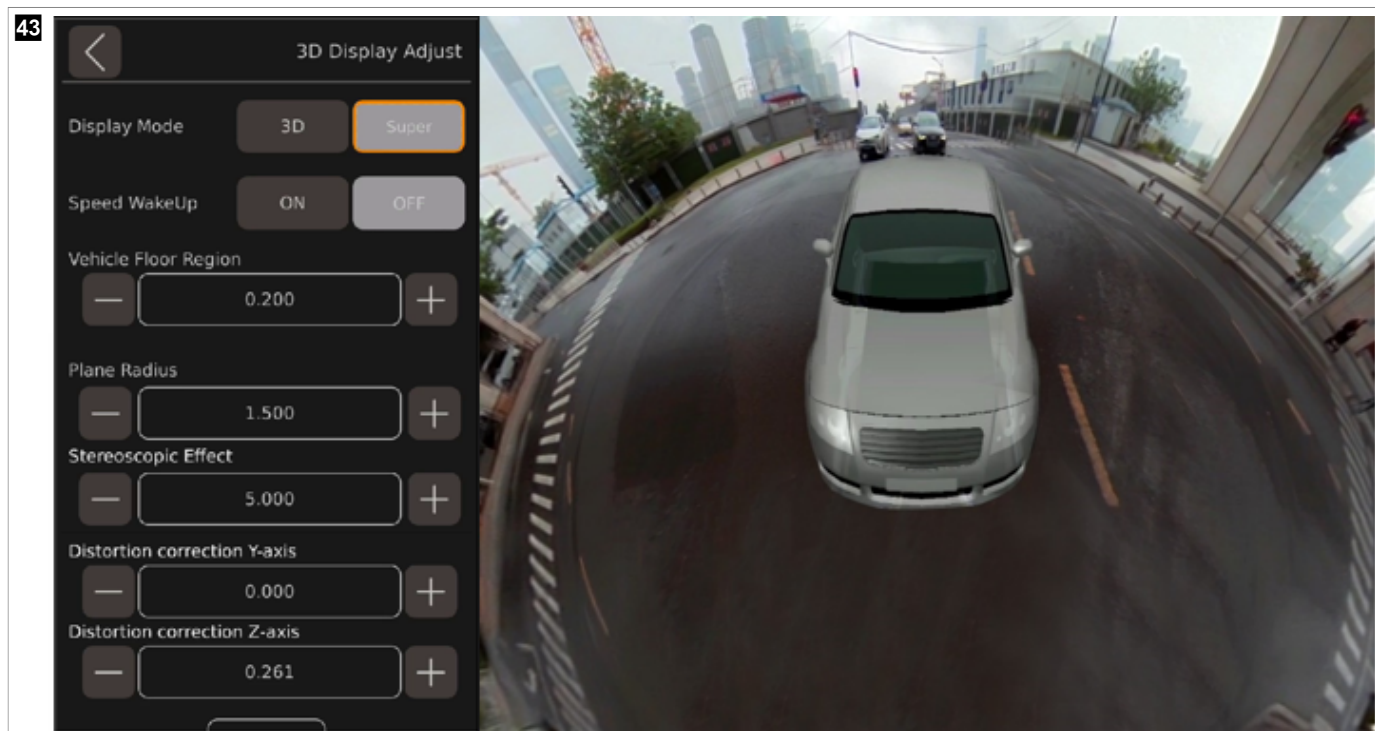
1. Ouvrez les étalonnages **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** s'affiche.
2. Ouvrez **3D Display Adjust**.
 - ✓ Les réglages **3D Display Adjust** s'affichent.
3. Effectuez les réglages souhaités.

En sélectionnant Display Mode

- > Sélectionnez le mode d'affichage à définir.
- ✓ **3D** : Le mode **Dual1+3D_Back** s'affiche et ses paramètres sont répertoriés (voir Modes de caméra à la page 108).



Super : L'image de la caméra avant s'affiche dans la vue fish-eye et ses paramètres sont répertoriés.



Activation de New Method (3D uniquement)

- > Activez ou désactivez le grand angle.
- ✓ **ON** : Le grand angle est activé. Plus de réglages s'affichent.
- OFF** : Le grand angle est désactivé. Moins de réglages s'affichent.

Réglage de Vehicle Floor Region

- > Utilisez la touche — pour réduire la taille de la surface au sol affichée.
- > Utilisez la touche + pour augmenter la taille de la surface au sol affichée.

Réglage de Plane Radius

- > Utilisez la touche — pour réduire la taille du rayon de sol affiché.

- > Utilisez la touche + pour augmenter la taille du rayon de sol affiché.

Réglage de New Method Angle (3D uniquement)

- > Utilisez la touche — pour diminuer la taille du grand angle.
- > Utilisez la touche + pour augmenter la taille du grand angle.

Réglage de New 3D Methode Z (3D uniquement)



AVIS ! Risque d'endommagement

Ce paramètre ne convient qu'aux utilisateurs professionnels. N'effectuez aucun changement sur ce paramètre.

Réglage de Speed WakeUp



REMARQUE Cette fonction n'est pas prise en charge.

Réglage de Stereoscopic Effect (Super uniquement)

- > Utilisez la touche — pour aligner l'image de la caméra vers le haut.
- > Utilisez la touche + pour aligner l'image de la caméra vers le bas.

Réglage de Distortion correction Y-axis (Super uniquement)



AVIS ! Risque d'endommagement

Ce paramètre ne convient qu'aux utilisateurs professionnels. N'effectuez aucun changement sur ce paramètre.

Réglage de Distortion correction Z-axis (Super uniquement)

- > Utilisez la touche — pour déformer l'image de la caméra vers l'extérieur.
- > Utilisez laa touche + pour déformer l'image de la caméra vers l'intérieur.

3.23 Gestion des sources vidéo

- Ouvrez les paramètres **Video**.
- L'interface de gestion vidéo s'affiche.

44

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

◀

Hours

0	1	July.12		2	3
4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16
18	19	20	21	22	23

✕

Videos

- Normal_07/12/2024 10:39:18
- Normal_07/12/2024 10:39:33
- Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL

Normal

All

Delete

Export

Play

✕

- Sélectionnez le jour et l'heure à partir desquels les sources vidéo doivent être répertoriées.

REMARQUE Les jours et heures pendant lesquels les fichiers vidéo sont enregistrés sont grisés dans le calendrier.

- ◀ : Le calendrier affiche le mois précédent.
- ▶ : Le calendrier affiche le mois suivant.

146

 : Le calendrier et les heures d'ouverture sont fermés.

Les fichiers vidéo de l'heure sélectionnée sont répertoriés.

3. Effectuez les réglages souhaités.

✓  : Un menu déroulant s'affiche dans lequel le nombre de sources vidéo affichées peut être sélectionné.

 : Un menu déroulant s'affiche dans lequel les catégories de vidéos à afficher peuvent être sélectionnées.

- Single Cam Picture : Enregistrements dans lesquels une seule image de la caméra est affichée.
- Quad Recording : Enregistrements dans lesquels les 4 images de caméra sont affichées.
- Alarm Trigger Recording : Enregistrements dans lesquels seules les images de déclenchement sont affichées.

Delete : La dernière source vidéo sélectionnée est supprimée.

Export : Les dernières sources vidéo sélectionnées sont exportées vers la clé USB.

Play : La dernière source vidéo sélectionnée est lue.

 : La liste des vidéos est fermée.

Exportation des enregistrements

1. Assurez-vous qu'une clé USB est connectée au système vidéo.

2. Sélectionnez un ou plusieurs fichiers vidéo à exporter.

✓ Le nom de la vidéo sélectionnée et le point à gauche du nom de la vidéo deviennent bleus.

3. Sélectionnez **Export** pour exporter la source vidéo vers la clé USB.

✓ Une fenêtre s'affiche pour vous demander si la source vidéo sélectionnée doit être exportée.

4. Si nécessaire, vous pouvez annuler l'exportation en sélectionnant **No**.

5. Confirmez l'exportation en sélectionnant **Yes**.

✓ Une fenêtre s'affiche indiquant que le fichier vidéo a été exporté avec succès.

6. Appuyez sur la touche **ESC** pour fermer la fenêtre.

✓ Une fenêtre s'affiche pour vous demander si l'exportation doit être terminée.

7. Confirmez ou annulez le processus.

✓ **No** : La fenêtre de confirmation de la réussite de l'exportation reste affichée.

Yes : La fenêtre de confirmation de la réussite de l'exportation se ferme. Une fenêtre s'affiche pendant quelques secondes indiquant que le dernier fichier est en cours d'exportation.

Lecture d'une source vidéo

> Utilisez la touche  ou appuyez sur la touche  de la télécommande pour passer à la vidéo précédente.

> Utilisez la touche  pour mettre la vidéo affichée en pause.

> Utilisez la touche  ou appuyez sur la touche  de la télécommande pour passer à la vidéo suivante.

> Utilisez la touche  pour revenir à l'interface de gestion vidéo ou procéder comme décrit dans Quitter les menus, les paramètres et les configurations à la page 111.

> appuyez sur la touche **CLEAR** de la télécommande pour afficher ou masquer la barre de progression.

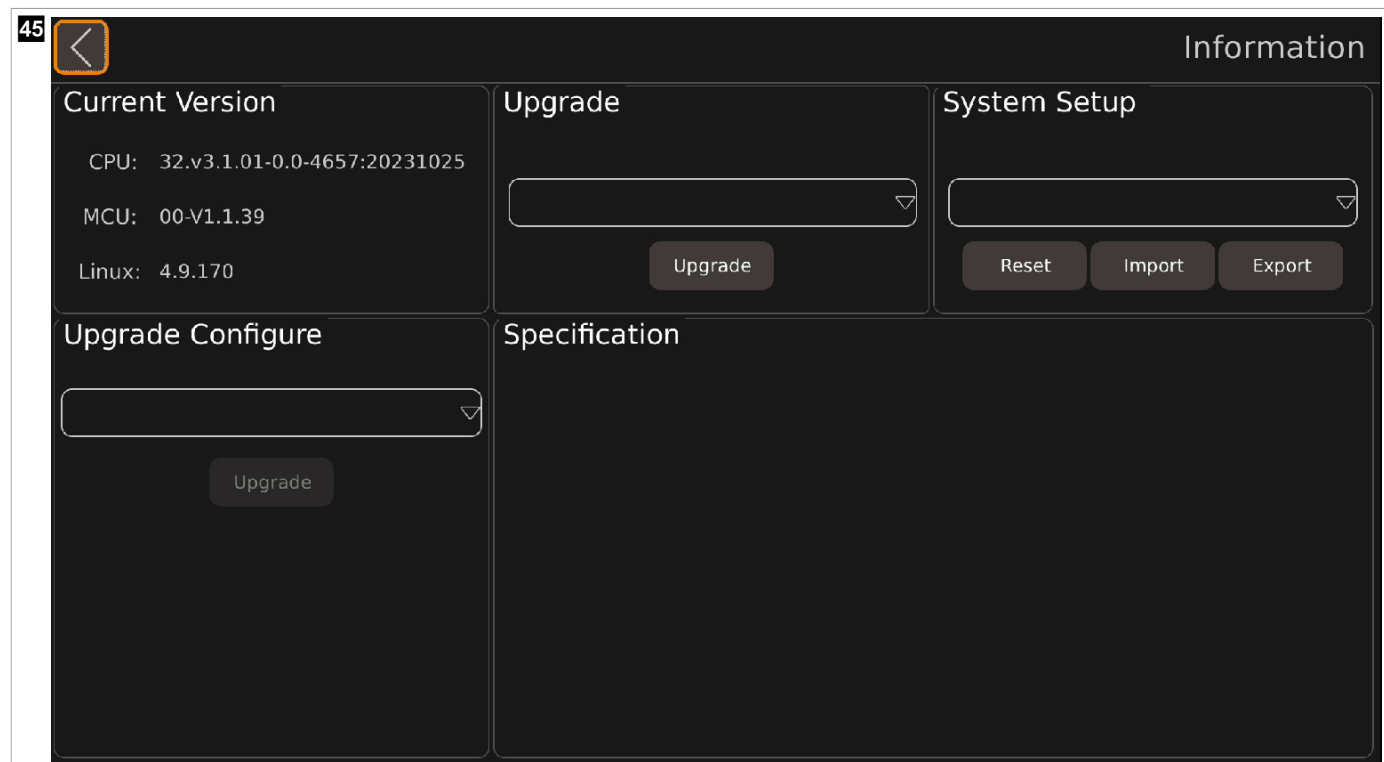
3.24 Ouvrir les données d'information



REMARQUE Risque de dysfonctionnement

- > Les mises à jour ne peuvent être effectuées que par le personnel de service.
- > Ne réinitialisez pas le système de caméras sans consulter le personnel du service technique.
- > N'importez pas ou n'exportez pas de fichiers système.

- > Ouvrez les paramètres **Info**.
- ✓ Les réglages **Information** s'affichent.



3.25 Lecture de vidéos

Lecture de vidéos sur un moniteur

1. Moniteur externe uniquement : Connectez un moniteur à la sortie vidéo universelle AHD.
2. Suivez les instructions fournies dans *Gestion des sources vidéo* à la page 146.

Lecture de vidéos sur l'ordinateur

1. Éteignez le moniteur.
2. Retirez les cartes SD du contrôleur.
3. Connectez les cartes SD à un ordinateur.
4. Ouvrez les vidéos souhaitées sur l'ordinateur.



REMARQUE Les vidéos peuvent être lues via un lecteur vidéo standard.

4 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
s'affiche sur l'interface principale et dans le Storage Management .	Aucune clé USB détectée.	> Connectez une clé USB au système de caméra.
	La clé USB fonctionne anormalement.	1. Reconnectez la clé USB. 2. Si nécessaire, remplacez la clé USB par une nouvelle.
s'affiche sur l'interface principale et dans le Storage Management .	Aucune carte SD détectée.	> Connectez une carte SD au système de caméra.
	La carte SD fonctionne anormalement.	1. Reconnectez la carte SD. 2. Si nécessaire, remplacez la carte SD par une nouvelle.
s'affiche sur l'interface principale et dans le Storage Management .	La clé USB n'est pas connectée correctement.	> Reconnectez la clé USB.
	La clé USB fonctionne anormalement.	1. Reconnectez la clé USB.

Panne	Cause possible	Solution proposée
		2. Si nécessaire, remplacez la clé USB par une nouvelle.
 s'affiche sur l'interface principale et dans le Storage Management .	La carte SD n'est pas connectée correctement.	> Reconnectez la carte SD.
	La carte SD fonctionne anormalement.	1. Reconnectez la carte SD. 2. Si nécessaire, remplacez la carte SD par une nouvelle.
Lors de l'exportation de l'historique d'étalonnage ou des fichiers d'étalonnage, la fenêtre « U Disk lost. » s'affiche.	Aucune clé USB n'est connectée au système de caméra.	1. Utilisez la touche Yes . 2. Connectez une clé USB au système de caméra. 3. Redémarrez le processus d'exportation.
Lors de l'enregistrement de l'heure d'été, « The date setting for DST is invalid. » s'affiche.	La date de début est postérieure à la date de fin.	1. Utilisez la touche Yes . 2. Corrigez la date définie.
Après avoir effectué les réglages, l'écran du moniteur devient noir.	Le système de caméra redémarre.	Le système de caméra affiche une ou plusieurs images de caméra au bout de quelques secondes, selon les réglages effectués.
Aucune saisie ne peut être effectuée dans un champ de texte à l'aide du clavier.	La limite de chiffres, lettres et caractères est atteinte.	> Supprimer l'entrée (voir Remplissage des champs de texte à la page 110).
Lorsque vous essayez d'enregistrer les paramètres Adas Setup PDS(ADA37) , une fenêtre affichant « Priority must be unique. » apparaît.	Plusieurs caméras ont reçu le même niveau de priorité.	> Réinitialisez les niveaux de priorité (voir Réglage de la configuration ADAS à la page 129).
Lorsque vous tentez de mettre à jour le Cylinder Rectify , le message 0<=LeftTop.X<RightBottom.X>=2200 0<=RightBottom.Y<LeftTop.Y<=1100 s'affiche.	Une valeur de réglage est trop élevée ou trop basse.	> Ajustez les valeurs individuelles de Cylinder Rectify .
Lors de l'importation du fichier d'étalonnage, aucun fichier ne s'affiche dans le menu déroulant.	Il n'y a pas de fichier sur la clé USB. Le fichier d'étalonnage se trouve dans un répertoire de la clé USB.	> Assurez-vous qu'il y a un fichier d'étalonnage sur la clé USB. > Assurez-vous que le fichier d'étalonnage se trouve dans le répertoire parent de la clé USB. > Assurez-vous que la clé USB n'est pas défectueuse.
L'étalonnage automatique a échoué. Le système vidéo vous demande d'effectuer l'étalonnage manuellement.	Les tapis d'étalonnage ne sont pas positionnés correctement et/ou réfléchissent la lumière.	> Si nécessaire, conduisez le véhicule à l'ombre. > Positionnez correctement les tapis d'étalonnage.

Nederlands

1	Bijbehorende documenten.....	150
2	Technische beschrijving.....	150
3	Gebruik.....	159
4	Problemen oplossen.....	198

1 Bijbehorende documenten



Vind de volledige installatie- en bedieningshandleiding online op qr.dometic.com/bebnWe.

2 Technische beschrijving

Het camerasysteem bestaat uit vier groothoekcamera's van 190 ° die zich aan de voor-, achter-, linker- en rechterkant van het voertuig bevinden. Het camerasysteem toont op het aangesloten monitorscherm een afbeelding van het voertuig die kan worden aangepast. Een videoprocessor voegt de opgenomen beelden samen tot een 360 ° panoramische weergave die de omgeving van het voertuig toont. Het camerasysteem kan de camerabeelden weergeven in 2D, 3D of een combinatie van beide. In 2D-weergave worden de camerabeelden weergegeven in een hoge hoek. Elk camerabeeld wordt afzonderlijk weergegeven. In de 3D-weergave worden de camerabeelden weergegeven als gecombineerde surround-weergave of afzonderlijk in fish-eye view of vogelperspectief. De 4 camera's vormen een virtuele camera die door het voertuig beweegt, afhankelijk van de gemaakte instellingen en triggersignalen.

Het camerasysteem is uitgerust met een voetgangersdetectiefunctie in de overlappende gebieden van het camerabeeld in de hoeken van het voertuig ter ondersteuning van het veiligheidsniveau.

Het camerasysteem wordt ingeschakeld zodra het voertuig wordt gestart.

Afhankelijk van de instellingen kunnen afzonderlijke camera's worden geactiveerd door triggersignalen, bijvoorbeeld door het gebruik van een richtingaanwijzer of schakelen naar de achteruitversnelling.

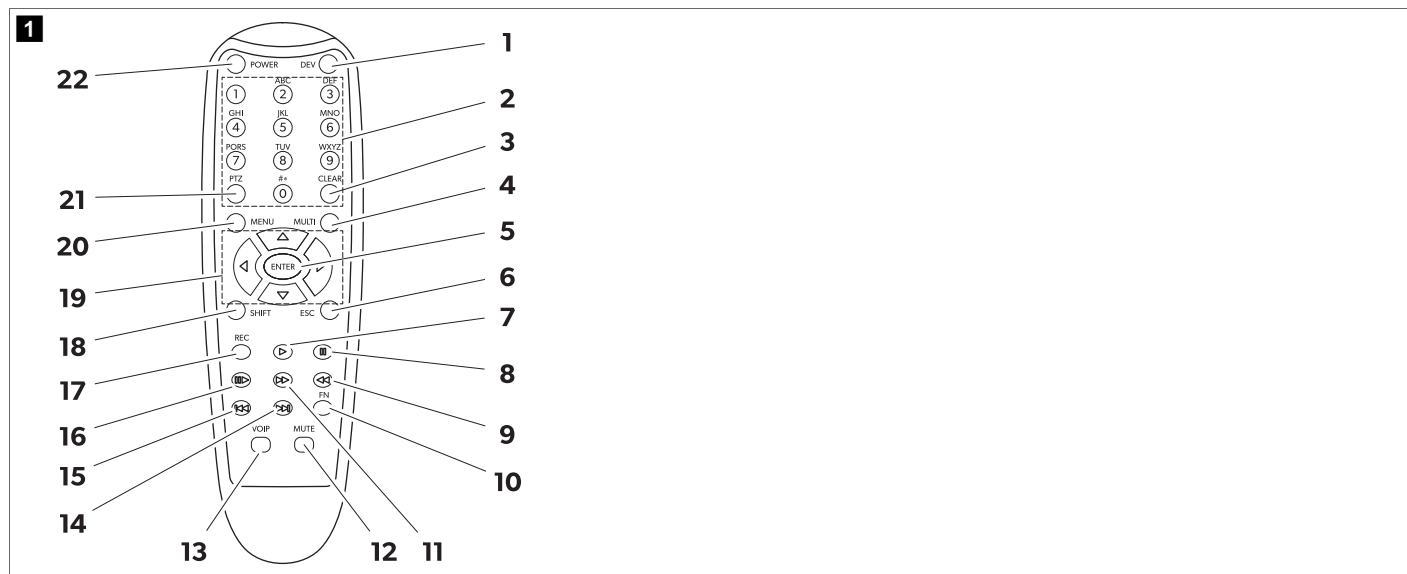
De regeleenheid biedt verschillende functies, zoals:

- Een permanent split-screen of een split-screen geactiveerd door een besturingssignaal
- Automatisch volledig scherm voor de achteruitrijcamera als achteruitkijkspiegel
- Een permanente modus op volledig scherm voor de 360 ° panoramaweergave

Video's van de camera's kunnen worden opgeslagen volgens het circulair-bufferprincipe en in het camerasysteem worden afgespeeld. Wanneer een opnamereeks eindigt, wordt de volgende opnamereeks automatisch gestart. De duur van de opnamereeks kan worden aangepast. Zodra het geheugen vol is, wordt het oudste bestand automatisch overschreven.

Video's kunnen worden afgespeeld op een Dometic-monitor, een externe monitor of via een computer met behulp van de SD-kaarten. Als u video's op een computer wilt afspelen, moet het klepje van de SD-kaart op de controller gemakkelijk toegankelijk zijn en moet het H.264-videoformaat door de computer worden ondersteund.

2.1 Afstandsbediening



Nr.	Knop	Beschrijving
1	DEV	Geen functie.
2	0-9	- Hiermee schakelt u tussen de cameramodi in de hoofdinterface, afhankelijk van de standaardweergave. - Selecteert verschillende menu-opties in het hoofdmenu. - Voer de corresponderende nummers in die op de toetsen staan geschreven.
3	CLEAR	Verwijdert laatst ingevoerde nummer, letter of geselecteerd teken.
4	MULTI	Hiermee schakelt u naar vogelperspectief in de hoofdinterface. Er wordt slechts één camerabeeld weergegeven.
5	ENTER	Opent het hoofdmenu of bevestigt de geselecteerde menuselectie.
6	ESC	Verlaat het hoofdmenu of gaat terug naar het hoofdmenu.
7		Geen functie.
8		
9		
10	FN	
11		
12	MUTE	
13	VOIP	
14		
15		
16		
17	REC	
18	SHIFT	- Geeft de modus Quad weer (zie Cameramodi op pagina 157). - Opent of sluit het hoofdmenu. - Schakelt door de instellingen en configuraties in sommige vensters.
19	 	- Opent de surround-weergave in de hoofdinterface en draait het camerazicht naar links () of rechts () en schakelt naar achteraanzicht () of vooraanzicht () - Schakelt door de instellingen en configuraties in sommige vensters.
20	MENU	Geen functie.
21	PTZ	Voert een decimaalteken in.

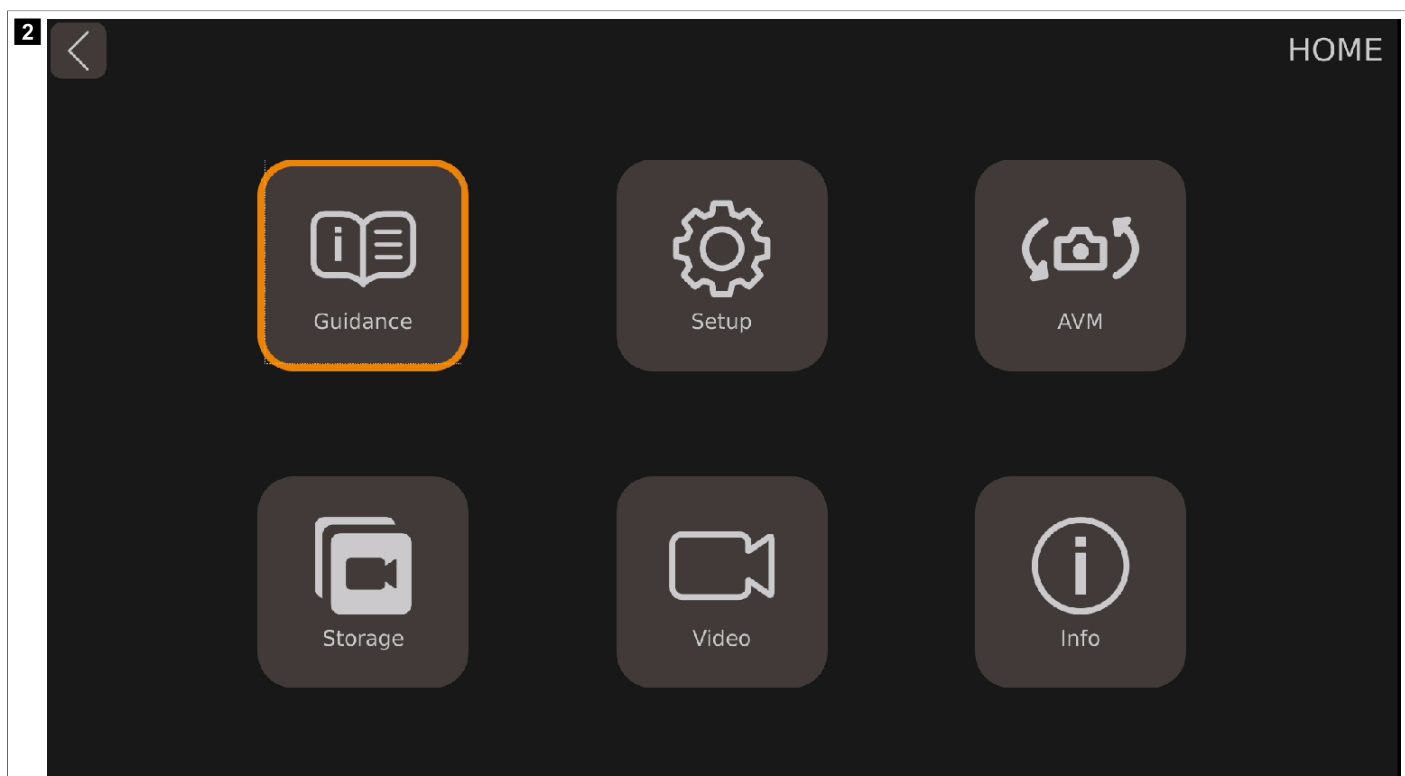
Nr.	Knop	Beschrijving
22	POWER	Schakelt het camerasysteem in en uit. Deze functie is geblokkeerd in de aanmeldinterface, menu's en instellingen.

2.2 Pictogrammen van de hoofdinterface

De volgende pictogrammen worden weergegeven in de rechterbovenhoek van de hoofdinterface wanneer ze zijn geactiveerd (De activeren Display Icon op pagina 169).

Pictogram	Beschrijving
	Het GPS-sigitaal is goed.
	Het GPS-sigitaal is gemiddeld.
	Het GPS-sigitaal is slecht.
	Er is geen GPS-sigitaal gedetecteerd.
	Er is een flashstation aangesloten en actief.
	Er is geen flashstation gedetecteerd.
	Het aangesloten flashstation werkt niet goed.
	Er is een SD-kaart aangesloten en actief.
	Er is geen SD-kaart gedetecteerd.
	De aangesloten SD-kaart werkt niet goed.
	Het camerasysteem registreert de weergegeven camerabeeld(en).
	Het camerabeeld van de frontcamera wordt links van de pijl weergegeven.
	Het camerabeeld van de rechtercamera wordt links van de pijl weergegeven.
	Het camerabeeld van de achteruitkijkcamera wordt links van de pijl weergegeven.
	Het camerabeeld van de camera links wordt links van de pijl weergegeven.

2.3 Menu's en instellingen

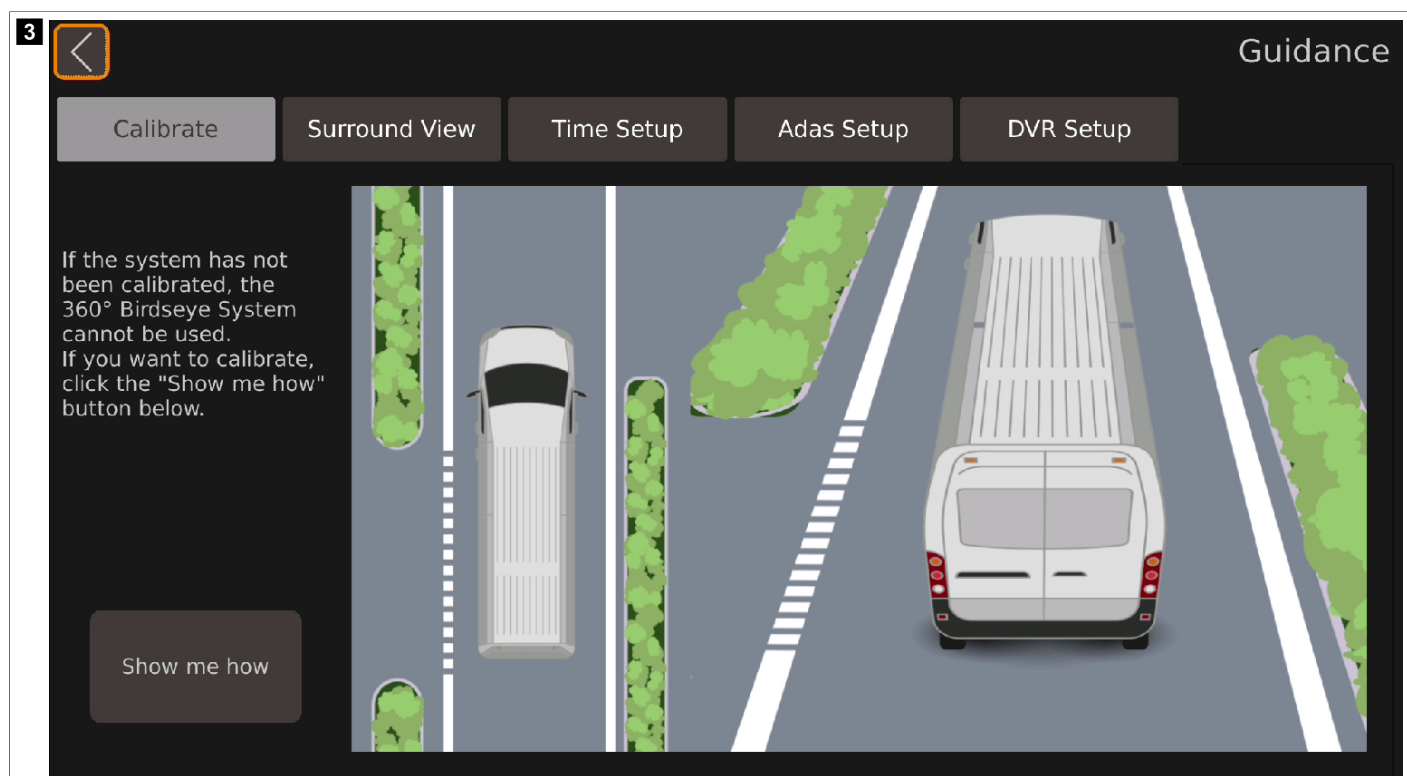


Het hoofdmenu kan worden onderverdeeld in 6 categorieën.

Kenmerk	Beschrijving
Guidance	Bevat handleidingen voor het uitvoeren van kalibratie, het instellen van de surround-weergave en de tijd, Adas (Advanced Drivers Assistant System) en DVR (Digital Video Recording).
Setup	Bevat algemene instellingen voor 2D/3D-weergave, de schermverhouding voor gecombineerde weergaven en instellingen voor het activeren en deactiveren van functies.
AVM	All Around View Monitor-systeem (AVM) Bevat de instellingen voor kalibratie, wijziging van voertuigmodel, weergave-instellingen, parkeerlijn en beeldresolutie.
Storage	Bevat informatie over het opslagbeheer.
Video	Omvat het opnamebeheer voor het controleren en exporteren van video's.
Info	Bevat de informatiegegevens over de versie van de CPU en de MCU.

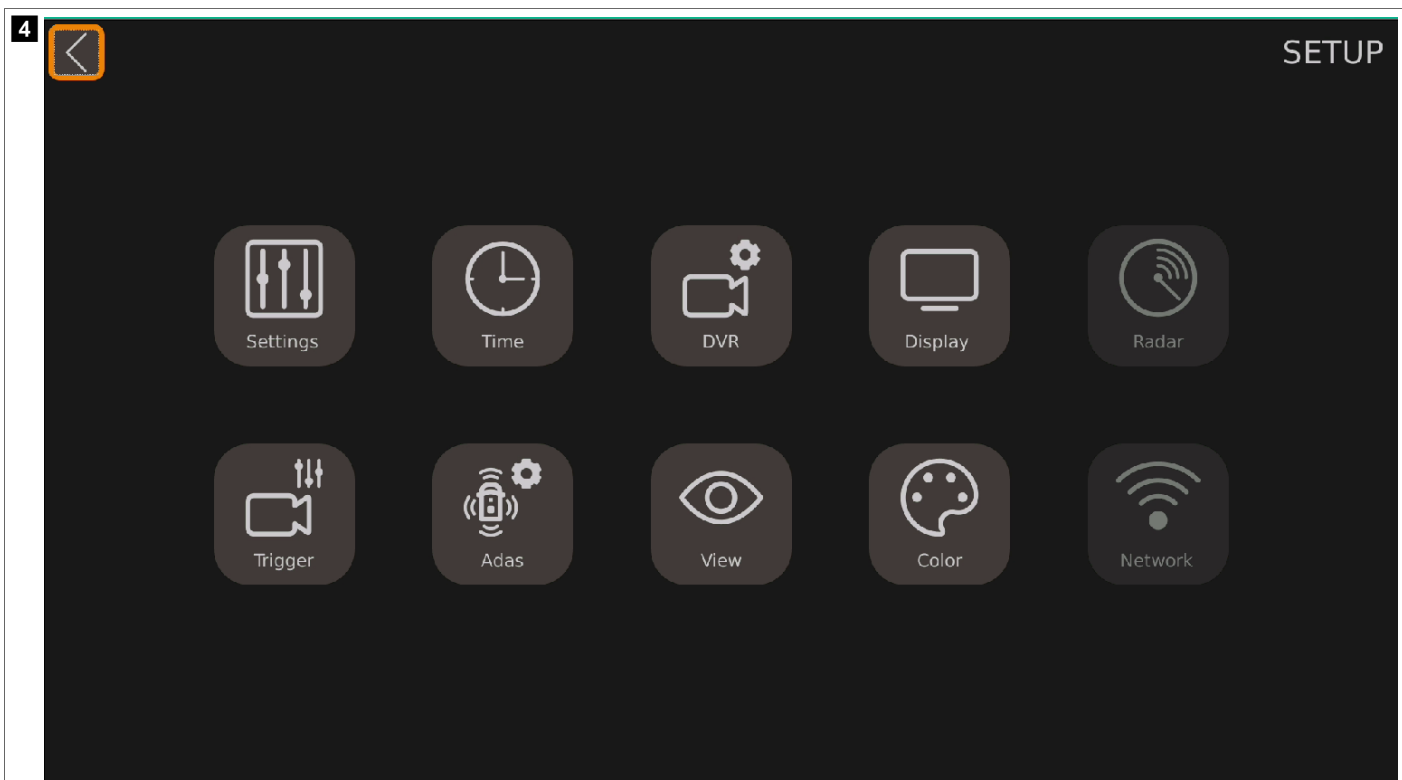
Guidance

Het camerasysteem heeft een begeleidingsfunctie die de gebruiker door de belangrijkste instellingen leidt en deze met geanimeerde afbeeldingen uitlegt.



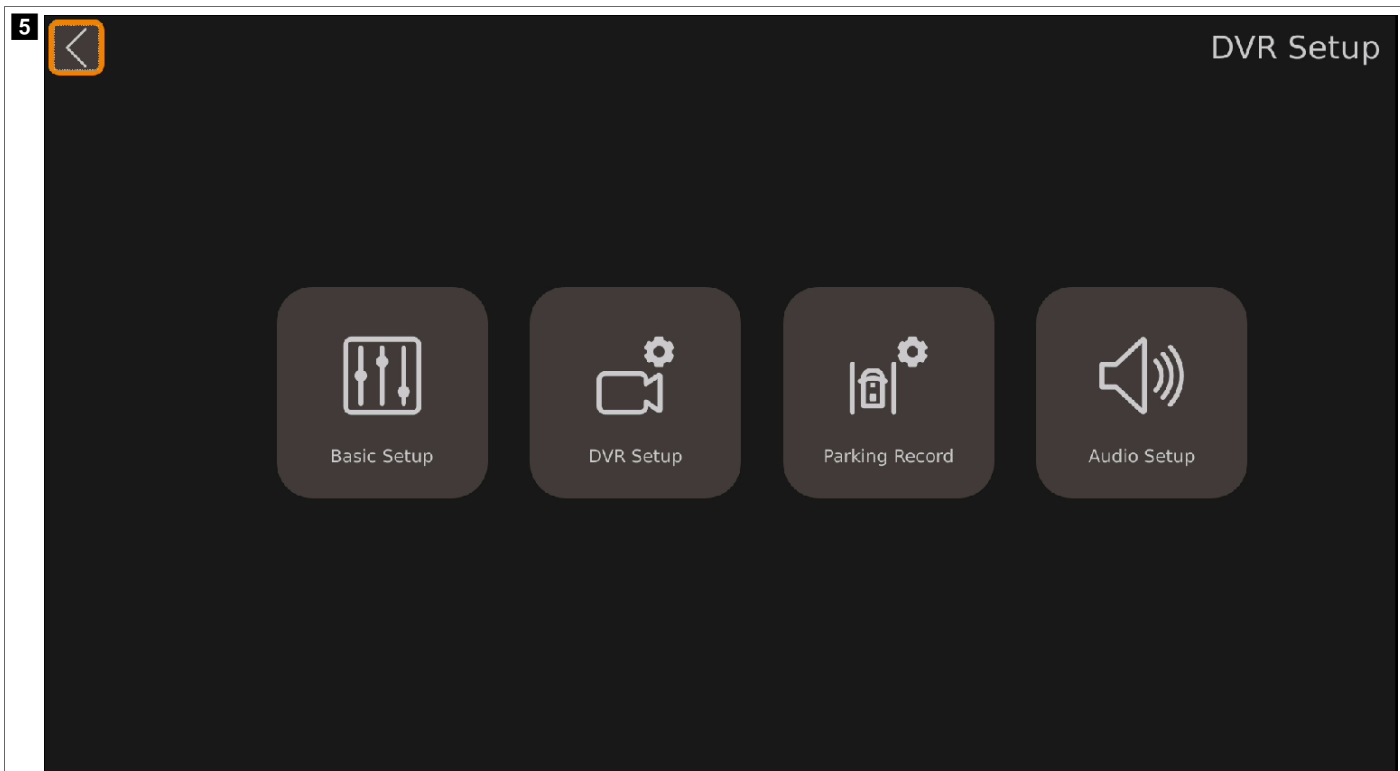
Kenmerk	Beschrijving
Calibrate	Bevat de handleiding voor het kalibreren van het camerasysteem.
Surround View	Bevat de handleiding voor het instellen van de surround-weergave.
Time Setup	Bevat de handleiding voor het instellen van de tijd.
Adas Setup	Bevat de handleiding voor het voetgangersdetectiesysteem.
DVR Setup	Bevat de handleiding voor het instellen van de video-opnamen.

Setup



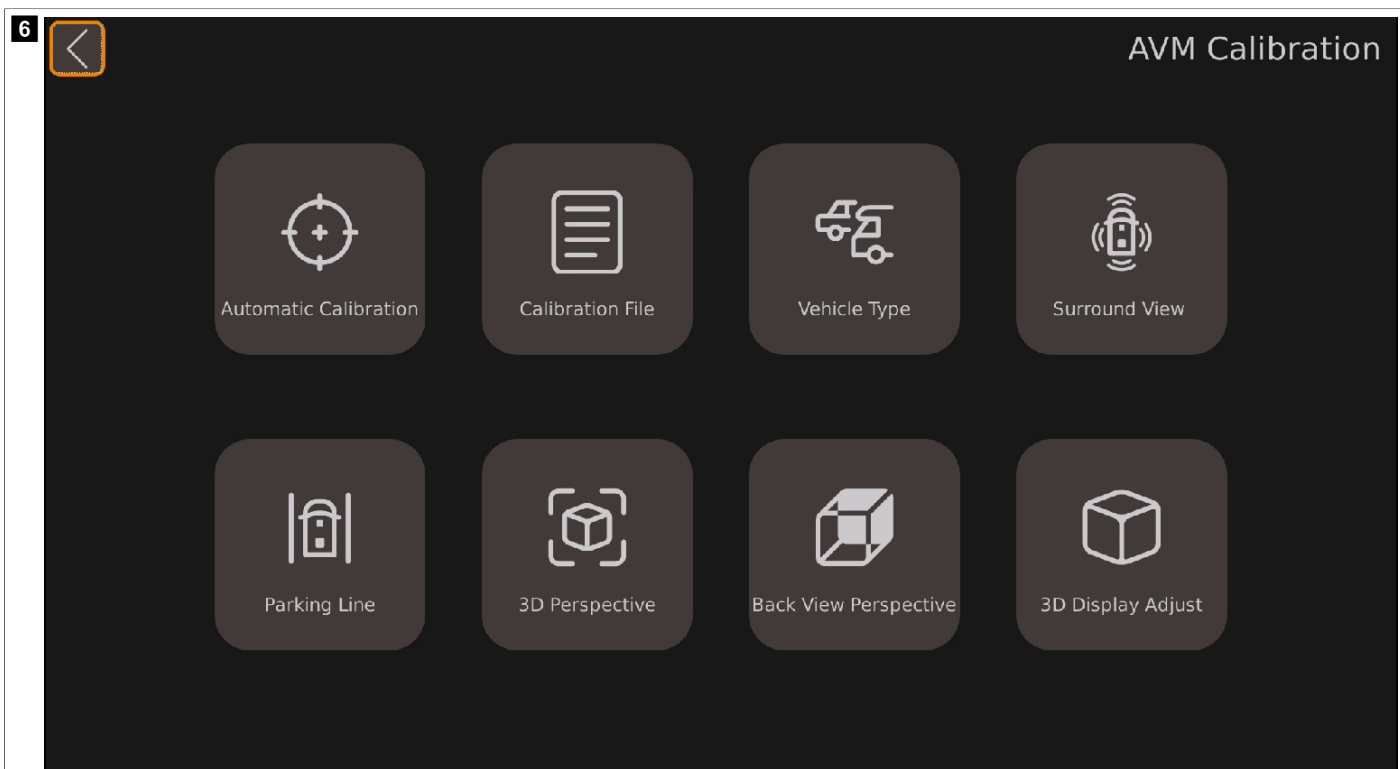
Parameter	Beschrijving
Settings	Bevat de basisinstellingen.
Time	Bevat de tijdstellingen.
DVR	Bevat de instellingen voor digitale video-opnamen.
Display	Bevat de algemene instellingen voor het weergegeven camerabeeld.
Radar	Niet beschikbaar.
Trigger	Bevat de instellingen voor weergegeven camerabeeld(en) wanneer er een triggersignaal wordt weergegeven.
Adas	Bevat de Adas-instellingen inclusief de instellingen voor het voetgangersdetectiesysteem (PDS).
View	Bevat de instellingen voor de fish-eye view, de beeldresolutie van de camera en de achteruitkijkweergave.
Color	Bevat de instellingen voor de kleurresolutie.
Network	Niet beschikbaar.

DVR



Parameter	Beschrijving
Basic Setup	Bevat de basisinstellingen voor digitale video-opnamen, zoals videocomprimering, automatische opname, opnameduur, opnametype en -indeling en andere instellingen.
DVR Setup	Niet beschikbaar.
Parking Record	Bevat instellingen voor opnemen bij parkeren.
Audio Setup	Niet beschikbaar.

AVM



Parameter	Beschrijving
Automatic Calibration	Bevat de kalibratie-instellingen van het camerasysteem.
Calibration File	Bevat de functies voor het exporteren en importeren van kalibratiebestanden naar en van een pc.
Vehicle Type	Bevat de instellingen voor het voertuigtype.
Surround View	Bevat de overlappingshoek en de instellingen voor de omgevingsweergave.
Parking Line	Bevat de instellingen voor de parkeerlijnen.
3D Perspective	Bevat de algemene 3D-weergave-instellingen (alleen aanwezig wanneer de 3D-weergave is geactiveerd).
Back View Perspective	Bevat de 3D-weergave-instellingen voor de achteruitkijkcamera (alleen aanwezig wanneer de 3D-weergave is geactiveerd).
3D Display Adjust	Bevat de instellingen voor het vogelperspectief (alleen aanwezig wanneer de 3D-weergave is geactiveerd).

Video

Opgenomen video's kunnen via het videosysteem worden afgespeeld, verwijderd of naar een USB-stick geëxporteerd.

7

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

◀

Hours

0	1	July.12			2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	✕

Videos

- Normal_07/12/2024 10:39:18
- Normal_07/12/2024 10:39:33
- Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL

▼

Normal

▼

All

Delete

Export

Play

✕

Parameter	Beschrijving
Calendar	Geeft de tijdsperiode in dagen weer waarin de vermelde video's zijn opgeslagen.
Hours	Geeft de tijdsperiode in uren weer waarin de vermelde video's zijn opgenomen.
Videos	Geeft de video's weer die zijn opgeslagen in de weergegeven periode.

Information

8

Information

Current Version

CPU: 32.v3.1.01-0.0-4657:20231025

MCU: 00-V1.1.39

Linux: 4.9.170

Upgrade

Upgrade

System Setup

Reset

Import

Export

Upgrade Configure

Upgrade

Specification

Parameter	Beschrijving
Current Version • CPU: • MCU: • Linux:	Informatie over de huidige versie van de CPU (Central Processing Unit). Informatie over de huidige versie van de MCU (Microcontroller Unit). Informatie over de huidige versie van het Linux-systeem.
Upgrade	Gedeelte voor het bijwerken van de software van het camerasysteem.
System Setup	Gedeelte voor het opnieuw instellen, importeren en exporteren van configuratiebestanden.
Upgrade Configure	Gedeelte voor het bijwerken van het configuratiebestand.

2.4 Cameramodi



INSTRUCTIE

- › Als de camerabeelden buiten de instellingen worden weergegeven, wordt dit de 'hoofdinterface' genoemd.
- › Niet elke cameramodus kan worden ingesteld in alle instellingen van de cameramodus.
- › Afhankelijk van de ingestelde standaardweergave kan worden gewisseld tussen cameramodi in de hoofdinterface, met behulp van de toets **SHIFT** of de toets **MULTI**.

Cameraweergave	Beschrijving	Beschikbaar in de volgende instellingen
Dual+2D_Left	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. Het camerabeeld van de camera links wordt weergegeven in 2D-weergave aan de rechterkant van het monitorscherm.	Display Mode Setup Trigger Setup
Dual+2D_Right	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. Het camerabeeld van de camera rechts wordt weergegeven in 2D-weergave aan de rechterkant van het monitorscherm.	
Dual+2D_Front	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. Het camerabeeld van de frontcamera wordt weergegeven in 2D-weergave aan de rechterkant van het monitorscherm.	
Dual+2D_Back	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. Het camerabeeld van de camera achter wordt weergegeven in 2D-weergave aan de rechterkant van het monitorscherm.	

Cameraweergave	Beschrijving	Beschikbaar in de volgende instellingen
Dual+3D_Left	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. De surround-weergave wordt weergegeven aan de rechterkant van het monitorscherm vanuit het perspectief linksachter.	
Dual+3D_Right	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. De surround-weergave wordt rechts op het monitorscherm weergegeven vanuit het perspectief rechtsachter.	
Dual+3D_Front	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. De surround-weergave wordt weergegeven aan de rechterkant van het monitorscherm vanuit het perspectief aan de voorzijde.	
Dual+3D_Back	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. De surround-weergave wordt weergegeven aan de rechterkant van het monitorscherm vanuit het perspectief aan de achterzijde.	
Quad	De beelden van alle 4 camera's worden weergegeven in fish-eye view op het monitorscherm.	
3D Full View	De surround-weergave wordt weergegeven vanuit het perspectief aan de voorzijde.	
Super Rear View	De surround-weergave wordt weergegeven vanuit het perspectief aan de achterzijde.	
Full Dual	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven op het monitorscherm. Het voertuig is verticaal uitgelijnd.	
Horizontal Full Dual	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven op het monitorscherm. Het voertuig is horizontaal uitgelijnd.	
IPC View	Niet beschikbaar.	
Scan Loop	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. De surround-weergave wordt rechts op het monitorscherm weergegeven. De surround-weergave draait rond het voertuig.	Display Mode Setup
Scan		Trigger Setup
Dual+Quad	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. De beelden van alle 4 camera's worden weergegeven in fish-eye view aan de rechterkant van het monitorscherm.	Display Mode Setup
Dual+IPC	Niet beschikbaar.	Trigger Setup
Dual+RearView	Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven aan de linkerkant van het monitorscherm. Het camera-beeld van de camera achter wordt weergegeven in 2D-weergave aan de rechterkant van het monitorscherm. Wanneer de achteruitversnelling is ingeschakeld, schakelt het camerasysteem over naar de achteruitkijkweergave. De stand van de achteruitkijkspiegel kan naar behoefte worden vergroot, verkleind en verplaatst.	Display Mode Setup
Single_RearView	Het camerabeeld van de achteruitkijkcamera wordt weergegeven in 2D-weergave op het volledige monitorscherm. Wanneer de achteruitversnelling is ingeschakeld, schakelt het camerasysteem over naar de achteruitkijkweergave. De stand van de achteruitkijkspiegel kan naar behoefte worden vergroot, verkleind en verplaatst.	Display Mode Setup
Single_Back	Het camerabeeld van de rechtercamera wordt weergegeven in 2D-weergave op het volledige monitorscherm.	Trigger Setup
Single_Left	Het camerabeeld van de camera links wordt weergegeven in 2D-weergave op het volledige monitorscherm.	
Single_Right	Het camerabeeld van de camera rechts wordt weergegeven in fish-eye view op het volledige monitorscherm.	
Single_Front	Het camerabeeld van de frontcamera wordt weergegeven in fish-eye view op het volledige monitorscherm.	

3 Gebruik

- > Gebruik de afstandsbediening en, indien beschikbaar, de schermtoetsen of het aanraakscherm om het camerasysteem te bedienen en af te stellen (zie *Afstandsbediening* op pagina 151).
- Volg de aanwijzingen van de schermfabrikant op.



INSTRUCTIE

- > Het is mogelijk dat het scherm minder knoppen heeft dan de afstandsbediening. Bij de toetsen aan het scherm zijn er minder opties voor de bediening en afstelling van het camerasysteem.
- > Bij het openen en afstellen van de instellingen kan het een paar seconden duren voordat het camerasysteem laadt en de instellingen uitvoert.

3.1 Het camerasysteem inschakelen

1. Zorg ervoor dat de monitor ingeschakeld is.
2. Druk op de **POWER**-toets van de afstandsbediening.
- ✓ Het camerasysteem wordt ingeschakeld.

3.2 Het camerasysteem in stand-by zetten

1. Controleer of de hoofdinterface wordt weergegeven.
2. Druk op de **POWER**-toets van de afstandsbediening.

3.3 Het hoofdmenu openen

- > Druk op de **Enter**-toets van de afstandsbediening.
- ✓ Als de hoofdinterface enkele minuten geopend is geweest of het camerasysteem opnieuw is opgestart, wordt het aanmeldmenu weergegeven.

Als de instellingen enkele minuten eerder zijn geopend, wordt het hoofdmenu weergegeven.

3.4 Tekstvelden invullen

- > Selecteer het tekstveld.

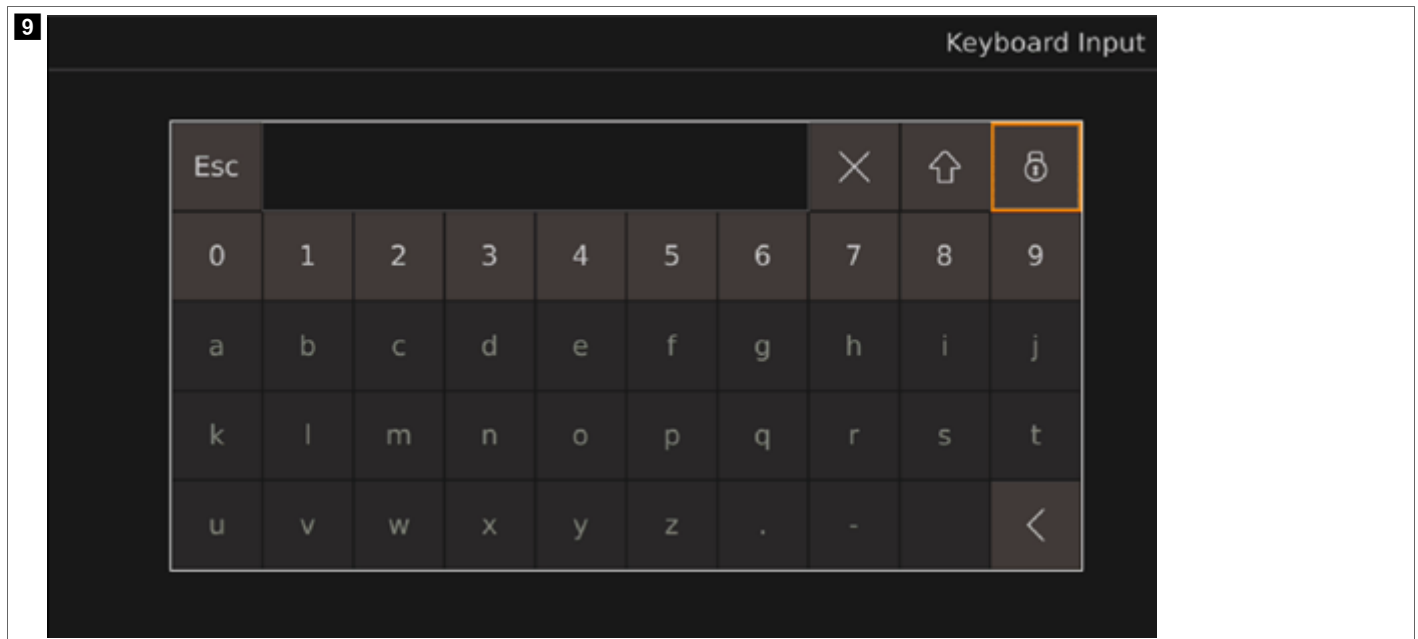
De toetsen van de afstandsbediening gebruiken



INSTRUCTIE De letters boven een cijfertoets kunnen niet worden gebruikt.

- > Druk op de cijfertoetsen op de afstandsbediening om tekst in de tekstvelden in te voeren.
- > Druk op de toets **PTZ** op de afstandsbediening om een decimale punt in te voeren.
- > Druk op de toets **CLEAR** op de afstandsbediening om de laatste invoer te verwijderen.

Het toetsenbord gebruiken



1. Druk op de toets **ENTER** op de afstandsbediening om het toetsenbord te openen.
2. Druk op de toetsen op het toetsenbord om de gewenste letters of cijfers in te voeren.



INSTRUCTIE

- > De tekstvelden bevatten een beperkt aantal letters, cijfers en tekens, afhankelijk van het tekstveld. Als de limiet is bereikt, moet de invoer eerst worden verwijderd voordat nieuwe tekst kan worden toegevoegd.
- > Wanneer u het tekstveld op het toetsenbord selecteert, kunt u de waarden ook wijzigen met de cijfertoetsen op de afstandsbediening of verwijderen door op de toets **CLEAR** op de afstandsbediening te drukken.
- > Als letters of tekens (decimale punten en/of koppeltokens) worden ingevoerd in een tekstveld dat is gereserveerd voor waarden (cijfers), worden de letters en tekens automatisch uit het tekstveld verwijderd nadat u de bijbehorende instellingen hebt verlaten en wordt het tekstveld ingesteld op 0.

- ✓ **X/CLEAR**: De laatste invoer wordt verwijderd.

⇧: Kleine letters worden hoofdletters. Hoofdletters worden tekens. Tekens worden kleine letters.

🔒: De letters en tekentoetsen op het toetsenbord zijn vergrendeld. De cijfers, de **Esc**-toets, <, X en de vergrendeltoetsen zijn ontgrendeld.

🔓: Alle toetsen op het toetsenbord zijn ontgrendeld.



INSTRUCTIE Na het ontgrendelen van de letters en tekens worden ze weer vergrendeld wanneer het toetsenbord opnieuw wordt geopend.

3.5 De vervolgkeuzemenu's gebruiken

Optie A

1. Selecteer het instelmenu.
2. Druk op de **ENTER**-toets van de afstandsbediening.
3. Druk op de toetsen **△** en **▽** op de afstandsbediening om door het vervolgkeuzemenu te bladeren.
4. Druk op de **ENTER**-knop om de selectie te bevestigen.
5. Druk op de toets **SHIFT** om het vervolgkeuzemenu te verlaten.

Optie B

1. Selecteer het instelmenu.
2. Druk op de toets **◀** en **▶** op de afstandsbediening om door de opties in het vervolgkeuzemenu te bladeren.
3. Druk op de toets **SHIFT** om het vervolgkeuzemenu te verlaten.

3.6 Instellingen en configuraties opslaan

1. Druk op de knop **Save** om de ingevoerde instellingen en configuraties op te slaan.
 - ✓ Er wordt een venster weergegeven voor het bevestigen en annuleren van het opslagproces.
2. Bevestig of annuleer het opslagproces.
 - ✓ **Yes:** De instellingen zijn opgeslagen. Het bevestigingsvenster wordt gesloten.
 - No:** De instellingen worden verwijderd. Het bevestigingsvenster wordt gesloten.
3. Sluit de instellingen of configuraties af (zie Menu's, instellingen en configuraties afsluiten op pagina 161).

3.7 Menu's, instellingen en configuraties afsluiten

1. Druk op de toets **ESC** op de afstandsbediening of druk, indien aanwezig, de toets $\leftarrow$ om het weergegeven menu, instellingen of configuraties te verlaten.
 - ✓ Als er instellingen zijn gedaan die niet zijn opgeslagen, wordt er een venster weergegeven waarin u opslaan en afsluiten kunt bevestigen of annuleren.

Als instellingen zijn opgeslagen of een menu of configuraties zijn afgesloten, wordt het vorige scherm weergegeven.
2. Bevestig of annuleer indien nodig het opslagproces.
 - ✓ **Yes:** De instellingen zijn opgeslagen. Het bevestigingsvenster wordt gesloten. Het vorige scherm wordt weergegeven.
 - No:** De instellingen worden niet opgeslagen. Het bevestigingsvenster wordt gesloten. Het vorige scherm wordt weergegeven.



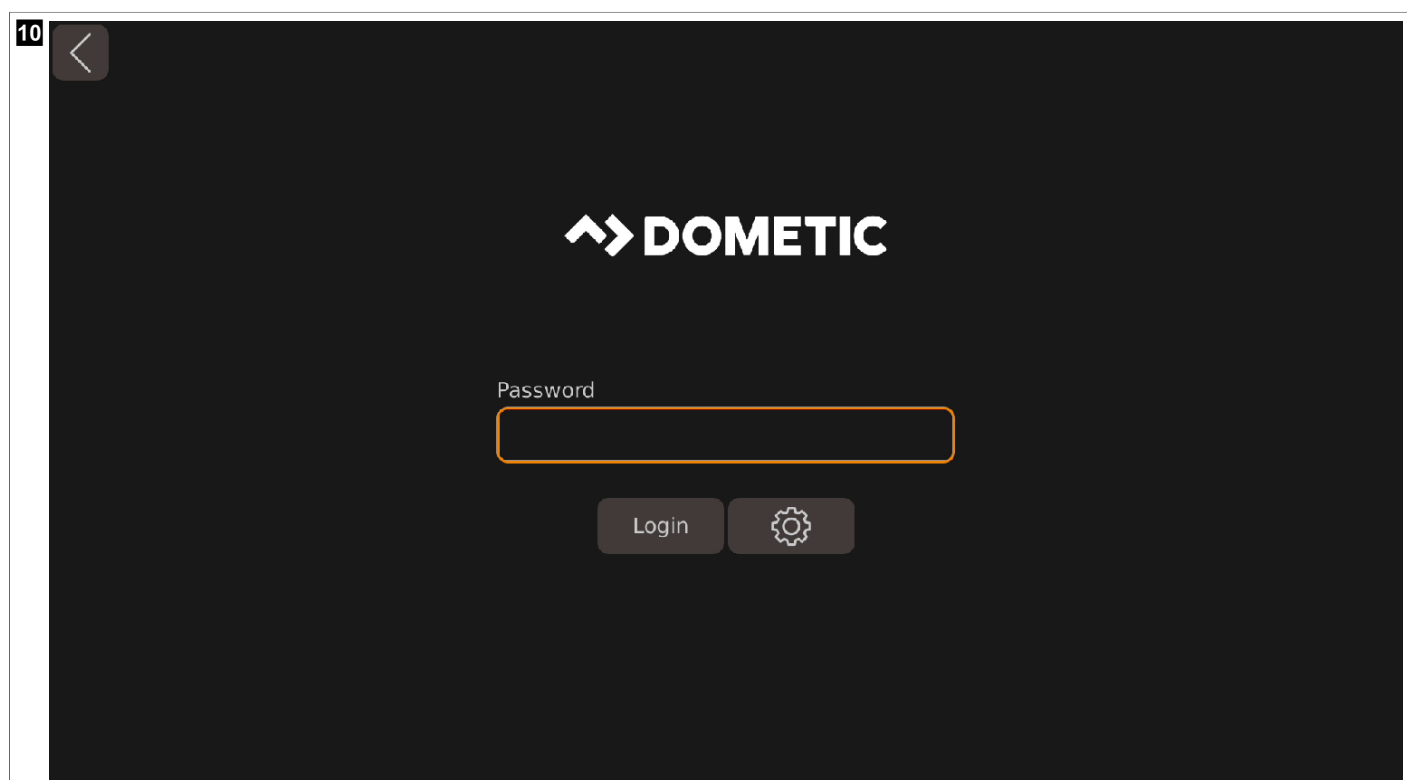
INSTRUCTIE Bij sommige instellingen moest de computer opnieuw worden opgestart na het opslaan wanneer u terugschakelt naar het hoofdmenu of de hoofdinterface. Het camerasysteem start zichzelf opnieuw op.

3.8 Het aanmeldmenu gebruiken



INSTRUCTIE

- > Als u het wachtwoord bent vergeten, neemt u contact op met de fabrikant om een sleutel voor het opnieuw instellen van het wachtwoord aan te vragen.
- > Na het aanmelden, moet het wachtwoord opnieuw worden ingevoerd als het menu, de instellingen of kalibraties van het camerasysteem niet zijn gebruikt voor 10 min, bij het opnieuw opstarten van het camerasysteem, bij het uitschakelen van de stand-bymodus of wanneer het camerasysteem weer wordt ingeschakeld nadat het is uitgeschakeld.



Aanmelden

1. Voer het wachtwoord in.



INSTRUCTIE Het standaardwachtwoord is **88888888**.

2. Gebruik de knop **Login**.
 - ✓ Als het verkeerde wachtwoord is ingevoerd, wordt de melding **Login failed**. weergegeven.

Wanneer het juiste wachtwoord is ingevoerd, wordt het hoofdmenu weergegeven.
3. Begin indien nodig opnieuw bij stap 1 op pagina 161.

Het wachtwoord wijzigen

1. Gebruik de knop .
 - ✓ **Password Setup** wordt weergegeven.
2. Voer het oude wachtwoord in het veld **Current** in.
3. Voer het nieuwe wachtwoord in het veld **New** in en druk op **Confirm**.



INSTRUCTIE

- > Het wachtwoord kan uit cijfers en letters bestaan. Het wachtwoord mag maximaal 16 tekens bevatten.
- > Als u de functie **Password Setup** afsluit zonder op te slaan, wordt de wijziging van het wachtwoord genegeerd.

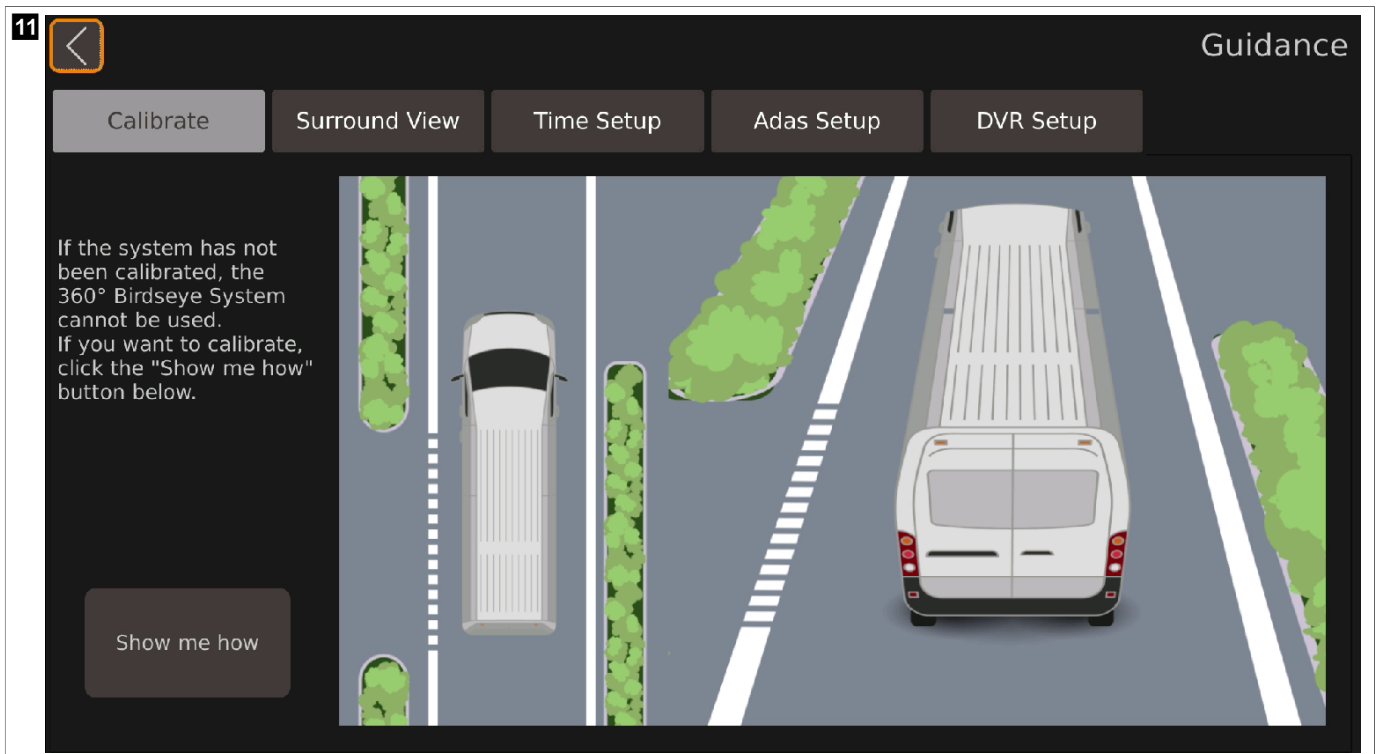
4. Gebruik de knop **Save**.
 - ✓ Er verschijnt een venster om de wijziging te bevestigen.
5. Druk indien nodig op de knop **No** om de wijziging te annuleren.
6. Druk op de knop **Yes** om de wijziging op te slaan.
7. Meld u aan (zie Aanmelden op pagina 161).

3.9 De hulp gebruiken

- > Open **Guidance**.
- ✓ De **Guidance** interface wordt weergegeven.

De kalibratiehulp gebruiken

1. Selecteer het gedeelte **Calibrate**.



- ✓ Aan de linkerkant van het scherm wordt een beschrijving van **Calibrate** weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
If the system has not been calibrated, the 360° Birdseye System cannot be used.	Als het camerasysteem niet is gekalibreerd, kan het 360 ° vogelvluchtsysteem niet worden gebruikt.
If you want to calibrate click the "Show me how" button below.	Als u wilt kalibreren, klikt u op de onderstaande knop Show me how.

De cameraweergaves die tijdens de automatische kalibratie worden weergegeven, worden aan de rechterkant van het scherm als tekening weergegeven.

2. Gebruik de knop **Show me how**.
 - ✓ Er wordt een venster weergegeven waarin wordt gevraagd of de kalibratie moet worden uitgevoerd.
3. Sluit het weergegeven venster.
 - ✓ **No**: Het kalibratieproces wordt geannuleerd.

Yes: De kalibratie en de hulp worden weergegeven.
4. Volg de aanwijzingen op het scherm.

Beschrijving	Vertaling
1. Place the calibration mats at each corner of the vehicle.	1. Plaats een kalibratiemat in elke hoek van het voertuig.
2. Each camera shall be able to see a little bit of the vehicle body.	2. Elke camera moet een klein deel van de carrosserie weergeven.
2. Vehicle body	2. Carrosserie van het voertuig
3. Each camera shall be able to see two calibration mats.	3. Op elke camera moeten 2 kalibratiematten worden weergegeven.
3. Calibration Mats	3. Kalibratiematten
Press Calibrate after placing the calibration mats.	Druk op de knop Calibrate na het plaatsen van de kalibratiematten.

5. Gebruik de knop **Next**.
 - ✓ De **Automatic Calibration** wordt weergegeven behalve de knop **Adjust** (zie  afb. 34 op pagina 186).
6. Druk indien nodig op de knop **Cancel** om het kalibratieproces te annuleren.
 - ✓ De **Guidance** interface wordt weergegeven.
7. Gebruik de knop **Calibrate**.
 - ✓ Er worden berichten weergegeven die aangeven of de kalibratie van de verschillende camera's is mislukt of voltooid.

Bericht	Vertaling
Calibrating, please wait a moment.	Bezig met kalibreren, een ogenblik geduld.
Internal params calculation completed.	De berekening van de interne parameters is voltooid.
Left view points extraction completed.	Het extraheren van de linker weergavepunten is voltooid.
Left view points extraction failed.	Het extraheren van de linker weergavepunten is mislukt.
Right view points extraction completed.	Het extraheren van de rechter weergavepunten is voltooid.
Right view points extraction failed.	Het extraheren van de rechter weergavepunten is mislukt.
Back view points extraction completed.	Het extraheren van de weergavepunten achter is voltooid.
Back view points extraction failed.	Het extraheren van de weergavepunten achter is mislukt.

Als de kalibratie is mislukt, verschijnt er een venster waarin wordt gevraagd de kalibratie handmatig uit te voeren.

Venster	Vertaling
Points selection failed, Please calibrate manually.	Punten selecteren is mislukt. Kalibreer handmatig.

Wanneer de kalibratie is voltooid, worden **Automatic Calibration** en een venster met de activering weergegeven.

Venster	Vertaling
Calibrate succeed.	De kalibratie is voltooid.

Wanneer de kalibratie is voltooid, wordt aan de linkerkant van het scherm een animatie van het voertuig met de kalibratiematten weergegeven. Het voertuigtype verandert iedere paar seconden. In het midden van het scherm wordt een venster weergegeven dat aangeeft dat de kalibratie is voltooid.

Beschrijving	Vertaling
Calibrate succeed.	De kalibratie is voltooid.

De instelling **Vehicle Type** wordt gemarkeerd en de beschrijving van de bijbehorende instelling wordt in een groen lettertype weergegeven aan de rechterkant van het scherm.

Beschrijving	Vertaling
Custom vehicle type	Aangepast voertuigtype

8. Als de kalibratie is mislukt, sluit u het weergegeven venster.

✓ **No: AVM Calibration** wordt weergegeven.

Yes: De handmatige kalibratie wordt weergegeven.



INSTRUCTIE Kalibreer het systeem niet handmatig. Deze procedure is uitsluitend bedoeld voor professionals.

9. Als de kalibratie is voltooid, gebruikt u de knop **Yes**.

✓ Het venster "**Calibrate succeed.**" wordt gesloten.

10. Gebruik de knop **Next**.

✓ Aan de linkerkant van het scherm wordt een animatie van het voertuig met de kalibratiematten weergegeven. De grootte en positie van het voertuig veranderen voortdurend. Onder de animatie wordt een tekst weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
Adjust the position and size of the car model according to the actual environment, otherwise it will affect the display effect.	Pas de positie en grootte van het voertuigmodel aan de werkelijke omgeving aan, anders wordt het display minder goed weergegeven.

De instellingen voor de grootte en positie van het voertuig worden gemarkeerd en een beschrijving van de bijbehorende instellingen wordt in een groen lettertype weergegeven aan de rechterkant van het scherm.

Beschrijving	Vertaling
Custom vehicle length, width, angle and position.	Stel de lengte, afstand, hoek en positie van het voertuig in.

11. Gebruik indien nodig de knop **Prev** om de vorige beschrijving weer te geven.

12. Gebruik de knop **Next**.

✓ De knop **Save** wordt gemarkeerd en een beschrijving van de bijbehorende knop wordt in een groen lettertype onderaan het scherm weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
Click to save the current configurations.	Klik om de huidige configuraties op te slaan.

13. Gebruik indien nodig de knop **Prev** om de vorige beschrijving weer te geven.

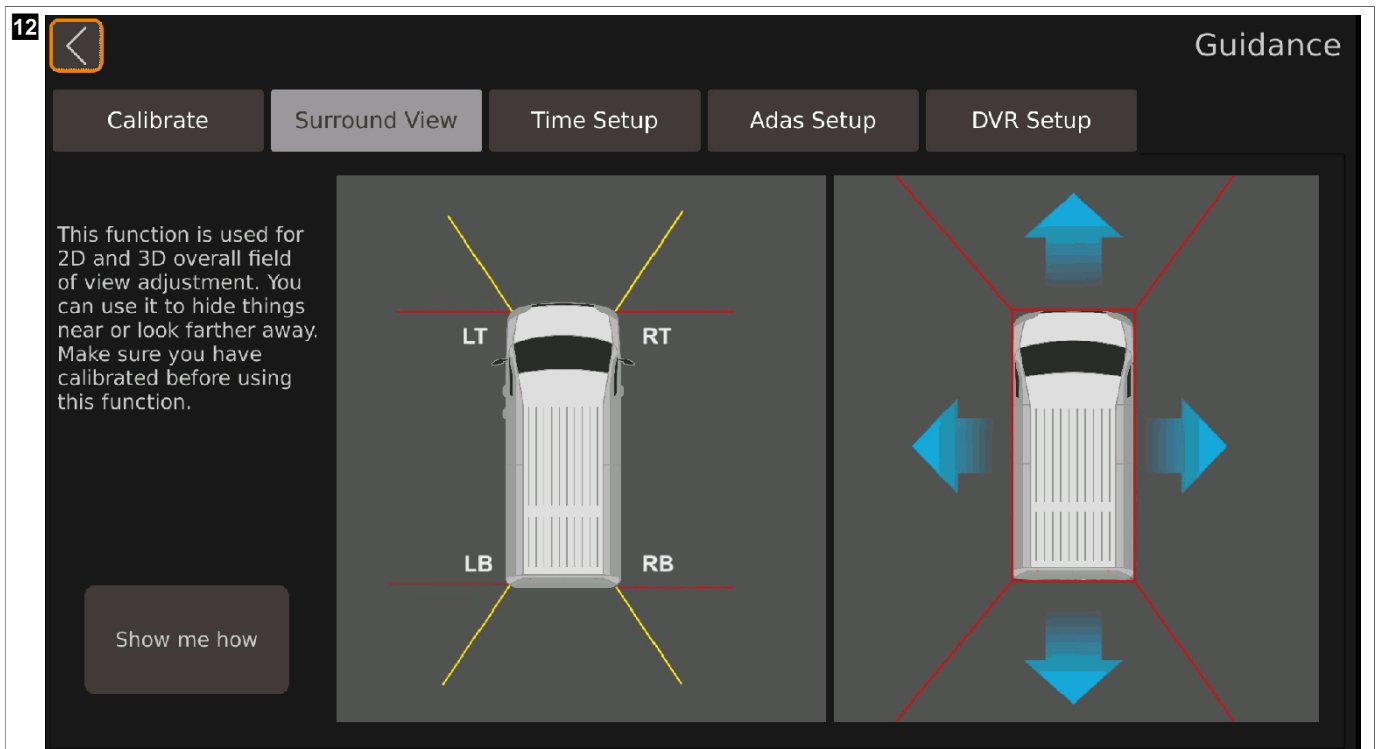
14. Gebruik de knop **Next**.

✓ De **Automatic Calibration** wordt zonder beschrijvingen weergegeven.

15. Configureer de gewenste instellingen (zie Automatisch kalibreren op pagina 187).

De hulp voor surround-weergave gebruiken

1. Selecteer het gedeelte **Surround View**.



- ✓ Aan de linkerkant van het scherm wordt een beschrijving van **Surround View** weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
This function is used for 2D and 3D overall field of view adjustment. You can use it to hide things near or look farther away. Make sure you have calibrated before using this function.	Deze functie wordt gebruikt om de algemene 2D- en 3D-weergave aan te passen. U kunt het gebruiken om dingen in de buurt te verbergen of om verder te kijken. Zorg ervoor dat u hebt gekalibreerd voordat u deze functie gebruikt.

De cameraweergave die wordt weergegeven tijdens het instellen van de surround-weergave, wordt weergegeven als een tekening aan de rechterkant van het monitorscherm.

- Gebruik de knop **Show me how**.
- ✓ Er wordt een venster weergegeven waarin wordt gevraagd of u het vogelvluchtperspectief wilt wijzigen.
- Gebruik indien nodig de knop **No** om de wijziging te annuleren.
- Gebruik de knop **Yes** om de hulp voor de surround-weergave weer te geven.
- ✓ De surround-weergave wordt na enkele seconden weergegeven. De **Surround View** wordt gemarkeerd en omlijnd met een groen kader. Een beschrijving van de bijbehorende instellingen wordt in een groen lettertype weergegeven aan de rechterkant van het scherm.

Beschrijving	Vertaling
Lengthen or shorten the distance of the camera in the perimeter view. The greater the value, the greater the distance in the direction of the blue arrow.	Vergroot of verklein de afstand van de camera in het vogelvluchtperspectief. Hoe groter de waarde, des te groter de afstand in de richting van de blauwe pijl.

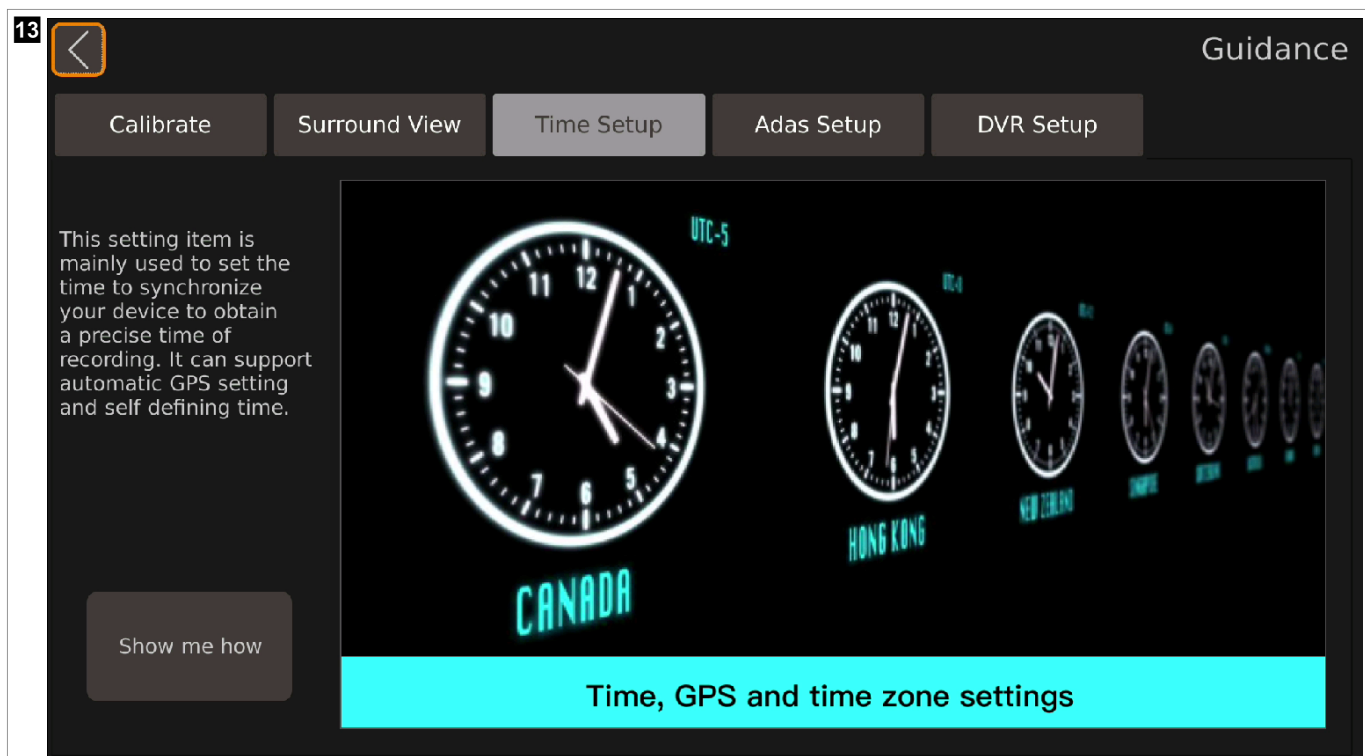
- Gebruik de knop **Next**.
- ✓ De hoeken van de gecombineerde gebieden worden weergegeven in een animatie aan de linkerkant van het scherm. De waarden van de combinatiehoek veranderen. Na enkele seconden stoppen de animatie en de waarden met veranderen. De parameters voor de combinatiehoeken worden gemarkeerd en omlijnd met een groen kader. Een beschrijving van de bijbehorende parameters wordt weergegeven onder de waarden van de combinatiehoek.

Beschrijving	Bericht
When the car body interfaces with a certain split line other cameras can be adjusted to cover it.	Als de carrosserie een bepaalde scheidslijn kruist, kunnen andere camera's worden ingesteld om dit te dekken.

- Gebruik indien nodig de knop **Prev** om de vorige beschrijving weer te geven.
- Gebruik de knop **Next**.
- ✓ De **Surround View Setup** wordt zonder beschrijvingen weergegeven.
- Configureer de gewenste instellingen (zie De surround-weergave instellen op pagina 190).

De hulp voor het instellen van de tijd gebruiken

1. Selecteer het gedeelte **Time Setup**.



- ✓ Aan de linkerkant van het scherm wordt een beschrijving van **Time Setup** weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
This setting item is mainly used to set the time to synchronize your device to obtain a precise time of recording. It can support automatic GPS setting and self defining time.	Deze instelling wordt voornamelijk gebruikt om de tijd in te stellen om uw camerasysteem te synchroniseren voor een nauwkeurige opnametijd. De instelling kan de automatische GPS-instelling en de zelf ingestelde tijd ondersteunen.

Aan de rechterkant van het scherm wordt een afbeelding met klokken weergegeven. Onder de afbeelding wordt een beschrijving weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
Time, GPS and time zone settings	Instellingen voor tijd, GPS en tijdzone

2. Gebruik de knop **Show me how**.
 - ✓ Er wordt een venster weergegeven waarin wordt gevraagd of de tijdstellingen moeten worden weergegeven.
3. Gebruik indien nodig de knop **No** om de wijziging te annuleren.
4. Gebruik de knop **Yes** om de tijdstellingen en de bijbehorende hulp weer te geven.
 - ✓ De instellingen voor **Time** en **GPS Time Synchronization** zijn gemarkeerd. De instelling voor **Time** wordt aangegeven met een groen kader en een beschrijving van de bijbehorende instelling wordt weergegeven in een groen lettertype.

Beschrijving	Vertaling
Set time	Tijd instellen

5. Gebruik de knop **Next**.
 - ✓ De instellingen voor **Time** en **GPS Time Synchronization** zijn gemarkeerd. De instelling voor **GPS Time Synchronization** wordt aangegeven met een groen kader en een beschrijving van de bijbehorende instelling wordt weergegeven in een groen lettertype.

Beschrijving	Vertaling
Set Time Zone	De tijdzone instellen
If the device supports GPS, you can turn on GPS to correct the time; If region selection is supported, you can directly select a region.	Als de regelaar GPS ondersteunt, kunt u de GPS inschakelen om de tijd te corrigeren. Als regioselectie wordt ondersteund, kunt u rechtstreeks een regio selecteren.

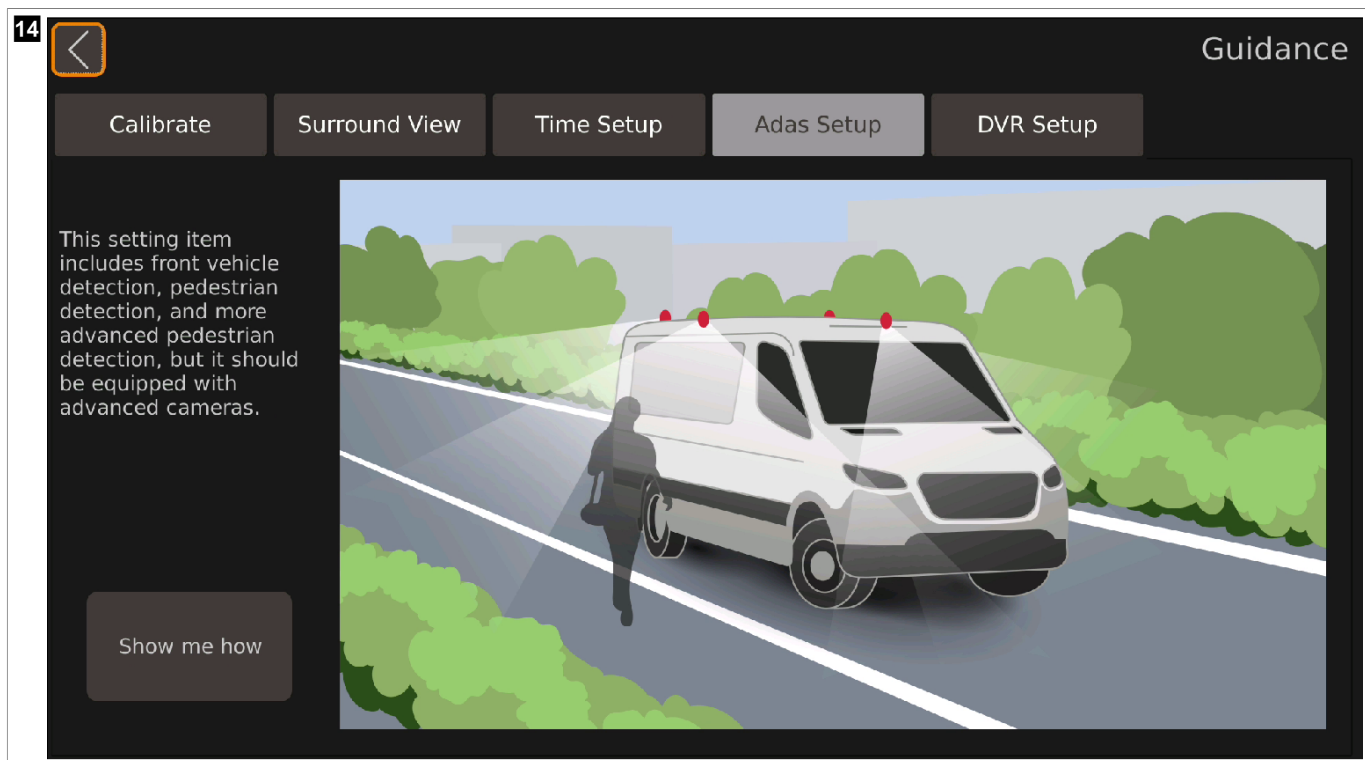


INSTRUCTIE De meegeleverde regelaar ondersteunt geen GPS.

6. Gebruik indien nodig de knop **Prev** om de vorige beschrijving weer te geven.
7. Gebruik de knop **Next**.
 - ✓ De **System Time Setup** wordt zonder beschrijvingen weergegeven.
8. Configureer de gewenste instellingen (zie De tijd instellen op pagina 170).

De ADAS-instelhulp gebruiken

1. Selecteer het gedeelte **Adas Setup**.



- ✓ Aan de linkerkant van het scherm wordt een beschrijving van **Adas Setup** weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
This setting item includes front vehicle detection, pedestrian detection, and more advanced pedestrian detection, but it should be equipped with advanced cameras.	Deze instelling omvat de detectie van voertuigen en voetgangers voor, en een geavanceerde voetgangersdetectie. Voor de geavanceerde voetgangersdetectie moet het camerasysteem geavanceerde camera's hebben.

Er wordt een afbeelding weergegeven met een persoon naast een voertuig en de camerahoeken aan de rechterkant van het scherm.

2. Gebruik de knop **Show me how**.
 - ✓ Er wordt een venster weergegeven waarin wordt gevraagd of de ADAS-instellingen moeten worden weergegeven.
3. Gebruik indien nodig de knop **No** om de wijziging te annuleren.
4. Gebruik de knop **Yes** om de ADAS-instellingen en desbetreffende hulp weer te geven.
 - ✓ De kop **PDS** wordt gemarkeerd. Een beschrijving van de bijbehorende instelling wordt in een groen lettertype weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
Pedestrian detection	Voetgangersdetectie

5. Gebruik de knop **Next**.
 - ✓ De parameters voor **Channel Select** worden gemarkeerd en omlijnd met een groen kader. Een beschrijving van de bijbehorende parameters wordt in een groen lettertype weergegeven.

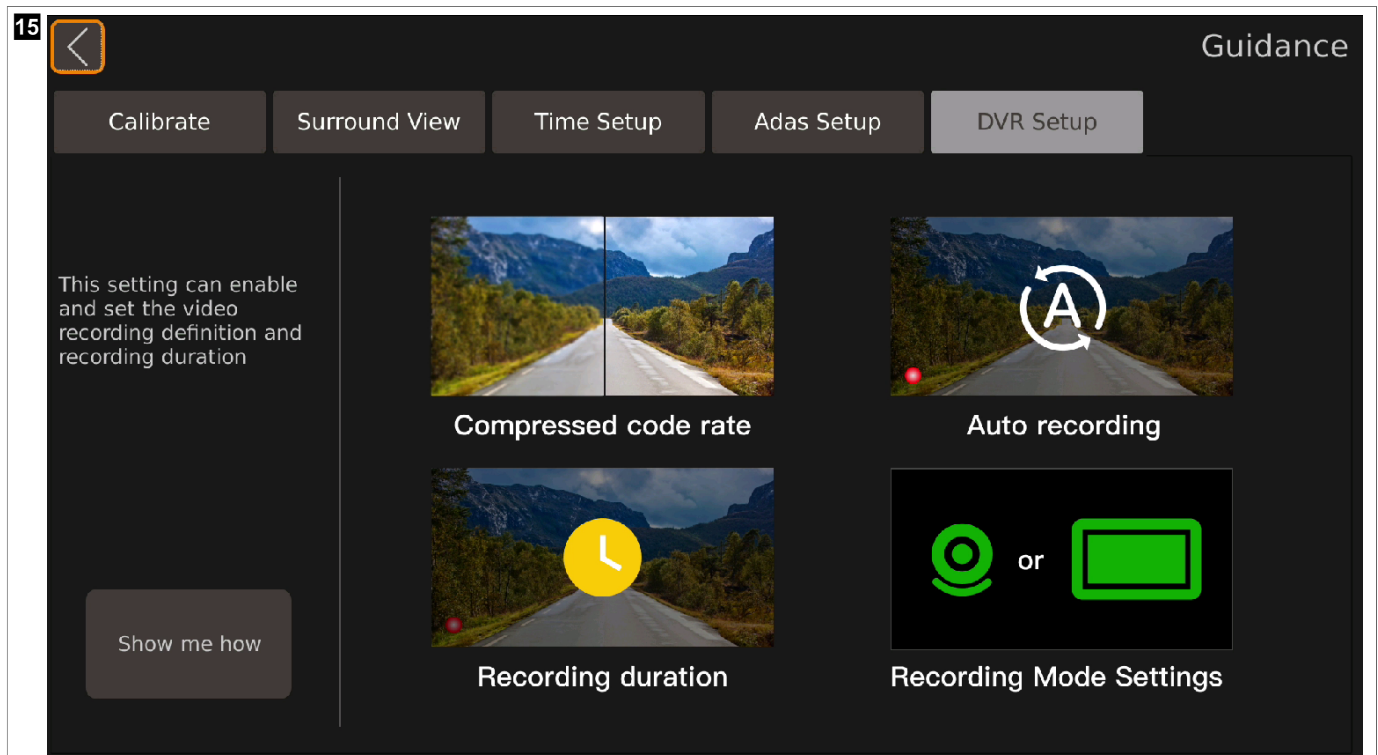
Beschrijving	Vertaling
Set all to ON	Stel alle parameters in op ON .

6. Gebruik indien nodig de knop **Prev** om de vorige beschrijving weer te geven.

7. Gebruik de knop **Next**.
 - ✓ De **Adas Setup** wordt zonder beschrijvingen weergegeven.
8. Configureer de gewenste instellingen (zie De ADAS-instelling aanpassen op pagina 179).

De DVR-instelhulp gebruiken

1. Selecteer het gedeelte **DVR Setup**.



- ✓ Aan de linkerkant van het monitorscherm wordt een beschrijving van de **DVR Setup** weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
This setting can enable and set the video recording definition and recording duration.	Met deze instelling kunt u de definitie van de video-opname en de opnameduur activeren en instellen.

Aan de rechterkant van het monitorscherm worden 4 beelden en een beschrijving van de beelden met de DVR-instellingen weergegeven.

Beschrijving	Vertaling
Compressed code rate	Snelheid gecomprimeerde code
Auto recording	Automatische opname
Recording duration	Opnameduur
Recording Mode Settings	Instellingen opnamemodus

2. Gebruik de knop **Show me how**.
 - ✓ Er wordt een venster weergegeven waarin wordt gevraagd of de DVR-instellingen moeten worden weergegeven.
3. Gebruik indien nodig de knop **No** om de wijziging te annuleren.
4. Gebruik de knop **Yes** om de DVR-instellingen en desbetreffende hulp weer te geven.
 - ✓ De instelling voor **Compression** wordt gemarkeerd en omlijnd met een groen kader. Een beschrijving van de bijbehorende instelling wordt in een groen lettertype weergegeven.
5. Gebruik de knop **Next**.
 - ✓ De instelling voor **Auto Record** wordt gemarkeerd en omlijnd met een groen kader. Een beschrijving van de bijbehorende instelling wordt in een groen lettertype weergegeven.
6. Gebruik indien nodig de knop **Prev** om de vorige beschrijving weer te geven.
7. Gebruik de knop **Next**.
 - ✓ De instelling voor **Duration** wordt gemarkeerd en omlijnd met een groen kader. Een beschrijving van de bijbehorende instelling wordt in een groen lettertype weergegeven.
8. Gebruik indien nodig de knop **Prev** om de vorige beschrijving weer te geven.

9. Gebruik de knop **Next**.

- ✓ De instelling voor **Record Type** wordt gemarkeerd en omlijnd met een groen kader. Een beschrijving van de bijbehorende instelling wordt weergegeven in een groen-wit lettertype.

Beschrijving	Vertaling
Recording	Opname
Single: camera	Enkelvoudig: Camera
Full: Camera and screen	Volledig: Camera en monitorscherm

10. Gebruik indien nodig de knop **Prev** om de vorige beschrijving weer te geven.

11. Gebruik de knop **Next**.

- ✓ De **DVR Basic Setup** wordt zonder beschrijvingen weergegeven.

12. Configureer de gewenste instellingen (zie De basisinstellingen van de DVR aanpassen op pagina 171).

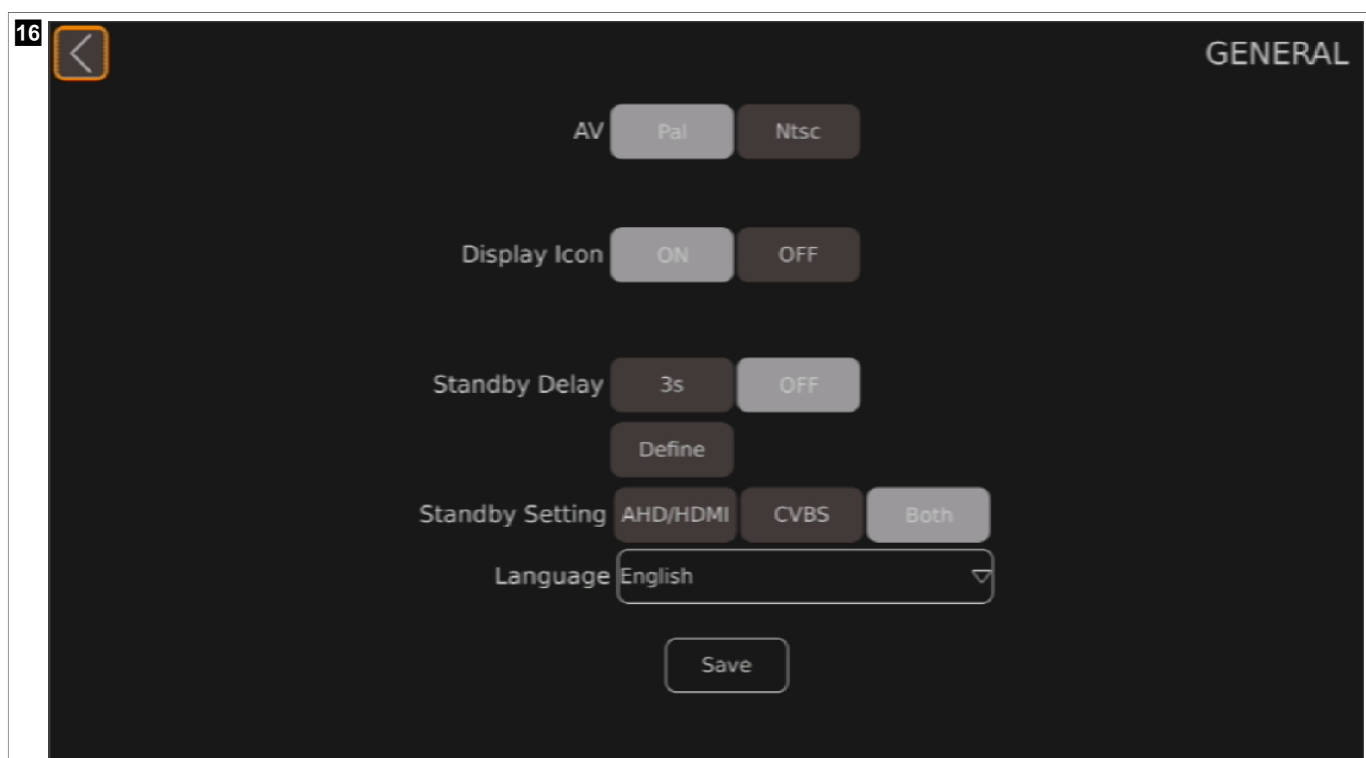
3.10 De algemene instellingen aanpassen

1. Open **Setup**.

- ✓ Het menu **SETUP** wordt weergegeven.

2. Open de instellingen voor **Settings**.

- ✓ De instellingen voor **GENERAL** worden weergegeven.



3. Voer de gewenste instellingen in.

De AV-resolutie instellen

- > Stel de **AV**-resolutie in.
- ✓ **Pal**: er worden 50 velden of 25 volledige frames per seconde afgespeeld.
- Ntsc**: er worden 60 velden of 30 volledige frames per seconde afgespeeld.

De activeren Display Icon

- > Activeer of deactiveer de weergave van pictogrammen op de hoofdinterface.
- ✓ **ON**: Er worden pictogrammen weergegeven op de hoofdinterface.
- OFF**: Er worden geen pictogrammen weergegeven op de hoofdinterface.

De activeren Standby Delay

- > Activeer of deactiveer de automatische stand-byfunctie.
- ✓ **ON**: De automatische stand-byfunctie is geactiveerd.
- OFF**: De automatische stand-byfunctie is gedeactiveerd.

De specificeren Standby Setting

- > Stel in welke uitgang moet worden ingesteld op stand-by wanneer de stand-bymodus wordt geactiveerd.
- ✓ **AHD/HDMI** : De **AHD/HDMI**-uitgang wordt in stand-by gezet en de **CVBS**-uitgang blijft ingeschakeld wanneer de stand-bymodus wordt geactiveerd.
- CVBS**: De **CVBS**-uitgang wordt in stand-by gezet en de **AHD/HDMI**-uitgang blijft ingeschakeld wanneer de stand-bymodus wordt geactiveerd.
- Both**: De **AHD/HDMI**- en **CVBS**-uitgangen worden in stand-by gezet wanneer de stand-bymodus wordt geactiveerd.

De instellen Language

- > Stel de taal in op Chinees of Engels in het vervolgkeuzemenu **Language**.

3.11 De tijd instellen

1. Open **Setup**.
 - ✓ De instellingen voor **SETUP** worden weergegeven.
2. Open de instellingen voor **Time**.
 - ✓ **System Time Setup** wordt weergegeven.

17
<
System Time Setup

Time 2023-12-06 09:27:29 Set Time

GPS Time Synchronization

Switch ON OFF UTC UTC+0 ▼

Daylight Saving Time Setup

Switch ON OFF

Mode Week Date Offset 1.0h

	Month	Few	Weekday	Time
Start	Jan. ▼	1st ▼	Sun. ▼	00:00
End	Jan. ▼	1st ▼	Sun. ▼	00:00

Save

3. Voer de gewenste instellingen in.

De datum en instellen Time

1. Druk op de toetsen △ en ▽ op de afstandsbediening om de gewenste tijd in te stellen.
 - ✓ De positie van de cursor wordt gemarkeerd.
2. Druk op de toets ▶ of de toets **SHIFT** op de afstandsbediening om over te schakelen naar de volgende tijdseenheid.
3. Gebruik indien nodig de toets ◀ op de afstandsbediening om naar de vorige tijdseenheid te gaan.
4. Herhaal zo nodig stap 1 op pagina 170 t/m 3 op pagina 170.
5. Druk op de knop **Set Time** om de ingestelde tijd op te slaan.

De instellen GPS Time Synchronization

INSTRUCTIE Het videosysteem ondersteunt geen GPS. Daarom heeft het instellen van de knop **Switch** geen invloed op de functie en weergave van het videosysteem.

De aanpassen Daylight Saving Time Setup

INSTRUCTIE Het videosysteem ondersteunt geen GPS. Daarom heeft het instellen van de knop **Switch** geen invloed op de functie en weergave van het videosysteem.

- > Stel de weergave van het zomertijd bereik in met behulp van de knoppen **Mode**.
- ✓ De notatie van de begin- en eindinstelling van de zomertijd verandert.

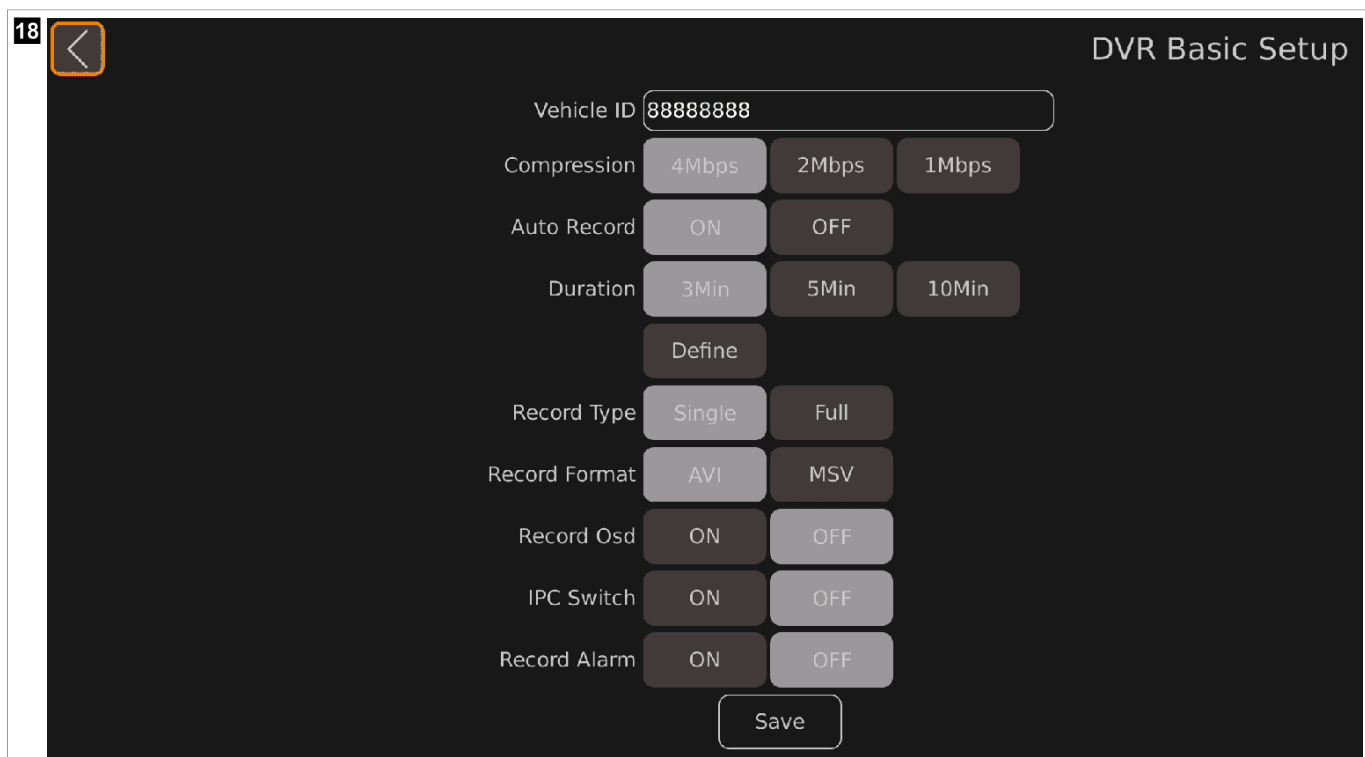
Week: De weergegeven tijd is 'maand-dag-week-uur-minuut'.

Date: De weergegeven tijd is 'maand-dag-uur-minuut'.

- > Druk op de knoppen  en  op de afstandsbediening of het toetsenbord om de offset-tijdwijziging van de zomertijd in te stellen via de knop **Offset**.
- ✓ De tijd voor **Offset** verandert in stappen van een half uur.
- > Gebruik de bijbehorende vervolgkeuzemenu's om de begin- en eindtijd voor de zomertijd in te stellen (zie De vervolgkeuzemenu's gebruiken op pagina 160).

3.12 De basisinstellingen van de DVR aanpassen

1. Open **Setup**.
 - ✓ De instellingen voor **SETUP** worden weergegeven.
2. Open de instellingen voor **DVR**.
 - ✓ **DVR Setup** wordt weergegeven.
3. Open de instellingen voor **Basic Setup**.
 - ✓ **DVR Basic Setup** wordt weergegeven.



18  DVR Basic Setup

Vehicle ID	88888888		
Compression	4Mbps	2Mbps	1Mbps
Auto Record	ON	OFF	
Duration	3Min	5Min	10Min
	Define		
Record Type	Single	Full	
Record Format	AVI	MSV	
Record Osd	ON	OFF	
IPC Switch	ON	OFF	
Record Alarm	ON	OFF	
	Save		

4. Voer de gewenste instellingen in.

De instellen Vehicle ID

- > Voer het kentekennummer in.

INSTRUCTIE De standaardwaarde is **88888888**.

De instellen Compression

- > Specificeer de videocompressie.
- ✓ **4Mbps** : De videocompressie is laag.
- 2Mbps** : De videocompressie is normaal.
- 1Mbps** : De videocompressie is hoog.

De activeren Auto Record

- > Hiermee activeert of deactiveert u de automatische opname.
- ✓ **ON**: De automatische opname is ingeschakeld.
- OFF**: De automatische opname is uitgeschakeld.

De instellen Duration

1. Stel de opnameduur in.
 - ✓ Wanneer **Define** is geselecteerd, verschijnt er een invoerveld naast de knop **Define**.
2. Voer indien nodig de gewenste duur in tussen 3 ... 30 min.

De instellen Record Type

- > Specificeer het soort opname.
- ✓ **Single**: er worden afzonderlijk 4 camerabeelden opgenomen.
- Full**: Het volledige monitorscherm wordt opgenomen in een algemene weergave.

De instellen Record Format

- > Specificeer het formaat voor de opnames.
- De standaardwaarde is **AVI**.
- ✓ **AVI** : De opnames worden opgeslagen in AVI-formaat (Audio Video Interleave).
- MSV** : De opnames worden opgeslagen in MSV-formaat (Memory Stick Voice).

De activeren Record Osd

- > Activeer of deactiveer de opname van het instelscherm (OSD).
- ✓ **ON** : De tijd en overige grafische elementen worden ook opgenomen.
- OFF** : De tijd en overige grafische elementen worden niet opgenomen.

De activeren IPC Switch

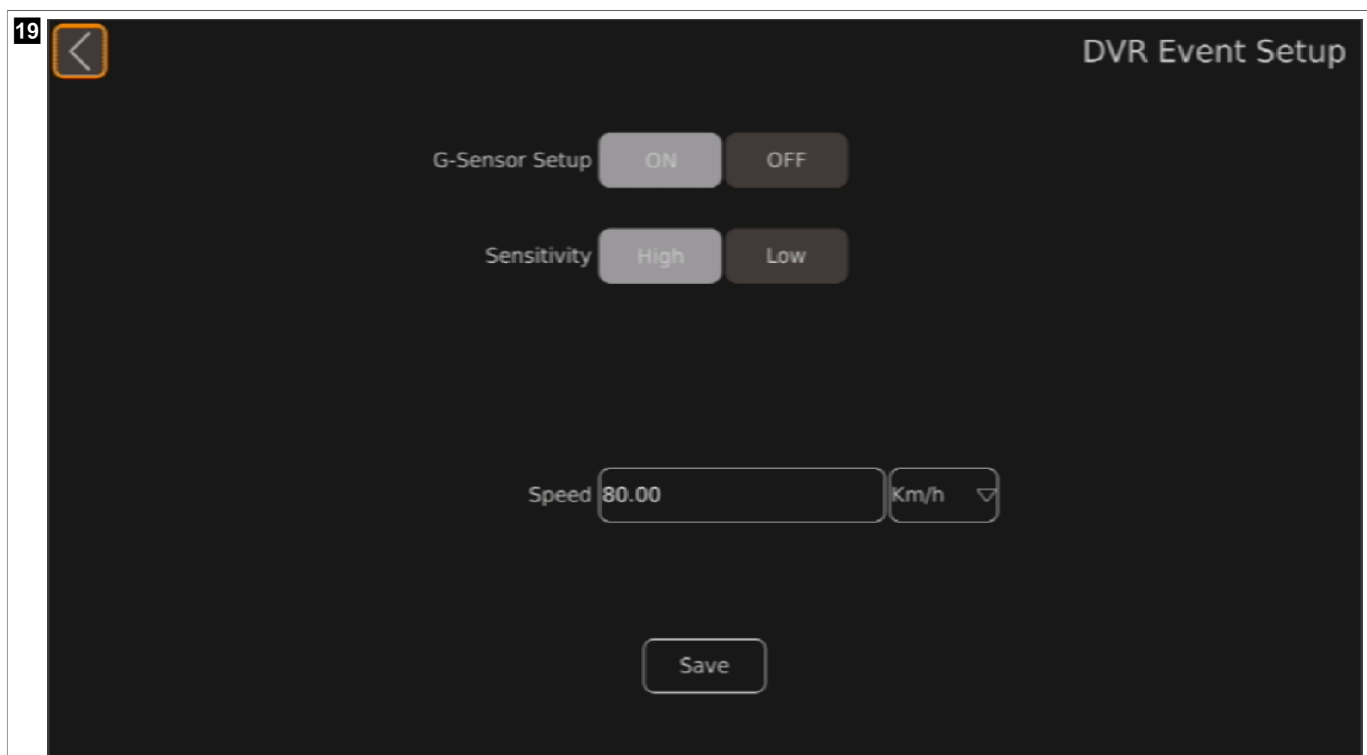
INSTRUCTIE Het systeem heeft geen internetprotocolcamera (IPC). De IPC-schakelaar inschakelen en uitschakelen heeft daarom geen invloed op het videosysteem.

De activeren Record Alarm

- > Activeer of deactiveer het opname-alarm.
- ✓ **ON** : Er wordt een alarmbericht weergegeven op de hoofdinterface wanneer een abnormale opname wordt gestopt tijdens het opnemen.
- OFF** : Er wordt geen alarmbericht weergegeven wanneer een opname wordt gestopt tijdens het opnemen.

3.13 De DVR-gebeurtenis instellen

1. Open **Setup**.
 - ✓ De instellingen voor **SETUP** worden weergegeven.
2. Open de instellingen voor **DVR**.
 - ✓ **DVR Setup** wordt weergegeven.
3. Open de instellingen voor **DVR Setup**.
 - ✓ **DVR Event Setup** wordt weergegeven.



4. Voer de gewenste instellingen in.

De instellen G-Sensor Setup



INSTRUCTIE De snelheidsfunctie (**Speed**) is niet beschikbaar. De waarde aanpassen heeft geen effect op het videosysteem.

1. Activeer of deactiveer de versnellingssensor (G-sensor).
 - ✓ **ON**: De G-sensor is geactiveerd. De instelling voor de gevoeligheid van de G-sensor wordt weergegeven.
 - OFF**: De G-sensor is gedeactiveerd. De instelling voor de gevoeligheid van de sensor is verborgen.
2. Stel indien nodig de gevoeligheid van de versnellingssensor in.
 - ✓ **High**: De gevoeligheid van de G-sensor is hoog.
 - Low**: De gevoeligheid van de G-sensor is laag.

3.14 De DVR-parkeeropname instellen

1. Open **Setup**.
 - ✓ De instellingen voor **SETUP** worden weergegeven.
2. Open de instellingen voor **DVR**.
 - ✓ **DVR Setup** wordt weergegeven.
3. Open de instellingen voor **Parking Record**.
 - ✓ **DVR Parking Record Setup** wordt weergegeven.

4. Voer de gewenste instellingen in.

De knoppen voor Switch gebruiken

- > Activeer of deactiveer de opname na het parkeren.
- ✓ **ON**: Het camerasysteem blijft de opgegeven tijd na het inschakelen van het contact opnemen (zie De instellen Delay shutdown op pagina 174).

OFF: Het camerasysteem stopt met opnemen na het parkeren.

De instellen Voltage

- > Voer het spanningsniveau in (tussen 9 ... 24 V) waarbij de opname stopt wanneer de accuspanning onder deze waarde daalt.

De instellen Delay shutdown

- > Voer de duur in (tussen 1 ... 90 min) hoelang het camerasysteem blijft opnemen nadat het contact is uitgeschakeld.

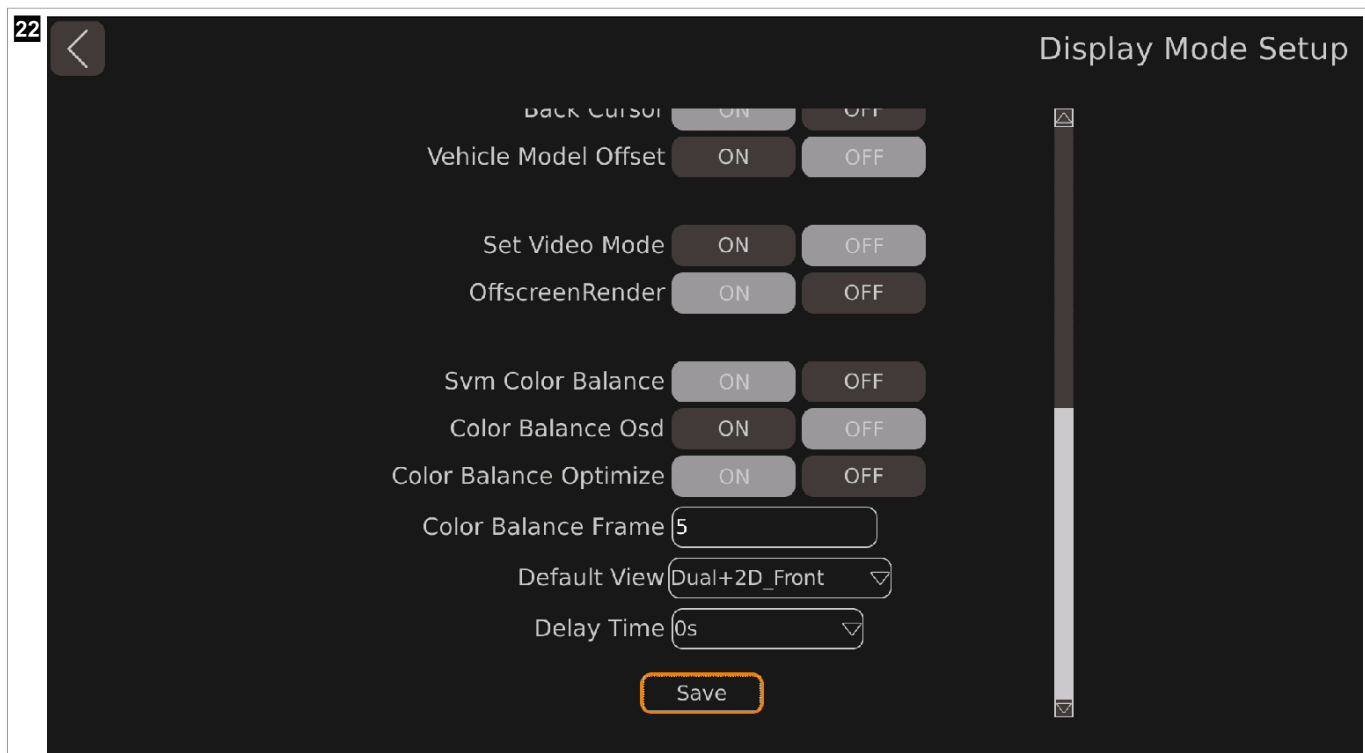
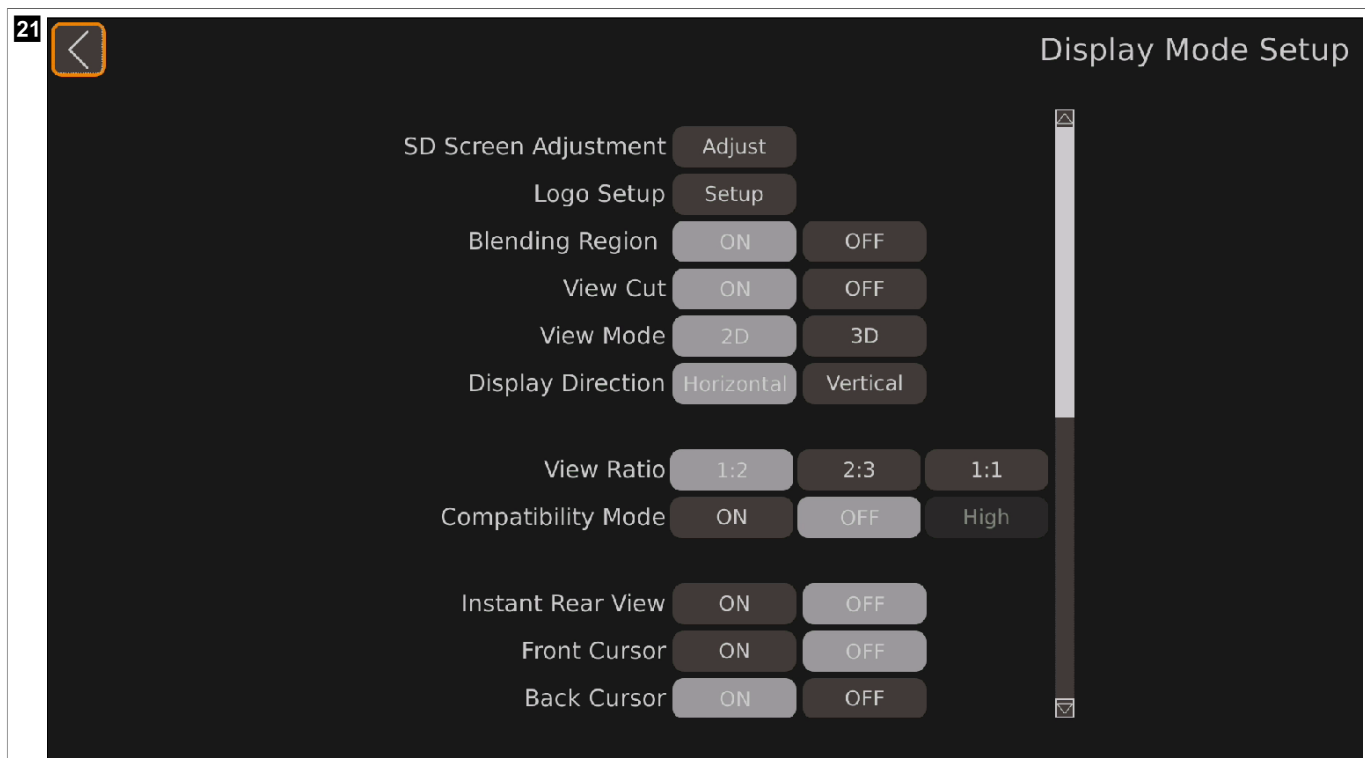
3.15 Het camerageluid instellen



INSTRUCTIE Deze functie wordt niet ondersteund, omdat de camera's geen microfoon hebben.

3.16 Algemene weergave-instellingen configureren

1. Open **Setup**.
 - ✓ De instellingen voor **SETUP** worden weergegeven.
2. Open de instellingen voor **Display**.
 - ✓ **Display Mode Setup** wordt weergegeven.



3. Voer de gewenste instellingen in.

De instellen SD Screen Adjustment



INSTRUCTIE De instelling wordt gereset wanneer de **AV**-verbinding is ingesteld (zie De AV-resolutie instellen op pagina 169).

1. Gebruik de knop **Adjust** om de CVBS (Kleur, Video, Blanking en Synchronisatie) in te stellen.
 ✓ De CVBS-instellingen worden weergegeven.

2. Stel de CVBS in met desbetreffende knoppen — en +.

✓ **XenY**: Pixellengte

WenH: Lengte en breedte van het beeld

De gebruiken Logo Setup



INSTRUCTIE Er kan alleen een logo in BMP-formaat met een diepte van 24 bit (1920 x 1080) worden gebruikt.

1. Controleer of het gewenste logo is geïmporteerd op de USB-stick en niet in een map staat.
2. Gebruik de knop **Setup**.
 - ✓ **Logo Setup** wordt weergegeven.
3. Stel het gewenste logo in met behulp van de bijbehorende vervolgkeuzemenu's.
 - ✓ **Horizontal**: Het horizontale logo is geselecteerd.

Vertical: Het verticale logo is geselecteerd.

De instellen Blending Region

- > Activeer of deactiveer of de overlappende gebieden van het camerabeeld wel of niet worden gecombineerd.
- ✓ **ON**: De overlappende gebieden worden gecombineerd.
- OFF**: De overlappende gebieden worden niet gecombineerd.

De instellen View Cut

- > Activeer of deactiveer bijsnijden van de weergave.
- ✓ **ON**: Camerabeelden die in de fish-eye view worden weergegeven, worden niet aan de zijkanten bijgesneden om het hele beeld weer te geven.
- OFF**: Camerabeelden die in de fish-eye view worden weergegeven, worden aan de zijkanten bijgesneden om het beeld groter te maken.

De instellen View Mode



INSTRUCTIE De instellingen hebben geen wijzigingen tot gevolg.

De instellen Display Direction

- > Stel de **Display Direction** in.
- ✓ **Horizontal**: De camerabeelden worden horizontaal weergegeven.
- Vertical** (alleen 2D-weergavemodus): De camerabeelden worden verticaal weergegeven.

De instellen View Ratio

- > Stel de verhouding in waarop 2 weergaven worden getoond.
- ✓ **1:2**: Het vogelvluchtperspectief neemt 1/3 van het monitorscherm in beslag, de enkelvoudige 3D- of surround-weergave neemt 2/3 van het monitorscherm in beslag.
- 2:3**: Het vogelvluchtperspectief neemt 2/5 van het monitorscherm in beslag, de enkelvoudige 3D- of surround-weergave neemt 3/5 van het monitorscherm in beslag.
- 1:1**: Het vogelvluchtperspectief en de enkelvoudige of 3D surround-weergave nemen allebei 1/2 van het monitorscherm in beslag.

De instellen Compatibility Mode



INSTRUCTIE De **Compatibility Mode** moet worden geactiveerd wanneer het camerasysteem is aangesloten op een HD-monitor en worden gedeactiveerd wanneer het camerasysteem is aangesloten op een AHD- of CVBS-monitor.

- > Stel de **Compatibility Mode** in om de resolutie aan te passen.
- ✓ **ON**: De **Compatibility Mode** is geactiveerd. De compatibiliteit heeft prioriteit.
- OFF**: De **Compatibility Mode** is gedeactiveerd. Het weergave-effect heeft prioriteit.
- High**: Niet beschikbaar.

De instellen Instant Rear View

- > Activeer of deactiveer de weergave van de achteruitkijkcamera als het videosysteem wordt gestart.
- ✓ **ON**: De achteruitkijkcamera wordt weergegeven wanneer er een triggersignaal wordt gedetecteerd.
- OFF**: De standaardweergave wordt weergegeven wanneer er een triggersignaal wordt gedetecteerd (zie De instellen Default View op pagina 177).

De activeren Front Cursor

- > Activeer of deactiveer de **Front Cursor**.
- ✓ **ON**: De parkeerlijn wordt weergegeven in de enkelvoudige weergave van de voorkant.
- OFF**: Er wordt geen parkeerlijn weergegeven in de enkelvoudige weergave van de voorkant.

De activeren Back Cursor

- > Activeer of deactiveer de **Back Cursor**.
- ✓ **ON**: De parkeerlijn wordt weergegeven in de eenvoudige weergave van de achterkant.
- OFF**: Er wordt geen parkeerlijn weergegeven in de eenvoudige weergave van de achterkant.

De instellen Vehicle Model Offset

- > Schakel de stroom in op het scherm.
- ✓ **ON**: Het camerabeeld van de achteruitkijkcamera wordt een paar seconden lang na het inschakelen van het camerasysteem in fish-eye view op het volledige monitorscherm weergegeven. Daarna wordt Scan Loop een paar seconden lang weergegeven (zie Cameramodi op pagina 157). Vervolgens wordt de standaardcameramodus weergegeven.
- OFF**: Het ingestelde logo wordt na het inschakelen van het videosysteem een paar seconden lang weergegeven (zie De gebruiken Logo Setup op pagina 176).

De activeren Set Video Mode

1. Activeer of deactiveer de videomodus.
 - ✓ **ON**: De videomodus is geactiveerd. Er wordt een vervolgkeuzemenu weergegeven naast de knop **ON** en **OFF** met de videoresolutie.
 - OFF**: De videomodus is gedeactiveerd. Het vervolgkeuzemenu naast de knop **ON** en **OFF** is verborgen.
2. Stel indien nodig de videoresolutie in met het bijbehorende vervolgkeuzemenu.

De activeren OffscreenRender

Er kunnen beelden of animaties die niet onmiddellijk zichtbaar zijn op het monitorscherm worden weergegeven.

- > Hiermee activeert of deactiveert u weergave buiten het scherm.
- ✓ **ON**: De functie voor weergave buiten het scherm is geactiveerd. Beelden worden op de achtergrond gemaakt en verwerkt.
- OFF**: De weergave buiten het scherm is gedeactiveerd. Er worden geen beelden weergegeven.

De activeren Svm Color Balance

- > Activeer of deactiveer de kleurbalans van de ondersteunde vectormachine (SVM).
- ✓ **ON**: De kleurbalans van de SVM is geactiveerd.
- OFF**: De kleurbalans van de SVM is gedeactiveerd.

De instellen Color Balance Osd

- > Activeer of deactiveer de kleurbalans (OSD) van het instelscherm.
- ✓ **ON**: De kleurbalans van het OSD is geactiveerd.
- OFF**: De kleurbalans van het OSD is gedeactiveerd.

De instellen Color Balance Optimize

- > Activeer of deactiveer de kleurbalansoptimalisatie.
- ✓ **ON**: De kleurbalansoptimalisatie is geactiveerd.
- OFF**: De kleurbalansoptimalisatie is gedeactiveerd.

De instellen Color Balance Frame

- > Activeer of deactiveer het kleurbalanskader.
- ✓ **ON**: Het kleurbalanskader is geactiveerd.
- OFF**: Het kleurbalanskader is gedeactiveerd.

De instellen Default View

- > Stel de weergave in die standaard wordt getoond met behulp van het bijbehorende vervolgkeuzemenu.
 - ✓ De geselecteerde cameramodus wordt weergegeven wanneer het camerasysteem wordt ingeschakeld en wanneer de instellingen worden afgesloten, tenzij er een triggersignaal wordt gedetecteerd (zie Cameramodi op pagina 157).
- Wanneer de **Dual+RearView** cameramodus is geselecteerd, wordt de knop **Adjust** weergegeven.

De instellen Delay Time

- > Stel de weergaveduur van een beeld via het bijbehorende vervolgkeuzemenu in wanneer een trigger is beëindigd.

De weergave achter instellen

1. Controleer of de **Dual+RearView** is ingesteld als standaardweergave.
2. Selecteer de knop **Adjust**.
 - ✓ De instellingen voor de weergave achter worden weergegeven.

23

<

LeftTop.X
(0~2200)

0

RightBottom.X
(0~2200)

2200

Update

LeftTop.Y
(0~1100)

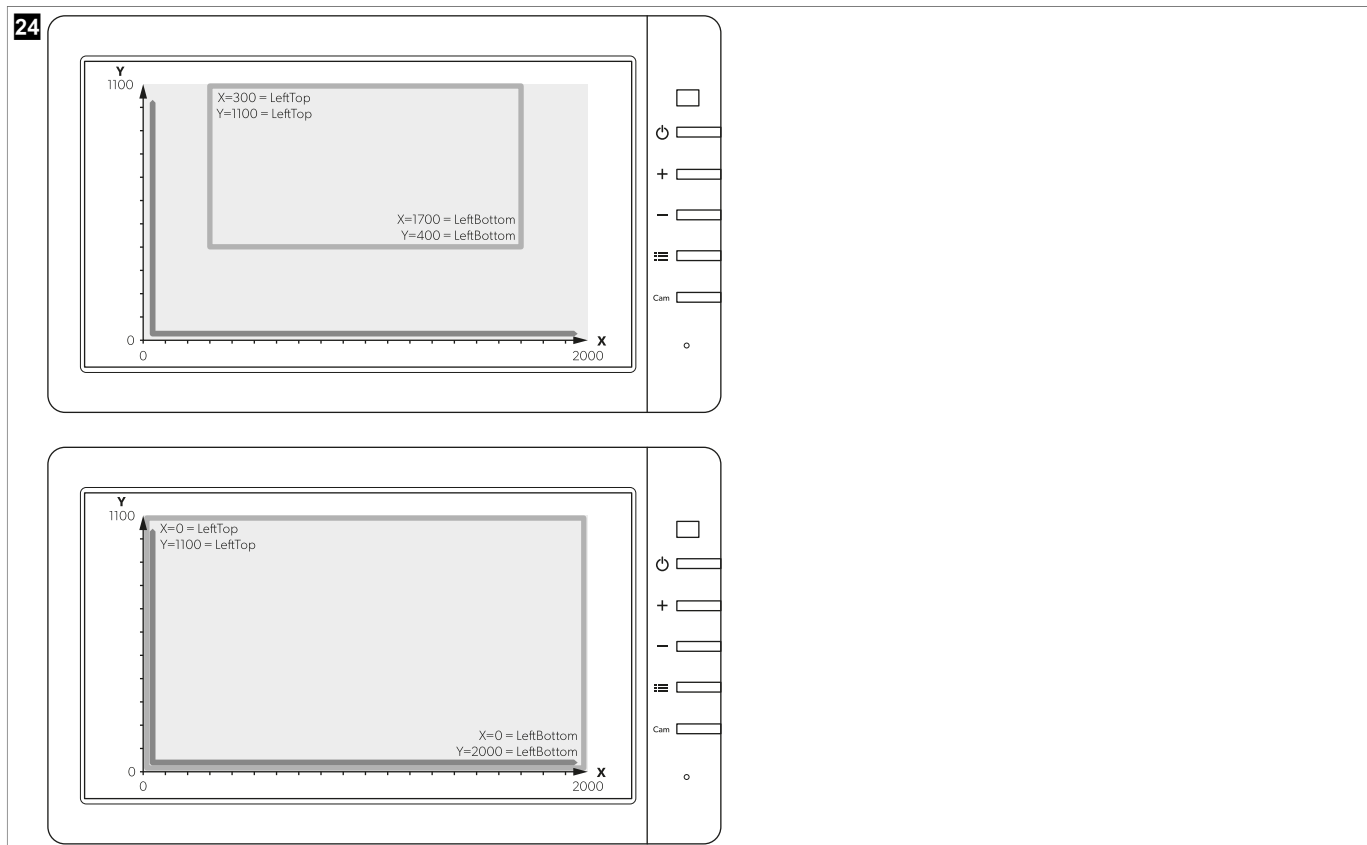
1100

RightBottom.Y
(0~1100)

0

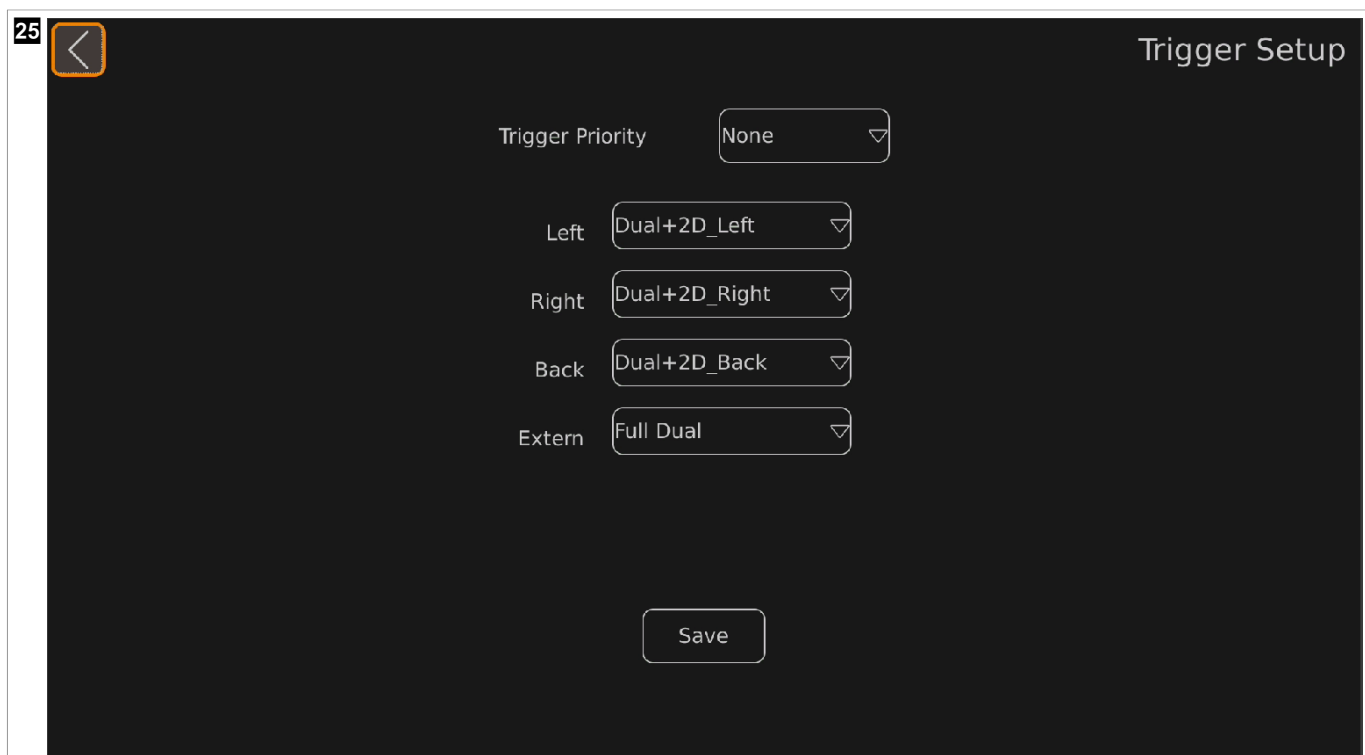
Reset

3. Stel de bijbehorende positie en grootte van de weergave achter in.
 - ✓ **LeftTop.X**: De linkerbovenhoek wordt naar links of rechts verplaatst.
 - LeftTop.Y**: De linkerbenedenhoek wordt omhoog of omlaag verplaatst.
 - RightBottom.X**: De rechterbenedenhoek wordt naar links of rechts verplaatst.
 - RightBottom.Y**: De rechterbenedenhoek wordt omhoog of omlaag verplaatst.



3.17 De triggerfunctie instellen

1. Open **Setup**.
✓ Het menu **SETUP** wordt weergegeven.
2. Open de instellingen voor **Trigger**.
✓ **Trigger Setup** wordt weergegeven.



3. Stel de prioriteit voor de trigger in met behulp van het vervolgkeuzemenu **Trigger Priority**.
✓ **None**: De cameramodus die is ingesteld voor de eerste geactiveerde camera wordt weergegeven totdat de bijbehorende camera is geactiveerd. De voor de andere camera's ingestelde cameramodus wordt vervolgens na elkaar weergegeven.

Reverse: Wanneer de achteruitkijkcamera wordt geactiveerd, wordt de voor de achteruitkijkcamera ingestelde cameramodus weergegeven totdat de camera is geactiveerd. De voor de andere camera's ingestelde cameramodus wordt vervolgens na elkaar weergegeven.

Right: Wanneer de rechtercamera wordt geactiveerd, wordt de voor de rechtercamera ingestelde cameramodus weergegeven totdat de camera is geactiveerd. De voor de andere camera's ingestelde cameramodus wordt vervolgens na elkaar weergegeven.

Left: Wanneer de linkercamera wordt geactiveerd, wordt de voor de linkercamera ingestelde cameramodus weergegeven totdat de camera is geactiveerd. De voor de andere camera's ingestelde cameramodus wordt vervolgens na elkaar weergegeven.

4. Specificeer met behulp van het bijbehorende vervolgkeuzemenu welke cameramodus moet worden weergegeven wanneer de camera's worden geactiveerd (zie Cameramodi op pagina 157).

Parameter	Beschrijving
Left	camera links
Right	camera rechts
Back	Achteruitkijkcamera
Extern	Activeert een afzonderlijk selecteerbare cameraweergavemodus.



INSTRUCTIE Het camerasysteem heeft geen externe camera's.

3.18 De ADAS-instelling aanpassen

1. Open **Setup**.
✓ Het menu **SETUP** wordt weergegeven.
2. Open de instellingen voor **Adas**.
✓ **Adas Setup** wordt weergegeven.

De instellen PDS

26 

Adas Setup

PDS

Filter Height cm Filter Width cm

Filter Distance cm Confidence %

Max Speed Km/h

Channel Select

Detect Switch

LeftFront ▾ RightFront ▾ CenterLeft ▾

LeftBack ▾ RightBack ▾ CenterRight ▾

 **INSTRUCTIE** De knop **OBS** voor de **Detect Switch** is geblokkeerd.

- Stel de hoogte in cm in waarop het voetgangersdetectiesysteem (PDS) moet beginnen te scannen op mensen met de **Filter Height**.
- Stel de breedte in cm in waarop het PDS moet beginnen te scannen op mensen met de **Filter Width**.
- Stel de afstand in cm in waarop het PDS moet beginnen te scannen op mensen met de **Filter Distance**.
- Stel de betrouwbaarheid in % in waarbij het PDS moet beginnen te scannen op mensen met de **Confidence**.
- Stel het kanaal in waarop het PDS moet worden weergegeven met **Channel Select**.
- ✓ **Both**: Alle 4 camera's worden weergegeven wanneer het PDS wordt geactiveerd.

LR: De linker (L) en rechter (R) camera's worden weergegeven wanneer het PDS een signaal detecteert.

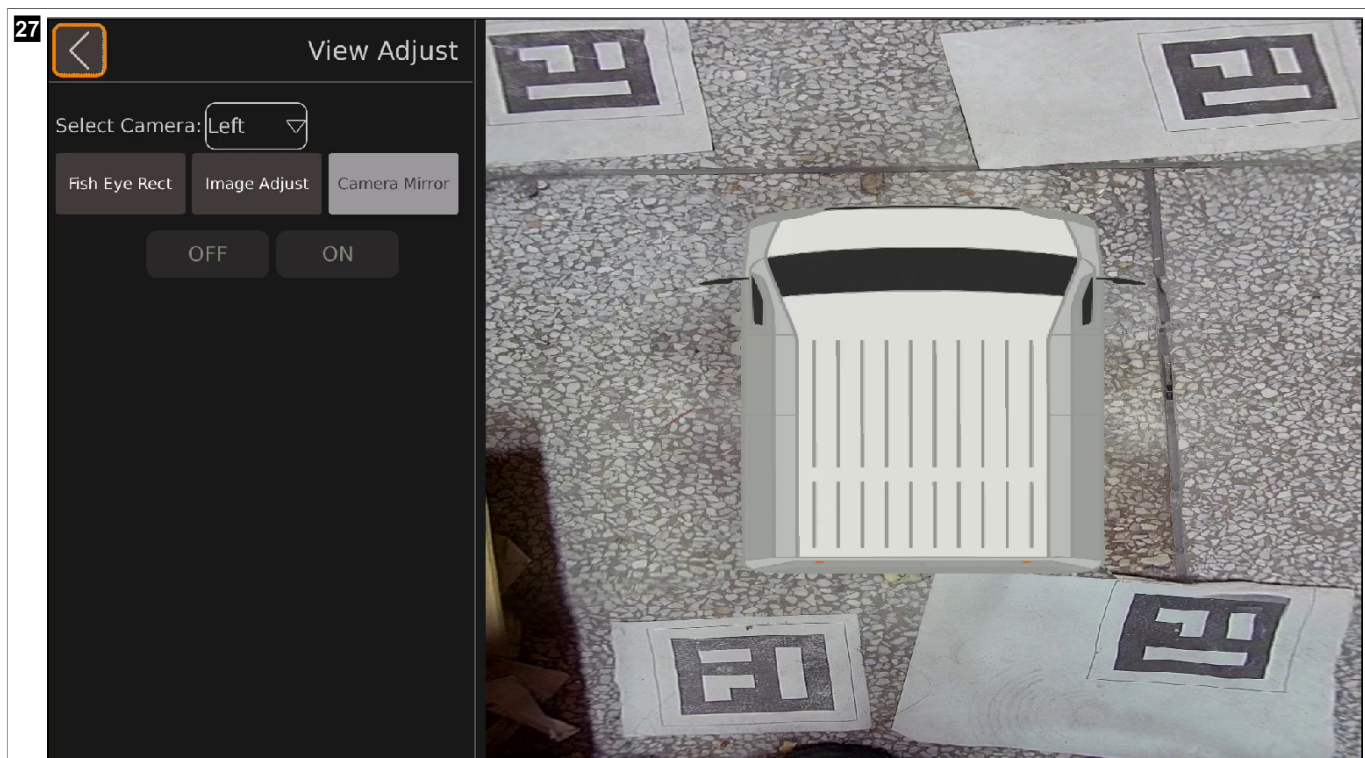
FB: De camera's aan de voorzijde (F) en achterzijde (B) worden weergegeven wanneer het PDS een signaal detecteert.

- Activeer of deactiveer het gebied dat moet worden gescand met het PDS met behulp van de bijbehorende vervolkeuzemenu's.

Parameter	Vertaling
LeftFront	Linksvoor
RightFront	Rechtsvoor
Center Left	Midden links
Left Back	Linksachter
RightBack	Rechtsachter
Center Right	Midden rechts

3.19 Algemene weergave-instellingen configureren

1. Open **Setup**.
 - ✓ **SETUP** wordt weergegeven.
2. Open **View**.
 - ✓ De instellingen voor **View Adjust** worden weergegeven.



3. Voer de gewenste instellingen in.

De gebruiken Select Camera

> Selecteer de camera waarvan u de weergave wilt aanpassen met behulp van het bijbehorende vervolgkeuzemenu.

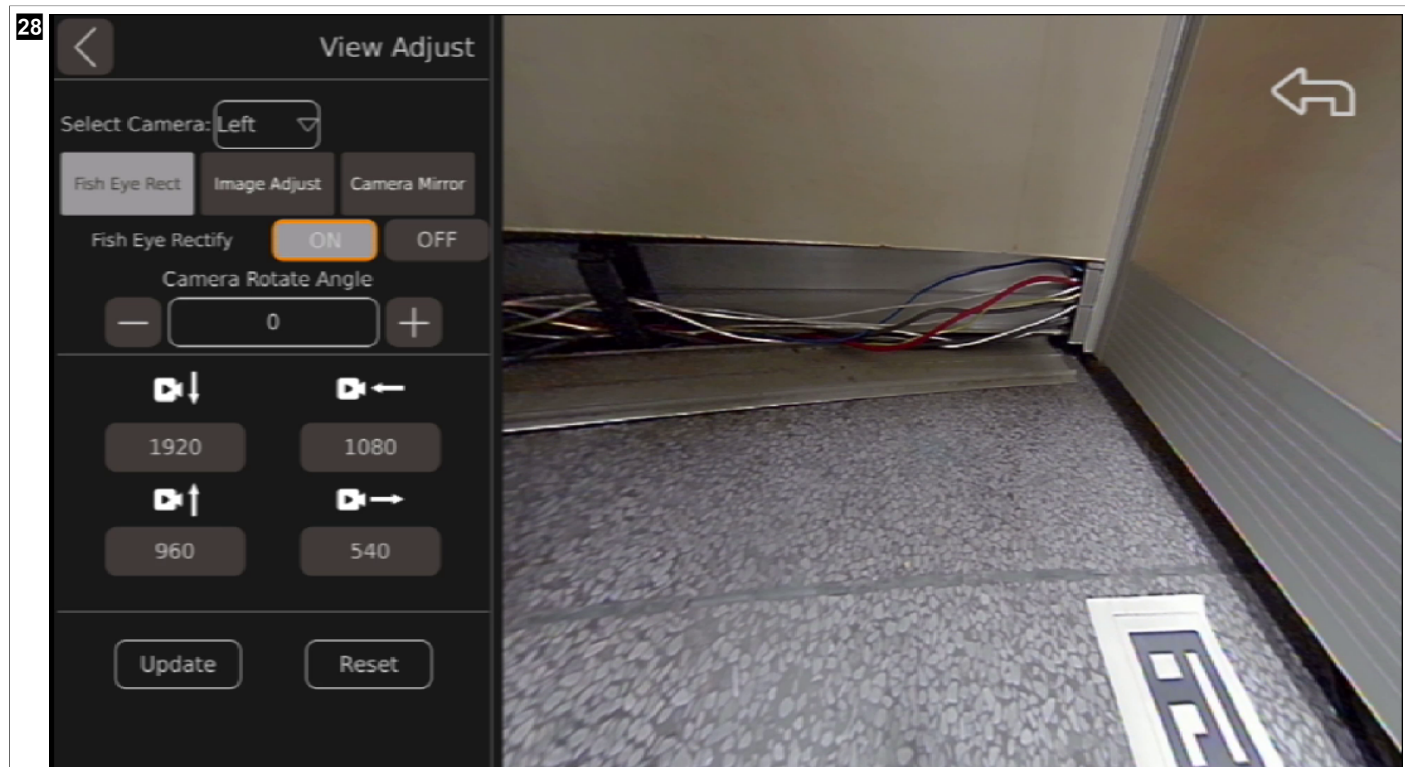
De instellen Fish Eye Rect

> Activeer of deactiveer de fish-eye correctie.

✓ **ON**: De fish-eye correctie is geactiveerd. Er worden overige instellingen weergegeven.

OFF: De fish-eye correctie is gedeactiveerd. Er worden geen overige instellingen weergegeven.

De positie en grootte van het beeld instellen



1. Zorg ervoor dat **Fish Eye Rectify** is ingesteld op **ON** en de **Cylinder Rectify** op **OFF**.

2. Draai indien nodig het camerabeeld met de knop – en +.



INSTRUCTIE Mogelijk loopt het camerasysteem korte tijd vast tijdens het draaien van het camerabeeld om de nieuwe beeldpositie te laden.

3. Pas de positie en grootte van het beeld aan.

✓ : Als de waarde wordt verhoogd, wordt het beeld breder. Als de waarde wordt verlaagd, wordt het beeld minder breed.

: Als de waarde wordt verhoogd, wordt het beeld langer. Als de waarde wordt verlaagd, wordt het beeld minder lang.

: Als de waarde wordt verlaagd, wordt het beeld naar links verplaatst. Als de waarde wordt verhoogd, wordt het beeld naar rechts verplaatst.

: Als de waarde wordt verlaagd, wordt het beeld omhoog verplaatst. Als de waarde wordt verhoogd, wordt het beeld omlaag verplaatst.

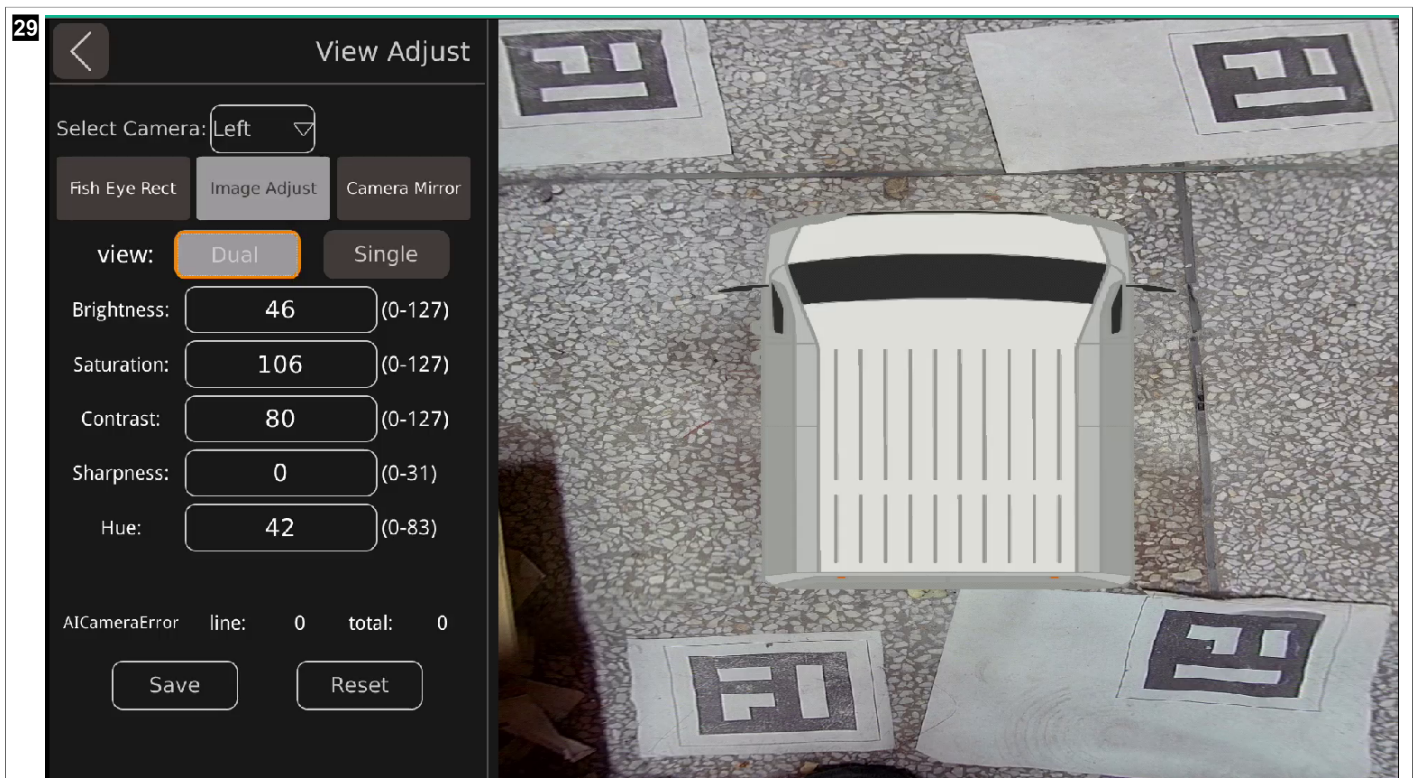
4. Druk indien nodig op de knop **Reset** om de instellingen voor **Fish Eye Rect** opnieuw in te stellen.

5. Gebruik de knop **Update** om het weergegeven beeld bij te werken volgens de ingevoerde instellingen.

Image Adjust



INSTRUCTIE De **AICameraError** heeft geen beschikbare functie.



1. Stel de **view** in om als voorbeeld te worden weergegeven tijdens het instellen van de beeldresolutie.

✓ **Dual**: Het vogelvluchtperspectief wordt weergegeven als voorbeeld voor de instellingen.

Single: De enkele weergave van de geselecteerde camera in **Select Camera** wordt weergegeven als voorbeeld voor de instellingen.

2. Voer de gewenste instellingen in.



INSTRUCTIE De mogelijke ingevoerde waarden worden rechts van het corresponderende veld weergegeven.

✓ **Brightness**: Wanneer de waarde wordt verhoogd, worden de camerabeelden helderder. Wanneer de waarde wordt verlaagd, worden de camerabeelden donkerder.

Saturation: Wanneer de waarde wordt verhoogd, neemt de verzadiging van de camerabeelden toe. Wanneer de waarde wordt verlaagd, wordt de verzadiging van de camerabeelden minder intens.

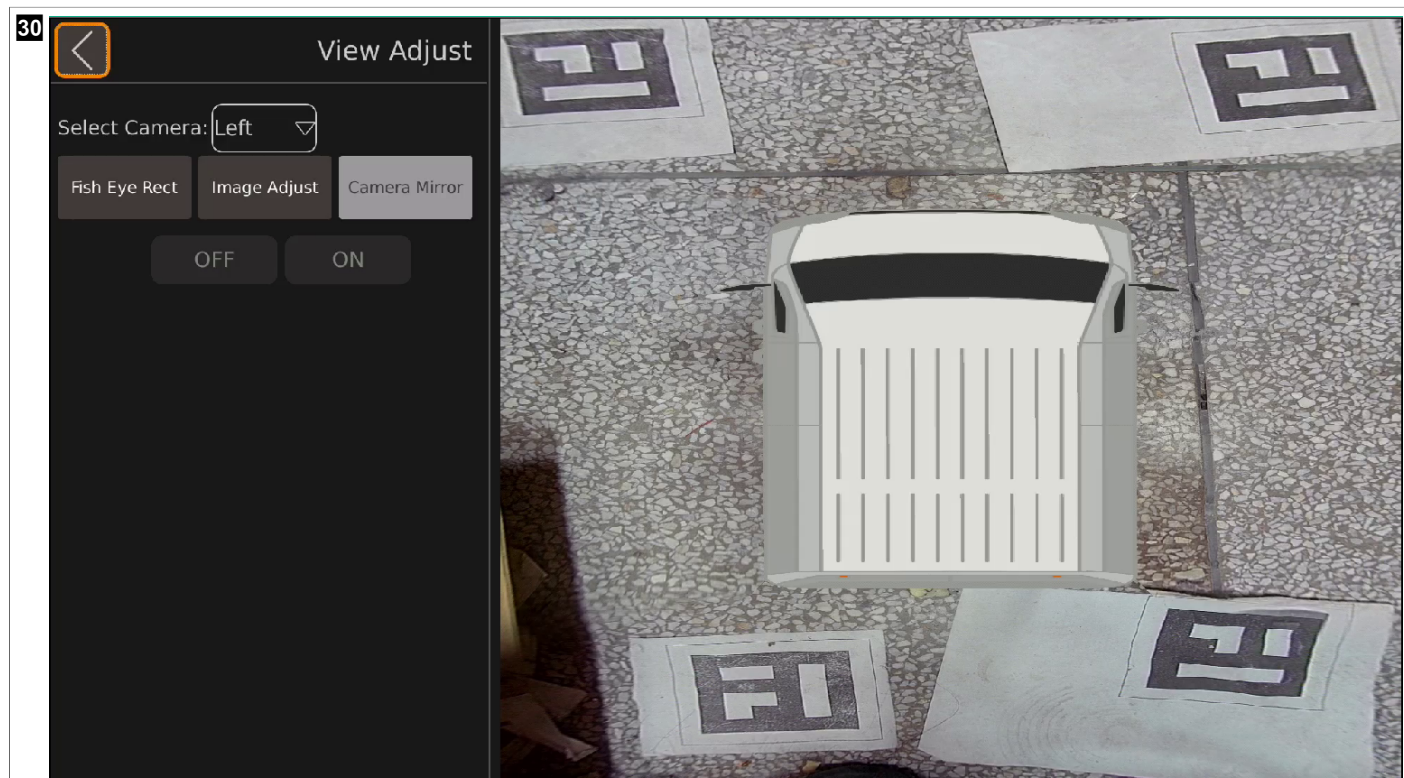
Contrast: Wanneer de waarde wordt verhoogd, neemt het contrast van de camerabeelden toe. Wanneer de waarde wordt verlaagd, wordt het contrast van de camerabeelden minder intens.

Sharpness: Wanneer de waarde wordt verhoogd, wordt de scherppte van de camerabeelden intenser. Wanneer de waarde wordt verlaagd, wordt de scherppte van de camerabeelden minder intens.

Hue: Wanneer de waarde wordt verhoogd, wordt de kleur van de camerabeelden intenser. Wanneer de waarde wordt verlaagd, wordt de kleur van de camerabeelden minder intens.

3. Gebruik indien nodig de knop **Reset** om de instellingen voor **Image Adjust** terug te zetten naar de standaardinstellingen.

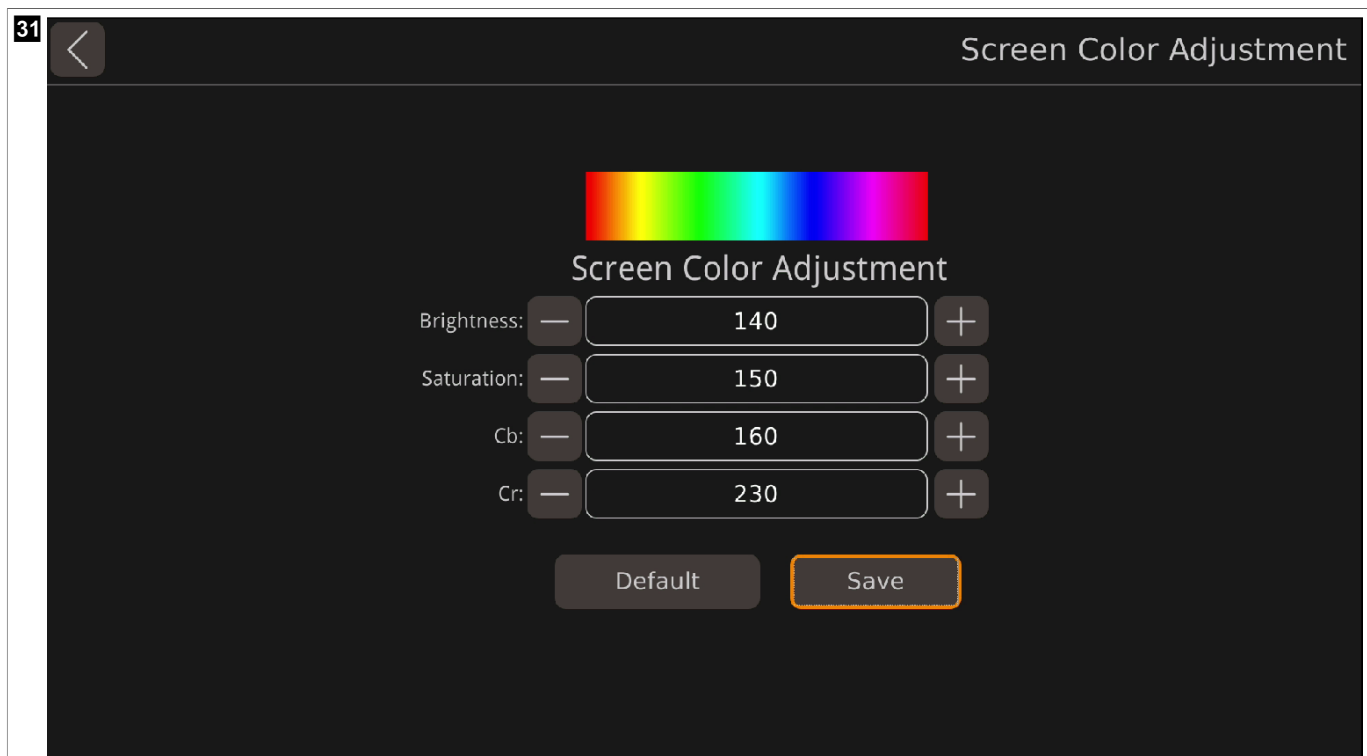
De instellen Camera Mirror



INSTRUCTIE Er kunnen geen instellingen worden aangepast.

3.20 De kleur van het camerabeeld instellen

1. Open **Setup**.
✓ De instellingen voor **SETUP** worden weergegeven.
2. Open **Color**.
✓ De instellingen voor **Screen Color Adjustment** worden weergegeven.



3. Gebruik de knoppen — en + om de schermkleur aan te passen.

✓ **Brightness:** Als de knop — wordt gebruikt, worden de beelden donkerder. Als de knop + wordt gebruikt, worden de beelden helderder.

Saturation: Als de knop — wordt gebruikt, neemt de verzadiging van het beeld af. Als de knop + wordt gebruikt, neemt de verzadiging van het beeld toe.

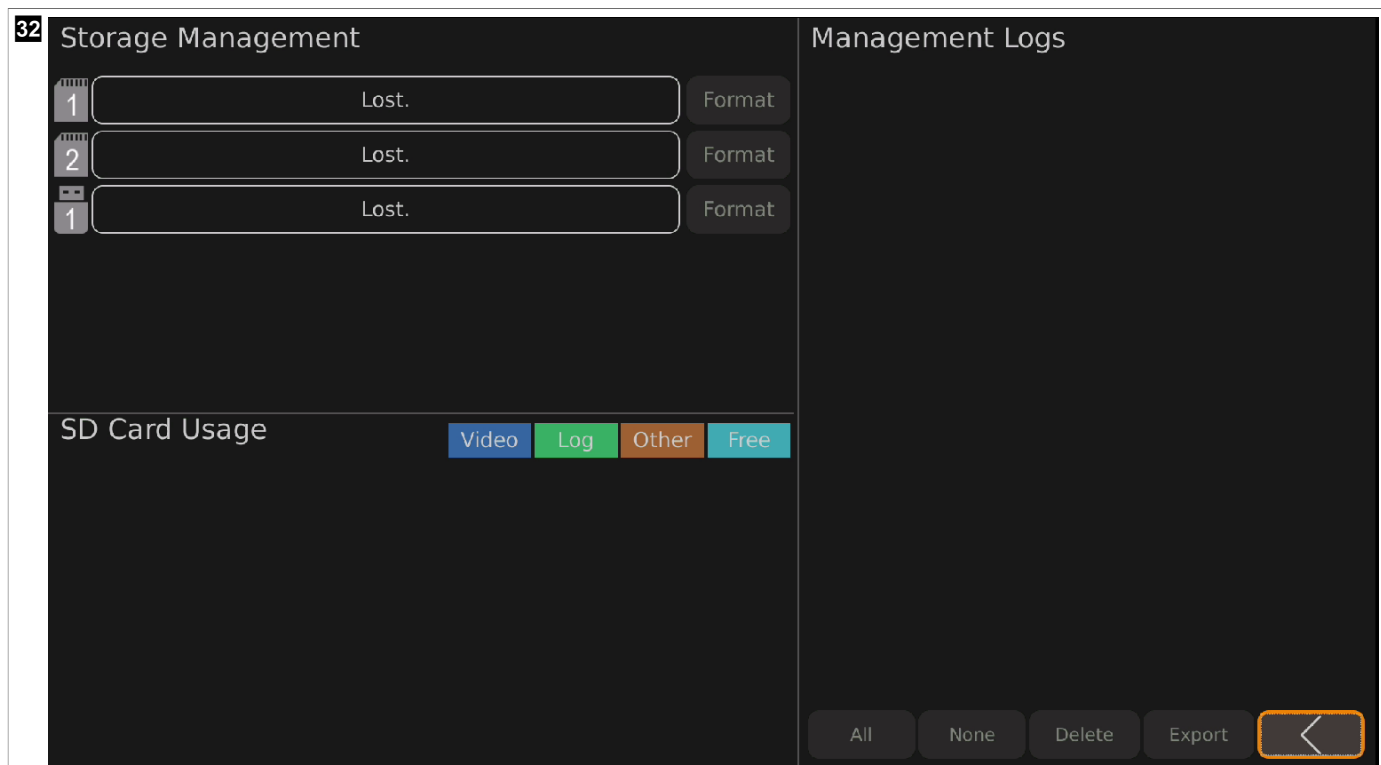
Cb (blauw-geel kleurverschil): Als de knop — wordt gebruikt, neemt de **Cb** in het beeld af. Als de knop + wordt gebruikt, neemt de **Cb** in de beelden toe.

Cr (rood-groen kleurverschil): Als de knop — wordt gebruikt, neemt de **Cr** in het beeld af. Als de knop + wordt gebruikt, neemt de **Cr** in de beelden toe.

4. Gebruik indien nodig de knop **Default** om de kleurinstellingen terug te zetten naar de standaardwaarden.

3.21 Het opslagoverzicht openen

- > Open **Storage**.
- ✓ De **Storage Management** en **Management Logs** worden weergegeven.



INSTRUCTIE Er kunnen geen instellingen worden aangepast.

3.22 Het videosysteem kalibreren



WAARSCHUWING! Gevaar voor de gezondheid

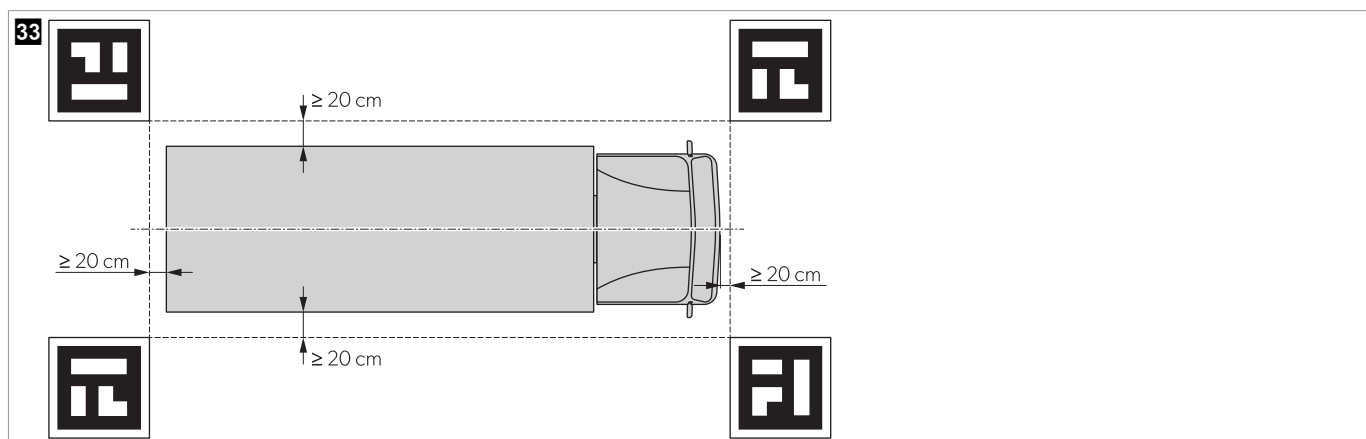
Zorg ervoor dat alle gebieden rondom het voertuig door het videosysteem worden weergegeven. Dode hoeken vormen een veiligheidsrisico.



INSTRUCTIE

- > Zorg dat er geen sterke schaduw op de kalibratiematten valt.
- > Zorg voor een gelijkmatige verlichting, bij voorkeur bij daglicht.
- > 2 kalibratiematten moeten volledig zichtbaar zijn in elke camera. Gebruik de 4 getoonde fish-eye views voor oriëntatie.

1. Bevestig de kalibratiematten op elke hoek van het voertuig.



2. Breng indien nodig gekleurde tape aan rond het voertuig op een afstand van 10 cm.



INSTRUCTIE De tape helpt bij het fijnafstemmen van de breedte en lengte van de afbeeldingen van het voertuig.

3. Schakel het contact van het voertuig in om het camerasysteem te activeren.
4. Stel het camerasysteem in en configureer dit.

3.22.1 De kalibratie uitvoeren



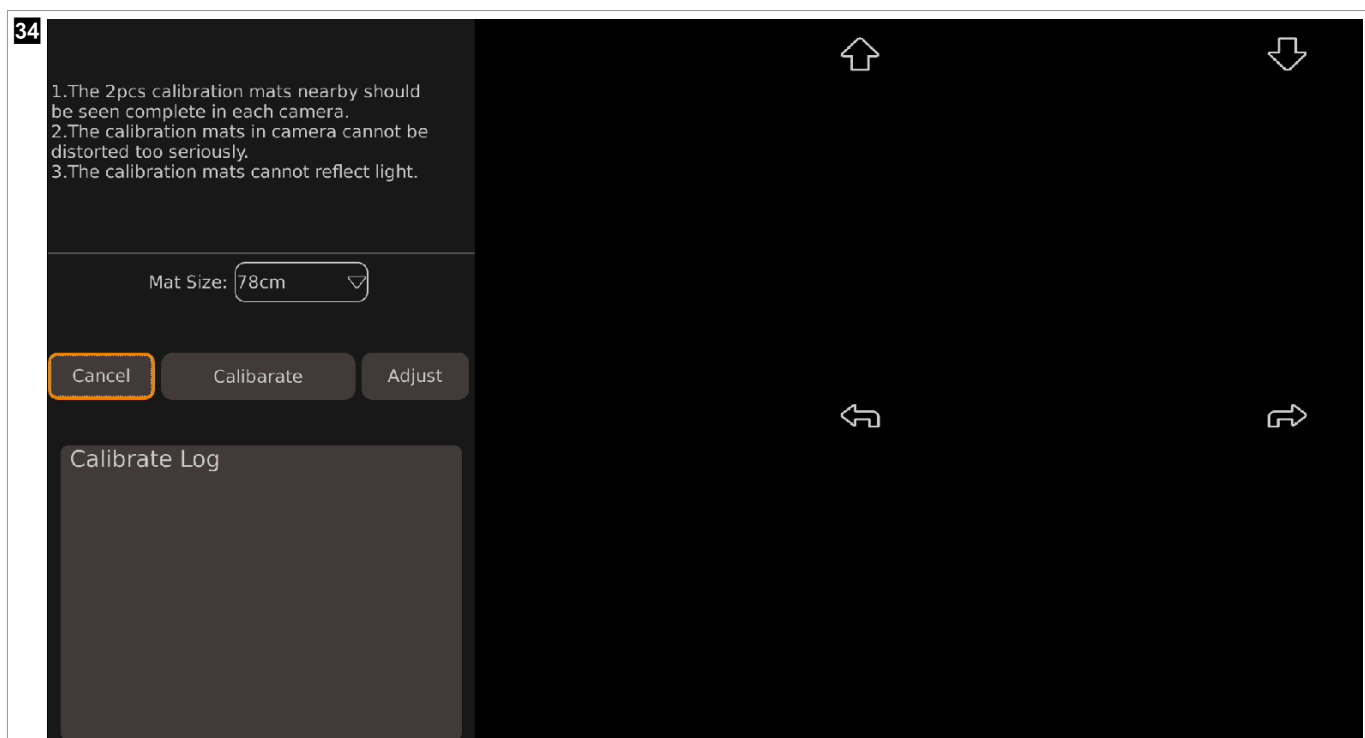
INSTRUCTIE Gevaar voor storing

Voer de kalibratie niet uit met een pc.



INSTRUCTIE Kalibreer het systeem niet handmatig. Deze procedure is uitsluitend bedoeld voor professionals. Als de automatische kalibratie is mislukt, raadpleegt u Problemen oplossen op pagina 198.

1. Open **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** wordt geopend.
2. Open **Automatic Calibration**.
 - ✓ De kalibratie-interface wordt weergegeven.



3. Volg de instructies op het scherm.

Bericht	Vertaling
1. The 2pcs calibration mats nearby should be seen complete in each camera.	1. De 2 kalibratiematten in de buurt moeten volledig zichtbaar zijn op elke camera.
2. The calibration mats in camera cannot be distorted too seriously.	2. Het beeld van de kalibratiematten op de camera mag niet te veel worden vervormd.
3. The calibration mats cannot reflect light.	3. De kalibratiematten mogen geen licht weerkaatsen.

4. Selecteer de grootte van de kalibratiematten in het vervolgkeuzemenu **Mat Size**.
5. Gebruik indien nodig de knop **Cancel** om de kalibratie-interface te sluiten.
 - ✓ Het vorige weergegeven scherm wordt getoond.

Optie A

1. Gebruik de knop **Calibrate** om de kalibratie te starten.
 - ✓ Er worden berichten weergegeven die aangeven of de kalibratie van de verschillende camera's is mislukt of voltooid.

Bericht	Vertaling
Calibrating, please wait a moment.	Bezig met kalibreren, een ogenblik geduld.

Bericht	Vertaling
Internal params calculation completed.	De berekening van de interne parameters is voltooid.
Left view points extraction completed.	Het extraheren van de linker weergavepunten is voltooid.
Left view points extraction failed.	Het extraheren van de linker weergavepunten is mislukt.
Right view points extraction completed.	Het extraheren van de rechter weergavepunten is voltooid.
Right view points extraction failed.	Het extraheren van de rechter weergavepunten is mislukt.
Back view points extraction completed.	Het extraheren van de weergavepunten achter is voltooid.
Back view points extraction failed.	Het extraheren van de weergavepunten achter is mislukt.

Als de kalibratie is mislukt, verschijnt er een venster waarin wordt gevraagd de kalibratie handmatig uit te voeren.

Venster	Vertaling
Points selection failed, Please calibrate manually.	Punten selecteren is mislukt. Kalibreer handmatig.

Wanneer de kalibratie is voltooid, worden **Automatic Calibration** en een venster met de activering weergegeven.

Venster	Vertaling
Calibrate succeed.	De kalibratie is voltooid.

2. Sluit het weergegeven venster.

Knop	De kalibratie is mislukt.	De kalibratie is voltooid.
Yes	De beelden die tijdens de kalibratie zijn gemaakt, worden naast elkaar op het volledige scherm weergegeven.	Het venster wordt gesloten.
No	AVM Calibration wordt weergegeven (zie  afb. 6 op pagina 155).	–

Optie B

- > Gebruik de knop **Adjust** om **Automatic Calibration** te openen.
- ✓ De instellingen voor de automatische kalibratie worden weergegeven (zie Automatisch kalibreren op pagina 187).

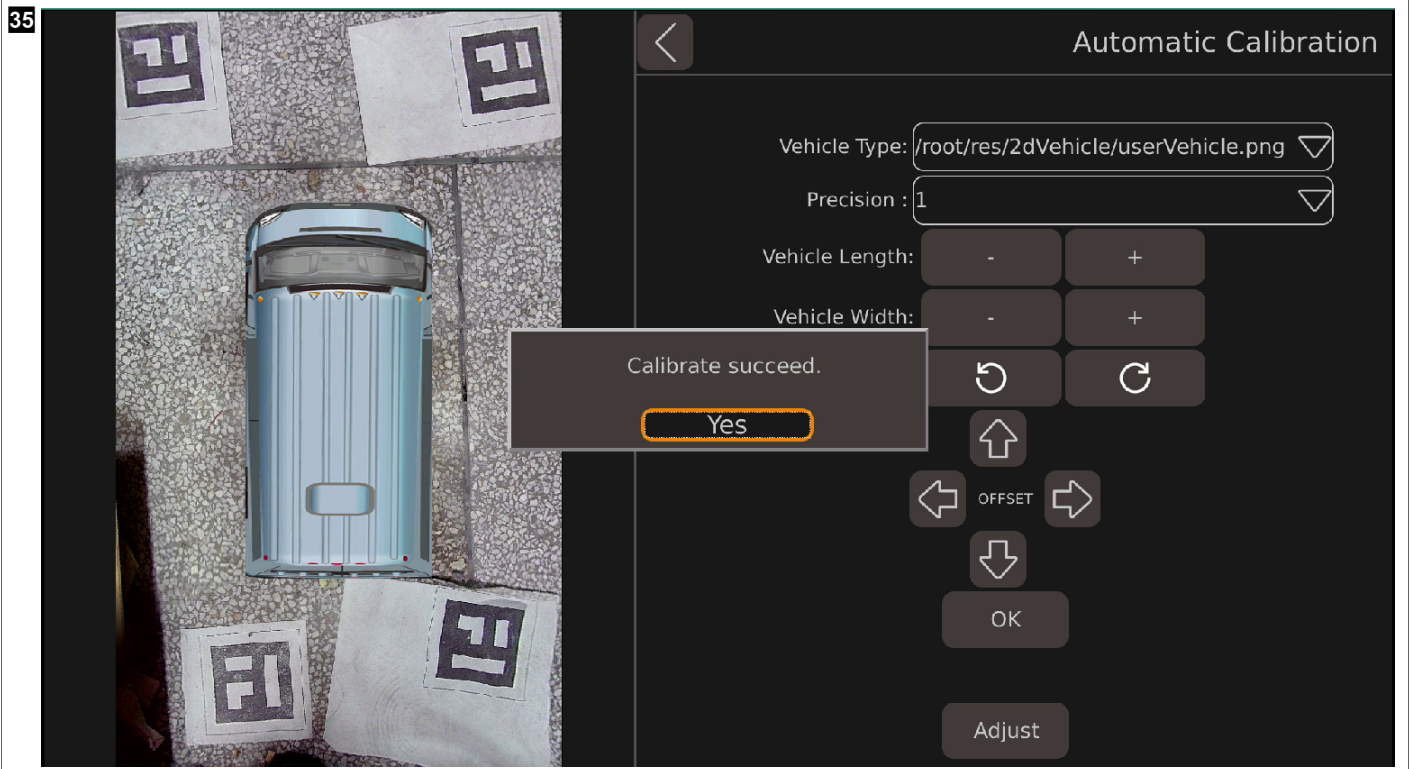


INSTRUCTIE De knop **Adjust** wordt niet weergegeven op het scherm **Automatic Calibration**.

Automatisch kalibreren



INSTRUCTIE Wanneer u **Automatic Calibration** sluit, wordt het camerasysteem opnieuw opgestart.



i INSTRUCTIE Gebruik de knop **Adjust** niet. De knop is alleen voor professionals.

- > Stel het voertuigtype voor de kalibratie in met behulp van het vervolgkeuzemenu **Vehicle Type**.
- > Stel met behulp van het vervolgkeuzemenu **Precision** de grootte van de uitlijningen in.
- ✓ De standaardwaarde is 1.
- > Gebruik de knop **Vehicle Length** **-** om de lengte van het voertuig te verlagen.
- > Gebruik de knop **Vehicle Length** **+** om de lengte van het voertuig te verhogen.
- > Gebruik de knop **Vehicle Width** **-** om de breedte van het voertuig te verlagen.
- > Gebruik de knop **Vehicle Width** **+** om de breedte van het voertuig te verhogen.
- > Gebruik de pijltoetsen voor **Vehicle Rotate** om het voertuig te draaien.
- ✓ Het camerabeeld draait 70 ° in de richting van de geselecteerde pijlknop.
- > Gebruik de knoppen **↶**, **↷**, **↵** en **↴** om het voertuig te verplaatsen.
- ✓ Het voertuig wordt verplaatst in de richting van de geselecteerde pijlknop.

De automatische kalibratie voltooien

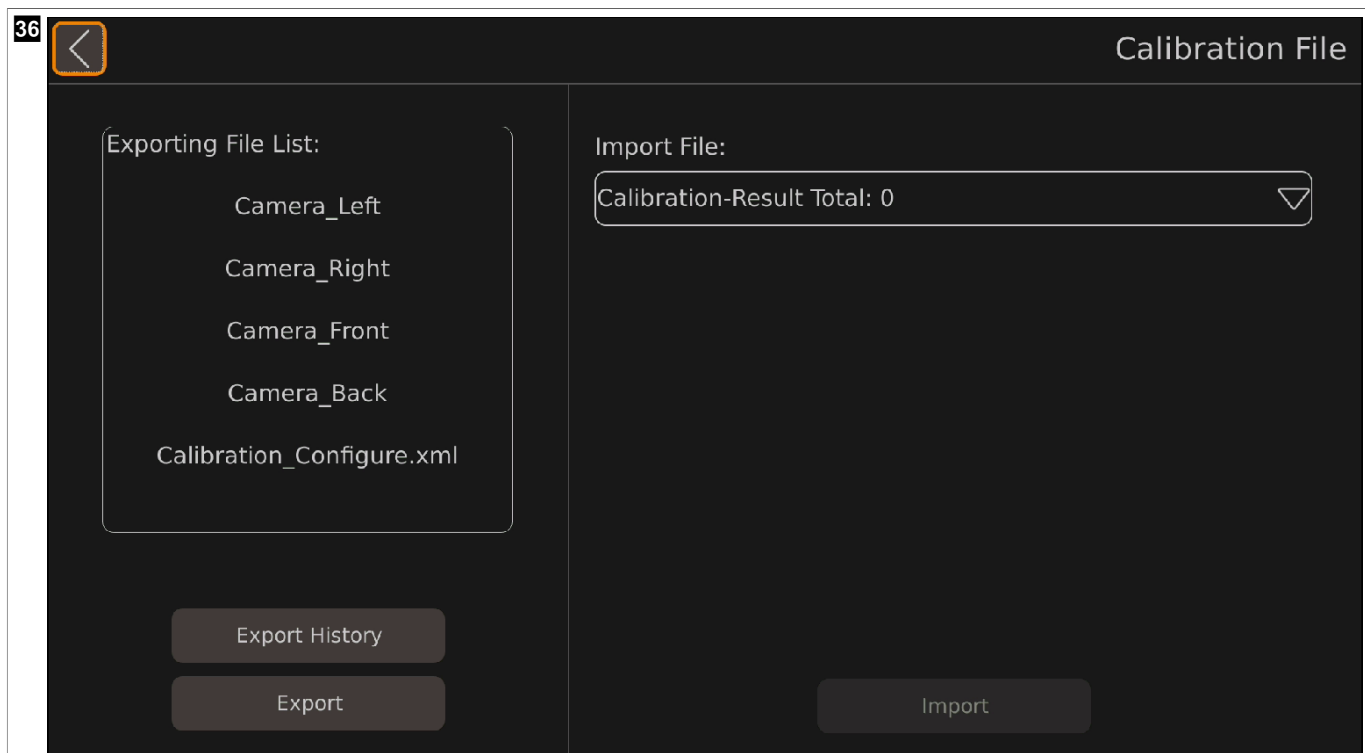
1. Gebruik de knop **OK** om de instellingen te bevestigen en het weergegeven beeld te centreren.
 - ✓ De knop **Save** wordt onderaan het monitorscherm weergegeven.
2. Gebruik de knop **Save** om de ingestelde kalibraties op te slaan.
 - ✓ Er verschijnt een venster waarin wordt gevraagd de kalibratie op te slaan en het camerasysteem opnieuw op te starten.

Yes: AVM Calibration wordt weergegeven. De kalibratie is opgeslagen. Als de instellingen worden gesloten, wordt het camerasysteem opnieuw opgestart.

No: AVM Calibration wordt weergegeven. De kalibraties zijn niet opgeslagen.

3.22.2 Het kalibratiebestand exporteren en importeren

1. Open **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** wordt weergegeven.
2. Open **Calibration File**.
 - ✓ **Calibration File** wordt weergegeven.



3. Voer de gewenste instellingen in.

De kalibratiebestanden en geschiedenis exporteren

INSTRUCTIE Kalibratiebestanden exporteren garandeert dat de kalibratiematten correct zijn geplaatst en dat de kalibratie correct is uitgevoerd. De export is handig als er in de toekomst fouten optreden en er onderhoudspersoneel moet worden ingeroepen voor hulp.

- > Gebruik de knop **Export History** om de geschiedenis van de kalibratiebestanden naar de geplaatste USB-stick te exporteren.
- > Gebruik de knop **Export** om de laatst ingestelde kalibratie te exporteren.
- ✓ Er wordt een XML-bestand met de kalibratiegegevens en afbeeldingen van alle 4 gekalibreerde camerabeelden opgeslagen zonder dat het videosignaal op de aangesloten USB-stick wordt verwerkt.

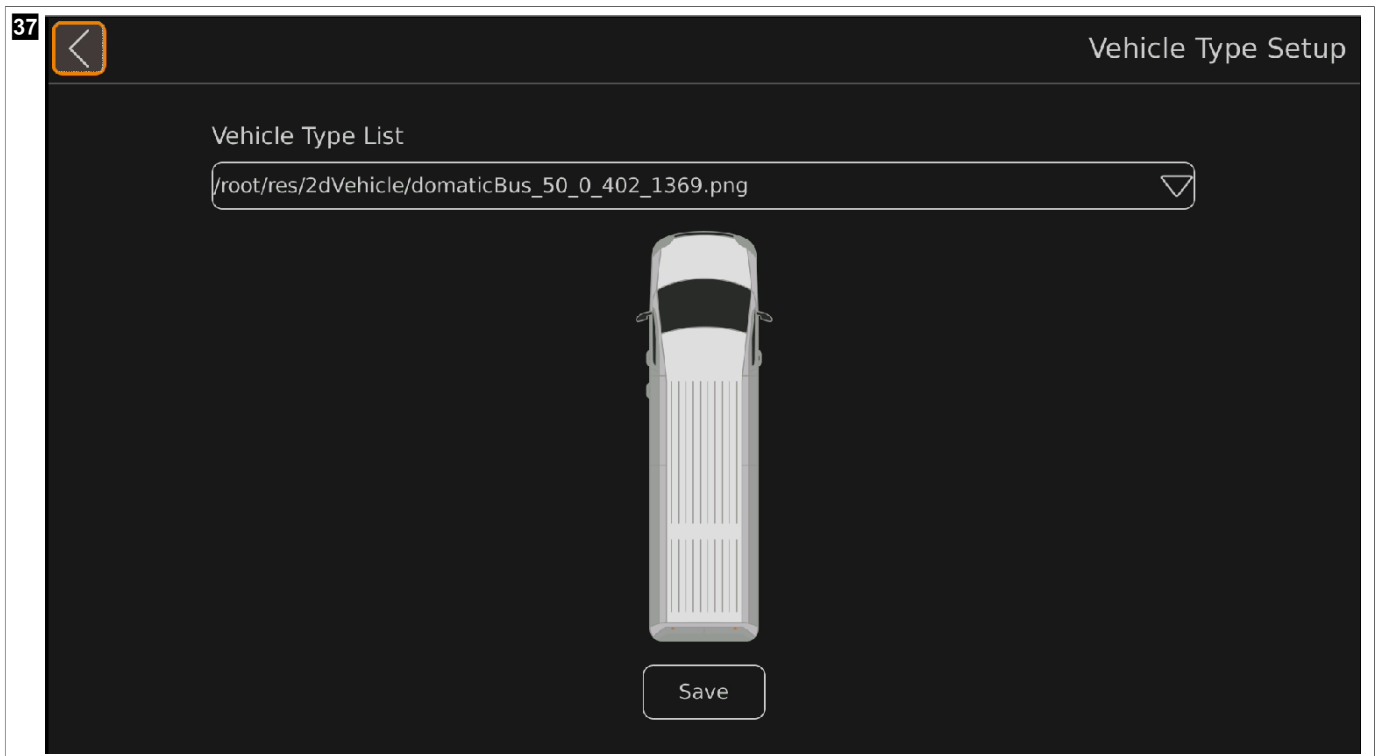
Kalibratiebestanden importeren

- INSTRUCTIE**
- > Kalibratiebestanden importeren is alleen nodig voor personen die het systeem regelmatig installeren om de gegevens opnieuw te gebruiken zonder alle instellingen opnieuw uit te hoeven voeren.
 - > Het kalibratiebestand kan in elke map op de USB-stick worden opgeslagen.

1. Selecteer het bestand dat u wilt importeren in het vervolgkeuzemenu **Import File**.
 - ✓ De kalibratiebestanden op de USB-stick worden weergegeven.
2. Gebruik de knop **Import**.
 - ✓ Het geselecteerde kalibratiebestand wordt geïmporteerd van de USB-stick naar het camerasysteem. Het camerasysteem wordt opnieuw opgestart.

3.22.3 Het voertuigtype instellen

1. Open **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** wordt geopend.
2. Open **Vehicle Type**.
 - ✓ **Vehicle Type Setup** wordt weergegeven.



3. Selecteer het gewenste voertuigtype in het vervolgkeuzemenu.
- ✓ De voertuigtypen worden weergegeven.

Wanneer de 2D-weergave is geactiveerd, kunt u uit 3 voertuigtypen kiezen. Als er afbeeldingen van het voertuigtype op de aangesloten USB-stick staan, worden deze ook weergegeven (zie Voertuigtypen importeren op pagina 190).

Wanneer de 3D-weergave is geactiveerd, kunt u uit 9 voertuigtypen kiezen.



INSTRUCTIE Er kan geen extern 3D-voertuigtype in het camerasysteem worden geïmporteerd.

Het geselecteerde voertuigtype wordt weergegeven.

Voertuigtypen importeren

1. Controleer of de hoofdinterface wordt weergegeven.
2. Sla 32-bits PNG-afbeeldingen met de gewenste voertuigtypen op de USB-stick op.



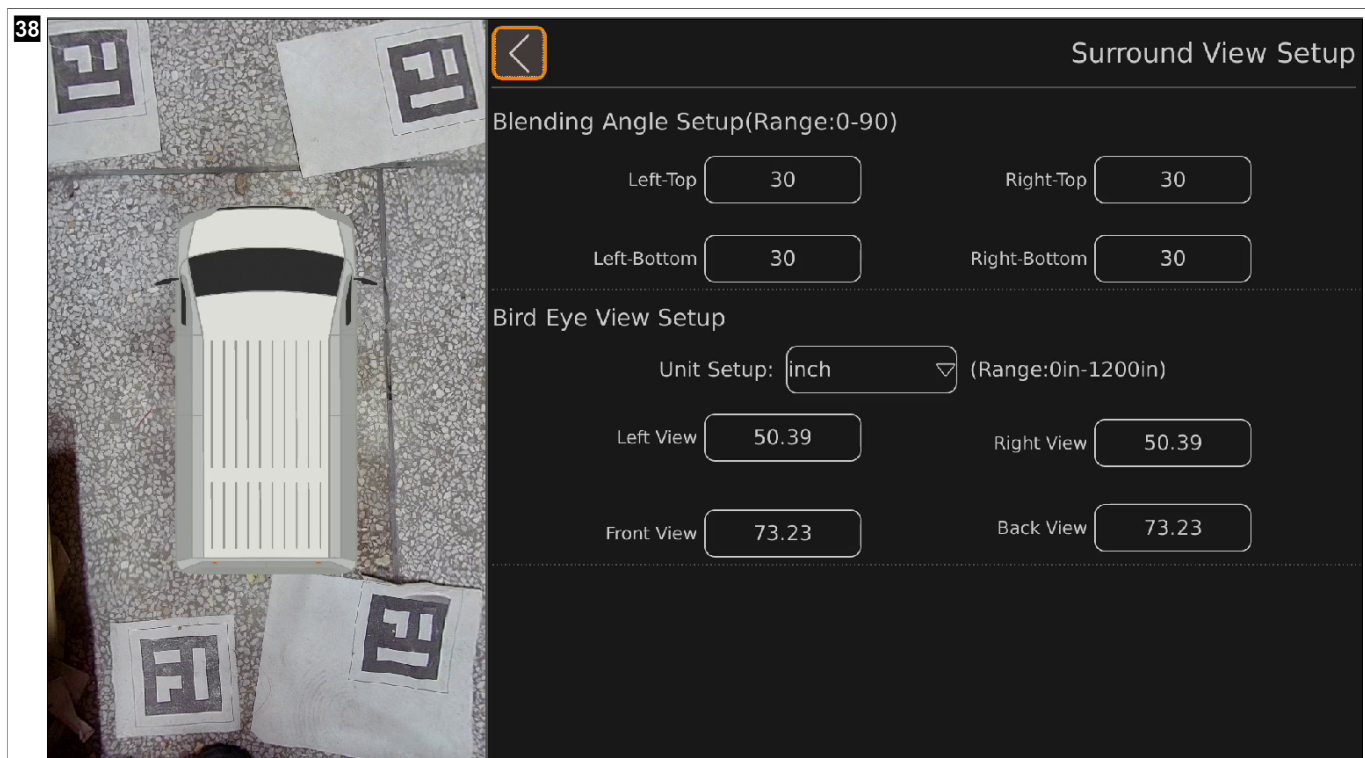
INSTRUCTIE Gevaar voor storing

De afbeeldingen van het voertuigtype moeten worden opgeslagen in de bovenste map van de USB-stick, anders kan het camerasysteem de afbeeldingen van het voertuigtype niet lezen.

3. Sluit de USB-stick aan op het camerasysteem.
- ✓ Het voertuigtype is geïmporteerd.

3.22.4 De surround-weergave instellen

1. Open **AVM**.
- ✓ **AVM Calibration** wordt geopend.
2. Open **Surround View**.
- ✓ **Surround View Setup** wordt weergegeven.



3. Voer de gewenste instellingen in.



INSTRUCTIE De ingestelde waarden voor de surround-weergave worden gereset na het importeren van een nieuw kalibratiebestand.

De instellen Blending Angle Setup(Range:0-90)

- > Specificeer de overlappingshoeken in een bereik van 0 ... 90 °.
- ✓ **Left -Top**: De overlappingshoek in de linkerbovenhoek verandert.

Right -Top: De overlappingshoek in de rechterbovenhoek verandert.

Left -Bottom: De overlappingshoek in de linkerbenedenhoek verandert.

Right -Bottom: De overlappingshoek in de rechterbenedenhoek verandert.

De instellen Bird Eye View Setup

- > Stel de eenheid voor de waarden in het vogelvluchtperspectief in met het bijbehorende vervolgkeuzemenu.



INSTRUCTIE Wanneer u terugkeert naar de hoofdinterface, wordt het camerasysteem gereset naar de standaardwaarde **Inch**.

- ✓ **cm**: De waarden worden weergegeven in metrische eenheden.

Inch: De waarden worden weergegeven in Britse eenheden.

- > Stel de afstand in die naast het voertuig moet worden weergegeven.
- ✓ **Left View**: De afstand aan de linkerkant van het voertuig wordt aangepast.

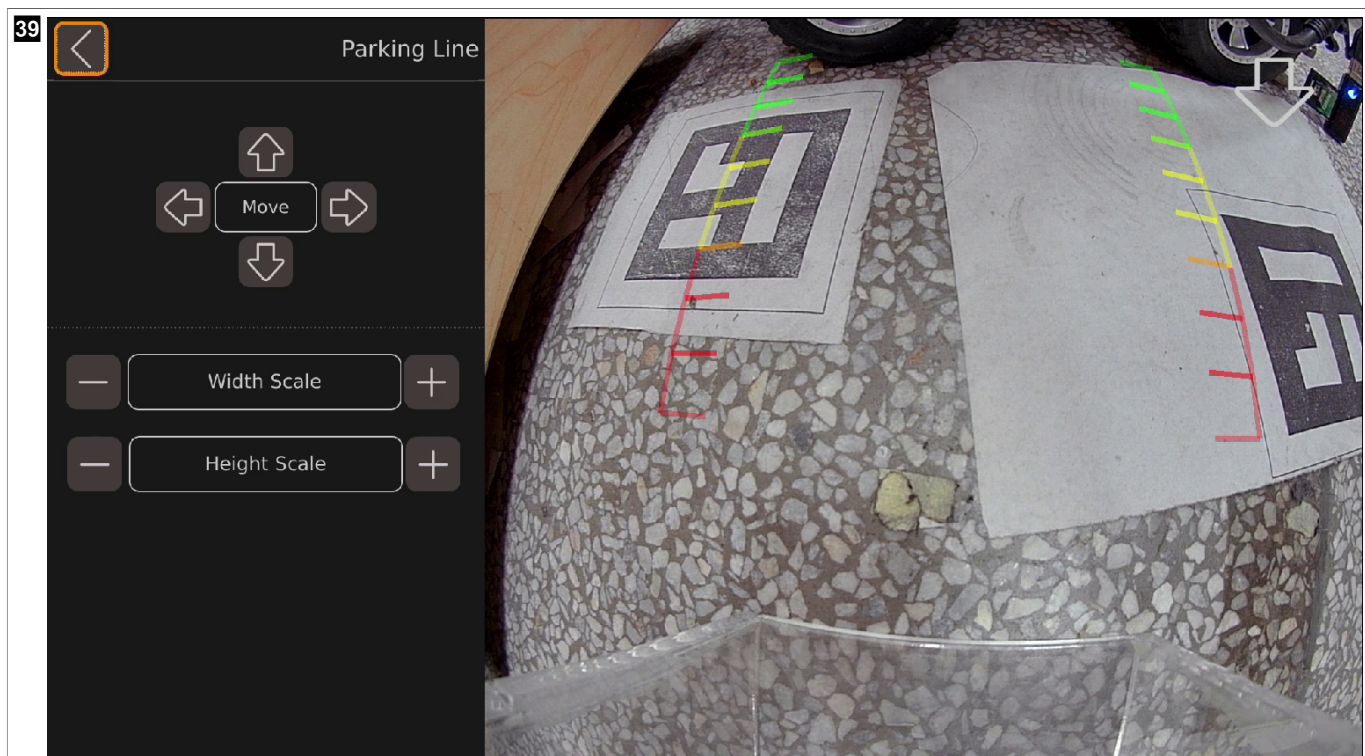
Right View: De afstand aan de rechterkant van het voertuig wordt aangepast.

Front View: De afstand aan de voorzijde van het voertuig wordt aangepast.

Back View: De afstand aan de achterzijde van het voertuig wordt aangepast.

3.22.5 De parkeerlijn instellen

1. Open **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** wordt geopend.
2. Open **Parking Line**.
 - ✓ De instellingen voor **Parking Line** worden weergegeven.



3. Voer de gewenste instellingen in.

Het gedeelte Move gebruiken

- > Gebruik de knoppen , , en om de parkeerlijn te verplaatsen.
- ✓ De parkeerlijn beweegt in de richting van de bijbehorende pijl.

De gebruiken Width Scale

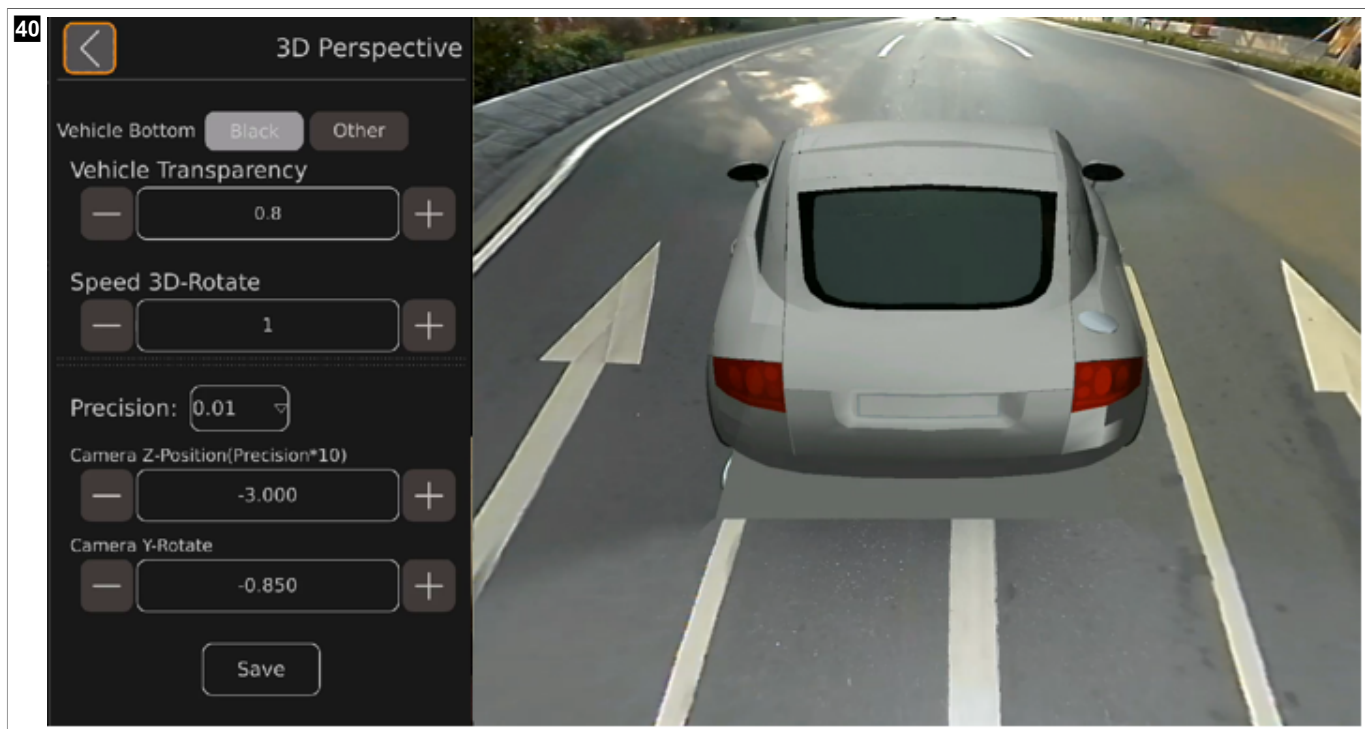
- > Gebruik de knop om de afstand tussen de parkeerlijnen te verkleinen.
- > Gebruik de knop om de afstand tussen de parkeerlijnen te vergroten.

De gebruiken Height Scale

- > Gebruik de knop om de parkeerlijn langer te maken.
- > Gebruik de knop om de parkeerlijn korter te maken.

3.22.6 Het perspectief van de 3D-weergave instellen

1. Open **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** wordt weergegeven.
2. Open **3D Perspective**.
 - ✓ De instellingen voor **3D Perspective** worden weergegeven.



3. Voer de gewenste instellingen in.

De aanpassen Vehicle Bottom

- > Selecteer de kleur van de onderkant van het voertuig.
- ✓ **Black**: De kleur van de onderkant van het voertuig is transparant zwart.
- Other**: De kleur van de onderkant van het voertuig is transparant grijs.

De instellen Vehicle Transparency

- > Gebruik de knop — om het voertuig transparanter te maken.
- > Gebruik de knop + om het voertuig minder transparant te maken.

De instellen Speed 3D-Rotate

i **INSTRUCTIE** Hoe hoger de waarde voor **Speed 3D-Rotate**, hoe sneller de rotatie.

- > Stel de rotatiesnelheid rond het voertuig in de cameramodus **Scan Loop** in.

De instellen Precision

- > Stel de grootte van de stappen in bij het aanpassen van de cameraposities met behulp van het vervolgkeuzemenu **Precision**.

De instellen Camera Z-Position(Precision*10)

- > Gebruik de knop — om de weergave uit te zoomen.
- > Gebruik de knop + om de weergave in te zoomen.

De instellen Camera Y-Rotate

- > Gebruik de knop — om de hoek naar de Y-as te verkleinen.
- > Gebruik de knop + om de hoek naar de Y-as te vergroten.

3.22.7 Het perspectief van de weergave achter instellen

1. Open **AVM**.
 - ✓ **AVM Calibration** wordt weergegeven.
2. Open **Back View Perspective**.
 - ✓ De instellingen voor **Back View Perspective** worden weergegeven.



3. Stel de grootte voor de stappen in bij het aanpassen van de cameraposities in het vervolgkeuzemenu **Precision**.

4. Stel de camerapositie in.

De instellen Camera Z-Position(Precision*10)

- > Druk op de knop — om de cameraweergave uit te zoomen.
- > Druk op de knop + om de cameraweergave in te zoomen.

De instellen Camera Y-Rotate

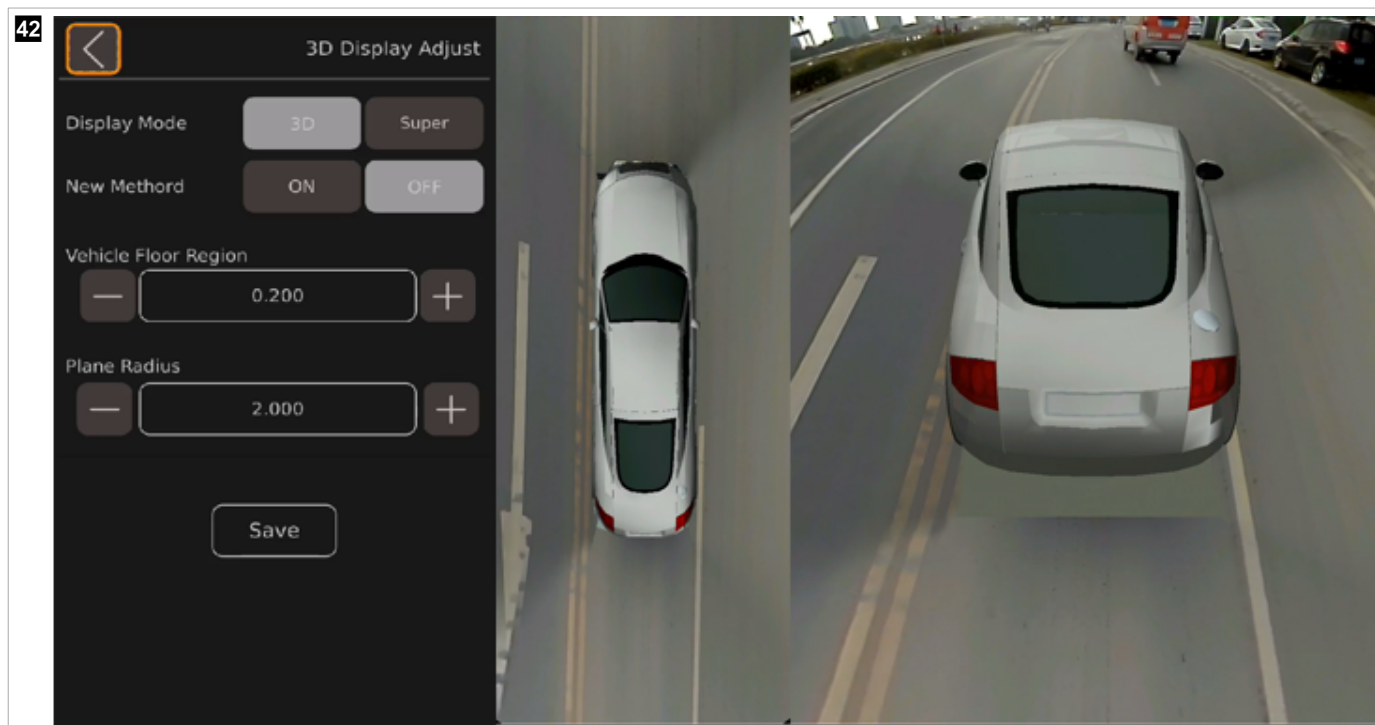
- > Druk op de knop — om de cameraweergave naar de Y-as te draaien.
- > Druk op de knop + om de cameraweergave weg te draaien van de Y-as.

3.22.8 De 3D-weergave instellen

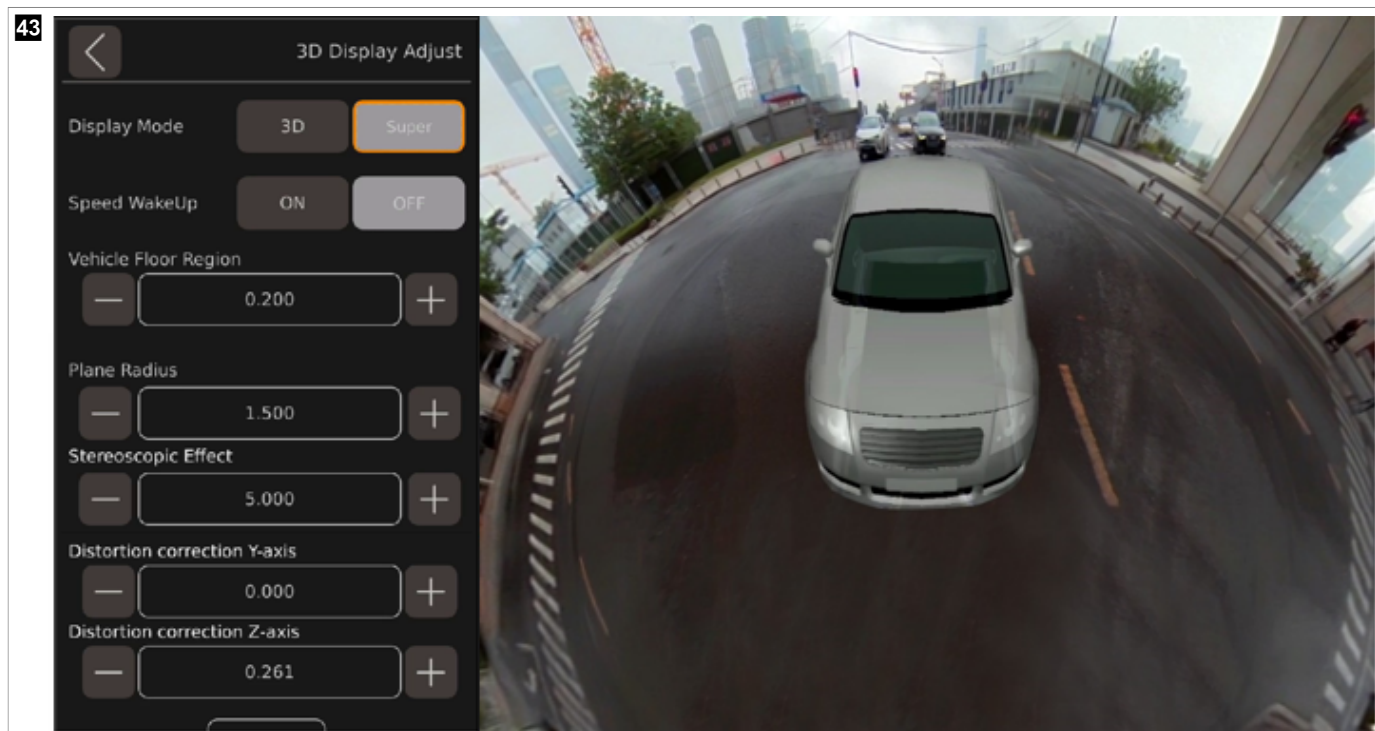
1. Open de **AVM**-kalibraties.
 - ✓ **AVM Calibration** wordt weergegeven.
2. Open **3D Display Adjust**.
 - ✓ De instellingen voor **3D Display Adjust** worden weergegeven.
3. Voer de gewenste instellingen in.

De selecteren Display Mode

- > Selecteer de weergavemodus die u wilt instellen.
- ✓ **3D:** De modus **Dual+3D_Back** wordt weergegeven en de instellingen worden vermeld (zie Cameramodi op pagina 157).



Super: Het beeld van de camera aan de voorzijde wordt weergegeven in de fish-eye view en de instellingen worden weergegeven.



De New Method activeren (alleen 3D)

- > Activeer of deactiveer de groothoek.
- ✓ **ON:** De groothoek wordt geactiveerd. Er worden meer instellingen weergegeven.
- OFF:** De groothoek wordt gedeactiveerd. Er worden minder instellingen weergegeven.

De instellen Vehicle Floor Region

- > Gebruik de knop — om het weergegeven vloeroppervlak te verkleinen.
- > Gebruik de knop + om het weergegeven vloeroppervlak te vergroten.

De instellen Plane Radius

- > Gebruik de knop — om de weergegeven vloerradius te verkleinen.

- > Gebruik de knop + om de weergegeven vloerradius te vergroten.

De New Method Angle instellen (alleen 3D)

- > Gebruik de knop — om de groothoek te verkleinen.
- > Gebruik de knop + om de groothoek te vergroten.

De New 3D Methode Z instellen (alleen 3D)



LET OP! Gevaar voor schade

Deze instelling is alleen geschikt voor professionals. Wijzig deze instelling niet.

De instellen Speed WakeUp



INSTRUCTIE Deze functie wordt niet ondersteund.

Het Stereoscopic Effect instellen (alleen Super)

- > Gebruik de knop — om het camerabeeld omhoog uit te lijnen.
- > Gebruik de knop + om het camerabeeld omlaag uit te lijnen.

De Distortion correction Y-axis instellen (alleen Super)



LET OP! Gevaar voor schade

Deze instelling is alleen geschikt voor professionals. Wijzig deze instelling niet.

De Distortion correction Z-axis instellen (alleen Super)

- > Gebruik de knop — om het camerabeeld naar buiten te verdraaien.
- > Gebruik de knop + om het camerabeeld naar binnen te verdraaien.

3.23 De videobronnen beheren

1. Open de instellingen voor **Video**.
- ✓ De videobeheerinterface wordt weergegeven.

44

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

<

Hours

0	1	July.12		2	3
4	5	6	7	8	10
11	12	13	14	15	17
18	19	20	21	22	23

×

Videos

- Normal_07/12/2024 10:39:18
- Normal_07/12/2024 10:39:33
- Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL

Normal

All

Delete

Export

Play

×

2. Selecteer de dag en het uur waarop de videobronnen moeten worden vermeld.



INSTRUCTIE Dagen en uren waarop videobestanden worden opgeslagen, worden grijs weergegeven in de agenda.

- ✓ : De agenda geeft de vorige maand weer.
- ✓ : De agenda geeft de volgende maand weer.

: De agenda en uren zijn gesloten.

De videobestanden van de geselecteerde tijd worden weergegeven.

3. Voer de gewenste instellingen in.

✓ : Er wordt een vervolgkeuzemenu weergegeven waarin het aantal weergegeven videobronnen kan worden geselecteerd.

: Er wordt een vervolgkeuzemenu weergegeven waarin de te vermelden videocategorieën kunnen worden geselecteerd.

- Single Cam Picture: Opnames waarin slechts één camerabeeld wordt weergegeven.
- Quad Recording: Opnames waarin alle 4 de camerabeelden worden weergegeven.
- Alarm Trigger Recording: Opnames waarin alleen triggerbeelden worden weergegeven.

Delete: De laatst geselecteerde videobron wordt verwijderd.

Export: De laatst geselecteerde videobron of videobronnen worden geëxporteerd naar de USB-stick.

Play: De laatst geselecteerde videobron wordt afgespeeld.

: De videolijst wordt gesloten.

De opnames exporteren

1. Zorg dat er een USB-stick is aangesloten op het videosysteem.
2. Selecteer een of meer te exporteren videobestanden.
 - ✓ De naam van de geselecteerde video en de stip links van de naam van de video worden blauw.
3. Selecteer **Export** om de videobron naar de USB-stick te exporteren.
 - ✓ Er verschijnt een venster waarin wordt gevraagd of u de geselecteerde videobron wilt exporteren.
4. Annuleer indien nodig de export door **No** te selecteren.
5. Bevestig de export door **Yes** te selecteren.
 - ✓ Er verschijnt een venster waarin wordt aangegeven dat het videobestand is geëxporteerd.
6. Druk op de knop **ESC** om het venster te sluiten.
 - ✓ Er verschijnt een venster waarin wordt gevraagd of de export moet worden voltooid.
7. Bevestig of annuleer het proces.
 - ✓ **No:** Het venster om te bevestigen dat de export is voltooid, wordt nog steeds weergegeven.

Yes: Het venster om te bevestigen dat de export is voltooid, wordt gesloten. Er wordt een aantal seconden een venster weergegeven dat aangeeft dat het laatste bestand wordt geëxporteerd.

Een videobron afspelen

- > Druk op de toets  of druk op de toets  op de afstandsbediening om naar de vorige video te gaan.
- > Druk op de toets  om de weergegeven video te pauzeren.
- > Druk op de toets  of druk op de toets  op de afstandsbediening om naar de volgende video te gaan.
- > Druk op de toets  om terug te keren naar de videobeheerinterface of ga verder zoals beschreven in Menu's, instellingen en configuraties afsluiten op pagina 161.
- > Druk op de toets **CLEAR** van de afstandsbediening om de voortgangsbalk weer te geven of te verbergen.

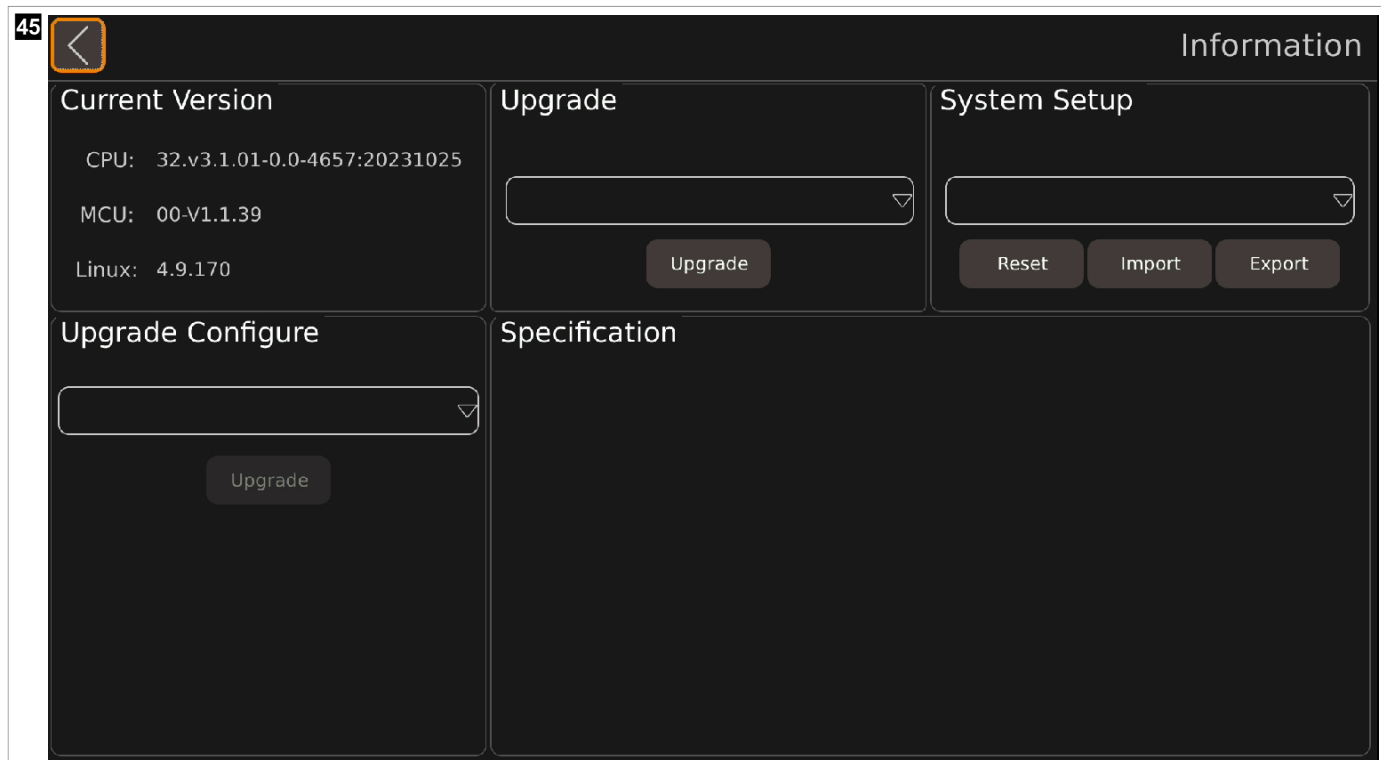
3.24 De informatiegegevens openen



INSTRUCTIE Gevaar voor storing

- > Updates mogen alleen worden uitgevoerd door onderhoudspersoneel.
- > Stel het camerasysteem niet opnieuw in zonder het onderhoudspersoneel te raadplegen.
- > Importeer of exporteer geen systeembestanden.

- > Open de instellingen voor **Info**.
- ✓ De instellingen voor **Information** worden weergegeven.



3.25 Video's afspelen

Video's afspelen op een monitor

1. Alleen externe monitor: Sluit een monitor aan op de AHD universele video-uitgang.
2. Volg de instructies zoals vermeld in De videobronnen beheren op pagina 196.

Video's afspelen op de computer

1. Schakel de monitor uit.
2. Verwijder de SD-kaarten uit de controller.
3. Sluit de SD-kaarten aan op een computer.
4. Open de gewenste video's op de computer.



INSTRUCTIE De video's kunnen worden afgespeeld via een standaard videospeler.

4 Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
wordt weergegeven in de hoofdinterface en in Storage Management .	Geen flashstation gedetecteerd.	> Sluit een flashstation aan op het camerasysteem.
	Het flashstation werkt niet naar behoren.	1. Sluit het flashstation opnieuw aan. 2. Vervang indien nodig het flashstation door een nieuw station.
wordt weergegeven in de hoofdinterface en in Storage Management .	Geen SD-kaart gedetecteerd.	> Sluit een SD-kaart aan op het camerasysteem.
	De SD-kaart werkt niet naar behoren.	1. Sluit de SD-kaart opnieuw aan. 2. Vervang indien nodig de SD-kaart door een nieuwe.
wordt weergegeven in de hoofdinterface en in Storage Management .	Het flashstation is niet correct aangesloten.	> Sluit het flashstation opnieuw aan.

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
	Het flashstation werkt niet naar behoren.	1. Sluit het flashstation opnieuw aan. 2. Vervang indien nodig het flashstation door een nieuw station.
 wordt weergegeven in de hoofdinterface en in Storage Management .	De SD-kaart is niet correct aangesloten.	> Sluit de SD-kaart opnieuw aan.
	De SD-kaart werkt niet naar behoren.	1. Sluit de SD-kaart opnieuw aan. 2. Vervang indien nodig de SD-kaart door een nieuwe.
Bij het exporteren van de kalibratiegeschiedenis of de kalibratiebestanden wordt het venster ' U Disk lost. ' weergegeven.	Er is geen flashstation aangesloten op het camera-systeem.	1. Gebruik de knop Yes. 2. Sluit een flashstation aan op het camera-systeem. 3. Start het exportproces opnieuw.
Als de zomertijd wordt opgeslagen, wordt ' The date setting for DST is invalid. ' weergegeven.	De begindatum wordt na de einddatum ingesteld.	1. Gebruik de knop Yes. 2. Corrigeer de ingestelde datum.
Nadat u de instellingen hebt opgegeven, wordt het monitorscherm zwart.	Het camera-systeem wordt opnieuw opgestart.	Het camera-systeem geeft na enkele seconden een of meer camerabeelden weer, afhankelijk van de gedane instellingen.
Er kunnen geen gegevens worden ingevoerd in een tekstveld met behulp van het toetsenbord.	De limiet voor cijfers, letters en tekens is bereikt.	> Verwijder de invoer (zie Tekstvelden invullen op pagina 159).
Wanneer u de instellingen voor Adas Setup PDS(ADA37) probeert op te slaan, wordt er een venster met de tekst ' Priority must be unique. ' weergegeven.	Aan verschillende camera's is hetzelfde prioriteitsniveau toegewezen.	> Stel de prioriteitsniveaus opnieuw in (zie De ADAS-instelling aanpassen op pagina 179).
Wanneer u Cylinder Rectify probeert bij te werken, wordt het bericht 0<=Left-Top.X<RightBottom.X>=2200 0<=RightBottom.Y<LeftTop.Y<=1100 weergegeven.	Een ingestelde waarde is te hoog of te laag.	> Pas de afzonderlijke waarden voor Cylinder Rectify aan.
Tijdens het importeren van het kalibratiebestand wordt er geen bestand weergegeven in het vervolgkeuzemenu.	Er staat geen bestand op het flashstation. Het kalibratiebestand bevindt zich in een map op het flashstation.	> Controleer of er een kalibratiebestand op het flashstation staat. > Zorg ervoor dat het kalibratiebestand zich in de bovenste directory van het flashstation bevindt. > Controleer of het flashstation niet defect is.
De automatische kalibratie is mislukt. Het video-systeem vraagt de kalibratie handmatig uit te voeren.	De kalibratiematten zijn niet correct geplaatst en/of weerkaatsen licht.	> Rijd indien nodig met het voertuig naar een schaduwrijke plek. > Plaats de kalibratiematten op de juiste manier.

Magyar

1	Vonatkozó dokumentumok.....	200
2	Műszaki leírás.....	200
3	Üzemeltetés.....	208
4	Hibakeresés.....	247

1 Vonatkozó dokumentumok



A teljes telepítési és üzemeltetési kézikönyvet online itt találhatja meg: qr.dometic.com/bebnWe.

2 Műszaki leírás

A kamerarendszer négy 190 °-os széles látószögű kamerából áll, amelyek a jármű elején, hátulján, bal és jobb oldalán helyezkednek el. A videorendszer testre szabható járműgrafikát jelenít meg a csatlakoztatott monitor képernyőjén. Egy videoprocesszor a rögzített képeket 360 °-os panorámaképpé egyesíti, amely a jármű környezetét mutatja. A kamerarendszer a kameraképeket 2D-ben, 3D-ben és kombináltan is megjelenítheti. A 2D nézet a kamera képeit nagy látószögű felvételen jeleníti meg. Mindegyik kamera képe külön jelenik meg. A 3D nézet a kameraképeket kombinált térképben, vagy külön-külön halszem- vagy felülnézetben jeleníti meg. A rendszer a négy kamerából egyetlen virtuális kamerát hoz létre, amely a beállítások és a kiváltó jelek függvényében mozog a jármű körül.

A kamerarendszer gyalogosfelismerő funkcióval is rendelkezik a kameraképek átfedési területein a jármű sarkaiban, támogatva a biztonsági szintet.

A jármű beindításakor a kamerarendszer is bekapcsol.

A beállításoktól függően az egyes kamerák kiváltó jelekkel is aktiválhatók, pl. az irányjelző működtetésével, vagy hátramenetbe kapcsolással.

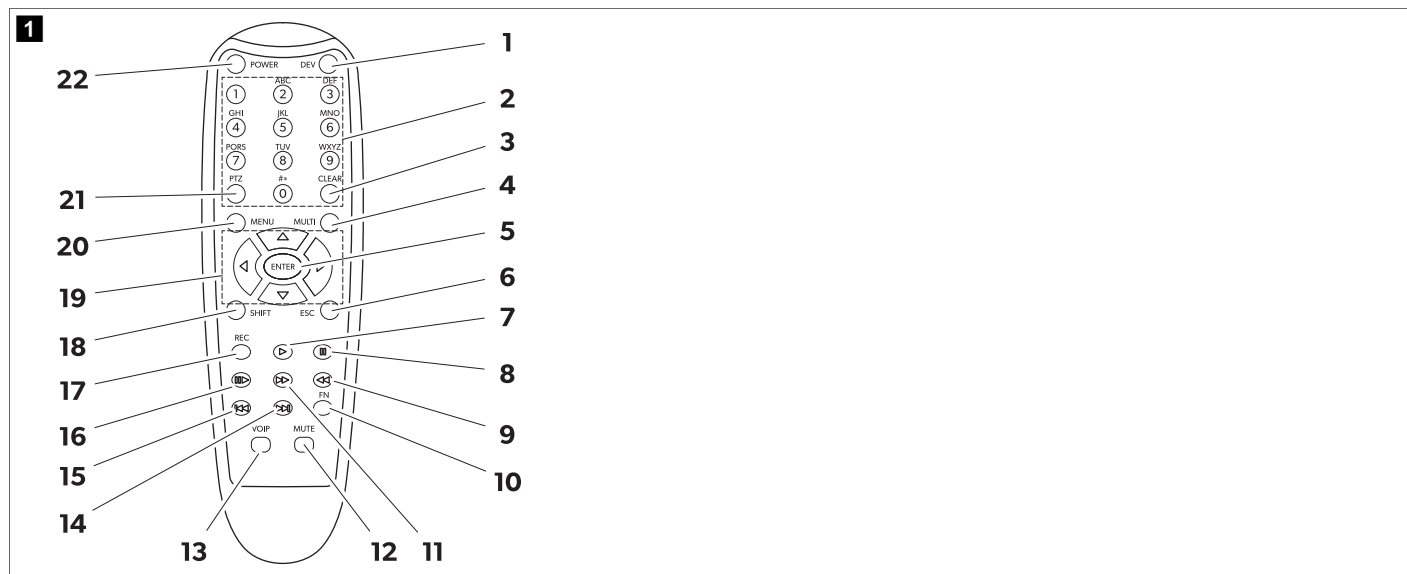
A vezérlőegység számos funkciót kínál, például az alábbiakat:

- Folyamatosan osztott képernyő vagy vezérlőjel által aktivált osztott képernyő
- Hátsó tükör funkciót biztosító automatikus teljes képernyő üzemmód a tolatókamera számára
- Folyamatosan teljes képernyős üzemmód a 360 °-os panorámanézethez

A kamerák videoi a körkörös puffermemória elv szerint menthetők el és játszhatók le a kamerarendszerben. Amikor egy rögzítési szekvencia véget ér, automatikusan elindul a következő. A rögzítési szekvencia időtartama beállítható. Amikor a memória megtelt, a rendszer automatikusan felülírja a legrégebbi fájlt.

A videók lejátszhatók a Dometic monitoron, külső monitoron és számítógépen keresztül is az SD-kártyák segítségével. A videók számítógépen történő lejátszásához a vezérlőegység SD-kártya fedelének könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, és a számítógépnek támogatnia kell a H.264 videoformátumot.

2.1 Távirányító



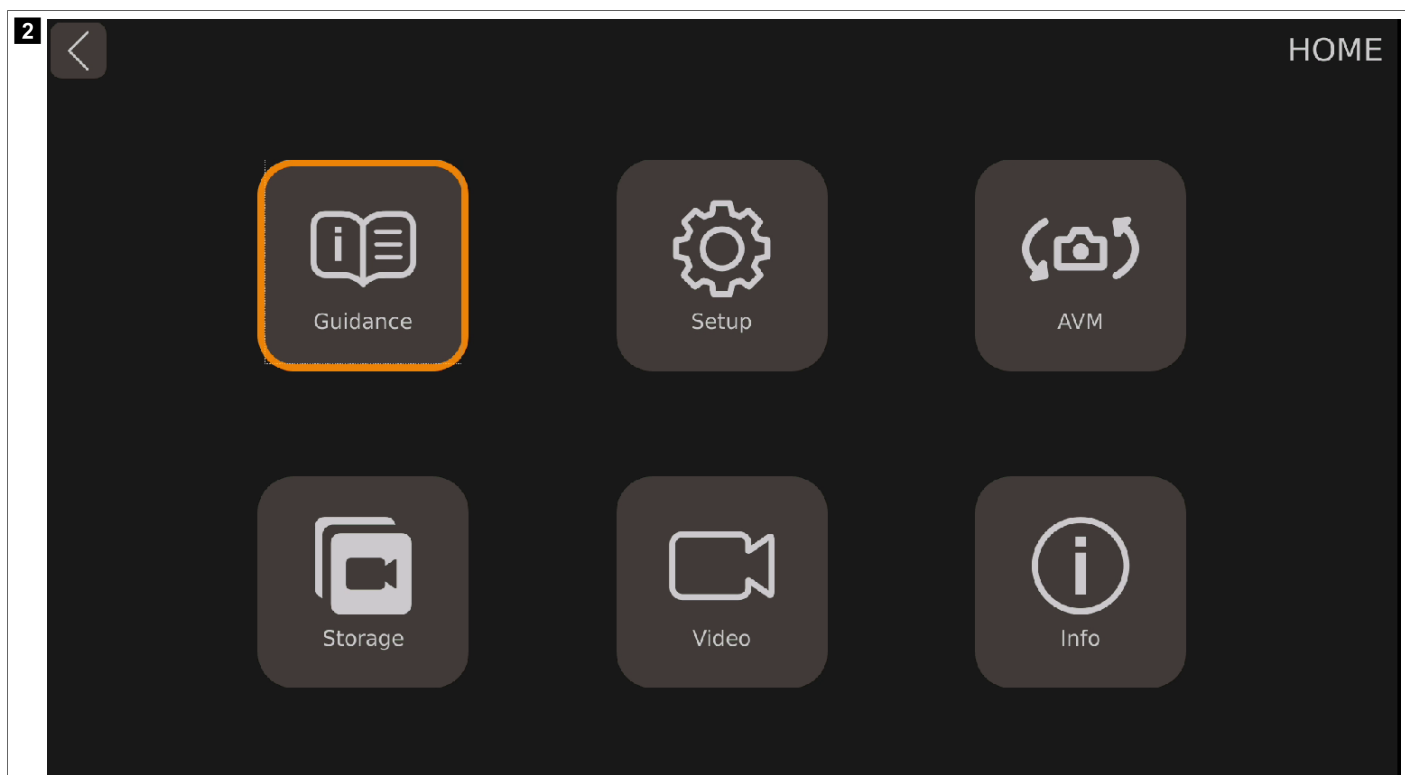
Sz.	Gomb	Leírás
1	DEV	Nincs funkciója.
2	0-9	- Váltás a kameraüzemmódok között a főfelületen a beállított alapértelmezett nézettől függően. - Különböző menüopciókat választ ki a főmenüben. - A gombokon látható számjegyek szerinti számérték bevitele.
3	CLEAR	Törli az utolsó bevitt, kiválasztott számot, betűt vagy karaktert.
4	MULTI	Felülnézetre váltás a főfelületen. Csak egy kamera képe jelenik meg.
5	ENTER	Megnyitja a főmenüt vagy megerősíti a kiválasztott menüopciót.
6	ESC	Kilép a főmenüből vagy visszalép a főmenübe.
7		Nincs funkciója.
8		
9		
10	FN	
11		
12	MUTE	
13	VOIP	
14		
15		
16		
17	REC	
18	SHIFT	- Megjeleníti a Quad üzemmódot (lásd: Kameraüzemmódok 207. oldal). - Megnyitja vagy bezárja a főmenüt. - Váltás az egyes ablakok beállításai és konfigurációi között.
19	 	- Megnyitja a körkörös képet a főfelületen, és elforgatja a kamera nézetet balra () vagy jobbra (), valamint átváltja a hátsóra () vagy az elsőre (). - Váltás az egyes ablakok beállításai és konfigurációi között.
20	MENU	Nincs funkciója.
21	PTZ	Tizedespontot visz be.
22	POWER	Be- és kikapcsolja a kamerarendszert. Ez a funkció a bejelentkezési felületen, a menük és beállítások területén nem működik.

2.2 A főfelület ikonjai

A következő ikonok jelennek meg a főfelület jobb felső sarkában, ha aktiválva vannak (Aktiválás Display Icon 218. oldal).

Ikon	Leírás
	A GPS-jel megfelelő.
	A GPS-jel átlagos.
	A GPS-jel gyenge.
	Nincs GPS-jel.
	Pendrive csatlakoztatva és működik.
	Nem észlelhető pendrive.
	A csatlakoztatott pendrive nem működik megfelelően.
	SD-kártya csatlakoztatva és működik.
	Nem észlelhető SD-kártya.
	A csatlakoztatott SD-kártya nem működik megfelelően.
	A kamerarendszer rögzíti a megjelenített kamerakép(ek)e)t.
	A nyíltól balra az első kamera képe látható.
	A nyíltól balra a jobb kamera képe látható.
	A nyíltól balra a tolatókamera képe látható.
	A nyíltól balra a bal kamera képe látható.

2.3 Menük és beállítások



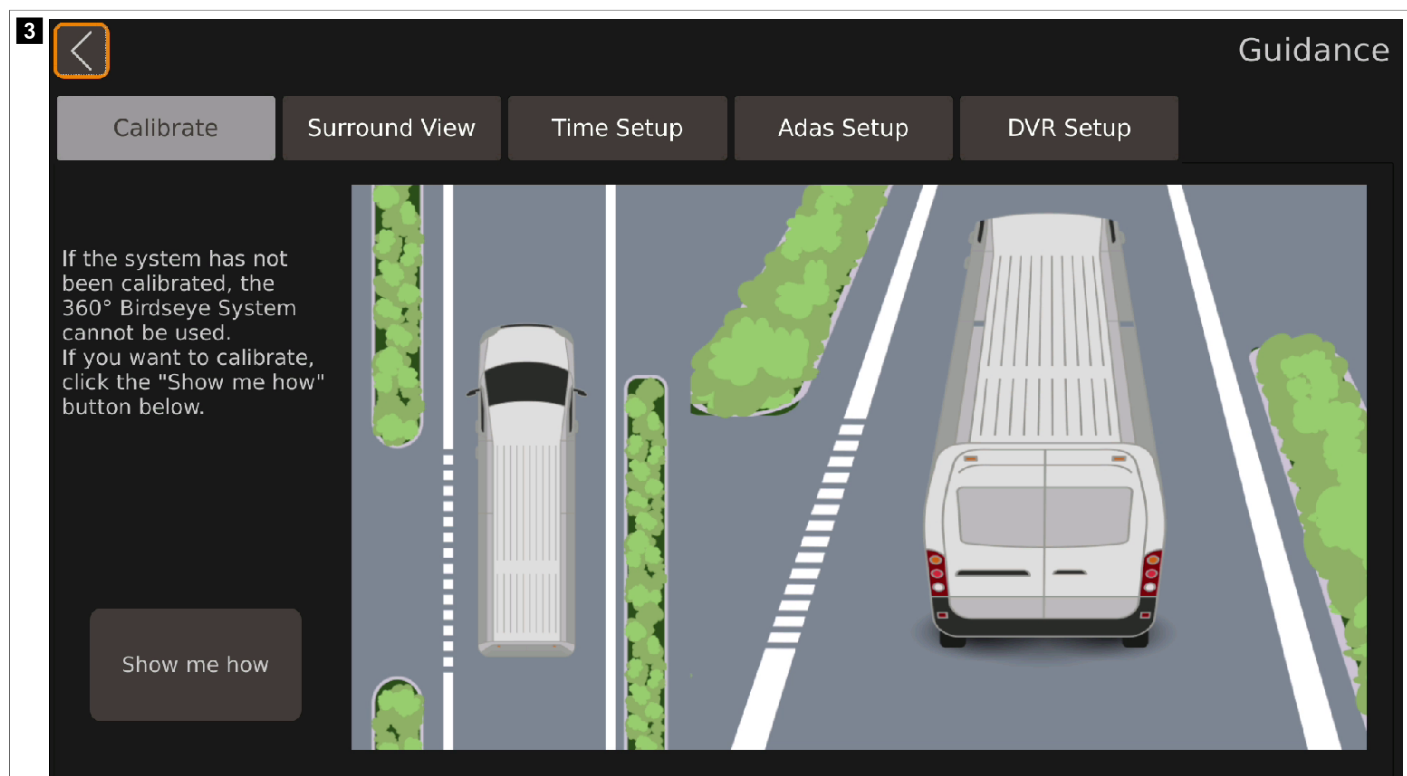
A főmenü 6 kategóriára osztható.

Funkció	Leírás
Guidance	Útmutatást tartalmaz a kalibrálás elvégzéséhez, a körkörös nézet és az idő beállításához, az Adas (Advanced Drivers Assistant System) és a DVR (Digital Video Recorder) beállításához.
Setup	A 2D/3D nézet általános beállításait, a kombinált nézetek képernyőarányát, valamint a funkciók be- és kikapcsolásának a beállítását tartalmazza.

Funkció	Leírás
AVM	Körkörös nézetet nyújtó megfigyelő (All Around View Monitor – AVM) rendszer A kalibrálás, a jármű típusának módosítása, a nézeti beállítások, a parkolási vonal és a képfelbontás beállításait tartalmazza.
Storage	A tárhelykezeléssel kapcsolatos információkat tartalmazza.
Video	A videók ellenőrzésével és exportálásával kapcsolatos felvételkezelési műveleteket tartalmazza.
Info	A CPU és az MCU verziójára vonatkozó információkat tartalmazza.

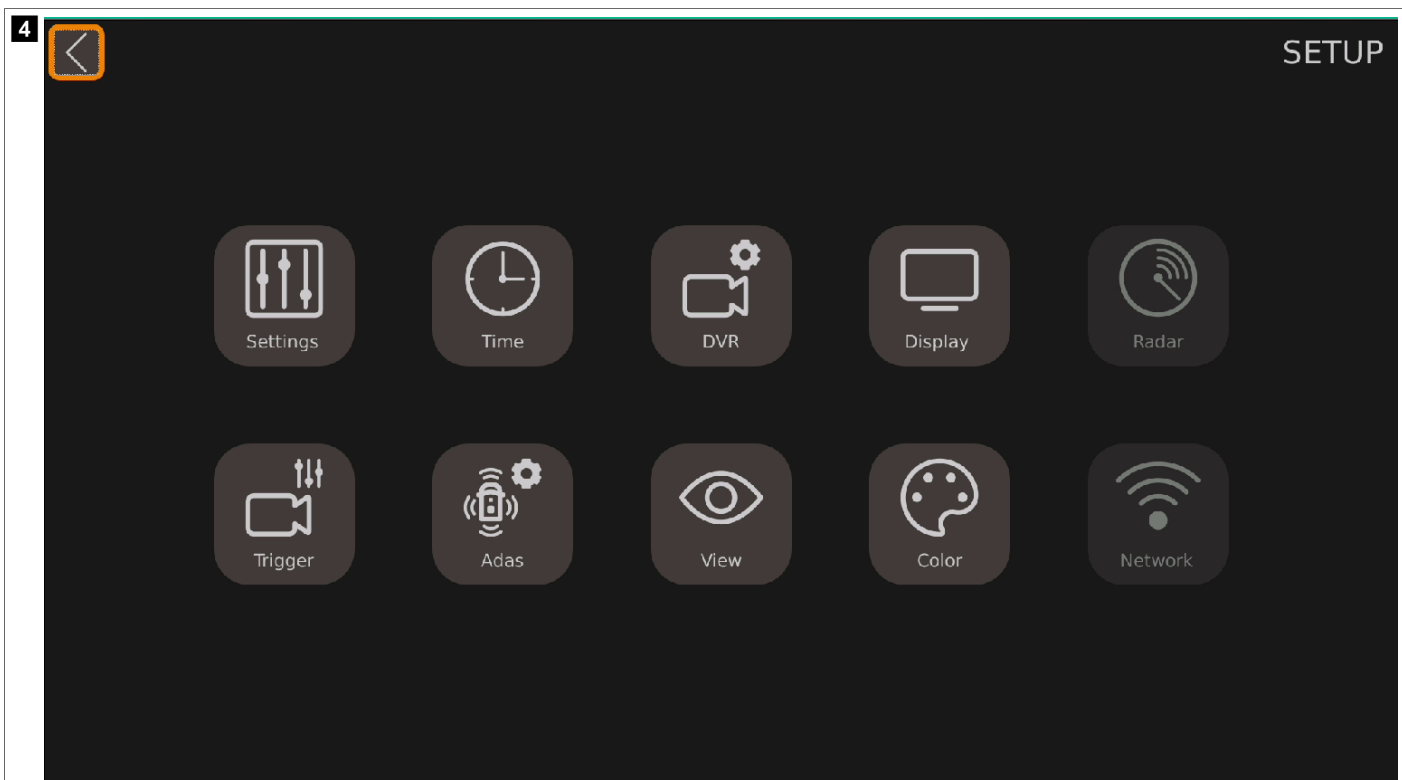
Guidance

A videorendszer útmutatási funkcióval rendelkezik, amely végigvezeti a felhasználót a legfontosabb beállításokon, animált képekkel elmagyarázva azokat.



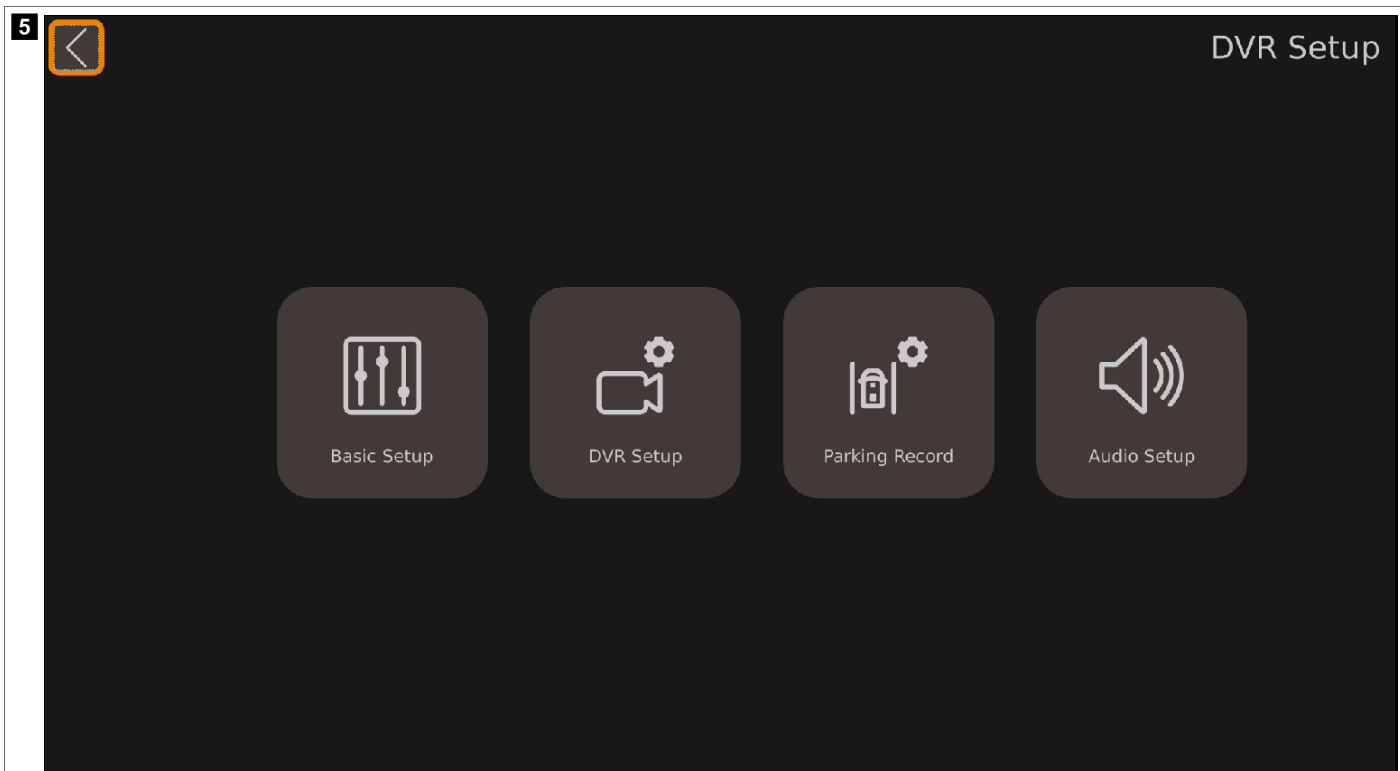
Funkció	Leírás
Calibrate	A kamerarendszer kalibrálásának útmutatóját tartalmazza.
Surround View	A körkörös nézet beállításának az útmutatóját tartalmazza.
Time Setup	Az idő beállításának az útmutatóját tartalmazza.
Adas Setup	A gyalogosfelismerő rendszer útmutatóját tartalmazza.
DVR Setup	A videofelvételek beállításának az útmutatóját tartalmazza.

Setup



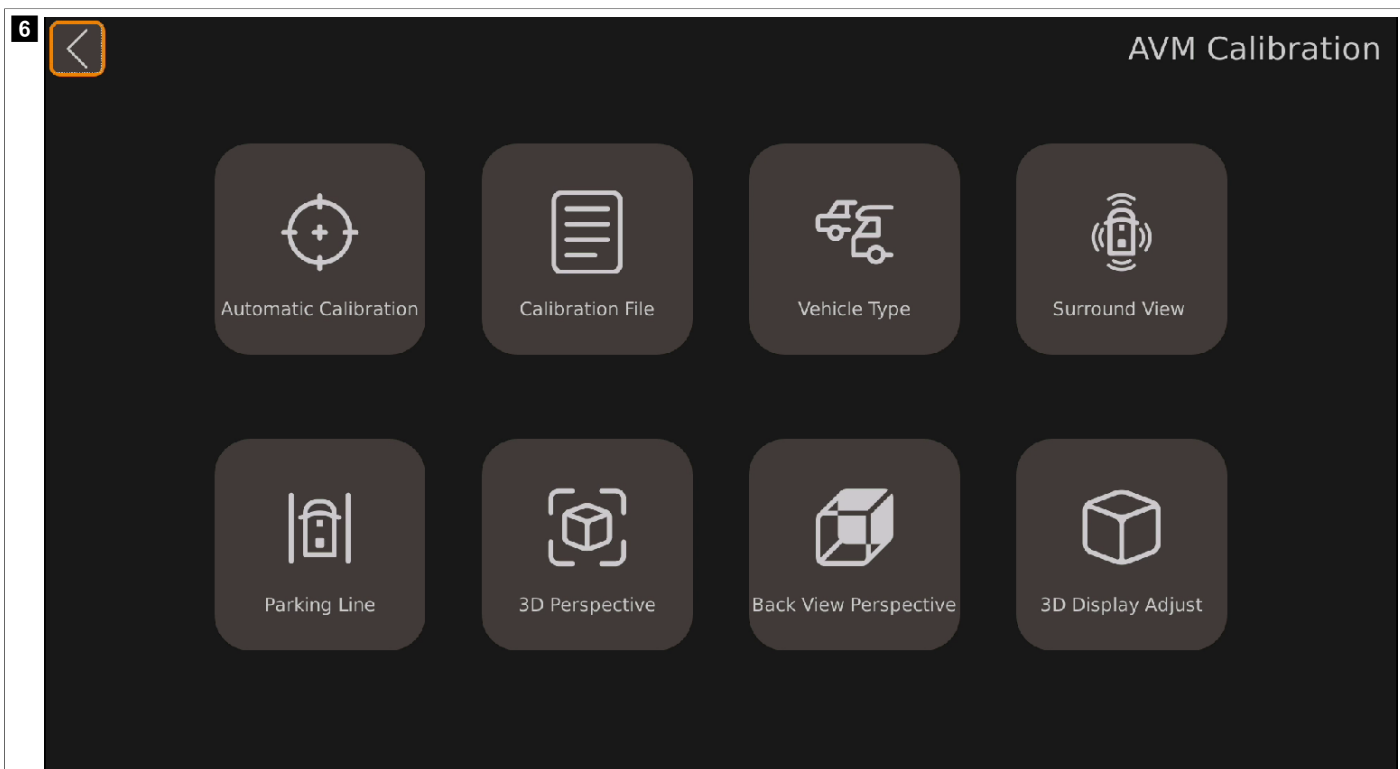
Paraméter	Leírás
Settings	Az alapvető beállításokat tartalmazza.
Time	A időbeállításokat tartalmazza.
DVR	A digitális videofelvételi beállításokat tartalmazza.
Display	A megjelenített kameranézet általános beállításait tartalmazza.
Radar	Nem elérhető.
Trigger	A kiváltó jel érzékelésekor megjelenített kamerakép(ek) beállításait tartalmazza.
Adas	Az Adas beállításait tartalmazza, beleértve a gyalogosfelismerő rendszer (PDS) beállításait is.
View	A halszem nézet, a kamerakép-felbontás és a visszapillantó tükör nézet beállításait tartalmazza.
Color	A színfelbontás beállításait tartalmazza.
Network	Nem elérhető.

DVR



Paraméter	Leírás
Basic Setup	A digitális videofelvétel alapvető beállításait tartalmazza, lásd videotömörítés, automatikus felvétel, a felvétel időtartama, a felvétel típusa és formátuma, valamint további beállításokat tartalmaz.
DVR Setup	Nem elérhető.
Parking Record	A parkolás közben történő rögzítés beállításait tartalmazza.
Audio Setup	Nem elérhető.

AVM



Paraméter	Leírás
Automatic Calibration	A kamerarendszer kalibrálási beállításait tartalmazza.
Calibration File	A kalibrációs fájlok PC-re és PC-ről történő exportálásának és importálásának funkcióit tartalmazza.
Vehicle Type	A járműtípus beállításait tartalmazza.
Surround View	Az átfedési szög és a körkörös nézet területi beállításait tartalmazza.
Parking Line	A parkolóvonalak beállításait tartalmazza.
3D Perspective	Az általános 3D nézeti beállításokat tartalmazza (csak akkor látható, ha a 3D nézet aktív).
Back View Perspective	A tolatókamera 3D nézeti beállításait a tolatókamera tartalmazza (csak akkor látható, ha a 3D nézet aktív).
3D Display Adjust	A felülnézet beállításait tartalmazza (csak akkor látható, ha a 3D nézet aktív).

Video

A rögzített videókat a videórendszeren keresztül lehet lejátszani, törölni vagy pendrive-ra exportálni.

7

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

◀

Hours

0	1	July.12		2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	×

Videos

- Normal_07/12/2024 10:39:18
- Normal_07/12/2024 10:39:33
- Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL ▾ Normal ▾ All Delete Export Play ✕

Paraméter	Leírás
Calendar	Az az időtartam napokban kifejezve, amely során a felsorolt videók mentésre kerültek.
Hours	Az az időtartam órákban kifejezve, amely során a felsorolt videók mentésre kerültek.
Videos	A megjelenített időszakban mentett videók megjelenítése.

Information

8

Information

Current Version

CPU: 32.v3.1.01-0.0-4657:20231025

MCU: 00-V1.1.39

Linux: 4.9.170

Upgrade

Upgrade

System Setup

Reset

Import

Export

Upgrade Configure

Upgrade

Specification

Paraméter	Leírás
Current Version	
• CPU:	A CPU (Central Processing Unit) verziószáma.
• MCU:	AZ MCU (Microcontroller Unit) verziószáma.
• Linux:	A Linux rendszer verziószáma.
Upgrade	A videorendszer szoftverének frissítésére szolgáló rész.
System Setup	A konfigurációs fájlok visszaállítására, importálására és exportálására szolgáló rész.
Upgrade Configure	A konfigurációs fájl frissítésére szolgáló rész.

2.4 Kameraüzemmódok



MEGJEGYZÉS

- › Amikor a kamera képei a beállításokon kívül láthatók, az a „főfelület”.
- › Nem minden kameraüzemmód állítható be minden kameraüzemmód-beállításban.
- › Az alapértelmezett nézettől függően a kamera üzemmódja a fő felületen a számmal, a **SHIFT** vagy a **MULTI** gombbal állítható be.

Kamera nézete	Leírás	Az alábbi beállításokban érhető el
Dual+2D_Left	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A képernyő jobb oldalán lévő 2D nézetben a bal kamera képe látható.	Display Mode Setup Trigger Setup
Dual+2D_Right	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A képernyő jobb oldalán lévő 2D nézetben a jobb kamera képe látható.	
Dual+2D_Front	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A képernyő jobb oldalán lévő 2D nézetben az első kamera képe látható.	
Dual+2D_Back	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A képernyő jobb oldalán lévő 2D nézetben a tolatókamera képe látható.	
Dual+3D_Left	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A körkörös nézet a képernyő jobb oldalán jelenik meg bal hátsó perspektívából.	

Kamera nézete	Leírás	Az alábbi beállításokban érhető el
Dual+3D_Right	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A körkörös nézet a képernyő jobb oldalán jelenik meg jobb hátsó perspektívából.	
Dual+3D_Front	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A körkörös nézet a képernyő jobb oldalán jelenik meg előlnézetből.	
Dual+3D_Back	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A körkörös nézet a képernyő jobb oldalán jelenik meg hátulnézetből.	
Quad	Mind a négy kamera képének a megjelenítése halszem nézetként a képernyőn.	
3D Full View	A körkörös nézet megjelenítése előlnézetből.	
Super Rear View	A körkörös nézet megjelenítése hátulnézetből.	
Full Dual	A felülnézet megjelenítése a képernyőn. A jármű függőleges helyzetben jelenik meg.	
Horizontal Full Dual	A felülnézet megjelenítése a képernyőn. A jármű vízszintes helyzetben jelenik meg.	
IPC View	Nem elérhető.	
Scan Loop	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A körkörös nézet a képernyő jobb oldalán jelenik meg. A körkörös nézet a jármű körül forog.	Display Mode Setup
Scan		Trigger Setup
Dual+Quad	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. Mind a négy kamera képének a megjelenítése halszem nézetként a képernyő jobb oldalán.	Display Mode Setup
Dual+IPC	Nem elérhető.	Trigger Setup
Dual+RearView	A felülnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg. A képernyő jobb oldalán lévő 2D nézetben a tolatókamera képe látható. Hátramenetbe kapcsolva a kamerarendszer a visszapillantó tükör nézetére vált. A visszapillantó tükör pozíciója tetszés szerint nagyítható, kicsinyíthető és mozgatható.	Display Mode Setup
Single_RearView	A teljes képernyőn a tolatókamera képe látható 2D nézetben. Hátramenetbe kapcsolva a kamerarendszer a visszapillantó tükör nézetére vált. A visszapillantó tükör pozíciója tetszés szerint nagyítható, kicsinyíthető és mozgatható.	Display Mode Setup
Single_Back	A teljes képernyőn a jobb kamera képe látható 2D nézetben.	Trigger Setup
Single_Left	A teljes képernyőn a bal kamera képe látható 2D nézetben.	
Single_Right	A teljes képernyőn a jobb kamera képe látható halszem nézetben.	
Single_Front	A teljes képernyőn az első kamera képe látható halszem nézetben.	

3 Üzemeltetés

- A kamerarendszer működtetéséhez és beállításához használja a távirányítót és – ha lehetséges – a monitor gombjait vagy az érintőképernyőt (lásd: Távirányító 201. oldal).

Kövesse a monitor gyártójának útmutatásait.



MEGJEGYZÉS

- Elképzelhető, hogy a monitor kevesebb gombbal rendelkezik, mint a távirányító. A monitoron lévő gombokkal kevesebb opció érhető el a kamerarendszer működtetéséhez és beállításához.
- A beállítások megnyitásakor vagy módosításakor néhány másodpercbe telhet, mire a kamerarendszer betölti és végrehajtja a beállításokat.

3.1 A kamerarendszer bekapcsolása

- Győződjön meg róla, hogy a monitor be van-e kapcsolva.
 - Nyomja meg a **POWER** gombot a távirányítón.
- ✓ A kamerarendszer bekapcsol.

3.2 A kamerarendszer bekapcsolása készenléti üzemmódba

1. Jelenítse meg a főfelületet.
2. Nyomja meg a **POWER** gombot a távirányítón.

3.3 A főmenü megnyitása

- > Nyomja meg a **Enter** gombot a távirányítón.
- ✓ Ha a főfelület már pár perce meg volt nyitva vagy a kamerarendszer újraindult, megjelenik a bejelentkezési menü.
Ha a beállítások már néhány perce nyitva voltak, megjelenik a főmenü.

3.4 A szövegmezők kitöltése

- > Jelölje ki a szövegmezőt.

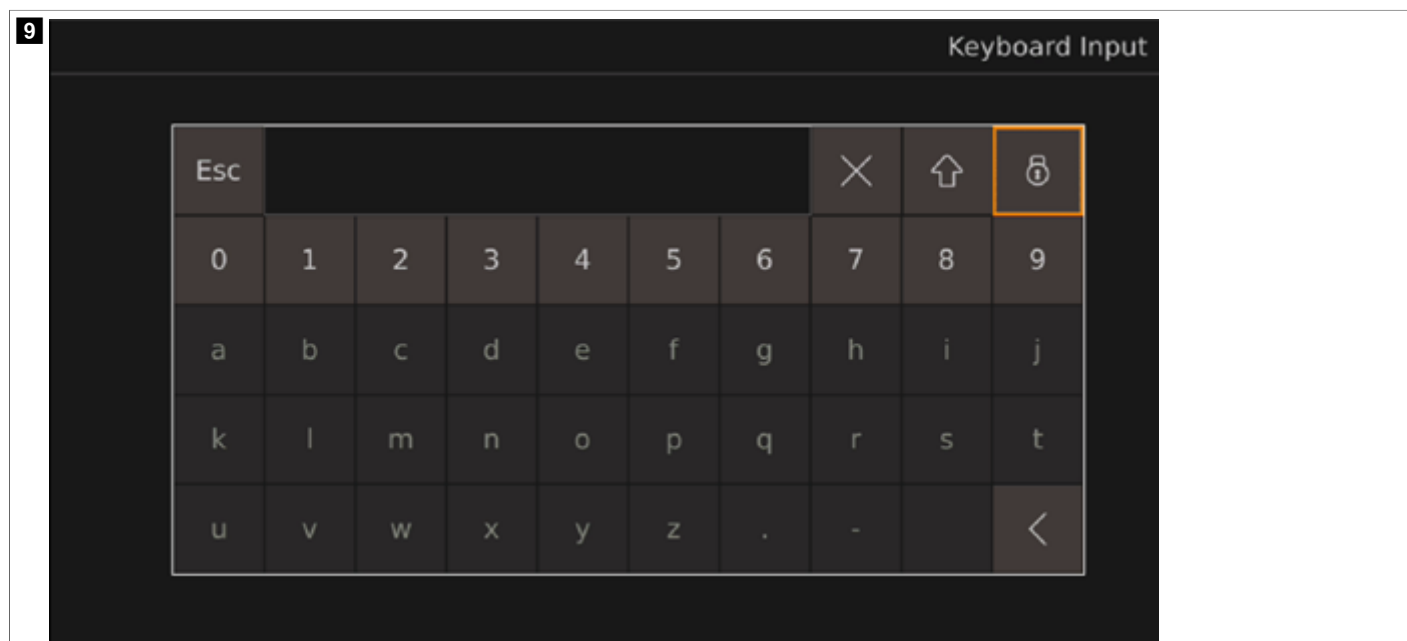
A távirányító gombjaival



MEGJEGYZÉS A számgombok fölötti betűk nem használhatók.

- > Használja a távirányító számgombjait a szövegmezőkbe történő szövegbevitelhez.
- > Tizedesjel beviteléhez nyomja meg a távirányító **PTZ** gombját.
- > A legutóbbi bevétel törléséhez nyomja meg a távirányító **CLEAR** gombját.

A billentyűzet segítségével



1. A billentyűzet megnyitásához nyomja meg a távirányító **ENTER** gombját.
2. Írja be a kívánt betűket vagy számokat a billentyűzet gombjaival.



MEGJEGYZÉS

- > A szövegmezőkbe kialakításuktól függően korlátozott számú betű, szám és karakter gépellhető be. Ha a elérte a korlátot, törölni kell a bevittet, hogy új szöveget gépellhessen be.
- > A szövegmezőt a billentyűzeten kiválasztva az értékek a távirányító számgombjaival is módosíthatók, a távirányító **CLEAR** gombját megnyomva pedig törölhetők.
- > Ha betűt vagy karaktert (tizedesjelet és/vagy kötőjelet) ír be olyan szövegmezőbe, amely értékek (számok) számára szolgál, a betűket és karaktereket a megfelelő beállításokból való kilépés után a rendszer automatikusan eltávolítja a szövegmezőből, és a szövegmező értékét 0-ra állítja.
- ✓ **X/CLEAR**: Az utolsó bevétel törlődik.
- ⇧: A kisbetűk nagybetűvé válnak. A nagybetűkből karakterek lesznek. A karakterekből kisbetűk lesznek.
- : A billentyűzet betű- és karaktergombjai zárolva vannak. A számok, az **Esc**, a **<**, a **X** és a zároló gombok fel vannak oldva.

: A billentyűzet összes gombja fel van oldva.



MEGJEGYZÉS A betűk és karakterek feloldása után a billentyűzet újbóli megnyitásakor azok ismét zárolva lesznek.

3.5 A legördülő menük használata

„A” lehetőség

1. Válassza ki a legördülő menüt.
2. Nyomja meg a **ENTER** gombot a távirányítón.
3. A legördülő menüben a távirányító  és  gombjával lépkedhet.
4. Nyomja meg a **ENTER** gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
5. A legördülő menü a **SHIFT** gombot megnyomva hagyható el.

B lehetőség

1. Válassza ki a legördülő menüt.
2. A legördülő menüben a távirányító  és  gombjával lépkedhet a kijelölések között.
3. A legördülő menü a **SHIFT** gombot megnyomva hagyható el.

3.6 Beállítások és konfigurációk mentése

1. A beállítások és konfigurációk mentéséhez nyomja meg a **Save** (Mentés) gombot.
 - ✓ Megjelenik egy ablak a mentési folyamat megerősítéséhez vagy törléséhez.
2. Erősítse meg vagy szakítsa meg a mentési folyamatot.
 - ✓ **Yes:** A rendszer menti a beállításokat. A megerősítő ablak bezárul.
 - No:** A rendszer elveti a beállításokat. A megerősítő ablak bezárul.
3. A beállítások vagy konfigurációk elhagyása (lásd: A menük, beállítások és konfigurációk elhagyása 210. oldal).

3.7 A menük, beállítások és konfigurációk elhagyása

1. Nyomja meg a távirányító **ESC** gombját, vagy ha van, a  gombot a megjelenített menü, beállítások és konfigurációk elhagyásához.
 - ✓ Ha a beállításokat elvégezte, de még nem mentette azokat, megjelenik egy ablak a mentési és kilépési folyamat megerősítése és visszavonása kapcsán.

Ha a beállítások mentése megtörtént, vagy kilépett egy menüből vagy a konfigurációkból, az előző képernyő jelenik meg.
2. Ha szükséges, erősítse meg vagy szakítsa meg a mentési folyamatot.
 - ✓ **Yes** (Igen): A rendszer menti a beállításokat. A megerősítő ablak bezárul. Megjelenik az előző képernyő.
 - No** (Nem): A rendszer nem menti a beállításokat. A megerősítő ablak bezárul. Megjelenik az előző képernyő.



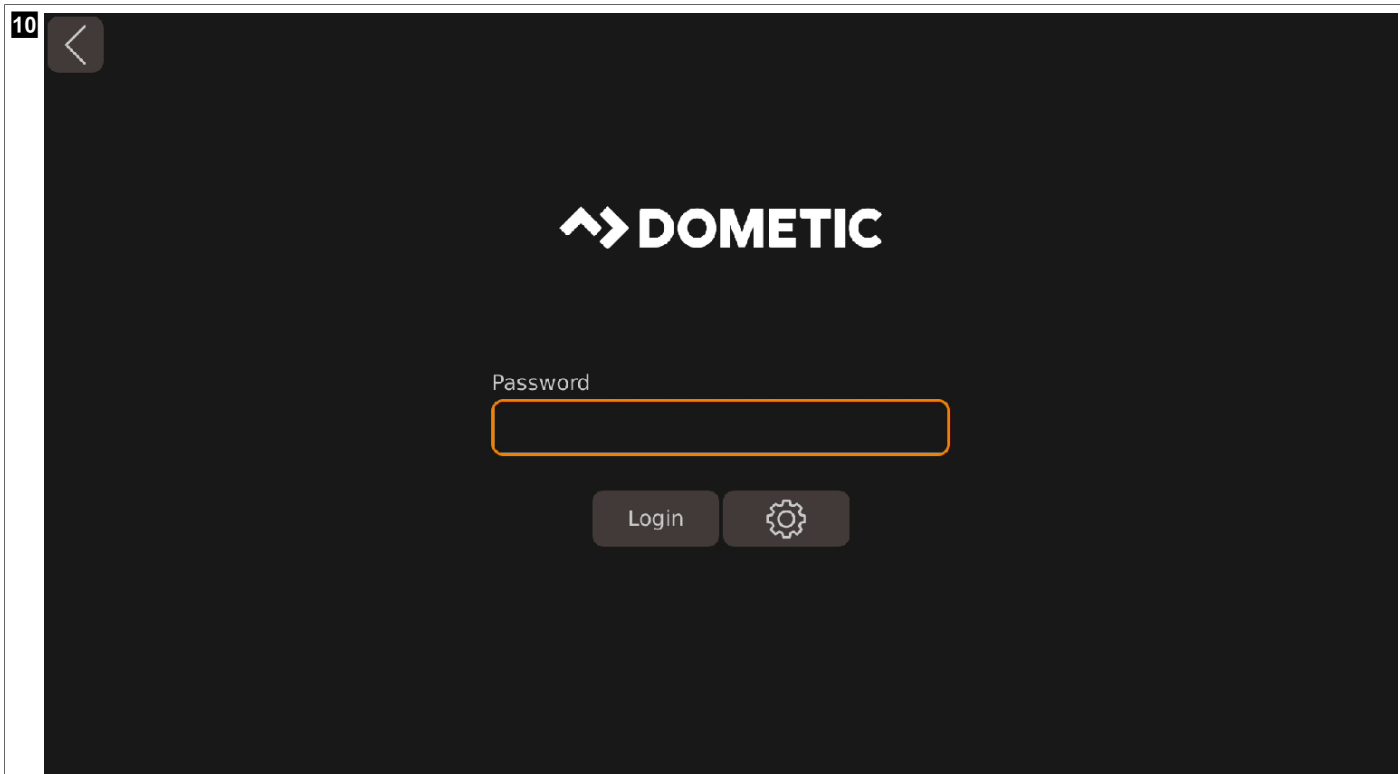
MEGJEGYZÉS Egyes beállítások a mentés után újraindítást igényeltek a főmenübe vagy a főfelületre való visszatéréshez. A kamerarendszer újraindul.

3.8 A bejelentkezési menü használata



MEGJEGYZÉS

- > Ha elfelejtette a jelszót, lépjen kapcsolatba a gyártóval, és kérjen kulcsot a jelszó visszaállításához.
- > A bejelentkezés után a jelszót újra meg kell adni, ha a kamerarendszer menüjét, beállításait vagy kalibrációit nem használták 10 min percig, valamint a kamerarendszer újraindítása, a készenléti üzemmód kikapcsolása, vagy a kamerarendszer kikapcsolás utáni ismételt bekapcsolása után.



Bejelentkezés

1. Adja meg a jelszót.



MEGJEGYZÉS Az alapértelmezett jelszó **88888888**.

2. Használja a **Login** (Bejelentkezés) gombot.
 - ✓ Ha a megadott jelszó hibás, a **Login failed**. (Hibás jelszó) felirat jelenik meg.

A megfelelő jelszót megadva a főmenü jelenik meg.
3. Szükség esetén kezdje újra innen: 1 211. oldal .

A jelszó megváltoztatása

1. Használja a  gombot.
 - ✓ Megjelenik a **Password Setup**.
2. Gépelje be az aktuális jelszót a **Current** (Jelenlegi) mezőbe.
3. Gépelje be az új jelszót a **New** (Új) és a **Confirm** (Megerősítés) mezőbe.



MEGJEGYZÉS

- > A jelszó számokból és betűkből állhat. A jelszó maximum 16 karakter lehet.
- > Ha a **Password Setup** (Jelszó beállítása) menüből mentés nélkül lép ki, a jelszó változatlan marad.

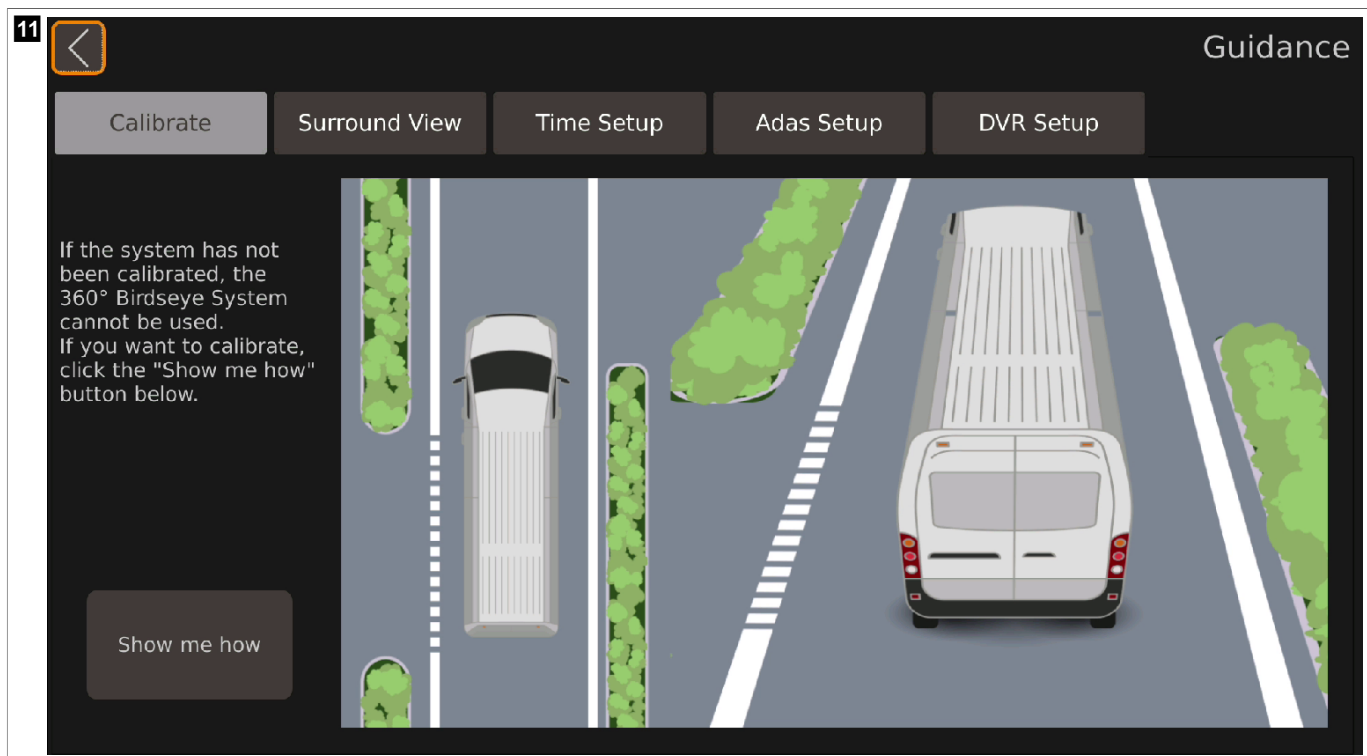
4. Használja a **Save** (Mentés) gombot.
 - ✓ Megjelenik egy ablak a módosítás megerősítésére.
5. Szükség esetén használja a **No** (Nem) gombot a módosítás visszavonásához.
6. Használja a **Yes** (Igen) gombot a módosítás mentéséhez.
7. Bejelentkezés (lásd: Bejelentkezés 211. oldal).

3.9 Az útmutatás használata

- > Nyissa meg a **Guidance** (Útmutatás) menüt.
- ✓ Megjelenik a **Guidance** (Útmutatás) felület.

A kalibrálási útmutatás használata

1. Válassza ki a **Calibrate** (Kalibrálás) részt.



- ✓ A képernyő bal oldalán megjelenik a **Calibrate** (Kalibrálás) leírása.

Leírás	Fordítás
If the system has not been calibrated, the 360° Birdseye System cannot be used. If you want to calibrate click the "Show me how" button below.	Ha a kamerarendszer nincs kalibrálva, a 360 °-is felülnézeti rendszer nem használható. A kalibráláshoz kattintson alább a Show me how (Bemutató) gombra.

Az automatikus kalibrálás során megjelenő kameranézetek rajzként jelennek meg a képernyő jobb oldalán.

- Használja a **Show me how** (Bemutató) gombot.
- Megjelenik egy ablak, amely megkérdezi, hogy el kell-e végezni a kalibrálást.
- Zárja be az ablakot.
- No** (Nem): A kalibrációs eljárás megszakad.

Yes (Nem): Megjelenik a kalibráció és az útmutatása.

- Kövesse a megjelenő utasításokat.

Leírás	Fordítás
1. Place the calibration mats at each corner of the vehicle.	1. Helyezze el a kalibrációs szőnyeget a jármű sarkainál.
2. Each camera shall be able to see a little bit of the vehicle body.	2. Minden kamerának látnia kell egy kis részt a jármű karosszériájából is.
2. Vehicle body	2. Karosszéria
3. Each camera shall be able to see two calibration mats.	3. Minden kamerának 2 kalibrációs szőnyeget kell megjelenítenie.
3. Calibration Mats	3. Kalibrációs szőnyegek
Press Calibrate after placing the calibration mats.	Nyomja meg a Calibrate (Kalibrálás) gombot, miután elhelyezte a kalibrációs szőnyeget.

- Használja a **Next** (Tovább) gombot.
- Megjelenik az **Automatic Calibration** (Automatikus kalibráció) az **Adjust** (Beigazítás) gomb nélkül (lásd:  . ábra **34** 235. oldal).
- Szükség esetén használja a **Cancel** (Mégse) gombot a kalibráció megszakításához.
- Megjelenik a **Guidance** (Útmutatás) felület.
- Használja a **Calibrate** (Kalibrálás) gombot.

- ✓ Üzenetek jelzik, hogy a különböző kamerák kalibrálása sikertelen volt-e vagy befejeződött.

Üzenet	Fordítás
Calibrating, please wait a moment.	Kalibrálás, kérem, várjon.
Internal params calculation completed.	A belső paraméterek kiszámítása befejeződött.
Left view points extraction completed.	A bal nézeti pontok kivonása befejeződött.
Left view points extraction failed.	A bal nézeti pontok kivonása sikertelen.
Right view points extraction completed.	A jobb nézeti pontok kivonása befejeződött.
Right view points extraction failed.	A jobb nézeti pontok kivonása sikertelen.
Back view points extraction completed.	A hátsó nézeti pontok kivonása befejeződött.
Back view points extraction failed.	A hátsó nézeti pontok kivonása sikertelen.

Ha a kalibrálás sikertelen, megjelenik egy ablak, amely a kalibrálás manuális elvégzésére szólít fel.

Ablak	Fordítás
Points selection failed, Please calibrate manually.	A pontok kiválasztása sikertelen. Végezze el a kalibrálást manuálisan.

Ha a kalibrálás sikeres volt, megjelenik az **Automatic Calibration** (Automatikus kalibrálás) és egy ablak a működtetéssel.

Ablak	Fordítás
Calibrate succeed.	A kalibrálás sikeres volt.

Ha a kalibrálás sikeres volt, a képernyő bal oldalán megjelenik egy animáció a járműről a kalibrációs szövegekkel. A járműtípus néhány másodpercenként változik. A képernyő közepén megjelenik egy ablak, amely jelzi, hogy a kalibrálás sikeres volt.

Leírás	Fordítás
Calibrate succeed.	A kalibrálás sikeres volt.

A **Vehicle Type** (Járműtípus) beállítása ki van emelve, és a megfelelő beállítás leírása zöld betűtípussal jelenik meg a képernyő jobb oldalán.

Leírás	Fordítás
Custom vehicle type	Egyéni járműtípus

8. Ha a kalibrálás sikertelen, zárja be a megjelenő ablakot.

- ✓ **No** (Nem): Megjelenik az **AVM Calibration** (AVM kalibráció).

Yes (Igen): Megjelenik a kézi kalibrálás.



MEGJEGYZÉS Ne végezze manuálisan a rendszer kalibrálását. Az eljárást kizárólag szakember végezheti.

9. Ha a kalibrálás sikeres volt, használja a **Yes** (Igen) gombot.

- ✓ A „**Calibrate succeed.**” (A kalibrálás sikeres volt) ablak bezárul.

10. Használja a **Next** (Tovább) gombot.

- ✓ A képernyő bal oldalán megjelenik egy animáció a járműről a kalibrációs szövegekkel. A jármű mérete és helyzete folyamatosan változik. Az animáció alatt megjelenik egy szöveg.

Leírás	Fordítás
Adjust the position and size of the car model according to the actual environment, otherwise it will affect the display effect.	A jármű helyzetét és méretét igazítsa a tényleges környezethez, különben a megjelenítési hatás romlik.

A jármű méretére és helyzetére vonatkozó beállítások kiemelve jelennek meg, a megfelelő beállítások leírása pedig zöld betűtípussal jelenik meg a képernyő jobb oldalán.

Leírás	Fordítás
Custom vehicle length, width, angle and position.	Állítsa be a jármű hosszát, távolságát, szögét és helyzetét.

11. Szükség esetén használja a **Prev** (Előző) gombot az előző leírás megjelenítéséhez.

12. Használja a **Next** (Tovább) gombot.

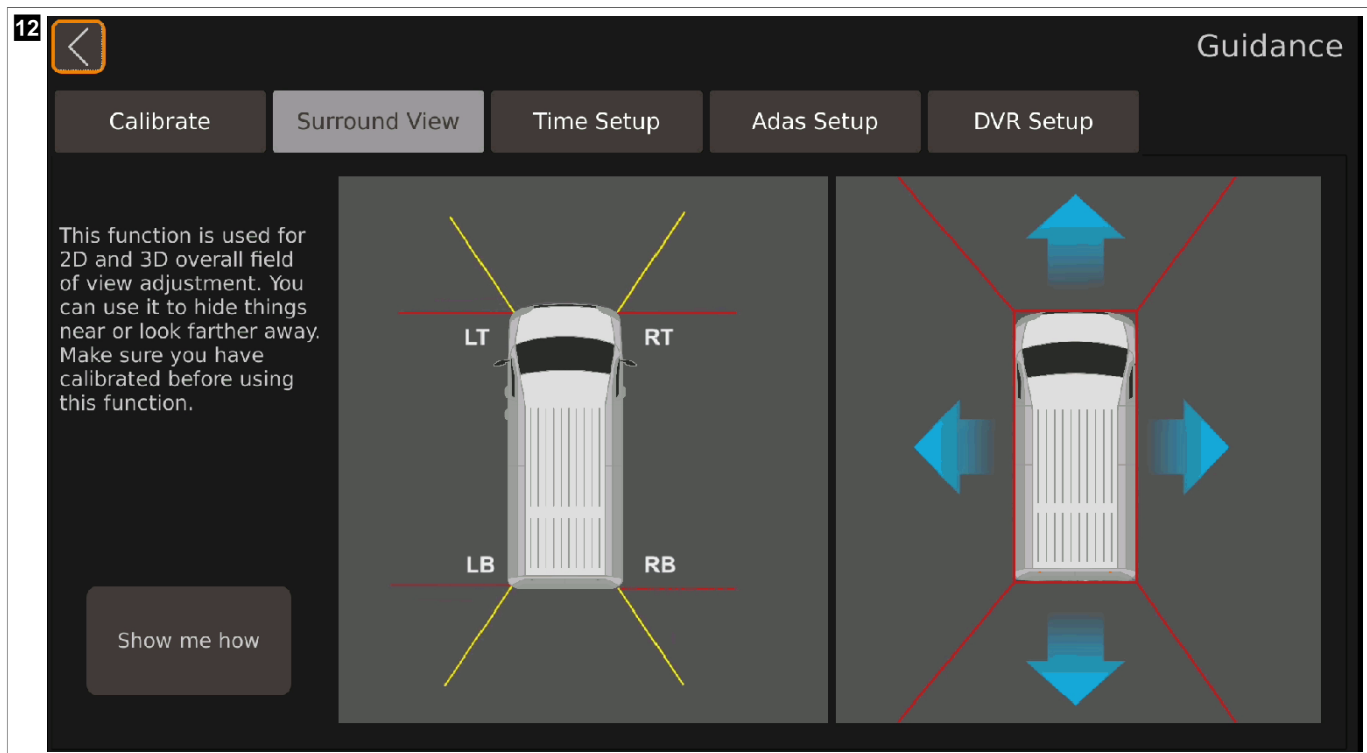
- ✓ A **Save** (Mentés) gomb kiemelten látható, a megfelelő beállítás leírása pedig zöld betűtípussal jelenik meg a képernyő jobb alján.

Leírás	Fordítás
Click to save the current configurations.	Kattintson a gombra az aktuális konfiguráció mentéséhez.

13. Szükség esetén használja a **Prev** (Előző) gombot az előző leírás megjelenítéséhez.
14. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
 - ✓ Megjelenik az **Automatic Calibration** (Automatikus kalibráció) leírások nélkül.
15. Végezze el a kívánt beállításokat (lásd: Kalibrálás automatikusan 236. oldal).

A körkörös nézet útmutatás használata

1. Válassza ki a **Surround View** (Körkörös nézet) részt.



- ✓ A képernyő bal oldalán megjelenik a **Surround View** (Körkörös nézet) leírása.

Leírás	Fordítás
This function is used for 2D and 3D overall field of view adjustment. You can use it to hide things near or look farther away. Make sure you have calibrated before using this function.	Ez a funkció a teljes 2D és 3D látómező beállítására szolgál. Használhatja arra, hogy elrejtse a közeli dolgokat, vagy hogy távolabbra lásson. A funkció használata előtt feltétlenül végezze el a kalibrálást.

A körkörös nézet beállítása közben megjelenő kameranézet rajzként jelenik meg a képernyő jobb oldalán.

2. Használja az **Show me how** gombot.
 - ✓ Megjelenik egy ablak, amely megkérdezi, hogy szeretné-e módosítani a körkörös nézetet.
3. Szükség esetén használja a **No** (Nem) gombot a folyamat megszakításához.
4. A körkörös nézet útmutató megjelenítéséhez használja a **Yes** (Igen) gombot.
 - ✓ Néhány másodperc múlva megjelenik a körkörös nézet. A **Surround View** (Körkörös nézet) kiemelten látható, zöld keretben. A megfelelő beállítások leírása zöld betűtípussal jelenik meg a képernyő jobb oldalán.

Leírás	Fordítás
Lengthen or shorten the distance of the camera in the perimeter view. The greater the value, the greater the distance in the direction of the blue arrow.	A felülnézeti kamera távolságának növelése vagy csökkentése. Minél nagyobb az érték, annál nagyobb a távolság a kék nyíl irányába.

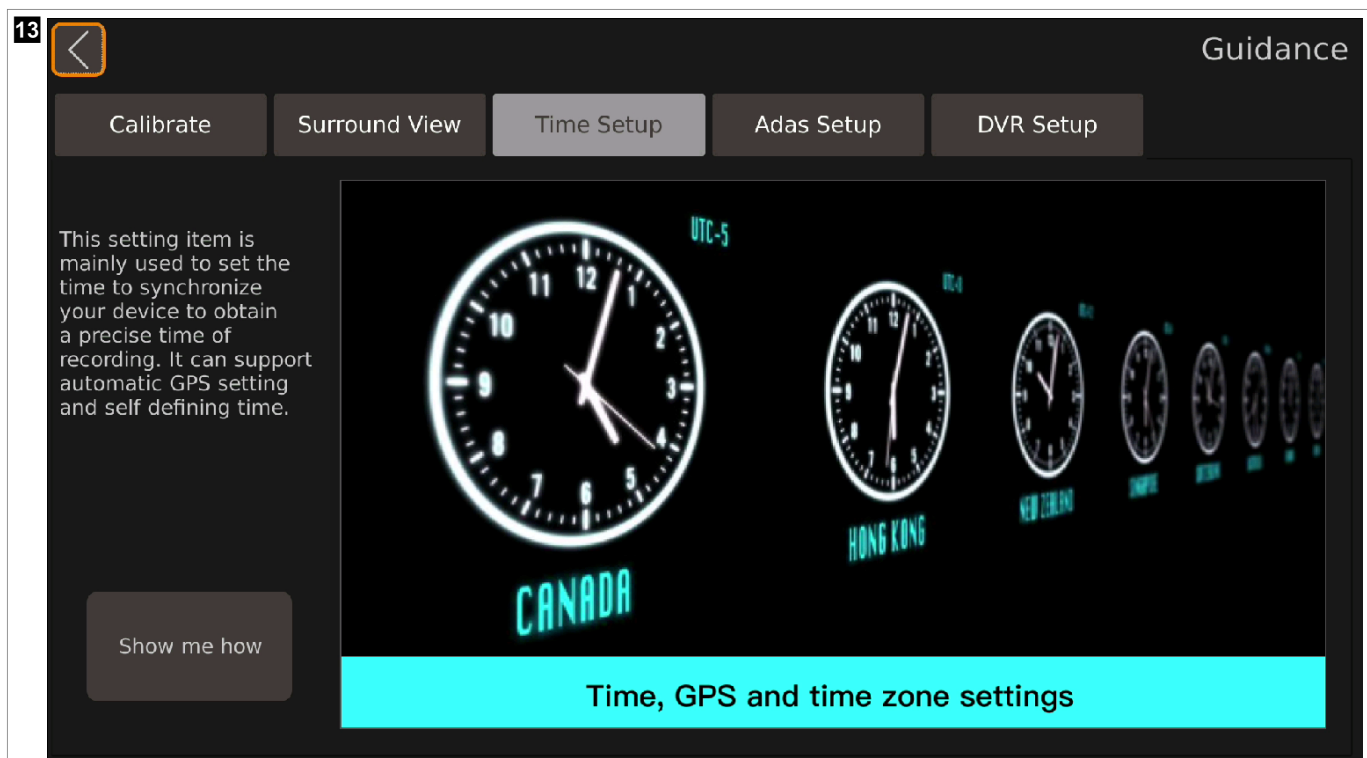
5. Használja az **Next** gombot.
 - ✓ Az összesítési területek szögei animációban jelennek meg a képernyő bal oldalán. Az összesítési szögértékek megváltoznak. Néhány másodperc múlva az animáció és az értékek nem változnak tovább. Az összesítési szögek paraméterei kiemelten, zöld keretben láthatók. Az összesítési szögértékek alatt megjelenik a megfelelő paraméterek leírása.

Leírás	Üzenet
When the car body interfaces with a certain split line other cameras can be adjusted to cover it.	Ha a karosszéria metsz egy adott választóvonalat, más kamerák beállíthatók úgy, hogy lefedjék azt.

6. Szükség esetén használja a **Prev** (Előző) gombot az előző leírás megjelenítéséhez.
7. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
- ✓ Megjelenik a **Surround View Setup** (Körkörös nézet beállítása) leírások nélkül.
8. Végezze el a kívánt beállításokat (lásd: A körkörös nézet beállítása 239. oldal).

Az óra beállítási útmutatás használata

1. Válassza ki a **Time Setup** (Óra beállítás) részt.



- ✓ A képernyő bal oldalán megjelenik a **Time Setup** (Óra beállítás) leírása.

Leírás	Fordítás
This setting item is mainly used to set the time to synchronize your device to obtain a precise time of recording. It can support automatic GPS setting and self defining time.	Ez a beállítás elsősorban a kamerarendszer szinkronizálásához szükséges idő beállítására szolgál, hogy pontos rögzítési időt kapjon. A beállítás támogatja az automatikus GPS-beállítást és az önállóan meghatározott időt.

A képernyő jobb oldalán egy órát mutató kép jelenik meg. A kép alatt megjelenik egy leírás.

Leírás	Fordítás
Time, GPS and time zone settings	Idő, GPS és időzóna beállítások

2. Használja a **Show me how** (Bemutató) gombot.
- ✓ Megjelenik egy ablak, amely megkérdezi, hogy szeretné-e megjeleníteni az időbeállításokat.
3. Szükség esetén használja a **No** (Nem) gombot a folyamat megszakításához.
4. Az időbeállítások és az útmutató megjelenítéséhez használja a **Yes** (Igen) gombot.
- ✓ Megjelenik kiemelten a **Time** (Idő) és a **GPS Time Synchronization** (GPS időszinkronizálás) beállítása. Megjelenik a **Time** beállítás zöld kerettel, a megfelelő beállítás leírása pedig zöld betűtípussal.

Leírás	Fordítás
Set time	Idő beállítása

5. Használja a **Next** (Tovább) gombot.

- ✓ Megjelenik kiemelten a **Time** (Idő) és a **GPS Time Synchronization** (GPS időszinkronizálás) beállítása. Megjelenik a **GPS Time Synchronization** (GPS időszinkronizálás) beállítás zöld kerettel, a megfelelő beállítás leírása pedig zöld betűtípussal.

Leírás	Fordítás
Set Time Zone If the device supports GPS, you can turn on GPS to correct the time; If region selection is supported, you can directly select a region.	Az időzóna beállítása Ha a vezérlő támogatja a GPS-t, bekapcsolhatja a GPS-t az idő korrigálásához. Ha a régió kiválasztását támogatja a rendszer, közvetlenül is kiválaszthat egy régiót.

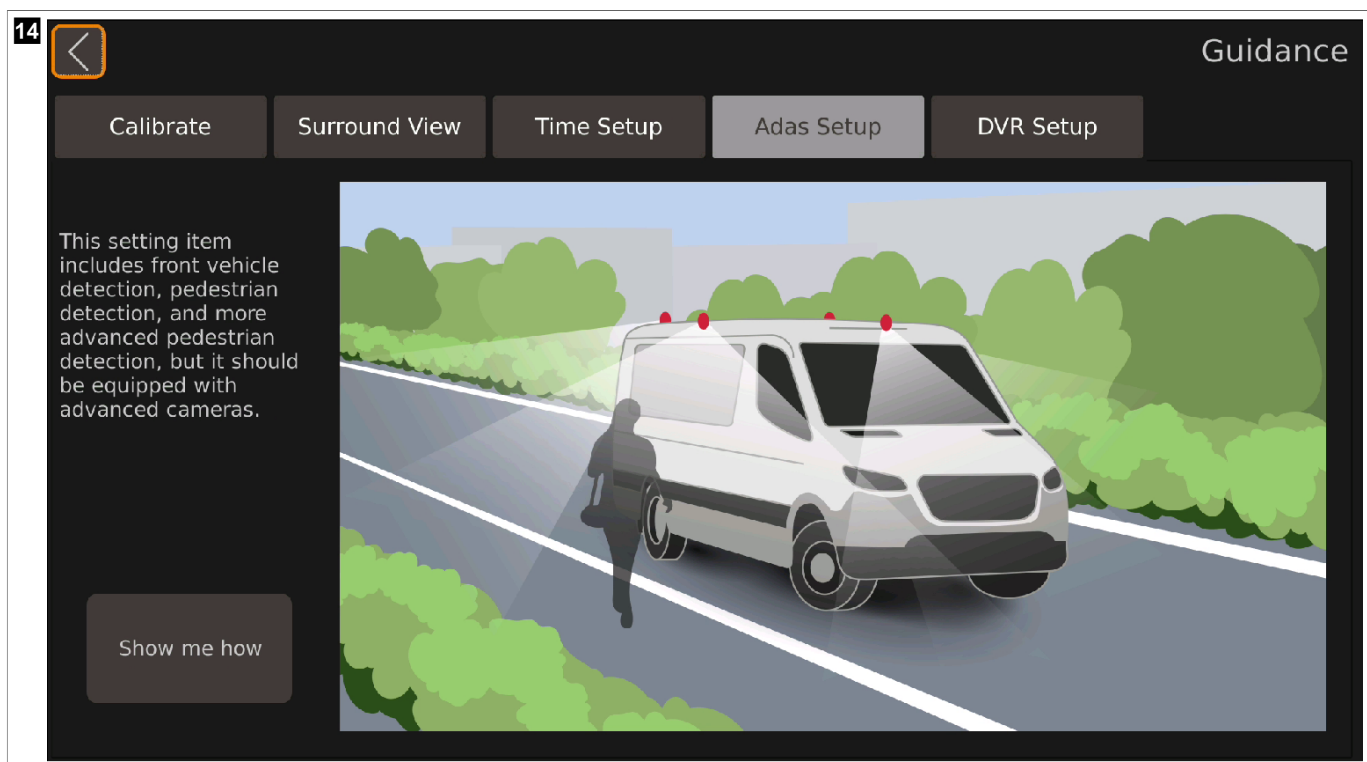


MEGJEGYZÉS A mellékelt vezérlő nem támogatja a GPS-t.

6. Szükség esetén használja a **Prev** (Előző) gombot az előző leírás megjelenítéséhez.
7. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
- ✓ Megjelenik a **System Time Setup** (Rendszeridő beállítása) leírások nélkül.
8. Végezze el a kívánt beállításokat (lásd: Óra beállítása 219. oldal).

Az ADAS beállítási útmutatás használata

1. Válassza ki az **Adas Setup** (ADAS beállítás) részt.



- ✓ A képernyő bal oldalán megjelenik az **Adas Setup** (ADAS beállítás) leírása.

Leírás	Fordítás
This setting item includes front vehicle detection, pedestrian detection, and more advanced pedestrian detection, but it should be equipped with advanced cameras.	Ez a beállítás az elöl haladó járművek és gyalogosok felismerését, valamint a fejlett gyalogosfelismerést tartalmazza. A fejlett gyalogosfelismerő rendszerhez a kamerarendszert fejlett kamerákkal kell felszerelni.

Megjelenik egy kép, amelyen egy személy látható egy jármű mellett, a képernyő jobb oldalán pedig a kameraszögek.

2. Használja a **Show me how** (Bemutató) gombot.
- ✓ Megjelenik egy ablak, amely megkérdezi, hogy szeretné-e megjeleníteni az ADAS beállításokat.
3. Szükség esetén használja a **No** (Nem) gombot a folyamat megszakításához.
4. Az ADAS beállítások és az útmutató megjelenítéséhez használja a **Yes** (Igen) gombot.
- ✓ Megjelenik kiemelten a **PDS** irány. A megfelelő beállítások leírása zöld betűtípussal jelenik meg.

Leírás	Fordítás
Pedestrian detection	Gyalogosészlelés

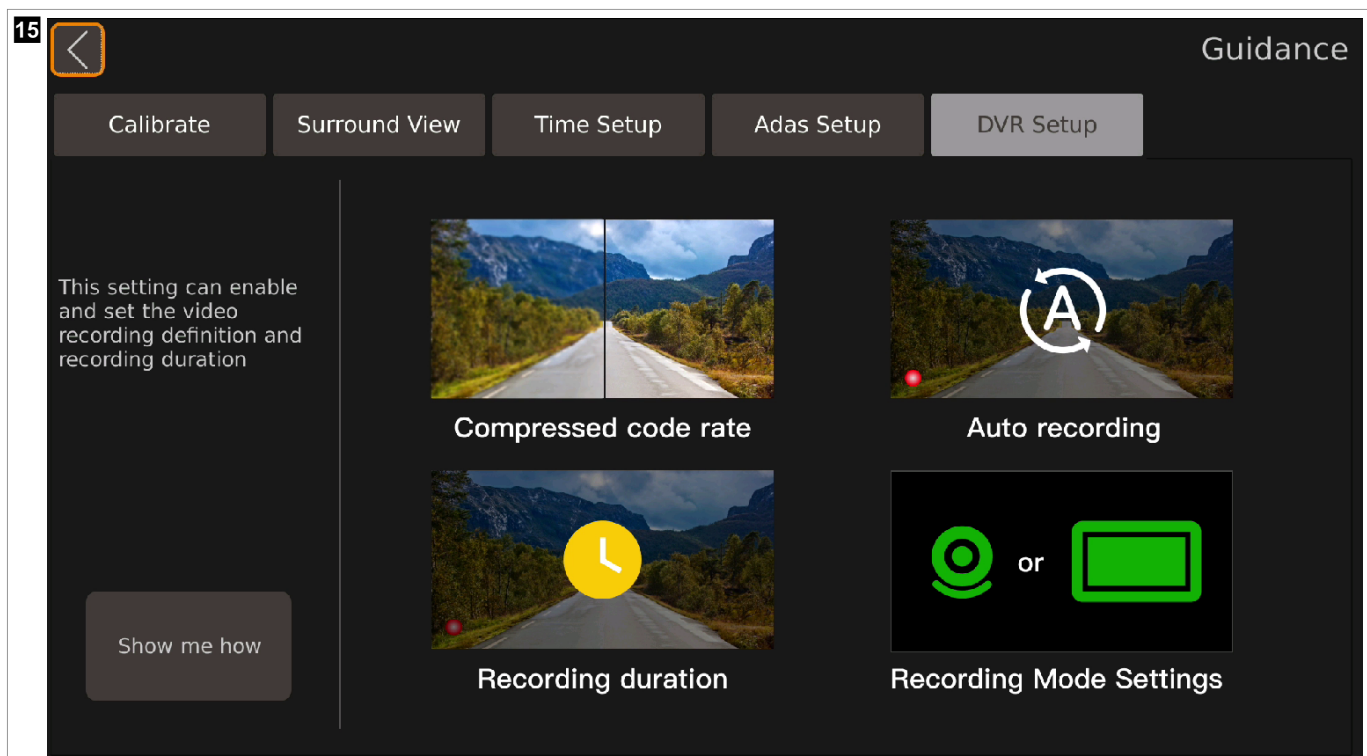
5. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
- ✓ A **Channel Select** (Csatorna kiválasztása) kiemelten látható, zöld keretben. A megfelelő paraméterek leírása zöld betűtípussal jelenik meg.

Leírás	Fordítás
Set all to ON	Állítsa az összes paramétert ON (Be) helyzetbe.

6. Szükség esetén használja a **Prev** (Előző) gombot az előző leírás megjelenítéséhez.
7. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
- ✓ Megjelenik az **Adas Setup** (ADAS beállítás) leírások nélkül.
8. Végezze el a kívánt beállításokat (lásd: Az ADAS beállítások megadása 228. oldal).

A DVR beállítási útmutatás használata

1. Válassza ki a **DVR Setup** (DVR beállítás) részt.



- ✓ A képernyő bal oldalán megjelenik a **DVR Setup** (DVR beállítás) leírása.

Leírás	Fordítás
This setting can enable and set the video recording definition and recording duration.	Ez a beállítás lehetővé teszi a videofelvétel meghatározását, valamint a felvétel időtartamának aktiválását és beállítását.

A képernyő jobb oldalán megjelenik 4 kép és a DVR-beállításokat mutató képek leírása.

Leírás	Fordítás
Compressed code rate	Tömörített kódsebesség
Auto recording	Automatikus rögzítés
Recording duration	Felvétel időtartama
Recording Mode Settings	Rögzítési mód beállításai

2. Használja a **Show me how** (Bemutatás) gombot.
- ✓ Megjelenik egy ablak, amely megkérdezi, hogy szeretné-e megjeleníteni a DVR beállításokat.
3. Szükség esetén használja a **No** (Nem) gombot a folyamat megszakításához.
4. A DVR-beállítások és az útmutató megjelenítéséhez használja a **Yes** (Igen) gombot.
- ✓ A **Compression** (Tömörítés) kiemelten látható, zöld keretben. A megfelelő beállítások leírása zöld betűtípussal jelenik meg.
5. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
- ✓ A **Auto Record** (Automatikus rögzítés) kiemelten látható, zöld keretben. A megfelelő beállítások leírása zöld betűtípussal jelenik meg.

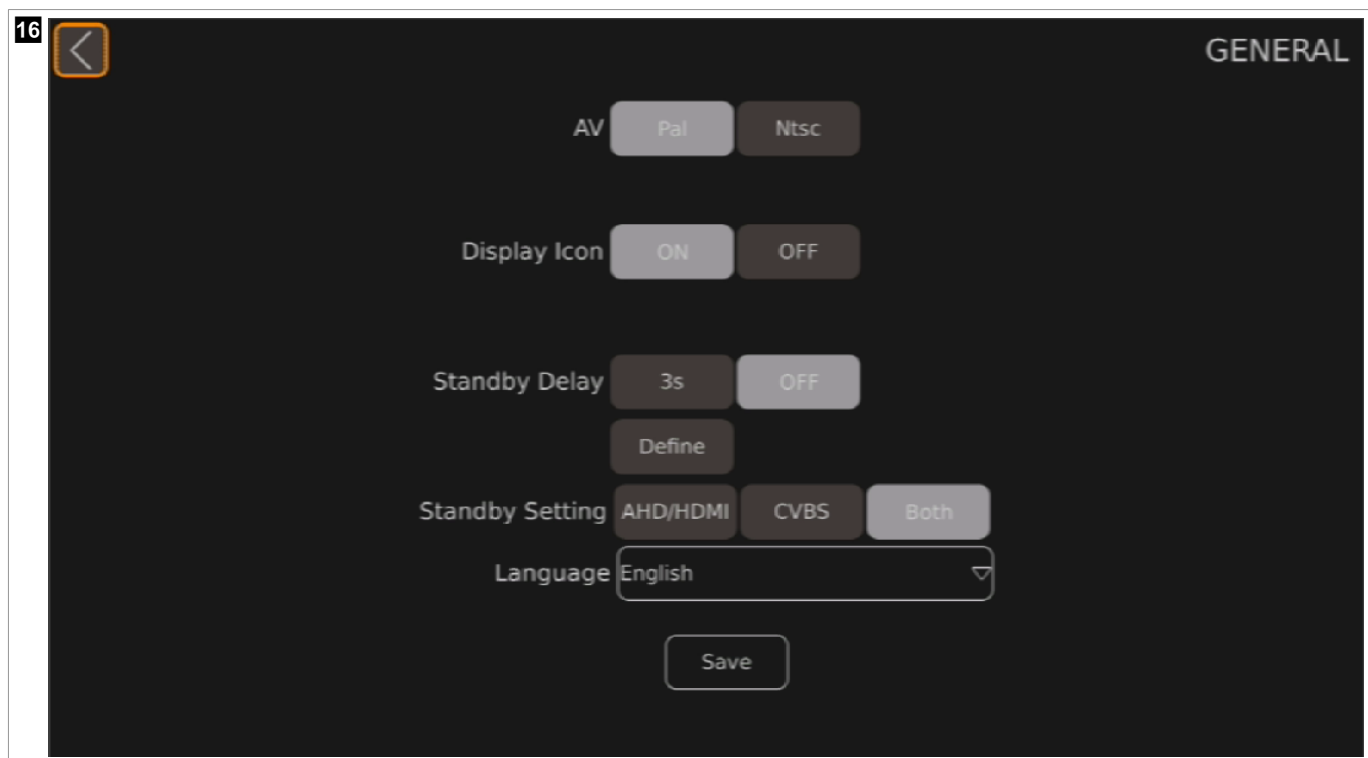
6. Szükség esetén használja a **Prev** (Előző) gombot az előző leírás megjelenítéséhez.
7. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
 - ✓ A **Duration** (Időtartam) kiemelten látható, zöld keretben. A megfelelő beállítások leírása zöld betűtípussal jelenik meg.
8. Szükség esetén használja a **Prev** (Előző) gombot az előző leírás megjelenítéséhez.
9. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
 - ✓ A **Record Type** (Rögzítés típusa) kiemelten látható, zöld keretben. A megfelelő beállítások leírása zöld és fehér betűtípussal jelenik meg.

Leírás	Fordítás
Recording	Felvételek
Single: camera	Egyszeres: Kamera
Full: Camera and screen	Teljes: Kamera és képernyő

10. Szükség esetén használja a **Prev** (Előző) gombot az előző leírás megjelenítéséhez.
11. Használja a **Next** (Tovább) gombot.
 - ✓ Megjelenik az **DVR Basic Setup** (DVR alapbeállítás) leírások nélkül.
12. Végezze el a kívánt beállításokat (lásd: A DVR alapvető beállításainak a módosítása 220. oldal).

3.10 Az általános beállítások megadása

1. Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
 - ✓ Megjelennek a **SETUP** (Beállítás) menük.
2. Nyissa meg a **Settings** értékeket.
 - ✓ Megjelennek a **GENERAL** (Általános) beállítások.



3. Végezze el a kívánt beállításokat.

Az AV felbontás beállítása

- > Állítsa be az **AV** felbontást.
- ✓ **Pal**: 50 mező vagy 25 teljes képkocka kerül lejátszásra másodpercenként.
- Ntsc**: 60 mező vagy 30 teljes képkocka kerül lejátszásra másodpercenként.

Aktiválás Display Icon

- > Kapcsolja be vagy ki az ikonok megjelenítését a főfelületen.
- ✓ **ON** (Be): A főfelületen láthatóak lesznek az ikonok.
- OFF** (Ki): A főfelületen nem lesznek láthatóak az ikonok.

Aktiválás Standby Delay

- Kapcsolja be vagy ki az automatikus készenlét funkciót.
- ✓ **ON** (Be): Az automatikus készenlét funkció aktív.
- OFF** (Ki): Az automatikus készenlét funkció inaktív.

Megadás Standby Setting

- > Adja meg, hogy a készenléti üzemmód aktiválásakor melyik kimenet legyen készenléti állapotban.
 - ✓ **AHD/HDMI** : Az **AHD/HDMI** kimenet készenléti üzemmódba kapcsol, a **CVBS** kimenet pedig bekapcsolva marad, amikor a készenléti üzemmód bekapcsol.
- CVBS**: A **CVBS** kimenet készenléti üzemmódba kapcsol, az **AHD/HDMI** kimenet pedig bekapcsolva marad, amikor a készenléti üzemmód bekapcsol.
- Both**: Az **AHD/HDMI** és a **CVBS** egyaránt készenléti üzemmódba kapcsol, amikor a készenléti üzemmód bekapcsol.

A következő beállítása: Language

- > A nyelv a **Language** (Nyelv) legördülő menü segítségével állítható kínaira vagy angolra.

3.11 Óra beállítása

1. Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
✓ Megjelennek a **SETUP** beállítási értékek.
2. Nyissa meg a **Time** (Idő) beállításokat.
✓ Megjelenik a **System Time Setup** (Rendszeridő beállítása).

17

<

System Time Setup

Time

2023-12-06 09:27:29

Set Time

GPS Time Synchronization

Switch

ON

OFF

UTC

UTC+0

Daylight Saving Time Setup

Switch

ON

OFF

Mode

Week

Date

Offset

1.0h

Month

Few

Weekday

Time

Start

Jan.

1st

Sun.

00:00

End

Jan.

1st

Sun.

00:00

Save

3. Végezze el a kívánt beállításokat.

A dátum és a Time

1. A távirányító  és  gombjával állítsa be a kívánt időt.
✓ A kurzor helye kiemelten látható.
2. Használja a  gombot vagy nyomja meg a távirányító **SHIFT** gombját a következő időmértékegységre váltáshoz.
3. Szükség esetén a távirányító  gombját megnyomva visszaléphet az előző időmértékegységre.
4. Szükség esetén ismételje meg ezeket a lépéseket: 1 219. oldal – 3 219. oldal .
5. A beállított időt a **Set Time** (Idő beállítása) gombbal mentheti.

A következő beállítása: GPS Time Synchronization

MEGJEGYZÉS A videorendszer nem támogatja a GPS-t. a **Switch** (Kapcsoló) gomb beállítása ezért nincs hatással a videorendszer működésére és képmegjelenítésére.

Beállítás Daylight Saving Time Setup

MEGJEGYZÉS A videorendszer nem támogatja a GPS-t. a **Switch** (Kapcsoló) gomb beállítása ezért nincs hatással a videorendszer működésére és képmegjelenítésére.

- > A nyári időszámítás időtartama a **Mode** (Üzem mód) gombokkal módosítható.
- > A nyári időszámítás kezdete és vége beállítási dátumformátumának módosítása.

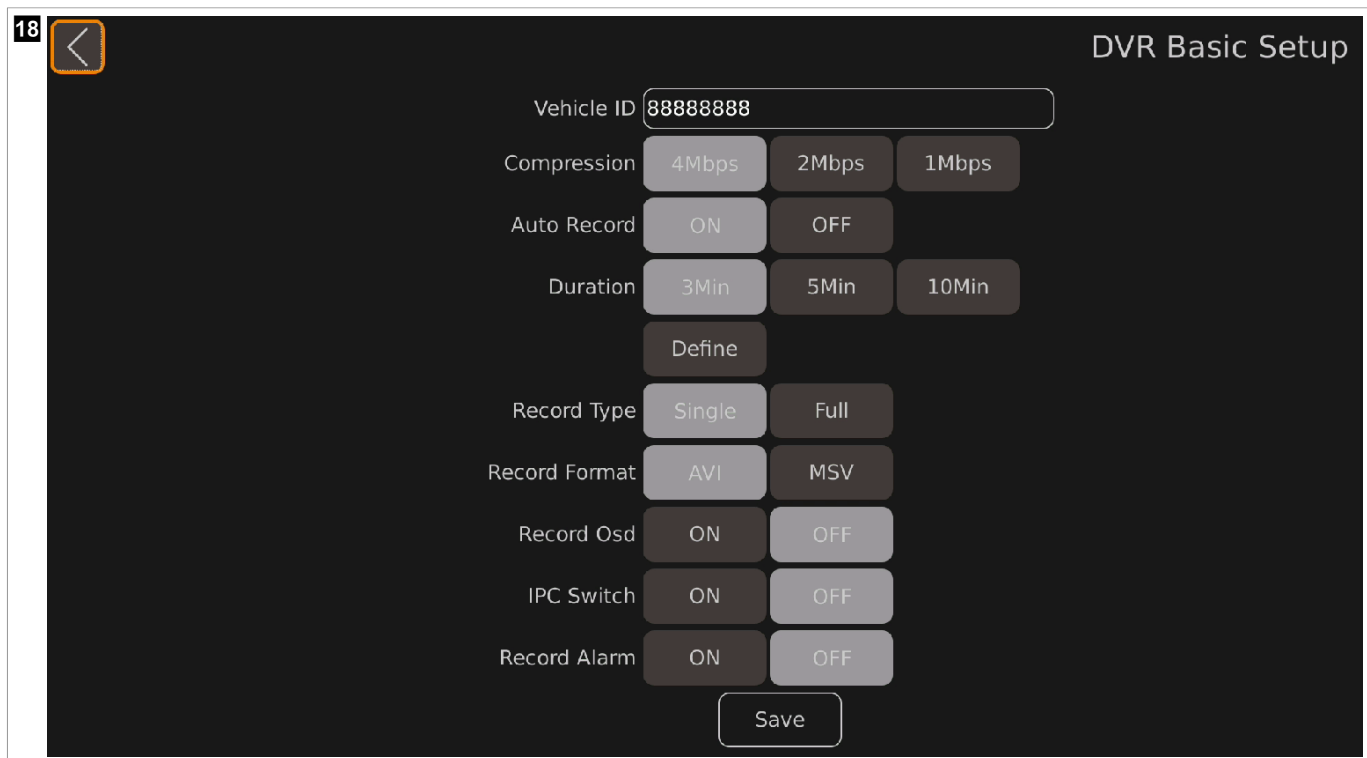
Week: A megjelenített idő formátuma „hónap-nap-hét-óra-perc”.

Date: A megjelenített idő formátuma „hónap-nap-óra-perc”.

- > A nyári időszámítás időkorrekciójának megadásához a távirányító  és  gombja vagy a billentyűzet segítségével válassza ki az **Offset** (Korrekció) gombot.
- > Az **Offset** (Korrekció) gomb minden megnyomása fél órás korrekciót jelent.
- > A nyári időszámítás kezdő és befejező időpontjának beállításához használja a megfelelő legördülő menüket (lásd: A legördülő menük használata 210. oldal).

3.12 A DVR alapvető beállításainak a módosítása

- Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
 - Megjelennek a **SETUP** (Beállítás) értékek.
- Nyissa meg a **DVR** beállításokat.
 - Megjelenik a **DVR Setup** (DVR beállítás).
- Nyissa meg a **Basic Setup** (Alapbeállítás) értékeket.
 - Megjelenik a **DVR Basic Setup** (DVR alapbeállítás).



18  DVR Basic Setup

Vehicle ID

Compression

Auto Record

Duration

Record Type

Record Format

Record Osd

IPC Switch

Record Alarm

- Végezze el a kívánt beállításokat.

A következő beállítása: Vehicle ID

- > Adja meg a rendszámot.

MEGJEGYZÉS Az alapértelmezett érték **88888888**.

A következő beállítása: **Compression**

- > Adja meg a videótömörítést.
- ✓ **4Mbps** : A videótömörítés alacsony.
- 2Mbps** : A videótömörítés normál.
- 1Mbps** : A videótömörítés magas.

Aktiválás **Auto Record**

- > Kapcsolja be vagy ki az automatikus rögzítést.
- ✓ **ON** (be): Az automatikus rögzítés aktív.
- OFF** (ki): Az automatikus rögzítés inaktív.

A következő beállítása: **Duration**

1. Adja meg a felvétel időtartamát.
- ✓ A **Define** (Meghatározás) kiválasztása esetén a **Define** (Meghatározás) gomb mellett megjelenik egy beviteli mező.
2. Adja meg szükség esetén a kívánt időtartamot 3 ... 30 min.

A következő beállítása: **Record Type**

- > Adja meg a felvételek típusát.
- ✓ **Single** (Egyetlen): 4 kamerakép rögzítése egyetlen nézetben.
- Full** (Teljes): A teljes monitorképernyő egy közös nézetben kerül rögzítésre.

A következő beállítása: **Record Format**

- > Adja meg a felvételek formátumát.
- Az alapértelmezett érték **AVI**.
- ✓ **AVI** : A felvételek audio-video interleave (AVI) formátumban kerülnek mentésre.
- MSV** : A felvételek MSV (Memory Stick Voice) formátumban kerülnek mentésre.

Aktiválás **Record OSD**

- > Kapcsolja be vagy ki a képernyőn megjelenő kijelző (OSD) rögzítését.
- ✓ **ON** : Az idő és más grafikai elemek is rögzítésre kerülnek.
- OFF** : Az idő és más grafikai elemek nem kerülnek rögzítésre.

Aktiválás **IPC Switch**



MEGJEGYZÉS A rendszer nem rendelkezik internetprotokoll-kamerával (IPC). Az IPC-kapcsoló aktiválása és kikapcsolása ezért nincs hatással a videorendszerre.

Aktiválás **Record Alarm**

- > Kapcsolja be vagy ki a rögzítési riasztást.
- ✓ **ON** : A főfelületen megjelenik egy riasztási üzenet, ha a rögzítés során rendellenes módon megszakad a felvétel.
- OFF** : Nem jelenik meg riasztási üzenet, ha egy felvétel megszakad rögzítés közben.

3.13 A DVR-esemény beállítása

1. Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
- ✓ Megjelennek a **SETUP** (Beállítási) értékek.
2. Nyissa meg a **DVR** beállításokat.
- ✓ Megjelenik a **DVR Setup** (DVR beállítás).
3. Nyissa meg a **DVR Setup** (DVR beállítás) értékeket.
- ✓ Megjelenik a **DVR Event Setup** (DVR-esemény beállítása).



4. Végezze el a kívánt beállításokat.

A következő beállítása: G-Sensor Setup



MEGJEGYZÉS A sebesség funkció (**Speed**) nem elérhető. Az érték módosítása nincs hatással a videorendszerre.

1. A gyorsulásérzékelő (G-szenzor) be- vagy kikapcsolása.
 - ✓ **ON**: G-szenzor bekapcsolva. Megjelennek a G-szenzor érzékenységeinek a beállításai.
 - OFF**: G-szenzor kikapcsolva. A szenzor érzékenységi beállításai nem láthatók.
2. Ha szükséges, állítsa be a gyorsulás-érzékelő érzékenységét.
 - ✓ **High** (Magas): A G-szenzor érzékenysége magas.
 - Low** (Alacsony): A G-szenzor érzékenysége alacsony.

3.14 A DVR parkolás rögzítésének a beállítása

1. Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
 - ✓ Megjelennek a **SETUP** (Beállítási) értékek.
2. Nyissa meg a **DVR** beállításokat.
 - ✓ Megjelenik a **DVR Setup** (DVR beállítás).
3. Nyissa meg a **Parking Record** (Parkolás rögzítés) beállításokat.
 - ✓ Megjelenik a **DVR Parking Record Setup** (DVR parkolás rögzítés beállítása).

20

DVR Parking Record Setup

Switch

ON

OFF

Voltage

11.4

(9-24V)

Delay shutdown

30

1-90min

Save

4. Végezze el a kívánt beállításokat.

A Switch (Kapcsoló) gombok használata

- > Kapcsolja be vagy ki a leparkolás utáni rögzítést.
- ✓ **ON** (Be): A kamerarendszer a gyújtás kikapcsolása után a megadott ideig folytatja a rögzítést (lásd: A következő beállítás: Delay shutdown 223. oldal).
- OFF** (Ki): Parkolás után a kamerarendszer leállítja a rögzítést.

A következő beállítás: Voltage

- > Adja meg azt a feszültség szintet (9 ... 24 V tartományban), amelynél a rögzítésnek le kell állnia, ha az akkumulátor feszültsége ez alá az érték alá esik.

A következő beállítás: Delay shutdown

- > Adja meg azt az időtartamot (1 ... 90 min a tartomány), ameddig a kamerarendszernek folytatnia kell a rögzítést a gyújtás kikapcsolása után.

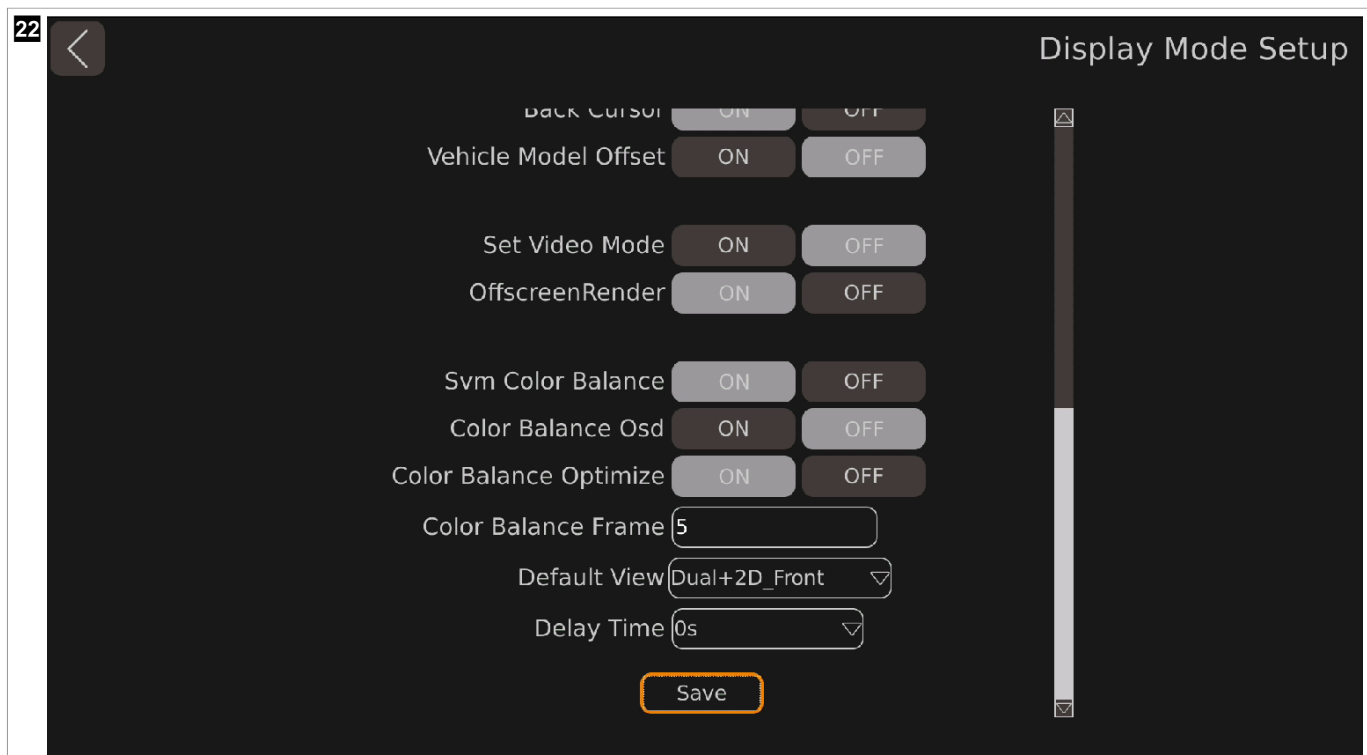
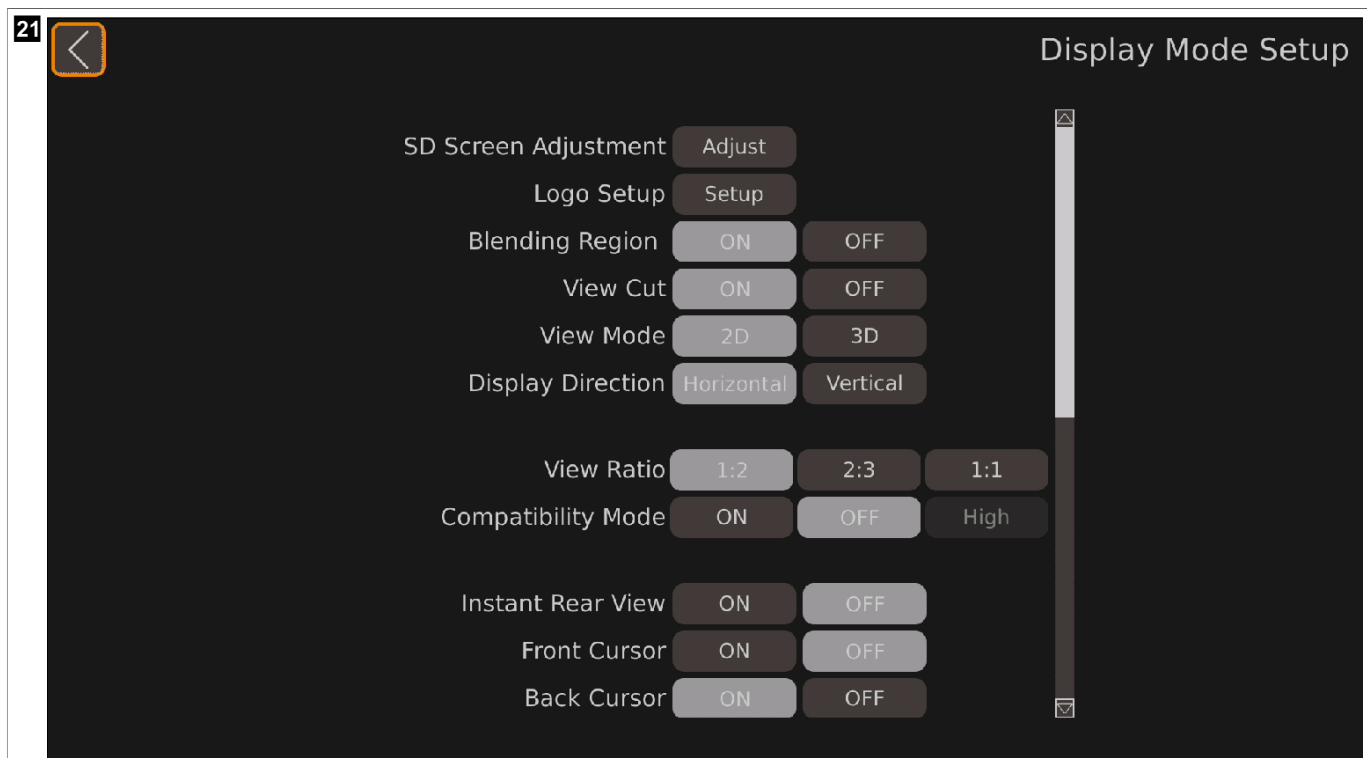
3.15 A kamera hangjának a beállítása



MEGJEGYZÉS Ezt a funkciót a rendszer nem támogatja, mert a kamerákon nincs mikrofon.

3.16 A kijelző általános beállítása

- Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
 - ✓ Megjelennek a **SETUP** (Beállítás) értékek.
- Nyissa meg a **Display** (Megjelenítés) beállításokat.
 - ✓ Megjelenik a **Display Mode Setup** (Megjelenítési mód beállításai).



3. Végezze el a kívánt beállításokat.

A következő beállítása: SD Screen Adjustment



MEGJEGYZÉS A beállítás visszaáll, amikor az **AV** kapcsolatot beállításra került (lásd: Az AV felbontás beállítása 218. oldal).

- Használja az **Adjust** (Módosítás) gombot a CVBS (Szín, Videó, Blanking és Szinkronizálás) beállításához.
- Megjelennek a CVBS beállítások.

- Végezze el a CVBS beállítását a — és a + gombbal.

- XésY:** Képpont hossza

WéSH: Kép hossza és szélessége

Használat Logo Setup



MEGJEGYZÉS Csak a 24 bit-es mélységű (1920 x 1080), BMP formátumú logó használható.

1. A kívánt logót importálja a pendrive gyökérkönyvtárba, ne mentse mappába.
2. Használja **Setup** (Beállítás) gombot.
 - ✓ Megjelenik a **Logo Setup** (Logó beállítása).
3. Állítsa be a kívánt logót a megfelelő legördülő menük segítségével.
 - ✓ **Horizontal** (Vízszintes): A vízszintes logó kerül kiválasztásra.
 - Vertical** (Függőleges): A függőleges logó kerül kiválasztásra.

A következő beállítása: Blending Region

- > Kapcsolja be vagy ki, hogy az átfedő kameraképek területeit összemossa-e a rendszer.
- ✓ **ON** (Be): Az átfedő területek összemosódnak.
- OFF** (Ki): Az átfedő területek nem mosódnak össze.

A következő beállítása: View Cut

- > A nézetvágás be- és kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): A halszem nézetben megjelenített kameraképeket nem vágja le oldalt a rendszer, hogy a teljes kép látható legyen.
- OFF** (Ki): A halszem nézetben megjelenített kameraképek oldalt levágásra kerülnek, hogy a kép nagyobb legyen.

A következő beállítása: View Mode



MEGJEGYZÉS A beállítások nem okoznak semmilyen módosítást.

A következő beállítása: Display Direction

- > A **Display Direction** (Megjelenítés iránya) beállítása.
- ✓ **Horizontal** (Vízszintes): A kameraképek vízszintes képernyő hatásúként kerülnek megjelenítésre.
- Vertical** (Függőleges) (csak 2D megjelenítési mód esetén): A kameraképek függőleges képernyő hatásúként kerülnek megjelenítésre.

A következő beállítása: View Ratio

- > Állítsa be, hogy milyen arányban jelenjen meg a két nézet.
- ✓ **1:2**: A felülnézet a monitorképernyő 1/3-át, a 3D-s szimpla vagy körkörös nézet a monitorképernyő 2/3-át foglalja el.
- 2:3**: A felülnézet a monitorképernyő 2/5-ét, a 3D-s szimpla vagy körkörös nézet a monitorképernyő 3/5-ét foglalja el.
- 1:1**: A felülnézet és a 3D-s szimpla vagy körkörös nézet a monitorképernyő felét foglalja el.

A következő beállítása: Compatibility Mode



MEGJEGYZÉS A **Compatibility Mode** (Kompatibilitási mód) legyen bekapcsolva, ha a kamerarendszer HD monitorhoz csatlakozik és legyen kikapcsolva, ha AHD vagy CVBS monitorhoz csatlakozik.

- > A felbontás beállításához adja meg a **Compatibility Mode** (Kompatibilitási mód) beállítását.
- ✓ **ON** (Be): A **Compatibility Mode** (Kompatibilitási mód) aktív. A rendszer a kompatibilitást prioritizálja.
- OFF** (Ki): A **Compatibility Mode** (Kompatibilitási mód) inaktív. A rendszer a megjelenítési hatást prioritizálja.
- High** (Magas): Nem elérhető.

A következő beállítása: Instant Rear View

- > Annak megadása, hogy a videorendszer indításakor be legyen-e kapcsolva a tolatókamera nézet.
- ✓ **ON** (Be): Kiváltójel hatására megjelenik a tolatókamera nézet.
- OFF** (Ki): Kiváltójel hatására az alapértelmezett nézet jelenik meg (lásd: A következő beállítása: Default View 226. oldal).

Aktiválás Front Cursor

- > Az **Front Cursor** (Első kurzor) be- vagy kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): Első szimpla nézetben megjelenik a parkolási vonal.
- OFF** (Ki): Első szimpla nézetben nem jelenik meg a parkolási vonal.

Aktiválás Back Cursor

- > Az **Back Cursor** (Hátsó kurzor) be- vagy kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): Szimpla tolatókamera nézetben megjelenik a parkolási vonal.
- OFF** (Ki): Nem jelenik meg a parkolási vonal szimpla tolatókamera nézetben.

A következő beállítása: Vehicle Model Offset

- > A bekapcsolási képernyő beállítása.
- ✓ **ON** (Be): A tolatókamera kameraképe a kamerarendszer bekapcsolása után néhány másodpercig a teljes monitorképernyőn halszem nézetben látható. Ezután pár másodpercre megjelenik a Scan Loop (Körbepásztázás) (lásd: Kameraüzemmódok 207. oldal). Aztán megjelenik az alapértelmezett kameraüzemmód.
- OFF** (Ki): A videorendszer bekapcsolása után néhány másodpercig a beállított logó látható (lásd: Használat Logo Setup 225. oldal).

Aktiválás Set Video Mode

1. A videó üzemmód be- és kikapcsolása.
 - ✓ **ON** (Be): A videó üzemmód be van kapcsolva. Az **ON** (Be) és az **OFF** (Ki) gomb mellett legördülő menü jelenik meg, rajta a videó felbontásával.
 - OFF** (Ki): A videó mód ki van kapcsolva. Az **ON** (Be) és az **OFF** (Ki) gomb mellett nincs legördülő menü.
2. Állítsa be szükség szerint a videofelbontást a megfelelő legördülő menü segítségével.

Aktiválás OffscreenRender

A monitor képernyőjén nem azonnal látható képek vagy animációk is megjeleníthetők.

- > A képernyőn kívüli renderelés be- vagy kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): A képernyőn kívüli renderelés aktív. A képek létrehozása és feldolgozása a háttérben történik.
- OFF** (Ki): A képernyőn kívüli renderelés inaktív. Nincs renderelés.

Aktiválás Svm Color Balance

- > A támogató vektoros gép (SVM) színegyensúlyának be- vagy kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): SVM színegyensúly bekapcsolva.
- OFF** (Ki): SVM színegyensúly kikapcsolva.

A következő beállítása: Color Balance Osd

- > A képernyőn megjelenő kijelző (OSD) színegyensúlyának be- vagy kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): OSD színegyensúly bekapcsolva.
- OFF** (Ki): OSD színegyensúly kikapcsolva.

A következő beállítása: Color Balance Optimize

- > A színegyensúly optimalizálás be- vagy kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): Színegyensúly optimalizálás bekapcsolva.
- OFF** (Ki): Színegyensúly optimalizálás kikapcsolva.

A következő beállítása: Color Balance Frame

- > A színegyensúly keret be- vagy kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): Színegyensúly keret bekapcsolva.
- OFF** (Ki): Színegyensúly keret kikapcsolva.

A következő beállítása: Default View

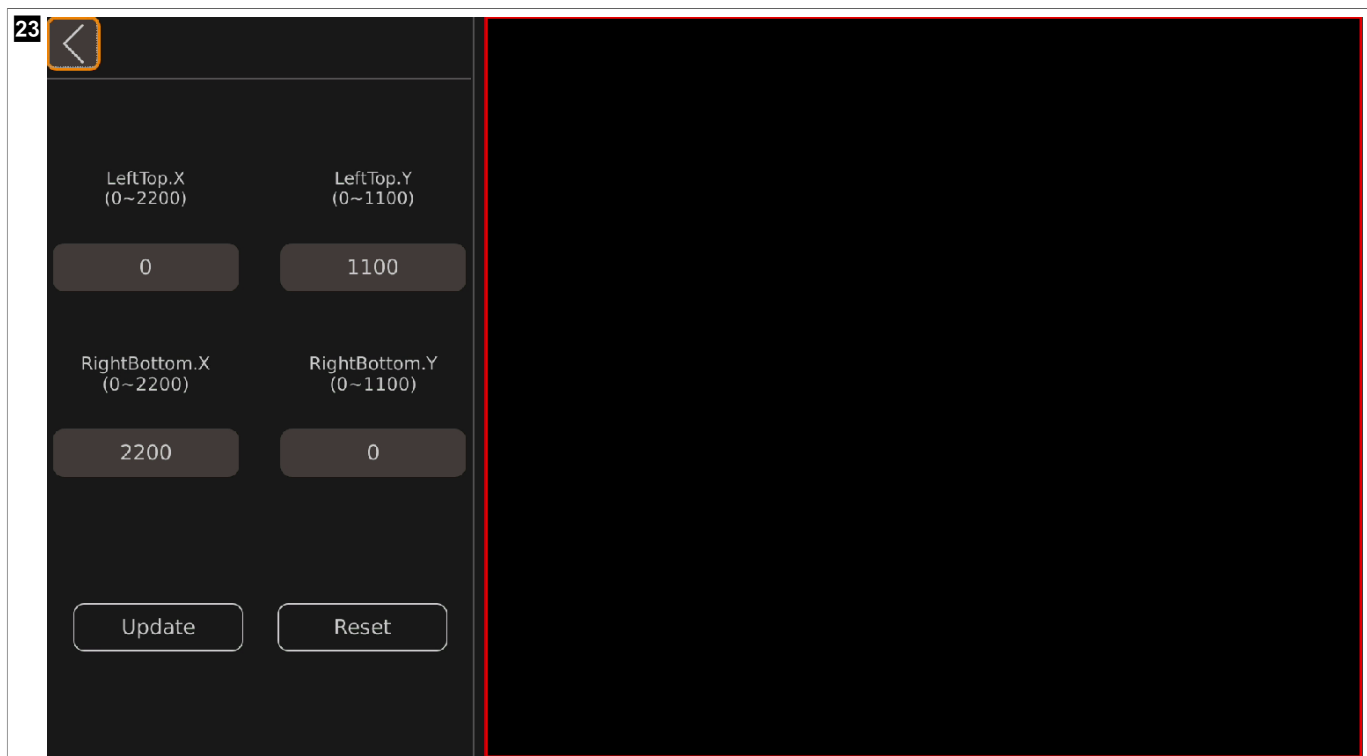
- > Az alapértelmezés szerint megjelenő nézet beállítása a megfelelő legördülő menü segítségével.
- ✓ A kamerarendszer bekapcsolásakor és a beállításokból való kilépéskor a kiválasztott kameraüzemmód jelenik meg, hacsak nem érzékelhető kiváltó jel (lásd: Kameraüzemmódok 207. oldal).
- A **Dual+RearView** (Kettős és tolatókamera) kameraüzemmód kiválasztásakor megjelenik a **Adjust** (Módosítás) gomb.

A következő beállítása: Delay Time

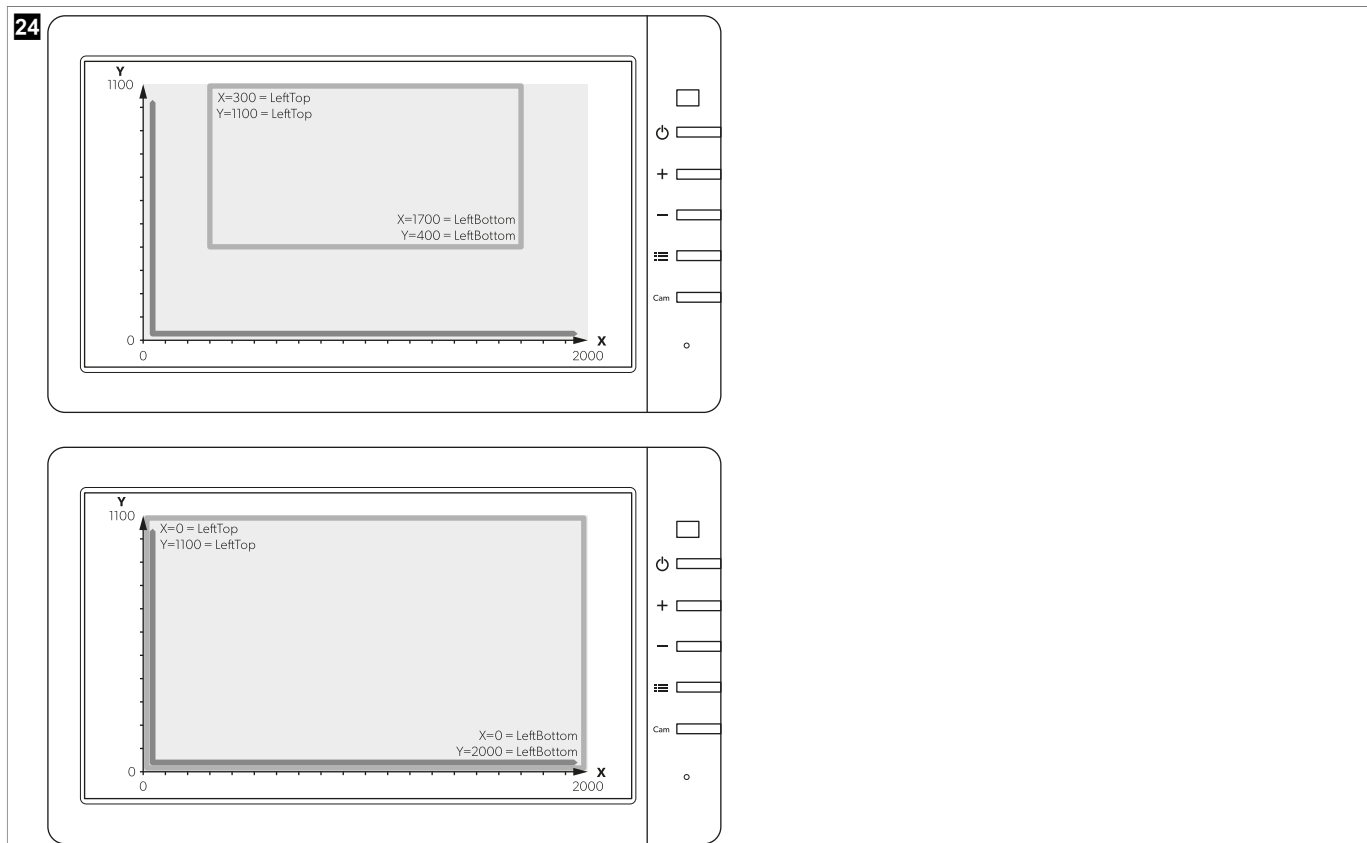
- > A megfelelő legördülő menü segítségével beállíthatja a kép megjelenítésének időtartamát a kiváltójel megszűnésétől számítva.

A tolatókamera nézet beállítása

1. Legyen a **Dual+RearView** (Kettős és tolatókamera) az alapértelmezett nézet.
2. Válassza ki az **Adjust** (Módosítás) gombot.
- ✓ Megjelenik a tolatókamera nézet.

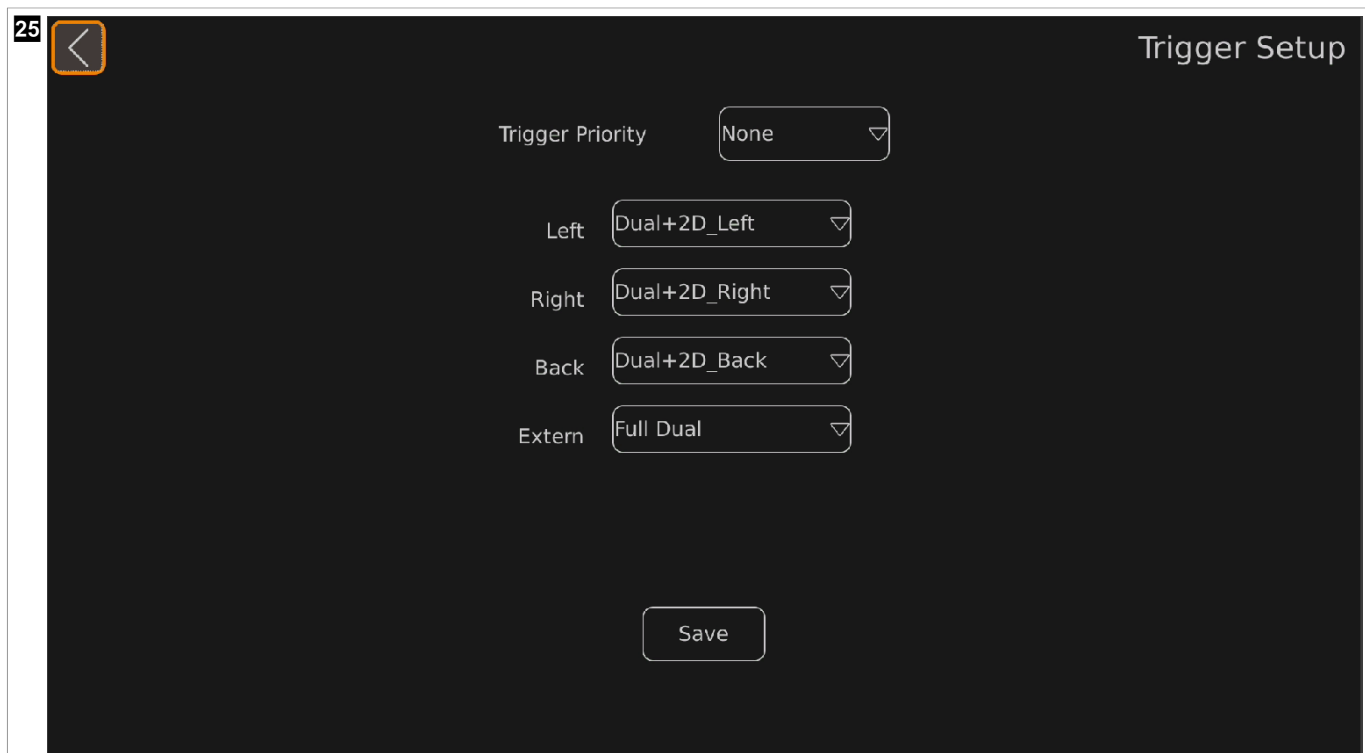


3. Állítsa be a tolatókamera nézet helyzetét és méretét.
- ✓ **LeftTop.X:** A bal felső sarok mozgatása balra vagy jobbra.
 - LeftTop.Y:** A bal alsó sarok mozgatása fel vagy le.
 - RightBottom.X:** A jobb alsó sarok mozgatása balra vagy jobbra.
 - RightBottom.Y:** A jobb alsó sarok mozgatása fel vagy le.



3.17 Az aktiváló funkció beállítása

1. Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
✓ Megjelenik a **SETUP** (Beállítás) menü.
2. Nyissa meg a **Trigger** (Kiváltójel) beállításokat.
✓ Megjelenik a **Trigger Setup** (Kiváltójel beállítások).



3. Állítsa be a kiváltójel prioritást a **Trigger Priority** (Kiváltójel prioritás) legördülő menü segítségével.
✓ **None:** Az elsőként működésbe lépett kamerához beállított kameraüzemmód látható, amíg a megfelelő kamera aktiválójele meg nem szűnik. Ezután egymás után megjelenik a többi elindított kamerához beállított kameraüzemmód.

Reverse: A tolatókamera elindulásakor a tolatókamerához beállított kameraüzemmód jelenik meg, amíg a kamera aktiválójele meg nem szűnik. Ezután egymás után megjelenik a többi elindított kamerához beállított kameraüzemmód.

Right: A jobb oldali kamera beindulásakor a jobb oldali kamerához beállított kameraüzemmód jelenik meg, amíg a kamera aktiválójele meg nem szűnik. Ezután egymás után megjelenik a többi elindított kamerához beállított kameraüzemmód.

Left: A bal oldali kamera beindulásakor a bal oldali kamerához beállított kameraüzemmód jelenik meg, amíg a kamera aktiválójele meg nem szűnik. Ezután egymás után megjelenik a többi elindított kamerához beállított kameraüzemmód.

4. Adja meg a megfelelő legördülő menü segítségével, hogy a kamerák működésbe lépésekor melyik kameraüzemmód jelenjen meg (lásd: Kameraüzemmódok 207. oldal).

Paraméter	Leírás
Left	Bal kamera
Right	Jobb kamera
Back	Tolatókamera
Extern	Egyénileg választható kameranézeti mód aktiválása.



MEGJEGYZÉS A kamerarendszer nem rendelkezik külső kamerákkal.

3.18 Az ADAS beállítások megadása

1. Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
✓ Megjelenik a **SETUP** (Beállítás) menü.
2. Nyissa meg az **Adas** beállításokat.
✓ Megjelenik az **Adas Setup** (Adas beállítás).

A következő beállítása: PDS

26

Adas Setup

PDS

Filter Height 100 cm

Filter Width 30 cm

Filter Distance 300 cm

Confidence 80 %

Max Speed 20 Km/h

Channel Select Both LR FB

Detect Switch PDS OBS

LeftFront ON RightFront ON CenterLeft ON

LeftBack ON RightBack ON CenterRight ON

Save

MEGJEGYZÉS Az **OBS** gomb az **Detect Switch** esetében blokkolva van.

- A **Filter Height** (Magasság szűrő) részen az a magasság állítható be cm-ben, amelytől kezdve a gyalogos figyelő rendszer (PDS) figyelni kezdi az embereket.
- A **Filter Width** (Szélesség szűrő) részen az a szélesség állítható be cm-ben, amelytől kezdve a PDS figyelni kezdi az embereket.
- A **Filter Distance** (Távolság szűrő) részen az a távolság állítható be cm-ben, amelytől kezdve a PDS figyelni kezdi az embereket.
- A **Confidence** (Megbízhatóság) részen a megbízhatóság állítható be %-ban, amelytől kezdve a PDS figyelni kezdi az embereket.
- A **Channel Select** (Csatorna kiválasztása) gombbal állítható be a csatorna, amin a PDS-t látni szeretné.
- Both**: Mind a 4 kamera képén látható lesz a PDS, amikor aktív.

LR (Bal és jobb): A bal (L) és a jobb (R) kamera képe is megjelenik, amikor a PDS jelet észlel.

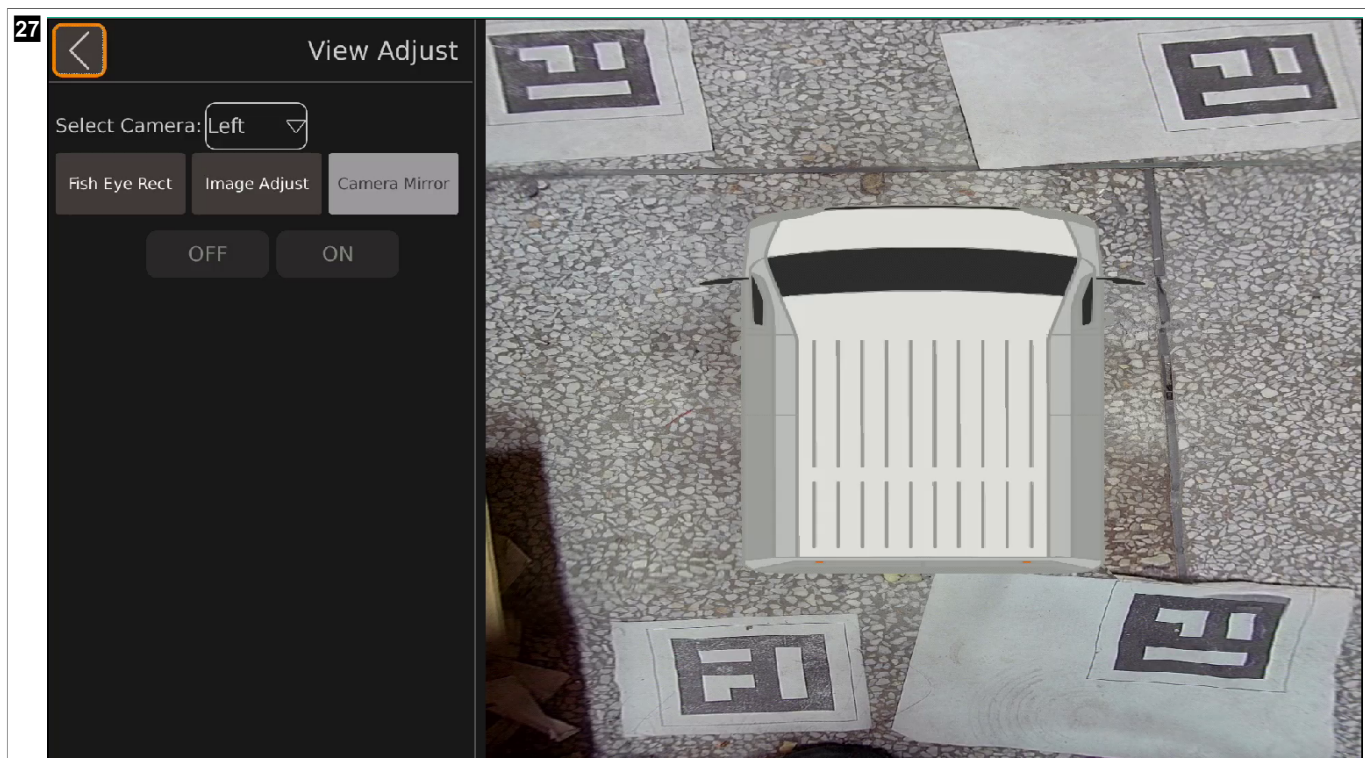
FB: Az első (F) és a hátsó (B) kamera képe jelenik meg, amikor a PDS jelet észlel.

- A PDS által vizsgálandó terület a megfelelő legördülő menük segítségével kapcsolható be és ki.

Paraméter	Fordítás
LeftFront	Bal első
RightFront	Jobb első
Center Left	Bal középső
Left Back	Bal hátsó
RightBack	Jobb hátsó
Center Right	Jobb középső

3.19 Az általános nézet beállítása

- Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
 - Megjelenik a **SETUP** (Beállítás).
- Nyissa meg a **View** (Nézet) menüt.
 - Megjelennek a **View Adjust** (Nézet módosítása) beállítások.



3. Végezze el a kívánt beállításokat.

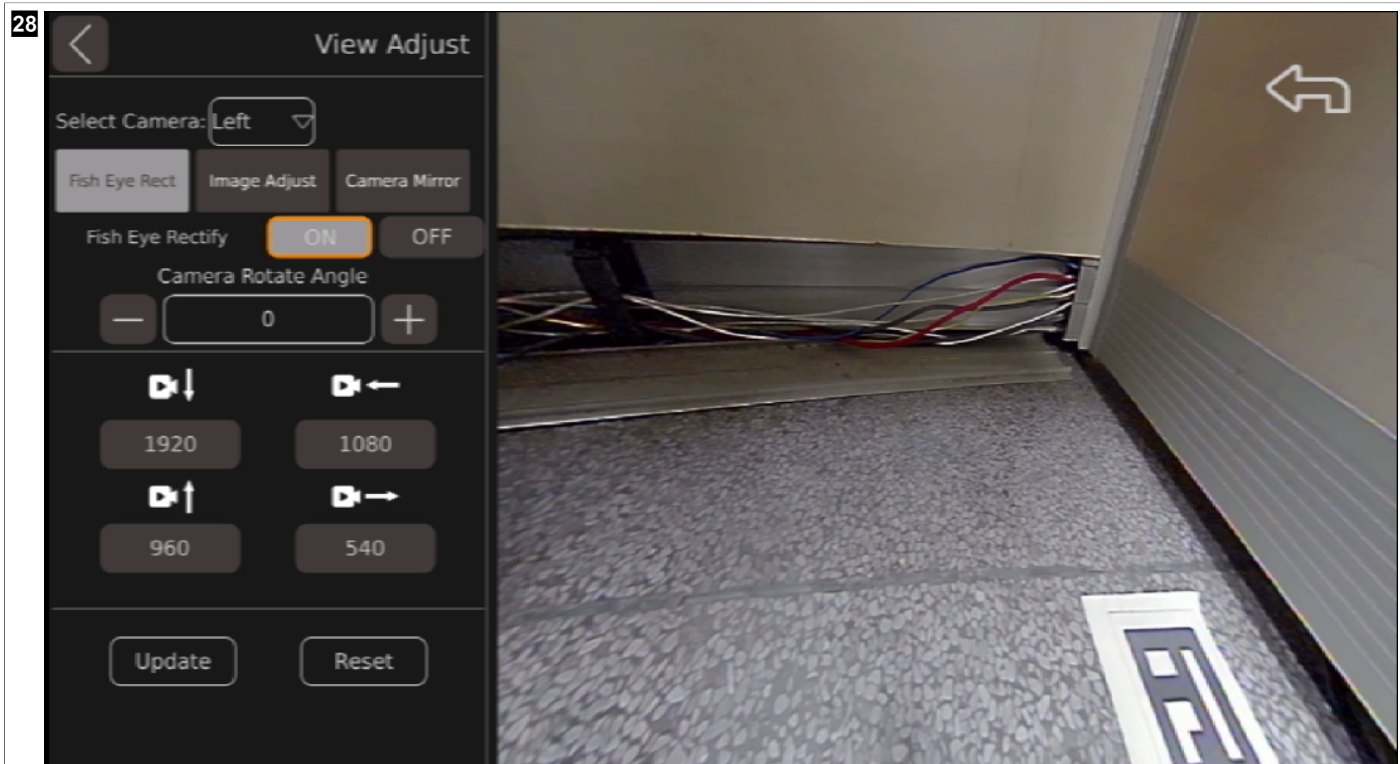
Használat Select Camera

> Válassza ki a megfelelő legördülő menü segítségével azt a kamerát, amelynek nézetét módosítani kívánja.

A következő beállítása: Fish Eye Rect

- > A halszem-korrekció be- és kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): Halszem-korrekció bekapcsolva. További beállítások jelennek meg.
- OFF** (Ki): Halszem-korrekció kikapcsolva. Nem jelennek meg további beállítások.

A kép helyzetének és méretének a beállítása



1. A **Fish Eye Rectify** (Halszem-korrekció) beállítása legyen **ON** (Be), a **Cylinder Rectify** (Hengeresség korrekció) beállítása pedig legyen **OFF** (Ki).
2. Szükség esetén forgassa el a kameraképet a **—** és a **+** gombbal.



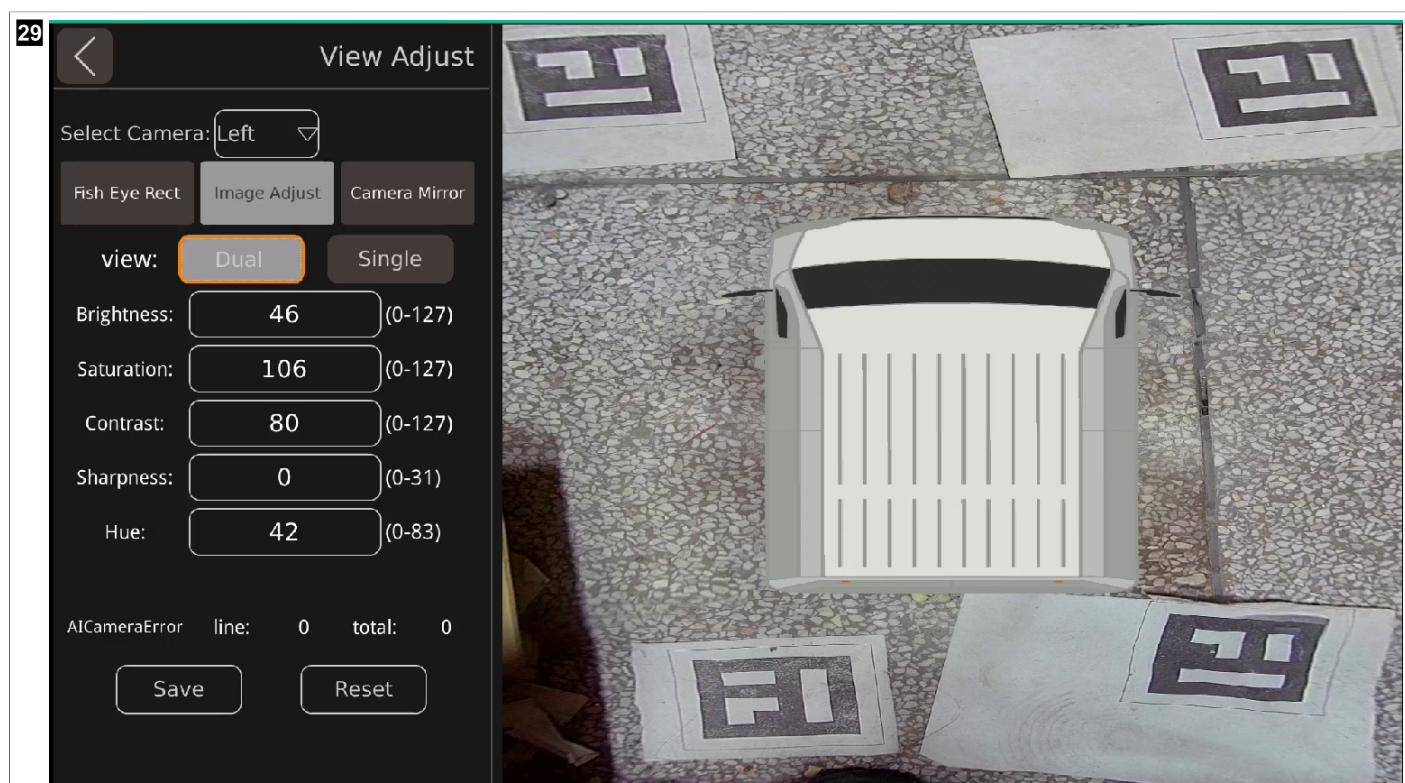
MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy a megjelenítés rövid időre megáll, amíg a rendszer a kameraképet forgatja, hogy betöltse az új képpozíciót.

3. A kép helyzetének és méretének a módosítása.
 - ✓ : Az értéket növelve a kép szélessége megnő. Az értéket csökkentve a kép szélessége csökken.
 - : Az értéket növelve a kép magassága megnő. Az értéket csökkentve a kép magassága csökken.
 - : Az értéket csökkentve a kép balra mozdul. Az értéket növelve a kép jobbra mozdul.
 - : Az értéket csökkentve a kép felfele mozdul. Az értéket növelve a kép lefele mozdul.
4. Szükség esetén használja a **Reset** (Visszaállítás) gombot a **Fish Eye Rect** (Halszem-korrekció) beállítások visszaállításához.
5. A **Update** (Frissítés) gombot kiválasztva a megjelenített kép a megadott beállításokkal frissül.

Image Adjust



MEGJEGYZÉS Az **AICameraError** gombhoz nem tartozik funkció.



1. A megjelenített **view** (nézet) beállítása előnézetként a képfelbontás beállításakor.
 - ✓ **Dual** (Kettős): A beállítások előnézeteként a felülnézet megjelenítése.
 - Single** (Szimpla): A beállítások előnézeteként a **Select Camera** (Kamera kiválasztása) pontban kiválasztott kamera szimpla nézete jelenik meg.
2. Végezze el a kívánt beállításokat.



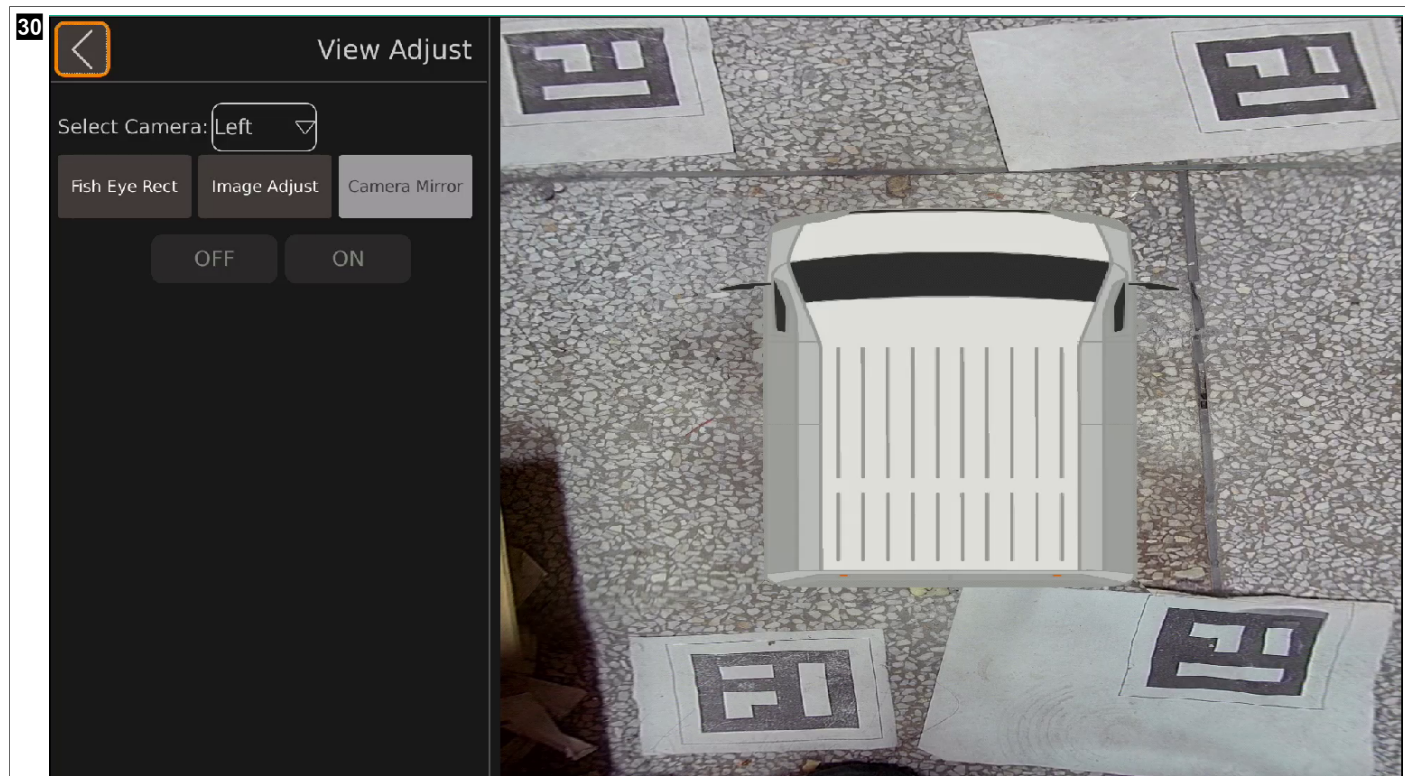
MEGJEGYZÉS A lehetséges beírt értékek a megfelelő mező jobb oldalán jelennek meg.

- ✓ **Brightness** (Fényerő): Az értéket növelve a kamerakép világosabb lesz. Az értéket csökkentve a kamerakép sötétebb lesz.
- Saturation** (Telítettség): Az értéket csökkentve a kamerakép telítettsége nő. Az értéket csökkentve a kamerakép telítettsége csökken.
- Contrast** (Kontraszt): Az értéket növelve a kamerakép kontrasztja nő. Az értéket csökkentve a kamerakép kontrasztja csökken.
- Sharpness** (Élesség): Az értéket növelve a kamerakép élessége nő. Az értéket csökkentve a kamerakép élessége csökken.

Hue (Árnyalat): Az értéket növelve a kamerakép árnyalata intenzívebbé válik. Az értéket csökkentve a kamerakép árnyalata kevésbé lesz intenzív.

3. Szükség esetén használja a **Reset** (Visszaállítás) gombot a **Image Adjust** (Képbeállítás) értékek visszaállításához.

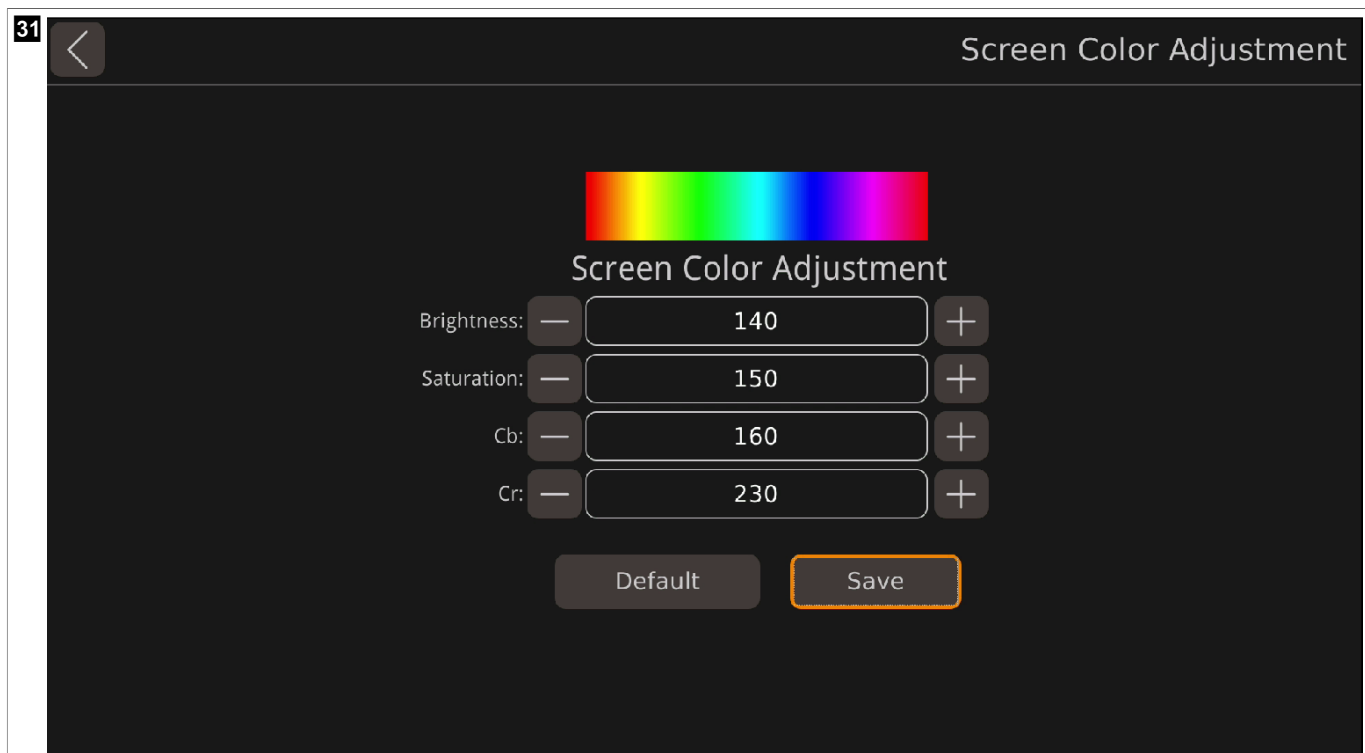
A következő beállítása: Camera Mirror



MEGJEGYZÉS Nem végezhető beállítás.

3.20 A kameraképek színének a beállítása

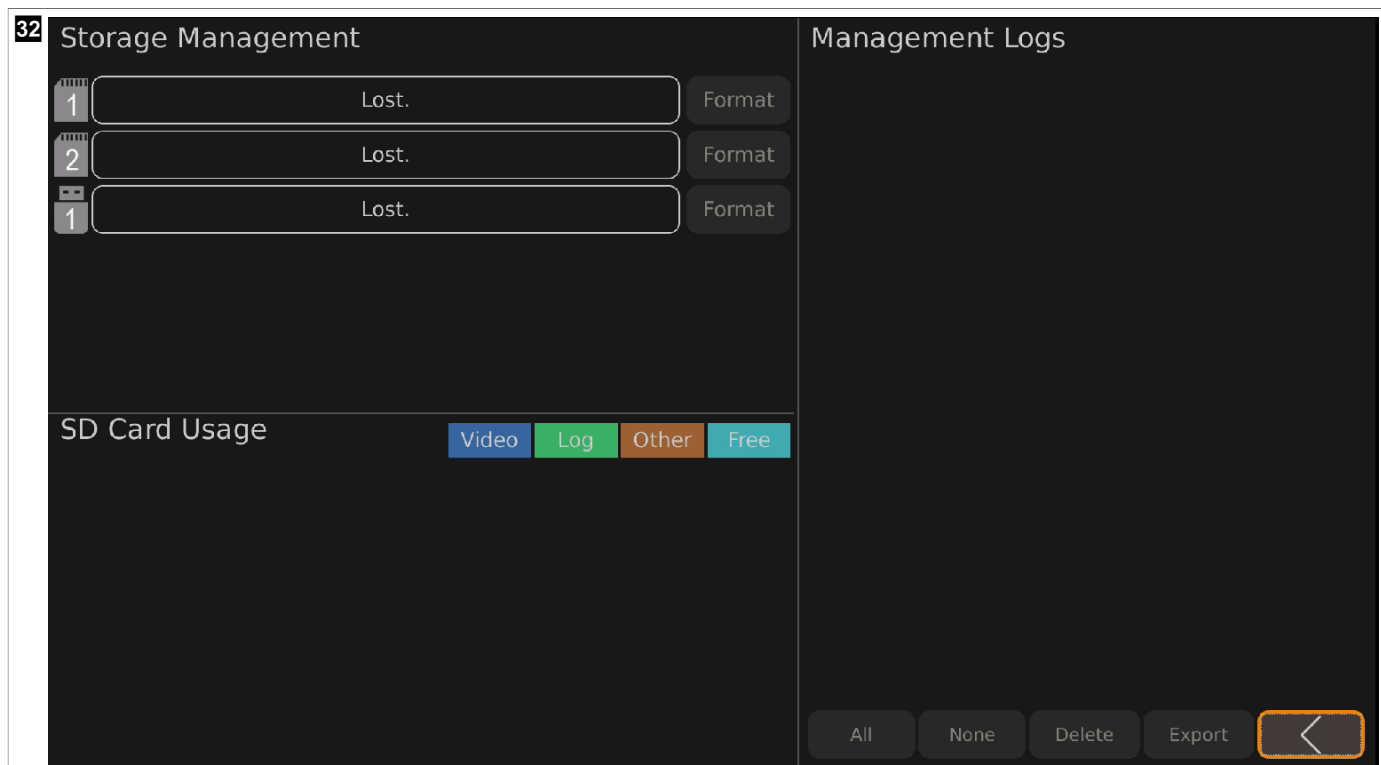
1. Nyissa meg a **Setup** (Beállítás) menüt.
 - ✓ Megjelennek a **SETUP** (Beállítás) értékek.
2. Nyissa meg a **Color** (Szín) menüt.
 - ✓ Megjelennek a **Screen Color Adjustment** (Képernyő szín-beállítás) értékek.



3. A képernyő szín-beállításához használja a – és a + gombot.
 - ✓ **Brightness:** (Fényerő): A –gombot használva a kép sötétebb lesz. A +gombot használva a kép világosabb lesz.
 - Saturation:** (Telítettség): A –gombot használva a kép telítettsége csökken. A +gombot használva a kép telítettsége nő.
 - Cb** (Kék-sárga krominancia): A –gombot használva a **Cb** értéke a képen csökken. A + gombot használva a **Cb** értéke a képen nő.
 - Cr** (Piros-zöld krominancia): A –gombot használva a **Cr** értéke a képen csökken. A + gombot használva a **Cr** értéke a képen nő.
4. Szükség esetén használja a **Default** (Alapértelmezett) gombot, hogy visszaállítsa a színbeállításokat az alapértelmezett értékekre.

3.21 A tárolás áttekintésének a megnyitása

- > Nyissa meg a **Storage** (Tárolás) menüt.
- ✓ Megjelenik a **Storage Management** (Tároláskezelés) és a **Management Logs**.



MEGJEGYZÉS Nem végezhető beállítás.

3.22 A videórendszer kalibrálása



FIGYELMEZTETÉS! Egészségkárosodás veszélye

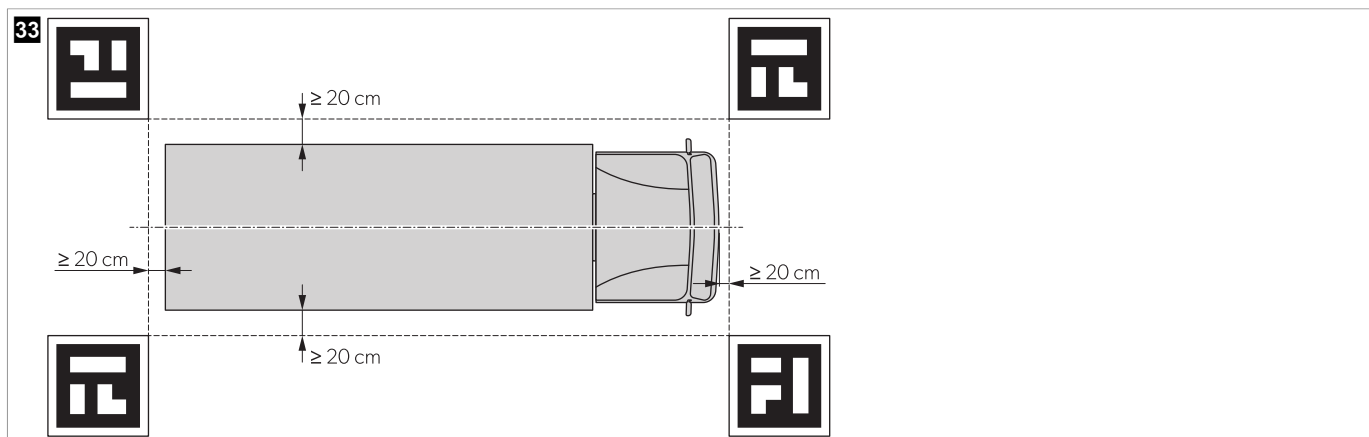
Biztosítsa, hogy a videórendszer megjelenítse a jármű körüli területeket. A holtterek biztonsági kockázatot jelentenek.



MEGJEGYZÉS

- > Kerülje az erős árnyékokat található a kalibráló szőnyegeken.
- > Biztosítson egyenletes megvilágítást, lehetőleg napfénnel.
- > A két kalibráló szőnyeg legyen teljesen látható minden kamera számára. A tájolóshoz használja a bemutatott négy halszem nézetet.

1. Rögzítse a kalibrációs szőnyeget a jármű sarkainál.



2. Ha szükséges, helyezzen el színes szalaggal egyenes vonalakat a járműtől 10 cm távolságra.



MEGJEGYZÉS A szalag segít a járműgrafika szélességének és hosszának a finomhangolásában.

- Kapcsolja be a gyújtást, hogy aktiválja a kamerarendszert.
- Állítsa be, és konfigurálja a kamerarendszert.

3.22.1 Kalibrálás



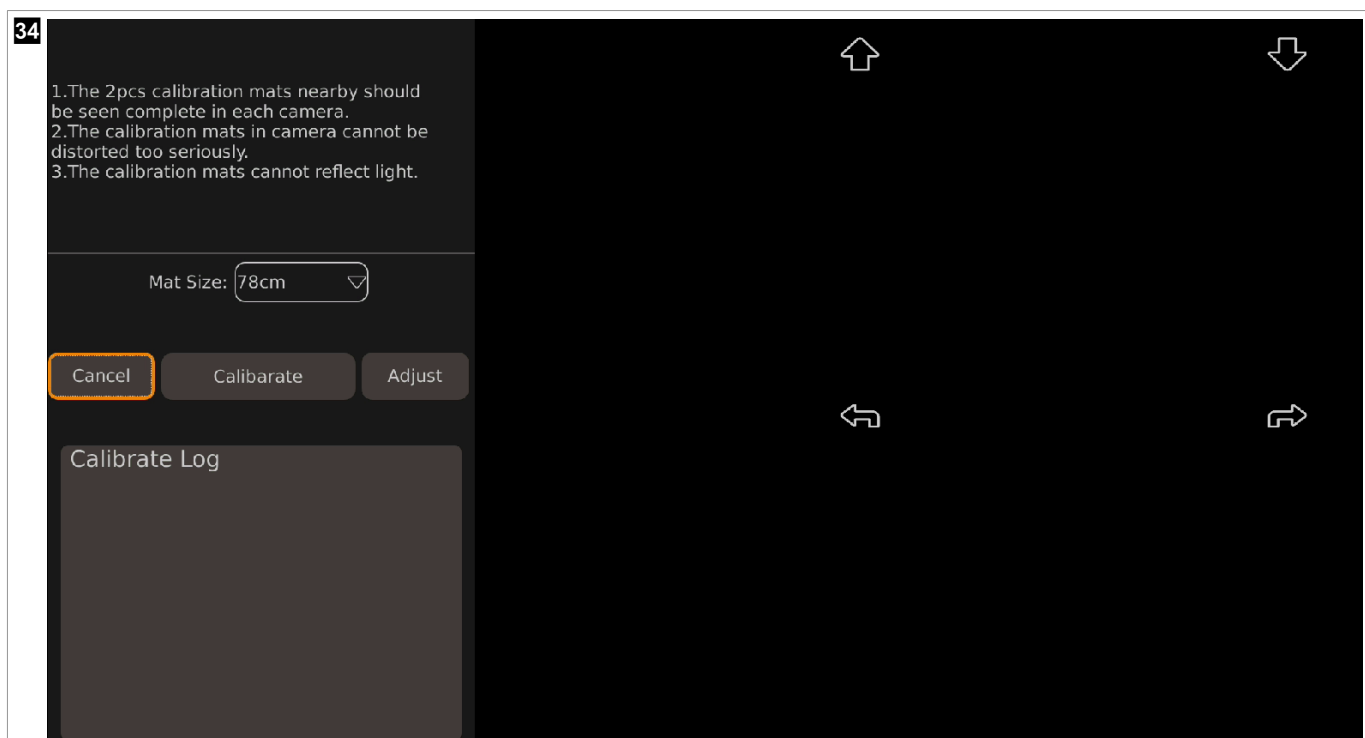
MEGJEGYZÉS Üzemzavar veszélye

Ne végezze számítógépen keresztül a kalibrálást.



MEGJEGYZÉS Ne végezze manuálisan a rendszer kalibrálását. Az eljárást kizárólag szakember végezheti. Ha az automatikus kalibrálás sikertelen volt, lásd: Hibakeresés 247. oldal .

- Nyissa meg az **AVM** menüt.
 - ✓ Megnyílik az **AVM Calibration** (AVM kalibrálás) menü.
- Nyissa meg az **Automatic Calibration** (Automatikus kalibrálás) menüt.
 - ✓ Megjelenik a kalibrációs felület.



- Kövesse a megjelenő utasításokat.

Üzenet	Fordítás
1. The 2pcs calibration mats nearby should be seen complete in each camera.	1. A közeli kalibrációs szőnyegek két darabjának mindegyik kamera által teljesen láthatónak kell lennie.
2. The calibration mats in camera cannot be distorted too seriously.	2. A kalibrációs szőnyegek kameraképe nem lehet túlságosan eltorzulva.
3. The calibration mats cannot reflect light.	3. A kalibrációs szőnyegeken nem lehet fényvisszaverődés.

- Válassza ki a kalibrációs szőnyegek méretét a **Mat Size** (Szőnyegméret) legördülő menü segítségével.
- Szükség esetén használja a **Cancel** (Mégse) gombot a kalibrációs felület elhagyásához.
 - ✓ Megjelenik az előző képernyő.

„A” lehetőség

- A kalibrálás elindításához használja a **Calibrate** (Kalibrálás) gombot.
 - ✓ Üzenetek jelzik, hogy a különböző kamerák kalibrálása sikertelen volt-e vagy befejeződött.

Üzenet	Fordítás
Calibrating, please wait a moment.	Kalibrálás, kérem, várjon.

Üzenet	Fordítás
Internal params calculation completed.	A belső paraméterek kiszámítása befejeződött.
Left view points extraction completed.	A bal nézeti pontok kivonása befejeződött.
Left view points extraction failed.	A bal nézeti pontok kivonása sikertelen.
Right view points extraction completed.	A jobb nézeti pontok kivonása befejeződött.
Right view points extraction failed.	A jobb nézeti pontok kivonása sikertelen.
Back view points extraction completed.	A hátsó nézeti pontok kivonása befejeződött.
Back view points extraction failed.	A hátsó nézeti pontok kivonása sikertelen.

Ha a kalibrálás sikertelen, megjelenik egy ablak, amely a kalibrálás manuális elvégzésére szólít fel.

Ablak	Fordítás
Points selection failed, Please calibrate manually.	A pontok kiválasztása sikertelen. Végezze el a kalibrálást manuálisan.

Ha a kalibrálás sikeres volt, megjelenik az **Automatic Calibration** (Automatikus kalibrálás) és egy ablak a működtetéssel.

Ablak	Fordítás
Calibrate succeed.	A kalibrálás sikeres volt.

2. Zárja be az ablakot.

Gomb	A kalibrálás sikertelen volt.	A kalibrálás sikeres volt.
Yes	A kalibrálás során készített képek egymás mellett jelennek meg a teljes képernyőn.	Az ablak bezáródik.
No	Megjelenik az AVM Calibration (AVM kalibráció) (lásd:  . ábra 6 205. oldal).	–

B lehetőség

- > Az **Adjust** (Módosítás) gombbal nyissa meg az **Automatic Calibration** (Automatikus kalibrálás) képernyőt.
- ✓ Megjelennek az automatikus kalibrálás beállításai (lásd: Kalibrálás automatikusan 236. oldal).

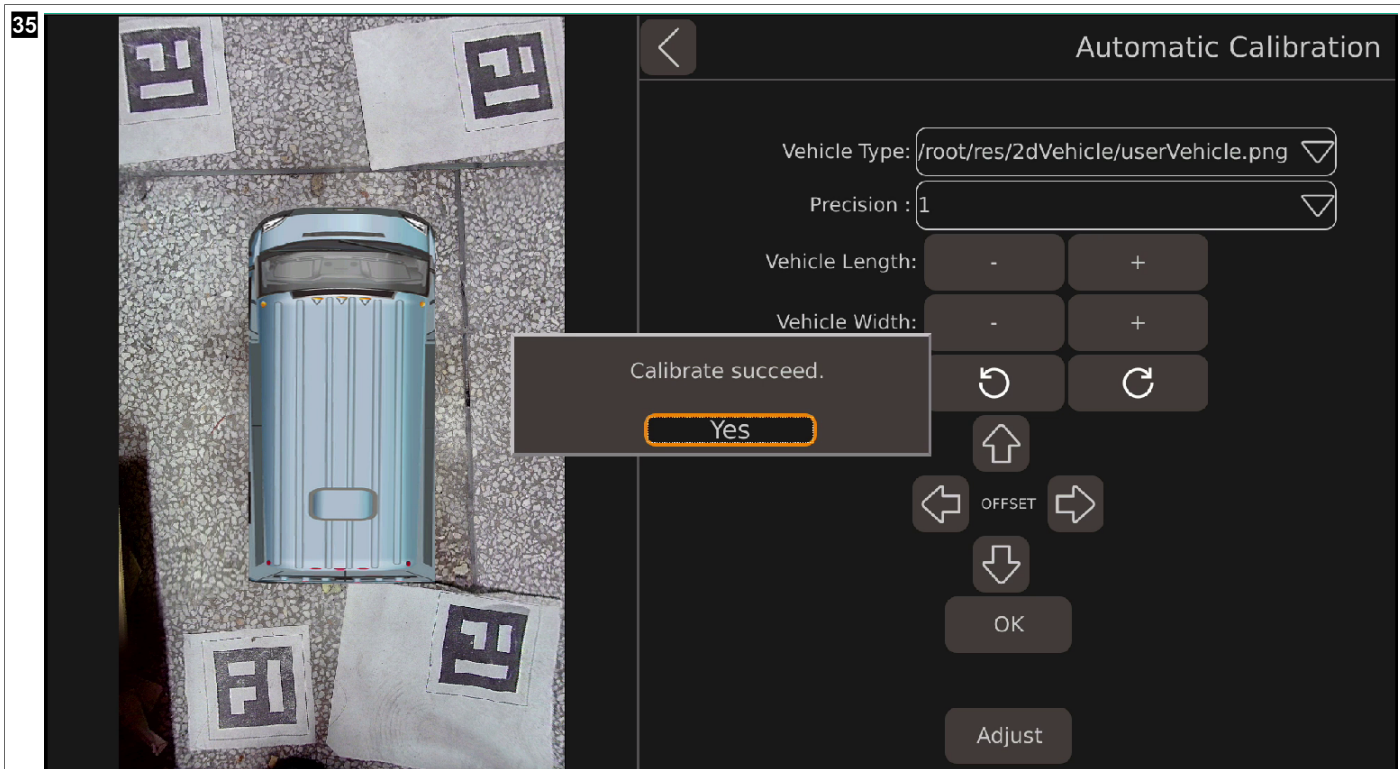


MEGJEGYZÉS Az **Adjust** (Módosítás) gomb az **Automatic Calibration** (Automatikus kalibrálás) képernyőn nem jelenik meg.

Kalibrálás automatikusan



MEGJEGYZÉS Az **Automatic Calibration** (Automatikus kalibrálás) funkcióból való kilépéskor a kamerarendszer újraindul.



MEGJEGYZÉS Ne használja az **Adjust** (Módosítás) gombot. A gombot kizárólag szakember használhatja.

- > Állítsa be a járműtípust a kalibráláshoz a **Vehicle Type** (Járműtípus) legördülő menü segítségével.
- > Állítsa be az beigazítások méretét a **Precision** (Precíziós) legördülő menü segítségével.
- ✓ Az alapértelmezett érték 1.
- > A jármű hosszának a csökkentéséhez használja a **Vehicle Length -** (Járműhossz csökkentése) gombot.
- > A jármű hosszának a növeléséhez használja a **Vehicle Length +** (Járműhossz növelése) gombot.
- > A jármű szélességének a csökkentéséhez használja a **Vehicle Width -** (Járműszélesség csökkentése) gombot.
- > A jármű szélességének a növeléséhez használja a **Vehicle Width +** (Járműszélesség növelése) gombot.
- > A jármű elforgatásához használja a **Vehicle Rotate** (Jármű forgatása) gombokat.
- ✓ A kamerakép 70 °-kal forog a kiválasztott nyíl gomb irányába.
- > A jármű mozgatásához használja a , , és gombot.
- ✓ A jármű a kiválasztott nyíl gomb irányába mozdul el.

Az automatikus kalibrálás véglegesítése

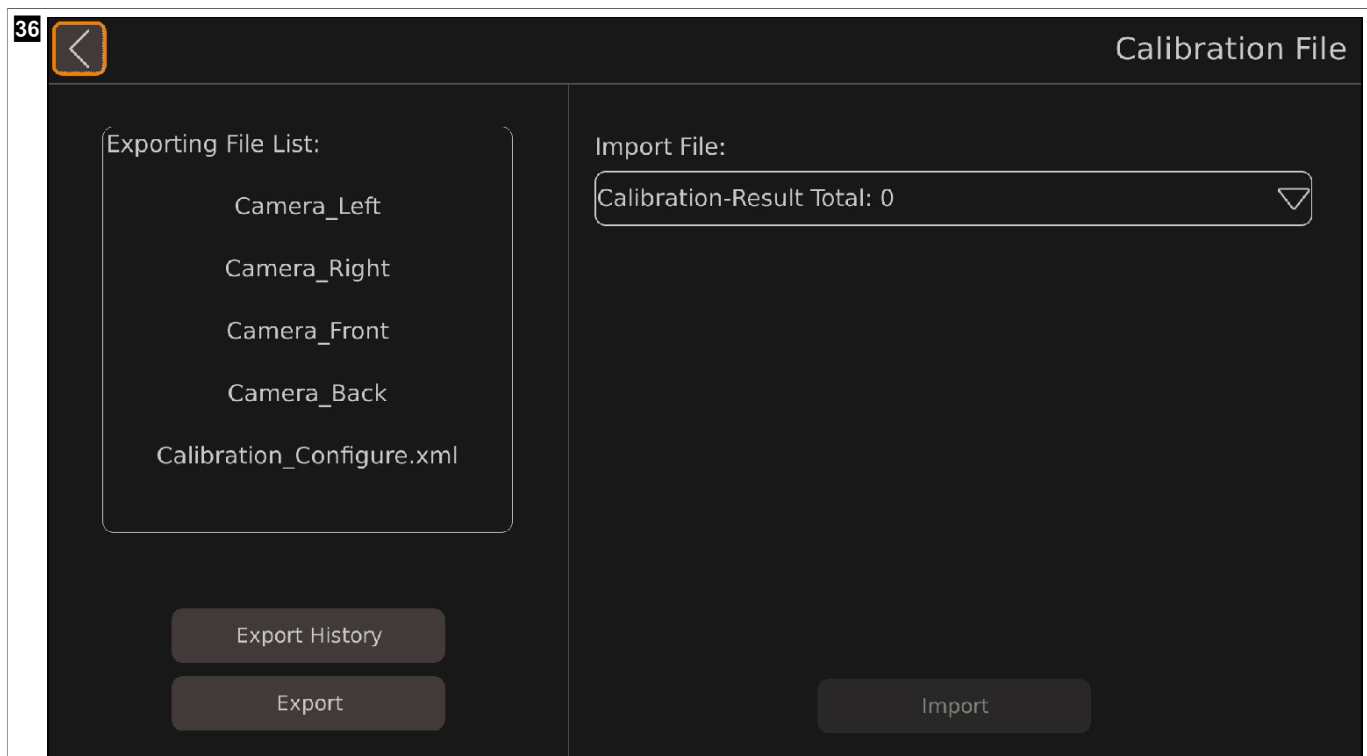
1. A beállítások megerősítéséhez és a megjelenített kép középre állításához használja az **OK** gombot.
- ✓ A monitor képernyő alján megjelenik a **Save** (Mentés) gomb.
2. Nyomja meg a **Save** (Mentés) gombot a kalibrációs beállítás mentéséhez.
- ✓ Megjelenik egy ablak, amely a kalibráció mentését és a kamerarendszer újraindítását kérdezi.

Yes (Igen): Megjelenik az **AVM Calibration** (AVM kalibráció). A kalibráció mentésre került. A beállításokból való kilépéskor a kamerarendszer újraindul.

No (Nem): Megjelenik az **AVM Calibration** (AVM kalibráció). A kalibráció nem kerül mentésre.

3.22.2 A kalibrációs fájl exportálása és importálása

1. Nyissa meg az **AVM** menüt.
- ✓ Megjelenik az **AVM Calibration** (AVM kalibrálás).
2. Nyissa meg a **Calibration File** (Kalibrációs fájl) menüt.
- ✓ Megjelenik a **Calibration File**.



3. Végezze el a kívánt beállításokat.

A kalibrációs fájlok és az előzmények exportálása

MEGJEGYZÉS A kalibrációs fájlok exportálása biztosítja a kalibrációs szövegek megfelelő elhelyezésének és a kalibráció helyes elvégzésének igazolását. Az exportálás hasznos, ha később hibák fordulnak elő, és a szervizszemélyzetet kell segítségül hívni.

- > Az **Export History** (Előzmények exportálása) gombbal exportálhatja a kalibrációs fájlok előzményeit a csatlakoztatott pendrive-ra.
- > A legutóbbi beállított kalibráció exportálásához használja az **Export** (Exportálás) gombot.
- ✓ A kalibrációs adatokat tartalmazó xml-fájl és a 4 kalibrált kamerakép képei videojel-feldolgozás nélkül kerülnek mentésre a csatlakoztatott pendrive-ra.

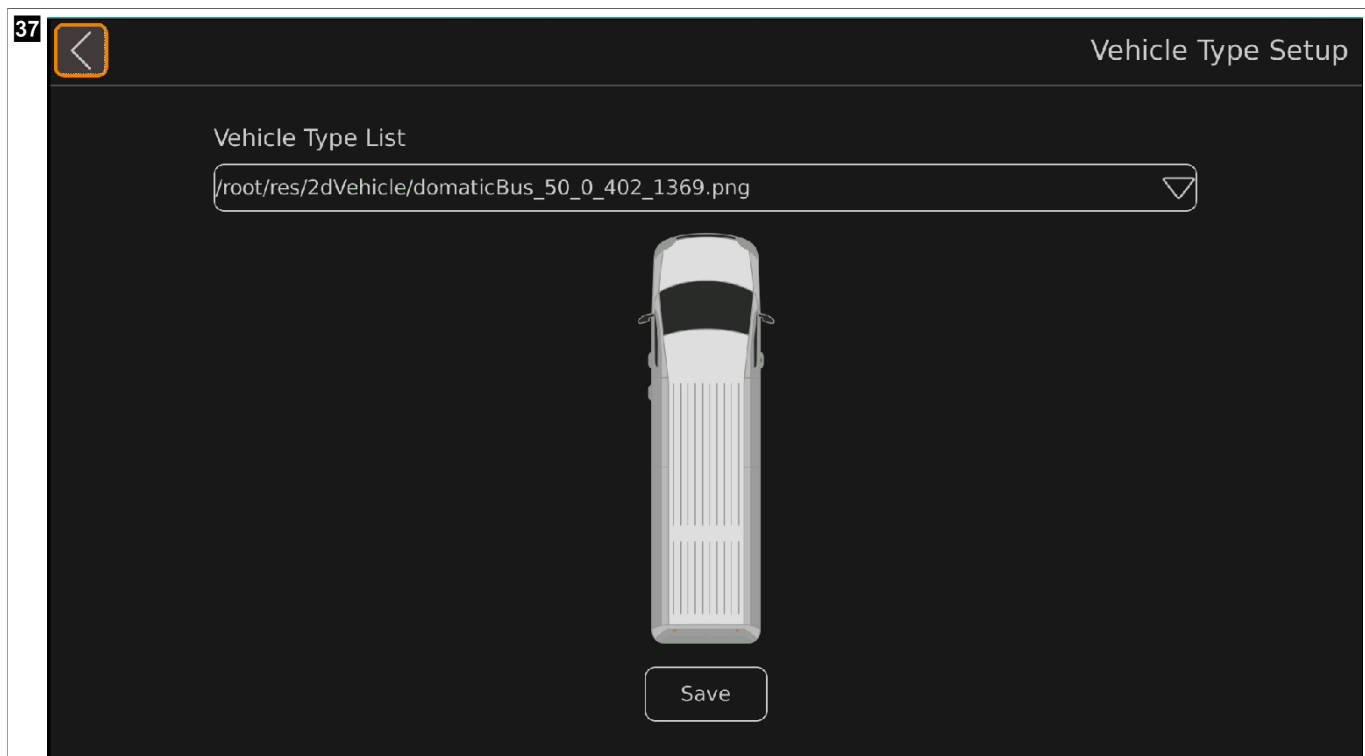
A kalibrációs fájlok importálása

- MEGJEGYZÉS**
- > A kalibrációs fájlok importálása azon szakemberek számára praktikus, akik gyakran telepítik a rendszert, így újra felhasználhatják az adatokat anélkül, hogy minden beállítást újra el kellene végezniük.
 - > A kalibrációs fájl a pendrive bármelyik könyvtárában lehet.

1. Jelölje ki az importálandó fájlt a **Import File** (Fájl importálása) legördülő menü segítségével.
 - ✓ Megjelennek a pendrive-on található kalibrációs fájlok.
2. Használja az **Import** (Importálás) gombot.
 - ✓ A kiválasztott kalibrációs fájl importálásra kerül a pendrive-ról a kamerarendszerbe. A kamerarendszer újraindul.

3.22.3 A járműtípus beállítása

1. Nyissa meg az **AVM** menüt.
 - ✓ Megnyílik az **AVM Calibration** (AVM kalibrálás).
2. Nyissa meg a **Vehicle Type** (Járműtípus) menüt.
 - ✓ Megjelenik a **Vehicle Type Setup** (Járműtípus beállítása).



3. Válassza ki a kívánt járműtípust a legördülő menüből.
- ✓ Megjelennek a járműtípusok.

A 2D nézet aktiválásakor 3 járműtípus közül lehet választani. Ha a csatlakoztatott pendrive-on vannak járműtípus-képek, ezek is láthatók a listában (lásd: Járműtípus importálása 239. oldal).

A 3D nézet aktiválásakor 9 járműtípus közül lehet választani.



MEGJEGYZÉS A kamerarendszerbe nem lehet külső 3D járműtípust importálni.

Megjelenik a kiválasztott járműtípus.

Járműtípus importálása

1. Jelenítse meg a főfelületet.
2. Mentse a 32 bites png képeket a kívánt járműtípusokkal a pendrive-ra.



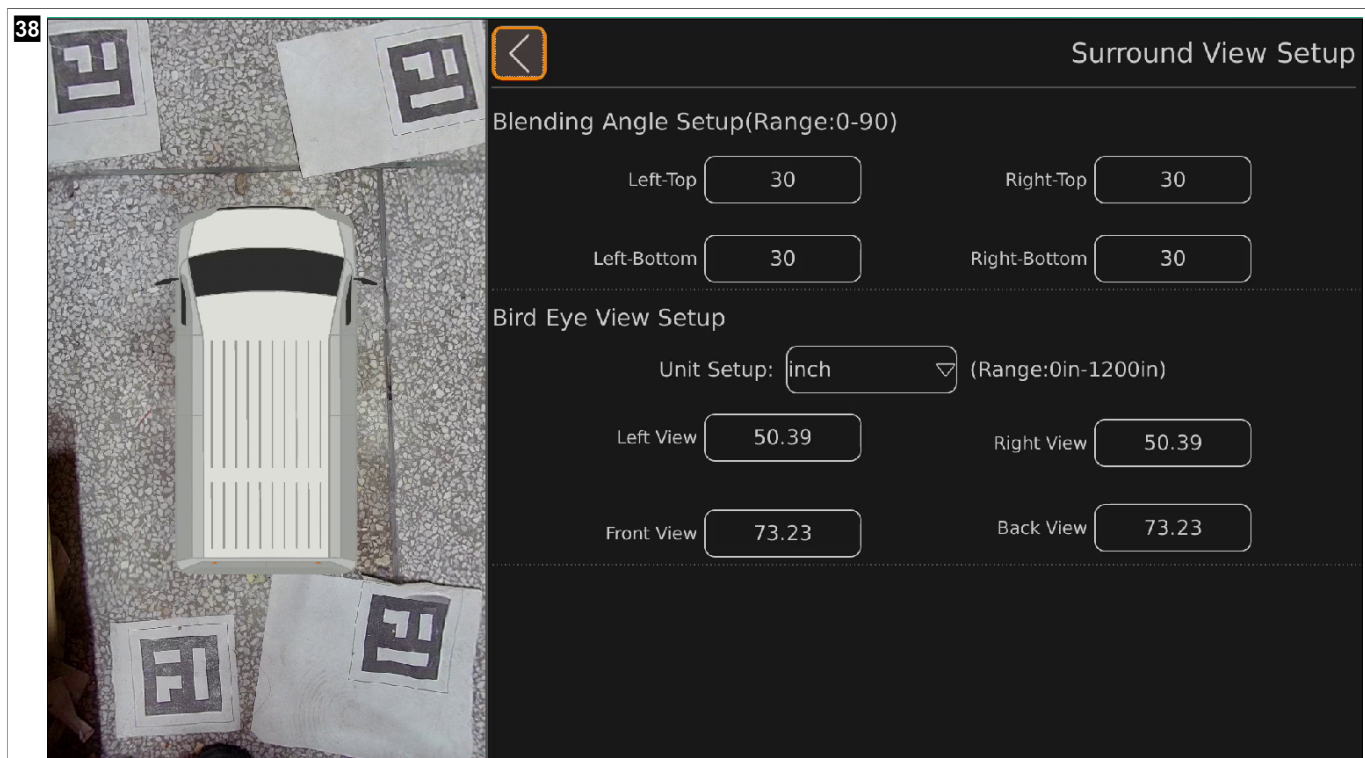
MEGJEGYZÉS Üzemzavar veszélye

A járműtípus képeit a pendrive legfelső könyvtárában kell tárolni, különben a kamerarendszer nem tudja beolvasni a képeket.

3. Csatlakoztasson egy pendrive-ot a kamerarendszerhez.
- ✓ A járműtípusok importálásra kerülnek.

3.22.4 A körkörös nézet beállítása

1. Nyissa meg az **AVM** menüt.
- ✓ Megnyílik az **AVM Calibration** (AVM kalibrálás).
2. Nyissa meg a **Surround View** (Körkörös nézet) menüt.
- ✓ Megjelenik a **Surround View Setup** (Körkörös nézet beállítása).



3. Végezze el a kívánt beállításokat.



MEGJEGYZÉS A körkörös nézet beállításai egy új kalibrációs fájl importálása után visszaállnak.

A következő beállítás: **Blending Angle Setup(Range:0-90)**

- > Adja meg az átfedési szögeket 0 ... 90 ° tartományban.
- ✓ **Left -Top**: A bal felső sarokban lévő átfedési szög módosítása.

Right -Top: A jobb felső sarokban lévő átfedési szög módosítása.

Left -Bottom: A bal alsó sarokban lévő átfedési szög módosítása.

Right -Bottom: A jobb alsó sarokban lévő átfedési szög módosítása.

A következő beállítás: **Bird Eye View Setup**

- > Állítsa be a felülnézeti értékek mértékegységét a megfelelő legördülő menü segítségével.



MEGJEGYZÉS A fő felületre való visszatéréskor a kamerarendszer visszaáll az alapértelmezett értékre **Inch**.

- ✓ **cm** : Az értékek metrikus mértékegységben jelennek meg.

Inch: Az értékek angolszász mértékegységben jelennek meg.

- > Állítsa be a jármű mellett megjelenítendő távolságot.

- ✓ **Left View**: A jármű bal oldalánál levő távolság beállítása.

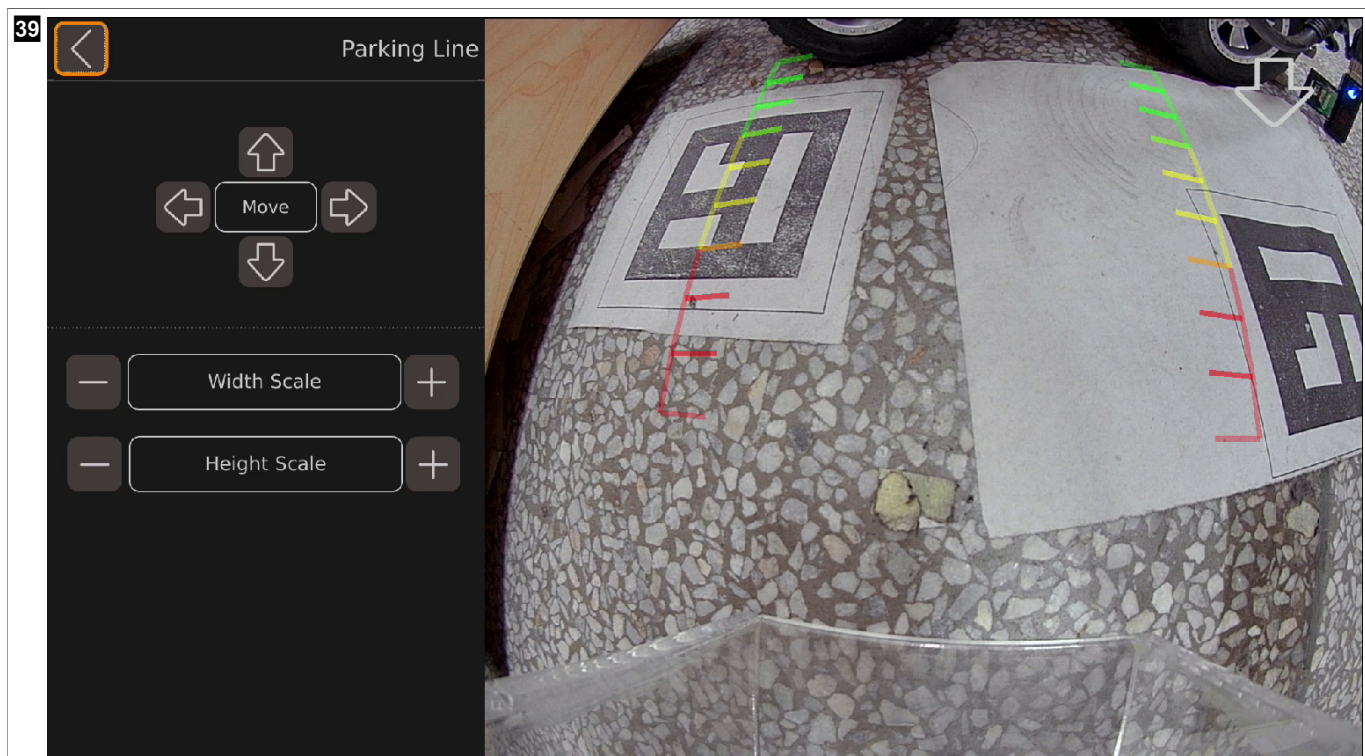
Right View: A jármű jobb oldalánál levő távolság beállítása.

Front View: A elejénél levő távolság beállítása.

Back View: A jármű hátuljánál levő távolság beállítása.

3.22.5 A parkolóvonalak beállítása

1. Nyissa meg az **AVM** menüt.
 - ✓ Megnyílik az **AVM Calibration** (AVM kalibrálás).
2. Nyissa meg a **Parking Line** (Parkolóvonal) menüt.
 - ✓ Megjelennek a **Parking Line** (Parkolóvonal) beállítások.



3. Végezze el a kívánt beállításokat.

A Move (Mozgatás) rész használata

- > A parkolóvonal mozgatásához használja a , , és gombot.
- ✓ A parkolóvonal a megfelelő nyíl irányába mozog.

Használat Width Scale

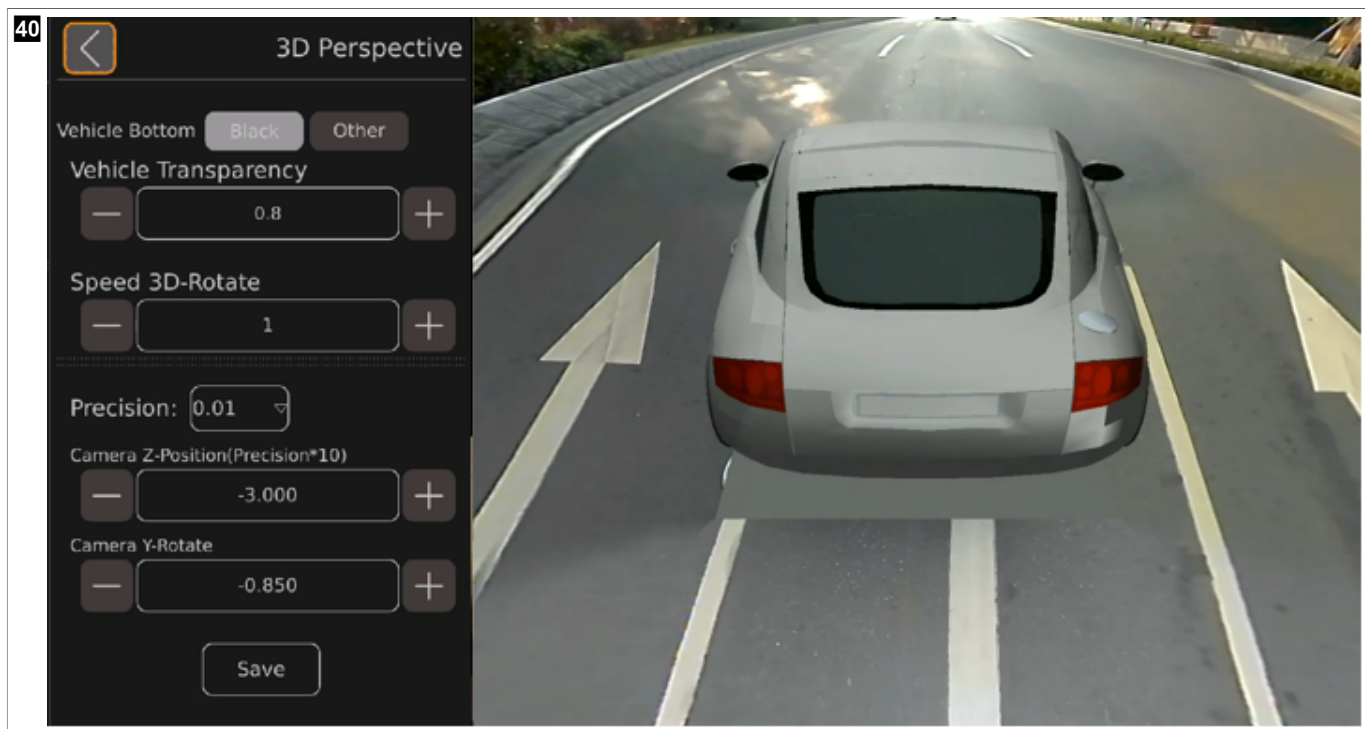
- > A — gombbal csökkentheti a parkolóvonalak közti távolságot.
- > A + gombbal növelheti a parkolóvonalak közti távolságot.

Használat Height Scale

- > A — gombbal meghosszabbíthatja a parkolóvonalat.
- > A + gombbal lerövidítheti a parkolóvonalat.

3.22.6 A 3D nézet perspektívájának a beállítása

1. Nyissa meg az **AVM** menüt.
 - ✓ Megjelenik az **AVM Calibration** (AVM kalibrálás).
2. Nyissa meg a **3D Perspective** (3D perspektíva) menüt.
 - ✓ Megjelennek a **3D Perspective** (3D perspektíva) beállítások.



3. Végezze el a kívánt beállításokat.

Beállítás Vehicle Bottom

- > Válassza ki a jármű aljának a színét.
- ✓ **Black:** A jármű aljának árnyalata átlátszó fekete.

Other: A jármű aljának árnyalata átlátszó szürke.

A következő beállítása: Vehicle Transparency

- > A – gombbal átlátszóbbá teheti a járművet.
- > A + gombbal kevésbé átlátszóvá teheti a járművet.

A következő beállítása: Speed 3D-Rotate

MEGJEGYZÉS Minél nagyobb a **Speed 3D-Rotate** érték, annál gyorsabb a forgatás.

- > A jármű körbepásztázási sebességének beállítása **Scan Loop** (Körbepásztázás) kameraüzemmódban.

A következő beállítása: Precision

- > A lépések méretének megadása a kamera pozícióinak a **Precision** (Precíziós) legördülő menü segítségével történő beállításakor.

A következő beállítása: Camera Z-Position(Precision*10)

- > A nézet távolításához használja a – gombot.
- > A nézet közelítéséhez használja a + gombot.

A következő beállítása: Camera Y-Rotate

- > A – gombbal csökkentheti a szöget az Y tengelyhez képest.
- > A + gombbal növelheti a szöget az Y tengelyhez képest.

3.22.7 A tolatókamera perspektívájának a beállítása

1. Nyissa meg az **AVM** menüt.
 - ✓ Megjelenik az **AVM Calibration** (AVM kalibráció).
2. Nyissa meg a **Back View Perspective** (Tolatókamera perspektívája) menüt.
 - ✓ Megjelennek a **Back View Perspective** (Tolatókamera perspektívája) beállítások.



3. A lépések méretének megadása a kamera pozícióinak a **Precision** (Precíziós) legördülő menü segítségével történő beállításakor.
4. Állítsa be a kamera helyzetét.

A következő beállítása: Camera Z-Position(Precision*10)

- > Nyomja meg a — gombot a kamera nézetének kicsinyítéséhez.
- > Nyomja meg a + gombot a kamera nézetének nagyításához.

A következő beállítása: Camera Y-Rotate

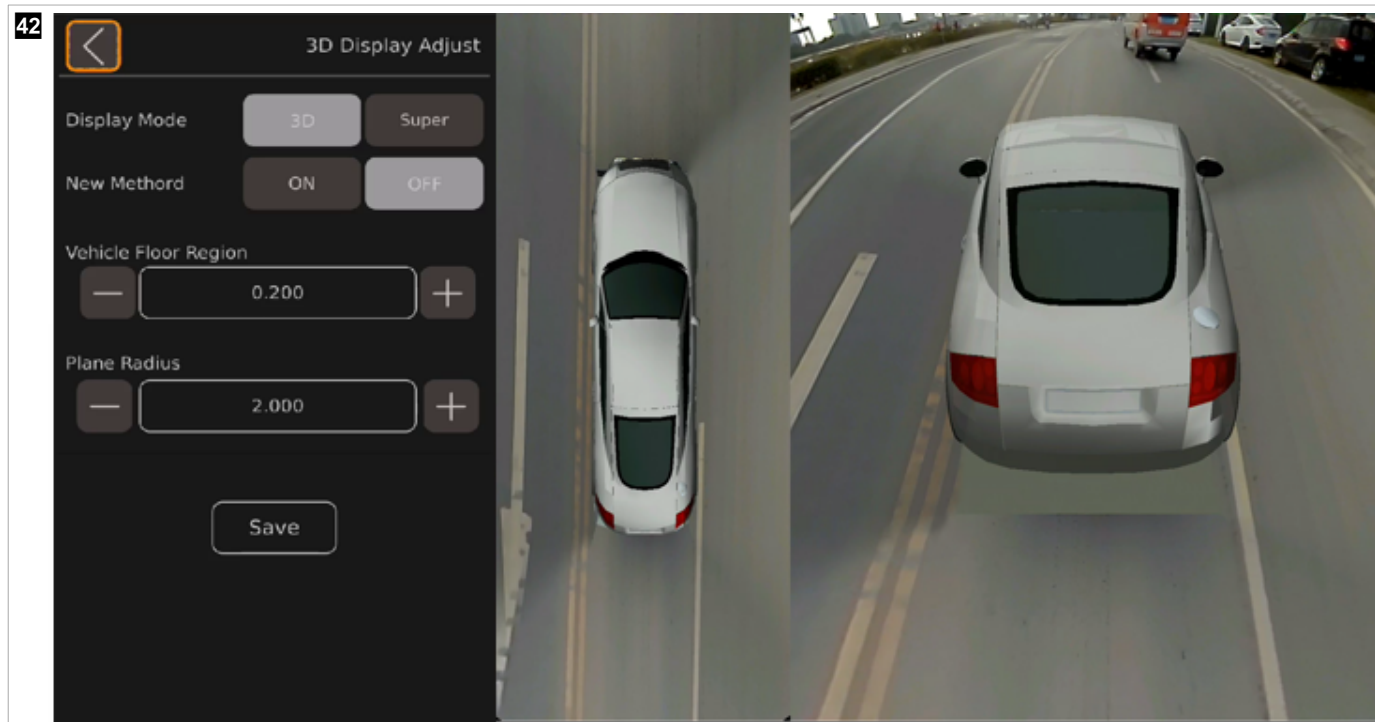
- > Nyomja meg a — gombot a kamera nézetének elforgatásához az Y tengely felé.
- > Nyomja meg a + gombot a kamera nézetének elforgatásához az Y tengely felől.

3.22.8 A 3D megjelenítés beállítása

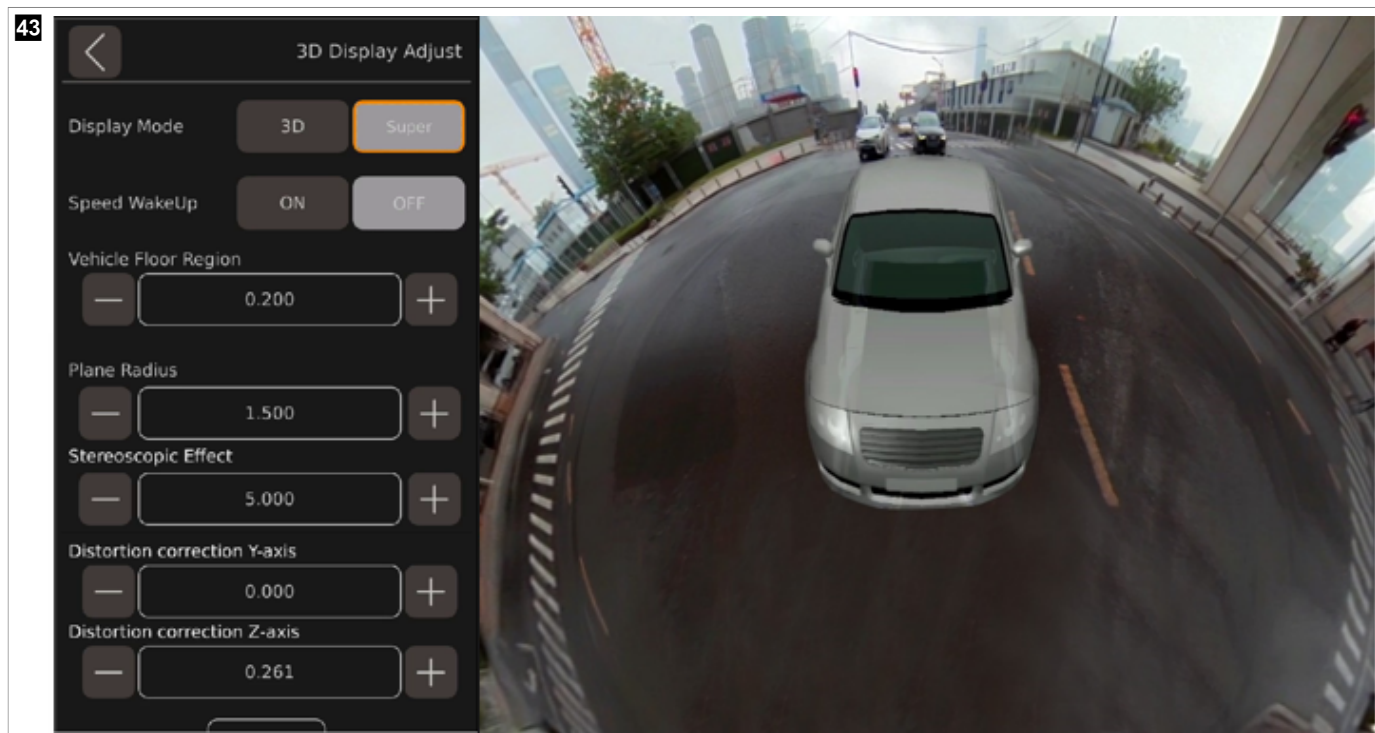
1. Nyissa meg az **AVM** kalibrációt.
 - ✓ Megjelenik az **AVM Calibration** (AVM kalibráció).
2. Nyissa meg a **3D Display Adjust** menüt.
 - ✓ Megjelennek a **3D Display Adjust** beállítások.
3. Végezze el a kívánt beállításokat.

Kiválasztás Display Mode

- > Válassza ki a beállítani kívánt megjelenítési üzemmódot.
- ✓ **3D:** Megjelenik a **Dual+3D_Back** üzemmód és a beállításai (lásd: Kameraüzemmódok 207. oldal).



Super: Az első kamera képe megjelenik halszem nézetben a beállításokkal együtt.



A New Method (Új módszer) aktiválása (csak 3D esetén)

- > A széles látószög be- vagy kikapcsolása.
- ✓ **ON** (Be): Széles látószög bekapcsolva. További beállítások jelennek meg.
- OFF** (Ki): Széles látószög kikapcsolva. Kevesebb beállítás jelenik meg.

A következő beállítás: Vehicle Floor Region

- > A – gombbal csökkentheti a megjelenített padlóterület méretét.
- > A + gombbal növelheti a megjelenített padlóterület méretét.

A következő beállítás: Plane Radius

- > A – gombbal csökkentheti a megjelenített padlósugar méretét.

> A + gombbal növelheti a megjelenített padlósugár méretét.

A New Method Angle (Új módszer szög) beállítása (csak 3D esetén)

> A – gombbal csökkentheti a nagylátószög méretét.

> A + gombbal növelheti a nagylátószög méretét.

A New 3D Methode Z (Új 3D módszer Z) beállítása (csak 3D esetén)



FIGYELEM! Károsodás veszélye

Ezt a beállítást csak szakember módosíthatja. Ne változtasson a beállításon.

A következő beállítása: Speed WakeUp



MEGJEGYZÉS Ezt a funkciót a rendszer nem támogatja.

A Stereoscopic Effect (Sztereoszkópikus hatás) beállítása (csak a Super esetén)

> A – gombbal felfelé igazíthatja a kamera képét.

> A + gombbal lefelé igazíthatja a kamera képét.

A Distortion correction Y-axis (Torzítás korrekció, Y tengely) beállítása (csak a Super esetén)



FIGYELEM! Károsodás veszélye

Ezt a beállítást csak szakember módosíthatja. Ne változtasson a beállításon.

A Distortion correction Z-axis (Torzítás korrekció, Z tengely) beállítása (csak a Super esetén)

> A – gombbal kifelé torzíthatja a kamera képét.

> A + gombbal befelé torzíthatja a kamera képét.

3.23 A videóforrások kezelése

1. Nyissa meg a **Video** beállításokat.
- ✓ Megjelenik a videó kezelőfelület.

44

Calendar

◀

July.2024

▶

Sun.	Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

<

Hours

0	1	July.12		2	3
4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16
18	19	20	21	22	23

✕

Videos

- Normal_07/12/2024 10:39:18
- Normal_07/12/2024 10:39:33
- Normal_07/12/2024 10:46:56

ALL

▼

Normal

▼

All

Delete

Export

Play

✕

2. Válassza ki azt a napot és órát, ameltől kezdve a videóanyagokat listázni szeretné.



MEGJEGYZÉS A naptárban szürkén jelennek meg azok a napok és órák, amelyeken a videofájlok mentése történik.

- ✓ ◀: A naptár az előző hónapot mutatja.
- ▶: A naptár a következő hónapot mutatja.

: A naptár és az órák bezárása.

Megjelenik a videofájlok listája a kiválasztott időponttól.

3. Végezze el a kívánt beállításokat.

✓ : Megjelenik egy legördülő menü, amelyben kiválasztható a megjelenített videóforrások száma.

: Megjelenik egy legördülő menü, amelyben kiválasztható a lejátszandó videók kategóriája.

- Single Cam Picture: Olyan felvételek, amelyeken csak egy kamerakép látható.
- Quad Recording: Olyan felvételek, amelyeken mind a 4 kamera képe látható.
- Alarm Trigger Recording: Olyan felvételek, amelyeken csak a kiválasztott képek láthatók.

Delete: Az utoljára kijelölt videóforrás törlése.

Export: Az utoljára kijelölt videó(k) exportálása a pendrive-ra.

Play: Az utoljára kijelölt videóforrás lejátszása.

: A videólista bezárása.

A felvételek exportálása

1. Csatlakoztasson pendrive-ot a videórendszerhez.
2. Válasszon ki egy vagy több videófajlt az exportáláshoz.
 - ✓ A kiválasztott videó neve és a videó nevétől balra lévő pont kékre vált.
3. Válassza az **Export** (Exportálás) lehetőséget a videóanyag pendrive-ra történő exportálásához.
 - ✓ Megjelenik egy ablak, amely megkérdezi, hogy exportálja-e a kiválasztott videóanyagot.
4. Szükség esetén szakítsa meg az exportálást a **No** (Nem) gombbal.
5. Erősítse meg exportálási szándékát a **Yes** (Igen) gombbal.
 - ✓ Megjelenik egy ablak, amely jelzi, hogy a videófájl exportálása sikeresen megtörtént.
6. Nyomja meg az **ESC** gombot az ablak bezárásához.
 - ✓ Megjelenik egy ablak azt kérdezve, hogy az exportálás befejeződjön-e.
7. Erősítse meg vagy szakítsa meg a folyamatot.
 - ✓ **No** (Nem): A sikeres exportálást megerősítő ablak továbbra is látható.

Yes (Igen): A sikeres exportálást megerősítő ablak bezáródik. Néhány másodpercig megjelenik egy ablak, amely jelzi, hogy az utolsó fájl exportálása folyamatban van.

Videóforrás lejátszása

- > Használja a  gombot vagy nyomja meg a távirányító  gombját az előző videóra váltáshoz.
- > Használja a  gombot a videó lejátszásának szüneteltetéséhez.
- > Használja a  gombot vagy nyomja meg a távirányító  gombját a következő videóra váltáshoz.
- > Használja a  gombot a videó kezelési felületre való visszatéréshez vagy az itt ismertetett továbblépéshez: A menük, beállítások és konfigurációk elhagyása 210. oldal.
- > A folyamatsáv megjelenítéséhez vagy elrejtéséhez nyomja meg a távirányító **CLEAR** gombját.

3.24 Az információs adatok megnyitása



MEGJEGYZÉS Üzemzavar veszélye

- > A frissítést csak képzett személyzet végezheti.
- > Ne állítsa vissza a kamerarendszert a szervizszeméllyel való konzultáció nélkül.
- > Ne importáljon vagy exportáljon rendszerfájlokat.

- > Nyissa meg az **Info** beállításokat.
- ✓ Megjelennek az **Information** (Információ) beállítások.

45

Information

Current Version

CPU: 32.v3.1.01-0.0-4657:20231025

MCU: 00-V1.1.39

Linux: 4.9.170

Upgrade

Upgrade

System Setup

Reset

Import

Export

Upgrade Configure

Upgrade

Specification

3.25 Videók lejátszása

Videók lejátszása monitoron

1. Csak külső monitor esetén: Csatlakoztasson egy monitort az AHD univerzális képkimenetre.
2. Kövesse az útmutatásokat, lásd: A videóforrások kezelése 245. oldal .

Videók lejátszása számítógépen

1. Kapcsolja ki a monitort.
2. Távolítsa el az SD-kártyákat a vezérlőegységből.
3. Csatlakoztassa az SD-kártyákat a számítógéphez.
4. Nyissa meg a kívánt videókat a számítógépen.



MEGJEGYZÉS A videók hagyományos videólejátszó programmal lejátszhatók.

4 Hibakeresés

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
A ikon látható a főfelületen és a Storage Management (Tároláskezelés) felületén is.	Nem észlelhető pendrive.	> Csatlakoztasson egy pendrive-ot a kamerarendszerhez.
	A pendrive nem működik megfelelően.	1. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a pendrive-ot. 2. Szükség esetén használjon másik pendrive-ot.
A ikon látható a főfelületen és a Storage Management (Tároláskezelés) felületén is.	Nem észlelhető SD-kártya.	> Csatlakoztasson SD-kártyát a kamerarendszerhez.
	Az SD-kártya nem működik megfelelően.	1. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra az SD kártyát. 2. Szükség esetén használjon másik SD-kártyát.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
A  ikon látható a főfelületen és a Storage Management (Tároláskezelés) felületén is.	A pendrive nem lett megfelelően csatlakoztatva.	> Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a pendrive-ot.
	A pendrive nem működik megfelelően.	1. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a pendrive-ot. 2. Szükség esetén használjon másik pendrive-ot.
A  ikon látható a főfelületen és a Storage Management (Tároláskezelés) felületén is.	Az SD-kártya nem lett megfelelően csatlakoztatva.	> Húzza ki, majd csatlakoztassa újra az SD kártyát.
	Az SD-kártya nem működik megfelelően.	1. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra az SD kártyát. 2. Szükség esetén használjon másik SD-kártyát.
A kalibrálási előzmények vagy a kalibrálási fájlok exportálásakor „ U Disk lost. ” (Nincs pendrive) felirat látható.	Nem csatlakozik pendrive a kamerarendszerhez.	1. Használja a Yes (Igen) gombot. 2. Csatlakoztasson egy pendrive-ot a kamerarendszerhez. 3. Indítsa újra az exportálási eljárást.
A nyári időszámítás mentésekor „ The date setting for DST is invalid. ” (A nyári időszámítás dátumbeállítása érvénytelen) felirat látható.	A befejező dátum megelőzi a kezdő dátumot.	1. Használja a Yes (Igen) gombot. 2. Korrigálja a dátumbeállítást.
A beállítások elvégzése után a monitor képernyője elsötétül.	A kamerarendszer újraindul.	A kamerarendszer az elvégzett beállításoktól függően néhány másodperc múlva egy vagy több kamera képét jeleníti meg.
A billentyűzet segítségével nem lehet írni a szövegmezőbe.	Elérte a számok, betűk és más karakterek mennyiségi korlátját.	> Törölje a bevitelt (lásd: A szövegmezők kitöltése 209. oldal).
Amikor az Adas Setup (ADAS beállítás) PDS(ADA37) beállítását kísérli meg menteni, „ Priority must be unique. ” (A prioritás csak egyedi lehet) feliratot tartalmazó ablak jelenik meg.	Több kamera azonos prioritási szintre lett beállítva.	> Állítsa át a prioritási szinteket (lásd: Az ADAS beállítások megadása 228. oldal).
A Cylinder Rectify (Hengeresség korrekció) frissítésére tett kísérlet során a 0<=LeftTop.X<RightBottom.X<=2200 0<=RightBottom.Y<LeftTop.Y<=1100 üzenet jelenik meg.	A megadott érték túl nagy vagy túl alacsony.	> Állítson az egyes Cylinder Rectify (Hengeresség korrekció) értékeken.
A kalibrációs fájl importálásakor a legördülő menüben nem jelenik meg fájl.	Nincs fájl a pendrive-on. A kalibrációs fájl a pendrive egy könyvtárban található.	> Gondoskodjon róla, hogy rajta legyen a kalibrációs fájl a pendrive-on. > A kalibrációs fájl legyen a pendrive gyökerkönyvtárban. > Győződjön meg róla, hogy a pendrive nem hibás.
Az automatikus kalibrálás sikertelen volt. A videorendszer arra kéri, hogy a kalibrálást manuálisan végezze el.	A kalibrációs szönyegek nincsenek megfelelően elhelyezve és/vagy visszaverik a fényt.	> Ha szükséges, vigye a járművet árnyékos helyre. > Helyezze el megfelelően a kalibrációs szönyegeket.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices